



**Direction général de la Régulation et de  
l'Organisation du Marché**

**Algemene Directie Regulering en  
Organisatie van de Markt**

**Office de le Propriété Intellectuelle  
(OPRI)**

**Dienst voor de Intellectuele Eigendom  
(DIE)**

16, Bd du Roi Albert II – 1000 BRUXELLES  
BELGIQUE

Koning Albert II-laan 16 – 1000 BRUSSEL  
BELGIE

TEL. : 02/277 52 89 - FAX : 02/277 52 62

TEL. : 02/277 52 89 - FAX : 02/277 52 62

**RECUEIL DES**

# **Brevets d'invention**

**AOUT 2007**

---

**VERZAMELING VAN DE**

# **Uitvindingsoctrooien**

**AUGUSTUS 2007**

BREVETS D'INVENTION  
BREVETS BELGES  
AOUT 2007

UITVINDINGSOCTROOIEN  
BELGISCHE OCTROOIEN  
AUGUSTUS 2007

ERFINDUNGS-PATENTE  
BELGISCHE PATENTE  
AUGUST 2007

PATENTS FOR INVENTIONS  
BELGIAN PATENTS  
AUGUST 2007

---

SECTION A : NECESSITES COURANTES DE LA VIE  
SECTIE A : LEVENSBEHOEFTE

---

20 JAAR A 01 B B 62 D B 60 B NEERLEGGING 2005/0590 06 DECEMBER 2005  
PUBLICATIE 1016874A5 07 AUGUSTUS 2007  
ZIEN : B62D

---

6 JAAR A 01 D NEERLEGGING 2005/0586 01 DECEMBER 2005  
PUBLICATIE 1016870A6 07 AUGUSTUS 2007

>KENNES FRANSISCUS JOSEPHUS MARIA

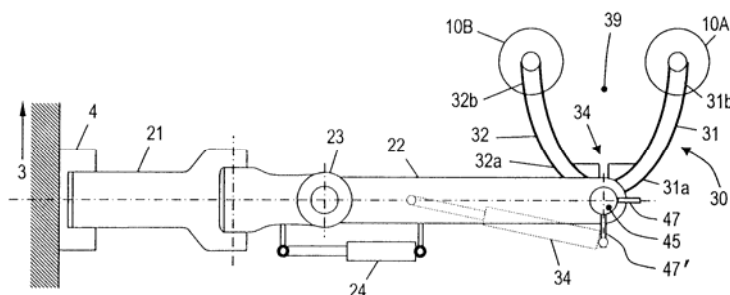
Ulicotenseweg 66a, B-2328 HOOGSTRATEN, vert.door  
GRIEBLING Onno; c/o OCTROOIBUREAU GRIEBLING

B.V., Sportweg 10, NL-5037 AC TILBURG

MAAI-INRICHTING, IN HET BIJZONDER VOOR HET

MAAIEN ROND BOMEN EN WEGMEUBILAIR IN WEGBERMEN.

(028,010) Beschreven is een maa-inrichting (1), omvattende : een vorkstelsel (30), omvattende twee zich althans gedeeltelijk in horizontale richting uitstreckende maaarmen (31; 32) die ten opzichte van elkaar scharnierbaar zijn om een in hoofdzaak verticale scharnieras (35) ; waarbij het vorkstelsel (30) is voorzien van ten minste twee aan de vrije uiteinden van de maaarmen (31; 32) bevestigde maa-schijven (10). Het vorkstelsel (30) is bevestigd aan een vrij uiteinde van een manipulatorarm (20), en is als geheel om een in hoofdzaak verticale as (35) roteerbaar ten opzichte van die manipulatorarm (20). De manipulatorarm (20) omvat twee armgedeelten (21; 22) die met elkaar gekoppeld zijn door een armscharnier (23) dat een in hoofdzaak verticale scharnieras (23a) definieert. De manipulatorarm (20) is bevestigd aan een voertuig (2), en is voorzien van een hefstelsel (5) met parallel-geleiding.



---

20 ANS A 23 D A 23 L DEPOT 2005/0574 23 NOVEMBRE 2005  
PUBLICATION 1016861A3 07 AOÛT 2007  
VOIR : A23L

---

20 ANS A 23 L A 23 D DEPOT 2005/0574 23 NOVEMBRE 2005  
PUBLICATION 1016861A3 07 AOÛT 2007

>LESIEUR S.A.S.

Quai Aulagnier 29, F-92665 ASNIERES-SUR-SEINE  
CEDEX (FR), repr.par Ann DE CLERCQ DE CLERCQ,  
BRANTS & PARTNERS

COMPOSITION LIPIDIQUE PRESENTANT DES PROPRIETES  
NUTRITIONELLES ET ORGANOLEPTIQUES D'INTERET.,

(Inv. : Vigneron Pierre-Yves et al.) , dép. en

FR le 26 novembre 2004, no FRA04/12551

(070,000) La présente invention concerne une composition lipidique contenant plus de 99% de lipides d'origine végétale, comprenant environ 45 à environ 67% en poids d'huile de colza, au moins 18 %en poids d'huile d'olive, environ 11 à environ 24% en poids d'au moins une huile végétale contenant d'une part d'environ 50 à environ 80% en poids d'acide linoléique et d'autre part d'environ 20 à environ 200mg/100g d'a-tocophérol, de telle sorte que la composition lipidique comprend d'environ 20 à environ 35mg/100g d'a-tocophérol.

---

6 JAAR A 47 G

NEERLEGGING 2005/0548  
PUBLICATIE 1016850A6

14 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

>ELSEN KOEN

De Vooruit 10, B-2370 ARENDONK  
DECORATIEF CLIPKADER.

(006,002) Deze uitvinding betreft een kadersysteem om spiegel, glas of andere materialen een decoratieve meerwaarde te geven. Dit kadersysteem is kindsmakkelijk te monteren op- en te verwijderen van het te decoreren object.

---

6 JAAR A 61 B

NEERLEGGING 2005/0573  
PUBLICATIE 1016860A6

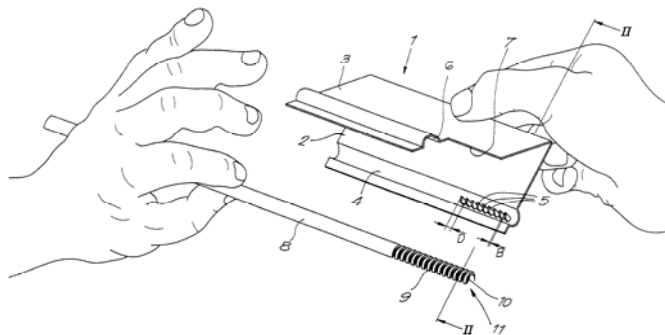
23 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

>JANSSENS JACQUES PHILLIBERT

Klein Hilstraat 5, B-3500 HASSELT, vert.door  
DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL

HULPSTUK VOOR HET VERWIJDEREN VAN  
WEEFSELSPECIMEN UIT MEDISCHE INSTRUMENTEN.

(014,002) Hulpstuk voor het verwijderen van weefselspecimen uit een medisch instrument zoals een biopsienaald die voorzien is van een opvangnaald, daardoor gekenmerkt dat het een greepzone omvat, geleidingsmiddelen voor het geleiden van een opvangnaald of dergelijke (8) in het hulpstuk (1), zij het in rotatie of in translatie, en middelen voor het vasthouden van een weefselspecimen dat zich in de opvangruimte (11) van een opvangnaald of dergelijke (8) bevindt ten opzicht van het hulpstuk (1).



---

6 JAAR A 61 F B 65 D

NEERLEGGING 2005/0529  
PUBLICATIE 1016837A6

28 OKTOBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

ZIEN : B65D

---

6 ANS A 61 F

DEPOT 2005/0585  
PUBLICATION 1016869A6

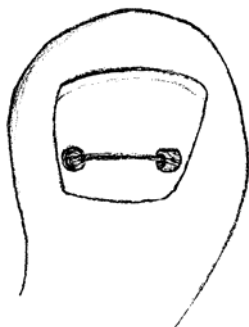
02 DECEMBRE 2005  
07 AOÛT 2007

>BACQUART DAVID

Rue des Combattants 11, B-1421 OPHAIN

APPAREILLAGE EN RESINE ET TITANE POUR LA  
CORRECTION DE LA TABLETTE UNGUEALE.

(003,001) L'appareillage de correction, en résine et titane, est une application rapide permettant de réaliser une correction efficace et constante dans le temps de la plaque unguéale des orteils. Un plot en résine, à l'intérieur duquel est inséré un fil de titane, est collé sur l'ongle, l'autre extrémité de ce fil lors de la correction. Ce plot est collé sur l'ongle de manière opposé au premier (fig.2).



SECTION B : TECHNIQUES INDUSTRIELLES DIVERSES - TRANSPORTS  
SECTIE B : DIVERSE INDUSTRIELE TECHNIEKEN - TRANSPORT

20 JAAR B 05 B C 04 B

NEERLEGGING 2005/0546  
PUBLICATIE 1016848A3

10 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

ZIEN : C04B

20 ANS B 23 H B 28 B

DEPOT 2005/0123  
PUBLICATION 1016832A3

08 MARS 2005  
07 AOÛT 2007

VOIR : B28B

20 ANS B 23 K

DEPOT 2002/0066  
PUBLICATION 1016830A5

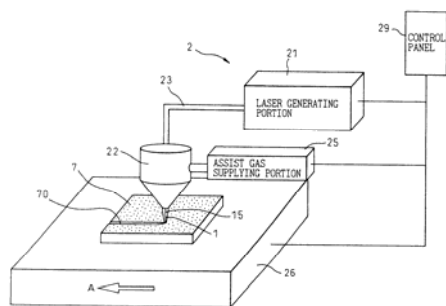
05 FEVRIER 2002  
07 AOÛT 2007

>DENSO CORPORATION

1-1 Showa-Cho Kariya-City, AICHI-PREF. 448-8661 (JP), repr.par QUINTELIER Claude GEVERS & VANDER HAEGHEN

PROCEDE DE FACONNAGE DE RAINURES AU MOYEN D'UN LASER, FILIERE POUR LA PRODUCTION DE STRUCTURES EN NID D'ABEILLE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE FILIERE., (Inv. : Takeshi Fukushima et al.), dép. en JP le 5 février 2001, no JPA 0128492 et dép. en JP le 27avril 2001, no JPA01133131 et dép. en JP le 22 novembre 2001, no JPA01358313 et dép. en JP le 27 décembre 2001, no JPA01397717

(031,008) Procédé de façonnage de rainures par laser pour le formage de rainures piétées à la surface d'une pièce métallique en utilisant un laser, à envoyer sur la pièce de travail subit un déplacement relatif le long de position de formage de rainures à une vitesse élevée de 150mm/min. ou plus. En conséquence, les parties en fusion qui sont fondues par le faisceau laser peuvent être aisément séparées, refroidies et évacuées par déplacement à vitesse élevée de la position d'émission du faisceau laser. En outre, de l'eau peut être projetée sur la pièce de travail de manière à former une colonne d'eau, de manière que le faisceau laser soit émis par l'intérieur de la colonne d'eau ainsi formée.



20 ANS      B 28 B   B 23 H

DEPOT            2005/0123

08 MARS

2005

PUBLICATION 1016832A3

07 AOÛT

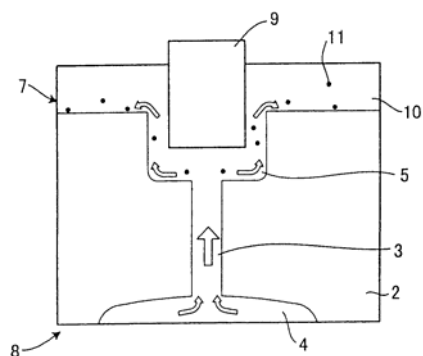
2007

>NGK INSULATORS LTD

2-56, Suda-cho, Mizuho-ku, Nagoya-city

AICHI-PREFECTURE, 467-8530 (JP), repr.par

OVERATH Philippe CABINET BEDE



PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE FILIERE UTILISABLE  
POUR LA FORMATION D'UNE STRUCTURE ALVEOLEE.,  
(Inv. : Hironaga Masayuki et al.) , dép. en JP  
le 9 mars            2004, no JPA04065517  
(023,006) procédé de production d'une filière  
pour former une structure alvéolée dotée de  
fentes possédant une forme alvéolée hexagonale  
5 sur l'une des surfaces 7 d'une matière de  
base en forme de plaque pour la filière 2 et  
des orifices postérieurs 4 communiquant chacun  
avec les fentes respectives 5 sur l'autre  
surface 8, qui comprend les étapes de formation  
d'orifices 3 pour le fluide diélectrique  
possédant chacun un diamètre d'ouverture  
inférieur à la largeur de la fente 5 jusqu'à  
une profondeur prédéterminée sur l'une des  
surfaces 7 de celle-ci et des orifices 4  
communiquant avec les orifices 3 sur la surface  
d'appui 8; puis, le passage d'un fluide  
diélectrique 10 pour l'électroérosion filaire  
de la surface 8 vers la surface 7 par  
l'intermédiaire des orifices 3 et 4 jusqu'à ce  
que l'usinage arrive dans une position  
communiquant avec chaque orifice 4; de cette  
manière, les fentes 5 sont formées sur la  
surface 7 de la manière de base 2.

6 JAAR      B 29 C   B 60 P

NEERLEGGING   2005/0538

08 NOVEMBER

2005

PUBLICATIE    1016842A6

07 AUGUSTUS

2007

ZIEN :            B60P

20 ANS      B 32 B   C 09 J   B 65 G

DEPOT            2005/0201

19 AVRIL

2005

PUBLICATION 1016833A3

07 AOÛT

2007

VOIR :            B65G

20 ANS      B 32 B   C 09 J   B 65 G

DEPOT            2005/0202

19 AVRIL

2005

PUBLICATION 1016834A5

07 AOÛT

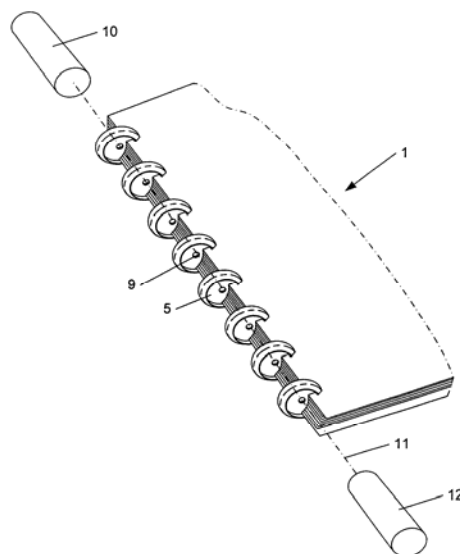
2007

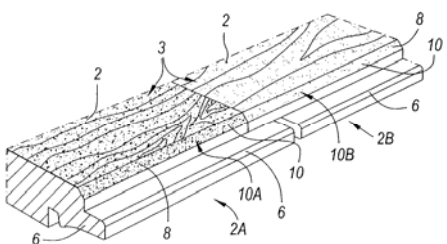
VOIR :            B65G

&gt;CADARA N.V.

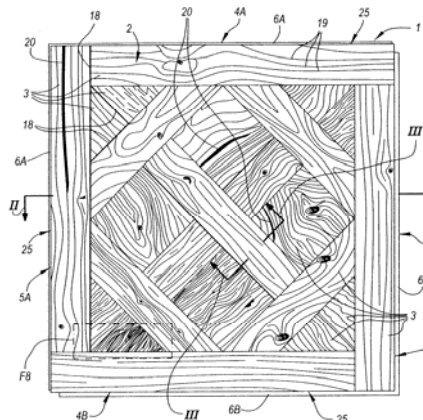
Huysmanslaan 94, B-1651 LOT/BEERSEL, vert.door  
QUINTELIER Claude GEVERS & VANDER HAEGHEN

WERKWIJZE VOOR HET ASSEMBLEREN VAN DE  
BLADZIJDEN VAN EEN SCHRIFT., (Uitv. :Piot Marc)  
(010,002) Werkwijze voor het assembleren van een  
aantal velvormige elementen, welke velvormige  
elementen aan één van hun langsranden voorzien  
zijn van een reeks in hoofdzaak  
paddestoelvormige uitsnijdingen, waarbij het  
aantal velvormige elementen opgestapeld wordt,  
zodanig dat in de aldus gevormde stapel de  
uitsnijdingen telkens aan eenzelfde kant van de  
stapel komen te liggen om aldus een reeks  
inhammen in de stapel te vormen en waarbij na  
het opstapelen de velvormige elementen  
geassembleerd worden door in elke inham van de  
reeks inhammen telkens een cirkelvormig  
verbindingselement aan te brengen, en waarbij  
een schijfvormig deel van het  
verbindingselement van een perforatie is  
voorzien en dat na het aanbrengen van de  
verbindingselementen een lichtstraal aan een  
eerste uiteinde van de kant waar de  
verbindingselementen zijn aangebracht wordt  
uitgezonden zodanig dat het licht invalt op het  
volume ingenomen door de aangebrachte  
verbindingselementen en waarbij aan een ander  
uiteinde van de kant de intensiteit van het uit  
genoemd volume trende licht gemeten wordt en  
waarbij, indien de gemeten intensiteit hoger of  
gelijk is, respectievelijk zich beneden een  
voorafbepaalde





VLOERBEKLEDING, VLOERPANELEN EN WERKWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN VLOERPANELEN.  
(031,005) Vloerbekleding, die uit meerdere harde vloerpanelen (2) is samengesteld, waarbij, enerzijds, de vloerpanelen (2) een gemeenschappelijk algemeen decor (3) weergeven, doch, anderzijds, onder de vloerpanelen (2) die het gemeenschappelijk algemeen decor (3) weergegeven tevens vloerpanelen (2) aanwezig zijn die qua uitzicht van elkaar verschillen en/of op zich zones van verschillend uitzicht vertonen, waarbij deze vloerpanelen (2) aan minstens twee tegenovereenliggende zijden of randen zijn voorzien van koppeldelen (6-7) die toelaten dat twee van dergelijke vloerpanelen (2) aan deze zijden met elkaar kunnen samenwerken en waarbij minstens een aantal van de vloerpanelen (2) minstens één afkanting (8-28), zoals een vellingkant of dergelijke, bezitten, waarbij de oppervlakken van deze afkantingen (8-28) minstens gedeeltelijk van een separaat aangebrachte decoratieve bekleding (10, 10A-10B) zijn voorzien die minstens uit een decoratieve laag (11) bestaat, daardoor gekenmerkt dat het uitzicht van de voornoemde decoratieve bekleding (10, 10A-10B) variërend is uitgevoerd in functie van verschillen die zich in het voornoemde decor (3) van de vloerbekleding (1) voordoen.



VLOERPANEEL EN WERKWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN DERGELIJK VLOERPANEEL.  
(029,006) Vloerpaneel, waarbij dit vloerpaneel (1) een decor (2), alsmede een toplaag (8) op basis van kunststof (9), bevat, en waarbij het decor (2) een motief met meerdere houtdelen (3) per vloerpaneel (1) weergeeft, daardoor gekenmerkt dat in het bovenoppervlak (14) van het vloerpaneel (1) één of meer niveauverschillen aanwezig zijn doordat het bovenoppervlak (14) ter plaatse van één of meer van de houtdelen (3) een geïndividualiseerd globaal oppervlakte niveau (16) vertoont.



---

20 JAAR	B 44 F E 04 F B 44 C	NEERLEGGING 2005/0542	09 NOVEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016846A3	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	B44C		

---

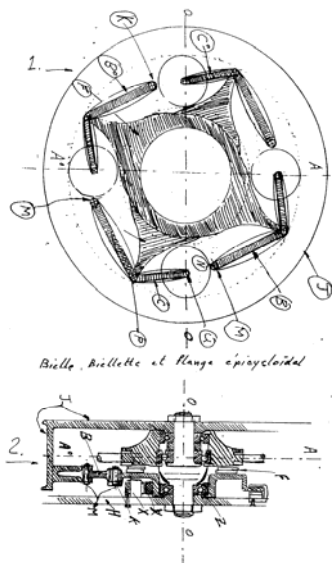
20 JAAR	B 44 F B 44 C E 04 F	NEERLEGGING 2005/0620	23 DECEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016875A5	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	B44C		

---

20 JAAR	B 60 B A 01 B B 62 D	NEERLEGGING 2005/0590	06 DECEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016874A5	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	B62D		

---

20 ANS	B 60 G	DEPOT 2004/0135	12 MARS 2004
		PUBLICATION 1016831A4	07 AOÛT 2007



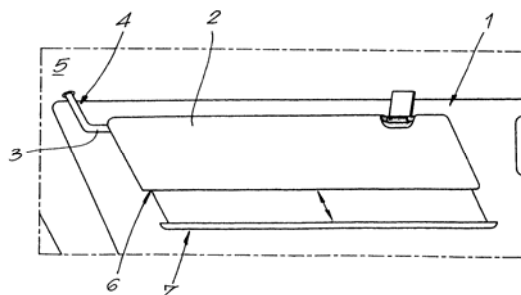
>CARPIAUX ANDRE  
rue de la Nature 2, B-5100 NAMUR  
SUSPENSION EN ROUE MOTORISEE ACCOUPLEMENT PAR  
BIELLE ET FLANGE EPICYCLOIDAL A LA JANTE  
INDEPENDANTE.  
(003,001) La "jante indépendante" dans ce  
système de suspension présente l'avantage  
d'alléger le poids en mouvement par rapport au  
poids suspendu. Plus la différence entre ces  
deux poids est grande, plus le poids en  
mouvement c.à.d la roue suivra le contour du  
routier. Par une inertie moindre du poids  
mouvement on améliore l'adhérence donc la tenue  
de route, le confort et au conducteur la  
possibilité d'imposer une trajectoire plus  
docile à ses désirs. Le temps de la flèche de  
l'amortisseur dans les mêmes proportions.

---

6 JAAR	B 60 J	NEERLEGGING 2005/0579	29 NOVEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016865A6	07 AUGUSTUS 2007

>DIERCKX IRENA MARIA ALPHONSINA  
Prelaat Mudsartaerslaan 24, B-2260 WESTERLO,  
vert.door DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL

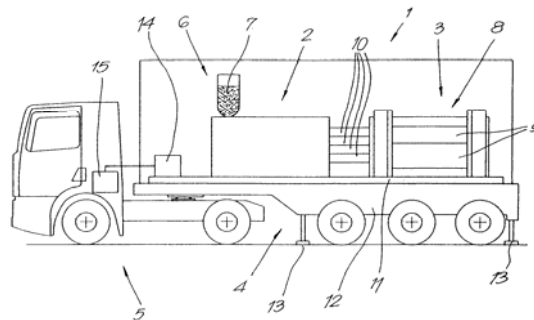
ZONNEKLEP VOOR VOERTUIGEN.  
(011,003) Zonneklep voor voertuigen, daardoor  
gekenmerkt dat ze is voorzien van middelen die  
toelaten het oppervlak van de zonneklep (1) te  
vergroten door een uitdraaibaar of  
uitschuifbaar element (7).



&gt;D.W. PLASTICS N.V.

Nijverheidsstraat 26, B-3740 BILZEN, vert.door  
DONNE Eddy BUREAU DE RYCKERINRICHTING EN WERKWIJZE VOOR HET SPUITGIETEN. ,  
inged. in BE de 24 Maart 2005, nr BEA  
05/0161

(012,001) Inrichting voor het spuitgieten van kunststof voorwerpen, zoals flessenkratten, waarvan de grootste afmeting minstens 30 cm bedraagt, welke inrichting een injectie-eenheid (2) en een sluiteenheid (3) omvat, daardoor gekenmerkt dat de inrichting (1) zodanig is uitgevoerd dat minstens injectie-eenheid (2) en/of de sluiteenheid (3) op een oplegger (4) of dergelijke kan worden geplaatst.

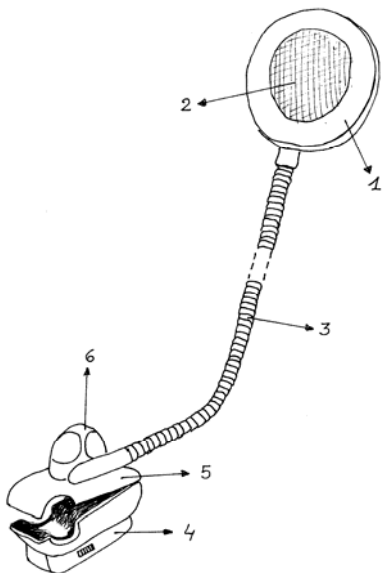


&gt;SOUMAH DJIBRIL

rue Wayez 165, B-1070 ANDERLECHT

LAMPE PROTECT SECURITE BEBE.

(010,001) La lampe "protect sécurité bébé" est une lampe clignotante émettant un signal lumineux de deux côtés opposés. En effet, elle peut être installée sur une poussette enfant, une chaise roulante, dans une canne d'aveugle, de personne âgée ou dans un brassard, de manière à ce que le signal lumineux émis par la lampe signale la présence de la poussette, de la personne utilisant cette invention, aux automobilistes lors de la traversée d'une route par ceux-ci. Ce qui permettra aux automobilistes de réagir en conséquence: ralentir, freiner ou être prêt à freiner.



20 ANS B 60 S B 65 D

DEPOT 2005/0441  
PUBLICATION 1016836A3

14 SEPTEMBRE 2005  
07 AOUT 2007

VOIR : B65D

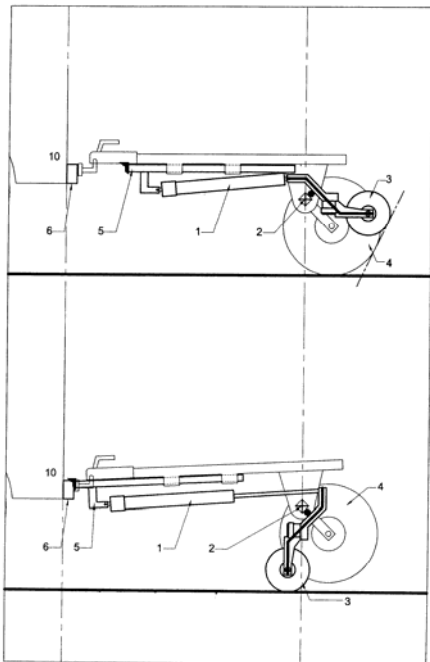
6 ANS B 60 S

DEPOT 2005/0540  
PUBLICATION 1016844A7

09 NOVEMBRE 2005  
07 AOUT 2007

>ALVIN ALFRED

Rue Du Grand Marais 121, B-7011 GHILIN  
SYSTEME D'ASSISTANCE DE RECUL POUR REMORQUE.  
(003,002) L'application, consiste en un vérin, qui met en place sous l'essieu de remorque, une ou deux roues libres sur leurs axes verticaux, et pousse en même temps deux bras qui vont s'appuyer sur l'arrière du véhicule (traverse ou pare-choc), ce qui rend l'ensemble solidaire et permet de manoeuvrer sans devoir s'occuper de l'angle pris par le timon.



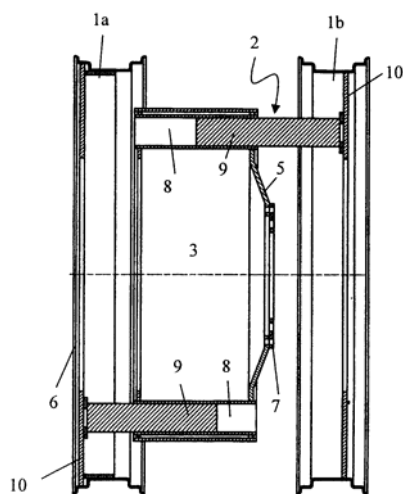
20 JAAR B 62 D B 60 B A 01 B

NEERLEGGING 2005/0590  
PUBLICATIE 1016874A5

06 DECEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

>FORREZ BANDEN N.V.

Maaldestedestraat 51, B-8902 ZILLEBEKE,  
vert.door VANDEPUTTE Carol Nelly K.O.B. N.V.



SYSTEEM VOOR HET INSTELLEN VAN EEN OF MEERDERE WIELEN VAN OP DE AS VAN EEN LANDBOUWVOERTUIG EN LANDBOUWVOERTUIG VOORZIEN VAN EEN DERGELIJK SYSTEEM., (Uitv. :Scholaert Kristof et al.)  
(009,001) De uitvinding betreft enerzijds een systeem voor het instellen van één of meerdere wielen op de as van een landbouwvoertuig, waarbij elk van de genoemde wielen voorzien zijn van een velg en/of een wielschijf (1a, 1b) waarmee de genoemde wielen op de as van het landbouwvoertuig gemonteerd zijn, waarbij het systeem een schuifstelsel (2) omvat voor het instellen van de genoemde velgen en/of (1a, 1b) op de genoemde as van het landbouwvoertuig. Anderzijds betreft de uitvinding een landbouwvoertuig voorzien van een dergelijke systeem.

20 ANS B 65 D B 60 S

DEPOT 2005/0441

14 SEPTEMBRE 2005

PUBLICATION 1016836A3

07 AOUT 2007

>ROBERT BOSCH G.M.B.H.

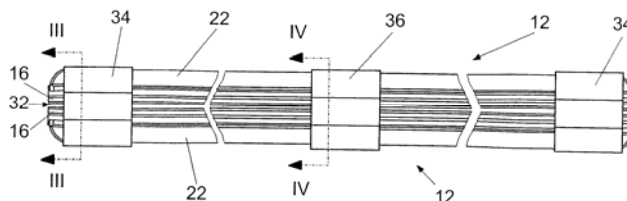
Wernerstrasse 1, D-70469 STUTTGART (DE),  
repr.par HERRBURGER Pierre CABINET PIERRE  
HERRBURGER

ACCESSOIRE POUR EMBALLER UN BALAI

D'ESSUIE-GLACE., (Inv. : Müller Asmus) , dép.

en DE le 18 septembre 2004, no DEA04045384

(010,004) Accessoire pour emballer un balai d'essuie-glace (12) comportant au moins un élément de support (18) allongé, cintré et élastique, et un élément d'accouplement (26) prévu dans sa zone centrale, au moins une pièce moulée (34,36) droite dans la direction longitudinale entourant une lèvre d'essuyage (16) du balai d'essuie-glace (12) avec intervalle et s'appuyant contre l'élément de support (18) ou dans les rainures longitudinales (62) de la lame d'essuyage (14) du balai d'essuie-glace (12). Deux pièces moulées (34) prévues aux extrémités du balai d'essuie-glace (12) sont reliées par un rail auxiliaire (52,60), et on a dans la zone centrale du balai d'essuie-glace (12) une autre pièce moulée (36,62) contre laquelle s'appuient les rails auxiliaires (52,60) et l'élément d'accouplement (26) ou un capuchon (44) relié à celui-ci.



6 JAAR B 65 D A 61 F

NEERLEGGING 2005/0529

28 OKTOBER 2005

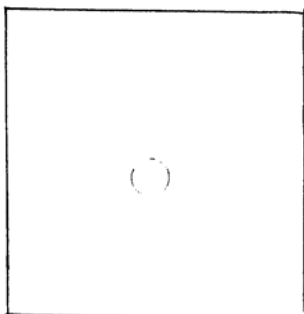
PUBLICATIE 1016837A6

07 AUGUSTUS 2007

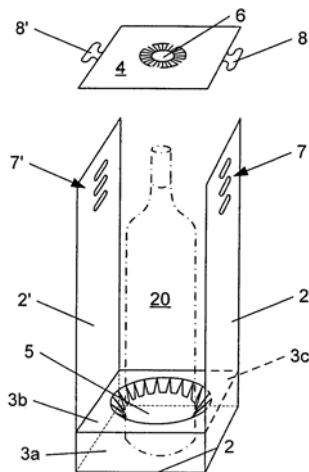
>PELZER PETER M.M.

St.Agathastraat 3, NL-6287 AJ EYS (NL)  
INDIVIDUELE VERPAKKING VOOR CONDOOM MET TACTIEL  
EN/OF VISUEEL MERKTEKEN DAT DE AANTREKZIJDE VAN  
HET CONDOOM VOOR OPENING AANGEEFT.

(004,001) Individuele verpakking voor condoom voor man of vrouw met tactiel en/of (fluoriderend) visueel merkteken dat de aantrekzijde van het condoom voor opening aangeeft zodat de gebruiker steeds en in het bijzonder steeds en het bijzonder bij duisternis het condoom in een keer correct kan oversteken en er derhalve geen risico optreedt van contaminatie van de buitenzijde met sperma.



&gt;SMURFIT KAPPA CARTOMILLS

Route de Douvrain 19, zone D, B-7011 GHLIN,  
repr.par CLAEYS Pierre GEVERS & VANDER HAEGHEN

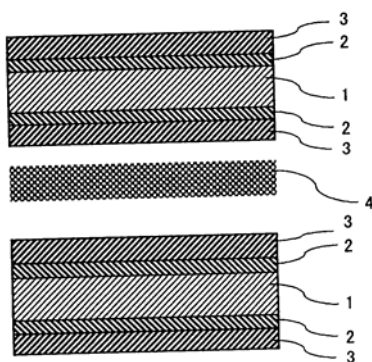
EMBALLAGE POUR BOUTEILLE., (Inv. : Uytterhoeven Tony Jeannot)

(022,009) Emballage pour bouteille (20), réalisé à partir d'un flanc, plié et découpé, comprenant une paroi de base (1), au moins deux parois latérales (2,2') opposées l'une à l'autre et articulées sur ladite paroi de base (1), en position repliée vers le haut, au moins un dispositif de calage (3,4,10,10') issu d'une section de calage (3,4,10,10') dudit flanc, qui cale la bouteille entre la paroi de base (1) et lesdites au moins deux parois latérales (2,2') en position repliée vers le haut, et des moyens de fixation (8,8',7,7') maintenant ensemble lesdites au moins deux parois latérales (2,2') opposées dans la position repliée vers le haut.

&gt;NITTO DENKO CORP.

1-1-2, Shimohozumi, Ibaraki-shi, OSAKA 567-8680  
(JP), repr.par PLUCKER Guy OFFICE KIRKPATRICK S.A.

FILM DE PROTECTION POUR VERRE DE BASE POUR ECRANS PLATS ET SON UTILISATION., (Inv. : Yamanaka Takeshi et al.) , dép. en JP le 21 avril 2004, no JPA04125545  
(030,002) Un but de la présente invention est de procurer un film de protection de surface (2) qui améliore radicalement l'efficacité du transport et de l'entreposage d'un verre de base (1), présente une pelabilité à partir d'une surface d'adhérence lors du pelage, sans contamination de la surface du verre de base (1), et conférant un effet de renforcement par l'adoption d'un film de protection (2) autoadhésif, ainsi que son utilisation. Cette invention se rapporte à un film de protection (2) pour verre de base (1) pour écran plat, possédant une couche autoadhésive (2a) sur une face du substrat du film, et dans lequel la rugosité de surface Ra de la couche autoadhésive (2a) est de 0,2 um ou moins, et la rugosité de surface Rz est de 1,0 um ou moins, et dans lequel la couche autoadhésive (2a) comprend un copolymère réticulé contenant un ester d'acide (méth) acrylique monomère et un monomère à base de vinyle possédant un groupe fonctionnel en tant que composant, et la température de transition vitreuse du copolymère, obtenue par l'équation de Fox, est de -25à-10°C.

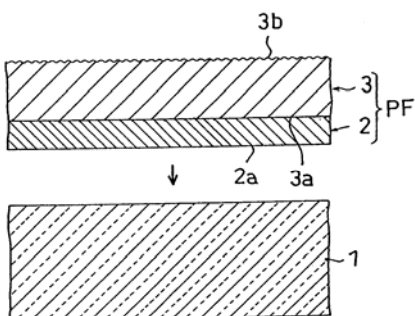


20 ANS B 65 G B 32 B C 09 J DEPOT 2005/0202 19 AVRIL 2005  
PUBLICATION 1016834A5 07 AOUT 2007

>NITTO DENKO CORP.

1-1-2, Shimohozumi, Ibaraki-shi, OSAKA 567-8680  
(JP), repr.par PLUCKER Guy OFFICE KIRKPATRICK  
S.A.

FILM DE PROTECTION POUR VERRE DE BASE POUR  
ECRANS PLATS ET SON UTILISATION., (Inv. :  
Yamanaka Takeshi et al.) , dép. en JP le 21  
avril 2004, no JPA04125553  
(038,002) Un but de la présente invention est de  
procurer un film de protection de surface pour  
écran plat qui améliore radicalement  
l'efficacité du transport et de l'entreposage  
d'un verre de base (1), présente une meilleure  
pelabilité à partie d'une surface d'adhérence  
lors du pelage, sans contamination de la  
surface du verre de base (1), et confère un  
effet de renforcement, ainsi que son  
utilisation, en utilisant un film de protection  
autoadhésif. Il est procuré un film de  
protection d'un verre de base (1) pour écran  
plat, caractérisé en ce qu'une face arrière  
(3b) est rendue irrégulière, et une face  
autoadhésive (2a) est plus lisse que la face  
arrière (3b).



20 JAAR B 66 C

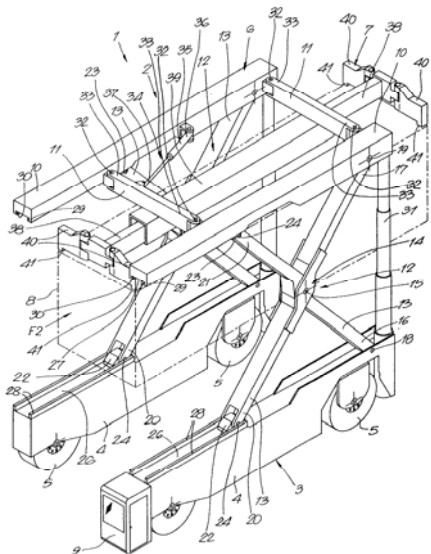
NEERLEGGING 2005/0551 15 NOVEMBER 2005  
PUBLICATIE 1016851A3 07 AUGUSTUS 2007

>COMBINUS B.V.B.A.

Schijnaard 50, B-2160 WOMMELGEM, vert.door DONNE  
Eddy BUREAU DE RYCKER

VERBETERDE PORTAALWAGEN.

(015,006) Verbeterde portaalwagen die in  
hoofdzaak bestaat uit een chassis met een  
verrijdbare en bestuurbare onderwagen (3) die  
gevormd wordt door twee hoofdzakelijk  
evenwijdige langsdragers (4) op wielen en een  
daarop aangebracht in de hoogte verstelbaar  
kader (6) dat voorzien is van middelen (7) om  
een last (8, 43) op te nemen, daardoor  
gekenmerkt dat de portaalwagen (1) in de  
breedte verstelbaar of opplooibaar is en  
zodanige afmetingen bezit dat hij gemakkelijk  
transporteerbaar is en bij voorkeur hij in een  
container (42) past wanneer het chassis in de  
breedte is ingetrokken of opgeplooid en het  
kader (6) is neergelaten.



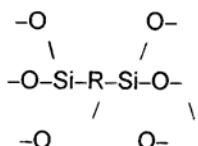
6 ANS C 01 B

DEPOT 2007/0209 02 MAI 2007  
PUBLICATION 1016877A6 07 AOUT 2007

>ENI S.P.A.

Piazzale E. Mattei 1, I-00144 ROMA (IT),  
repr.par CLAEYS Pierre GEVERS & VANDER HAEGHEN  
SILICATES HYBRIDES ORGANIQUES-INORGANIQUES ET  
SILICATES METALLIQUES AYANT UNE STRUCTURE  
ORDONNEE., (Inv. : Bellussi Giuseppe et al.) ,  
dép. en IT le 7 Aout 2006, no ITAMI06A158 et dép.  
en IT le 16 février 2007, no ITAMI070303

(053,010) La présente invention se rapporte à de  
nouveaux silicates et métallosilicates hydrides  
organiques-inorganiques appelés ECS, caractérisés par  
un schéma de diffraction des rayons X sur poudre  
présentant des réflexions exclusivement à des rayons  
X sur poudre présentant des réflexions exclusivement  
à des valeurs angulaires de plus de 4,0° en 2θ, de  
préférence à des valeurs angulaires de plus de  
4,7°, et une structure ordonnée contenant des  
unités structurales de formule (a), dans  
laquelle R est un groupe organique: et pouvant  
contenir un ou plusieurs éléments T choisis  
parmi des métaux des groupes III B, IV B, V B  
et des métaux de transition, avec une  
proportion molaire Si / (Si + T) dans ladite  
structure supérieure à 0,3 et inférieure ou  
égale à 1, où Si est le silicium contenu dans  
l'unité structurale (a). Il est aussi décrit  
un procédé, à partir de disilanes, pour la  
préparation de ces matériaux, qui n'inclut pas  
l'utilisation de matrices ou de tensioactifs.  
Ces matériaux peuvent être utilisés en tant que  
tamis moléculaires, adsorbants, dans le domaine  
de la catalyse, dans le domaine de  
l'électronique, dans le domaine des capteurs,



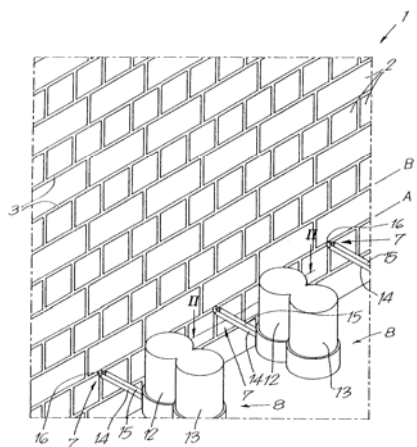
(a)

20 JAAR C 04 B B 05 B

NEERLEGGING 2005/0546 10 NOVEMBER 2005  
PUBLICATIE 1016848A3 07 AUGUSTUS 2007

>VERVAET DIMITRI ANNA

Sparrestraat 70, B-9920 LOVENDEGEM, vert.door  
DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL  
WERKWIJZE VOOR HET BEHANDELEN VAN MUREN TEGEN  
OPSTIJGEND VOCHT EN INRICHTING DAARBIJ TOEGEPAST.  
(017,004) Werkwijze voor het behandelen van  
muren tegen opstijgend vocht, waarbij vloeibare  
en vochtwerende producten op een bepaald niveau  
(B) in de muur (1) worden geïnjecteerd, en  
waarbij voor het injecteren van de voornoemde  
producten een voorbehandeling wordt uitgevoerd  
door een voor die vochtwerende producten  
ondoordringbare laag te vormen, daardoor  
gekenmerkt dat de laag wordt verkregen door het  
in de muur (1) injecteren van een eerste  
vloeistof (9) en een tweede vloeistof (10) die  
een verdikker bevat voor de voornoemde eerste  
vloeistof (9), waarbij beide vloeistoffen (9,  
10), net voor, tijdens of na in de muur (1) te  
zijn geïnjecteerd, onderling worden gemengd.



---

6 ANS	C 09 F	DEPOT	2007/0269	31 MAI	2007
		PUBLICATION	1016878A6	07 AOÛT	2007

>THALYS INTERNATIONAL  
Place Stéphanie 20, B-1050 BRUXELLES, repr.par  
GEVERS François GEVERS & VANDER HAEGHEN  
SYSTEME D'AFFICHAGE ET/OU ECLAIRAGE ET PROCEDE  
DE DECLENCHEMENT. , dép. en EP le 1 juin  
2006, no EPA06114871  
(007,000) L'invention concerne un système  
d'affichage et/ou éclairage à destination du  
public comportant un dispositif de  
localisation, préférentiellement un dispositif de  
localisation, préférentiellement un dispositif de  
localisation par satellite, apte à être  
embarqué à bord du véhicule et générer des  
signaux contenant la position dudit véhicule,  
un transmetteur apte à être embarqué à bord du  
véhicule et couplé audit dispositif de  
localisation pour transmettre lesdits signaux  
de position, au moins un dispositif d'affichage  
et/ou éclairage et un dispositif de  
déclenchement apte à recevoir les signaux  
transmis par ledit transmetteur et déclencher  
ledit dispositif d'affichage et/ou éclairage  
quand ledit véhicule atteint une position de  
déclenchement prédéterminée. L'invention  
concerne également le procédé de déclenchement.

---

20 ANS	C 09 J B 65 G B 32 B	DEPOT	2005/0201	19 AVRIL	2005
		PUBLICATION	1016833A3	07 AOÛT	2007

VOIR : B65G

---

20 ANS	C 09 J B 65 G B 32 B	DEPOT	2005/0202	19 AVRIL	2005
		PUBLICATION	1016834A5	07 AOÛT	2007

VOIR : B65G

---

SECTION D : TEXTILES ET PAPIER  
SECTIE D : TEXTIEL EN PAPIER

---

6 JAAR	D 03 D D 04 B	NEERLEGGING	2005/0543	10 NOVEMBER	2005
		PUBLICATIE	1016847A6	07 AUGUSTUS	2007

>SANTENS N.V.  
Galgestraat 157 PB 44, B-9700 OUDENAARDE,  
vert.door BRANTS Johan DE CLERCQ, BRANTS &  
PARTNERS  
WEEFSEL IN HOOFDZAAK BESTAANDE UIT POLYESTER  
MICROVEZEL GAREN., (Uitv. :Santens Frédéric)  
(012,000) De onderhavige uitvinding heeft  
betrekking op een weefsel dat in hoofdzaak uit  
garen van polyester microvezels bestaat, met  
het kenmerk, dat het aantal vezels in een garen  
groter is dan het garenummer van het garen.  
Het weefsel wordt gekenmerkt in dat bij  
voorkeur meer dan 85% en bij grotere voorkeur  
meer dan 95% van het weefsel uit garen van  
polyester microvezels bestaat. Het onderhavige  
weefsel kan een plat of een poolweefsel omvattend dat  
geweven of gebreid is. De uitvinding heeft ook  
betrekking op het gebruik van onderhavig weefsel als  
vaatdoek en/of handdoek.

---

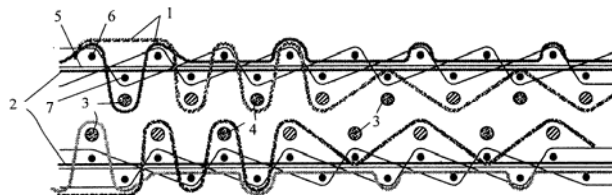


N.V. MICHEL &gt;VAN DE WIELE

Michel Vandewielestraat 7, B-8510

KORTRIJK/MARKE, vert.door OSTYN Frans freddy  
K.O.B. N.V.

WERKWIJZE VOOR HET WEVEN VAN WEEFSELS MET ZONES MET EEN RIBSTRUCTUUR MET EEN GROTE VARIATIE IN KLEUREFFECTEN., (Uitv. :Debaes Johny et al.) (028,005) Deze uitvinding betreft onder meer een werkwijze voor het weven van een poolweefsel met zones met een ribstructuur, waarbij op een weefmachine een grondweefsel geweven wordt door grond- inslaggarens (6,7) inopeenvolgende inslaginbreng - cycli tussen bind- en spankettinggarens in te brengen, terwijl figuurinslaggarens (3,4) buiten het grondweefsel ingebracht worden en ribvormend afgedekt worden door poolkettinggarens (1), waarbij in het poolweefsel in één of meerdere zones met ribstructuur opeenvolgende reeksen van minstens twee verschillende figuur-inslaggarens (3,4) worden ingebracht en waarbij minstens één figuur-inslaggaren (3,4) per reeks in een eerste deel van zijn traject hoofdzakelijk boven de kettinggarens loopt en figuurvormend is, en in een tweede deel van zijn traject hoofdzakelijk ribvormend afgedekt wordt door poolkettinggarens (1), zodat een vooraf bepaald patroon of figuur wordt gevormd. Deze werkwijze laat toe om het kleurenpalet en/of effectenpalet over de breedte van de weefmachine (=inslagrichting) te laten wijzigen met inslageffecten en dus met bijkomende kleuren en/of effecten.

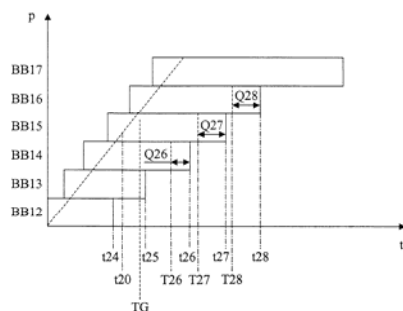


&gt;PICANOL N.V.

Ter Waarde 50, B-8900 IEPER, vert.door CARDOEN  
Marnick PICANOL N.V.

WERKWIJZE VOOR HET INBRENGEN VAN EEN INSLAGDRAAD BIJ EEN LUCHTWEEFMACHINE EN LUCHTWEEFMACHINE.

(028,007) Werkwijze voor het inbrengen van een inslagdraad (4,5) bij een luchtwefmachine die het sturen bevat van een ogenblik dat de toevoer van perslucht aan en stel bijblazers (13, 14, 15, 16) wordt onderbroken in functie van metingen op de getransporteerde inslagdraad (4,5) tijdens het transporteren van die inslagdraad (4,5). Luchtwefmachine voorzien van bijblazers voor het toepassen van de werkwijze.



6 JAAR D 04 B D 03 D  
ZIEN : D03D

NEERLEGGING 2005/0543  
PUBLICATIE 1016847A6

10 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

SECTION E : CONSTRUCTIONS FIXES  
SECTIE E : VASTE CONSTRUCTIES

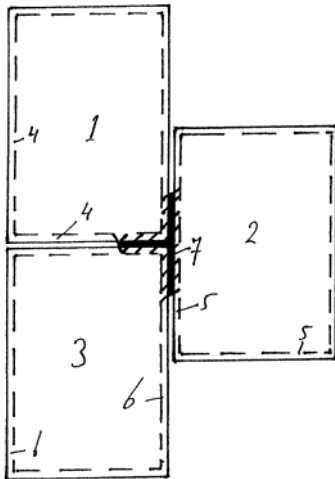
6 JAAR E 01 C

NEERLEGGING 2005/0532  
PUBLICATIE 1016838A6

03 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

>PRESSPLATE B.V.

Spinveld 15, NL-4815 HR BREDA (NL), vert.door  
DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL



FIXATIE VAN AANEENGESLOTEN ELEMENTEN. , inged.  
in NL de 29 Juni 2005, nr NLA 1029373  
(010,002) De uitvinding heeft betrekking op de  
verbinding, de ondersteuning en inwendige  
opbouw van bijvoorbeeld gepréfacieerde  
betonelementen, die doorgaans vlak  
aaneengesloten gelegd dienen te worden, zoals  
bijvoorbeeld bij de toepassing als  
straatelementen met de hoogste verkeersklasse.  
Na uitharding fungeert de voegverbinding als  
een nagenoeg star scharnier opgesloten door een  
boven- en een onderfacet, zodat belast door  
krachten en momenten geen verticale en  
horizontale verplaatsingen toegestaan worden.  
De voegvorm verloopt boven het  
scharniergeedeelte conisch naar beneden toe en  
onder het scharniergeedeelte verloopt de voeg  
recht tot aan het onderfacet. De  
fixatie, eventueel voorzien van meerdere  
scharnieruitvoeringsvormen binnen een voeg is  
ook toepasbaar voor gekromde elementen.

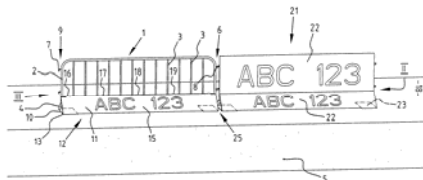
20 JAAR E 01 F

NEERLEGGING 2005/0558  
PUBLICATIE 1016854A3

17 NOVEMBER 2005  
07 AUGUSTUS 2007

>ROMBOUTS JAN ANTOON LUCIEN

Charlottalei 51-53, B-2018 ANTWERPEN, vert.door  
DE BAAT Michiel ARNOLD & SIEDSMA B.V.B.A.



SAMENSTEL VAN EEN DRANGHEK EN EEN INRICHTING EN  
WERKWIJZE VOOR GEBRUIK VAN DE INRICHTING.  
(018,003) De uitvinding betreft een samenstel en  
omhulning voor het omhullen van een  
dranghek, dat een gestel heeft met een spijl,  
voet, opstaand deel en koppelmiddel voor het  
koppelen van een dranghek aan een volgend,  
waarbij de omhulning richting aangebracht is  
rondom de voeten van de rij en zich uitstrekt  
tussen de voeten van een aantal dranghekken. De  
omhulning wordt gekenmerkt doordat ze één  
paneeldeel en onderzetdeel heeft, waarbij het  
paneeldeel aangrijpmiddelen heeft en ingericht  
is voor het weergeven van informatie op een  
afgekeerde zijde van het paneeldeel, waarbij de  
voet opgenomen is in een hoek tussen delen van  
de omhulning.

---

20 JAAR	E 02 F G 01 F G 01 N	NEERLEGGING 2005/0536	07 NOVEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016840A5	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	G01F		

---

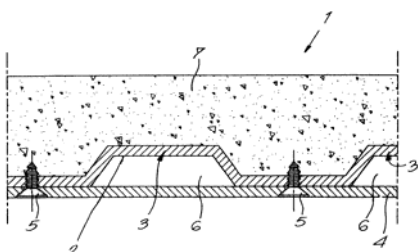
20 ANS	E 03 D G 01 M	DEPOT 2005/0577	24 NOVEMBRE 2005
		PUBLICATION 1016864A3	07 AOÛT 2007
VOIR :	G01M		

---

20 JAAR	E 04 B E 04 C	NEERLEGGING 2006/0034	16 JANUARI 2006
		PUBLICATIE 1016876A3	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	E04C		

---

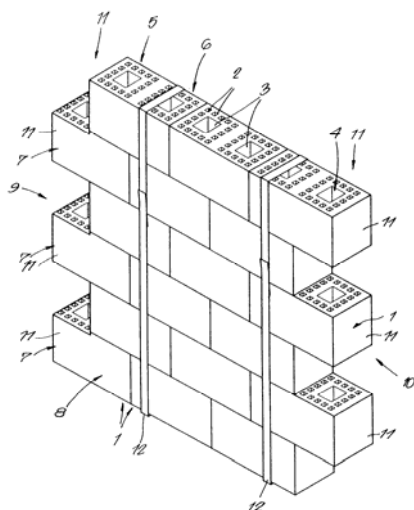
20 JAAR	E 04 C	NEERLEGGING 2005/0583	01 DECEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016868A3	07 AUGUSTUS 2007
		>LIEKENS PAUL ELSA	
		Pieter Pauwel Rubenslaan 20, B-2070 ZWIJNDRECHT,	
		vert.door DONNE Eddy BUREAU DE RYCKER	



VERBETERD BOUWELEMENT EN WERKWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN ZULK BOUWELEMENT.  
(014,002) Verbeterd bouwelement in de vorm van een samengesteld paneel, daardoor gekenmerkt dat het voornoemde samengesteld paneel is uitgevoerd in de vorm van een geprefacierende paneel dat minstens bestaat uit een geprofileerde metaalplaat (2) waartegen aan één zijde minstens een plaat gipskarton (4) of calciumsilicaat is bevestigd en waarop aan de andere zijde een laag beton (7) is aangebracht.

---

20 JAAR	E 04 C E 04 B	NEERLEGGING 2006/0034	16 JANUARI 2006
		PUBLICATIE 1016876A3	07 AUGUSTUS 2007
		>EUCOSO SP.Z.O.O.;>WIENERBERGER N.V.	
		Grunwaldzka 6/D, Pl-59-500 ZLOTORYJA(PL) et	
		Kapel ter Bede, B-8500 KORTRIJK , vert.door	
		DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL	



WERKWIJZE VOOR HET REALISEREN VAN MUREN VAN EEN PREFABGEBOUW EN SNELBOUWSTEEN DIE BIJ DEZE WERKWIJZE KAN WORDEN TOEGEPAST.  
(018,007) Werkwijze voor het realiseren van muren van een prefabgebouw, daardoor gekenmerkt dat ze bestaat uit, enerzijds, het op voorhand vervaardigen van in elkaar passende muurgedeelten (8) door het in een bepaald verband op elkaar stapelen en verbinden van stenen (1, 7, 19), waarbij aan de zijranden (9,10) bepaalde niet aangrenzende stenen (1, 7, 19) uitsteken ter vorming van tanden (11) die met een lichte speling (13) kunnen grijpen tussen twee uitstekende tanden (11) van een aan te bouwen naastliggend muurgedeelte (8) en, anderzijds, het op de bouwplaats samenbouwen van deze muurgedeelten (8) door ze met hun tanden (11) in elkaar te schuiven en met elkaar te verbinden.

---

20 JAAR	E 04 F B 44 C B 44 F	NEERLEGGING 2005/0542	09 NOVEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016846A3	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	B44C		

---

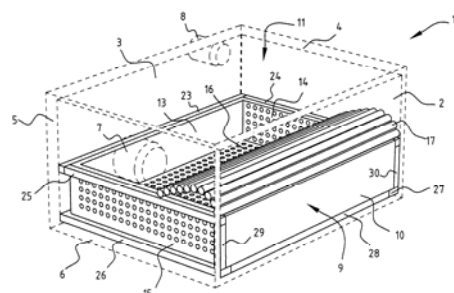
20 JAAR	E 04 F B 44 C B 44 F	NEERLEGGING 2005/0620	23 DECEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016875A5	07 AUGUSTUS 2007
ZIEN :	B44C		

---

6 JAAR	E 04 H	NEERLEGGING 2005/0572	23 NOVEMBER 2005
		PUBLICATIE 1016859A6	07 AUGUSTUS 2007

>WITTERS STEPHAN MARIE CYRIEL; >WITTERS  
ANDRE JULIEN THEO

Elstrekenweg 114, B-3520 ZONHOVEN et  
Stationsstraat 79, B-3530 HOUTHALEN , vert.door  
ARNOLD & SIEDSMA B.V.B.A.,N.V.T.G. D'  
Halleweyn, Meir 24, B-2000 Antwerpen  
INRICHTING VOOR HET VERWIJDEREN VAN DRIJVENDE  
MATERIE.



(011,004) Inrichting voor het verwijderen van  
drijvende materie uit een oppervlaktelaag van  
een watermassa in een bad, zoals een zwembad,  
welke inrichting een in een wand van het bad  
aanbrengbare behuizing met een inlaatopening  
voor het aanzuigen van de oppervlaktelaag en  
een met een pomp verbindbare afzuigopening, en  
een filtereenheid, omvat, waarbij de behuizing  
in hoofdzaak balkvormig is, en dat de  
inlaatopening voor de oppervlaktelaag tevens  
een opening is waarlangs de filtereenheid in de  
behuizing plaatsbaar is, welke filtereenheid  
een tenminste gedeeltelijk geperforeerde  
filterbak is.

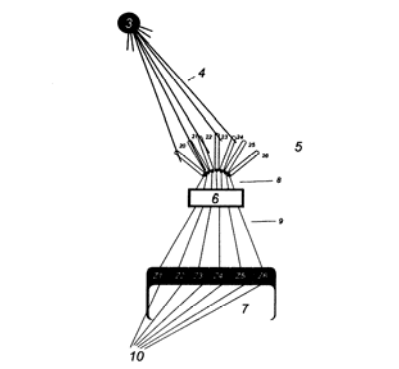
---

6 ANS	E 06 B	DEPOT 2005/0589	06 DECEMBRE 2005
		PUBLICATION 1016873A6	07 AOUT 2007

>LECRENIER PASCAL

rue Chaudthier 243, B-4051 CHAUDFONTAINE  
PARE-SOLEIL ELECTRIQUE.

(004,002) Le pare-soleil électrique utilise le  
principe des cristaux liquides pour masquer le  
soleil, et l'Intel-Hedgehog, permet de situer  
automatiquement, quelque en soit la position du  
soleil, la zone du vitrage à occulter En  
simplifiant la définition, il s'agit d'un  
pare-soleil qui se déplace automatiquement en  
fonction de la position du soleil. Il s'agit  
donc d'un pare-soleil intelligent.



20 JAAR F 03 D F 16 H

NEERLEGGING 2005/0565

21 NOVEMBER 2005

PUBLICATIE 1016856A5

07 AUGUSTUS 2007

ZIEN : F16H

20 JAAR F 04 C

NEERLEGGING 2005/0580

29 NOVEMBER 2005

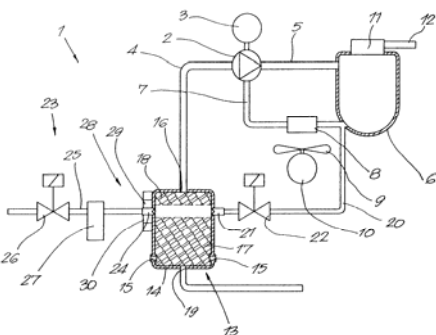
PUBLICATIE 1016866A3

07 AUGUSTUS 2007

>ATLAS COPCO AIRPOWER N.V.

Boomsesteenweg 957, B-2610 WILRIJK, vert.door  
 DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL

COMPRESSORINSTALLATIE MET EEN WATERGEÏNJECTEERD  
 COMPRESSORELEMENT., (Uitv. : Heremans Jan Paul  
 Herman)



(024,003) Compressorinstallatie met een  
 watergeïnjecteerd compressorelement waarop een  
 inlaatleiding (4) en een uitlaatleiding (5)  
 aansluiten, een luchtinlatfilter (13) waarop de  
 voornoemde inlaatleiding (4) is aangesloten,  
 een waterafscheider (6) waarin de voornoemde  
 uitlaatleiding (5) uitgeeft en een  
 terugloopleiding (7) tussen deze  
 waterafscheider (6) en het compressorelement  
 (2), daardoor gekenmerkt dat de voornoemde  
 luchtinlaatfilter (13) is uitgevoerd in de vorm  
 van een natte filter waarop een watertoevoer is  
 aangesloten.

20 JAAR F 16 H F 03 D

NEERLEGGING 2005/0565

21 NOVEMBER 2005

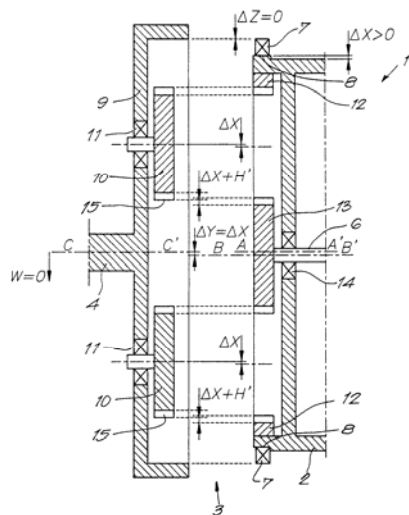
PUBLICATIE 1016856A5

07 AUGUSTUS 2007

>HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL

N.V.

Leonardo Da Vincilaan 1, B-2650 EDEGEM,  
 vert.door DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL



EEN TANDWIELKAST VOOR EEN WINDTURBINE.

(031,006) Een tandwielkast (1) voor een  
 windturbine die bestaat uit een behuizing (2)  
 en een tandwieloverbrenging (3) met een  
 ingaande as (4) met minstens één aandrijvend  
 tandwiel (10, 16, 12) die verbonden is of kan  
 worden met de rotor (5) van de windturbine,  
 daardoor gekenmerkt dat, in onbelaste toestand  
 ( $W=0$ ) van de tandwielkast (1), de symmetrieas  
 ( $AA'$ ) van de zitting (8) of zittingen (23, 24)  
 van de lagering (7, 21, 22) van de ingaande as  
 (4) in de behuizing (2, 20) niet samenvalt met  
 de meetkundige symmetrieas ( $BB'$ ) van de  
 tandwieloverbrenging (3) en aldus een zekere  
 afwijking ( $X, P$ ) tussen de voornoemde  
 symmetrieassen ( $AA'$ ,  $BB'$ ) in onbelaste toestand  
 aanwezig is.

17 NOVEMBRE 2005  
07 AOÛT 2007

Rue de Lusambo 67, B-1190 BRUXELLES, repr.par  
LEHERTE Georges GEVERS & VANDER HAEGHEN

APPAREIL D'ECLAIRAGE.

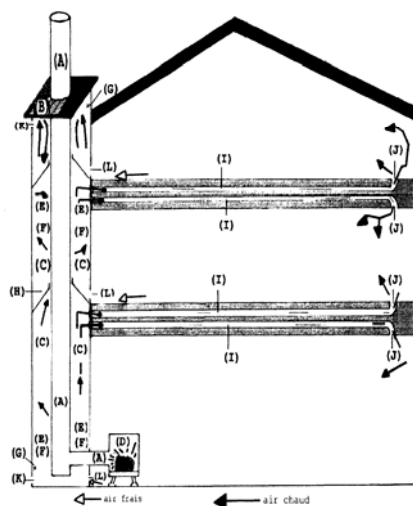
(009,005) L'invention concerne un appareil d'éclairage dans lequel la lampe est disposée sur un support fixé de manière amovible au châssis du luminaire par un système de fixation comportant un moyen mobile de verrouillage commandant le déplacement du support par rapport à l'appareil, ledit support portant un connecteur électrique agencé pour venir en contact avec un connecteur électrique fixé sur l'appareil, tandis que ledit support est solidaire d'une trappe dans l'enveloppe extérieure de l'appareil.

06	DECEMBRE	2005
07	AOUT	2007

>DE CONINCK PHILIPPE;>PIRSON RENE  
Rue Paquette 32, B-5500 FALMIGNOUL et Rue  
Paquette 95, B-5500 FALMIGNOUL

SYSTEME DE CHEMINEE A RECUPERATION DE CHALEUR  
(CHEMINEE OU CAISSON THERMOS).

(004,001) Il permet de gérer toute la perte de chaleur perdue et émise dans un conduit de cheminée. (plus de 360° ). Il s'adapte à toutes les habitations: en intérieur (possible au centre de l'habitation, aussi ) en extérieur (grâce au caisson). Financièrement, et surtout l'amortissement rapide sur les frais de consommation, ce système est accessible à tous (voir conception du bâtiment). Il est sécurisé par des détecteurs. Economique et écologique: que demander de plus . Au moins 30 pour cent d'économie sur le ou les combustibles utilisés Primes à la région déjà octroyées pour l'achat de foyer >>c'est le moment de franchir le cap pour un meilleur environnement, aussi.



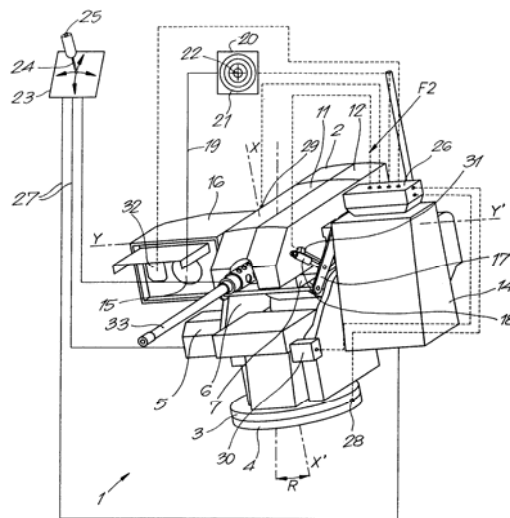
6 ANS	F 24 D F 24 B	DEPOT	2005/0588	06 DECEMBRE	2005
		PUBLICATION	1016872A6	07 AOÛT	2007
VOIR : F24B					

20 ANS	F 41 G	DEPOT	2005/0587	05 DECEMBRE	2005
		PUBLICATION	1016871A3	07 AOÛT	2007

S.A. >HERSTAL FN.  
Voie de Liège 33, B-4040 HERSTAL, repr.par  
DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL

DISPOSITIF AMELIORE POUR LA TELECOMMANDE D'UNE ARME.

(015,004) Dispositif amélioré pour la télécommande d'une arme à feu, qui comprend une tourelle (3) orientable en azimut commandée par un moteur d'azimut (5); un berceau (7) pour la fixation de l'arme (2) qui est suspendu d'une manière inclinable en élévation dans une fourche (6) qui fait partie de la susdite tourelle (3); une caméra de visée (15) branchée sur un écran (20) visualisant un réticule de visée (22); un seul moteur d'élévation (13) pour commander l'élévation du berceau (7) et de la caméra (15); une télécommande (23) pour commander le moteur d'azimut (5) et le moteur d'élévation (13); un ou plusieurs capteurs (28,29,30) pour la détermination de l'orientation du berceau (7) et/ou de la caméra (15) et un calculateur balistique (26) connecté à ces capteurs (28,29,30) pour le calcul et la commande de la commande de la super-élévation du berceau (7) en fonction de l'information des capteurs et de la distance de la cible (21), caractérisé en ce que la caméra (15) est entraînée par le moteur d'élévation (13) susdit et que le berceau (7) est inclinable en élévation par rapport à la caméra (15),

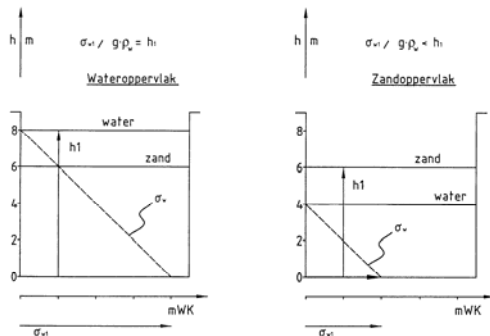


20 JAAR G 01 F G 01 N E 02 F NEERLEGGING 2005/0536 07 NOVEMBER 2005  
PUBLICATIE 1016840A5 07 AUGUSTUS 2007

>M.D.C.E. B.V.B.A.

Avignonlaan 15, B-8310 BRUGGE-ST.KRUIS,  
vert.door D'HALLEWEYN Nele OCTROOIBUREAU ARNOLD  
& SIEDSMA B.V.B.A.

RECHTSTREEKSE BEUNMEETMETHODE EN -INRICHTING.,  
(Uitv. :Druyts Marcus Philippus Maria)  
(016,006) Inrichting voor het afleiden van  
informatie over een lading, in het bijzonder  
een baggerlading, omvattende een bak met een  
bodem, in het bijzonder het beun van een  
sleephopperzuiger, en meetmiddelen voor het  
bepalen van het ladingsniveau h1 van de lading  
in de bak, waarbij nabij de bodem tenminste één  
eerste meetpunt met een drukmeter is voorzien,  
waarbij het eerste meetpunt ingericht is om de  
hydrostatische druk bij de bodem owl te meten.  
Werkwijze voor het afleiden van informatie over  
een lading, in het bijzonder een baggerlading,  
in een bak met een bodem, in het bijzonder in  
het beun van een sleephopperzuiger, waarbij de  
hoogte van het ladingsniveau in de bak wordt  
gemeten, waarbij de hydrostatische druk nabij  
de bodem van de bak owl wordt gemeten, en dat  
uit de meting van het ladingsniveau h1 en de  
meting van de hydrostatische druk owl  
informatie over de lading wordt afgeleid.



20 ANS G 01 M E 03 D

DEPOT 2005/0577 24 NOVEMBRE 2005  
PUBLICATION 1016864A3 07 AOÛT 2007

Mémoire des consommations

>CLEVERLIQUID S.P.R.L.

Avenue des Chalets 36, B-1180 BRUXELLES,  
repr.par POWIS de TENBOSSCHE Roland CABINET  
BEDE

PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETECTER UNE FUITE  
DE CHASSE D'EAU., (Inv. : André Paul et al.)  
(042,003) Procédé pour détecter au moins une  
fuite non continue d'une chasse d'eau montée  
sur une installation ou circuit comprenant une  
conduite d'alimentation, dans lequel on mesure  
des consommations d'eau dans la conduite  
d'alimentation et dans lequel on analyse les  
consommations pour déterminer une fuite.

Número De consom- mation	volum e	durée	Moment du début	Moment de fin	Número de Consum- mation identi- que	Période de temps entre deux consum- mations identiques successives	fuite
1	V1	t1	M1,1	M2,1	-	-	-
2	V2	t2	M1,2	M2,2	-	-	-
..	..	..	..	..	..	..	..
k	Vk	tk	M1,k	M2,k	..	..	..
..	..	..	..	..	..	..	..
j	Vj	tj	M1,j	M2,j	k	Pj	..
..	..	..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..	..	..
i	Vi	ti	M1,i	M2,i	j	Pi	i
..	..	..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..	..	..



---

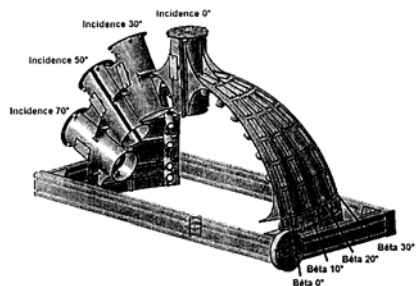
20 JAAR	G 01 N E 02 F G 01 F	NEERLEGGING 2005/0536	07 NOVEMBER	2005
		PUBLICATIE 1016840A5	07 AUGUSTUS	2007
ZIEN :	G01F			

---

6 ANS	G 01 N	DEPOT 2005/0575	24 NOVEMBRE	2005
		PUBLICATION 1016862A6	07 AOUT	2007

>SCHREDER

Rue de Lusambo 67, B-1190 BRUXELLES, repr.par  
LEHERTE Georges GEVERS & VANDER HAEGHEN



METHODE POUR DETERMINER LA LUMINANCE D'UNE SURFACE.

(006,002) L'invention a pour objet de fournir une méthode pour déduire des propriétés de luminance d'une surface (appelées collectivement la "tabler" représentative de la surface), et plus particulièrement les propriétés de luminance d'un revêtement routier, à partir de la mesure, sur site, pour certains angles d'incidence et de réflexion, du facteur réduit de luminance de la surface/du revêtement routier.

---

20 ANS	G 06 K	DEPOT 2002/0044	25 JANVIER	2002
		PUBLICATION 1016829A3	07 AOUT	2007

>DEFISE PIERRE

rue du Méridien 27, B-1210 Bruxelles  
CARTE MONNAIE., (Inv. : Defise Pierre)  
(003,000) carte de paiement électronique non liée au compte financier, bancaire ou autre, du porteur de la carte. Cette carte, minie d'un composant électronique et/ou d'une piste magnétique et/ou de toute autre technologie (chimique,...) est chargée avec un montant prédéterminé en Euro ou toute autre devise. Par sa lecture dans un terminal compatible, elle permet d'effectuer des paiements électroniques partout dans le monde à concurrence du montant enregistré sur la carte.

6 ANS G 08 B

DEPOT 2005/0537  
PUBLICATION 1016841A7

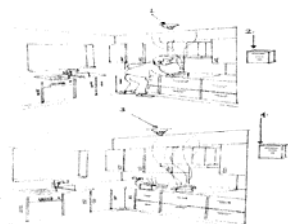
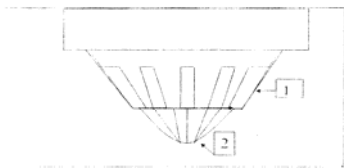
08 NOVEMBRE 2005  
07 AOUT 2007

>TANGHE FREDDY

Rue de l'Aérodrome 22, B-1130 BRUXELLES

DETECTEUR DE FUMEE DOUBLE.

(003,001) Chaque système ayant ses faiblesses il paraît évident de combiner 2 systèmes. On utilise les systèmes de fumée optique et de mouvement. Le premier (fumée optique) étant inactif tant que le détecteur de mouvement sera en fonction. Après 1 minute de mise en veille du détecteur de mouvement, le détecteur de fumée prendra le relais.



20 ANS G 09 F

DEPOT 2005/0541  
PUBLICATION 1016845A5

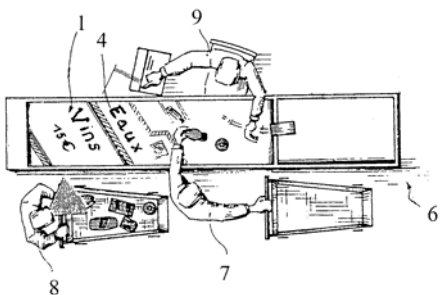
09 NOVEMBRE 2005  
07 AOUT 2007

>HAHN ANDRE

Kersterbeekbos 31, B-1501 BUIZINGEN, repr.par  
CAUCHIE Daniel OFFICE PARETTE (Fred. Maes)  
S.c.A.

METHODE POUR VISUALISER LE DEFILEMENT D'UNE  
BANDE OU COURROIE TRANSPORTEUSE., (Inv. : Hahn  
André)

(012,001) L'invention se rapporte à une méthode pour accroître la sécurité d'une bande ou courroie transporteuse dont la visibilité du défilement est difficilement perceptible à la vue, la face visible de cette bande ou courroie représentant une zone de coloration unique, uniforme et homogène ou présentant des zones de coloration unique, uniforme et homogène délimitées par les bords longitudinaux parallèles de la bande ou de la courroie ou par des bords parallèles auxdits bords de la bande ou de la courroie. L'invention est caractérisée en ce que l'on rompt l'unicité et/ou l'uniformité et/ou l'homogénéité de coloration desdites zones de coloration par la création, au niveau de ladite face visible, de zones de coloration (4) supplémentaires disposées de manière irrégulière en sorte que ces zones de coloration supplémentaires, qui accompagnent la bande ou la courroie lors de son défilement, rendent le mouvement de celle-ci perceptible à l'oeil.



6 JAAR G 10 K

NEERLEGGING 2005/0535

07 NOVEMBER 2005

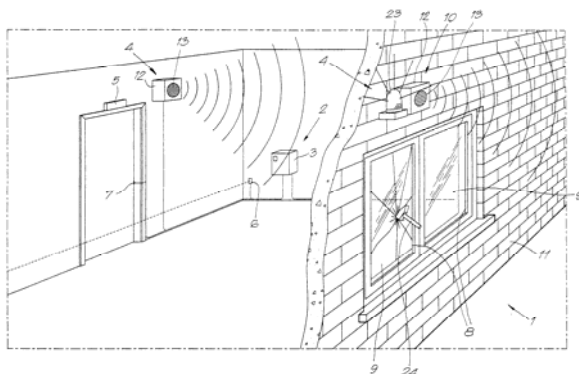
PUBLICATIE 1016839A6

07 AUGUSTUS 2007

>A.A.B.S. C.V.

De Prolijstraat 39, B-2130 BRASSCHAAT, vert.door  
DONNE Eddy BUREAU BOCKSTAEL

VERBETERDE SIRENE., (Uitv. :Nolis Marco)  
(012,002) Verbeterde sirene, daardoor gekenmerkt  
dat ze is voorzien van een signaalgenerator  
(10) voor het nabootsen van een sirene van de  
ordediensten.



SECTION H : ELECTRICITE  
SECTIE H : ELEKTRICITEIT

6 JAAR H 01 L

NEERLEGGING 2005/0581

30 NOVEMBER 2005

PUBLICATIE 1016867A6

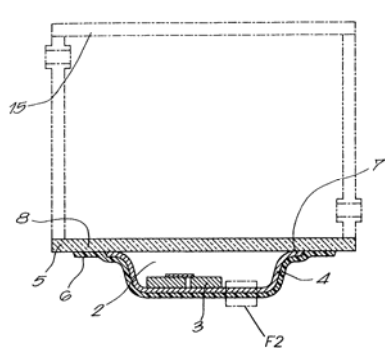
07 AUGUSTUS 2007

S.A. >E.N.E.

Avenue van der Meerschen 188, B-1150  
WOLUWE-SAINT-PIERRE, vert.door DONNE Eddy  
BUREAU DE RYCKER

INRICHTING VOOR HET CAPTEREN VAN INVALLEND  
LICHT EN HET OMZETTEN ERVAN IN ELEKTRISCHE  
ENERGIE MET BEHULP VAN FOTOVOLTAÏSCHE CELLEN EN  
WERKWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN ZULKE

INRICHTING., (Uitv. :Klein Johan et al.)  
(016,002) Inrichting (1) voor het capteren van  
invallend licht en het omzetten ervan in  
elektrische energie met behulp van  
fotovoltaïsche cellen, welke inrichting (1) een  
hermetisch gesloten ruimte (2) bevat waarin één  
of meer fotovoltaïsche zonnecellen (3) op een  
houder (4) zijn aangebracht, waarbij de  
voornoemde ruimte (2) minstens gedeeltelijk  
wordt begrensd door de voornoemde houder (4) en  
door een lichtdoorlatende plaat (5) die zich  
tegenover de fotovoltaïsche zonnecellen (3)  
bevindt, daardoor gekenmerkt dat de houder (4)  
volledig is afgedekt door een gasdichte folie  
(6) die langs de omtrek (7) van de houder (4)  
tegen de aangrenzende delen (8) van de gesloten  
ruimte (2) is bevestigd en in de hermetisch  
gesloten ruimte (2) een vacuüm of nagenoeg  
vacuüm heerst.



20 ANS H 02 G

DEPOT 2005/0223

29 AVRIL

2005

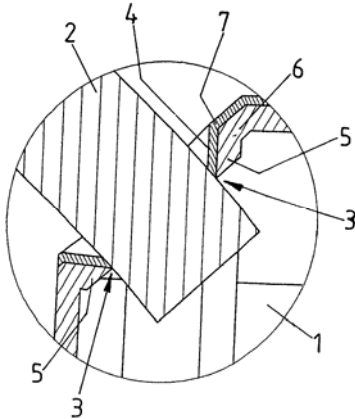
PUBLICATION 1016835A3

07 AOUT

2007

>KAISER G.M.B.H. & CO. K.G.

Ramsloh 4, D-58579 SCHALKSMÜHLE (DE), vert.door  
COLENS Alain OFFICE HANSSENS COLENS



INSTALLATIONSDOSE FÜR ELEKTROTECHNISCHE  
ZWECKE., (Uitv. :Kaiser Burkard) , inged. in  
DE de 10 Maart 2005, nr DEA20200500  
(013,001) Um eine Installationsdose für  
elektrochnische Zwecke, insbesondere Einbaudose  
oder Hohlwanddose, mit einem Dosenkörper aus  
hartem Werkstoff, insbesondere Kunststoff, wobei  
der Dosenkörper im mantel, im Boden und/oder in  
einem übergangsbereich zwischen Mantel und  
Boden eine Gestaltung aufweist, die das  
Durchstecken von Leerrohren, Kabeln oder  
dergleichen Leitungen ermöglicht, zu schaffen,  
bei der eine weitgehend luftdichte,  
feuchtigkeitsdichte und staubdichte Abordnung  
von Kabeln, Letungen oder Leerrohren ermöglicht  
ist, eine Zugentlastung erreicht wird und der  
Bedienungskomfort verbessert ist, wird  
vorgeschlagen, dass die Gestaltung durch  
mindestens eine Lochung (3) gebildet ist, deren  
Durchmesser dem durchzusteckenden Leerrohr,  
Kabel (2) oder dergleichen eng angepasst ist,  
und dass mindestens die Lochung (3) durch eine  
Schicht (4) aus weichem Werkstoff, insbesondere  
Kunststoffmaterial, verschlossen ist, die vom  
dem durchzusteckenden Leerrohr oder Kabel (2)  
durchossbar ist.

20 ANS H 02 G

DEPOT 2005/0576

24 NOVEMBRE

2005

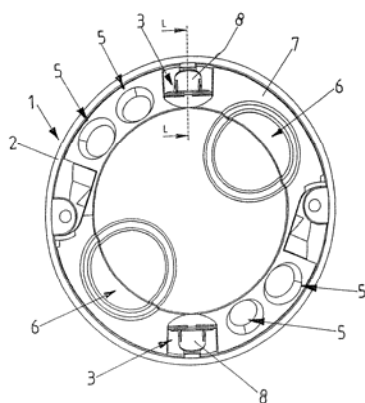
PUBLICATION 1016863A3

07 AOUT

2007

>KAISER G.M.B.H. & CO. K.G.

Ramsloh 4, D-58579 SCHALKSMÜHLE (DE), vert.door  
COLENS Alain OFFICE HANSSENS COLENS

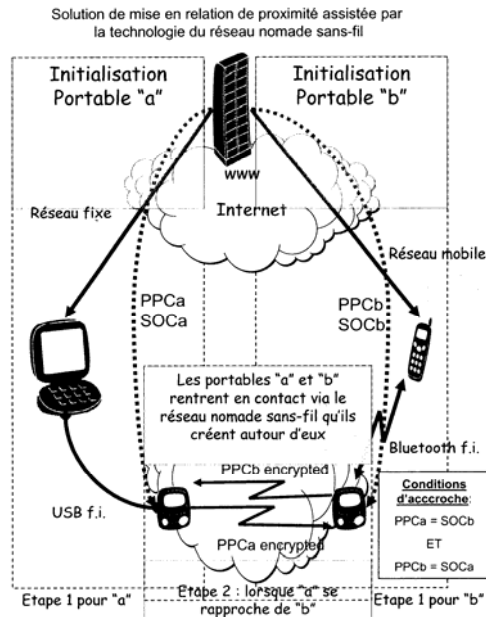


INSTALLATIONSTEIL FÜR ELEKTROTECHNISCHE  
ZWECKE., (Uitv. :Kaiser Burkard) , inged. in  
DE de 10 October 2005, nr DEA20200501  
(017,007) Um ein Installationsteil für  
elektrotechnische Zwecke, insbesondere  
Installationsdosen, Einbaudosen oder  
Hohlwanddosen, mit einem Körper aus hartem  
Werkstoff, insbesondere Kunststoff, wobei der  
Körper eine Gestaltung in Form mindestens einer  
Lochung aufweist, die das Durchstecken von  
Leerrohren, Kabeln oder dergleichen  
Langformteilen ermöglicht, wobei mindestens  
die Lochung von einer Schicht aus weichem  
Werkstoff, insbesondere Kunststoff, abgedeckt  
oder verschlossen ist, zu schaffen, das  
hinsichtlich seines Bedienkomforts bei der  
Installation van Kabeln, Rohren oder  
dergleichen Langformteilen verbessert ist, wird  
vorgeschlagen, dass die Schicht (7) aus weichem  
Werkstoff eine Handhabe (8) aufweist.

&gt;BRANCATO FRANCESCO;&gt;MOURAUX CHRISTIAN

Rue de trez 58, B-4682 HOUTAIN-SAINT-SIMEON et  
Avenue Fernand Labby 44, B-1390 BOSSUT  
SOLUTION DE MISE EN RELATION DE PROXIMITE  
ASSISTEE PAR LA TECHNOLOGIE DU RESEAU NOMADE  
SANS-FIL.

(011,003) L'objet de l'invention permet de créer un service visant à mettre en relation via un appareil portable des personnes se trouvant dans un environnement proche sur base d'un centre d'intérêt commun au sens large et ceci sans que ces mêmes personnes se connaissent préalablement. Le portable crée un réseau nomade sans-fil autour de lui, et peut ainsi contacter un autre portable ayant le profil recherché se trouvant dans le réseau nomade sans-fil. Une communication s'établit entre les deux portables, suivant un protocole dédié, permettant aux détenteurs de prendre contact s'ils le souhaitent. Les profils sont chargés au préalable sur les portables au départ d'un site internet. Derrière le profil de chaque utilisateur se trouve un code secret protégé et d'une durée de vie limitée dans le temps.



BREVETS EUROPEENS DELIVRES  
QUI ONT EFFET  
EN BELGIQUE

EUROPESE OCTROOIEN  
MET UITWERKING  
IN BELGIE

EUROPÄISCHE PATENTE  
MIT EFFEKT  
IN BELGIEN

EUROPEAN PATENTS  
WITH EFFECT  
IN BELGIUM

## BREVETS EUROPEENS

Cette partie contient les brevets européens publiés au cours du mois en question et qui ont effet en Belgique.

La première partie, classée selon l'indice IPC (jusqu'à la sous-classe), contient les données bibliographiques pour chaque brevet :

(11) numéro de publication  
(51) classification IPC  
(21) numéro de dépôt  
(22) date de dépôt  
(73) nom et adresse du titulaire  
(54) titre de l'invention  
(30) date, pays et numéro de priorité  
  
(45) date de publication du brevet

La deuxième partie est une liste alphabétique selon le nom du titulaire avec référence au numéro et à l'indice IPC (jusqu'à la sous-classe).

La troisième partie est une liste numérique (selon le numéro de publication) des brevets afférents, avec référence à l'indice IPC (jusqu'à la sous-classe).

(IPC = International Patent Classification)

## EUROPESE OCTROOIEN

Dit gedeelte bevat de Europese octrooiën, gepubliceerd in de loop van de betrokken maand en met uitwerking in België.

Het eerste deel, gerangschikt volgens IPC-index (tot de onderklasse), bevat de bibliografische gegevens van elk octrooi :

(11) publicatienummer  
(51) IPC classificatie  
(21) nummer van neerlegging  
(22) datum van neerlegging  
(73) naam en adres van de titularis  
(54) titel van de uitvinding  
(30) datum, land en nummer van  
    voorrangsrecht  
(45) publicatiedatum van het octrooi

Het tweede deel is een alfabetische lijst volgens de naam van de titularis met verwijzing naar het nummer en de IPC-index (tot de onderklasse).

Het derde deel is een numerieke lijst (volgens publicatienummer) van de betrokken octrooiën, met verwijzing naar de IPC-index (tot de onderklasse).

(IPC = International Patent Classification)

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

SECTION A : NECESSITES COURANTES DE LA VIE  
SECTIE A : LEVENSBEOHOEFTE

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

(11) 1 551 213  
(51) A 01 B 15/16 A 01 B 21/08  
A 01 B 23/06  
(21) + (22) 03780216.2 13.10.03  
(73) EVIN, MICHEL  
Le Petit Beaucé  
44850 Ligne(FR);  
(54) DECHAUMEUSE DE PRECISION ET DISPOSITIF DE SECURITE  
POUR UNE TELLE DECHAUMEUSE  
(30) 14.10.02 FR 0212713  
(45) 22.08.07

(11) 1 605 745  
(51) A 01 B 45/00  
(21) + (22) 04715346.5 27.02.04  
(73) CUADRADO, JEAN-CLAUDE  
2 allée des Romarins  
66180 Villeneuve de la Raho(FR);  
(54) DISPOSITIF POUR LE REMPLISSAGE DES TROUS DE  
CAROTTAGE D'UNE PELOUSE  
(30) 24.03.03 FR 0303587  
(45) 22.08.07

(11) 1 636 428  
(51) A 01 C 17/00 E 01 H 10/00  
E 01 C 19/20  
(21) + (22) 04739992.8 17.06.04  
(73) KUPPER-WEISSER G.M.B.H.  
Im Stetten 2  
D-78199 Bräunlingen(DE);  
(54) Procédé et dispositif d'épandage de matière  
d'épandage-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Verteilung von Streugut  
(30) 23.06.03 DE 10328116  
(45) 15.08.07

(11) 1 252 811  
(51) A 01 D 43/063  
(21) + (22) 02006729.4 23.03.02  
(73) VIKING GMBH  
Unterlangkampfen 525  
6330 Langkampfen(AT);  
(54) Collecteur d'herbe pour tondeuse à gazon  
motorisée-TRADUCTION-Grasfangeinrichtung für einen  
motorbetriebenen Rasenmäher  
(30) 26.04.01 DE 20107166 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 374 660  
(51) A 01 D 34/00 A 01 D 34/685  
(21) + (22) 03013906.7 20.06.03  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Dispositif de fauchage-TRADUCTION-Mähwerk  
(30) 25.06.02 US 179548  
(45) 01.08.07

(11) 1 384 398  
(51) A 01 D 75/18 A 01 D 57/20  
(21) + (22) 03011384.9 20.05.03  
(73) CLAAS SAULGAU G.M.B.H.  
Zeppelinstrasse 2  
88348 Bad Saulgau(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour la production de fourrage  
qualitativement supérieur-TRADUCTION-Verfahren und  
Vorrichtung zur Erzeugung von qualitativ  
hochwertigem Futter  
(30) 26.07.02 DE 10234302  
(45) 15.08.07

(11) 1 392 100  
(51) A 01 D 43/10  
(21) + (22) 02740858.2 04.06.02  
(73) KUHN S.A.  
4 Impasse des Fabriques  
67700 Saverne(FR);  
(54) ELEMENT DE CONDITIONNEMENT POUR MACHINES AGRICOLES  
(30) 05.06.01 FR 0107456 18.04.02 FR 0205100  
(45) 22.08.07

(11) 1 397 952  
(51) A 01 D 61/00 B 02 C 4/30  
(21) + (22) 03019129.0 23.08.03  
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.  
Münsterstrasse 33  
33428 Harsewinkel(DE);

(54) Appareil pour amortir des vibrations dans une  
moissonneuse agricole-TRADUCTION-Einrichtung zum  
Absorbieren von Schwingungen in einer  
landwirtschaftlichen Erntemaschine  
(30) 11.09.02 DE 10242579  
(45) 08.08.07

(11) 1 400 161  
(51) A 01 D 41/127  
(21) + (22) 03102617.2 21.08.03  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Système pour mesurer les qualités de la récolte  
moissonnée par une moissonneuse-TRADUCTION-System zur  
Erfassung von Eigenschaften von mit einer  
landwirtschaftlichen Erntemaschine geerntetem  
Erntegut  
(30) 18.09.02 US 246217  
(45) 08.08.07

(11) 1 421 841  
(51) A 01 D 41/127  
(21) + (22) 04100529.9 22.10.02  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Moissonneuse batteuse-TRADUCTION-Mähdrescher  
(30) 25.10.01 US 3884  
(45) 08.08.07

(11) 1 493 320  
(51) A 01 D 78/10  
(21) + (22) 04014294.5 18.06.04  
(73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.  
Heinrich-Krone-Strasse 10  
48480 Spelle(DE);  
(54) Machine de fenaison-TRADUCTION-Heuwerbungsmaschine  
(30) 20.06.03 DE 10327883  
(45) 01.08.07

(11) 1 493 321  
(51) A 01 D 78/10  
(21) + (22) 04014297.8 18.06.04  
(73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.  
Heinrich-Krone-Strasse 10  
48480 Spelle(DE);  
(54) Machine de fenaison-TRADUCTION-Heuwerbungsmaschine  
(30) 20.06.03 DE 10327901  
(45) 01.08.07

(11) 1 559 306  
(51) A 01 D 75/28  
(21) + (22) 05100333.3 20.01.05  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Distributeur pour améliorer la distribution de  
produit sur un filtre d'un système de  
nettoyage-TRADUCTION-Verteiler zur Verbesserung der  
Materialverteilung auf einem Sieb eines  
Reinigungssystems  
(30) 27.01.04 US 765228  
(45) 08.08.07

(11) 1 606 988  
(51) A 01 D 41/14  
(21) + (22) 05010941.2 20.05.05  
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.  
Münsterstrasse 33  
33428 Harsewinkel(DE);  
(54) Dispositif d'adaptation à la surface du  
sol-TRADUCTION-Bodenkopiervorrichtung  
(30) 14.06.04 DE 102004028396  
(45) 15.08.07

(11) 1 408 733  
(51) A 01 F 12/44  
(21) + (22) 02749171.1 13.04.02  
(73) CNH BELGIUM N.V.  
Leon Claeyssstraat 3a  
B-8210 Zedelgem(BE);  
(54) DISPOSITIF SERVANT A AJUSTER LA LARGEUR D'OUVERTURE  
DU TAMIS DE  
MOISSONNEUSES-BATTEUSES-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR  
VERSTELLUNG DER SIEBÖFFNUNGSWEITE AN MÄHDRESCHERN  
(30) 27.04.01 DE 10120957  
(45) 22.08.07

(11) 1 442 655  
(51) A 01 G 9/08 A 01 G 9/10  
(21) + (22) 04001645.3 27.01.04  
(73) LANZ, FRANZ  
Lichtensteinstrasse 13  
89160 Dornstadt(DE);



(54) Dispositif pour planter des  
boutures-TRADUCTION-Vorrichtung zum Stecken von  
Stecklingen  
(30) 28.01.03 DE 10303293 27.02.03 DE 10361965  
(45) 29.08.07

(11) 0 800 582  
(51) A 01 H 5/00 C 12 N 5/10  
C 12 N 15/82 C 12 N 15/40  
(21) + (22) 95922875.0 07.06.95  
(73) SEMINIS VEGETABLE SEEDS, INC.  
1905 Lirio Street  
Saticoy California 93007(US);  
(54) Transgene planten die dna-constructen, die een  
verscheidenheid van genen bevatten, tot expressie  
brengen voor het verlenen van virus-resistentie  
(30) 30.12.94 US 366991  
(45) 15.08.07

(11) 0 807 173  
(51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/12  
C 12 N 15/13 C 12 N 15/82  
C 07 K 16/00  
(21) + (22) 95944237.7 27.12.95  
(73) PLANET BIOTECHNOLOGY, INC.  
Suite 102 8445 Camino Santa Fe  
San Diego CA 92121 (US);  
KINGS COLLEGE LONDON  
James Clerk Maxwell Building 57 Waterloo Road  
London SE1 8WA(GB);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
5th Floor 1111 Franklin Street  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) PROCEDES DE PRODUCTION D'IMMUNOGLOBULINES CONTENANT  
DES PROTEINES DE PROTECTION DANS LES PLANTES ET LEUR  
UTILISATION  
(30) 30.12.94 US 367395 04.05.95 US 434000  
(45) 08.08.07

(11) 1 015 562  
(51) A 01 H 5/00 A 23 L 1/00  
A 23 L 1/052 C 12 N 9/10  
C 12 N 15/82 C 12 N 15/54  
C 12 P 19/04  
(21) + (22) 97902728.1 07.02.97  
(73) ADVANTA SEEDS B.V.  
Dijkwelsestraat 70  
4420 AA Kapelle(NL);  
(54) Modificatie van polysacchariden  
(30) 07.02.96 NL 1002275  
(45) 29.08.07

(11) 1 017 834  
(51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/83  
(21) + (22) 98922843.2 29.05.98  
(73) ICON GENETICS G.M.B.H.  
Briennerstrasse 12a  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE DE COEXPRESSION DE PLUS D'UN GENE A L'AIDE  
D'AU MOINS UN SITE D'ENTREE RIBOSOMIQUE INTERNE  
(IRES)  
(30) 30.05.97 FI 972293  
(45) 08.08.07

(11) 1 169 463  
(51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/40 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 00936517.2 26.01.00  
(73) SES EUROPE N.V./S.A.  
Industriepark Soldatenplein Z 2 No. 15  
3300 Tienen(BE);  
(54) Werkwijze voor de overdracht van BNYVV weerstand op  
suikerbietplanten  
(30) 27.01.99 EP 99200236  
(45) 15.08.07

(11) 1 228 226  
(51) A 01 H 5/00 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/29 C 07 K 14/415  
(21) + (22) 00975621.4 10.11.00  
(73) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.  
800 Capital Square 400 Locust Street  
Des Moines Iowa 50309 (US);  
THE CURATORS OF THE UNIVERSITY OF MISSOURI  
615 Locust Street Building 3rd Floor  
Columbia MO 65211-1400(US)  
(54) GENES ET METHODES DE MANIPULATION DE CROISSANCE  
(30) 12.11.99 US 164886 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 378 164  
(51) A 01 J 27/02 A 01 J 25/12  
A 23 C 19/082 A 23 C 19/076  
(21) + (22) 03022231.9 03.10.00  
(73) BONGRAIN S.A.  
42 Rue Rieussec

78223 Viroflay Cedex(FR);  
(54) Procédé de fabrication, par moulage, d'un produit  
laitier et fromager  
(30) 08.10.99 FR 9912551  
(45) 08.08.07

(11) 1 497 020  
(51) A 01 J 11/16 B 01 F 13/00  
B 01 F 3/08 B 01 F 5/06  
(21) + (22) 03727282.0 09.04.03  
(73) EHRFELD MIKROTECHNIK BTS G.M.B.H.  
Mikroforum Ring 1  
55234 Wendelsheim(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'HOMOGENEISATION  
D'EMULSIONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
HOMOGENISIEREN VON EMULSIONEN  
(30) 17.04.02 DE 10216947  
(45) 15.08.07

(11) 0 752 874  
(51) A 01 K 67/027 C 12 N 15/10  
C 12 N 15/86 C 12 N 9/78  
C 07 K 14/78 A 61 K 38/16  
A 61 K 38/39 A 61 K 48/00  
(21) + (22) 95914912.1 27.03.95  
(73) INDIANA UNIVERSITY RESEARCH AND TECHNOLOGY CORP.  
501 North Morton Street Suite 111  
Bloomington IN 47404 (US);  
NORTHWESTERN UNIVERSITY  
633 Clark Street  
Evanston Illinois 60208(US)  
(54) TRANSFERT D'ADN PAR MEDIATION VIRALE RENFORCEE  
(30) 25.03.94 US 218355  
(45) 15.08.07

(11) 0 935 657  
(51) A 01 K 67/027 C 12 N 15/12  
C 12 N 15/62 C 07 K 14/72  
A 61 K 38/17  
(21) + (22) 97949348.3 28.10.97  
(73) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE  
One Baylor Plaza  
Houston TX 77381(US);  
(54) RECEPTEURS D'HORMONES STEROIDIENNES MODIFIES  
(30) 29.10.96 US 29964 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 031 277  
(51) A 01 K 1/015 A 01 K 13/00  
(21) + (22) 00103926.2 24.02.00  
(73) AGROTEL G.M.B.H.  
Hartham 9 - Mittich  
94152 Neuhaus/Inn(DE);  
(54) Appareil d'hygiène-TRADUCTION-Hygienevorrichtung  
(30) 24.02.99 DE 29903099 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 082 444  
(51) A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
A 61 K 48/00 C 12 N 15/86  
C 12 N 15/10 C 12 N 5/10  
C 07 K 14/47  
(21) + (22) 99924404.9 20.05.99  
(73) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION  
2660 University Capitol Centre 200S. Capitol Street  
Iowa City IA 52242(US);  
(54) VECTEURS DE VIRUS ADENO-ASSOCIES ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 20.05.98 US 86166 P 25.03.99 US 276625  
(45) 08.08.07

(11) 1 141 293  
(51) A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
A 61 K 38/18 A 61 K 39/395  
A 61 P 9/00 C 12 N 15/12  
C 12 N 5/10 C 12 N 1/21  
C 07 K 14/52 C 07 K 16/22  
G 01 N 33/50 G 01 N 33/566  
(21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Vasculaire endotheelgroefactor-X  
(30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
08.11.99 US 164131 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 315 549  
(51) A 01 K 1/00 F 24 F 3/16  
B 01 D 53/84  
(21) + (22) 01938017.9 08.06.01  
(73) SKOV A/S  
Hedelund 4  
Glyngoere 7870 Roslev(DK);  
(54) PROCEDE ET AGREGAT PERMETTANT DE NETTOYER L'AIR  
AMBIANT, PARTICULIEREMENT DANS DES BATIMENTS

ABRITANT DU BETAIL  
(30) 08.06.00 DK 200000885  
(45) 29.08.07

(11) 1 406 998  
(51) A 01 K 67/027 G 01 N 33/50  
C 12 N 5/00 C 12 N 5/08  
C 12 N 15/63  
(21) + (22) 02742240.1 21.06.02  
(73) STEMCELLS, INC.  
3155 Porter Drive  
Palo Alto CA 94304(US);  
(54) CELLULES DE GREFFE HEPATIQUE, DOSAGES, ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 22.06.01 US 300535 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 435 773  
(51) A 01 K 63/02  
(21) + (22) 02778103.8 19.09.02  
(73) LYNSTAD, PER  
Nottelivn. 18  
4250 Kopervik(NO);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRANSPORT DE POISSONS ET DE  
FRUITS DE MER VIVANTS  
(30) 17.10.01 NO 20015043  
(45) 15.08.07

(11) 1 455 571  
(51) A 01 K 47/06  
(21) + (22) 02735530.4 02.05.02  
(73) LE PABIC, JEAN-PIERRE  
20 avenue des Acacias  
F-92500 Rueil Malmaison(FR);  
(54) DISPOSITIF DE FOND DE RUCHE  
(30) 14.05.01 FR 0106290  
(45) 22.08.07

(11) 1 456 382  
(51) A 01 K 67/00 C 07 K 14/19  
C 07 K 7/00 C 07 K 19/00  
A 61 K 38/01 A 61 K 38/16  
A 61 K 48/00 A 61 P 31/16  
A 61 P 31/18 C 12 N 15/31  
C 12 N 15/63 C 12 N 1/15  
C 12 N 5/10  
(21) + (22) 02723611.6 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
National Institutes of Health Office of Technology  
Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard  
Rockville MD 20852(US);  
(54) CYANOVIRINES RESISTANT A LA GLYCOSYLATION ET  
CONJUGUES, COMPOSITIONS, ACIDES NUCLEIQUES,  
VECTEURS, CELLULES HOTES, ASSOCIES, ET PROCEDES  
D'OBTENTION ET D'UTILISATION DES CYANOVIRINES NON  
GLYCOSYLEES  
(30) 22.03.01 US 815079  
(45) 08.08.07

(11) 1 470 226  
(51) A 01 K 67/027 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/11 C 07 K 14/47  
C 12 N 15/67 A 61 K 38/16  
A 61 K 47/48 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 02801387.8 11.10.02  
(73) IMPERIAL INNOVATIONS LTD  
Level 12 Electrical and Electronic Engineering  
Building  
Imperial College London SW7 2AZ(GB);  
(54) REGULATION DE L'EXPRESSION GENIQUE AU MOYEN D'UN  
COMPLEXE CONSTITUE D'UN OLIGONUCLEOTIDE ET D'UN  
PEPTIDE REGULATEUR  
(30) 11.10.01 GB 0124391  
(45) 01.08.07

(11) 1 476 011  
(51) A 01 K 61/00  
(21) + (22) 02806657.9 17.12.02  
(73) SUBSEA SHELLFISH LTD.  
Dail an Inbhire Kintra Fionnphort  
Isle of Mull Argyll PA66 6BT(GB);  
(54) ELEVAGE ET RECOLTE DE COQUILLAGES  
(30) 01.02.02 GB 0202324  
(45) 22.08.07

(11) 1 572 732  
(51) A 01 K 67/00 C 07 K 14/435  
(21) + (22) 03767664.0 26.11.03  
(73) BAYER HEALTHCARE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) PROTEINE FLUORESCENTE DE CLYTIA GREGARIA (CGFP)  
ISOLEE ET SON UTILISATION-TRADUCTION-ISOLIERTES  
FLUORESZIERENDES PROTEIN AUS CLYTIA GREGARIA CGFP,  
SOWIE DESSEN VERWENDUNG  
(30) 09.12.02 DE 10257354  
3

(45) 22.08.07

(11) 1 581 046  
(51) A 01 K 27/00  
(21) + (22) 03785768.7 08.12.03  
(73) LAMMERS, MANFRED  
Almsick 43  
48703 Stadtlohn(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR SIGNALER UN CHIEN, NOTAMMENT UN  
CHIEN DE CHASSE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR  
KENNTLICHMACHUNG VON HUNDEN, INSBESONDERE VON  
JAGDHUNDEN  
(30) 07.12.02 DE 20218998 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 645 185  
(51) A 01 K 97/10  
(21) + (22) 05447203.0 14.09.05  
(73) ARNAUTS, STEFAN  
Lindelaan 2  
1602 Sint-Pieters-Leeuw(BE);  
(54) Porte canne à pêche rotatif  
(30) 11.10.04 BE 200400500  
(45) 22.08.07

(11) 1 654 928  
(51) A 01 K 31/22 A 01 K 31/12  
(21) + (22) 05077322.5 12.10.05  
(73) KUHLMANN, JOSEF  
Königstrasse 51  
48366 Laer(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour l'élevage de  
volaille-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Aufzucht von Geflügel  
(30) 12.10.04 NL 1027223  
(45) 15.08.07

(11) 1 350 430  
(51) A 01 M 23/04 A 01 M 23/00  
(21) + (22) 03007560.0 01.04.03  
(73) CRISTOFORI, GILBERTO  
Strada Maggiore 17  
40125 Bologna (BO) (IT);  
GIANCHECCHI, UGO  
Via Cav. di Vittorio Veneto 8  
56021 Cascina (PI)(IT)  
(54) Piège à vermine  
(30) 01.04.02 US 113986  
(45) 15.08.07

(11) 0 937 050  
(51) A 01 N 43/54 C 07 D 239/52  
C 07 D 239/56  
(21) + (22) 97913182.8 29.10.97  
(73) BAYER CROPS SCIENCE A.G.  
Alfred-Nobel-Strasse 50  
40789 Monheim(DE);  
(54) HALOGENOPYRIMIDINYLARYL(THIO)ETHERS UTILISES COMME  
PESTICIDES-TRADUCTION-HALOGENOPYRIMIDINYLARYL(THIO)ETH  
ER ALS PESTIZIDE  
(30) 11.11.96 DE 19646407  
(45) 08.08.07

(11) 1 032 269  
(51) A 01 N 63/00 A 61 K 35/76  
C 12 N 7/00 C 12 N 7/02  
(21) + (22) 98949797.9 09.10.98  
(73) WELLSTAT BIOLOGICS CORP.  
930 Clopper Road  
Gaithersburg MD 20878(US);  
(54) TRAITEMENT DE NEOPLASMES PAR DES VIRUS CLONÉS  
SENSIBLES A L'INTERFERON  
(30) 09.10.97 US 948244  
(45) 29.08.07

(11) 1 281 733  
(51) A 01 N 59/00 C 09 C 1/30  
C 01 B 33/193 B 01 D 19/04  
B 01 J 2/30 C 08 K 3/36  
B 60 C 1/00 C 09 K 3/10  
(21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant  
un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe,  
nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem  
Weissgrad  
(30) 04.08.01 DE 10138492  
(45) 01.08.07

(11) 1 365 646  
(51) A 01 N 1/00  
(21) + (22) 01998221.4 03.12.01  
(73) AARDBALM LTD

Aard House 104 Haltwhistle Road South Woodham  
Ferrers  
Chelmsford Essex CM3 5ZF(GB);  
(54) LIQUIDE D'EMBAUMEMENT  
(30) 01.12.00 GB 0029410  
(45) 08.08.07

(11) 1 427 285  
(51) A 01 N 43/56  
(21) + (22) 02775972.9 10.09.02  
(73) E. I. DU PONT DE NEMOURS AND CY  
1007 Market Street  
Wilmington Delaware 19898(US);  
(54) TRAITEMENT ARTHROPODICIDE A L'ANTHRANILAMIDE  
(30) 21.09.01 US 323941 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 585 742  
(51) A 01 N 43/56 C 07 D 401/12  
C 07 D 307/18 C 07 D 307/20  
C 07 D 309/06 C 07 D 319/06  
(21) + (22) 03789245.2 12.12.03  
(73) BAYER CROPSCIENCE A.G.  
Alfred-Nobel-Strasse 50  
40789 Monheim(DE);  
(54) DERIVES DE BENZOYLE SUBSTITUES UTILISES COMME  
HERBICIDES-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE BENZOYLDERIVATE  
ALS HERBIZIDE  
(30) 09.01.03 DE 10301110  
(45) 08.08.07

(11) 1 638 404  
(51) A 01 N 53/00 A 01 N 25/32  
(21) + (22) 04740530.3 01.07.04  
(73) ANDRESEN, UWE  
Bahnhofstrasse 15  
25767 Albersdorf(DE);  
(54) COMPOSITION PARASITICIDE ET REPULSIVE POUR  
UTILISATION TOPIQUE SUR DES ANIMAUX  
DOMESTIQUES-TRADUCTION-PARASITIZIDE UND  
REPELLIERENDE ZUSAMMENSETZUNG ZUR TOPISCHEN  
ANWENDUNG AUF DOMESTIZIERTEN TIEREN  
(30) 02.07.03 DE 10329993 14.08.03 DE 10337305  
(45) 22.08.07

(11) 1 656 955  
(51) A 01 N 25/22 A 01 N 33/12  
A 01 N 47/44 C 11 D 7/26  
C 11 D 7/32 A 61 L 12/14  
(21) + (22) 04745633.0 07.06.04  
(73) MENICON CO., LTD.  
21-19 Aoi 3-chome Naka-ku  
Nagoya-shi Aichi 460-0006(JP);  
(54) PREPARATION LIQUIDE POUR LENTILLES DE CONTACT  
(30) 20.08.03 JP 2003295863  
(45) 29.08.07

(11) 1 713 331  
(51) A 01 N 33/12  
(21) + (22) 05707932.9 03.02.05  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Synergetische antifungale DDAC-samenstellingen  
(30) 04.02.04 EP 04100400  
(45) 29.08.07

(11) 1 725 557  
(51) A 01 N 43/90 C 07 D 487/04  
(21) + (22) 05700961.5 15.01.05  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) 6-(2-CHLORO-5-HALOGENPHENYL)-TRIAZOLOPYRIMIDINES,  
PROCEDE DE PRODUCTION DESDITS COMPOSES ET LEUR  
UTILISATION POUR LUTTER CONTRE LES CHAMPIGNONS  
PARASITES, ET AGENTS CONTENANT LESDITS  
COMPOSES-TRADUCTION-6-(2-CHLOR-5-HALOGENPHENYL)-TRIAZ  
OLOPYRIMIDINE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND  
IHRE VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON SCHADPILZEN SOWIE  
SIE ENTHALTENDE MITTEL  
(30) 23.01.04 DE 102004003732 19.10.04 DE 102004051101  
(45) 01.08.07

(11) 1 727 429  
(51) A 01 N 43/90 A 01 N 43/40  
(21) + (22) 05716064.0 15.03.05  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MELANGES FONGICIDES-TRADUCTION-FUNGIZIDE MISCHUNGEN  
(30) 17.03.04 DE 102004013396  
(45) 22.08.07

(11) 1 729 579  
(51) A 01 N 43/90 A 01 N 37/52  
(21) + (22) 05716151.5 17.03.05

(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MELANGES FONGICIDES-TRADUCTION-FUNGIZIDE MISCHUNGEN  
(30) 22.03.04 DE 102004014286  
(45) 01.08.07

(11) 1 740 043  
(51) A 01 N 25/30  
(21) + (22) 05735926.7 01.04.05  
(73) AQUATROLS CORP. OF AMERICA, INC.  
1273 Imperial Way  
Paulsboro NJ 08066(US);  
(54) AMELIORATION DU RENDEMENT DES VEGETAUX PAR  
L'AMELIORATION DE L'ENVIRONNEMENT DU MILIEU DE  
CROISSANCE AVEC DES ETHERS ALCOYLIQUES TENSIOACTIFS  
DE COPOLYMERES AU METHYL OXIRANE-OXIRANE  
(30) 02.04.04 US 559051 P 31.03.05 US 95409  
(45) 29.08.07

(11) 1 275 302  
(51) A 21 B 3/04  
(21) + (22) 02405535.2 25.06.02  
(73) BASAG SERVICE- UND HANDELSGESELLSCHAFT GMBH  
Lichtgut / Postfach 59  
3534 Signau / BE(CH);  
(54) Four de cuisson-TRADUCTION-Backofen  
(30) 25.06.01 CH 20011152 04.07.01 EP 01810655  
(45) 08.08.07

(11) 1 474 988  
(51) A 21 C 15/04 B 26 D 7/01  
B 26 F 1/38 B 26 D 7/18  
(21) + (22) 04290352.6 11.02.04  
(73) CARLIER, FRANCOIS  
29 Rue Brancas  
92310 Sevres(FR);  
(54) Dispositif destiné à la séparation de la mie et de  
la croûte d'un pain  
(30) 06.05.03 FR 0305480  
(45) 08.08.07

(11) 1 621 078  
(51) A 21 C 7/04  
(21) + (22) 04018181.0 30.07.04  
(73) RL PATENTVERWERTUNG G.M.B.H.  
Oderstrasse 2  
64291 Pfungstadt(DE);  
(54) Dispositif de mise en forme des portions de  
pâte-TRADUCTION-Wirkmaschine für Teigstücke  
(45) 22.08.07

(11) 1 026 091  
(51) A 22 C 7/00 B 65 D 21/02  
(21) + (22) 00400036.0 07.01.00  
(73) ARMOR INOX SA  
Parc d'Activités de Brocéliande  
F-56430 Mauron(FR);  
(54) Structure rigide, notamment une structure formant  
outil de cuisson industrielle d'aliments  
(30) 02.02.99 FR 9901150  
(45) 01.08.07

(11) 1 596 661  
(51) A 22 C 13/00  
(21) + (22) 04712096.9 18.02.04  
(73) DEVRO P.L.C.  
Moodiesburn Chryston  
Glasgow G69 0JE(GB);  
(54) FILM COLLAGENE PORCIN  
(30) 21.02.03 GB 0303999  
(45) 01.08.07

(11) 1 712 135  
(51) A 22 C 11/00  
(21) + (22) 05007894.8 11.04.05  
(73) ALBERT HANDTMANN MASCHINENFABRIK G.M.B.H. & CO. KG  
Hubertus-Liebrecht-Strasse 10-12  
88400 Biberach(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour la production de  
saucisses-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum  
geordneten Ablegen von getrennten Wurstportionen  
(45) 22.08.07

(11) 1 758 791  
(51) A 22 C 11/00 B 65 B 9/12  
B 65 B 51/04  
(21) + (22) 06776080.1 26.06.06  
(73) TIPPER TIE TECHNOPACK G.M.B.H.  
Otto-Hahn-Strasse 5  
21509 Glinde(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR SUBDIVISER UN BOYAU DE  
CONDITIONNEMENT EN UNITES DE  
CONDITIONNEMENT-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM  
UNTERTEILEN EINES VERPACKUNGSSCHLAUCHS IN  
VERPACKUNGSEINHEITEN

(30) 27.06.05 DE 202005010152  
(45) 15.08.07

(11) 1 450 616  
(51) A 23 B 7/157 A 23 B 7/148  
(21) + (22) 02795026.0 03.12.02  
(73) FUCHS G.M.B.H. & CO.  
Osterfeldstrasse 2-8  
49326 Melle(DE);  
(54) PREPARATION D'HERBES  
AROMATIQUES-TRADUCTION-GEWÜRKRAUTZUBEREITUNG  
(30) 07.12.01 DE 10160309  
(45) 01.08.07

(11) 1 314 361  
(51) A 23 C 21/00 A 23 L 1/29  
A 23 L 1/30 A 23 L 1/305  
A 23 L 2/52  
(21) + (22) 02020208.1 10.09.02  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) Produit alimentaire nutritionnel de longue  
conservation contenant du petit-lait, procede de  
preparation et utilisation  
(30) 26.11.01 EP 01128025  
(45) 08.08.07

(11) 1 378 164  
(51) A 23 C 19/082 A 23 C 19/076  
A 01 J 27/02 A 01 J 25/12  
(21) + (22) 03022231.9 03.10.00  
(73) BONGRAIN S.A.  
42 Rue Rieussec  
78223 Viroflay Cedex(FR);  
(54) Procédé de fabrication, par moulage, d'un produit  
laitier et fromager  
(30) 08.10.99 FR 9912551  
(45) 08.08.07

(11) 1 549 152  
(51) A 23 C 19/06 A 23 C 19/064  
A 23 C 19/068  
(21) + (22) 03778386.7 08.10.03  
(73) WALCHLI SA  
Route de Mantbouff  
F-15190 Condat en Feniers(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE PATE FROMAGERE PRESSEE,  
NON CUITE, ET PATE AINSI OBTENUE  
(30) 08.10.02 FR 0212479  
(45) 29.08.07

(11) 1 579 770  
(51) A 23 F 5/24 C 12 C 5/02  
(21) + (22) 05003883.5 23.02.05  
(73) TCHIBO G.M.B.H.  
Überseering 18  
22297 Hamburg(DE);  
(54) Boisson contenant de la bière et du  
café-TRADUCTION-Bier- und kaffeehaltiges Getränk  
(30) 26.03.04 DE 102004015786  
(45) 08.08.07

(11) 1 628 539  
(51) A 23 F 3/18 C 02 F 1/68  
(21) + (22) 04732317.5 12.05.04  
(73) UNILEVER N.V.  
Weena 455  
3013 AL Rotterdam(NL)(GB);  
(54) EAU FONCTIONNELLE  
(30) 02.06.03 US 452620  
(45) 01.08.07

(11) 1 514 908  
(51) A 23 G 1/00  
(21) + (22) 04019881.4 21.08.04  
(73) KRAFT FOODS R&D, INC.  
Bayerwaldstrasse 8  
81737 München (DE);  
EMMI SCHWEIZ A.G.  
Habsburgstrasse 12  
6002 Luzern(CH)  
(54) Procédé pour la fabrication de suspension concentrée  
de consistance fluide et produits à base de  
dispersions préparés-TRADUCTION-Verfahren zur  
Herstellung fließfähiger konzentrierter  
Suspensionssysteme und nach diesem Verfahren  
hergestellte suspensionsbasierte Produkte  
(30) 10.09.03 DE 10342114  
(45) 01.08.07

(11) 1 741 345  
(51) A 23 G 9/00  
(21) + (22) 05253816.2 20.06.05  
(73) UNILEVER N.V.

Weena 455  
3013 AL Rotterdam(NL)(GB);  
(54) Produit alimentaire congelé  
(45) 15.08.07

(11) 1 199 946  
(51) A 23 J 3/08 A 23 L 1/187  
A 23 L 1/305 A 23 L 1/30  
(21) + (22) 00945884.5 05.07.00  
(73) SOC. DES PRODUITS NESTLE S.A.  
Case postale 353  
1800 Vevey(CH);  
(54) COMPOSITION NUTRITIONNELLE SOUS FORME DE GEL  
(30) 06.07.99 US 142367 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 259 120  
(51) A 23 J 1/00 C 07 K 1/14  
A 61 L 27/24  
(21) + (22) 01909798.9 28.02.01  
(73) SCHATTON, WOLFGANG  
Dörnweg 11  
65760 Eschborn(DE);  
(54) PROCEDE D'ISOLATION DE COLLAGENE D'EPONGES MARINES  
AINSI QUE PRODUCTION DE COLLAGENE NANOPARTICULAIRE  
ET SON UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
ISOLIERUNG VON KOLLAGEN AUS MARINEN SCHWÄMMEN SOWIE  
HERSTELLUNG VON NANOPARTIKULÄREM KOLLAGEN UND DENNEN  
VERWENDUNG  
(30) 03.03.00 DE 10010113  
(45) 29.08.07

(11) 1 372 404  
(51) A 23 J 1/12 A 23 J 1/14  
C 08 B 30/04  
(21) + (22) 02757797.2 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY OF AGRICULTURE  
1400 Independence Avenue S.W.  
Washington DC 20250-0302(US);  
(54) PROCEDE DE DESAGREGATION ET DE DISPERSION HOMOGENE  
DE PARTICULES D'AMIDON  
(30) 29.03.01 US 819992  
(45) 22.08.07

(11) 1 543 730  
(51) A 23 K 1/16 A 23 K 1/18  
C 09 J 189/00 A 23 K 1/00  
C 08 L 89/00  
(21) + (22) 04292989.3 14.12.04  
(73) ROQUETTE FRERES  
62136 Lestrem(FR);  
(54) Procédé de reticulation de protéines par un cétose  
de 3 à 5 atomes de carbone  
(30) 16.12.03 FR 0314745  
(45) 15.08.07

(11) 1 015 562  
(51) A 23 L 1/00 A 23 L 1/052  
C 12 N 9/10 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/54 C 12 P 19/04  
A 01 H 5/00  
(21) + (22) 97902728.1 07.02.97  
(73) ADVANTA SEEDS B.V.  
Dijkwelsestraat 70  
4420 AA Kapelle(NL);  
(54) Modificatie van polysacchariden  
(30) 07.02.96 NL 1002275  
(45) 29.08.07

(11) 1 199 946  
(51) A 23 L 1/187 A 23 L 1/305  
A 23 L 1/30 A 23 J 3/08  
(21) + (22) 00945884.5 05.07.00  
(73) SOC. DES PRODUITS NESTLE S.A.  
Case postale 353  
1800 Vevey(CH);  
(54) COMPOSITION NUTRITIONNELLE SOUS FORME DE GEL  
(30) 06.07.99 US 142367 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 308 463  
(51) A 23 L 1/308 A 23 L 1/0522  
C 08 B 30/18 C 08 B 31/00  
(21) + (22) 02292643.0 24.10.02  
(73) ROQUETTE FRERES  
62136 Lestrem(FR);  
(54) Dérivés d'amidon hydrogénés solubles contenant des  
fibres alimentaires non digestibles  
(30) 30.10.01 FR 0114091  
(45) 22.08.07

(11) 1 314 361  
(51) A 23 L 1/29 A 23 L 1/30  
A 23 L 1/305 A 23 L 2/52

(21) A 23 C 21/00  
(73) + (22) 02020208.1 10.09.02  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) Produit alimentaire nutritionnel de longue  
conservation contenant du petit-lait, procede de  
preparation et utilisation  
(30) 26.11.01 EP 01128025  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 376 036  
(51) A 23 L 3/36 A 23 L 3/375  
F 25 D 3/11 F 25 D 13/06  
F 04 D 17/16  
(21) + (22) 03425406.0 24.06.03  
(73) SOL S.P.A.  
Via Borgazzi 27  
20052 Monza MI(IT);  
(54) Congélateur, en particulier pour la congélation de  
produits alimentaires, présentant une haute  
efficacité d'échange thermique entre le gaz  
cryogénique et les produits à congeler  
(30) 25.06.02 IT MI20021394  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 424 074  
(51) A 23 L 1/30 A 23 L 1/29  
A 61 K 31/7016 A 61 K 9/08  
A 61 K 38/00 A 61 K 31/20  
A 61 K 31/23 A 61 P 3/02  
A 61 P 3/04 A 61 P 3/10  
(21) + (22) 02765443.3 06.09.02  
(73) MEIJI DAIRIES CORP.  
2-10 Shin-suna 1-chome  
Koto-ku Tokyo 136-8908(JP);  
(54) COMPOSITIONS NUTRITIONNELLES PERMETTANT DE REGULER  
LE NIVEAU DE GLUCOSE SANGUIN  
(30) 07.09.01 JP 2001272463 15.03.02 JP 2002073141  
31.05.02 JP 2002160602  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 430 788  
(51) A 23 L 1/00 A 23 L 1/217  
A 23 L 1/212  
(21) + (22) 03024496.6 24.10.03  
(73) NATIONAL STARCH AND CHEMICAL INVESTMENT HOLDING  
CORP.  
1000 Unigema Boulevard  
New Castle Delaware 19720(US);  
(54) Produits alimentaires frits à teneur réduite en  
graisse, comprenant une couche d'hydrocolloïde  
réticulé et une couche de pâte à frire  
(30) 19.12.02 US 323434  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 433 388  
(51) A 23 L 1/337 A 23 L 1/30  
A 61 K 36/02 A 61 P 19/10  
(21) + (22) 03293210.5 18.12.03  
(73) LABORATOIRES THALGO NUTRITION  
Domaine Des Châtaigniers  
83520 Roquebrune-Sur-Argens(FR);  
(54) Complément alimentaire à base d'algues  
(30) 23.12.02 FR 0216556  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 463 420  
(51) A 23 L 1/31 A 23 L 1/318  
(21) + (22) 01274978.4 19.12.01  
(73) COZZINI DO BRAZIL  
Rua Luigi Galvani 70 - cj. 11  
CEP-04575-020 Sao Paulo SP(BR);  
(54) PROCEDE D'INJECTION DE PARTICULES DANS DES VIANDES  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 481 682  
(51) A 23 L 1/03 A 23 L 1/308  
A 61 K 35/74 A 61 K 36/064  
(21) + (22) 04076034.0 09.12.99  
(73) N.V. NUTRICIA  
P.O. Box 1  
2700 MA Zoetermeer(NL);  
(54) Composition comprenant des oligosaccharides et des  
probiotiques  
(30) 09.12.98 NL 1010770  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 531 688  
(51) A 23 L 1/29 A 23 L 1/305  
C 12 N 9/50 A 23 L 1/09  
A 23 L 1/304 A 23 L 1/30  
(21) + (22) 03783981.8 16.06.03  
(73) KRUGER, SABINE  
Hohnstorfer Strasse 64  
29553 Bienenbüttel(DE);

(54) PRODUIT ALIMENTAIRE  
DIETETIQUE-TRADUCTION-DIÄTETISCHES MITTEL  
(30) 25.07.02 DE 10233809  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 536 806  
(51) A 23 L 1/29 A 61 P 19/08  
A 61 K 31/7048  
(21) + (22) 03761660.4 27.06.03  
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE  
(INRA)  
147 Rue de l'Université  
75007 Paris Cédex 07(FR);  
(54) UTILISATION DE L'HESPERIDINE OU L'UN DE SES DERIVES  
POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT DESTINE A  
STIMULER LA FORMATION OSSEUSE  
(30) 28.06.02 FR 0208171  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 603 928  
(51) A 23 L 1/226 C 07 F 9/6558  
C 07 D 405/06  
(21) + (22) 03722339.3 10.03.03  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) COMPOSES DE PYRIDINIUM-BETAINE ET LEUR UTILISATION  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 609 848  
(51) A 23 L 1/185 C 12 C 7/28  
B 01 J 2/16 B 01 J 2/02  
A 23 P 1/02  
(21) + (22) 05010932.1 20.05.05  
(73) GLATT INGENIEURTECHNIK G.M.B.H.  
Nordstrasse 12  
D-99427 Weimar(DE);  
(54) Procédé de granulation d'un extrait de  
malt-TRADUCTION-Verfahren zur Granulation von  
Malzextrakten  
(30) 15.06.04 DE 102004028883  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 633 206  
(51) A 23 L 1/272  
(21) + (22) 04741635.9 24.05.04  
(73) SYMRISE G.M.B.H. & CO. KG  
Mühlenfeldstrasse 1  
37603 Holzminden(DE);  
(54) UTILISATION DE DERIVES DE DIPHENYLMETHANE COMME  
INHIBITEURS DE LA TYROSINASE-TRADUCTION-VERWENDUNG  
VON DIPHENYLMETHAN-DERIVATEN ALS  
TYROSINASE-INHIBITOREN  
(30) 30.05.03 DE 10324566  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 700 789  
(51) A 23 L 1/32 B 65 D 30/22  
(21) + (22) 03785969.1 18.12.03  
(73) HUEVOS MARYPER, S.A.  
Rambla de las Peras s/n  
30850 Totana (Murcia)(ES);  
(54) Systeem voor het bereiden van een eierproduct  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 711 071  
(51) A 23 L 1/30 A 23 L 1/29  
(21) + (22) 05717368.4 06.01.05  
(73) REALDYME  
"La Haute Epine"  
28700 Garancières en Beauce(FR);  
(54) UTILISATION DE FIBRES VEGETALES DE GRANULOMETRIE  
TRES FINE POUR LA PREPARATION D UNE COMPOSITION  
ALIMENTAIRE DESTINEE A DIMINUER LA BIODISPONIBILITE  
DES MYCOTOXINES  
(30) 07.01.04 FR 0400090  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 082 913  
(51) A 23 N 15/00  
(21) + (22) 00402464.2 07.09.00  
(73) ABC METAL SARL  
Route de Lihons  
80131 Harbonnières(FR);  
(54) Procédé et dispositif de traitement de végétaux  
après récolte  
(30) 10.09.99 FR 9911715  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 517 849  
(51) A 23 N 15/00 B 65 G 47/252  
(21) + (22) 03741641.9 16.06.03  
(73) DE GREEF'S WAGEN-, CARROSSERIE- EN MACHINEBOUW B.V.  
Langstraat 12  
4196 JB Tricht(NL);

(54) Ondersteuningslichaam, transporteur omvattend een  
aantal ondersteuningslichamen en werkwijze voor het  
richten van producten  
(30) 14.06.02 NL 1020865  
(45) 22.08.07

(11) 1 718 172  
(51) A 23 N 7/04  
(21) + (22) 05730853.8 23.02.05  
(73) DEHONDT, GUY  
20 rue de Château  
76170 Auberville La Campagne(FR);  
(54) PROCEDE ET MACHINE POUR CONDITIONNER EN BALLES DES  
PLANTES FIBREUSES, NOTAMMENT DU LIN, DU CHANVRE ET  
SU SISAL  
(30) 23.02.04 FR 0401757 24.09.04 FR 0410125  
(45) 15.08.07

(11) 1 609 848  
(51) A 23 P 1/02 A 23 L 1/185  
C 12 C 7/28 B 01 J 2/16  
B 01 J 2/02  
(21) + (22) 05010932.1 20.05.05  
(73) GLATT INGENIEURTECHNIK G.M.B.H.  
Nordstrasse 12  
D-99427 Weimar(DE);  
(54) Procédé de granulation d'un extrait de  
malt-TRADUCTION-Verfahren zur Granulation von  
Malzextrakten  
(30) 15.06.04 DE 102004028883  
(45) 22.08.07

(11) 1 477 074  
(51) A 24 B 7/00 A 24 B 7/08  
A 24 B 7/12 B 26 D 1/36  
B 26 D 1/29  
(21) + (22) 04090198.5 17.05.04  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) Procédé de séparation de tabac d'une bale de tabac  
ainsi que dispositif pour la mise en oeuvre de ce  
procédé-TRADUCTION-Verfahren zum Trennen von Tabak  
von einem Tabakkuchen sowie Vorrichtung zur  
Durchführung des Verfahrens  
(30) 16.05.03 EP 03090145  
(45) 08.08.07

(11) 1 011 351  
(51) A 24 C 5/14 A 24 C 5/00  
A 24 C 5/18 A 24 C 5/34  
G 01 N 21/89  
(21) + (22) 98933310.9 10.07.98  
(73) PHILIP MORRIS PRODUCTS INC.  
3601 Commerce Road  
Richmond Virginia 23234(US);  
(54) MACHINE DE FABRICATION DE CIGARETTES COMPRENANT UN  
SYSTEME DE CONTROLE DE BANDES  
(30) 11.07.97 US 893505  
(45) 01.08.07

(11) 1 328 170  
(51) A 24 C 5/354 A 24 C 5/358  
(21) + (22) 01982404.4 06.10.01  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) CONTENANT, DISPOSITIF ET PROCEDE POUR TRANSPORTER  
DES ARTICLES DE FORME ALLONGEE DANS L'INDUSTRIE DU  
TABAC-TRADUCTION-BEHÄLTER, VORRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZUM TRANSPORTIEREN VON STABFÖRMIGEN ARTIKELN DER  
TABAKVERARBEITENDEN INDUSTRIE  
(30) 18.10.00 DE 10051790  
(45) 01.08.07

(11) 1 374 706  
(51) A 24 C 5/47 A 24 D 3/02  
(21) + (22) 03005286.4 11.03.03  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) Alimentation en filtre pour une machine d'assemblage  
de filtre-TRADUCTION-Filterzuführung an einer  
Filteransetzmaschine  
(30) 21.06.02 DE 10227933  
(45) 29.08.07

(11) 1 532 874  
(51) A 24 C 5/18  
(21) + (22) 04026532.4 09.11.04  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) Élément latéral pour un conduit-TRADUCTION-Kanalwange  
(30) 21.11.03 DE 10354745  
(45) 29.08.07

(11) 1 629 734  
(51) A 24 C 5/47  
(21) + (22) 05013586.2 23.06.05  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) Roue à arête pour und dispositif  
enrouleur-TRADUCTION-Stegrad für eine Rolleinrichtung  
(30) 30.08.04 DE 102004042106  
(45) 15.08.07

(11) 1 167 589  
(51) A 24 D 3/10 A 24 D 3/06  
C 08 B 3/06 C 08 J 9/00  
C 08 L 1/10 D 21 F 1/04  
D 01 F 2/28 D 04 H 1/42  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomom 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 341 424  
(51) A 24 D 3/04 A 24 D 3/06  
(21) + (22) 01999293.2 09.11.01  
(73) REEMTSMA CIGARETTENFABRIKEN G.M.B.H.  
Max-Born-Strasse 4  
22761 Hamburg(DE);  
(54) ARTICLE A FUMER POURVU D'UN FILTRE EN TABAC A EMBOUT  
CREUX-TRADUCTION-RAUCHPRODUKT MIT HOHLMUNDSTÜCK -  
TABAKFILTER  
(30) 05.12.00 DE 10060234  
(45) 01.08.07

(11) 1 374 706  
(51) A 24 D 3/02 A 24 C 5/47  
(21) + (22) 03005286.4 11.03.03  
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
21033 Hamburg(DE);  
(54) Alimentation en filtre pour une machine d'assemblage  
de filtre-TRADUCTION-Filterzuführung an einer  
Filteransetzmaschine  
(30) 21.06.02 DE 10227933  
(45) 29.08.07

(11) 1 417 899  
(51) A 24 D 1/02  
(21) + (22) 01960754.8 13.08.01  
(73) MIQUEL Y COSTAS & MIQUEL, S.A.  
Tuset 10  
08006 Barcelona(ES);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE PAPIER A CIGARETTES  
D'AUTO-EXTINCTION  
(45) 22.08.07

(11) 1 110 463  
(51) A 41 B 9/00  
(21) + (22) 00311350.3 19.12.00  
(73) UNI-CHARM CORP.  
182 Shimobun Kinsei-cho  
Shikokuchuo-shi Ehime-ken(JP);  
(54) Caleçons jetables  
(30) 21.12.99 JP 36258199  
(45) 08.08.07

(11) 1 675 485  
(51) A 41 D 13/00 A 41 D 13/02  
(21) + (22) 04789923.2 05.10.04  
(73) PUMA A.G. RUDOLF DASSLER SPORT  
Würzburger Strasse 13  
91074 Herzogenaurach(DE);  
(54) VETEMENT DE SPORT-TRADUCTION-SPIELERBEKLEIDUNG  
(30) 16.10.03 DE 20316079 U  
(45) 22.08.07

(11) 1 430 173  
(51) A 41 H 3/00 A 41 H 3/08  
D 03 D 15/00  
(21) + (22) 02777237.5 27.09.02  
(73) BST SAFETY TEXTILES G.M.B.H.  
Höllsteiner Strasse 25  
79689 Maulburg(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES  
AIRBAGS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON  
AIRBAGS  
(30) 27.09.01 DE 10147641  
(45) 29.08.07

(11) 1 283 684

(51) A 42 B 3/04 A 42 B 3/32  
 A 42 B 3/22  
 (21) + (22) 01936597.2 21.05.01  
 (73) GALLET SA  
 Zone Industrielle Sud  
 01400 Chatillon sur Chalaronne(FR);  
 (54) Casque de protection et ses moyens de connexion d'un support  
 (30) 22.05.00 FR 0006869  
 (45) 29.08.07

(11) 1 341 495  
 (51) A 43 B 7/06 A 43 B 7/08  
 A 61 H 23/02  
 (21) + (22) 01995594.7 11.12.01  
 (73) HAHN, MATTHIAS  
 Kurpfalzstrasse 14  
 67734 Katzweiler(DE);  
 (54) CHAUSSURE A EFFET DE MASSAGE DU  
 PIED-TRADUCTION-SCHUH MIT FUSSMASSIERENDER WIRKUNG  
 (30) 16.12.00 DE 10062929 26.03.01 DE 10114859  
 24.08.01 DE 10141568  
 (45) 29.08.07

(11) 1 423 062  
 (51) A 43 B 13/38 A 43 B 7/22  
 A 61 F 5/14  
 (21) + (22) 02754065.7 26.08.02  
 (73) BAREFOOT SCIENCE TECHNOLOGIES INC.  
 120 Westwood Lane  
 Richmond Hill Ontario L4C 6Y3(CA);  
 (54) DISPOSITIF DE SEMELLE INTERIEURE POUR CHAUSSURE DE  
 REEDUCATION  
 (30) 31.08.01 US 942972  
 (45) 15.08.07

(11) 1 486 131  
 (51) A 43 B 5/00 A 43 B 5/04  
 A 43 B 7/14  
 (21) + (22) 04011354.0 13.05.04  
 (73) SALOMON S.A.  
 Lieudit "La Ravoire"  
 74370 Metz-Tessy(FR);  
 (54) Chaussure de montagne  
 (30) 12.06.03 FR 0307032  
 (45) 22.08.07

(11) 1 737 309  
 (51) A 43 B 3/16 A 43 D 11/00  
 (21) + (22) 05716295.0 21.03.05  
 (73) INTERCAST EUROPE S.P.A.  
 10/A Via G. Natta-Area Spip  
 43100 Parma(IT);  
 (54) APPAREIL D'APPLICATION D'UN COUVRE-CHAUSSURE  
 (30) 23.03.04 IT MI20040556  
 (45) 15.08.07

(11) 1 737 309  
 (51) A 43 D 11/00 A 43 B 3/16  
 (21) + (22) 05716295.0 21.03.05  
 (73) INTERCAST EUROPE S.P.A.  
 10/A Via G. Natta-Area Spip  
 43100 Parma(IT);  
 (54) APPAREIL D'APPLICATION D'UN COUVRE-CHAUSSURE  
 (30) 23.03.04 IT MI20040556  
 (45) 15.08.07

(11) 1 431 203  
 (51) A 44 B 19/16 B 65 D 33/25  
 (21) + (22) 03028168.7 08.12.03  
 (73) ASF VERWALTUNGS G.M.B.H.  
 Oberer Riedweg 1  
 90518 Altdorf(DE);  
 (54) Fermeture à glissière, bande de fermeture à  
 glissière et sachet  
 refermable-TRADUCTION-Druckverschluss,  
 Druckverschlussband und wiederverschliessbarer Beutel  
 (30) 17.12.02 DE 20219567 U 31.03.03 DE 20305187 U  
 (45) 08.08.07

(11) 1 441 614  
 (51) A 44 B 18/00  
 (21) + (22) 02761766.1 20.09.02  
 (73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY  
 3M Center P.O. Box 33427  
 St. Paul MN 55133-3427(US);  
 (54) APPAREIL ET PROCEDURE DE FORMATION DES COIFFES SUR DES  
 FIXATIONS REFERMABLES EN LARGES BANDES  
 (30) 01.11.01 US 2560  
 (45) 29.08.07

(11) 1 619 975  
 (51) A 44 B 11/26 H 01 R 13/627  
 B 66 C 1/34  
 (21) + (22) 03799436.5 22.12.03  
 8

(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Willy-Messerschmitt-Strasse  
 85521 Ottobrunn (DE);  
 PARATEC G.M.B.H.  
 Weingartstrasse 12  
 66798 Wallerfangen(DE)  
 (54) FERMETURE SEPARABLE COMPORTANT UN DISPOSITIF DE  
 DECLenchEMENT-TRADUCTION-TRENNSCHLOSS MIT EINER  
 AUSLÖSE-EINRICHTUNG  
 (30) 20.01.03 DE 10302227  
 (45) 15.08.07

(11) 1 181 885  
 (51) A 44 C 17/02 A 44 C 9/00  
 A 47 L 5/38 A 47 L 9/24  
 A 47 L 9/00 A 47 L 9/32  
 (21) + (22) 01113161.2 30.05.01  
 (73) TAMBORINI, ARIBERTO  
 Via XXV Aprile  
 21020 Daverio (Varese) (IT);  
 TAMBORINI, GIANCARLO  
 Via XXV Aprile  
 21020 Daverio (Varese)(IT)  
 (54) Structure de manche pour aspirateurs  
 (30) 28.07.00 IT MI000453  
 (45) 08.08.07

(11) 1 460 207  
 (51) A 44 C 5/00 A 45 F 5/00  
 E 05 B 19/04  
 (21) + (22) 04005371.2 06.03.04  
 (73) SCHULTE-SCHLAGBAUM A.G.  
 Nevigeser Strasse 100-110  
 42553 Velbert(DE);  
 (54) Clé attachable à une sangle-TRADUCTION-An einem  
 Halteband befestigbarer Schlüssel  
 (30) 18.03.03 DE 10311884  
 (45) 15.08.07

(11) 1 648 260  
 (51) A 45 B 25/26  
 (21) + (22) 04742935.2 17.06.04  
 (73) MCGUIGAN, GERARD  
 32 Woburn Avenue  
 Theydon Bois Essex CM16 7JS(GB);  
 (54) HOUSSE DE PARAPLUIE  
 (30) 18.07.03 GB 0316896  
 (45) 22.08.07

(11) 1 563 756  
 (51) A 45 C 9/00  
 (21) + (22) 04450044.5 03.03.04  
 (73) A+D COMPUTERSYSTEME UND  
 BAUTEILE-VERTRIEBSGESELLSCHAFT M.B.H. & CO. KG  
 Alfred-Feierfeil-Strasse 5  
 2380 Perchtoldsdorf(AT);  
 (54) Conteneur portable recevant un pupitre portatif pour  
 appareils permettant l'affichage des données  
 informatiques-TRADUCTION-Tragbarer Behälter zur  
 Aufnahme eines portables desk für Geräte zur Ausgabe  
 von Computerdaten  
 (30) 11.02.04 AT 2002004  
 (45) 29.08.07

(11) 1 617 741  
 (51) A 45 C 5/02 A 45 C 13/42  
 (21) + (22) 04729625.6 27.04.04  
 (73) RIMOWA G.M.B.H.  
 Mathias-Brüggen-Str. 118  
 50829 Köln(DE);  
 (54) VALISE-TRADUCTION-KOFFER  
 (30) 28.04.03 DE 20306647 U  
 (45) 08.08.07

(11) 1 172 044  
 (51) A 45 D 20/32  
 (21) + (22) 01116923.2 11.07.01  
 (73) WELLA A.G.  
 Berliner Allee 65  
 64274 Darmstadt(DE);  
 (54) Sèche-cheveux avec un dispositif pour compensation  
 d'une surcharge-TRADUCTION-Haartrockenhaube mit  
 einer Vorrichtung zum Ausgleich eines Übergewichts  
 (30) 11.07.00 DE 10033552  
 (45) 15.08.07

(11) 1 253 089  
 (51) A 45 D 34/04 B 65 D 47/42  
 (21) + (22) 02290731.5 22.03.02  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Ensemble pour le conditionnement et l'application  
 d'un produit notamment cosmétique ou de soin  
 (30) 20.04.01 FR 0105390  
 (45) 22.08.07

(11) 1 440 629 (51) A 45 D 34/04 (21) + (22) 04290166.0 22.01.04 (73) L'ORÉAL 14 rue Royale 75008 Paris(FR); (54) Appliqueur pour d'appliquer un produit sur une partie du corps humain (30) 23.01.03 FR 0300722 (45) 22.08.07		(73) BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE); (54) DISPOSITIF DE BLOCAGE ET PROCEDE DE FIXATION DE FAISCEAUX DE FILAMENTS-TRADUCTION-KLEMMVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FESTHALTEN VON FILAMENTBÜSCHELN (30) 20.02.02 DE 10207019 (45) 01.08.07
(11) 1 464 247 (51) A 45 D 27/46 B 08 B 3/04 B 26 B 19/38 (21) + (22) 04003229.4 13.02.04 (73) BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE); (54) Dispositif de nettoyage pour un rasoir-TRADUCTION-Reinigungsvorrichtung für einen Rasierapparat (30) 04.04.03 DE 10315450 (45) 01.08.07		(11) 1 647 202 (51) A 46 B 9/02 (21) + (22) 04023872.7 07.10.04 (73) GEKA BRUSH G.M.B.H. Waizendorf 3 91572 Bechhofen(DE); (54) Mascara brosse-TRADUCTION-Mascara-Bürstchen (45) 22.08.07
(11) 1 531 697 (51) A 45 D 1/02 A 45 D 2/36 (21) + (22) 03790807.6 22.07.03 (73) BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE); (54) APPAREIL DE MISE EN FORME DES CHEVEUX-TRADUCTION-HAARFORMGERÄT (30) 29.08.02 DE 10239713 (45) 22.08.07		(11) 1 476 043 (51) A 46 D 3/04 A 46 B 3/00 (21) + (22) 02806856.7 28.11.02 (73) BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE); (54) DISPOSITIF DE BLOCAGE ET PROCEDE DE FIXATION DE FAISCEAUX DE FILAMENTS-TRADUCTION-KLEMMVORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM FESTHALTEN VON FILAMENTBÜSCHELN (30) 20.02.02 DE 10207019 (45) 01.08.07
(11) 1 611 813 (51) A 45 D 26/00 (21) + (22) 05013920.3 28.06.05 (73) LINGECO SARL 20 rue des Saules 70000 Noidans les Vesoul(FR); (54) Bande pour l'épilation du corps avec de la cire à épiler (30) 29.06.04 FR 0407453 (45) 29.08.07		(11) 1 603 429 (51) A 46 D 3/04 (21) + (22) 04720000.1 12.03.04 (73) M + C SCHIFFER G.M.B.H. Industriestrasse 4 53577 Neustadt-Wied(DE); (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE BROSSE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER BÜRSTE (30) 12.03.03 DE 20303934 U (45) 15.08.07
(11) 1 718 186 (51) A 45 D 40/10 (21) + (22) 05717582.0 08.02.05 (73) CHANEL PARFUMS BEAUTE 135 avenue Charles de Gaulle 92200 Neuilly-sur-Seine(FR); (54) DISTRIBUTEUR DE PRODUIT COSMETIQUE, HYGIENIQUE OU PHARMACEUTIQUE (30) 11.02.04 FR 0401377 (45) 15.08.07		(11) 1 374 734 (51) A 47 B 88/04 (21) + (22) 03013089.2 11.06.03 (73) GRASS GMBH Grass Platz 1 6973 Höchst(AT); (54) Glissière pour tiroirs-TRADUCTION-Schubladenführung (30) 26.06.02 DE 10228470 (45) 22.08.07
(11) 1 460 207 (51) A 45 F 5/00 E 05 B 19/04 A 44 C 5/00 (21) + (22) 04005371.2 06.03.04 (73) SCHULTE-SCHLAGBAUM A.G. Nevigeser Strasse 100-110 42553 Velbert(DE); (54) Clé attachable à une sangle-TRADUCTION-An einem Halteband befestigbarer Schlüssel (30) 18.03.03 DE 10311884 (45) 15.08.07		(11) 1 389 281 (51) A 47 B 3/06 A 47 B 47/04 F 16 B 12/00 A 47 C 4/02 (21) + (22) 02769447.0 15.05.02 (73) WALCH, CHRISTOPHE St. Alban-Rheinweg 170 4052 Basel(CH); (54) MEUBLE, NOTAMMENT CHAISE OU TABLE-TRADUCTION-MÖBEL, INSBESONDERE STUHL ODER TISCH (30) 15.05.01 CH 888012001 (45) 08.08.07
(11) 1 662 936 (51) A 45 F 5/02 (21) + (22) 04786727.0 09.09.04 (73) FLOSSNER, UWE Friedensstrasse 7 98634 Kaltensundheim(Thüringen(DE); (54) SYSTEME DE FIXATION-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSSYSTEM (30) 16.09.03 DE 10342712 17.01.04 DE 102004002522 (45) 22.08.07		(11) 1 437 068 (51) A 47 B 88/04 (21) + (22) 03028087.9 09.12.03 (73) PAUL HETTICH G.M.B.H. & CO. KG Vahrenkampstrasse 12-16 32278 Kirchlingern(DE); (54) Glissière pour tiroirs en deux où plusieurs parties-TRADUCTION-Zwei- oder mehrteilige Schienenführung für Schubkästen, Auszüge oder dergleichen (30) 08.01.03 DE 20300262 U (45) 01.08.07
(11) 1 011 376 (51) A 46 B 9/04 A 46 B 7/06 A 46 B 5/00 (21) + (22) 97954081.2 12.12.97 (73) THE PROCTER & GAMBLE CY One Procter & Gamble Plaza Cincinnati Ohio 45202(US); (54) ARTICLE POUR SOINS (30) 24.12.96 GB 9626880 (45) 22.08.07		(11) 1 459 650 (51) A 47 B 43/02 A 47 F 5/11 (21) + (22) 04090112.6 18.03.04 (73) STANGE, HANS-PETER Maffeistrasse 17a 12307 Berlin(DE); (54) Etagère en materiau pliable tel que le carton-TRADUCTION-Regal aus einem knickbaren Material wie Pappe (30) 18.03.03 DE 10313159 (45) 29.08.07
(11) 1 476 043 (51) A 46 B 3/00 A 46 D 3/04 (21) + (22) 02806856.7 28.11.02		(11) 1 508 537 (51) A 47 B 88/04 A 47 B 77/18 B 65 F 1/14 (21) + (22) 04019424.3 16.08.04 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34



81739 München(DE);  
(54) Dispositif collecteur de déchets avec chariot  
coulissant-TRADUCTION-Abfallsammelvorrichtung mit  
Auszugswagen  
(30) 14.08.03 DE 10337419  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 516 562  
(51) A 47 B 88/04  
(21) + (22) 04022122.8 17.09.04  
(73) BLANCO G.M.B.H. + CO KG  
Flehinger Strasse 59  
75038 Oberderdingen(DE);  
(54) Dispositif pour regler l'inclinaison d'un  
 tiroir-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verstellen der  
Neigung eines Auszugs  
(30) 18.09.03 DE 10345354  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 524 929  
(51) A 47 B 3/08  
(21) + (22) 03771140.5 15.07.03  
(73) GOPAK LTD  
Range Road  
Hythe Kent CT21 6HG(GB);  
(54) SUPPORT POUR ETAI  
(30) 26.07.02 GB 0217385  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 532 896  
(51) A 47 B 96/20 B 29 C 65/50  
(21) + (22) 04026550.6 09.11.04  
(73) ISOROY  
54-56 rue d' Arcueil  
94523 Rungis Cedex(FR);  
(54) Procédé de fabrication en continu de panneaux  
 pliables  
(30) 13.11.03 EP 03026091  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 789 976  
(51) A 47 C 27/10 H 04 Q 7/06  
(21) + (22) 95940626.5 18.10.95  
(73) SELECT COMFORT CORP.  
6105 Trenton Lane North  
Minneapolis MN 55442(US);  
(54) SYSTEME AMELIORE DE REGULATION D'AIR POUR MATELAS  
PNEUMATIQUE  
(30) 01.11.94 US 332833 29.09.95 US 536330  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 132 028  
(51) A 47 C 7/74 H 05 B 3/20  
B 60 N 2/56 H 05 B 3/34  
(21) + (22) 00961153.4 21.09.00  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD  
1006 Oaza-Kadoma  
Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);  
(54) ELEMENT CHAUFFANT PLAN  
(30) 22.09.99 JP 26863799 22.09.99 JP 26863899  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 389 281  
(51) A 47 C 4/02 A 47 B 3/06  
A 47 B 47/04 F 16 B 12/00  
(21) + (22) 02769447.0 15.05.02  
(73) WALCH, CHRISTOPHE  
St. Alban-Rheinweg 170  
4052 Basel(CH);  
(54) MEUBLE, NOTAMMENT CHAISE OU TABLE-TRADUCTION-MÖBEL,  
INSBESONDERE STUHL ODER TISCH  
(30) 15.05.01 CH 888012001  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 427 314  
(51) A 47 C 20/04 A 47 C 7/50  
(21) + (22) 02742619.6 08.07.02  
(73) PROSPECTIVE CONCEPTS A.G.  
Flughofstrasse 41  
8152 Glattbrugg(CH);  
(54) DISPOSITIF DE PIVOTEMENT  
PNEUMATIQUE-TRADUCTION-PNEUMATISCHE  
SCHWENKVOORRICHTUNG  
(30) 19.09.01 CH 172701  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 493 359  
(51) A 47 C 17/80 A 47 C 17/70  
(21) + (22) 04013814.1 11.06.04  
(73) MAN NUTZFABRZUGE OSTERREICH AG  
Brunner Strasse 44-50  
1230 Wien(AT);  
(54) Utilisation d'un lit multifonctionnel à l'intérieur  
d'une voiture automobile-TRADUCTION-Verwendung einer  
Mehrzweckkliege innerhalb eines Kraftfahrzeugs

(30) 01.07.03 DE 10329460  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 569 816  
(51) A 47 C 7/62 B 60 N 2/015  
B 60 N 2/30 B 60 N 2/36  
B 60 N 3/02  
(21) + (22) 03796157.0 04.12.03  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) SIEGE COMPORTANT UNE POIGNEE DE MANIPULATION  
(30) 10.12.02 FR 0215584  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 576 907  
(51) A 47 C 23/06  
(21) + (22) 05003659.9 21.02.05  
(73) FIRMA HULSTA-WERKE HULS G.M.B.H. & CO. KG  
Karl-Hüls-Str. 1  
48703 Stadthlohn(DE);  
(54) L'embout de support de lattes en bois d'un sommier  
de literie-TRADUCTION-Lagerkörper für  
Federholzleisten eines Bettrahmens  
(30) 21.02.04 DE 102004008619 15.05.04 DE 102004024236  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 631 171  
(51) A 47 C 31/00  
(21) + (22) 04736420.3 09.06.04  
(73) WHALEY, JONATHON NICHOLAS  
Harboury House Swanbourne Road  
Mursley Buckinghamshire MK17 0JA(GB);  
(54) RONDELLE, PROCEDES, APPAREIL ET GARNITURE  
(30) 09.06.03 GB 0313232  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 688 118  
(51) A 47 C 21/00 B 60 N 2/44  
A 61 H 1/00  
(21) + (22) 05002115.3 02.02.05  
(73) IBFK G.M.B.H. INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGICAL FUTURE  
KNOWLEDGE  
Elsternweg 46  
47804 Krefeld(DE);  
(54) Méthode pour éviter des stases  
sanguines-TRADUCTION-Verfahren zur Verhinderung von  
Blutstasen  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 614 371  
(51) A 47 D 1/00 A 47 D 15/00  
(21) + (22) 05011937.9 02.06.05  
(73) HEINRICH GEUTHER KINDERMOBEL UND -GERATE G.M.B.H. &  
CO. KG  
Steinach 1  
96268 Mitwitz(DE);  
(54) Chaise haute pour enfants-TRADUCTION-Kinderhochstuhl  
(30) 09.07.04 DE 102004033333  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 142 518  
(51) A 47 F 3/00 A 47 F 3/04  
(21) + (22) 01108488.6 04.04.01  
(73) LINDE KALTETECHNIK G.M.B.H.  
Sürther Hauptstrasse 173  
50999 Köln(DE);  
(54) Meuble de présentation comprenant un élément  
d'affichage sur sa partie  
supérieure-TRADUCTION-Warenpräsentationsmöbel mit  
Displayaufsatz  
(30) 05.04.00 DE 20006253 U  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 196 064  
(51) A 47 F 5/08  
(21) + (22) 01927558.5 15.05.01  
(73) VISPLAY INTERNATIONAL A.G.  
Klünenfeldstrasse 22  
4132 Muttentz(CH);  
(54) DISPOSITIF A BARRE DE  
SUPPORT-TRADUCTION-TRAGSTANGENANORDNUNG  
(30) 19.05.00 DE 20009028 U  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 459 650  
(51) A 47 F 5/11 A 47 B 43/02  
(21) + (22) 04090112.6 18.03.04  
(73) STANGE, HANS-PETER  
Maffeistrasse 17a  
12307 Berlin(DE);  
(54) Etagère en matériau pliable tel que le  
carton-TRADUCTION-Regal aus einem knickbaren  
Material wie Pappe  
(30) 18.03.03 DE 10313159

(45) 29.08.07	(30) 29.06.01 DE 10131482	17.06.02 DE 10226939
<hr/>		
(11) 1 617 745	(11) 1 453 406	
(51) A 47 F 5/00 G 09 F 3/20	(51) A 47 J 39/00	
(21) + (22) 04729341.0 23.04.04	(21) + (22) 02776636.9 22.11.02	
(73) HL DISPLAY A.B. Horisontvågen 26 128 34 Skarpnäck(SE);	(73) TECHNIKUS AG Aeulestrasse 5 9490 Vaduz(LI);	
(54) SYSTEME PERMETTANT DE FIXER DES ACCESSOIRES A UNE ETAGERE	(54) DISPOSITIF DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE DE PLATS CUISINES ET DE PLATS GARNIS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN UND ZWISCHENLAGERN VON GEKOCHTEN SPEISEN UND TELLERGERICHTEN	
(30) 25.04.03 SE 0301221	(30) 23.11.01 CH 216401	
(45) 22.08.07	(45) 01.08.07	
<hr/>		
(11) 1 014 839	(11) 1 513 433	
(51) A 47 G 19/22	(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40	
(21) + (22) 98943302.4 21.08.98	A 47 J 31/46	
(73) HAKIM, NOURI E. 3030 Aurora Street Monroe LA 71201(US);	(21) + (22) 03730914.3 12.06.03	
(54) RECIPIENT A BOIRE ANTIFUIITE	(73) SARA LEE/DE N.V. Keulsekade 143 3532 AA Utrecht(NL);	
(30) 21.08.97 US 56218 P	(54) Inrichting en werkwijze voor het bereiden van koffie met een fijnbellige schuimlaag, in het bijzonder cappuccino	
(45) 15.08.07	(30) 12.06.02 NL 1020837	
<hr/>		
(11) 1 065 433	(45) 08.08.07	
(51) A 47 G 19/22 F 21 K 2/06		
(21) + (22) 00113230.7 21.06.00		
(73) DORNEY, PETER 1590 Dalton drive Oviedo FL 32765(US);		
(54) Gobelet illuminé-TRADUCTION-Leuchtbecher		
(30) 28.06.99 US 342402		
(45) 01.08.07		
<hr/>		
(11) 1 481 621	(11) 1 530 939	
(51) A 47 G 25/44 A 47 G 25/48	(51) A 47 J 31/057 A 47 J 31/54	
(21) + (22) 04012505.6 26.05.04	(21) + (22) 04024736.3 16.10.04	
(73) GHA BRANDS LTD. Lot 04-05 4th Floor Lucas Kong Building No 5 Jalan Merdeka 87007 Labuan(MY);	(73) BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE);	
(54) Cintre pour vêtements et linge-TRADUCTION-Kleider- und Wäschebügel	(54) Appareil pour la préparation de boissons chaudes, en particulier de boissons à base de poudres solubles-TRADUCTION-Gerät zur Zubereitung heisser Getränke, insbesondere Getränke, die mit löslichem Pulver hergestellt werden	
(30) 26.05.03 DE 20308194 U	(30) 15.11.03 DE 10353452	
(45) 15.08.07	(45) 22.08.07	
<hr/>		
(11) 1 632 588	(11) 1 532 904	
(51) A 47 G 21/14 C 23 F 15/00	(51) A 47 J 31/40	
B 65 D 81/26	(21) + (22) 03405830.5 20.11.03	
(21) + (22) 04019964.8 23.08.04	(73) STEINER A.G. WEGGIS Röhrlistrasse 22 6353 Weggis(CH);	
(73) WMF WURTEMBERGISCHE METALLWARENFABRIK A.G. 73309 Geislingen/Steige(DE);	(54) Machine à café-TRADUCTION-Kaffeemaschine	
(54) Procédé de fabrication d'une article de stockage-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen eines Aufbewahrungsmittels	(45) 01.08.07	
(45) 01.08.07		
<hr/>		
(11) 1 272 078	(11) 1 536 722	
(51) A 47 J 43/07 A 47 J 43/08	(51) A 47 J 27/21 A 47 J 31/057	
(21) + (22) 01921285.1 26.02.01	A 47 J 31/10	
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34 81739 München(DE);	(21) + (22) 03750537.7 12.09.03	
(54) ROBOT DE CUISINE-TRADUCTION-KÜCHENMASCHINE	(73) EFBE ELEKTROGERATE G.M.B.H. Gustav-Töpfer-Strasse 6 07422 Bad Blankenburg(DE);	
(30) 31.03.00 DE 10016290	(54) DISPOSITIF DE PREPARATION DE BOISSONS CHAUDES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ZUBEREITUNG VON HEISSGETRÄNKEN	
(45) 08.08.07	(30) 13.09.02 DE 10242634	
<hr/>		
(11) 1 343 401	(45) 01.08.07	
(51) A 47 J 27/17 A 47 J 27/04		
(21) + (22) 01272051.2 23.11.01		
(73) SEB S.A. Les 4 M Chemin du Petit Bois 69130 Ecully(FR);		
(54) USTENSILE POUR LA CUISSON LENTE A LA VAPEUR		
(30) 22.12.00 FR 0016982 06.11.01 FR 0114345		
(45) 29.08.07		
<hr/>		
(11) 1 369 073	(11) 1 545 281	
(51) A 47 J 37/08	(51) A 47 J 43/07	
(21) + (22) 03356080.6 27.05.03	(21) + (22) 03753444.3 22.09.03	
(73) SEB S.A. Les 4 M Chemin du Petit Bois 69130 Ecully(FR);	(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34 81739 München(DE);	
(54) Chariot porte pain perfectionné pour grille-pain	(54) Appareil de travail pour un appareil de broyage-TRADUCTION-Arbeitswerkzeug für ein Zerkleinerungsgerät	
(30) 05.06.02 FR 0206919	(30) 25.09.02 DE 10244716	
(45) 22.08.07	(45) 08.08.07	
<hr/>		
(11) 1 401 311	(11) 1 545 282	
(51) A 47 J 27/21	(51) A 47 J 43/07	
(21) + (22) 02767156.9 01.07.02	(21) + (22) 03798916.7 22.09.03	
(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING G.M.B.H. Mühlenweg 17-37 42275 Wuppertal(DE);	(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34 81739 München(DE);	
(54) RECIPIENT DE CUISINE A FOND	(54) OUTIL DESTINE A DES APPAREILS DE CUISINE-TRADUCTION-ARBEITSWERKZEUG FÜR KÜCHENGERÄTE	
CHAUFFANT-TRADUCTION-KÜCHENGEFÄSS MIT EINEM HEIZBODEN	(30) 25.09.02 DE 10244603	
11	(45) 29.08.07	
<hr/>		
(11) 1 579 791	(11) 1 579 791	
(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40	(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40	
B 65 D 81/00	B 65 D 81/00	
(21) + (22) 04007294.4 26.03.04	(21) + (22) 04007294.4 26.03.04	
(73) ILLYCAFFE' S.P.A. Via Flavia 110 I-34147 Trieste(IT);	(73) ILLYCAFFE' S.P.A. Via Flavia 110 I-34147 Trieste(IT);	

(54) Cartouche intégrée pour l'extraction d'une boisson à partir d'une substance particulière  
(45) 01.08.07

(11) 1 579 792  
(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40  
B 65 D 81/00  
(21) + (22) 04007295.1 26.03.04  
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.  
Via Flavia 110  
I-34147 Trieste(IT);  
(54) Cartouche intégrée pour l'extraction d'une boisson à partir d'une substance particulière  
(45) 01.08.07

(11) 1 580 144  
(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40  
B 65 D 81/00  
(21) + (22) 04007296.9 26.03.04  
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.  
Via Flavia 110  
I-34147 Trieste(IT);  
(54) Capsule intégrée pour l'extraction d'une boisson  
(45) 01.08.07

(11) 1 635 682  
(51) A 47 J 36/38  
(21) + (22) 04767326.4 11.06.04  
(73) THERMAGEN S.A.  
1 avenue de la Terrasse Bâtiment 5  
91198 Gif-sur-Yvette(FR);  
(54) CONDENSEUR POUR APPAREIL DE CUISSON  
(30) 12.06.03 FR 0307054  
(45) 08.08.07

(11) 1 635 683  
(51) A 47 J 37/00  
(21) + (22) 04767303.3 09.06.04  
(73) UHRIG, ERIC  
25 rue de la Montagne  
57800 Ottange (FR);  
PROBST, LAURENT  
77 rue Léon Blum  
54510 Tomblaine(FR)  
(54) PROCEDE DE CUISSON D'UN ALIMENT PAR COMBUSTION D'ETHANOL DENATURE ET APPAREIL DE MISE EN OEUVRE  
(30) 13.06.03 FR 0307183  
(45) 01.08.07

(11) 1 658 799  
(51) A 47 J 43/25  
(21) + (22) 05356193.2 04.11.05  
(73) SEB S.A.  
Les 4 M Chemin du Petit Bois  
69130 Ecully(FR);  
(54) Appareil pour raper les aliments  
(30) 18.11.04 FR 0412247  
(45) 01.08.07

(11) 1 700 548  
(51) A 47 J 31/40 B 65 D 81/00  
(21) + (22) 06013230.5 25.10.04  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) Capsule avec des moyens d'étanchéité  
(45) 08.08.07

(11) 1 700 549  
(51) A 47 J 31/42 A 47 J 42/50  
(21) + (22) 06405061.0 09.02.06  
(73) SAEKO IPR LIMITED  
Unit 1E Block 71 Park West Business Park Nangor Road  
Dublin 12(IE);  
(54) Machine à café-TRADUCTION-Kaffeemaschine  
(30) 08.03.05 CH 3962005  
(45) 01.08.07

(11) 1 708 598  
(51) A 47 J 19/02 A 47 J 43/046  
(21) + (22) 04806248.3 24.12.04  
(73) KENWOOD LTD  
New Lane  
Havant Hampshire PO9 2NH(GB);  
(54) PRESSE-AGRUMES  
(30) 27.01.04 GB 0401665  
(45) 15.08.07

(11) 1 714 596  
(51) A 47 J 47/01 G 01 F 11/18  
(21) + (22) 05103178.9 20.04.05  
(73) FOUNTAIN SA  
Avenue de l'Artisanat 17

1420 Braine-l'Alleud(BE);  
(54) Dispositif de distribution d'une matière en poudre, en particulier de boissons liophilisées  
(45) 22.08.07

(11) 1 732 426  
(51) A 47 J 43/044 A 47 J 36/20  
(21) + (22) 05731569.9 30.03.05  
(73) TERRAILLON HOLDINGS LIMITED  
Grand Canal House Upper Canal Street  
Dublin 4(IE);  
(54) APPAREIL DE PREPARATION DE NOURRITURE  
(30) 30.03.04 IE 20040207  
(45) 22.08.07

(11) 1 421 889  
(51) A 47 K 13/24 G 07 C 15/00  
A 63 F 7/04  
(21) + (22) 03009746.3 05.05.03  
(73) BENKHARDT, AXEL  
Willhöden 23  
22587 Hamburg (DE);  
HACK, ANDREAS  
Albert-Schweitzer-Strasse 17  
22844 Norderstedt(DE)  
(54) Couvercle pour urinal de mur et pour une cuvette de WC-TRADUCTION-Deckel für ein Wandurinal und für eine Toilette  
(30) 22.11.02 DE 20218226 U 03.12.02 DE 10256277  
10.12.02 DE 20219054 U 13.03.03 DE 20303988 U  
14.03.03 DE 20304072 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 440 649  
(51) A 47 K 3/30 F 21 V 33/00  
F 21 Y 101/02  
(21) + (22) 04000389.9 10.01.04  
(73) HANSGROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Dispositif d'émission de lumière-TRADUCTION-Lichtabgabeeinrichtung  
(30) 17.01.03 DE 10302343  
(45) 15.08.07

(11) 1 442 692  
(51) A 47 K 11/10  
(21) + (22) 03028258.6 10.12.03  
(73) JACOBI, ISABELLE  
Stensbeckhof 11  
45357 Essen(DE);  
(54) Brosse pour WC-TRADUCTION-Klobürste  
(30) 01.02.03 DE 20301533 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 181 885  
(51) A 47 L 5/38 A 47 L 9/24  
A 47 L 9/00 A 47 L 9/32  
A 44 C 17/02 A 44 C 9/00  
(21) + (22) 01113161.2 30.05.01  
(73) TAMBORINI, ARIBERTO  
Via XXV Aprile  
21020 Daverio (Varese) (IT);  
TAMBORINI, GIANCARLO  
Via XXV Aprile  
21020 Daverio (Varese)(IT)  
(54) Structure de manche pour aspirateurs  
(30) 28.07.00 IT MI000453  
(45) 08.08.07

(11) 1 360 924  
(51) A 47 L 13/22  
(21) + (22) 03014976.9 03.03.00  
(73) ECOLAB INC.  
370 Wabasha Street N  
St. Paul MN 55102-1390(US);  
(54) Dispositif applicateur se transportant sur le dos-TRADUCTION-Rucksack-Auftragegerät  
(30) 12.03.99 DE 19911131  
(45) 08.08.07

(11) 1 482 826  
(51) A 47 L 9/32 A 47 L 5/36  
(21) + (22) 03709749.0 05.03.03  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) APPAREIL MENAGER, NOTAMMENT UN ASPIRATEUR-TRADUCTION-HAUSHALTSGERÄT, INSBESONDERE STAUBSAUGER  
(30) 05.03.02 DE 20203498 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 586 262  
(51) A 47 L 13/22

(21) + (22) 05356066.0 15.04.05	(21) + (22) 01300354.6 16.01.01
(73) SANIVAP 114 Chemin de la Bruyère 69760 Limonest(FR);	(73) AFX, INC. 47929 Fremont Boulevard Fremont CA 94538(US);
(54) Appareil de nettoyage et de désinfection d'une surface	(54) Instrument d'ablation avec dispositif à antenne flexible
(30) 16.04.04 FR 0404028	(30) 18.01.00 US 484548
(45) 29.08.07	(45) 15.08.07
<hr/>	
(11) 1 653 840	(11) 1 148 824
(51) A 47 L 13/20 A 47 L 13/258	(51) A 61 B 17/16
(21) + (22) 04740406.6 29.06.04	(21) + (22) 00901020.8 31.01.00
(73) ECOLAB INC. 370 Wabasha Street Saint Paul MN 55102-1390(US);	(73) SYNTHES GMBH Eimattstrasse 3 4436 Oberdorf(CH);
(54) DISPOSITIF DE NETTOYAGE, ELEMENT DE PROTECTION ET SUPPORT DE CE DISPOSITIF DE NETTOYAGE	(54) DISPOSITIF A ARBRE FLEXIBLE POUR PRELEVER DES COPEAUX D'OS-TRADUCTION-VORRICHTUNG MIT FLEXIBLER WELLE ZUR GEWINNUNG VON KNOCHENSPÄNEN
(30) 11.08.03 DE 10337102	(30) 02.02.99 DE 29901724 U
(45) 15.08.07	(45) 08.08.07
<hr/>	
(11) 1 665 975	(11) 1 150 604
(51) A 47 L 15/50 A 47 L 19/04	(51) A 61 B 5/0285 A 61 B 5/0225
(21) + (22) 04028429.1 01.12.04	(21) + (22) 00903948.8 11.02.00
(73) ELECTROLUX HOME PRODUCTS CORPORATION N.V. Belgicastraat 17 1930 Zaventem(BE);	(73) HEALTH-SMART LTD 5 Ravenscroft Avenue London NW11 0SA(GB);
(54) Pannier pour vaisselle comportant un porte-vaisselle pivotant-TRADUCTION-Geschirrkorb mit schwenkbarer Geschirrrhaltevorrichtung	(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE EN CONTINU D'UNE ACTIVITE CARDIO-VASCULAIRE D'UN SUJET
(45) 29.08.07	(30) 11.02.99 IL 12848299
<hr/>	
(11) 1 697 607	(11) 1 161 202
(51) A 47 L 15/42 E 05 C 3/24	(51) A 61 B 5/20 A 61 F 2/04
(21) + (22) 04818429.5 15.11.04	(21) + (22) 00910858.0 17.03.00
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-Wery-Strasse 34 81739 München(DE);	(73) WASSERMANN, HELMUT Struwelpeterstrasse 5b 81739 München (DE);
(54) APPAREIL ELECTRO-MENAGER POURVU D'UNE SECURITE ENFANT-TRADUCTION-ELEKTRISCHES HAUSHALTSGERÄT MIT KINDERSICHERUNG	(54) SYSTEME ARTIFICIEL DE DERIVATION URINAIRE-TRADUCTION-KÜNSTLICHES HARNABLEITUNGSSYSTEM
(30) 14.11.03 DE 10353331 14.01.04 DE 102004002008	(30) 18.03.99 DE 19912218 19.03.99 DE 19912472
(45) 22.08.07	(45) 15.08.07
<hr/>	
(11) 0 940 117	(11) 1 171 039
(51) A 61 B 3/08 A 61 B 3/18	(51) A 61 B 8/12
(21) + (22) 99104439.7 05.03.99	(21) + (22) 00925446.7 13.04.00
(73) NEUHOF, JUDITH Gimpelweg 2 35452 Giessen-Heuchelheim (DE);	(73) DELTEX (GUERNSEY) LTD 22 High Street St. Peter Port Guernsey(GB);
(54) Méthode et appareil de mise en oeuvre d'examens de la vision-TRADUCTION-Verfahren und Anlage zum Durchführen von Seh-Untersuchungen	(54) PERFECTIONNEMENTS APPORTES A DES DISPOSITIFS ULTRASONORES
(30) 06.03.98 DE 19809591	(30) 13.04.99 GB 9908427
(45) 15.08.07	(45) 15.08.07
<hr/>	
(11) 1 048 391	(11) 1 191 381
(51) A 61 B 17/06 B 23 K 26/38	(51) A 61 B 3/13 G 02 B 21/22
(21) + (22) 00303450.1 25.04.00	(21) + (22) 01122891.3 24.09.01
(73) ETHICON, INC. U.S. Route 22 West Somerville NJ 08876(US);	(73) CARL ZEISS SURGICAL G.M.B.H. Carl-Zeiss-Strasse 22 73447 Oberkochen(DE);
(54) Procédé de perçage de trous borgnes dans des aiguilles chirurgicales au moyen d'un laser Nd:YAG pompé par diode	(54) Dispositif stéréoscopique pour microscopie-TRADUCTION-Stereo-Mikroskopieanordnung
(30) 26.04.99 US 298876	(30) 26.09.00 DE 10047617
(45) 22.08.07	(45) 08.08.07
<hr/>	
(11) 1 059 957	(11) 1 196 091
(51) A 61 B 17/00 B 05 B 7/04	(51) A 61 B 8/00 A 61 B 8/12
(21) + (22) 99911133.9 05.03.99	(21) + (22) 00942333.6 20.07.00
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC. One Baxter Parkway Deerfield Illinois 60015(US);	(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED P.O. Box 1317 Seaton House Hastings Christ Church Barbados West Indies(BB);
(54) MELANGEUR A TURBULENCE POUR APPLICATEUR DE COLLE CHIRURGICALE ET TETE DE PULVERISATION CORRESPONDANTE	(54) TRANSDUCTEURS ET SYSTEMES A ULTRASONS FOCALISES
(30) 06.03.98 US 77156 P 09.03.98 US 37160	(30) 21.07.99 US 362630
(45) 29.08.07	(45) 15.08.07
<hr/>	
(11) 1 093 762	(11) 1 233 707
(51) A 61 B 17/70 A 61 B 17/80	(51) A 61 B 17/16
(21) + (22) 00121355.2 11.10.00	(21) + (22) 00985460.5 04.12.00
(73) DEPUY SPINE SARL Chemin-Blanc 36 2400 Le Locle(CH);	(73) THE UNIVERSITY OF LEEDS Leeds LS2 9JT(GB);
(54) Plaque de fixation d'os-TRADUCTION-Knochenplatte	(54) TECHNIQUE DE FIXATION POUR TISSUS ENDOMMAGES
(30) 18.10.99 DE 19950270	(30) 03.12.99 GB 9928569 27.06.00 GB 0015640
(45) 29.08.07	(45) 08.08.07
<hr/>	
(11) 1 118 310	(11) 1 245 245
(51) A 61 B 18/14 A 61 M 25/01	(51) A 61 B 18/14 A 61 M 25/01
(21) + (22) 02252284.1 28.03.02	(21) + (22) 02252284.1 28.03.02
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC. 3333 Diamond Canyon Road Diamond Bar CA 91765(US);	(73) BIOSENSE WEBSTER, INC. 3333 Diamond Canyon Road Diamond Bar CA 91765(US);

(54) Cathéter orientable avec levier de commande ayant un  
mécanisme à poulie  
(30) 30.03.01 US 822087  
(45) 01.08.07

(11) 1 273 271  
(51) A 61 B 17/17  
(21) + (22) 02013878.0 22.06.02  
(73) AESCULAP A.G. & CO. KG  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen(DE);  
(54) Instrument chirurgical-TRADUCTION-Chirurgisches  
Instrument  
(30) 02.07.01 DE 10131993  
(45) 15.08.07

(11) 1 321 097  
(51) A 61 B 5/06 A 61 B 5/00  
(21) + (22) 02258820.6 20.12.02  
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.  
3333 Diamond Canyon Road  
Diamond Bar CA 91765(US);  
(54) Capteur de position sans fil  
(30) 21.12.01 US 29473  
(45) 15.08.07

(11) 1 327 412  
(51) A 61 B 3/135 A 61 B 3/117  
(21) + (22) 03000284.4 09.01.03  
(73) CARL ZEISS MEDITEC A.G.  
Göschwitzer Strasse 51-52  
07745 Jena(DE);  
(54) Dispositif pour illuminer la lentille de l'oeil  
humain-TRADUCTION-Anordnung zur Beleuchtung der  
Linse eines menschlichen Auges  
(30) 10.01.02 DE 10200718  
(45) 15.08.07

(11) 1 361 827  
(51) A 61 B 17/86  
(21) + (22) 02704879.2 22.02.02  
(73) ABBOTT SPINE  
23 Parvis des Chartreux  
La Cité Mondiale 33000 Bordeaux(FR);  
(54) VIS DE FIXATION  
(30) 22.02.01 FR 0102372  
(45) 08.08.07

(11) 1 371 322  
(51) A 61 B 3/107 A 61 B 3/11  
(21) + (22) 02425386.6 14.06.02  
(73) C.S.O. SRL  
12E via degli Stagnacci  
50010 Badia a Settimo Florence(IT);  
(54) Topographe pour la cornée avec testeur de pupille  
intégré  
(45) 08.08.07

(11) 1 380 263  
(51) A 61 B 6/03 G 01 T 1/29  
(21) + (22) 03015826.5 10.07.03  
(73) MYCRONA G.- FUR INNOVATIVE MESSTECHNIK MBH  
Otto-Hahnstrasse 1  
66793 Saarwellingen(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour la mesure de la position  
instantanée d'une structure d'un objet à  
examiner-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Bestimmung der Ist-Position einer Struktur eines  
Untersuchungsobjektes  
(30) 12.07.02 DE 10231896 08.07.03 EP 03015337  
(45) 29.08.07

(11) 1 395 194  
(51) A 61 B 19/00  
(21) + (22) 01938960.0 13.06.01  
(73) VOLUME INTERACTIONS PTE. LTD.  
5 Shenton Way 37-04 UIC Building  
Singapore 068808(SG);  
(54) SYSTEME DE GUIDAGE  
(45) 29.08.07

(11) 1 432 515  
(51) A 61 B 10/00 B 01 L 3/00  
B 01 L 3/14  
(21) + (22) 02775938.0 23.09.02  
(73) ORASURE TECHNOLOGIES, INC.  
220 East First Street  
Bethlehem PA 18015(US);  
(54) COLLECTEUR D'ECHANTILLONS ET DISPOSITIF D'ESSAI  
(30) 28.09.01 US 325170 P 30.11.01 US 997023  
(45) 29.08.07

(11) 1 467 781  
(51) A 61 B 17/32 A 61 M 5/00  
14

A 61 M 27/00 A 61 C 19/04  
A 61 C 3/03 A 61 C 1/08  
A 61 C 17/02 A 61 M 3/00  
A 61 M 1/00

(21) + (22) 03702507.9 23.01.03  
(73) DURR DENTAL G.M.B.H. & CO. KG  
Höpfheimer Strasse 17  
74321 Bietigheim-Bissingen (DE);  
HAHN, RAINER, DR.  
Schwabstrasse 11  
72074 Tübingen(DE)  
(54) Appareil de traitement dentaire-TRADUCTION-Dentales  
Behandlungsgerät  
(30) 23.01.02 DE 10202378  
(45) 29.08.07

(11) 1 475 044  
(51) A 61 B 17/02  
(21) + (22) 04010112.3 28.04.04  
(73) ZIMMER GMBH  
Sulzer Allee 8  
8404 Winterthur(CH);  
(54) Dispositif de  
distraction-TRADUCTION-Distraktionsvorrichtung  
(30) 06.05.03 EP 03010177 22.12.03 DE 10360433  
(45) 15.08.07

(11) 1 487 322  
(51) A 61 B 3/12 A 61 B 5/107  
(21) + (22) 03745283.6 28.03.03  
(73) HEIDELBERG ENGINEERING OPTISCHE MESSSYSTEME G.M.B.H.  
Gerhart-Hauptmann Strasse 30  
69221 Dossenheim(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EXAMINER DES  
VAISSEAUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
UNTERSUCHUNG VON GEFÄSSEN  
(30) 28.03.02 DE 10214360  
(45) 08.08.07

(11) 1 487 361  
(51) A 61 B 17/68 A 61 B 17/58  
(21) + (22) 03714892.1 27.03.03  
(73) SEYR, VOLKMAR

Mensweg 25  
6060 Ampass (AT);  
GOREIS, HELMUT  
Siegleranger 135  
6020 Innsbruck(AT)  
(54) DISPOSITIF POUR STABILISER UNE FRACTURE DANS UN OS  
LONG-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUR STABILISIERUNG EINES  
BRUCHES EINES RÖHRENKNOCHENS  
(30) 27.03.02 AT 4812002  
(45) 08.08.07

(11) 1 491 139  
(51) A 61 B 5/06  
(21) + (22) 04077532.2 31.12.97  
(73) BIOSENSE WEBSTER, INC.  
3333 Diamond Canyon Road  
Diamond Bar CA 91765(US);  
(54) Cathéter sensible à une courbure  
(30) 03.01.97 US 34703 P 03.01.97 US 34704 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 509 147  
(51) A 61 B 17/70  
(21) + (22) 03727236.6 19.05.03  
(73) METZ-STAVENHAGEN, PETER  
Schlossstrasse 24  
34537 Bad Wildungen(DE);  
(54) ELEMENT D'ANCRAGE SERVANT A FIXER UNE TIGE SUR UNE  
VERTEBRE-TRADUCTION-VERANKERUNGSELEMENT ZUR  
BEFESTIGUNG EINES STABES AN EINEM WIRBELKNOCHEN  
(30) 21.05.02 DE 20207852 U 21.05.02 DE 20207850 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 522 258  
(51) A 61 B 5/0225  
(21) + (22) 05000042.1 27.03.00  
(73) CNSYSTEMS MEDIZINTECHNIK GMBH  
Baumkircherstrasse 1  
8020 Graz(AT);  
(54) Tensiomètre non invasif à mesure  
continue-TRADUCTION-Kontinuierliches nicht-invasives  
Blutdruckmessgerät  
(30) 30.03.99 AT 57699  
(45) 01.08.07

(11) 1 532 929  
(51) A 61 B 17/00  
(21) + (22) 05075108.0 06.11.92  
(73) KENSEY NASH CORP.  
Marsh Creek Corporate Center 55 East Uwchlan Avenue  
Suite 204  
Exton PA 19341(US);  
(54) Système de fermeture hémostatique pour ponction

(30) 08.11.91 US 789704 05.03.92 US 846322  
(45) 01.08.07

(11) 1 559 266  
(51) A 61 B 17/06 H 04 N 1/04  
(21) + (22) 03770556.3 29.09.03  
(73) QUILL MEDICAL, INC.  
2505 Meridian Parkway Suite 150  
Research Triangle Park NC 27713(US);  
(54) FIL DE SUTURE A POINTES COMBINE A UNE AIGUILLE  
CHIRURGICALE  
(30) 30.09.02 US 65278  
(45) 15.08.07

(11) 1 559 376  
(51) A 61 B 17/56 A 61 B 17/88  
(21) + (22) 04030803.3 27.12.04  
(73) SYNTHES GMBH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf(CH);  
(54) Dispositif pour attacher des moyens de fixation  
osseux-TRADUCTION-Vorrichtung zum Einspannen von  
Knochenfixationsmitteln  
(30) 02.02.04 DE 202004001504  
(45) 22.08.07

(11) 1 560 683  
(51) A 61 B 17/06 B 26 D 7/27  
B 26 D 7/28  
(21) + (22) 03752630.8 29.09.03  
(73) QUILL MEDICAL, INC.  
2505 Meridian Parkway Suite 150  
Research Triangle Park NC 27713(US);  
(54) SUTURES A BARBILLONS  
(30) 30.09.02 US 65280  
(45) 15.08.07

(11) 1 578 288  
(51) A 61 B 17/70  
(21) + (22) 03778390.9 14.10.03  
(73) SURGIVIEW  
64 rue Tiquetonne  
75002 Paris(FR);  
(54) DISPOSITIF D' IMMOBILISATION D'UNE TIGE DE LIAISON  
DANS UN ELEMENT D 'ANCRAGE OSSEUX D' UN IMPLANT  
RACHIDIEN  
(30) 23.12.02 FR 0216441 17.07.03 FR 0308701  
(45) 15.08.07

(11) 1 588 669  
(51) A 61 B 17/17 A 61 B 17/16  
A 61 B 17/15  
(21) + (22) 05252477.4 20.04.05  
(73) FINSBURY (DEVELOPMENT) LTD  
13 Mole Business Park Randalls Road  
Leatherhead Surrey KT22 0BA(GB);  
(54) Guide d'alignement  
(30) 20.04.04 GB 0408793 03.09.04 GB 0419640  
(45) 29.08.07

(11) 1 596 721  
(51) A 61 B 10/00  
(21) + (22) 04713066.1 20.02.04  
(73) RATHENBERG, JURGEN  
Northheimer Strasse 4  
37581 Bad Gandersheim(DE);  
(54) DISPOSITIF DE RECEPTION POUR CUVETTE DE  
W.-C.-TRADUCTION-AUFNAHMEHILFE FÜR WC-TOILETTENBECKEN  
(30) 25.02.03 DE 20303129 U 28.10.03 DE 20316617 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 607 071  
(51) A 61 B 17/12 A 61 F 5/00  
(21) + (22) 05253692.7 15.06.05  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.  
4545 Creek Road  
Cincinnati Ohio 45242(US);  
(54) Procédé d'assemblage d'un ruban réglable  
(30) 16.06.04 US 870349  
(45) 08.08.07

(11) 1 607 072  
(51) A 61 B 17/12 A 61 F 5/00  
(21) + (22) 05253721.4 15.06.05  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.  
4545 Creek Road  
Cincinnati Ohio 45242(US);  
(54) Un ruban réglable à fluide amélioré  
(30) 16.06.04 US 870354  
(45) 08.08.07

(11) 1 620 016  
(51) A 61 B 10/00 A 61 B 17/34  
G 01 N 1/08

15

(21) + (22) 04724000.7 29.03.04  
(73) C.R. BARD, INC.  
730 Central Avenue  
Murray Hill NJ 07974(US);  
(54) CANULE COAXIALE AVEC ELEMENT  
D'ETANCHEITE-TRADUCTION-KOAXIALKAN LE MIT  
DICHTLEMENT  
(30) 29.03.03 DE 20305093 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 638 468  
(51) A 61 B 17/20 A 61 M 37/00  
(21) + (22) 04756456.2 29.06.04  
(73) ALZA CORP.  
1900 Charleston Road P.O. Box 7210  
Mountain View CA 94039-7210(US);  
(54) METHODE D'ENDUCTION DE MICROPROJECTIONS DE PER AGE  
DE LA PEAU  
(30) 30.06.03 US 484142 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 675 507  
(51) A 61 B 5/0225 A 61 B 5/022  
(21) + (22) 04737418.6 19.08.04  
(73) CNSYSTEMS MEDIZINTECHNIK GMBH  
Baumkircherstrasse 1  
8020 Graz(AT);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR REGULER LA PRESSION DANS  
UN MANCHON GONFLABLE D'UN  
TENSIOMETRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
REGELUNG DES DRUCKES IN EINER AUFBLASBAREN  
MANSCHETTE EINES BLUTDRUCKMESSGERÄTES  
(30) 21.10.03 AT 16712003  
(45) 01.08.07

(11) 1 723 343  
(51) A 61 B 17/64 F 16 B 7/04  
(21) + (22) 04718898.2 10.03.04  
(73) SYNTHES GMBH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf(CH);  
(54) DISPOSITIF SERVANT AU POSITIONNEMENT MUTUEL DE  
COMPOSANTS LONGITUDINAUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR  
GEGENSEITIGEN POSITIONIERUNG VON LONGITUDINALEN  
BAUELEMENTEN  
(45) 15.08.07

(11) 1 323 405  
(51) A 61 C 13/20 B 22 C 1/08  
B 22 C 9/04 B 22 C 1/00  
A 61 K 6/00  
(21) + (22) 01963577.0 10.09.01  
(73) NORITAKE CO., LTD  
1-36 Noritake-Shinmachi 3-chome Nishi-ku  
Nagoya-shi Aichi 451-8501(JP);  
(54) MATERIAU POUR REVETEMENT DENTAIRE ET PROCEDE DE  
PREPARATION D'UN MOULE  
(30) 14.09.00 JP 2000280072  
(45) 08.08.07

(11) 1 352 618  
(51) A 61 C 8/00  
(21) + (22) 03005682.4 13.03.03  
(73) ESKA IMPLANTS G.M.B.H. & CO. KG  
Grapengiesserstrasse 34  
23556 Lübeck(DE);  
(54) Kit pour la fabrication d'un implant remplaçant  
totalement une dent-TRADUCTION-Set für die  
Herstellung eines Zahntotalersatzimplantates  
(30) 10.04.02 DE 10216713  
(45) 29.08.07

(11) 1 467 781  
(51) A 61 C 19/04 A 61 C 3/03  
A 61 C 1/08 A 61 C 17/02  
A 61 M 3/00 A 61 M 1/00  
A 61 B 17/32 A 61 M 5/00  
A 61 M 27/00  
(21) + (22) 03702507.9 23.01.03  
(73) DURR DENTAL G.M.B.H. & CO. KG  
Höpfigheimer Strasse 17  
74321 Bietigheim-Bissingen (DE);  
HAHN, RAINER, DR.  
Schwabstrasse 11  
72074 Tübingen(DE)  
(54) Appareil de traitement dentaire-TRADUCTION-Dentales  
Behandlungsgerät  
(30) 23.01.02 DE 10202378  
(45) 29.08.07

(11) 1 484 031  
(51) A 61 C 13/20  
(21) + (22) 04013333.2 07.06.04  
(73) DEGUDENT G.M.B.H.  
Rodenbacher Chaussee 4  
63457 Hanau-Wolfgang(DE);

(54) Procédé et dispositif pour la production d'une structure dentaire en céramique-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer dentalkeramischen Struktur  
(30) 06.06.03 DE 10325660  
(45) 01.08.07

(11) 1 610 707  
(51) A 61 C 13/00 G 06 F 19/00  
(21) + (22) 04723596.5 26.03.04  
(73) 3M ESPE A.G.  
Espe Platz  
82229 Seefeld(DE);

(54) SYSTEME DE CONCEPTION ASSISTEE PAR ORDINATEUR POUR PROTHESES DENTAIRES-TRADUCTION-CAD SYSTEM FÜR DENTALPROTHESEN  
(30) 26.03.03 DE 10313691  
(45) 08.08.07

(11) 1 706 057  
(51) A 61 C 8/00  
(21) + (22) 04762678.3 18.08.04  
(73) BOTTCHER, ROBERT  
Ferdinand-Lasalle-Strasse 17  
99885 Ohrdruf(DE);  
(54) IMPLANT DENTAIRE INTRA-OSSEUX  
VISSABLE-TRADUCTION-EINSCHRAUBBARES ENOSSALES DENTALIMPLANTAT  
(45) 15.08.07

(11) 1 761 199  
(51) A 61 C 17/20 A 61 C 3/03  
(21) + (22) 05769246.9 04.05.05  
(73) SOC. POUR LA CONCEPTION DES APPLICATIONS DES TECHNIQUES ELECTRONIQUES - SATELEC  
Zone Industrielle du Phare 17 Avenue Gustave Eiffel  
33700 Mérignac(FR);  
(54) INSTRUMENT DENTAIRE A ULTRASONS  
(30) 05.05.04 FR 0404835  
(45) 29.08.07

(11) 0 952 867  
(51) A 61 D 7/00 A 61 K 9/14  
A 61 M 36/12  
(21) + (22) 97948983.8 02.12.97  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
51/53 rue du Docteur Blanche  
75016 Paris(FR);  
(54) DISPOSITIF D'ADMINISTRATION LOCALE DE FORMULATIONS SOLIDES OU SEMI-SOLIDES  
(30) 02.12.96 FR 9614755  
(45) 22.08.07

(11) 0 815 805  
(51) A 61 F 2/06  
(21) + (22) 97304514.9 25.06.97  
(73) CORDIS CORP.  
14201 N.W. 60th Avenue  
Miami Lakes Florida 33014(US);  
(54) Ensemble endoprotétique à déploiement percutané et méthode pour le déployer  
(30) 26.06.96 US 668345  
(45) 15.08.07

(11) 0 917 864  
(51) A 61 F 5/02  
(21) + (22) 98120301.1 27.10.98  
(73) MEDI BAYREUTH WEIHERMULLER & VOIGTMANN G.M.B.H. & CO. KG  
Chr.-Ritter-v.-Langheinrich-Strasse 24  
95448 Nürnberg( );  
(54) Orthèse minimale pour le traitement de l'ostéoporose-TRADUCTION-Minimalorthese zur Behandlung der Osteoporose  
(30) 19.11.97 DE 29720475 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 072 242  
(51) A 61 F 13/02  
(21) + (22) 00111736.5 02.06.00  
(73) PAUL HARTMANN A.G.  
Paul-Hartmann-Strasse 12  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Pansement et procédé de fabrication de pansement-TRADUCTION-Pflaster sowie Verfahren zum Herstellen eines Pflasters  
(30) 23.07.99 DE 19934591  
(45) 08.08.07

(11) 1 161 202  
(51) A 61 F 2/04 A 61 B 5/20  
(21) + (22) 00910858.0 17.03.00  
(73) WASSERMANN, HELMUT  
Struwelpeterstrasse 5b

81739 München (DE);  
JOCHAM, DIETER  
Zwinglistrasse 1  
23568 Lübeck(DE)

(54) SYSTEME ARTIFICIEL DE DERIVATION URINAIRE-TRADUCTION-KÜNSTLICHES HARNABLEITUNGSSYSTEM  
(30) 18.03.99 DE 19912218 19.03.99 DE 19912472  
(45) 15.08.07

(11) 1 178 779  
(51) A 61 F 9/00 A 61 K 9/22  
(21) + (22) 00921783.7 07.04.00  
(73) EYELAB GROUP, LLC  
2350 Washtenaw Avenue  
Ann Arbor MI 48104(US);  
(54) INSERT OPHTHALMOLOGIQUE ET PROCEDE DE LIBERATION PROLONGEE DE MEDICAMENTS DANS L'OEIL  
(30) 19.04.99 US 294720  
(45) 15.08.07

(11) 1 212 992  
(51) A 61 F 2/44 A 61 F 2/30  
(21) + (22) 01127175.6 16.11.01  
(73) AESCULAP A.G. & CO. KG  
Am Aesculap-Platz  
78532 Tuttlingen(DE);  
(54) Implant-TRADUCTION-Implantat  
(30) 17.11.00 DE 10056977  
(45) 15.08.07

(11) 1 227 771  
(51) A 61 F 2/06  
(21) + (22) 00977532.1 13.11.00  
(73) ANGIOMED G.M.B.H. & CO. MEDIZINTECHNIK KG  
Wachhausstrasse 6  
76227 Karlsruhe(DE);  
(54) DISPOSITIF DE MISE EN PLACE D'IMPLANT  
(30) 11.11.99 DE 19954330 16.03.00 DE 10012852  
17.08.00 GB 0020348  
(45) 01.08.07

(11) 1 266 640  
(51) A 61 F 2/86  
(21) + (22) 02254116.3 13.06.02  
(73) CORDIS NEUROVASCULAR, INC.  
14000 N.W. 57th Court  
Miami Lakes Florida 33014(US);  
(54) Stent intravasculaire  
(30) 14.06.01 US 298325 P 05.06.02 US 163248  
(45) 01.08.07

(11) 1 293 188  
(51) A 61 F 5/01  
(21) + (22) 01948173.8 21.06.01  
(73) ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHCHESTVO  
NAUCHNO-PROIZODSTVENNY TSENTR OGONEK  
ul. Berezovaya alleya 14-2  
Moscow 127273(RU);  
(54) Dispositif de support pour le corps  
(30) 21.06.00 RU 2000115794  
(45) 15.08.07

(11) 1 307 161  
(51) A 61 F 2/00  
(21) + (22) 01929725.8 26.04.01  
(73) ASPIDE  
246 Allée Lavoisier Impasse Georges Sand  
42350 La Talaudière(FR);  
(54) PAROI DE RENFORT POUR LE TRAITEMENT DE TISSUS ALTERES DE LA PAROI ABDOMINALE  
(30) 26.04.00 FR 0005562  
(45) 29.08.07

(11) 1 310 225  
(51) A 61 F 13/15 A 61 L 15/60  
A 61 F 5/44  
(21) + (22) 02257742.3 07.11.02  
(73) UNI-CHARM CORP.  
182 Shimobun Kinsei-cho  
Shikokuchuo-shi Ehime-ken(JP);  
(54) Couche-culotte jetable  
(30) 09.11.01 JP 2001345265  
(45) 15.08.07

(11) 1 317 230  
(51) A 61 F 5/00 A 61 F 2/00  
A 61 F 2/26  
(21) + (22) 01967445.6 07.09.01  
(73) MEDICAL INNOVATION DEVELOPPEMENT  
4 rue Edouard Vaillant  
69100 Villeurbanne(FR);  
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE DU GONFLEMENT D'UNE ENVELOPPE PROTHÉTIQUE  
(30) 11.09.00 FR 0011819  
(45) 15.08.07

(11) 1 325 715	(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED		
(51) A 61 F 2/06	The Corporate Centre Bush Hill Bay Street		
(21) + (22) 03250103.3 08.01.03	St. Michael(BB);		
(73) CORDIS CORP.	(54) DISPOSITIFS MEDICAUX		
14201 N.W. 60th Avenue	(30) 04.02.02 US 67722		
Miami Lakes Florida 33014(US);	(45) 08.08.07		
(54) Prothèse munie d'une extension pour réparation artérielle			
(30) 08.01.02 US 41124	(11) 1 484 038		
(45) 01.08.07	(51) A 61 F 5/00		
	(21) + (22) 04012159.2 22.05.04		
	(73) AMI (AGENCY FOR MEDICAL INNOVATIONS GMBH)		
	Vorarlberger Wirtschaftspark		
	6840 Götzis(AT);		
	(54) Anneau pour produire une constriction artificielle du tract gastro-intestinal-TRADUCTION-Einrichtung zur Erzeugung einer künstlichen Verengung im Gastro-Intestinal-Trakt		
	(30) 04.06.03 AT 8612003		
	(45) 01.08.07		
(11) 1 396 243	(11) 1 501 456		
(51) A 61 F 5/00	(51) A 61 F 5/01		
(21) + (22) 02019937.8 04.09.02	(21) + (22) 02733608.0 06.05.02		
(73) ENDOART S.A.	(73) SOMAS ORTHOPAEDIE B.V.		
Parc Scientifique sur le site de l'EPFL PSE	't Kempke 1		
Ecublens (VD)(CH);	5845 GB Sint Anthonis(NL);		
(54) Anneau chirurgical pourvu d'un système de commande à distance et réversible de la variation de son diamètre	(54) Inrichting voor verlamde voet		
(45) 15.08.07	(45) 08.08.07		
(11) 1 423 062	(11) 1 512 380		
(51) A 61 F 5/14 A 43 B 13/38	(51) A 61 F 2/84		
A 43 B 7/22	(21) + (22) 04078241.9 02.06.00		
(21) + (22) 02754065.7 26.08.02	(73) ADVANCED STENT TECHNOLOGIES, INC.		
(73) BAREFOOT SCIENCE TECHNOLOGIES INC.	Suite 201 7026 Koll Center Parkway		
120 Westwood Lane	Pleasanton CA 94566(US);		
Richmond Hill Ontario L4C 6Y3(CA);	(54) Système de mise en place d'un stent pour vaisseau ramifié		
(54) DISPOSITIF DE SEMELLE INTERIEURE POUR CHAUSSURE DE REEDUCATION	(30) 04.06.99 US 325996 06.12.99 US 455299		
(30) 31.08.01 US 942972	(45) 29.08.07		
(45) 15.08.07			
(11) 1 434 538	(11) 1 515 667		
(51) A 61 F 2/06	(51) A 61 F 2/82		
(21) + (22) 02732077.9 17.06.02	(21) + (22) 03726549.3 01.05.03		
(73) CORDIS CORP.	(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED		
14201 N.W. 60th Avenue	The Corporate Centre Bush Hill Bay Street		
Miami Lakes Florida 33014(US);	St. Michael Barbados West Indies(BB);		
(54) APPAREIL DE POSE DESTINE A UNE ENDOPROTHESE A EXPANSION AUTOMATIQUE	(54) Implanterbare prothese met lekbestendige afdichting		
(30) 19.06.01 US 884728	(30) 25.06.02 US 179535		
(45) 01.08.07	(45) 15.08.07		
(11) 1 438 929	(11) 1 515 901		
(51) A 61 F 2/16	(51) A 61 F 15/00 B 65 D 83/08		
(21) + (22) 03025247.2 05.11.03	B 65 D 85/16 B 65 D 75/04		
(73) *ACRI.TEC AG G.- FUR OPHTHALMOLOGISCHE PRODUKTE	(21) + (22) 03760995.5 07.03.03		
Neuendorfstrasse 20 a	(73) CEDERROTH INTERNATIONAL A.B.		
16761 Hennigsdorf(DE);	P.O. Box 715		
(54) Dispositif pour implanter une lentille intraoculaire dans un oeil-TRADUCTION-Vorrichtung zum Implantieren einer Intraokularlinse in ein Auge	194 27 Upplands-Väsby(SE);		
(30) 17.01.03 DE 10301681	(54) EMBALLAGE POUR PRODUITS JETABLES		
(45) 15.08.07	(30) 25.06.02 SE 0201950		
	(45) 29.08.07		
(11) 1 439 797	(11) 1 525 861		
(51) A 61 F 2/01	(51) A 61 F 2/36		
(21) + (22) 02766340.0 23.09.02	(21) + (22) 04027208.0 03.06.02		
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED	(73) MATHYS A.G. BETTLACH		
The Corporate Centre Bush Hill Bay Street	Güterstrasse 5		
St. Michael(BB);	2544 Bettlach (CH);		
(54) DISPOSITIFS D'ECHANGE DE FILTRE EMBOLIQUE VASCULAIRE	INSTITUT FUR BIOPROZESS- UND ANALYSENMESSTECHNIK E.V.		
(30) 19.10.01 US 45628	Rosenhof		
(45) 08.08.07	37308 Heiligenstadt(DE)		
	(54) Partie fémorale pour une endoprothèse de l'articulation de la hanche-TRADUCTION-Femurteil für eine Hüftgelenkendoprothese		
	(30) 01.06.01 DE 20109207 U		
	(45) 15.08.07		
(11) 1 449 501	(11) 1 543 801		
(51) A 61 F 2/46	(51) A 61 F 2/32 A 61 F 2/40		
(21) + (22) 03075495.6 20.02.03	(21) + (22) 04356199.2 17.12.04		
(73) SAPHIRWERK INDUSTRIEPRODUKTE A.G.	(73) TORNIER		
Erlenstrasse 36	Rue Doyen Gosse		
2555 Brugg(CH);	38330 Saint-Ismier(FR);		
(54) Dispositif de test pour tête de prothèse fémorale	(54) Prothèse d'épaule ou de hanche et son procédé de montage		
(45) 15.08.07	(30) 19.12.03 FR 0315069		
	(45) 08.08.07		
(11) 1 469 804	(11) 1 562 514		
(51) A 61 F 5/01	(51) A 61 F 2/00		
(21) + (22) 03704237.1 22.01.03	(21) + (22) 03773818.4 06.10.03		
(73) KLOBE, ECKART	(73) SOFRADIM PRODUCTION		
L 11 3	116 avenue du Formans		
68161 Mannheim(DE);	01600 Trévoux(FR);		
(54) CLOCHE DE SUCCION SERVANT A CORRIGER DE MANIERE NON CHIRURGICALE LA FORME ET/OU LA CAPACITE DE FONCTIONNEMENT DU THORAX-TRADUCTION-SAUGGLOCKE ZUR NICHT-CHIRURGISCHEN KORREKTUR VON FORM UND/ODER FUNKTIONSLAISTUNG DES BRUSTKASTENS	(54) RENFORT PARIETAL ANATOMIQUE POUR LE TRAITEMENT D'UNE		
(30) 01.02.02 DE 10204078			
(45) 08.08.07			
(11) 1 474 075			
(51) A 61 F 2/06 A 61 M 29/02			
(21) + (22) 03710663.0 14.01.03			
17			



HERNIE INGUINALE  
(30) 07.10.02 US 265395  
(45) 08.08.07

(11) 1 585 466  
(51) A 61 F 2/44  
(21) + (22) 03815408.4 16.12.03  
(73) VITATECH  
191 Rue des Métaux  
F-74970 Marignier(FR);  
(54) IMPLANT INTERSOMATIQUE POUR VERTEBRES  
(30) 17.12.02 FR 0216234  
(45) 22.08.07

(11) 1 587 456  
(51) A 61 F 2/26 A 61 F 5/41  
(21) + (22) 03703590.4 31.01.03  
(73) POTENCIA MEDICAL A.G.  
Zugerstrasse 74  
6341 Baar(CH);  
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT SANS RISQUE DE L'IMPUISSANCE  
(45) 29.08.07

(11) 1 587 464  
(51) A 61 F 2/48 A 61 F 5/48  
(21) + (22) 03703589.6 31.01.03  
(73) POTENCIA MEDICAL A.G.  
Zugerstrasse 74  
6341 Baar(CH);  
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT DE L'INCONTINENCE  
(45) 29.08.07

(11) 1 591 080  
(51) A 61 F 2/16  
(21) + (22) 05008340.1 16.04.05  
(73) HUMANOPTICS A.G.  
Spardorfer Strasse 150  
91054 Erlangen(DE);  
(54) Lentille intraoculaire-TRADUCTION-Intraokularlinse  
(30) 30.04.04 DE 102004021755  
(45) 08.08.07

(11) 1 596 784  
(51) A 61 F 5/44  
(21) + (22) 04714727.7 26.02.04  
(73) UNOMEDICAL A/S  
Birkerød Kongevej 2  
3460 Birkerød(DK);  
(54) POCHE A URINE JETABLE PERMETTANT DE RECUEILLIR  
L'URINE  
(30) 27.02.03 DK 200300307  
(45) 22.08.07

(11) 1 600 129  
(51) A 61 F 5/01  
(21) + (22) 04012434.9 26.05.04  
(73) HORACEK, GREGOR  
Taunusstrasse 17  
56235 Ransbach-Baumbach(DE);  
(54) Articulation d'abduction pour la marche pour la  
fixation entre et à côté des  
cuisses-TRADUCTION-Spreiz-Gehgelenk zur Befestigung  
zwischen und an den Oberschenkeln eines Patienten  
(45) 08.08.07

(11) 1 602 344  
(51) A 61 F 2/84 A 61 M 25/00  
(21) + (22) 04291404.4 04.06.04  
(73) MS TECHNIQUES  
Boulevard de la Moselle  
54340 Pompey(FR);  
(54) Dispositif de mise en place d'une endoprothèse  
auto-expandible  
(45) 01.08.07

(11) 1 607 071  
(51) A 61 F 5/00 A 61 B 17/12  
(21) + (22) 05253692.7 15.06.05  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.  
4545 Creek Road  
Cincinnati Ohio 45242(US);  
(54) Procédé d'assemblage d'un ruban réglable  
(30) 16.06.04 US 870349  
(45) 08.08.07

(11) 1 607 072  
(51) A 61 F 5/00 A 61 B 17/12  
(21) + (22) 05253721.4 15.06.05  
(73) ETHICON ENDO-SURGERY, INC.  
4545 Creek Road  
Cincinnati Ohio 45242(US);  
(54) Un ruban réglable à fluide amélioré  
(30) 16.06.04 US 870354  
(45) 08.08.07  
18

(11) 1 642 549  
(51) A 61 F 2/01  
(21) + (22) 05255791.5 20.09.05  
(73) CORDIS CORP.  
14201 NW 60th Avenue  
Miami Lakes FL 33014(US);  
(54) Cartouche de sécurité pour un filtre médical  
(30) 30.09.04 US 955012  
(45) 29.08.07

(11) 1 649 834  
(51) A 61 F 2/28 A 61 F 2/78  
(21) + (22) 05018550.3 26.08.05  
(73) ESKA IMPLANTS G.M.B.H. & CO. KG  
Grapengiesserstrasse 34  
23556 Lübeck(DE);  
(54) Logement intramusculaire sous-cutané pour implant  
transcutané fixe-TRADUCTION-Subkutanen,  
intramuskuläres Lager für ein starres transkutanen  
Implantat  
(30) 25.10.04 DE 102004052409  
(45) 15.08.07

(11) 1 655 006  
(51) A 61 F 13/15 G 01 N 3/24  
G 01 N 19/04  
(21) + (22) 05023472.3 27.10.05  
(73) PAUL HARTMANN A.G.  
Paul-Hartmann-Strasse 12  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Procédé de tester la résistance de pelage des  
éléments de fixation-TRADUCTION-Verfahren zum Prüfen  
der Verschlusskräfte eines auf Scherung  
beanspruchten Verschlusssystems  
(30) 03.11.04 DE 102004053468  
(45) 22.08.07

(11) 1 666 071  
(51) A 61 F 2/06 A 61 K 49/04  
A 61 M 25/10  
(21) + (22) 06001042.8 20.12.01  
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  
Müllerstrasse 178  
13353 Berlin(DE);  
(54) Préparation de prévention de la  
restenose-TRADUCTION-Zubereitung für  
Restenoseprophylaxe  
(30) 26.03.01 DE 10115740  
(45) 15.08.07

(11) 1 676 550  
(51) A 61 F 5/08  
(21) + (22) 04766954.4 22.09.04  
(73) INSTITUTE ORTHODONTIC WORLD J. DURAN VON ARX, S.L.  
Paseo de Validura 220-1 1a  
E-08031 Barcelona(ES);  
(54) Een neusstimulator  
(30) 22.09.03 ES 200302195  
(45) 08.08.07

(11) 1 682 058  
(51) A 61 F 9/01 A 61 F 9/009  
(21) + (22) 04790610.2 18.10.04  
(73) CARL ZEISS MEDITEC A.G.  
Göschwitzer Strasse 51-52  
07745 Jena(DE);  
(54) ADAPTATEUR PERMETTANT DE COUPLER UN DISPOSITIF  
D'USINAGE AU LASER ET D'UN OBJET-TRADUCTION-ADAPTER  
ZUM KOPPELN EINER LASERBEARBEITUNGSVORRICHTUNG MIT  
EINEM OBJEKT  
(30) 14.11.03 DE 10353264  
(45) 22.08.07

(11) 1 689 754  
(51) A 61 F 2/06 A 61 L 31/16  
C 07 D 498/18 A 61 K 31/439  
A 61 P 37/06  
(21) + (22) 04810769.2 12.11.04  
(73) SUN BIOMEDICAL, LTD.  
41 Cedar Avenue Cedar House  
Hamilton HM EX(BM);  
(54) DERIVES 42-O-ALCOXYALKYLE DE RAPAMYCINE ET  
COMPOSITIONS COMPRENANT CES DERIVES  
(30) 12.11.03 US 706055  
(45) 08.08.07

(11) 1 695 678  
(51) A 61 F 5/44  
(21) + (22) 05075477.9 28.02.05  
(73) UNOMEDICAL A/S  
Birkerød Kongevej 2  
3460 Birkerød(DK);  
(54) Sac collecteur hygienic et jetable de fluides  
biologiques

(45) 08.08.07				Elsternweg 46 47804 Krefeld(DE);
(11) 1 695 680				(54) Méthode pour éviter des stases
(51) A 61 F 13/26				sanguines-TRADUCTION-Verfahren zur Verhinderung von
(21) + (22) 05447042.2	24.02.05			Blutstasen
(73) ONTEX INTERNATIONAL N.V. Spinnerijstraat 12 9240 Zele( ) ;				(45) 22.08.07
(54) Inbrenghuls voor een tampon				
(45) 22.08.07				
(11) 1 696 832				(11) 1 722 736
(51) A 61 F 2/16				(51) A 61 H 1/00 A 61 H 15/00
(21) + (22) 05766824.6	11.05.05			(21) + (22) 05715023.7 24.02.05
(73) MORCHER G.M.B.H. Kapuzinerweg 12 70374 Stuttgart(DE);				(73) OKIN G.- FUR ANTRIEBSTECHNIK MBH Marie-Juchacz-Strasse 2 51645 Gummersbach(DE);
(54) ANNEAU EQUATORIAL CAPSULAIRE-TRADUCTION-KAPSELÄQUATORRING				(54) BRAS DE MASSAGE-TRADUCTION-MASSAGEARM
(30) 03.06.04 DE 102004027236				(30) 25.02.04 DE 202004003068
(45) 01.08.07				(45) 01.08.07
(11) 1 698 305				(11) 1 722 737
(51) A 61 F 2/44 A 61 F 2/46				(51) A 61 H 1/00 A 61 H 15/00
(21) + (22) 05108139.6	06.09.05			A 61 H 37/00
(73) ORTHOPAEDIC & SPINE DEVELOPMENT Chemin de Fontanille BP 11211 84911 Avignon Cédex 9(FR);				(21) + (22) 05715025.2 24.02.05
(54) Prothèse déformable d'écartement de corps vertébraux				(73) OKIN G.- FUR ANTRIEBSTECHNIK MBH Marie-Juchacz-Strasse 2 51645 Gummersbach(DE);
(45) 08.08.07				(54) CHARIOT DE MASSAGE-TRADUCTION-MASSAGESCHLITTEN
(11) 1 701 676				(30) 25.02.04 DE 202004003067
(51) A 61 F 13/00 A 61 F 13/02				(45) 01.08.07
(21) + (22) 05700710.6	05.01.05			(11) 1 125 637
(73) BIO-GATE A.G. Neumeyerstrasse 48 90411 Nürnberg(DE);				(51) A 61 J 7/04 B 05 B 11/00
(54) PANSEMENT-TRADUCTION-WUNDAUFLAGE				B 05 B 11/02
(30) 09.01.04 DE 102004001594				(21) + (22) 01103046.7 09.02.01
(45) 15.08.07				(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H. Öschlestrasse 124-126 78315 Radolfzell(DE);
(11) 1 752 122				(54) Distributeur de fluides-TRADUCTION-Austragvorrichtung für Medien
(51) A 61 G 5/14				(30) 12.02.00 DE 10006369
(21) + (22) 06015425.9	25.07.06			(45) 22.08.07
(73) OTTO BOCK HEALTHCARE IP G.M.B.H. & CO. KG Max-Näder-Strasse 15 37115 Duderstadt(DE);				(11) 1 700 592
(54) Fauteuil roulant aidant le patient à se mettre debout-TRADUCTION-Aufrichtrollstuhl				(51) A 61 J 7/00 B 65 B 5/10
(30) 08.08.05 DE 102005038029				(21) + (22) 05012241.5 07.06.05
(45) 22.08.07				(73) JVM CO., LTD. 100-23 Galsan-Dong Dalseo-Gu Daegu 704-170(KR);
(11) 1 341 495				(54) Machine d'emballage automatique de comprimés et procédé de reconnaissance automatique des cassettes couplé à leur cartouche
(51) A 61 H 23/02 A 43 B 7/06				(30) 10.03.05 KR 2005020242
A 43 B 7/08				(45) 29.08.07
(21) + (22) 01995594.7	11.12.01			(11) 0 648 275
(73) HAHN, MATTHIAS Kurpfalzstrasse 14 67734 Katzweiler(DE);				(51) A 61 K 41/00 C 12 N 13/00
(54) CHAUSSURE A EFFET DE MASSAGE DU PIED-TRADUCTION-SCHUH MIT FUSSMASSIERENDER WIRKUNG				C 12 Q 1/68
(30) 16.12.00 DE 10062929 26.03.01 DE 10114859				(21) + (22) 93913082.9 02.06.93
24.08.01 DE 10141568				(73) STERNHEIMER, JOEL 46 Rue de la Montagne Sainte Geneviève F-75005 Paris(FR);
(45) 29.08.07				(54) PROCÉDE DE REGULATION EPIGENETIQUE DE LA BIOSYNTHESE DES PROTEINES PAR RESONANCE D'ECHELLE
(11) 1 429 709				(30) 04.06.92 FR 9206765
(51) A 61 H 39/08 A 61 N 5/06				(45) 29.08.07
(21) + (22) 02785126.0	19.09.02			(11) 0 715 856
(73) WEBER, MICHAEL Hinter der Pumpe 6 37697 Lauenfoerde(DE);				(51) A 61 K 47/08 A 61 K 47/14
(54) Dispositif d'application d'au moins une aiguille laser sur le corps d'un patient-TRADUCTION-Vorrichtung zur Anbringung wenigstens einer Lasernadel am Körper eines Patienten				A 61 K 47/44 A 61 K 47/18
(30) 21.09.01 DE 20115555 U				(21) + (22) 95916014.4 19.04.95
(45) 01.08.07				(73) TOKO YAKUHHIN KOGYO K.K. 14-25 Naniwa-cho Kita-ku Osaka-shi Osaka 530(JP);
(11) 1 555 981				(54) COMPOSITION ANTIFONGIQUE STOCKABLE DANS LA KERATINE POUR USAGE EXTERNE
(51) A 61 H 23/02				(30) 06.05.94 JP 9424394 12.12.94 JP 30752194
(21) + (22) 03780235.2	24.10.03			(45) 22.08.07
(73) SEB S.A. Les 4 M Chemin du Petit Bois 69130 Ecully(FR);				(11) 0 752 874
(54) DISPOSITIF DE MASSAGE A MOUVEMENT DE FRAPPE				(51) A 61 K 38/16 A 61 K 38/39
(30) 28.10.02 FR 0213475				A 61 K 48/00 A 01 K 67/027
(45) 15.08.07				C 12 N 15/10 C 12 N 15/86
(11) 1 688 118				C 12 N 9/78 C 07 K 14/78
(51) A 61 H 1/00 A 47 C 21/00				(21) + (22) 95914912.1 27.03.95
B 60 N 2/44				(73) INDIANA UNIVERSITY RESEARCH AND TECHNOLOGY CORP. 501 North Morton Street Suite 111 Bloomington IN 47404 (US);
(21) + (22) 05002115.3	02.02.05			NORTHWESTERN UNIVERSITY 633 Clark Street Evanston Illinois 60208(US)
(73) IBFK G.M.B.H. INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGICAL FUTURE KNOWLEDGE				(54) TRANSFERT D'ADN PAR MEDIATION VIRALE RENFORCEE
				(30) 25.03.94 US 218355
				(45) 15.08.07
				(11) 0 752 888
				(51) A 61 K 39/245 A 61 K 39/275
				A 61 K 39/285 C 07 K 14/03

C 12 N 7/01 C 12 N 15/38  
 (21) + (22) 95915474.1 30.03.95  
 (73) VIROGENETICS CORP.  
 465 Jordan Road Rensselaer Technology Park  
 Troy NY 12180( ) ;  
 (54) SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES DES  
 VIRUS gB, gC ET gD DE L'HERPES DU CHIEN ET LEURS  
 UTILISATIONS  
 (30) 30.03.94 US 220151 29.03.95 US 413118  
 (45) 15.08.07

(11) 0 784 684  
 (51) A 61 K 39/395 G 01 N 33/574  
 G 01 N 33/577 G 01 N 33/68  
 A 61 K 47/48 C 12 N 15/13  
 C 07 K 16/30 C 07 K 16/46  
 (21) + (22) 95933105.9 14.09.95  
 (73) CANCER RESEARCH FUND OF CONTRA COSTA  
 2055 North Broadway  
 Walnut Creek CA 94596( ) ;  
 (54) PEPTIDES RECOMBINANTS DERIVES DE L'ANTICORPS Mc3  
 DIRIGE CONTRE L'ANTIGENE BA46, LEURS PROCEDES  
 D'UTILISATION ET PROCEDES D'HUMANISATION D'ANTICORPS  
 PEPTIDIQUES  
 (30) 16.09.94 US 307868 07.06.95 US 487598  
 (45) 15.08.07

(11) 0 790 255  
 (51) A 61 K 39/395 C 12 N 5/20  
 G 01 N 33/68 C 12 N 1/21  
 C 07 K 14/54  
 (21) + (22) 97104656.0 09.12.90  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzacherstrasse 124  
 4070 Basel(CH);  
 (54) Anticorps monoclonaux dirigés contre le facteur de  
 maturation de lymphocyte cytotoxique  
 (30) 22.12.89 US 455708 09.05.90 US 520935  
 27.08.90 US 572284  
 (45) 08.08.07

(11) 0 794 798  
 (51) A 61 K 48/00 A 61 K 47/48  
 (21) + (22) 95944270.8 28.12.95  
 (73) GENETRONICS INC.  
 11199-A Sorrento Valley Road  
 San Diego CA 92121-334(US);  
 (54) COMPOSITIONS D'ACIDES NUCLEIQUES ET DU POLYMER  
 AUGMENTANT LA VISCOSITE PVP, ET LEUR UTILISATION  
 DANS LA THERAPIE GENIQUE  
 (30) 13.01.95 US 372213  
 (45) 22.08.07

(11) 0 820 991  
 (51) A 61 K 31/415 A 61 K 31/505  
 C 07 D 239/16 C 07 D 233/48  
 C 07 C 279/22 C 07 C 279/20  
 (21) + (22) 97112198.3 17.07.97  
 (73) HOECHST A.G.  
 Brüningstrasse 50  
 65929 Frankfurt am Main (DE);  
 GENENTECH, INC.  
 460 Point San Bruno Boulevard  
 South San Francisco CA 94080-4990(US)  
 (54) Dérivés cycloalkyle comme inhibiteurs de la  
 résorption osseuse et comme antagonistes du  
 récepteur de la  
 vitronectine-TRADUCTION-Cycloalkyl-Derivate als  
 Inhibitoren der Knochenresorption und  
 Vitronectinrezeptor-Antagonisten  
 (30) 24.07.96 DE 19629816  
 (45) 29.08.07

(11) 0 860 168  
 (51) A 61 K 31/35 A 61 K 31/47  
 (21) + (22) 98102196.7 09.02.98  
 (73) BAYER HEALTHCARE A.G.  
 51368 Leverkusen(DE);  
 (54) Utilisation d'agonistes du récepteur central de  
 cannabinoides BBL-TRADUCTION-Verwendung von  
 Agonisten des zentralen Cannabinoid-Rezeptors CB1  
 (30) 21.02.97 DE 19706903  
 (45) 08.08.07

(11) 0 868 176  
 (51) A 61 K 31/155 A 61 K 45/00  
 (21) + (22) 96944681.4 18.12.96  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM P.L.C.  
 980 Great West Road  
 Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);  
 (54) AMINO GUANIDINE POUR LE TRAITEMENT DU DIABETE DE TYPE  
 II  
 (30) 22.12.95 GB 9526330 29.11.96 GB 9624914  
 (45) 15.08.07

(11) 0 891 423  
 20

(51) A 61 K 48/00 A 61 K 31/70  
 C 07 H 21/00 C 12 N 15/11  
 C 12 N 9/00  
 (21) + (22) 97915579.3 02.04.97  
 (73) OPTIGEN PATENTS LIMITED  
 Department of Genetics Trinity College Dublin  
 Dublin 2(IE);  
 (54) SUPPRESSION ET REMPLACEMENT GENETIQUES  
 (30) 02.04.96 GB 9606961  
 (45) 08.08.07

(11) 0 925 069  
 (51) A 61 K 38/09 A 61 K 31/495  
 A 61 P 35/00 A 61 P 5/24  
 (21) + (22) 97944818.0 01.09.97  
 (73) AETERNA ZENTARIS G.M.B.H.  
 Weismüllerstrasse 50  
 60314 Frankfurt(DE);  
 (54) UTILISATION DU CETRORELIX POUR LE TRAITEMENT DE LA  
 HYPERTROPHIE BENIGNE DE LA PROSTATE ET DU CANCER DE  
 LA PROSTATE  
 (30) 12.09.96 US 25990 P 10.04.97 US 43228 P  
 (45) 22.08.07

(11) 0 929 310  
 (51) A 61 K 38/00 A 61 K 39/395  
 A 61 P 29/00  
 (21) + (22) 97929795.9 04.06.97  
 (73) THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE  
 10550 North Torrey Pines Road Mail Stop TPC-8  
 La Jolla CA 92037(US);  
 (54) PROCEDES DIAGNOSTIQUES ET THERAPEUTIQUES LIES A LA  
 REGULATION DE MOBILISATION D'ENERGIE, PAR PROTEINE  
 OB ET ANTICORPS OB  
 (30) 04.06.96 US 18972 P  
 (45) 01.08.07

(11) 0 935 657  
 (51) A 61 K 38/17 A 01 K 67/027  
 C 12 N 15/12 C 12 N 15/62  
 C 07 K 14/72  
 (21) + (22) 97949348.3 28.10.97  
 (73) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE  
 One Baylor Plaza  
 Houston TX 77381(US);  
 (54) RECEPTEURS D'HORMONES STEROIDIENNES MODIFIEES  
 (30) 29.10.96 US 29964 P  
 (45) 29.08.07

(11) 0 952 867  
 (51) A 61 K 9/14 A 61 M 36/12  
 A 61 D 7/00  
 (21) + (22) 97948983.8 02.12.97  
 (73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
 SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
 51/53 rue du Docteur Blanche  
 75016 Paris(FR);  
 (54) DISPOSITIF D'ADMINISTRATION LOCALE DE FORMULATIONS  
 SOLIDES OU SEMI-SOLIDES  
 (30) 02.12.96 FR 9614755  
 (45) 22.08.07

(11) 0 981 618  
 (51) A 61 K 38/17 A 61 K 39/395  
 C 12 N 15/12 C 07 K 14/715  
 C 12 N 15/62 C 07 K 16/28  
 (21) + (22) 98926036.9 14.05.98  
 (73) GENENTECH, INC.  
 1 DNA Way  
 South San Francisco CA 94080-4990(US);  
 (54) ANTICORPS ANTI-APO-2  
 (30) 15.05.97 US 857216 09.02.98 US 20746  
 (45) 15.08.07

(11) 0 986 399  
 (51) A 61 K 39/39  
 (21) + (22) 98901888.2 13.02.98  
 (73) CSL LTD  
 45 Poplar Road  
 Parkville VIC 3052(AU);  
 (54) COMPLEXES IMMUNOSTIMULANTS CHELATEURS  
 (30) 19.02.97 AU P0517897  
 (45) 01.08.07

(11) 0 998 585  
 (51) A 61 K 38/43 A 61 K 39/29  
 G 01 N 33/576 C 12 Q 1/70  
 C 12 Q 1/42 G 01 N 33/53  
 (21) + (22) 98931775.5 01.07.98  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
 One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
 Philadelphia Pennsylvania 19103(US);  
 (54) METHODES DE CRIBLAGE UTILISANT UNE PROTEINE ATPASE  
 PROVENANT D'UN VIRUS DE LA FAMILLE DES FLAVIVIRIDAE  
 (30) 02.07.97 US 51582 P  
 (45) 29.08.07

(11) 1 007 537  
 (51) A 61 K 45/00 A 61 K 39/395  
 C 07 H 21/04 C 12 P 21/06  
 C 12 P 21/02 C 12 P 21/08  
 C 12 N 1/20 C 12 N 15/00  
 C 07 K 1/00 C 07 K 14/705  
 C 07 K 14/52  
 (21) + (22) 97905729.6 06.02.97  
 (73) IMMUNEX CORP.  
 One Amgen Center Drive  
 Thousand Oaks CA 91320-1799(US);  
 (54) PROTEINE RECEPTICE DESIGNEE PAR 2F1  
 (30) 21.02.96 US 604333  
 (45) 01.08.07

(11) 1 019 060  
 (51) A 61 K 31/58 A 61 K 31/565  
 C 07 J 73/00  
 (21) + (22) 98903769.2 05.02.98  
 (73) UNIVERSITY OF MARYLAND, BALTIMORE  
 Suite 200 520 West Lombard Street  
 Baltimore Maryland 21201-1627(US);  
 (54) INHIBITEURS DE SYNTHÈSE D'ANDROGENES  
 (30) 05.02.97 US 795932  
 (45) 01.08.07

(11) 1 021 471  
 (51) A 61 K 8/00 C 08 F 220/06  
 C 08 F 220/60  
 (21) + (22) 98912665.1 31.03.98  
 (73) CALGON CORP.  
 P.O. Box 1346  
 Pittsburgh PA 15230(US);  
 (54) POLYMERES AMPHOTERES POUR PRODUITS D'HYGIENE  
 CORPORELLE  
 (30) 31.03.97 US 828495  
 (45) 29.08.07

(11) 1 024 814  
 (51) A 61 K 31/70 A 61 K 31/415  
 A 61 K 31/505 A 61 P 29/00  
 (21) + (22) 98955065.2 22.10.98  
 (73) PONIKAU, JENS  
 232 Sixth Avenue S.E.  
 Rochester MN 55904(US);  
 (54) PROCÉDES ET SUBSTANCES DESTINÉES AU TRAITEMENT ET A  
 LA PREVENTION DE L'INFLAMMATION DE TISSUS MUQUEUX  
 (30) 22.10.97 US 62709 P 28.10.97 US 63414 P  
 28.10.97 US 63418 P 28.04.98 US 83272 P  
 22.05.98 US 86397 P  
 (45) 29.08.07

(11) 1 032 269  
 (51) A 61 K 35/76 C 12 N 7/00  
 C 12 N 7/02 A 01 N 63/00  
 (21) + (22) 98949797.9 09.10.98  
 (73) WELLSTAT BIOLOGICS CORP.  
 930 Clopper Road  
 Gaithersburg MD 20878(US);  
 (54) TRAITEMENT DE NEOPLASMES PAR DES VIRUS CLONÉS  
 SENSIBLES A L'INTERFERON  
 (30) 09.10.97 US 948244  
 (45) 29.08.07

(11) 1 032 389  
 (51) A 61 K 31/445 A 61 P 25/00  
 (21) + (22) 98930358.1 17.06.98  
 (73) CELGENE CORP.  
 7 Powder Horn Drive  
 Warren NJ 07059(US);  
 (54) ADMINISTRATION DE LONGUE DUREE EN BOLUS DE D-THREO  
 METHYLPHENIDATE  
 (30) 29.09.97 US 937684  
 (45) 01.08.07

(11) 1 052 975  
 (51) A 61 K 9/107 A 61 K 47/02  
 A 61 K 31/05  
 (21) + (22) 99905958.7 10.02.99  
 (73) SICOR INC.  
 19 Hughes  
 Irvine CA 92718-1902(US);  
 (54) COMPOSITION A BASE DE PROPOFOL CONTENANT DU SULFATE  
 (30) 10.02.98 US 21671  
 (45) 22.08.07

(11) 1 055 410  
 (51) A 61 K 8/19 A 61 K 8/35  
 A 61 K 8/40 A 61 K 8/49  
 A 61 Q 17/04  
 (21) + (22) 00109127.1 05.05.00  
 (73) BEIERSDORF A.G.  
 Unnastrasse 48  
 20245 Hamburg(DE);

(54) Formulations photoprotectrices cosmétiques ou  
 dermatologiques contenant du nitrure de bore et du  
 ethyl-2-cyano-3,3-diphenylacrylat et utilisation de  
 nitrure de bore pour augmenter le facteur  
 photoprotectif et/ou la protection contre le UV-A  
 des compositions cosmétiques ou dermatologiques  
 photoprotectrices-TRADUCTION-Kosmetische oder  
 dermatologische Lichtschutzzubereitungen mit einem  
 Gehalt an Bornitrid und  
 Ethylhexyl-2-cyano-3,3-diphenylacrylat sowie die  
 Verwendung von Bornitrid zur Verstärkung des  
 Lichtschutzfaktors und/oder der UV-Schutzleistung  
 kosmetischer oder dermatologischer Lichtschutzmittel  
 (30) 22.05.99 DE 19923771  
 (45) 22.08.07

(11) 1 064 951  
 (51) A 61 K 47/48  
 (21) + (22) 00113115.0 28.06.00  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 4070 Basel(CH);  
 (54) Dérivés de l' Erythropoietine  
 (30) 02.07.99 US 142254 23.08.99 US 150225  
 31.08.99 US 151548 17.11.99 US 166151  
 (45) 22.08.07

(11) 1 067 933  
 (51) A 61 K 31/495 A 61 K 31/50  
 A 61 P 35/00 C 07 D 515/22  
 C 07 D 519/00  
 (21) + (22) 99916379.3 05.04.99  
 (73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS  
 349 Administration Building University of Illinois  
 506 South Wright Street  
 Urbana Illinois 61801(US);  
 (54) ECTEINE-ASCIDINES SEMI-SYNTHETIQUES  
 (30) 06.04.98 US 80802 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 071 425  
 (51) A 61 K 31/505 A 61 K 31/535  
 A 61 K 31/495 A 61 K 31/135  
 A 61 P 25/24  
 (21) + (22) 99918172.0 23.04.99  
 (73) SCARISTA LTD  
 Simcocks Ridgeway House Ridgeway Street P.O.  
 Box 181  
 Douglas Isle of Man IM99 1PY(GB);  
 (54) TRAITEMENT DE LA DEPRESSION ET PREPARATIONS  
 PHARMACEUTIQUES UTILISÉES A CET EFFET  
 (30) 24.04.98 GB 9808840 15.07.98 GB 9815372  
 (45) 08.08.07

(11) 1 073 432  
 (51) A 61 K 31/195 A 61 K 31/42  
 A 61 P 25/18  
 (21) + (22) 99917453.5 14.04.99  
 (73) THE GENERAL HOSPITAL CORP.  
 55 Fruit Street  
 Boston MA 02114(US);  
 (54) UTILISATION DE LA D-ALANINE OU DE LA D-SERINE POUR  
 LE TRAITEMENT DE LA SCHIZOPHRENIE  
 (30) 14.04.98 US 81645 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 082 410  
 (51) A 61 K 35/28 C 12 N 5/06  
 (21) + (22) 99926044.1 28.05.99  
 (73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.  
 2001 Aliceanna Street  
 Baltimore MD 21231-2001(US);  
 (54) CD45 HUMAIN + ET/OU FIBROBLASTE + CELLULES  
 MESENCHYMALES HUMAINES  
 (30) 29.05.98 US 87123 P  
 (45) 01.08.07

(11) 1 082 444  
 (51) A 61 K 31/70 A 61 K 48/00  
 C 12 N 15/86 C 12 N 15/10  
 C 12 N 5/10 C 07 K 14/47  
 A 01 K 67/027  
 (21) + (22) 99924404.9 20.05.99  
 (73) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION  
 2660 University Capitol Centre 200S. Capitol Street  
 Iowa City IA 52242(US);  
 (54) VECTEURS DE VIRUS ADENO-ASSOCIES ET LEURS  
 UTILISATIONS  
 (30) 20.05.98 US 86166 P 25.03.99 US 276625  
 (45) 08.08.07

(11) 1 096 932  
 (51) A 61 K 31/41 A 61 K 31/44  
 A 61 K 31/275 A 61 P 3/00  
 (21) + (22) 99934647.1 09.07.99  
 (73) >NOVARTIS PHARMA A.G.  
 Lichtstrasse 35

CH-4056 BASEL(CH);  
(54) COMBINAISON ANTIHYPERTENSIVE A BASE DE VALSARTAN ET  
D'UN BLOQUANT DU CANAL DE CALCIUM  
(30) 10.07.98 US 113893  
(45) 29.08.07

(11) 1 100 576  
(51) A 61 K 41/00  
(21) + (22) 99935345.1 25.06.99  
(73) GENETRONICS, INC.  
11199-A Sorrento Valley Road  
San Diego CA 92121-1334(US);  
(54) SYNERGISM (DES EFFETS) DE LA PHOTODYNAMIQUE ET DE  
L'ELECTROPERMEATION SUR LA VITALITE CELLULAIRE COMME  
NOUVEL AGENT CYTOTOXIQUE  
(30) 26.06.98 US 90751 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 100 816  
(51) A 61 K 38/10 A 61 K 38/12  
C 07 K 7/56 C 07 K 7/08  
(21) + (22) 99936588.5 22.07.99  
(73) BASILEA PHARMACEUTICA A.G.  
Grenzacherstrasse 487  
4005 Basel(CH);  
(54) ANALOGUES D'AEROTHICINE, PREPARATION ET APPLICATIONS  
(30) 23.07.98 EP 98113744 16.04.99 EP 99107637  
(45) 08.08.07

(11) 1 105 136  
(51) A 61 K 31/502 A 61 P 27/02  
(21) + (22) 99944371.6 11.08.99  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) METHODE DE TRAITEMENT DE MALADIES OCULAIRES  
NEOVASCULAIRES  
(30) 13.08.98 US 133855  
(45) 29.08.07

(11) 1 108 035  
(51) A 61 K 48/00 C 12 N 15/37  
C 12 N 15/86 C 07 K 14/025  
(21) + (22) 99942661.2 03.09.99  
(73) SANOFI PASTEUR LIMITED  
1755 Steeles Avenue West  
Toronto Ontario M2R 3T4(CA);  
(54) TRAITEMENT DU CANCER DU COL UT RIN  
(30) 04.09.98 US 99291 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 120 115  
(51) A 61 K 9/70 A 61 K 31/192  
A 61 K 31/196 A 61 K 31/5415  
A 61 P 19/02 A 61 K 31/54  
(21) + (22) 01100419.9 08.01.01  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Pansements bien tolérés par la peau pour  
l'administration transdermique de médicaments  
antirhumatismeaux non  
stéroïdiens-TRADUCTION-Hautfreundliches  
Wirkstoffpflaster zur transdermalen Verabreichung  
nichtsteroidaler Antirheumatika  
(30) 28.01.00 DE 10003767  
(45) 08.08.07

(11) 1 124 824  
(51) A 61 K 31/35 C 07 D 405/12  
(21) + (22) 99952566.0 14.10.99  
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.  
Postfach  
64271 Darmstadt(DE);  
(54) DERIVES DE CHROMENONE ET DE CHROMANONE UTILISES  
COMME INHIBITEURS D'INTEGRINE-TRADUCTION-CHROMENON-  
UND CHROMANONDERIVATE ALS INTEGRINHEMMER  
(30) 30.10.98 DE 19850131  
(45) 22.08.07

(11) 1 133 277  
(51) A 61 K 9/00  
(21) + (22) 99958096.2 22.11.99  
(73) CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.  
Via Palermo 26/A  
I-43100 Parma(IT);  
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE EN AEROSOL CONTENANT HFA  
227 ET HFA 134A  
(30) 25.11.98 IT MI982558  
(45) 01.08.07

(11) 1 137 785  
(51) A 61 K 39/09 C 12 N 15/57  
C 12 N 9/52  
(21) + (22) 99966013.7 03.12.99  
22

(73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA OFFICE FOR  
TECHNOLOGY COMMERCIALIZATION  
1000 Westgate Drive Suite 160  
Saint Paul MN 55114-8658(US);  
(54) VACCIN ANTI-STREPTOCOCCIQUE A BASE DE PEPTIDASE C5a  
(30) 07.12.98 US 206898  
(45) 15.08.07

(11) 1 140 078  
(51) A 61 K 31/4184 A 61 P 9/00  
C 07 D 235/32 C 07 F 9/6506  
(21) + (22) 00900294.0 14.01.00  
(73) ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD  
14 Plowden Park Aston Rowant  
Watlington Oxfordshire OX9 5SW(GB);  
(54) AGENTS DE DEGRADATION VASCULAIRE AUX BENZIMIDAZOLES  
(30) 15.01.99 GB 9900752  
(45) 29.08.07

(11) 1 141 293  
(51) A 61 K 31/70 A 61 K 38/18  
A 61 K 39/395 A 61 P 9/00  
C 12 N 15/12 C 12 N 5/10  
C 12 N 1/21 C 07 K 14/52  
C 07 K 16/22 G 01 N 33/50  
G 01 N 33/566 A 01 K 67/027  
(21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Vasculaire endotheelgroefactor-X  
(30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
08.11.99 US 164131 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 148 882  
(51) A 61 K 31/519 A 61 K 31/57  
A 61 K 31/4415 A 61 P 7/02  
(21) + (22) 00903916.5 28.01.00  
(73) BOGYE, GABOR  
Frankel Leo u. 7  
1027 Budapest(HU);  
(54) UTILISATION D'UN AGENT REDUISANT LA TENEUR EN  
HOMOCYSTEINE DANS LE PLASMA POUR LA REDUCTION DU  
RISQUE D'EFFETS SECONDAIRES THROMBOEMBOLIQUES  
INDUITS PAR LES HORMONES GESTAGENES  
(30) 01.02.99 HU 9900213  
(45) 01.08.07

(11) 1 150 970  
(51) A 61 K 31/445 A 61 P 25/00  
C 07 D 401/06  
(21) + (22) 00903744.1 08.02.00  
(73) SANOFI-AVENTIS  
174 Avenue de France  
75013 Paris(FR);  
(54) DERIVES DE  
(1-PHENACY-3-PHENYL-3-PIPERIDYLETHYL)PIPERIDINE,  
PROCEDE POUR LEUR OBTENTION ET COMPOSITIONS  
PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT  
(30) 10.02.99 FR 9901593 07.04.99 FR 9904429  
(45) 22.08.07

(11) 1 150 980  
(51) A 61 K 31/427 A 61 K 31/4427  
A 61 P 35/00 C 07 D 417/06  
C 07 D 493/04 C 07 D 405/06  
(21) + (22) 00909205.7 18.02.00  
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  
Müllerstrasse 178  
13353 Berlin(DE);  
(54) DERIVES DE 16-HALOGENO-EPOTHILON, LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION ET LEUR UTILISATION  
PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-16-HALOGEN-EPOTHILON-DERIVA  
TE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND IHRE  
PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG  
(30) 18.02.99 DE 19908765 04.11.99 DE 19954230  
(45) 22.08.07

(11) 1 157 040  
(51) A 61 K 38/39 A 61 P 19/00  
C 07 K 14/78 C 07 K 5/10  
C 07 K 5/08  
(21) + (22) 00909221.4 19.02.00  
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Brüningstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) DERIVES PEPTIDIQUES A FAIBLE MASSE MOLECULAIRE COMME  
INHIBITEURS DE L'INTERACTION LAMININE/NIDOGENE  
(30) 01.03.99 EP 99103869  
(45) 22.08.07

(11) 1 175 899  
(51) A 61 K 9/16  
(21) + (22) 00402159.8 27.07.00  
(73) ROQUETTE FRERES

62136 Lestrem(FR);  
(54) Granules à base d'amidon et de lactose  
(45) 29.08.07

(11) 1 178 779  
(51) A 61 K 9/22 A 61 F 9/00  
(21) + (22) 00921783.7 07.04.00  
(73) EYELAB GROUP, LLC  
2350 Washtenaw Avenue  
Ann Arbor MI 48104(US);  
(54) INSERT OPHTHALMOLOGIQUE ET PROCEDE DE LIBERATION  
PROLONGEE DE MEDICAMENTS DANS L'OEIL  
(30) 19.04.99 US 294720  
(45) 15.08.07

(11) 1 178 952  
(51) A 61 K 31/22 A 61 K 31/215  
A 61 K 31/19 A 61 K 31/045  
A 61 K 31/015 C 07 C 61/35  
C 07 C 61/29 C 07 C 69/753  
C 07 C 69/757 C 07 C 69/007  
C 07 C 69/00 C 07 C 33/14  
C 07 C 13/60  
(21) + (22) 00932408.8 12.05.00  
(73) NEREUS PHARMACEUTICALS, INC.  
Suite 210 9393 Towne Center Drive  
San Diego CA 92121 (US);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
5th Floor 1111 Franklin Street  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) Nieuwe modulatoren van interleukine-1 en  
tumornecrosefactor alfa, de synthese van de gezegde  
modulatoren, en methodes voor het gebruik van de  
gezegde modulatoren  
(30) 14.05.99 US 134295 P 03.03.00 US 186853 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 180 360  
(51) A 61 K 8/40 A 61 K 8/36  
A 61 Q 17/04  
(21) + (22) 01118009.8 25.07.01  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions cosmétiques ou dermatologiques  
photoprotectrices contenant des dérivés de triazine  
substitués asymétriquement et des carbonates de  
dialkyle-TRADUCTION-Kosmetische und dermatologische  
Lichtschutzformulierungen mit einem Gehalt an  
unsymmetrisch substituierten Triazinderivaten und  
Dialkylcarbonaten  
(30) 09.08.00 DE 10038712  
(45) 22.08.07

(11) 1 180 361  
(51) A 61 K 8/02 A 61 K 8/04  
A 61 K 8/81 A 61 Q 19/10  
A 61 Q 19/00  
(21) + (22) 01114158.7 11.06.01  
(73) STOCKHAUSEN G.M.B.H.  
Bäckerpfad 25  
47805 Krefeld(DE);  
(54) Composition de nettoyage pour la  
peau-TRADUCTION-Hautreinigungsmittel  
(30) 18.08.00 DE 10040873  
(45) 22.08.07

(11) 1 183 256  
(51) A 61 K 31/52 A 61 P 25/28  
C 07 D 473/16 C 07 D 473/40  
(21) + (22) 00929625.2 18.05.00  
(73) AVENTIS PHARMA S.A.  
20 avenue Raymond Aron  
92160 Antony(FR);  
(54) DERIVES DE LA PURINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION,  
ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT  
(30) 21.05.99 FR 9906456  
(45) 22.08.07

(11) 1 184 029  
(51) A 61 K 8/11 A 61 K 8/73  
A 61 Q 11/00  
(21) + (22) 00118953.9 01.09.00  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) Composition de soins  
bucco-dentaires-TRADUCTION-Mund- und Zahnpflegemittel  
(45) 08.08.07

(11) 1 187 592  
(51) A 61 K 31/506 C 07 D 239/48  
C 07 D 401/06 C 07 D 471/04  
A 61 K 31/4375 A 61 K 31/55  
C 07 D 519/00 A 61 P 19/10  
(21) + (22) 00942652.9 30.05.00  
23

(73) MERCK & CO., INC.  
126 East Lincoln Avenue  
Rahway New Jersey 07065-0907(US);  
(54) ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ALPHA V INTEGRINE  
(30) 02.06.99 US 137101 P 31.01.00 US 179216 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 187 603  
(51) A 61 K 31/137 A 61 K 31/352  
A 61 P 3/04  
(21) + (22) 00939884.3 14.06.00  
(73) VIVUS, INC.  
1172 Castro Street  
Mountain View CA 94040(US);  
(54) THERAPIE COMBINEE PERMETTANT DE PERDRE DU POIDS ET  
DE TRAITER L'OBESITE  
(30) 14.06.99 US 139022 P 26.01.00 US 178563 P  
09.02.00 US 181265 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 187 852  
(51) A 61 K 38/21 C 07 K 14/56  
C 12 N 15/63 C 12 N 15/62  
C 12 N 15/86 C 12 N 15/863  
(21) + (22) 00932622.4 19.05.00  
(73) EMD LEXIGEN RESEARCH CENTER CORP.  
Bedford Campus 45A Middlesex Turnpike  
Billerica MA 01821-3936( );  
(54) Expressie en export van interferon-alfa eiwitten als  
Fc fusie-eiwitten  
(30) 19.05.99 US 134895 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 196 174  
(51) A 61 K 31/59 A 61 K 33/06  
A 61 P 37/00  
(21) + (22) 00941671.0 23.06.00  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
614 North Walnut Street  
Madison WI 53705(US);  
(54) CALCIUM DIETETIQUE COMME SUPPLEMENT DES TRAITEMENTS  
DE LA SCLEROSE EN PLAQUES A BASE DE COMPOSES DE  
VITAMINE D  
(30) 08.07.99 US 349528  
(45) 15.08.07

(11) 1 198 254  
(51) A 61 K 47/48  
(21) + (22) 00943777.3 07.06.00  
(73) KTB TUMORFORSCHUNGSGESELLSCHAFT MBH  
Breisacher Strasse 117  
79106 Freiburg(DE);  
(54) CONJUGUE EXCIPIENT-PRODUIT  
PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-TRÄGER-PHARMAKA-KONJUGATE  
(30) 10.06.99 DE 19926475  
(45) 15.08.07

(11) 1 214 339  
(51) A 61 K 38/16 A 61 K 39/40  
G 01 N 33/569 C 07 K 14/22  
C 07 K 16/12 C 12 N 1/21  
C 12 N 15/31  
(21) + (22) 00975853.3 14.09.00  
(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.  
rue de l'Institut 89  
1330 Rixensart(BE);  
(54) POLYPEPTIDES DE MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS  
(30) 14.09.99 GB 9921694 14.09.99 GB 9921693  
25.09.99 GB 9922829  
(45) 01.08.07

(11) 1 217 998  
(51) A 61 K 31/137 A 61 P 13/10  
(21) + (22) 00969311.0 27.09.00  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) UTILISATION DE (+)-TRAMADOL, DE O-DEMETHYLTRAMADOL,  
DE O-DESMETHYLE-N-MONO-DESMETHYL-TRAMADOL POUR  
TRAITER L'INCONTINENCE  
URINAIRE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON (+)-TRAMADOL,  
O-DEMETHYLTRAMADOL,  
O-DESMETHYL-N-MONO-DESMETHYL-TRAMADOL ZUR THERAPIE  
DER HARNINKONTINENZ  
(30) 05.10.99 DE 19947747 21.02.00 DE 20002943 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 222 180  
(51) A 61 K 31/343 A 61 P 9/06  
C 07 D 307/54  
(21) + (22) 00972216.6 13.10.00  
(73) ARYX THERAPEUTICS  
6300 Dumbarton Circle  
Fremont CA 94555(US);  
(54) NOUVEAUX COMPOSES ENANTIOMERES POUR LE TRAITEMENT  
DES ARRYTHMIES CARDIAQUES ET PROCEDES D'UTILISATION

(30) 15.10.99 US 159609 P 06.10.00 US 680873  
 06.10.00 US 684046  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 222 922  
 (51) A 61 K 31/4439 A 61 K 47/32  
 A 61 K 47/02 C 07 D 401/12  
 (21) + (22) 00969905.9 19.10.00  
 (73) EISAI R&D MANAGEMENT CO., LTD.  
 6-10 Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku  
 Tokyo 112-8088(JP);  
 (54) PROCEDE DE STABILISATION DE COMPOSES BENZIMIDAZOLES  
 (30) 20.10.99 JP 29806399  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 232 742  
 (51) A 61 K 8/81 A 61 Q 19/08  
 A 61 Q 1/04 A 61 Q 19/00  
 (21) + (22) 02290335.5 12.02.02  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Utilisation cosmétique d'un copolymère de  
 vinylpyrrolidone et d'alcène pour modifier l'aspect  
 de la peau et/ou des semi-muqueuses  
 (30) 16.02.01 US 784210 22.02.01 FR 0102423  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 238 070  
 (51) A 61 K 31/7088 A 61 P 35/00  
 C 12 N 15/11  
 (21) + (22) 00981117.5 12.12.00  
 (73) BIONICHE LIFE SCIENCES INC.  
 231 Dundas Street  
 Belleville Ontario K8N 5J2(CA);  
 (54) OLIGONUCLEOTIDES SYNTHETIQUES UTILES DU POINT DE VUE  
 THERAPEUTIQUE  
 (30) 13.12.99 US 170325 P 29.08.00 US 228925 P  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 242 098  
 (51) A 61 K 35/08 A 61 K 33/14  
 A 61 P 27/02  
 (21) + (22) 00990830.2 28.12.00  
 (73) LABORATOIRES GOEMAR S.A.  
 ZAC de la Madeleine  
 35400 Saint-Malo(FR);  
 (54) SOLUTIONS IONIQUES AQUEUSES ET LEURS UTILISATIONS  
 NOTAMMENT EN OPHTALMOLOGIE  
 (30) 31.12.99 FR 9916814  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 250 137  
 (51) A 61 K 31/00 A 61 K 31/505  
 A 61 K 31/55 A 61 P 19/02  
 (21) + (22) 01942563.6 22.01.01  
 (73) GENZYME CORP.  
 Genzyme Center 500 Kendall Street  
 Cambridge MA 02142(US);  
 (54) INHIBITEURS DU TRAJET DE JAK/STAT ET LEUR  
 UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE L'OSTÉOARTHRITE  
 PRIMAIRE GÉNÉRALISÉE  
 (30) 24.01.00 US 177872 P 28.11.00 US 723490  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 254 162  
 (51) A 61 K 38/10 A 61 P 35/00  
 C 07 K 7/08  
 (21) + (22) 01904169.8 09.02.01  
 (73) PHARMA MAR, S.A.  
 Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres  
 Cantos  
 28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
 (54) KAHALALIDE F ET DES COMPOSES RELATES  
 (30) 09.02.00 GB 0002952  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 255 752  
 (51) A 61 K 31/404 A 61 P 43/00  
 C 07 D 403/14 C 07 D 401/14  
 C 07 D 403/06  
 (21) + (22) 01914376.7 15.02.01  
 (73) SUGEN, INC.  
 230 East Grand Avenue  
 South San Francisco CA 94080-4811 (US);  
 PHARMACIA & UPJOHN CY LLC  
 7000 Portage Road  
 Kalamazoo MI 49001(US)  
 (54) INHIBITEURS DE LA PROTEINE KINASE 2-INDOLINONE A  
 SUBSTITUTION PYRROLE  
 (30) 15.02.00 US 182710 P 06.07.00 US 216422 P  
 27.10.00 US 243532 P  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 262 163  
 24

(51) A 61 K 8/81 A 61 Q 1/06  
 (21) + (22) 02290927.9 12.04.02  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Composition à phase grasse liquide gélifiée par un  
 polymère semi-cristallin  
 (30) 04.05.01 FR 0106047  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 272 151  
 (51) A 61 K 8/86 A 61 K 8/25  
 A 61 Q 11/00  
 (21) + (22) 01923709.8 31.03.01  
 (73) HENKEL K.G.A.A.  
 Henkelstrasse 67  
 40589 Düsseldorf(DE);  
 (54) DENTIFRICE LIQUIDE  
 ANTI-PLAQUE-TRADUCTION-BELAGHEMMENDES FLÜSSIGES  
 ZAHNREINIGUNGSMITTEL  
 (30) 11.04.00 DE 10017997  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 280 552  
 (51) A 61 K 38/06 A 61 P 35/00  
 (21) + (22) 00946969.3 29.06.00  
 (73) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
 1200 East California Boulevard Mail Code 210-85  
 Pasadena CA 91125(US);  
 (54) PROCEDE DE TRAITEMENT DU CANCER DE LA PEAU AVEC DES  
 COMPOSITIONS CONTENANT UN INHIBITEUR DU RECEPTEUR DE  
 L'ENDOTHELINE DE TYPE B  
 (30) 29.06.99 US 141450 P 23.09.99 US 404626  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 292 568  
 (51) A 61 K 31/166 C 07 C 235/52  
 (21) + (22) 01946036.9 01.06.01  
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY  
 P.O. Box 4000 Lawrenceville-Princeton Road  
 Princeton NJ 08543-4000(US);  
 (54) LIGANDS DE BENZAMIDE DESTINES AU RECEPTEUR DE  
 THYROIDE  
 (30) 07.06.00 US 210102 P  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 294 401  
 (51) A 61 K 39/395 A 61 K 38/19  
 A 61 K 31/337 A 61 K 31/675  
 A 61 K 31/282 A 61 P 35/00  
 (21) + (22) 01950766.4 29.06.01  
 (73) EMD LEXIGEN RESEARCH CENTER CORP.  
 Bedford Campus 45A Middlesex Turnpike  
 Billerica MA 01821-3936( );  
 (54) Verhoging van door  
 antilichaam-cytokine-fusieproteïne gemedieerde  
 immune responsen door een gecombineerde behandeling  
 met middelen die de immunocytokine-opname verhogen  
 (30) 29.06.00 US 215038 P  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 303 277  
 (51) A 61 K 31/46 A 61 P 25/30  
 A 61 K 9/68  
 (21) + (22) 01936591.5 18.05.01  
 (73) DEBUSSY HOLDING S.A.  
 16 boulevard Emmanuel Servais  
 2535 Luxembourg(LU);  
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE A BASE DE COCAETHYLENE ET  
 SON UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE LA DEPENDANCE  
 AUX SUBSTANCES PSYCHOACTIVES  
 (30) 18.07.00 FR 0009408  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 312 359  
 (51) A 61 K 31/137 A 61 K 31/131  
 A 61 K 31/133 A 61 K 31/436  
 A 61 K 39/395 A 61 P 37/06  
 (21) + (22) 02025422.3 17.11.97  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) UTILISATION DE DERIVES DE 1,3-PROPANEDIOL  
 (30) 19.11.96 GB 9624038  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 315 509  
 (51) A 61 K 33/02 A 61 K 47/12  
 A 61 P 31/04  
 (21) + (22) 01965420.1 10.09.01  
 (73) ABERDEEN UNIVERSITY  
 Auris business Centre 23 St. Machar Drive  
 Aberdeen AB2 1DY(GB);  
 (54) OXYDE D'AZOTE POUR L'UTILISATION DANS LE TRAITEMENT  
 D'ORGANISMES RESISTANTS AUX MEDICAMENTS  
 (30) 08.09.00 GB 0022084

(45) 08.08.07

(11) 1 321 128  
(51) A 61 K 8/02 A 61 K 8/86  
A 61 Q 5/00  
(21) + (22) 02027911.3 13.12.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) Mousse pour cheveux à teneur en sels comprise entre  
0,5 et 20%-TRADUCTION-Schaumförmige  
Haarbehandlungsmittel mit einem Salzgehalt von 0,5  
bis 20 Gew.%;  
(30) 21.12.01 DE 10163257  
(45) 22.08.07

(11) 1 323 405  
(51) A 61 K 6/00 A 61 C 13/20  
B 22 C 1/08 B 22 C 9/04  
B 22 C 1/00  
(21) + (22) 01963577.0 10.09.01  
(73) NORITAKE CO., LTD  
1-36 Noritake-Shinmachi 3-chome Nishi-ku  
Nagoya-shi Aichi 451-8501(JP);  
(54) MATERIAU POUR REVETEMENT DENTAIRE ET PROCEDE DE  
PREPARATION D'UN MOULE  
(30) 14.09.00 JP 2000280072  
(45) 08.08.07

(11) 1 326 961  
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/38  
C 12 N 5/00 C 12 N 5/02  
(21) + (22) 01968626.0 06.09.01  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
U.S. Route 202  
Raritan NJ 08869(US);  
(54) COMPOSITIONS ET METHODES DESTINEES A INDIUIRE DES  
REPONSES CYTOLYTIQUES SPECIFIQUES CHEZ DES  
LYMPHOCYTES T  
(30) 15.09.00 US 233009 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 327 435  
(51) A 61 K 8/34 A 61 K 8/73  
A 61 Q 1/10  
(21) + (22) 02293054.9 10.12.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Fard a paupieres comprenant une gomme de xanthane et  
un silicate mixte  
(30) 09.01.02 FR 0200214  
(45) 01.08.07

(11) 1 327 450  
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/39  
(21) + (22) 02000901.5 15.01.02  
(73) BIO LIFE SCIENCE FORSCHUNGS- UND  
ENTWICKLUNGSGES.M.B.H.  
Rabensteig 1  
1010 Wien(AT);  
(54) Vaccination orale par des mimotopes d'antigene  
tumoraux dénudés-TRADUCTION-Orale Vakzinierung mit  
nackten Tumor-Antigen-Mimotopen  
(45) 15.08.07

(11) 1 328 535  
(51) A 61 K 31/70 A 61 P 31/04  
C 07 H 17/08  
(21) + (22) 01982656.9 19.10.01  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN (GB);  
GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.  
Prilaz Baruna Filipovica 29  
10000 Zagreb(HR)  
(54) MACROLIDES  
(30) 19.10.00 GB 0025688  
(45) 15.08.07

(11) 1 330 468  
(51) A 61 K 31/58 A 61 P 5/46  
C 07 J 71/00  
(21) + (22) 01969729.1 17.09.01  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );  
(54) ANALOGUES SOUFRES DE  
21-HYDROXY-6,19-OXYDOPROGESTERONE (21OH-6OP)  
PERMETTANT DE TRAITER L'EXCES DE GLUCOCORTICOIDES  
(30) 18.09.00 EP 00119495  
(45) 01.08.07

(11) 1 333 851  
(51) A 61 K 38/13 A 61 K 9/107  
25

A 61 K 9/48 A 61 P 37/06  
(21) + (22) 00988993.2 18.09.00  
(73) RPG LIFE SCIENCES LIMITED  
Ceat Mahal 463 Dr. Annie Besant Road  
Worli Mumbai 400025 Maharashtra(IN);  
(54) FORMULATION AUTO-EMULSIFIABLE A ACTIVITES DE  
BIOABSORPTION ET D'IMMUNOSUPPRESSEUR AMELIOREES  
(45) 22.08.07

(11) 1 337 221  
(51) A 61 K 6/083 A 61 K 6/02  
(21) + (22) 01997182.9 19.11.01  
(73) 3M ESPE A.G.  
Espe Platz  
82229 Seefeld(DE);  
(54) UTILISATION DE POLYACIDES RAMIFIES DANS DES PRODUITS  
DENTAIRES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON VERZWEIGTEN  
POLYSÄUREN IN DENTALMASSEN  
(30) 27.11.00 DE 10058830  
(45) 08.08.07

(11) 1 337 231  
(51) A 61 K 8/04 A 61 K 8/34  
A 61 K 8/46 A 61 K 8/60  
A 61 K 8/92 A 61 Q 5/02  
A 61 Q 5/12  
(21) + (22) 01998313.9 21.11.01  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) UTILISATION DE CIRES NANOPARTICULAIRES EN COSMETIQUE  
CAPILLAIRE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON  
NANOPARTIKULÄREN WACHSEN IN DER HAARKOSMETIK  
(30) 01.12.00 DE 10059670  
(45) 08.08.07

(11) 1 339 458  
(51) A 61 K 45/06 A 61 K 31/505  
A 61 K 31/70 A 61 P 35/00  
(21) + (22) 01997301.5 20.11.01  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) COMBINAISON COMPRENANT UN AGENT DIMINUANT L'ACTIVITE  
DU FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTELIAL VASCULAIRE ET UN  
AGENT DIMINUANT L'ACTIVITE DU FACTEUR DE CROISSANCE  
DE L'EPIDERME  
(30) 22.11.00 GB 0028467 10.09.01 GB 0121813  
(45) 15.08.07

(11) 1 341 525  
(51) A 61 K 9/16  
(21) + (22) 01997297.5 22.11.01  
(73) SMITHKLINE BEECHAM P.L.C.  
980 Great West Road  
Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);  
(54) Procédé du granulation utilisant de l' hydrocarbone  
halogéné  
(30) 24.11.00 GB 0028709  
(45) 29.08.07

(11) 1 342 470  
(51) A 61 K 9/20 A 61 K 9/28  
A 61 K 31/545  
(21) + (22) 02386005.9 04.03.02  
(73) ORBUS PHARMA INC.  
20 Konrad Crescent  
Markham ON L3R 8T4(CA);  
(54) Compositions à libération rapide de Cefuroxime Axetil  
(45) 15.08.07

(11) 1 342 473  
(51) A 61 K 31/355 A 61 K 8/67  
A 61 Q 19/08  
(21) + (22) 03012503.3 02.06.97  
(73) BIO.LO.GA. S.R.L.  
Via Maestri del Lavoro 1  
31015 Conegliano (TV)(IT);  
(54) Plaatselijke aanbrengring van vitamine E esters  
(30) 31.05.96 IT MI961121  
(45) 15.08.07

(11) 1 343 530  
(51) A 61 K 47/34 A 61 P 7/02  
(21) + (22) 01983010.8 07.11.01  
(73) ASTRAZENECA A.B.  
151 85 Södertälje(SE);  
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ADMINISTREE PAR VOIE  
ORALE CONTENANT UN COPOLYMER SEQUENCE  
(30) 09.11.00 GB 0027375 27.02.01 GB 0104751  
(45) 08.08.07

(11) 1 344 773  
(51) A 61 K 31/405 C 07 D 209/20  
C 07 D 401/14 C 07 D 401/12



(21) + (22) 03075950.0 13.06.01  
 (73) AETERNA ZENTARIS INC.  
 Weismüllerstrasse 50  
 60314 Frankfurt/Main(DE);  
 (54) Secrétagogues de l'hormone de croissance  
 (30) 13.06.00 US 211326 P 26.09.00 US 234928 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 347 979  
 (51) A 61 K 31/40 A 61 P 43/00  
 C 07 D 487/04  
 (21) + (22) 01989597.8 14.12.01  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzacherstrasse 124  
 4070 Basel (CH);  
 VERNALIS RESEARCH LTD  
 Oakdene Court 613 Reading Road  
 Winnersh Wokingham RG41 5UA(GB)  
 (54) DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE  
 LIGANDS DE RECEPTEURS 5-HT2B ET 5-HT2C  
 (30) 27.12.00 GB 0031724 14.08.01 GB 0119820  
 (45) 08.08.07

(11) 1 351 934  
 (51) A 61 K 31/4035 C 07 D 209/64  
 C 07 D 209/66 C 07 D 413/12  
 C 07 D 405/12 C 07 D 409/12  
 C 07 D 401/12 C 07 D 417/12  
 (21) + (22) 01271355.8 20.12.01  
 (73) GLAXO GROUP LTD  
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
 (54) DERIVES DE NAPHTHALENE SE LIANT AU RECEPTEUR EP4  
 (30) 21.12.00 GB 0031302  
 (45) 29.08.07

(11) 1 354 879  
 (51) A 61 K 31/4439 A 61 K 31/422  
 A 61 K 31/454 A 61 K 31/496  
 A 61 K 31/541 A 61 K 31/497  
 A 61 K 31/4545 A 61 P 3/10  
 C 07 D 263/32 C 07 D 277/42  
 C 07 D 413/04 C 07 D 417/04  
 (21) + (22) 01994985.8 21.12.01  
 (73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
 1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku  
 Osaka-shi Osaka 541-8526(JP);  
 (54) COMPOSES DERIVES DE DIHYDRONAPHTHALENE ET MEDICAMENTS  
 UTILISANT CES COMPOSES COMME INGREDIENT ACTIF  
 (30) 25.12.00 JP 2000392723  
 (45) 15.08.07

(11) 1 355 887  
 (51) A 61 K 31/505 C 07 D 239/54  
 (21) + (22) 02703583.1 25.01.02  
 (73) UNIVERSITE DE GENEVE  
 Rue Général-Dufour 24  
 1211 Geneve 4(CH);  
 (54) DERIVES D'ACYCLONUCLEOSIDES PYRIMIDINIQUES, LEUR  
 PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION  
 (30) 29.01.01 FR 0101165 19.06.01 FR 0108052  
 (45) 15.08.07

(11) 1 359 908  
 (51) A 61 K 31/33 A 61 P 31/04  
 C 07 D 401/12 C 07 D 405/12  
 C 07 D 417/12 C 07 D 519/00  
 C 07 D 513/04  
 (21) + (22) 02702296.1 22.01.02  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM P.L.C.  
 980 Great West Road  
 Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);  
 (54) QUINOLINES ET LEURS DERIVES AZOTES SUBSTITUES EN  
 POSITION 4 PAR UN GROUPE CONTENANT UNE PIPERIDINE ET  
 LEUR UTILISATION EN TANT QU'AGENTS ANTIBACTERIENS  
 (30) 22.01.01 GB 0101577  
 (45) 22.08.07

(11) 1 360 169  
 (51) A 61 K 31/137 A 61 P 25/00  
 A 61 P 13/00 C 07 C 215/64  
 (21) + (22) 02718949.7 11.02.02  
 (73) WYETH  
 Five Giralda Farms  
 Madison NJ 07940-0874(US);  
 (54) SEL DE SUCCINATE DE O-DESMETHYL-VENLAFAXINE  
 (30) 12.02.01 US 268214 P 13.06.01 US 297963 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 361 856  
 (51) A 61 K 8/73 A 61 K 8/81  
 A 61 Q 19/00 A 61 K 9/107  
 (21) + (22) 02719812.6 13.02.02  
 (73) BEIERSDORF A.G.  
 Unnastrasse 48  
 20253 Hamburg(DE);

(54) EMULSIONS EN GEL SE PRESENTANT SOUS LA FORME  
 D'EMULSIONS HUILE DANS L'EAU CONTENANT DES  
 HYDROCOLLOIDES-TRADUCTION-GELEMULSIONEN IN FORM VON  
 O/W-EMULSIONEN MIT EINEM GEHALT AN HYDROKOLLOIDEN  
 (30) 16.02.01 DE 10107240  
 (45) 15.08.07

(11) 1 363 668  
 (51) A 61 K 31/397 A 61 K 31/765  
 A 61 P 9/00  
 (21) + (22) 02707556.3 25.01.02  
 (73) SCHERING CORP.  
 Patent Department - K-6-1 1990 2000 Galloping Hill  
 Road  
 Kenilworth NJ 07033-0530(US);  
 (54) COMBINAISONS DE CHELATEUR(S) DES ACIDES BILIAIRES ET  
 D'INHIBITEUR(S) D'ABSORPTION DES STEROLS, ET  
 TRAITEMENTS POUR TROUBLES VASCULAIRES  
 (30) 26.01.01 US 264600 P 21.09.01 US 323842 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 368 028  
 (51) A 61 K 31/4184 A 61 K 31/4439  
 A 61 K 31/422 A 61 P 35/00  
 A 61 P 11/06 A 61 P 37/08  
 C 07 D 235/18 C 07 D 401/12  
 C 07 D 403/12 C 07 D 413/12  
 C 07 D 401/14 C 07 D 403/14  
 (21) + (22) 02715052.3 28.02.02  
 (73) AVANIR PHARMACEUTICALS  
 11388 Sorrento Valley Road  
 San Diego California 92121(US);  
 (54) COMPOSES DE BENZIMIDAZOLE MODULATEURS DE L'IGE ET  
 INHIBITEURS DE LA PROLIFERATION CELLULAIRE  
 (30) 12.03.01 US 275260 P 27.02.02 US 90044  
 (45) 15.08.07

(11) 1 368 372  
 (51) A 61 K 38/16 A 61 K 39/12  
 C 07 K 14/00 C 07 K 14/705  
 A 61 P 31/18 C 07 K 17/00  
 (21) + (22) 02700342.5 21.01.02  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
 25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
 75015 Paris(FR);  
 (54) PEPTIDES PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LA PROTEINE  
 VIRALE GP120, ET UTILISATION DE CES PEPTIDES  
 (30) 23.01.01 FR 0100893  
 (45) 15.08.07

(11) 1 370 231  
 (51) A 61 K 8/37 A 61 K 8/40  
 A 61 K 8/35 A 61 Q 17/04  
 (21) + (22) 01271203.0 20.11.01  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) COMPOSITION FILTRANTE CONTENANT UN FILTRE DU TYPE  
 DERIVE DU DIBENZOYLMETHANE ET UN FILTRE DU TYPE  
 4,4-DIARYLBUTADIENE  
 (30) 18.12.00 FR 0016518  
 (45) 08.08.07

(11) 1 370 233  
 (51) A 61 K 8/49 A 61 K 8/40  
 A 61 K 8/37 A 61 K 8/35  
 A 61 Q 17/04  
 (21) + (22) 01271207.1 20.11.01  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) COMPOSITION FILTRANTE CONTENANT UN DERIVE DE  
 1,3,5-TRIAZINE, UN DERIVE DU DIBENZOYLMETHANE, ET UN  
 COMPOSE 4,4-DIARYLBUTADIENE  
 (30) 18.12.00 FR 0016517  
 (45) 08.08.07

(11) 1 371 357  
 (51) A 61 K 8/25 A 61 K 8/49  
 A 61 Q 17/04 A 61 K 47/04  
 (21) + (22) 03007933.9 08.04.03  
 (73) BEIERSDORF A.G.  
 Unnastrasse 48  
 20253 Hamburg(DE);  
 (54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et  
 dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV  
 et des phyllosilicates-TRADUCTION-Kosmetische und  
 dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend  
 UV-Absorber und Schichtsilikate  
 (30) 13.06.02 DE 10226351  
 (45) 01.08.07

(11) 1 371 358  
 (51) A 61 K 8/49 A 61 K 8/81  
 A 61 K 8/87 A 61 K 8/88  
 A 61 K 8/89 A 61 Q 17/04

(21) + (22) 03007934.7 08.04.03  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV et des polymères organiques synthétiques-TRADUCTION-Kosmetische und dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend UV-Absorber und synthetische organische Polymere  
(30) 13.06.02 DE 10226352  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 371 359  
(51) A 61 K 8/19 A 61 K 8/29  
A 61 K 8/49 A 61 Q 17/04  
(21) + (22) 03007935.4 08.04.03  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV, des pigments minéraux et des colorants organiques-TRADUCTION-Kosmetische und dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend UV-Absorber, anorganische Pigmente und organische Farbstoffe  
(30) 13.06.02 DE 10226353  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 372 578  
(51) A 61 K 8/92 A 61 Q 3/02  
(21) + (22) 01985669.9 28.09.01  
(73) WOHNHAS, JERG  
Mittelhausen 19  
59590 Geseke(DE);  
(54) VERNIS A ONGLES, BASE DE VERNIS A ONGLES, OU DURCISSEUR COSMETIQUE OU PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-KOSMETISCHER ODER PHARMAZEUTISCHER NAGELLACK, NAGELLACK-BASIS ODER NAGELHÄRTER  
(30) 28.09.00 DE 20018291 U  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 380 286  
(51) A 61 K 8/49 A 61 Q 5/06  
(21) + (22) 03291451.7 16.06.03  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Utilisation pour la teinture des fibres kératiniques humaines d'un chromoionophore et/ou un fluorocionophore, compositions et procédés de teinture  
(30) 28.06.02 FR 0208145  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 381 387  
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 35/14  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 02740502.6 24.04.02  
(73) WANK, RUDOLF  
Hans-Sachs-Strasse 12  
80469 München(DE);  
(54) UTILISATION DE CELLULES MONONUCLEAIRES DU SANG PERIPHERIQUE STIMULEES POUR TRAITER DES AFFECTIONS CANCEREUSES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON STIMULIERTEN MONONUKLEAREN ZELLEN DES PERIPHEREN BLUTES ZUR BEHANDLUNG VON KREBSERKRANKUNGEN  
(30) 26.04.01 DE 10120505  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 381 681  
(51) A 61 K 38/18 A 61 P 1/16  
C 12 N 15/12 C 07 K 14/475  
C 12 N 5/10  
(21) + (22) 02720271.2 29.04.02  
(73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL  
20 Park Crescent London W1B 1AL (GB);  
CAMBRIDGE ENTERPRISE LTD  
The Old Schools  
Trinity Lane Cambridge Cambridgeshire CB2 1TN(GB)  
(54) FRAGMENT NK1 DU FACTEUR DE CROISSANCE/FACTEUR DE DIFFUSION D'EPATOCYTE (HGF/SF) ET SES VARIANTS, AINSI QUE LEUR UTILISATION  
(30) 27.04.01 GB 0110430  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 385 825  
(51) A 61 K 31/435 A 61 P 25/00  
C 07 D 213/36  
(21) + (22) 02750900.9 08.05.02  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES SUBSTITUES DE 2-PYRIDINE-CYCLOHEXANE-1,4-DIAMINE-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE 2-PYRIDIN-CYCLOHEXAN-1,4-DIAMINDERIVATE

---

(30) 09.05.01 DE 10123163  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 390 754  
(51) A 61 K 31/74 G 01 N 33/567  
C 12 N 5/08 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 02731480.6 24.04.02  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
614 Walnut Street P.O. Box 7365  
Madison WI 53707-7365(US);  
(54) METHODE ET COMPOSITION DESTINEES A DES GREFFES CUTANEES  
(30) 24.04.01 US 286169 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 392 248  
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/14  
A 61 K 9/20  
(21) + (22) 02730275.1 23.05.02  
(73) HEXAL A.G.  
Industriestrasse 25  
83607 Holzkirchen(DE);  
(54) PROCÉDÉ DE PRÉPARATION D'IMPLANTS MOYENNANT LA PRÉPARATION SANS SOLVANT D'UN HOMOGÉNÉISAT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON IMPLANTATEN MITTELS LÖSUNGSMITTELFREIER HERSTELLUNG EINES HOMOGENISATS  
(30) 23.05.01 DE 10125509 27.02.02 DE 10208382  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 392 251  
(51) A 61 K 9/28  
(21) + (22) 02732903.6 29.05.02  
(73) BIOPROGRESS TECHNOLOGY INTERNATIONAL, INC.  
9055 Huntcliff Trace  
Atlanta GA 30350(US);  
(54) PROCEDE D'ENROBAGE DE COMPRIMES  
(30) 02.06.01 GB 0113403  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 398 315  
(51) A 61 K 31/40 C 07 D 487/04  
(21) + (22) 03022605.4 23.11.99  
(73) MERCKLE G.M.B.H.  
Chem.-pharm. Fabrik Graf-Arco-Strasse 3  
D-89079 Ulm(DE);  
(54) Derivés oxo et hydroxy anti-inflammatoires de Pyrrolizines et leur application pharmaceutique-TRADUCTION-Anti-inflammatorische Oxo- und Hydroxyderivative von Pyrrolizinen und deren Anwendung in der Pharmazie  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 399 433  
(51) A 61 K 31/40 A 61 K 31/4025  
A 61 P 3/10 C 07 D 401/12  
C 07 D 413/14 C 07 D 207/16  
C 07 D 207/48 C 07 D 401/14  
C 07 D 403/12 C 07 D 207/26  
C 07 D 451/04  
(21) + (22) 02742328.4 26.06.02  
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
Philadelphia PA 19101(US);  
(54) FLUOROPYRROLIDINES INHIBITRICES DE LA DIPEPTIDYL PEPTIDASE  
(30) 27.06.01 US 301333 P 29.05.02 US 384041 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 406 907  
(51) A 61 K 31/495 C 07 D 515/22  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 02747577.1 17.07.02  
(73) PHARMA MAR, S.A.  
Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres Cantos  
28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
(54) DERIVES ANTITUMORAUX DE ET-743  
(30) 17.07.01 GB 0117402  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 408 034  
(51) A 61 K 31/47 C 07 D 215/56  
(21) + (22) 03028047.3 22.12.00  
(73) SCHULZ & SCHLIMBACH GBR  
Wilhelmstrasse 28  
51379 Leverkusen(DE);  
(54) Utilisation des dérivés des quinolones et quinolizinones comme agents thérapeutiques-TRADUCTION-Verwendung von Chinolon- und Chinolizinon-Derivaten als Chemotherapeutika  
(30) 22.12.99 DE 19962470  
(45) 08.08.07

(11) 1 408 921  
(51) A 61 K 8/21 A 61 K 8/23  
A 61 K 8/67 A 61 Q 11/00  
(21) + (22) 02782462.2 03.07.02  
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY  
One Procter & Gamble Plaza  
Cincinnati Ohio 45202(US);  
(54) COMPOSITION POUR L'HYGIENE BUCCO-DENTAIRE COMPRENANT  
UN VECTEUR D'IONS FLUORURE ET UN AGENT ANTIOXYDANT  
(30) 04.07.01 FR 0108852  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 409 002  
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 36/84  
A 61 K 36/87 A 61 K 36/288  
(21) + (22) 02791495.1 10.07.02  
(73) SOC. CIVILE D'INVENTEURS APIS SPHEROMONT  
37 Route de Colmar  
67100 Strasbourg(FR);  
(54) SPHEROIDES A BASE D'ADSORBATS D'EXTRAITS VEGETAUX ET  
PROCEDE DE PREPARATION  
(30) 25.07.01 FR 0109912  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 410 797  
(51) A 61 K 31/41 A 61 K 9/16  
A 61 K 9/20 A 61 K 31/54  
(21) + (22) 03027840.2 18.06.97  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) Formes orales solides comprenant du valsartan  
(30) 27.06.96 GB 9613470  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 411 917  
(51) A 61 K 31/27  
(21) + (22) 02714978.0 21.02.02  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
U.S. Route 3202  
Raritan NJ 08869(US);  
(54) CARBAMATES UTILISES POUR LA PREVENTION OU LE  
TRAITEMENT DE TROUBLES DE MOUVEMENT  
(30) 27.02.01 US 271683 P 21.02.02 US 81501  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 412 368  
(51) A 61 K 31/7048 A 61 P 43/00  
C 07 H 17/08  
(21) + (22) 02765874.9 24.07.02  
(73) EURO-CELTIQUE S.A.  
122 Boulevard de la Pétrusse  
2330 Luxembourg(LU);  
(54) Suikerderivaten van hydromorfon, dihydromorfine en  
dihydroisomorfine, samenstellingen daarvan, en hun  
gebruik voor de behandeling of de preventie van pijn  
(30) 27.07.01 US 307845 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 417 184  
(51) A 61 K 8/49 C 07 D 243/08  
A 61 Q 5/10  
(21) + (22) 02772490.5 07.08.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) COMPOSITION POUR LA TEINTURE DE FIBRE KERATINIQUES  
CONTENANT UNE PARAPHENYLENEDIAMINE SUBSTITUEE PAR UN  
RADICAL DIAZACYCLOHEPTANE  
(30) 08.08.01 FR 0110597  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 419 764  
(51) A 61 K 8/64  
(21) + (22) 03292767.5 05.11.03  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Utilisation d'une association de composants à effet  
synergique inhibiteur de canaux calciques pour  
prévenir ou traiter les rides et les ridules  
(30) 13.11.02 FR 0214183  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 420 804  
(51) A 61 K 36/06 A 61 P 31/04  
(21) + (22) 02750341.6 26.07.02  
(73) ALLTECH, INC.  
3031 Catnip Hill Pike  
Nicholasville KY 40356(US);  
(54) PROCEDES ET COMPOSITIONS DESTINES A LA REGULATION DE  
LA COCCIDIOSE  
(30) 27.07.01 US 308215 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 423 086  
(51) A 61 K 8/37 A 61 Q 17/02  
(21) + (22) 02767437.3 27.08.02  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20245 Hamburg(DE);  
(54) STABILISATION DE PREPARATIONS COSMETIQUES OU  
DERMATOLOGIQUES CONTENANT DES SUBSTANCES ACTIVES  
REPULSIVES-TRADUCTION-STABILISIERUNG KOSMETISCHER  
ODER DERMATOLOGISCHER ZUBEREITUNGEN, WELCHE  
REPELLENT-WIRKSTOFFE ENTHALTEN  
(30) 29.08.01 DE 10141471  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 423 124  
(51) A 61 K 31/5513 A 61 K 31/7012  
A 61 K 47/12 A 61 K 47/26  
A 61 K 9/19 A 61 P 25/18  
A 61 P 25/28  
(21) + (22) 02749634.8 05.07.02  
(73) ELI LILLY AND CY  
Lilly Corporate Center  
Indianapolis Indiana 46285(US);  
(54) FORMULATION LYOPHILISEE D'OLANZAPINE  
(30) 20.07.01 US 306829 P 07.06.02 US 386474 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 423 126  
(51) A 61 K 31/70 A 61 K 9/06  
(21) + (22) 02754556.5 12.08.02  
(73) VALDERM APS  
Kongevejen 75A  
2800 Lyngby(DK);  
(54) TRAITEMENT D'ETATS HYPERPROLIFERATIFS DES SURFACES  
CORPORELLES  
(30) 14.08.01 DK 200101218  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 424 074  
(51) A 61 K 31/7016 A 61 K 9/08  
A 61 K 38/00 A 61 K 31/20  
A 61 K 31/23 A 61 P 3/02  
A 61 P 3/04 A 61 P 3/10  
A 23 L 1/30 A 23 L 1/29  
(21) + (22) 02765443.3 06.09.02  
(73) MEIJI DAIRIES CORP.  
2-10 Shin-suna 1-chome  
Koto-ku Tokyo 136-8908(JP);  
(54) COMPOSITIONS NUTRITIONNELLES PERMETTANT DE REGULER  
LE NIVEAU DE GLUCOSE SANGUIN  
(30) 07.09.01 JP 2001272463 15.03.02 JP 2002073141  
31.05.02 JP 2002160602  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 425 019  
(51) A 61 K 31/56  
(21) + (22) 03726373.8 21.04.03  
(73) BENTLEY PHARMACEUTICALS, INC.  
Bentley Park 2 Holland Way  
Exeter NH 03833(US);  
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN ANDROGENE  
(30) 19.04.02 US 374103 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 432 705  
(51) A 61 K 31/496 A 61 P 31/04  
C 07 D 413/14 C 07 D 413/12  
C 07 D 498/04  
(21) + (22) 02796533.4 04.10.02  
(73) MORPHOCHEM A.G. FÜR KOMBINATORISCHE CHEMIE  
Gmunder Strasse 37-37a  
81379 München(DE);  
(54) ANTIBIOTIQUES A DOUBLE ACTION  
(30) 04.10.01 US 327162 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 433 388  
(51) A 61 K 36/02 A 61 P 19/10  
A 23 L 1/337 A 23 L 1/30  
(21) + (22) 03293210.5 18.12.03  
(73) LABORATOIRES THALGO NUTRITION  
Domaine Des Châtaigniers  
83520 Roquebrune-Sur-Argens(FR);  
(54) Complément alimentaire à base d'algues  
(30) 23.12.02 FR 0216556  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 437 349  
(51) A 61 K 31/42 A 61 P 31/00  
A 61 P 35/00 C 07 D 261/08  
(21) + (22) 02748888.1 17.07.02  
(73) LABORATORIOS S.A.L.V.A.T., S.A.  
Calle Gall 30-36  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)(ES);  
(54) ISOXAZOLES SUBSTITUES ET UTILISATION COMME  
ANTIBIOTIQUES

(30) 20.07.01 ES 200101793  
(45) 15.08.07

(11) 1 439 231  
(51) A 61 K 38/19 A 61 K 38/48  
G 01 N 33/68 C 12 N 15/19  
C 07 K 14/52  
(21) + (22) 04007579.8 28.09.98  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );  
(54) Amino-terminale tronquée c-c chemokine et d'un  
antagoniste de chemokine  
(30) 29.09.97 EP 97116863 19.12.97 EP 97122471  
10.03.98 EP 98104216  
(45) 01.08.07

(11) 1 440 069  
(51) A 61 K 31/4025 A 61 P 1/16  
A 61 P 31/12 C 07 D 417/14  
C 07 D 401/14 C 07 D 403/04  
C 07 D 409/14  
(21) + (22) 02783059.5 30.10.02  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 ONN(GB);  
(54) DERIVES D'HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE A 4 A 6  
CHAINONS UTILISES COMME INHIBITEURS DE HCV  
(30) 02.11.01 GB 0126440 19.02.02 GB 0203900  
19.08.02 GB 0219321  
(45) 15.08.07

(11) 1 441 700  
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/20  
(21) + (22) 01978213.5 15.10.01  
(73) FERRING BV  
Polaris Avenue 144  
2132 JX Hoofddorp(NL);  
(54) PROCEDURE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION  
PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DE L'ACIDE  
5-AMINOSALICYLIQUE DESTINEE AU TRAITEMENT DE LA  
COLITE ULCEREUSE ET DE LA MALADIE DE CROHN  
(45) 29.08.07

(11) 1 441 713  
(51) A 61 K 31/18 A 61 K 9/20  
A 61 K 9/28 A 61 K 9/48  
A 61 P 13/08  
(21) + (22) 02780143.0 06.11.02  
(73) SYNTHON B.V.  
Microweg 22  
6545 CM Nijmegen(NL);  
(54) Tamsulosine tabletten voor gemodificeerde afgifte  
(30) 07.11.01 US 331055 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 442 023  
(51) A 61 K 31/4184 A 61 P 9/12  
C 07 D 235/20  
(21) + (22) 02777305.0 11.10.02  
(73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG  
Binger Strasse 173  
55216 Ingelheim am Rhein(DE);  
(54) SEL DE SODIUM CRISTALLISE DE TELMISARTAN ET SON  
UTILISATION COMME ANTAGONISTE DE  
L'ANGIOTENSINE-TRADUCTION-KRISTALLINES NATRIUMSALZ  
DES TELMISARTANS UND DESSEN VERWENDUNG ALS  
ANGIOTENSIN ANTAGONIST  
(30) 31.10.01 DE 10153737  
(45) 15.08.07

(11) 1 443 912  
(51) A 61 K 9/16 A 61 K 9/51  
A 61 K 9/50 A 61 K 9/14  
(21) + (22) 02800993.4 11.10.02  
(73) ELAN PHARMA INTERNATIONAL LIMITED  
WIL House Shannon Business Park  
Shannon County Clare( );  
(54) COMPOSITIONS COMBINANT DES CARACTERISTIQUES DE  
LIBERATION IMMEDIATE ET DE LIBERATION PROLONGEE  
(30) 12.10.01 US 328405 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 445 327  
(51) A 61 K 45/00 A 61 P 31/10  
C 12 Q 1/18 C 12 Q 1/02  
G 01 N 33/15 G 01 N 33/50  
(21) + (22) 02775378.9 22.10.02  
(73) DAIICHI SANKYO COMPANY, LTD  
3-5-1 Nihonbashi Honcho  
Chuo-ku Tokyo 103-8426(JP);  
(54) METHODE DE CRIBLAGE D'UN MEDICAMENT AGISSANT SUR LA  
PAROI CELLULAIRE  
(30) 22.10.01 JP 2001323293  
(45) 15.08.07

(11) 1 448 523  
(51) A 61 K 31/40 A 61 K 31/395  
A 61 P 3/04 A 61 P 3/06  
A 61 P 3/10 A 61 P 25/28  
A 61 P 11/00 C 07 D 209/12  
C 07 D 413/12 C 07 D 205/04  
C 07 D 405/12 C 07 D 207/48  
C 07 D 403/12 C 07 D 401/12  
C 07 D 417/12

(21) + (22) 02787747.1 20.11.02  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 21.11.01 US 331986 P 18.07.02 US 396906 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 448 707  
(51) A 61 K 9/10 C 08 L 53/00  
(21) + (22) 02781954.9 17.10.02  
(73) SAMYANG CORPORATION  
263 Yeonji-dong Jongro-ku  
Seoul 110-725(KR);  
(54) COMPOSITION DE MICELLE POLYMERE A LA STABILITE  
AMELIOREE  
(30) 18.10.01 KR 2001064468 04.12.01 KR 2001076213  
(45) 22.08.07

(11) 1 449 922  
(51) A 61 K 39/04 C 07 K 14/35  
C 12 N 15/62 A 61 K 38/16  
G 01 N 33/569 C 12 Q 1/68  
C 07 K 16/12 C 12 N 15/31  
(21) + (22) 04076605.7 01.04.98  
(73) STATENS SERUM INSTITUT  
Artillerivej 5  
2300 Copenhagen S(DK);  
(54) Fragments d'acide nucléique et fragments  
polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis  
(30) 02.04.97 DK 37697 18.04.97 US 44624 P  
10.11.97 DK 127797 05.01.98 US 70488 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 451 196  
(51) A 61 K 31/415 A 61 K 31/425  
A 61 P 9/10 A 61 P 37/02  
A 61 P 37/08 C 07 D 519/00  
C 07 D 487/04 C 07 D 471/04  
(21) + (22) 02803410.6 22.11.02  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Gebruik van gesubstitueerde tetracyclische  
imidazoolderivaten als anti-histaminica  
(30) 23.11.01 EP 01204574  
(45) 15.08.07

(11) 1 456 382  
(51) A 61 K 38/01 A 61 K 38/16  
A 61 K 48/00 A 61 P 31/16  
A 61 P 31/18 C 12 N 15/31  
C 12 N 15/63 C 12 N 1/15  
C 12 N 5/10 A 01 K 67/00  
C 07 K 14/19 C 07 K 7/00  
C 07 K 19/00  
(21) + (22) 02723611.6 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
National Institutes of Health Office of Technology  
Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard  
Rockville MD 20852(US);  
(54) CYANOVIRINES RESISTANT A LA GLYCOSYLATION ET  
CONJUGUES, COMPOSITIONS, ACIDES NUCLEIQUES,  
VECTEURS, CELLULES HOTES, ASSOCIES, ET PROCEDES  
D'OBTENTION ET D'UTILISATION DES CYANOVIRINES NON  
GLYCOSYLEES  
(30) 22.03.01 US 815079  
(45) 08.08.07

(11) 1 460 077  
(51) A 61 K 31/519 A 61 P 15/10  
C 07 D 473/30 A 61 K 31/496  
C 07 D 239/00 C 07 D 231/00  
C 07 D 487/04  
(21) + (22) 04006048.5 15.03.04  
(73) THE JORDANIAN PHARMACEUTICAL MANUFACTURING CO. LTD.  
P.O.Box 94  
11710 Naor(JO);  
(54) Pyrazolopyrimidinone et leur application comme  
inhibiteurs de la PDE  
(30) 18.03.03 DE 10312021 04.02.04 DE 10405392  
(45) 01.08.07

(11) 1 461 326  
(51) A 61 K 31/423 A 61 K 31/428  
A 61 K 31/4439 A 61 P 35/00

C 07 D 277/64 C 07 D 263/56  
 C 07 D 413/04 C 07 D 413/12  
 C 07 D 417/04 C 07 D 417/12  
 (21) + (22) 02799849.1 24.12.02  
 (73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
 SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
 Société par Actions Simplifiée 42 rue du Docteur  
 Blanche  
 75016 Paris(FR);  
 (54) DERIVES DE BENZOTHIAZOLE- ET BENZOXAZOLE-4,7-DIONE  
 ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE  
 PHOSPHATASES CDC25  
 (30) 27.12.01 FR 0116889 25.07.02 FR 0209415  
 (45) 01.08.07

(11) 1 467 728  
 (51) A 61 K 31/41 A 61 K 31/192  
 A 61 K 31/216 A 61 P 9/12  
 A 61 P 9/10 A 61 P 13/12  
 A 61 P 25/28 A 61 P 3/10  
 (21) + (22) 03704413.8 16.01.03  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES A BASE DE VALSARTAN ET  
 D'INHIBITEURS NEP  
 (30) 17.01.02 US 349660 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 469 072  
 (51) A 61 K 38/17 A 61 K 39/395  
 A 61 K 31/7088 A 61 K 31/40  
 G 01 N 33/68 C 12 N 15/12  
 C 12 N 1/21 C 12 N 5/10  
 C 07 K 16/28 C 12 N 15/11  
 C 12 Q 1/68  
 (21) + (22) 04009160.5 16.04.04  
 (73) AFFECTIS PHARMACEUTICALS A.G.  
 Kraepelinstrasse 2  
 80804 München(DE);  
 (54) Dispositifs et méthodes pour le diagnostic et  
 traitement de la maladie affective  
 (30) 17.04.03 EP 03008753 04.09.03 EP 03019626  
 (45) 29.08.07

(11) 1 469 845  
 (51) A 61 K 31/245 A 61 K 31/17  
 C 07 C 275/54 C 07 C 233/87  
 A 61 P 33/02  
 (21) + (22) 03712286.8 31.01.03  
 (73) KALIL-FIHLO, JORGE ELIAS  
 523 rua Bennet  
 Sao Paulo SP (BR);  
 LEPAPE, PATRICE  
 7 bis rue des Rédras  
 44120 Vertou(FR);  
 FELLOUS, ESTHER S. A.  
 3 rue Gracieuse  
 75005 Paris(FR);  
 (54) DERIVES DE L'ACIDE HALOACETAMIDOBENZOIQUE ET LEUR  
 UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES  
 PARASITAIRES  
 (30) 31.01.02 FR 0201151  
 (45) 15.08.07

(11) 1 470 226  
 (51) A 61 K 38/16 A 61 K 47/48  
 C 12 N 5/10 A 01 K 67/027  
 C 12 N 15/82 C 12 N 15/11  
 C 07 K 14/47 C 12 N 15/67  
 (21) + (22) 02801387.8 11.10.02  
 (73) IMPERIAL INNOVATIONS LTD  
 Level 12 Electrical and Electronic Engineering  
 Building  
 Imperial College London SW7 2AZ(GB);  
 (54) REGULATION DE L'EXPRESSION GENIQUE AU MOYEN D'UN  
 COMPLEXE CONSTITUE D'UN OLIGONUCLEOTIDE ET D'UN  
 PEPTIDE REGULATEUR  
 (30) 11.10.01 GB 0124391  
 (45) 01.08.07

(11) 1 471 886  
 (51) A 61 K 9/127 A 61 P 25/24  
 A 61 P 9/00 A 61 P 19/02  
 (21) + (22) 03704402.1 15.01.03  
 (73) KLINIPHARM G.M.B.H.  
 Eschenheimer Tor 3  
 60318 Frankfurt / Main(DE);  
 (54) PROCEDE PERMETTANT D'ACCROITRE LA SOLUBILITE DANS  
 L'EAU DE SUBSTANCES ACTIVES LIPOPHILES, PRODUCTION  
 DE COMPOSITIONS AQUEUSES HAUTEMENT CONCENTREES  
 DESDITES SUBSTANCES ACTIVES, PRODUITS CORRESPONDANTS  
 ET LEUR UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
 ERHOEHUNG DER WASSERLÖSLICHKEIT LIPOPHILER  
 WIRKSTOFFE; HERSTELLUNG VON HOCHKONZENTRIERTEN  
 WÄSSRIGEN ZUSAMMENSETZUNGEN DIESER WIRKSTOFFE;  
 DERARTIGE PRODUKTE UND IHRE VERWENDUNG  
 (30) 31.01.02 DE 10203923  
 30

(45) 15.08.07

(11) 1 471 908  
 (51) A 61 K 31/4178 A 61 K 9/14  
 (21) + (22) 03776442.0 17.10.03  
 (73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.  
 5 Basel Street P.O. Box 3190  
 49131 Petah Tiqva (IL);  
 TEVA PHARMACEUTICALS USA, INC.  
 1090 Horsham Road P.O. Box 1090  
 North Wales PA 19454-1090(US)  
 (54) PROCEDE POUR PREPARER DU POTASSIUM DE LOSARTAN AVEC  
 COULABILITE AMELIOREE  
 (30) 17.10.02 US 419450 P 12.11.02 US 426072 P  
 14.11.02 US 426461 P 04.12.02 US 431450 P  
 09.12.02 US 431809 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 474 110  
 (51) A 61 K 9/16 C 08 G 81/00  
 A 61 K 9/00  
 (21) + (22) 03739446.7 24.01.03  
 (73) GELITA A.G.  
 Uferstrasse 7  
 69412 Eberbach(DE);  
 (54) PRODUITS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION PROGRESSIVE  
 AVEC NOUVEAUX SUPPORTS  
 CONJUGUES-TRADUCTION-DEPOTARZNEIMITTEL MIT NEUEN  
 KONJUGIERTEN TRÄGERN  
 (30) 16.02.02 DE 10206517  
 (45) 08.08.07

(11) 1 476 470  
 (51) A 61 K 31/718 A 61 K 47/36  
 C 08 B 31/00  
 (21) + (22) 03708114.8 20.02.03  
 (73) FRESENIUS KABI DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Else-Kröner-Strasse 1  
 61352 Bad Homburg v.d.H.(DE);  
 (54) DERIVES D'AMIDON, CONJUGUES AMIDON-SUBSTANCES  
 ACTIVES, PROCEDE DE PRODUCTION DE CES CONJUGUES ET  
 LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS-TRADUCTION-ST  
 RKEDERIVATE, ST RKE&minus;WIRKSTOFF&minus;KONJ  
 UGATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE  
 VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
 (30) 20.02.02 DE 10207072  
 (45) 22.08.07

(11) 1 479 379  
 (51) A 61 K 9/127 A 61 K 31/79  
 A 61 K 33/18  
 (21) + (22) 03011027.4 19.05.03  
 (73) EURO-CELTIQUE S.A.  
 122 Boulevard de la Pétrusse  
 2330 Luxembourg(LU);  
 (54) Droge liposomale PVP-jood samenstellingen  
 (45) 29.08.07

(11) 1 480 631  
 (51) A 61 K 31/195 A 61 K 31/197  
 A 61 P 13/00  
 (21) + (22) 03814251.9 19.12.03  
 (73) DYNOPEN PHARMACEUTICALS INC.  
 52 Second Avenue  
 Waltham MA 02451(US);  
 (54) METHODES DE TRAITEMENT DE TROUBLES DE LA VESSIE NON  
 DOULOUREUX AU MOYEN DE MODULEURS DE LA SOUS UNITE  
 ALPHA-2-DELTA- DU CANAL CALCIQUE  
 (30) 20.12.02 US 435021 P 10.07.03 US 486057 P  
 26.11.03 US 525623 P  
 (45) 01.08.07

(11) 1 480 671  
 (51) A 61 K 39/155 C 07 K 14/135  
 C 12 N 7/04  
 (21) + (22) 01986054.3 28.11.01  
 (73) MEDIMMUNE VACCINES, INC.  
 297 North Bernardo Avenue  
 Mountain View CA 94043(US);  
 (54) SYSTEMES D'EXPRESSION DE VIRUS RSV DE RECOMBINAISON  
 ET VACCINS  
 (30) 28.11.00 US 724416  
 (45) 08.08.07

(11) 1 481 682  
 (51) A 61 K 35/74 A 61 K 36/064  
 A 23 L 1/03 A 23 L 1/308  
 (21) + (22) 04076034.0 09.12.99  
 (73) N.V. NUTRICIA  
 P.O. Box 1  
 2700 MA Zoetermeer(NL);  
 (54) Composition comprenant des oligosaccharides et des  
 probiotiques  
 (30) 09.12.98 NL 1010770  
 (45) 01.08.07

(11) 1 481 687  
 (51) A 61 K 38/19 A 61 P 35/00  
 A 61 K 47/48  
 (21) + (22) 04356079.6 25.05.04  
 (73) APOXIS SA  
 18-20 Avenue de Sévelin  
 1004 Lausanne(CH);  
 (54) Utilisation de multimères de ligands de la famille  
 du TNF à toxicité réduite dans le traitement de  
 maladies prolifératives  
 (30) 26.05.03 EP 03291247  
 (45) 15.08.07

(11) 1 482 938  
 (51) A 61 K 31/4425 A 61 K 31/4523  
 A 61 K 31/4375 A 61 K 45/06  
 A 61 P 11/06 A 61 P 11/08  
 (21) + (22) 03708130.4 25.02.03  
 (73) NYCOMED G.M.B.H.  
 Byk-Gulden-Strasse 2  
 78467 Konstanz(DE);  
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT UN INHIBITEUR  
 DE LA PDE4 OU UN INHIBITEUR DE LA PDE3/4 ET UN  
 ANTAGONISTE DES RECEPTEURS HISTAMINIQUES  
 (30) 06.03.02 EP 02004987  
 (45) 08.08.07

(11) 1 487 422  
 (51) A 61 K 9/50  
 (21) + (22) 03711965.8 11.03.03  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) FILMS DE REVETEMENT A LIBERATION TRES CONTROLEE ET A  
 GRANDE STABILITE-TRADUCTION-FILMÜBERZÜGE MIT SEHR  
 KONTROLLIERTER FREISETZUNG UND HOHER STABILITÄT  
 (30) 14.03.02 DE 10211289  
 (45) 01.08.07

(11) 1 487 832  
 (51) A 61 K 31/40 C 07 D 451/10  
 A 61 P 11/00  
 (21) + (22) 03708206.2 10.03.03  
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO. KG  
 Binger Strasse 173  
 55216 Ingelheim(DE);  
 (54) MICRONISAT CRISTALLIN DE BROMURE DE  
 TIOTROPIUM-TRADUCTION-KRISTALLINES MIKRONISAT DES  
 TIOTROPIUMBROMIDS  
 (30) 20.03.02 DE 10212264  
 (45) 08.08.07

(11) 1 490 371  
 (51) A 61 K 31/4985 A 61 P 9/00  
 C 07 D 495/14  
 (21) + (22) 03718092.4 27.03.03  
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY  
 Route 206 & Province Line Road  
 Princeton NJ 08543-4000(US);  
 (54) COMPOSES TRICYCLIQUES A BASE DE THIOPENE ET  
 COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES RENFERMANT LESDITS  
 COMPOSES  
 (30) 03.04.02 US 369698 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 490 405  
 (51) A 61 K 39/395 A 61 K 39/00  
 C 07 K 16/00 C 12 N 5/00  
 (21) + (22) 03716239.3 12.03.03  
 (73) ELI LILLY AND CY  
 Lilly Corporate Center  
 Indianapolis Indiana 46285(US);  
 (54) ANTICORPS HUMAINS DE LIGAND ANTI-HFAS ANTAGONISTE,  
 ET FRAGMENTS ASSOCIES  
 (30) 21.03.02 US 367054 P 10.09.02 US 409768 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 495 753  
 (51) A 61 K 8/44 A 61 Q 5/00  
 A 61 Q 19/00 A 61 Q 19/08  
 (21) + (22) 04291380.6 03.06.04  
 (73) CASTER  
 35 avenue Franklin-Roosevelt  
 75008 Paris (FR);  
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
 3 rue Michel-Ange  
 75794 Paris Cedex 16(FR)  
 (54) Utilisation de (2S,3R,4S)-4-hydroxyisoleucine dans  
 des compositions cosmétiques pour application  
 topique.  
 (30) 18.06.03 FR 0307358  
 (45) 15.08.07

(11) 1 496 060  
 (51) A 61 K 35/00 C 07 D 317/00  
 C 07 D 291/00 C 07 D 241/00

31

C 07 D 221/00 C 07 D 515/22  
 C 07 D 491/22 C 07 D 471/18  
 (21) + (22) 04010399.6 15.05.01  
 (73) PHARMA MAR, S.A.  
 Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres  
 Cantos  
 28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
 (54) Analogues antitumoraux de ET-743  
 (30) 15.05.00 WO PCT/GB00/018  
 (45) 01.08.07

(11) 1 496 904  
 (51) A 61 K 31/495 A 61 K 31/496  
 A 61 P 25/04 A 61 P 25/06  
 A 61 P 25/02 A 61 P 25/28  
 A 61 P 25/14 A 61 P 25/16  
 A 61 P 25/08 A 61 P 25/18  
 A 61 P 25/22 A 61 P 25/24  
 A 61 P 15/12 A 61 P 25/00  
 A 61 P 21/00  
 (21) + (22) 02796584.7 09.12.02  
 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
 Zieglerstrasse 6  
 52078 Aachen(DE);  
 (54) UTILISATION DE MEDICAMENTS CONTENANT DES COMPOSES DE  
 PIPERAZINE N, N'-DISUBSTITUES-TRADUCTION-VERWENDUNG  
 VON ARZNEIMITTELN ENTHALTEND N, N'-DISUBSTITUIERTE  
 PIPERAZIN-VERBINDUNGEN  
 (30) 14.12.01 DE 10161809  
 (45) 15.08.07

(11) 1 499 320  
 (51) A 61 K 31/519 A 61 P 35/00  
 C 07 D 487/00  
 (21) + (22) 03721779.1 18.04.03  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
 One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
 Philadelphia Pennsylvania 19101(US);  
 (54) NOUVEAUX COMPOSES  
 (30) 19.04.02 US 374219 P 13.06.02 US 388557 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 499 334  
 (51) A 61 K 36/28 A 61 P 21/02  
 (21) + (22) 03727288.7 11.04.03  
 (73) WEBER & WEBER G.M.B.H. & CO. KG  
 Herrschinger Strasse 33  
 82266 Inning/Ammersee(DE);  
 (54) FRACTIONS POLAIRES SANS PETASINES EXTRAITES DE  
 PETASITES ET LEUR UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE  
 LA DOULEUR-TRADUCTION-PETASINFREIE POLARE  
 PETASITSEXTRAKTFRAKTIONEN UND DEREN VERWENDUNG ZUR  
 SCHMERZBEHANDLUNG  
 (30) 22.04.02 DE 10217939  
 (45) 22.08.07

(11) 1 501 542  
 (51) A 61 K 39/02 A 61 K 39/385  
 C 07 K 17/06  
 (21) + (22) 03749887.0 07.05.03  
 (73) BIOSYNTH S.R.L.  
 Zona Industriale Loc Sentino  
 I-53040 Rapolano Terme(IT);  
 (54) VACCINS DE POLYSACCHARIDE ET GLYCOCONJUGUES AMELIORES  
 (30) 09.05.02 WO PCT/IT02/003  
 (45) 22.08.07

(11) 1 506 167  
 (51) A 61 K 31/17 A 61 P 13/00  
 A 61 P 29/00 C 07 C 275/32  
 C 07 C 275/42 C 07 C 275/40  
 (21) + (22) 03722554.7 28.04.03  
 (73) XENTION LTD  
 Iconix Park London Road  
 Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(GB);  
 (54) DERIVES HYDROXY-TETRAHYDRO-NAPHTALENYLUREE  
 (30) 08.05.02 GB 0210512 21.11.02 GB 0227262  
 (45) 29.08.07

(11) 1 506 202  
 (51) A 61 K 31/55 A 61 P 29/00  
 C 07 D 491/04 C 07 D 495/04  
 (21) + (22) 03752868.4 20.05.03  
 (73) GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.  
 Prilaz Baruna Filipovica 29  
 10000 Zagreb(HR);  
 (54) 1-AZA-DIBENZOAZULENES UTILISES COMME INHIBITEURS DE  
 PRODUCTION DU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE, ET  
 INTERMEDIAIRES SERVANT A LEUR PREPARATION  
 (30) 21.05.02 HR 20020440  
 (45) 08.08.07

(11) 1 517 899  
 (51) A 61 K 31/423 A 61 K 31/427  
 A 61 P 31/18 C 07 D 261/20  
 C 07 D 493/04 C 07 D 413/12

C 07 D 417/12  
 (21) + (22) 03735707.6 16.05.03  
 (73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS LTD.  
 Eastgate Village  
 Eastgate Little Island Co Cork(IE);  
 (54) INHIBITEURS DE LA PROTEASE DU VIH DE SULFONAMIDE DE  
 BENZISOXAZOLE SUBSTITUE A LARGE BANDE  
 (30) 17.05.02 EP 02076957  
 (45) 29.08.07

(11) 1 532 959  
 (51) A 61 K 8/90 A 61 Q 5/00  
 (21) + (22) 04292659.2 10.11.04  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Composition de lavage et de conditionnement des  
 fibres kératiniques comprenant un copolymère dibloc  
 amphiphile particulier  
 (30) 21.11.03 FR 0313631  
 (45) 15.08.07

(11) 1 532 965  
 (51) A 61 K 8/81 A 61 Q 5/06  
 (21) + (22) 04292604.8 03.11.04  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Composition cosmétique à base d'un composé  
 cosmétiquement actif et d'un gel comprenant au moins  
 un réseau réticulé de particules de polymère réticulé  
 (30) 18.11.03 FR 0313448  
 (45) 22.08.07

(11) 1 534 217  
 (51) A 61 K 8/29 A 61 K 8/73  
 A 61 K 8/81 A 61 Q 19/00  
 A 61 Q 17/00  
 (21) + (22) 03792317.4 14.08.03  
 (73) BEIERSDORF A.G.  
 Unnastrasse 48  
 20245 Hamburg(DE);  
 (54) PREPARATIONS COSMETIQUES OU DERMATOLOGIQUES FLUIDES  
 DU TYPE HUILE DANS L'EAU-TRADUCTION-DÜNNFLÜSSIGE  
 KOSMETISCHE ODER DERMATOLOGISCHE ZUBEREITUNGEN VON  
 TYP ÖL-IN-WASSER  
 (30) 23.08.02 DE 10238649  
 (45) 01.08.07

(11) 1 536 806  
 (51) A 61 K 31/7048 A 23 L 1/29  
 A 61 P 19/08  
 (21) + (22) 03761660.4 27.06.03  
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE  
 (INRA)  
 147 Rue de l'Université  
 75007 Paris Cédex 07(FR);  
 (54) UTILISATION DE L'HESPERIDINE OU L'UN DE SES DERIVES  
 POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT DESTINE A  
 STIMULER LA FORMATION OSSEUSE  
 (30) 28.06.02 FR 0208171  
 (45) 22.08.07

(11) 1 537 124  
 (51) A 61 K 31/424 A 61 P 25/24  
 A 61 P 25/16 A 61 P 25/18  
 C 07 D 311/00 C 07 D 261/00  
 C 07 D 498/04  
 (21) + (22) 03787817.0 12.08.03  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) C-gesubstituierde tricyclische isoxazolinederivaten  
 en hun gebruik als antidepressiva  
 (30) 12.08.02 EP 02078322  
 (45) 01.08.07

(11) 1 539 822  
 (51) A 61 K 39/395 C 07 K 16/28  
 G 01 N 33/577 C 12 N 5/08  
 (21) + (22) 03775148.4 05.09.03  
 (73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITAT TUBINGEN  
 Universitätsklinikum Geissweg 3  
 72076 Tübingen(DE);  
 (54) ANTICORPS PERMETTANT D'ISOLER ET/OU D'IDENTIFIER DES  
 CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES ET PROCEDE POUR  
 ISOLER ET/OU IDENTIFIER DES CELLULES SOUCHES  
 MESENCHYMATEUSES-TRADUCTION-ANTIKÖRPER ZUR  
 ISOLIERUNG UND/ODER IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER  
 STAMMZELLEN UND VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND/ODER  
 IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN  
 (30) 09.09.02 DE 10242338  
 (45) 15.08.07

(11) 1 542 705  
 (51) A 61 K 31/727 A 61 K 47/44  
 32

A 61 K 9/20 A 61 P 7/02  
 (21) + (22) 03733728.4 12.06.03  
 (73) DSM IP ASSETS B.V.  
 Het Overloon 1  
 6411 Te Heerlen(SE);  
 (54) COMPOSITION ANTICOAGULANTE  
 (30) 20.06.02 SE 0201922  
 (45) 15.08.07

(11) 1 546 127  
 (51) A 61 K 31/506 A 61 P 35/00  
 C 07 D 401/04  
 (21) + (22) 03750639.1 26.09.03  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE PYRIMIDINEAMIDE ET LEUR  
 UTILISATION  
 (30) 27.09.02 GB 0222514  
 (45) 08.08.07

(11) 1 547 572  
 (51) A 61 K 6/027 C 03 C 13/00  
 C 03 C 13/04 C 03 C 21/00  
 A 61 K 6/083  
 (21) + (22) 03029538.0 22.12.03  
 (73) 3M ESPE A.G.  
 Espe Platz  
 82229 Seefeld(DE);  
 (54) Matériau de verre d'obturation et procédé de  
 production  
 (45) 15.08.07

(11) 1 553 950  
 (51) A 61 K 31/517 A 61 K 45/00  
 (21) + (22) 03751038.5 07.10.03  
 (73) ASTRAZENECA A.B.  
 Sodertalje  
 151 85(SE);  
 (54) TRAITEMENT THERAPEUTIQUE  
 (30) 12.10.02 GB 0223854  
 (45) 08.08.07

(11) 1 553 979  
 (51) A 61 K 39/295 A 61 K 39/205  
 A 61 K 39/12 A 61 K 39/145  
 C 12 N 15/85 C 12 N 15/62  
 (21) + (22) 03769280.3 16.09.03  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) PROTEINE DE FUSION COMPRENANT LA PROTEINE G D'IHNV  
 POUR LA STIMULATION IMMUNITAIRE  
 (30) 17.09.02 GB 0221552 17.09.02 GB 0221553  
 (45) 22.08.07

(11) 1 553 987  
 (51) A 61 K 51/12  
 (21) + (22) 03785635.8 24.10.03  
 (73) INFAI INSTITUT FÜR BIOMEDIZINISCHE ANALYTIK UND  
 NMR-IMAGING G.M.B.H.  
 Universitätsstrasse 142  
 44799 Bochum(DE);  
 (54) METHODE D'ETUDE DE LA VIDANGE GASTRIQUE AU MOYEN  
 D'UN REPAS D'EPREUVE MARQUE AU  
 13C-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DER  
 MAGENENTLEERUNG MIT EINER 13C-MARKIERTEN TESTMAHLZE  
 (30) 26.10.02 DE 10249929  
 (45) 01.08.07

(11) 1 554 264  
 (51) A 61 K 31/357 A 61 P 11/08  
 C 07 D 319/20 C 07 D 405/12  
 C 07 D 413/12  
 (21) + (22) 03795793.3 20.10.03  
 (73) GLAXO GROUP LTD  
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
 (54) DERIVES D'ARYLETHANOLAMINE A USAGE MEDICINAL  
 (30) 22.10.02 GB 0224494 22.10.02 GB 0224498  
 (45) 08.08.07

(11) 1 556 012  
 (51) A 61 K 9/16 A 61 K 31/513  
 (21) + (22) 03775176.5 09.10.03  
 (73) ABBOTT G.M.B.H. & CO. KG  
 Max-Planck-Ring 2  
 65205 Wiesbaden(DE);  
 (54) PRODUCTION DE FORMES GALENIQUES SOLIDES AU MOYEN  
 D'UN EXCIPIENT NON THERMOPLASTIQUE  
 RETICULE-TRADUCTION-HERSTELLUNG VON FESTEN  
 DOSIERUNGSFORMEN UNTER VERWENDUNG EINES VERNETZTEN  
 NICHT-THERMOPLASTISCHEN TR GERS  
 (30) 09.10.02 DE 10247037  
 (45) 29.08.07

(11) 1 558 615  
(51) A 61 K 31/52 A 61 P 3/04  
C 07 D 473/30 C 07 D 473/34  
C 07 D 473/40 C 07 D 239/48  
(21) + (22) 03751149.0 21.10.03  
(73) PFIZER PRODUCTS INC.  
Eastern Point Road  
Groton CT 06340(US);  
(54) COMPOSES PURINIQUES ET LEURS UTILISATIONS COMME  
LIGANDS DE RECEPTEURS DES CANNABINOIDES  
(30) 28.10.02 US 421874 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 559 402  
(51) A 61 K 8/92 A 61 K 8/891  
A 61 Q 5/06  
(21) + (22) 05000097.5 05.01.05  
(73) WELLA A.G.  
Berliner Allee 65  
64274 Darmstadt(DE);  
(54) Cire pour les cheveux comprenant une cire de  
silicone, une cire exempte de silicone et des  
huiles.-TRADUCTION-Haarwachsprodukt aus  
Silikonwachs, silikonfreiem Wachs und Ölen  
(30) 28.01.04 DE 102004004155  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 560 809  
(51) A 61 K 31/165 A 61 K 31/17  
A 61 K 31/405 A 61 P 25/04  
C 07 C 275/26 C 07 D 209/14  
C 07 D 209/18 C 07 C 335/14  
(21) + (22) 03779844.4 05.11.03  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES DE  
CYCLOHEXYLUREE-TRADUCTION-CYCLOHEXYL-HARNSTOFF-DERIVA  
TE  
(30) 11.11.02 DE 10252650  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 565 754  
(51) A 61 K 47/48 C 07 G 11/00  
C 07 K 14/00 G 01 N 33/58  
G 01 N 33/533 G 01 N 33/94  
(21) + (22) 03811464.1 27.10.03  
(73) SENSE PROTEOMIC LTD  
Unit 4 The Switchback Gardner Road  
Maidenhead Berkshire SL6 7RJ(GB);  
(54) NOUVELLES UTILISATIONS DE PROTEINES CODEES PAR DES  
GENES BLE ET ANTIBIOTIQUES DE LA FAMILLE BLEOMYCINE  
(30) 25.10.02 GB 0224872 20.12.02 GB 0229640  
31.03.03 GB 0307379  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 568 700  
(51) A 61 K 8/58 A 61 L 17/04  
C 07 F 7/18  
(21) + (22) 05290250.9 04.02.05  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Dérivés de s-triazine possédant au moins 2  
groupements para-aminobenzalmalonates silaniques;  
compositions cosmétiques photoprotectrices contenant  
ces dérivés; utilisations desdits dérivés de  
s-triazine  
(30) 24.02.04 FR 0450336  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 569 605  
(51) A 61 K 8/02 A 61 K 8/60  
A 61 K 8/37 A 61 Q 5/02  
(21) + (22) 03780130.5 06.12.03  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) ETOFFES DE NETTOYAGE POUR NETTOYER DES FIBRES DE  
KERATINE-TRADUCTION-REINIGUNGSTÜCHER ZUR REINIGUNG  
KERATINISCHER FASERN  
(30) 12.12.02 DE 10258395  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 569 896  
(51) A 61 K 31/16 A 61 P 13/00  
A 61 P 29/00 C 07 C 275/32  
C 07 C 275/42 C 07 C 323/44  
C 07 C 275/40 C 07 C 275/38  
C 07 D 295/08 C 07 C 317/32  
C 07 D 295/12 C 07 C 233/75  
C 07 C 237/40 C 07 C 235/42  
(21) + (22) 03785688.7 28.11.03  
(73) XENTION LTD  
Iconix Park London Road  
Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(DE);

(54) DERIVES DE TETRAHYDRO-NAPHTHALENE  
(30) 06.12.02 EP 02027523  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 572 670  
(51) A 61 K 31/50 C 07 D 213/78  
C 07 D 241/20 C 07 D 213/76  
C 07 D 213/75 C 07 D 413/04  
C 07 D 417/06 C 07 D 403/06  
C 07 D 405/04 C 07 D 405/06  
C 07 D 403/04 C 07 D 409/04  
A 61 K 31/501 C 07 D 241/26  
A 61 P 3/10  
(21) + (22) 03767788.7 11.12.03  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) ACTIVEURS DE LA GLUCOKINASE A BASE DE PYRAZINE OU  
DE PYRIDINE SUBSTITUEES EN POSITION 5  
(30) 12.12.02 US 432806 P 24.11.03 US 524531 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 578 755  
(51) A 61 K 31/661 C 07 F 9/6512  
C 07 F 9/6558 C 07 D 401/14  
C 07 D 403/12  
(21) + (22) 03782672.4 22.12.03  
(73) ASTRAZENCA A.B.  
151 85 Södertälje(SE);  
(54) DERIVES DE PHOSPHONOOXY QUINAZOLINE ET LEUR  
UTILISATION PHARMACEUTIQUE  
(30) 24.12.02 EP 02293238 02.06.03 EP 03291315  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 589 956  
(51) A 61 K 9/70  
(21) + (22) 04708393.6 05.02.04  
(73) STRAKAN INTERNATIONAL LIMITED  
The Penthouse 5th Floor Washington Mall 1 Church  
Street  
Hamilton HM11(BM);  
(54) GRANISETRON TRANSDERMIQUE  
(30) 05.02.03 GB 0302662  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 594 469  
(51) A 61 K 9/14 A 61 K 9/51  
C 07 K 14/00  
(21) + (22) 04711429.3 16.02.04  
(73) BURKHARD, PETER  
Baslerstrasse 35  
4123 Allschwil(CH);  
(54) NANOPARTICULES PEPTIDIQUES SERVANT A  
L'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS ET SYSTEMES DE  
PRESENTATION D'ANTIGENES  
(30) 17.02.03 EP 03003551  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 595 537  
(51) A 61 K 31/155 A 61 K 31/085  
A 61 K 33/30 A 61 P 31/04  
(21) + (22) 04712586.9 19.02.04  
(73) LABORATORIOS KIN, S.A.  
Granada 123  
08018 Barcelona(ES);  
(54) COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DE LA CAVITE BUCCALE  
ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES  
(30) 21.02.03 ES 200300423  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 596 870  
(51) A 61 K 31/663 A 61 K 9/20  
A 61 K 9/28  
(21) + (22) 03813545.5 07.08.03  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) FORMULATION D'IBANDRONATE À FORTE DOSE  
(30) 20.12.02 EP 02028745  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 597 235  
(51) A 61 K 31/4155 C 07 D 403/06  
C 07 D 401/06 C 07 D 409/06  
A 61 P 31/18 C 07 D 231/20  
(21) + (22) 04711607.4 17.02.04  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) INHIBITEURS DE TRANSCRIPTASE INVERSE NON NUCLÉOSIDE  
(30) 18.02.03 US 447974 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 603 930  
(51) A 61 K 31/282 A 61 P 35/00



C 07 F 15/00  
 (21) + (22) 04721530.6 18.03.04  
 (73) KTB TUMORFORSCHUNGS G.M.B.H.  
 Breisacher Strasse 17  
 79106 Freiburg(DE);  
 (54) DERIVES SE LIANT A DES PROTEINES ISSUS DE COMPLEXES  
 DE PLATINE COMPRENANT DES LIGANDS DE  
 CYCLOBUTANE-1,1-DICARBOXYLATE-TRADUCTION-PROTEINBINDE  
 NDE DERIVATE VON PLATINKOMPLEXEN MIT  
 CYCLOBUTAN-1,1-DICARBOXYLATLIGANDEN  
 (30) 19.03.03 DE 10314780  
 (45) 29.08.07

(11) 1 605 902  
 (51) A 61 K 8/58 A 61 Q 19/00  
 (21) + (22) 04723602.1 26.03.04  
 (73) DOW CORNING CORP.  
 Midland Michigan 48611 (US);  
 GIVAUDAN S.A.  
 5 Chemin de la Parfumerie  
 1214 Vernier(CH)  
 (54) COMPOSITIONS A LIBERATION CONTROLEE  
 (30) 27.03.03 GB 0306995 20.09.03 GB 0322044  
 (45) 29.08.07

(11) 1 610 785  
 (51) A 61 K 31/4453 A 61 K 31/485  
 A 61 P 25/08 A 61 P 21/02  
 (21) + (22) 04726223.3 07.04.04  
 (73) RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR RT  
 Gyömrői út 19-21  
 1103 Budapest X(HU);  
 (54) COMBINAISON PHARMACEUTIQUE POUR LE TRAITEMENT DE  
 L'HYPERTONIE SPASTIQUE ET/OU LA DOULEUR  
 (30) 09.04.03 HU 0300929 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 612 203  
 (51) A 61 K 31/135 A 61 P 13/00  
 C 07 C 215/54  
 (21) + (22) 04015091.4 28.06.04  
 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
 52099 Aachen(DE);  
 (54) Formes cristallines de chlorhydrate de  
 (-)-(1R,2R)-3-(3-diméthylamino-1-ethyl-2-méthylpropyl  
 )-phénol  
 (45) 01.08.07

(11) 1 615 656  
 (51) A 61 K 38/16 A 61 K 35/74  
 (21) + (22) 04742461.9 08.04.04  
 (73) CIE GERVAIS-DANONE  
 126-130 rue Jules Guesde  
 F-92302 Levallois Perret( );  
 (54) PRODUIT IMMUNOMODULATEUR OBTENU A PARTIR D'UNE  
 CULTURE DE BIFIDOBACTERIUM ET COMPOSITIONS LE  
 CONTENANT  
 (30) 16.04.03 FR 0304746 26.03.04 FR 0403158  
 (45) 08.08.07

(11) 1 615 919  
 (51) A 61 K 31/428 A 61 P 25/00  
 C 07 D 417/14 C 07 D 417/04  
 (21) + (22) 04726119.3 07.04.04  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzacherstrasse 124  
 4070 Basel(CH);  
 (54) DERIVES DE 7-([ 1,4]DIOXAN-2-YL)-BENZOTHAZOLE  
 UTILISES COMME LIGANDS DES RECEPTEURS DE L'ADENOSINE  
 (30) 14.04.03 EP 03008038  
 (45) 22.08.07

(11) 1 633 374  
 (51) A 61 K 31/78 A 61 K 31/19  
 (21) + (22) 04734822.2 26.05.04  
 (73) INTENDIS G.M.B.H.  
 Max-Dohrn-Strasse 10  
 10589 Berlin(DE);  
 (54) COMPOSITION A BASE D'ACIDES ALKYL DICARBOXYLIQUES ET  
 D'UN PRINCIPE ACTIF  
 PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-ZUSAMMENSETZUNG AUS  
 ALKANDICARBONSÄUREN UND EINEM PHARMAZEUTISCHEN  
 WIRKSTOFF  
 (30) 10.06.03 DE 10326722  
 (45) 15.08.07

(11) 1 635 774  
 (51) A 61 K 8/18  
 (21) + (22) 04755903.4 23.06.04  
 (73) COLGATE-PALMOLIVE CY  
 300 Park Avenue  
 New York N.Y. 10022(US);  
 (54) Stabiele tandmiddelsamenstellingen  
 (30) 23.06.03 US 601474 23.06.04 US 875063  
 (45) 08.08.07

(11) 1 635 852  
 (51) A 61 K 36/00 A 61 P 17/00  
 (21) + (22) 04740007.2 15.06.04  
 (73) POLICHEM S.A.  
 50 Val Fleuri  
 1526 Luxembourg(LU);  
 (54) UTILISATION DES COMPOSITIONS POUR L'APPLICATION A LA  
 SURFACE D'ONGLES POUR LES RESTRUCTURER  
 (30) 23.06.03 EP 03076934  
 (45) 15.08.07

(11) 1 636 263  
 (51) A 61 K 38/17 C 07 K 14/705  
 C 07 K 14/715 C 07 K 19/00  
 (21) + (22) 04740207.8 23.06.04  
 (73) CONARIS RESEARCH INSTITUTE A.G.  
 Schauenburgerstrasse 116  
 24118 Kiel(DE);  
 (54) Gepegyleerde oplosbare GP130-dimeren die bruikbaar  
 zijn als medicijn  
 (30) 23.06.03 EP 03014049  
 (45) 15.08.07

(11) 1 638 984  
 (51) A 61 K 31/70 A 61 P 33/00  
 C 07 H 17/08  
 (21) + (22) 04739912.6 15.06.04  
 (73) Merial LTD  
 P.O.Box 327 Sandringham House Sandringham Avenue  
 Harlow Business Park  
 Harlow Essex CM19 5TG(GB);  
 (54) DERIVES DE MONOSACCHARIDES DE L'AVERMECTINE B1  
 (30) 16.06.03 GB 0313937  
 (45) 15.08.07

(11) 1 643 998  
 (51) A 61 K 31/44 A 61 K 31/4418  
 A 61 K 31/4439 A 61 K 31/444  
 A 61 K 31/4427 A 61 K 31/46  
 A 61 K 31/5386 A 61 K 31/547  
 A 61 K 31/4995 A 61 K 31/5377  
 A 61 K 31/541 A 61 K 31/554  
 A 61 K 31/551 A 61 K 31/496  
 C 07 D 213/82  
 (21) + (22) 04740337.3 25.06.04  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzacherstrasse 124  
 4070 Basel(CH);  
 (54) ANTAGONISTES DOUBLES DES RECEPTEURS NK1/NK3 POUR  
 TRAITER LA SCHIZOPHRENIE  
 (30) 03.07.03 EP 03014513  
 (45) 29.08.07

(11) 1 646 620  
 (51) A 61 K 31/4545 A 61 P 25/00  
 C 07 D 401/04 C 07 D 295/14  
 C 07 D 413/10 C 07 D 413/14  
 C 07 D 403/02  
 (21) + (22) 04763339.1 16.07.04  
 (73) GLAXO GROUP LTD  
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
 (54) PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES EN TANT QUE  
 LIGANDS DU RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE  
 (30) 18.07.03 GB 0316893 19.05.04 GB 0411167  
 (45) 15.08.07

(11) 1 651 244  
 (51) A 61 K 36/00 A 61 P 31/18  
 (21) + (22) 05757932.8 24.06.05  
 (73) DR. WILLMAR SCHWABE G.M.B.H. & CO. KG  
 Willmar-Schwabe-Strasse 4  
 76227 Karlsruhe(DE);  
 (54) Utilisation d'extraits de racines de Pélagonium  
 sidoides et/ou Pélagonium  
 réniforme-TRADUCTION-Verwendung von Extrakten aus  
 Wurzeln von Pelargonium sidoides und/oder  
 Pelargonium Reniforme  
 (30) 05.07.04 DE 102004032439  
 (45) 29.08.07

(11) 1 656 360  
 (51) A 61 K 31/426 A 61 P 5/26  
 C 07 D 277/12  
 (21) + (22) 04755044.7 12.06.04  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) DERIVES DE THIAZOLINE SERVANT DE MODULATEURS DE  
 RECEPTEUR DES ANDROGENES SELECTIFS (SARMS)  
 (30) 13.06.03 US 478712 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 658 083  
 (51) A 61 K 31/573 A 61 K 31/565

A 61 P 29/00  
 (21) + (22) 04755494.4 17.06.04  
 (73) BODOR, NICHOLAS S.  
 3929 SW 69th Avenue  
 Gainesville FL 32608(US);  
 (54) AMELIORATION DE L'ACTIVITE ET DE LA DUREE D'ACTION  
 DE STEROIDES ANTI-INFLAMMATOIRES SELECTIONNES  
 (30) 19.06.03 US 479497 P  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 658 292  
 (51) A 61 K 31/519 A 61 P 25/24  
 A 61 P 3/10 C 07 D 249/00  
 C 07 D 235/00 C 07 D 487/04  
 (21) + (22) 04766189.7 12.07.04  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) Triazolopyrimidinederivaten als remmers van  
 glycogeen synthasekinase-3  
 (30) 16.07.03 WO PCT/EP03/503  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 658 848  
 (51) A 61 K 31/4995 A 61 P 35/00  
 A 61 K 47/26  
 (21) + (22) 05077333.2 12.10.05  
 (73) PHARMA MAR S.A., SOCIEDAD UNIPERSONAL  
 Polígono Industrial La Mina Avda. de los Reyes 1  
 Colmenar Viejo  
 28770 Madrid(ES);  
 (54) Compositions contenant d'ecteinascidin et  
 undisaccharide  
 (30) 29.10.04 US 623813 P  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 663 244  
 (51) A 61 K 31/519 A 61 K 31/5377  
 A 61 K 31/541 A 61 P 29/00  
 A 61 P 31/00 A 61 P 39/00  
 A 61 P 3/00 A 61 P 25/28  
 A 61 P 35/02 A 61 P 1/16  
 (21) + (22) 04765120.3 13.09.04  
 (73) 4 AZA IP NV  
 Kapucijnenvoer 33  
 3000 Leuven(BE);  
 (54) Pteridine derivaten voor de behandeling van met  
 TNF-alfa gerelateerde ziekten  
 (30) 12.09.03 GB 0321384 22.04.04 GB 0408955  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 666 071  
 (51) A 61 K 49/04 A 61 M 25/10  
 A 61 F 2/06  
 (21) + (22) 06001042.8 20.12.01  
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  
 Müllerstrasse 178  
 13353 Berlin(DE);  
 (54) Préparation de prévention de la  
 restenose-TRADUCTION-Zubereitung für  
 Restenoseprophylaxe  
 (30) 26.03.01 DE 10115740  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 670 903  
 (51) A 61 K 38/17 C 12 N 15/12  
 C 12 N 9/02 C 07 K 14/47  
 C 07 K 16/18 G 01 N 33/68  
 (21) + (22) 04764730.0 02.09.04  
 (73) CELLZOME A.G.  
 Meyerhofstrasse 1  
 69117 Heidelberg(DE);  
 (54) TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGENERATIVES  
 (30) 05.09.03 EP 03019642 10.12.03 WO PCT/EP03/139  
 29.01.04 EP 04001895 29.01.04 EP 04001894  
 26.03.04 EP 04007447  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 673 092  
 (51) A 61 K 31/519 A 61 K 31/551  
 C 07 D 475/08 A 61 P 37/00  
 A 61 P 37/06 A 61 P 9/00  
 A 61 P 25/00 A 61 P 37/08  
 A 61 P 29/00 A 61 P 31/12  
 A 61 P 35/00  
 (21) + (22) 04790649.0 18.10.04  
 (73) 4 AZA IP NV  
 Kapucijnenvoer 33  
 3000 Leuven(BE);  
 (54) Met heterocyclus gesubstitueerde pteridinederivaten  
 en hun toepassing bij therapie  
 (30) 17.10.03 GB 0324324 22.04.04 GB 0408955  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 678 191  
 (51) A 61 K 31/70 A 61 K 31/715  
 35

A 61 K 31/48 C 07 H 3/06  
 C 07 H 15/04 C 08 B 37/00  
 (21) + (22) 04805347.4 29.10.04  
 (73) PIERRE FABRE DERMOCOSMETIQUE  
 45 place Abel-Gance  
 92100 Boulogne-Billancourt (FR);  
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
 3 rue Michel Ange  
 75016 Paris Cédex(FR)  
 (54) PROCEDE DE SYNTHESE DIRECTE D'OLIGORHAMNOSIDES,  
 COMPOSITION COMPRENANT DES OLIGORHAMNOSIDES ET  
 UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENT  
 (30) 31.10.03 FR 0312796  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 682 499  
 (51) A 61 K 31/397 A 61 P 3/06  
 C 07 D 205/08  
 (21) + (22) 04810780.9 10.11.04  
 (73) MICROBIA, INC.  
 320 Bent Street  
 Cambridge Massachusetts 02141(US);  
 (54) 4-BIARYLYL-1-PH NYLAZ TIDIN-2-ONES  
 (30) 10.11.03 US 518698 P 03.03.04 US 549577 P  
 30.07.04 US 592529 P 28.09.04 US 614005 P  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 687 259  
 (51) A 61 K 31/16 A 61 P 25/00  
 A 61 P 29/00 A 61 P 13/00  
 C 07 C 237/24  
 (21) + (22) 04819587.9 12.11.04  
 (73) NEWRON PHARMACEUTICALS S.P.A.  
 Via Ariosto 21  
 20091 Bresso (MI)(IT);  
 (54) DERIVES DE CYCLOPENTYLE  
 (30) 24.11.03 EP 03027050  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 689 754  
 (51) A 61 K 31/439 A 61 P 37/06  
 A 61 F 2/06 A 61 L 31/16  
 C 07 D 498/18  
 (21) + (22) 04810769.2 12.11.04  
 (73) SUN BIOMEDICAL, LTD.  
 41 Cedar Avenue Cedar House  
 Hamilton HM EX(BM);  
 (54) DERIVES 42-O-ALCOXYALKYLE DE RAPAMYCINE ET  
 COMPOSITIONS COMPRENANT CES DERIVES  
 (30) 12.11.03 US 706055  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 694 656  
 (51) A 61 K 31/538 A 61 P 25/28  
 A 61 P 1/00 C 07 D 265/36  
 (21) + (22) 04820410.1 30.11.04  
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzachstrasse 124  
 4070 Basel(CH);  
 (54) DERIVES DE BENZOXAZINE ET UTILISATIONS DE CEUX-CI  
 (30) 09.12.03 US 528378 P  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 708 716  
 (51) A 61 K 31/522 A 61 K 31/201  
 A 61 P 3/00  
 (21) + (22) 05717490.6 26.01.05  
 (73) INSTITUT PHYTOCEUTIC  
 37 rue Albert Einstein Z.I. La Palud  
 83600 Frejus(FR);  
 (54) COMPOSITION AMAIGRISSANTE PAR VOIE ORALE COMPRENANT  
 DE L'ACIDE LINOLEIQUE CONJUGUE ET DE LA CAFEINE  
 (30) 27.01.04 FR 0400739  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 708 994  
 (51) A 61 K 31/27 A 61 K 31/40  
 A 61 K 31/445 A 61 K 31/4709  
 A 61 P 1/00 A 61 P 1/08  
 C 07 D 207/08 C 07 D 211/46  
 C 07 D 211/22 C 07 D 213/65  
 C 07 D 215/28 C 07 D 215/20  
 C 07 D 217/24 C 07 C 271/16  
 C 07 D 401/12  
 (21) + (22) 05717376.7 07.01.05  
 (73) SANOFI-AVENTIS  
 174 Avenue de France  
 75013 Paris(FR);  
 (54) DERIVES DE TYPE ARYLOXYALKYLCARBAMATES, LEUR  
 PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE  
 (30) 16.01.04 FR 0400389  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 709 019  
 (51) A 61 K 31/427 C 07 D 277/46  
 C 07 D 417/14

(21) + (22) 05701490.4 11.01.05  
 (73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
 Pietermaai 15 P.O. Box 4905  
 Curacao( );  
 (54) Thiazoolderivatieven en het gebruik ervan  
 (30) 12.01.04 EP 04100083  
 (45) 08.08.07

(11) 1 710 245  
 (51) A 61 K 31/407 A 61 P 25/18  
 C 07 D 491/04  
 (21) + (22) 06112332.9 06.04.06  
 (73) N.V. ORGANON  
 Kloosterstraat 6  
 5349 AB Oss(NL);  
 (54) Forme cristalline du maleate d'asenapine  
 (30) 07.04.05 EP 05102742 14.04.05 EP 05102969  
 (45) 22.08.07

(11) 1 713 516  
 (51) A 61 K 51/04 A 61 K 51/08  
 A 61 K 51/12  
 (21) + (22) 05714909.8 27.01.05  
 (73) ROTOP PHARMA A.G.  
 Bautzner Landstrasse 45  
 01454 Radeberg(DE);  
 (54) PROCEDE ET NECESSAIRE POUR PRODUIRE DES PARTICULES  
 MARQUEES A L'AIDE DE RHENIUM  
 188-TRADUCTION-VERFAHREN UND KIT ZUR HERSTELLUNG VON  
 RHENIUM-188 MARKIERTEN PARTIKELN  
 (30) 29.01.04 DE 102004005280  
 (45) 22.08.07

(11) 1 718 641  
 (51) A 61 K 31/4245 A 61 P 9/12  
 C 07 D 413/14  
 (21) + (22) 05719737.8 23.02.05  
 (73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD  
 1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku  
 Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);  
 (54) DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION COMME  
 ANTAGONISTES DU RECEPTEUR A II  
 (30) 25.02.04 JP 2004048928 07.01.05 US 031057  
 (45) 15.08.07

(11) 1 720 870  
 (51) A 61 K 31/4375 A 61 K 31/47  
 A 61 P 3/10 C 07 D 471/04  
 C 07 D 401/12  
 (21) + (22) 05700959.9 15.01.05  
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Brüningstrasse 50  
 65929 Frankfurt am Main(DE);  
 (54) DERIVES D'ACIDE 7-AMINO-4-QUINOLONE-3-CARBOXYLIQUE  
 HETEROCYCLIQUEMENT SUBSTITUES, PROCEDE PERMETTANT DE  
 LES PRODUIRE ET LEUR UTILISATION COMME  
 MEDICAMENTS-TRADUCTION-HETEROCYCLISCH SUBSTITUIERTE  
 7-AMINO-4-CHINOLON-3-CARBONSAURE-DERIVATE, VERFAHREN  
 ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS  
 ARZNEIMITTEL  
 (30) 31.01.04 DE 102004004972  
 (45) 22.08.07

(11) 1 722 754  
 (51) A 61 K 8/49 A 61 Q 5/08  
 A 61 Q 5/10 C 09 B 67/00  
 (21) + (22) 04797929.9 16.11.04  
 (73) WELLA A.G.  
 Berliner Allee 65  
 64274 Darmstadt(DE);  
 (54) AGENTS COLORANTS CAPILLAIRES PERMETTANT A LA FOIS DE  
 COLORER ET D'ECLAIRCIR DES FIBRES DE  
 KERATINE-TRADUCTION-HAARFÄRBEMITTEL ZUM  
 GLEICHZEITIGEN FÄRBen UND AUFHELLEN VON KERATINFASERN  
 (30) 21.02.04 DE 102004008604  
 (45) 15.08.07

(11) 1 722 755  
 (51) A 61 K 8/49 A 61 K 8/896  
 A 61 K 8/06 A 61 K 8/27  
 A 61 K 8/29 A 61 Q 17/04  
 (21) + (22) 05717391.6 10.01.05  
 (73) LABORATOIRES EXPANSCIENCE  
 10 Avenue de l'Arche  
 92400 Courbevoie(FR);  
 (54) COMPOSITION DE TYPE ECRAN SOLAIRE ORGANO-MINERAL  
 ADAPTEE POUR L'APPLICATION PAR POMPE DE PROPULSION  
 (30) 09.01.04 FR 0400174  
 (45) 29.08.07

(11) 1 723 172  
 (51) A 61 K 47/18 C 07 K 14/505  
 (21) + (22) 05707735.6 10.03.05  
 (73) BIOCEUTICALS ARZNEIMITTEL A.G.  
 Stadastrasse 2-18  
 61118 Bad Vilbel(DE);

(54) Vloeibare  
 erythropoëetineformulering-TRADUCTION-ERYTHROPOIETIN-F  
 LÜSSIGFORMULIERUNG  
 (30) 10.03.04 DE 102004011663  
 (45) 08.08.07

(11) 1 740 566  
 (51) A 61 K 31/65 C 12 P 29/00  
 A 61 P 31/04 C 07 D 309/10  
 (21) + (22) 05714937.9 02.02.05  
 (73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-FORSCHUNG UND  
 INFektionsBIOLOGIE E.V. HANS-KNOLL-INSTITUT  
 Beutenbergstrasse 11  
 07745 Jena(DE);  
 (54) NOUVEL ANTIBIOTIQUE HKI10311129, PROCEDE DE  
 PRODUCTION ET UTILISATION DUDIT  
 ANTIBIOTIQUE-TRADUCTION-HKI10311129, NEUES  
 ANTIBIOTIKUM, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND  
 DESSEN VERWENDUNG  
 (30) 27.02.04 DE 102004010219  
 (45) 08.08.07

(11) 1 742 926  
 (51) A 61 K 51/04 A 61 K 49/08  
 C 07 D 257/02  
 (21) + (22) 05742880.7 19.04.05  
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  
 Müllerstrasse 178  
 13353 Berlin(DE);  
 (54) DERIVES TRIMERES DE BENZENE HALOGENE SUBSTITUES PAR  
 DES MACROCYCLES-TRADUCTION-TRIMERE MAKROCYCLISCH  
 SUBSTITUIERTE HALOGEN-BENZOLDERIVATE  
 (30) 05.05.04 DE 102004023093  
 (45) 08.08.07

(11) 1 015 323  
 (51) A 61 L 2/26 B 65 B 55/00  
 (21) + (22) 98904732.9 28.01.98  
 (73) THE WEST COMPANY, INC.  
 101 Gordon Drive P.O. Box 645  
 Lionville PA 19341-0645(US);  
 (54) SYSTEME POUR TRANSFERER DES OBJETS A L'INTERIEUR  
 D'UNE ENCEINTE D'ISOLEMENT  
 (30) 03.02.97 US 794029 09.10.97 US 948183  
 (45) 08.08.07

(11) 1 046 402  
 (51) A 61 L 27/36 A 61 L 27/60  
 C 12 N 5/06  
 (21) + (22) 00401073.2 18.04.00  
 (73) L'ORÉAL  
 14 rue Royale  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Equivalent de peau agée, son procédé de préparation  
 et son utilisation  
 (30) 20.04.99 FR 9904970  
 (45) 22.08.07

(11) 1 049 492  
 (51) A 61 L 2/00  
 (21) + (22) 99907368.7 14.01.99  
 (73) RUDOLF OHLINGER G.M.B.H. & CO. KG  
 Industriestrasse 5-7  
 67136 Fussgönheim (DE);  
 FRANCISCO OLLER, S.A.  
 Calle Clot 13  
 17244 Cassa de la Selva(ES);  
 JUVENAL FERREIRA DA SILVA, LDA.  
 Rua da Corga 350  
 4536 Santa Maria de Lamas(Portugal);  
 (54) Procédé de fabrication de bouchons en liège  
 décontaminés et stérilisés-TRADUCTION-Verfahren zur  
 Herstellung von dekontaminierten und sterilisierten  
 Korken  
 (30) 22.01.98 DE 19802297  
 (45) 22.08.07

(11) 1 259 120  
 (51) A 61 L 27/24 A 23 J 1/00  
 C 07 K 1/14  
 (21) + (22) 01909798.9 28.02.01  
 (73) SCHATTON, WOLFGANG  
 Dörnweg 11  
 65760 Eschborn(DE);  
 (54) PROCEDE D'ISOLATION DE COLLAGENE D'EPONGES MARINES  
 AINSI QUE PRODUCTION DE COLLAGENE NANOPARTICULAIRE  
 ET SON UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
 ISOLIERUNG VON KOLLAGEN AUS MARINEN SCHWÄMMEN SOWIE  
 HERSTELLUNG VON NANOPARTIKULÄREM KOLLAGEN UND DESSEN  
 VERWENDUNG  
 (30) 03.03.00 DE 10010113  
 (45) 29.08.07

(11) 1 310 225  
 (51) A 61 L 15/60 A 61 F 5/44  
 A 61 F 13/15

(21) + (22) 02257742.3 07.11.02  
(73) UNI-CHARM CORP.  
182 Shimobun Kinsei-cho  
Shikokuchuo-shi Ehime-ken(JP);  
(54) Couche-culotte jetable  
(30) 09.11.01 JP 2001345265  
(45) 15.08.07

(11) 1 372 753  
(51) A 61 L 31/16  
(21) + (22) 02700248.4 18.02.02  
(73) ABBOTT LABORATORIES VASCULAR ENTERPRISES LIMITED  
Earlsfort Center  
Terrace Dublin 2 (IE);  
ASTELLAS PHARMA INC.  
3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome  
Chuo-ku Tokyo(JP)  
(54) IMPLANTS AVEC FK506 POUR LA PROPHYLAXIE ET LE  
TRAITEMENT DE LA RESTENOSE-TRADUCTION-IMPLANTATE MIT  
FK506 ZUR RESTENOSEBEHANDLUNG UND -PROPHYLAXE  
(30) 16.02.01 DE 10107339 05.06.01 DE 10127011  
06.06.01 DE 10127330  
(45) 01.08.07

(11) 1 511 775  
(51) A 61 L 15/00 C 08 F 2/02  
(21) + (22) 02739772.8 07.06.02  
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.  
533 Maryville University Drive  
St. Louis MO 63141(US);  
(54) Procédé de synthèse de polymères superabsorbants  
(45) 15.08.07

(11) 1 551 464  
(51) A 61 L 2/16  
(21) + (22) 03794388.3 02.09.03  
(73) MITRA MEDICAL A.B.  
Forskarbyn Ideon  
223 70 Lund( );  
(54) UTILISATION DE COMPOSITIONS COMPRENANT DES PARABÈNES  
(30) 05.09.02 SE 0202625 05.09.02 US 407938 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 568 700  
(51) A 61 L 17/04 C 07 F 7/18  
A 61 K 8/58  
(21) + (22) 05290250.9 04.02.05  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Dérivés de s-triazine possédant au moins 2  
groupements para-aminobenzalmalonates silaniques;  
compositions cosmétiques photoprotectrices contenant  
ces dérivés; utilisations desdits dérivés de  
s-triazine  
(30) 24.02.04 FR 0450336  
(45) 08.08.07

(11) 1 589 088  
(51) A 61 L 24/10 C 09 J 189/00  
(21) + (22) 05104976.5 14.12.00  
(73) BIOPOLYMER PRODUCTS OF SWEDEN A.B.  
P.O. Box 206  
441 24 Alingsas(SE);  
(54) Nouvelle composition bioadhésive comprenant une  
protéine polyphénolique bioadhésive, un polymère  
avec des groupes carbohydrates, des filaments minces  
pharmaceutiquement acceptables et sa utilisation  
(30) 17.12.99 SE 9904650 26.01.00 US 178548 P  
10.03.00 SE 0000799  
(45) 29.08.07

(11) 1 613 361  
(51) A 61 L 9/02 A 61 L 9/03  
(21) + (22) 04750233.1 16.04.04  
(73) THE PROCTER & GAMBLE CY  
One Procter & Gamble Plaza  
Cincinnati Ohio 45202(US);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DIFFUSION DE PARFUMS  
AMELIOREE  
(30) 16.04.03 US 417456 16.04.03 US 417462  
01.10.03 US 507807 P 01.10.03 US 507772 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 628 689  
(51) A 61 L 2/16 A 61 L 2/18  
(21) + (22) 04753917.6 28.05.04  
(73) STERIS INC.  
43425 Business Park Drive  
Temecula California 92590( );  
(54) FORMULE DE NETTOYAGE ET DE DECONTAMINATION POUR  
SURFACES CONTAMINEES PAR UN MATERIAU INFECTE PAR LES  
PRIONS  
(30) 30.05.03 US 448910  
(45) 22.08.07

(11) 1 631 322  
(51) A 61 L 2/02 A 61 L 2/26  
A 61 L 2/18  
(21) + (22) 04741731.6 04.06.04  
(73) ROSSELL, JORDI  
Route du Burenos 35A  
1092 Belmont-sur-Lausanne(CH);  
(54) DISPOSITIF GENERATEUR DE CAVITATION POUR NETTOYAGE,  
STERILISATION ET DESINFECTION  
(30) 06.06.03 EP 03012883  
(45) 01.08.07

(11) 1 656 955  
(51) A 61 L 12/14 A 01 N 25/22  
A 01 N 33/12 A 01 N 47/44  
C 11 D 7/26 C 11 D 7/32  
(21) + (22) 04745633.0 07.06.04  
(73) MENICON CO., LTD.  
21-19 Aoi 3-chome Naka-ku  
Nagoya-shi Aichi 460-0006(JP);  
(54) PREPARATION LIQUIDE POUR LENTILLES DE CONTACT  
(30) 20.08.03 JP 2003295863  
(45) 29.08.07

(11) 1 689 754  
(51) A 61 L 31/16 C 07 D 498/18  
A 61 K 31/439 A 61 P 37/06  
A 61 F 2/06  
(21) + (22) 04810769.2 12.11.04  
(73) SUN BIOMEDICAL, LTD.  
41 Cedar Avenue Cedar House  
Hamilton HM EX(BM);  
(54) DERIVES 42-O-ALCOXYALKYLE DE RAPAMYCINE ET  
COMPOSITIONS COMPRENANT CES DERIVES  
(30) 12.11.03 US 706055  
(45) 08.08.07

(11) 0 952 867  
(51) A 61 M 36/12 A 61 D 7/00  
A 61 K 9/14  
(21) + (22) 97948983.8 02.12.97  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
51/53 rue du Docteur Blanche  
75016 Paris(FR);  
(54) DISPOSITIF D'ADMINISTRATION LOCALE DE FORMULATIONS  
SOLIDES OU SEMI-SOLIDES  
(30) 02.12.96 FR 9614755  
(45) 22.08.07

(11) 1 059 957  
(51) A 61 M 37/00 A 61 B 17/00  
B 05 B 7/04 B 05 C 17/005  
(21) + (22) 99911133.9 05.03.99  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC.  
One Baxter Parkway  
Deerfield Illinois 60015(US);  
(54) MELANGEUR A TURBULENCE POUR APPLICATEUR DE COLLE  
CHIRURGICALE ET TETE DE PULVERISATION CORRESPONDANTE  
(30) 06.03.98 US 77156 P 09.03.98 US 37160  
(45) 29.08.07

(11) 1 073 492  
(51) A 61 M 16/00 A 62 B 7/00  
A 62 B 18/08 F 23 D 11/00  
F 23 D 14/00 F 24 J 3/00  
(21) + (22) 99919933.4 21.04.99  
(73) MALLINCKRODT, INC.  
675 McDonnell Boulevard P.O. Box 5840  
St. Louis Missouri 63134(US);  
(54) HUMIDIFICATEUR ACTIF JETABLE DESTINE A LA  
VENTILATION ARTIFICIELLE D'UN PATIENT  
(30) 22.04.98 IT MI980862  
(45) 22.08.07

(11) 1 079 881  
(51) A 61 M 15/00  
(21) + (22) 99918915.2 29.04.99  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) Appareil d'inhalation par dose unitaire  
(30) 04.05.98 US 84038 P 13.05.98 GB 9810126  
(45) 22.08.07

(11) 1 220 696  
(51) A 61 M 5/142  
(21) + (22) 00973535.8 12.10.00  
(73) DURECT CORP.  
10240 Bubb Road  
Cupertino CA 95014(US);  
(54) REGULATION DE LA DISTRIBUTION D'UN MEDICAMENT PAR  
DEVIATION DE SON TRAJET D'ECOULEMENT  
(30) 12.10.99 US 416379  
(45) 08.08.07

				(45) 22.08.07
(11)	1	225	933	
(51)	A 61 M	5/50	A 61 M	5/00
	A 61 M	5/32	A 61 M	5/24
(21)	+	(22) 00963757.0	25.09.00	
(73)	RETRACTABLE TECHNOLOGIES, INC. 511 Lobo Lane P.O. Box 9 Little Elm TX 75068(US);			
(54)	SERINGUE DENTAIRE RETRACTABLE			
(30)	01.10.99	US	410301	
(45)	08.08.07			
(11)	1	245	245	
(51)	A 61 M	25/01	A 61 B	18/14
(21)	+	(22) 02252284.1	28.03.02	
(73)	BIOSENSE WEBSTER, INC. 3333 Diamond Canyon Road Diamond Bar CA 91765(US);			
(54)	Cathéter orientable avec levier de commande ayant un mécanisme à poulie			
(30)	30.03.01	US	822087	
(45)	01.08.07			
(11)	1	349	604	
(51)	A 61 M	25/00		
(21)	+	(22) 01984986.8	05.12.01	
(73)	VODA, JAN K. 1404 Camden Way Oklahoma City OK 73116(US);			
(54)	GUIDE OU CATHETER DE DIAGNOSTIC POUR L'ARTERE CORONAIRE DROITE			
(30)	07.12.00	US	732059	
(45)	08.08.07			
(11)	1	382	361	
(51)	A 61 M	1/36	B 01 D	71/54
	A 61 M	1/02	B 01 D	39/16
	B 01 D	67/00	B 29 C	59/14
(21)	+	(22) 03291430.1	13.06.03	
(73)	MACO PHARMA Rue Lorthiois 59420 Mouvaux(FR);			
(54)	Unité de déleucocytation sélective d'un fluide contenant des plaquettes sanguines			
(30)	10.07.02	FR	0208687	
(45)	08.08.07			
(11)	1	413	517	
(51)	A 61 M	5/30	B 65 B	3/00
(21)	+	(22) 04001697.4	20.04.00	
(73)	INOVA PHARMA SYSTEMS G.M.B.H. Otto-Hahn-Strasse 1 74523 Schwäbisch Hall(DE);			
(54)	Procédé pour remplir des injecteurs sans aiguille-TRADUCTION-Verfahren zum Befüllen von nadelfreien Injektoren			
(30)	24.04.99	DE	19918721	
(45)	29.08.07			
(11)	1	416	983	
(51)	A 61 M	5/00	A 61 M	5/315
(21)	+	(22) 02745038.6	22.07.02	
(73)	TECPHARMA LICENSING A.G. Brunnmattstrasse 6 3401 Burgdorf(CH);			
(54)	Assemblage de sections de boîtier d'un appareil d'administration de produit pour administrer de manière dosée un produit déversable-TRADUCTION-Verbindung von Gehäuseabschnitten eines Verabreichungsgeräts für eine dosierte Verabreichung eines ausschüttbaren Produkts			
(30)	30.07.01	DE	20112501 U	21.12.01 DE 10163329
(45)	01.08.07			
(11)	1	436	027	
(51)	A 61 M	5/32	A 61 M	5/50
(21)	+	(22) 02801368.8	15.10.02	
(73)	REXAM PHARMA LA VERPILLIERE 20 avenue de la gare 38290 La Verpilliere Cedex(FR);			
(54)	DISPOSITIF DE SECURITE POUR UNE SERINGUE			
(30)	15.10.01	FR	0113255	
(45)	22.08.07			
(11)	1	439	873	
(51)	A 61 M	5/50	A 61 M	5/28
	A 61 M	5/32	A 61 M	5/34
(21)	+	(22) 02776590.8	30.10.02	
(73)	JUTTE, WERNER Gumpendorferstrasse 25/4 1060 Wien(AT);			
(54)	DISPOSITIF D'INJECTION JETABLE-TRADUCTION-EINWEG-INJEKTIONSVORRICHTUNG			
(30)	31.10.01	AT	17182001	
(45)	38			
(11)	1	442	758	
(51)	A 61 M	1/02	A 61 M	1/36
(21)	+	(22) 03293279.0	22.12.03	
(73)	MACO PHARMA Rue Lorthiois 59420 Mouvaux(FR);			
(54)	Machine de prélèvement de fluide biologique auquel est ajoutée une solution selon un ratio désiré			
(30)	03.02.03	FR	0301195	
(45)	15.08.07			
(11)	1	443	997	
(51)	A 61 M	15/00		
(21)	+	(22) 02802189.7	22.10.02	
(73)	KOS LIFE SCIENCES, INC. 2200 North Commerce Parkway Suite 300 Weston FL 33326(US);			
(54)	DISPOSITIF ACTIONNE PAR INHALATION			
(30)	23.10.01	US	29791	
(45)	08.08.07			
(11)	1	455	866	
(51)	A 61 M	5/24		
(21)	+	(22) 02783260.9	05.12.02	
(73)	DCA DESIGN INTERNATIONAL LTD 19 Church Street Warwick CV34 4AB(GB);			
(54)	CARTOUCHE POUR MEDICAMENTS POURVUE DE MOYENS D'IDENTIFICATION			
(30)	06.12.01	GB	0129187	
(45)	08.08.07			
(11)	1	457	221	
(51)	A 61 M	5/32		
(21)	+	(22) 03251560.3	14.03.03	
(73)	SHUE, MING-JENG No. 14 Lane 8 Chung-I St. Hsi Dist Taichung City (TW);			
	SHUE, PHILLIP 7F-2 No. 5 Sec. 3 Liu-Chun East Street Chung District Taichung City(TW)			
(54)	Seringue jetable			
(45)	08.08.07			
(11)	1	461	106	
(51)	A 61 M	25/00		
(21)	+	(22) 02791229.4	12.11.02	
(73)	BOSTON SCIENTIFIC LIMITED The Corporate Centre Bush Hill Bay Street St. Michael Barbados West Indies(BB);			
(54)	CATHETER POUR LA RECUPERATION DE FILTRE A POINTE RETRACTABLE COMMANDEE HYDRAULIQUEMENT			
(30)	13.12.01	US	17877	
(45)	08.08.07			
(11)	1	467	781	
(51)	A 61 M	5/00	A 61 M	27/00
	A 61 C	19/04	A 61 C	3/03
	A 61 C	1/08	A 61 C	17/02
	A 61 M	3/00	A 61 M	1/00
	A 61 B	17/32		
(21)	+	(22) 03702507.9	23.01.03	
(73)	DURR DENTAL G.M.B.H. & CO. KG Höpfigheimer Strasse 17 74321 Bietigheim-Bissingen (DE);			
	HAHN, RAINER, DR. Schwabstrasse 11 72074 Tübingen(DE)			
(54)	Appareil de traitement dentaire-TRADUCTION-Dentales Behandlungsgesrät			
(30)	23.01.02	DE	10202378	
(45)	29.08.07			
(11)	1	474	075	
(51)	A 61 M	29/02	A 61 F	2/06
(21)	+	(22) 03710663.0	14.01.03	
(73)	BOSTON SCIENTIFIC LIMITED The Corporate Centre Bush Hill Bay Street St. Michael(BB);			
(54)	DISPOSITIFS MEDICAUX			
(30)	04.02.02	US	67722	
(45)	08.08.07			
(11)	1	547	642	
(51)	A 61 M	39/02		
(21)	+	(22) 04257796.5	15.12.04	
(73)	ETHICON ENDO-SURGERY, INC. 4545 Creek Road Cincinnati Ohio 45242(US);			
(54)	Orifice d'injection souple			
(30)	16.12.03	US	737942	
(45)	08.08.07			

<p>(11) 1 551 277  (51) A 61 M 16/04  (21) + (22) 03751231.6 03.10.03  (73) ETVIEW LTD.  Misgav Technological Center Teradion Industrial Park  20179 Misgav(IL);  (54) TUBE ENDOTRACHÉAL COMPRENANT UN CAPTEUR D'IMAGE  (30) 03.10.02 US 415550 P  (45) 08.08.07</p>	<p>(51) A 61 M 16/00  (21) + (22) 06003113.5 16.02.06  (73) ACTIVAERO G.M.B.H.  Wohraer Straße 37  35285 Gemünden(DE);  (54) Composant pour un dispositif d'inhalation et un  dispositif d'inhalation avec ce  composant-TRADUCTION-Bauteil für eine  Inhalationsvorrichtung und Inhalationsvorrichtung  mit diesem Bauteil  (30) 23.02.05 EP 05003882  (45) 01.08.07</p>
<p>(11) 1 600 190  (51) A 61 M 5/31 A 61 M 5/32  (21) + (22) 05010397.7 12.05.05  (73) GERRESHEIMER BUNDE G.M.B.H.  Erich-Martens-Strasse 26-32  32257 Bünde(DE);  (54) Capuchon de seringue et méthode de fabrication d'un  capuchon de seringue-TRADUCTION-Spritzenverschluss  und Verfahren zum Herstellen eines  Spritzenverschlusses  (30) 29.05.04 EP 04012833  (45) 29.08.07</p>	<p>(11) 1 696 987  (51) A 61 M 15/00  (21) + (22) 04800294.3 10.11.04  (73) ASTRAZENCA A.B.  151 85 Södertälje(SE);  (54) COURROIE POUR BOUCHON D'INHALATEUR  (30) 17.11.03 SE 0303029  (45) 08.08.07</p>
<p>(11) 1 602 344  (51) A 61 M 25/00 A 61 F 2/84  (21) + (22) 04291404.4 04.06.04  (73) MS TECHNIQUES  Boulevard de la Moselle  54340 Pompey(FR);  (54) Dispositif de mise en place d'une endoprothèse  auto-expansible  (45) 01.08.07</p>	<p>(11) 1 701 754  (51) A 61 M 5/172  (21) + (22) 04802156.2 21.12.04  (73) UNIVERSITE LIBRE DE BRUXELLES  CP 160/06 Avenue Roosevelt  1050 Bruxelles(BE);  (54) SYSTÈME D'ADMINISTRATION INTRAVEINEUSE DE MEDICAMENT  COMMANDE PAR CALCULATEUR  (30) 24.12.03 EP 03447308  (45) 29.08.07</p>
<p>(11) 1 638 468  (51) A 61 M 37/00 A 61 B 17/20  (21) + (22) 04756456.2 29.06.04  (73) ALZA CORP.  1900 Charleston Road P.O. Box 7210  Mountain View CA 94039-7210(US);  (54) METHODE D'ENDUCTION DE MICROPROJECTIONS DE PER AGE  DE LA PEAU  (30) 30.06.03 US 484142 P  (45) 15.08.07</p>	<p>(11) 1 720 583  (51) A 61 M 1/02  (21) + (22) 04709322.4 09.02.04  (73) ANGELANTONI INDUSTRIE S.P.A.  Località Cimacolle 464  06056 Massa Martana-Perugia(IT);  (54) APPAREIL DESTINE A RECEVOIR, STOCKER ET FOURNIR DES  POCHES DE SANG  (45) 15.08.07</p>
<p>(11) 1 652 543  (51) A 61 M 5/162  (21) + (22) 05292112.9 11.10.05  (73) MILLIPORE CORP.  290 Concord Road  Billerica Massachusetts 01821(US);  (54) Aiguille de maintien comportant des joues de  préhension  (30) 26.10.04 FR 0411416  (45) 15.08.07</p>	<p>(11) 1 148 617  (51) A 61 N 1/378 H 02 J 9/02  H 02 J 7/00 H 02 J 7/02  (21) + (22) 00119194.9 05.09.00  (73) COCHLEAR LTD  14 Mars Road  Lane Cove NSW 2066(AU);  (54) Dispositif implantable d'accumulation d'énergie pour  un implant médical et son procédé de  fonctionnement-TRADUCTION-Implantierbare  Energiespeicheranordnung für ein medizinisches  Implantat sowie Betriebsverfahren dafür  (30) 03.04.00 DE 10016520  (45) 22.08.07</p>
<p>(11) 1 666 071  (51) A 61 M 25/10 A 61 F 2/06  A 61 K 49/04  (21) + (22) 06001042.8 20.12.01  (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  Müllerstrasse 178  13353 Berlin(DE);  (54) Préparation de prévention de la  restenose-TRADUCTION-Zubereitung für  Restenoseprophylaxe  (30) 26.03.01 DE 10115740  (45) 15.08.07</p>	<p>(11) 1 161 965  (51) A 61 N 1/362  (21) + (22) 01401449.2 05.06.01  (73) ELA MEDICAL  98 rue Maurice Arnoux  92541 Montrouge(FR);  (54) Dispositif médical implantable actif tel que  stimulateur cardiaque, défibrillateur, cardiovertteur  et/ou dispositif multisite à détection perfectionnée  des extrasystoles auriculaires tardives  (30) 05.06.00 FR 0007158  (45) 08.08.07</p>
<p>(11) 1 676 593  (51) A 61 M 16/20  (21) + (22) 05023826.0 02.11.05  (73) WEINMANN GERATE FÜR MEDIZIN G.M.B.H. &amp; CO. KG  Kronsaalweg 40  22525 Hamburg(DE);  (54) Appareil respiratoire et méthode de commande d'un  appareil respiratoire-TRADUCTION-Vorrichtung zur  Beatmung sowie Verfahren zur Steuerung eines  Beatmungsgerätes  (30) 29.12.04 DE 102004063158  (45) 08.08.07</p>	<p>(11) 1 221 999  (51) A 61 N 5/10  (21) + (22) 00984585.0 20.10.00  (73) GRIMM, PETER D.  1211 East Newton  Seattle WA 98102(US);  (54) ELEMENT DE SUTURE CREUX CONTENANT DES GRAINS  RADIOACTIFS  (30) 21.10.99 US 426068  (45) 22.08.07</p>
<p>(11) 1 693 078  (51) A 61 M 5/315 A 61 M 5/20  A 61 M 5/30  (21) + (22) 05003609.4 19.02.05  (73) TECPHARMA LICENSING A.G.  Brunnmattstrasse 6  3401 Burgdorf(CH);  (54) Dispositif  d'administration-TRADUCTION-Verabreichungsvorrichtung  (45) 01.08.07</p>	<p>(11) 1 429 709  (51) A 61 N 5/06 A 61 H 39/08  (21) + (22) 02785126.0 19.09.02  (73) WEBER, MICHAEL  Hinter der Pumpe 6  37697 Lauenförde(DE);  (54) Dispositif d'application d'au moins une aiguille  laser sur le corps d'un  patient-TRADUCTION-Vorrichtung zur Anbringung  wenigstens einer Lasernadel am Körper eines Patienten  (30) 21.09.01 DE 20115555 U  (45) 01.08.07</p>
<p>(11) 1 695 730  39</p>	

(11) 1 550 480  
(51) A 61 N 1/368  
(21) + (22) 04293141.0 28.12.04  
(73) ELA MEDICAL  
98 rue Maurice Arnoux  
92541 Montrouge(FR);  
(54) Dispositif médical implantable actif, notamment stimulateur cardiaque, à gestion perfectionnée des commutations automatiques de mode AAI/DDD en présence de BAV paroxystiques  
(30) 29.12.03 FR 0315517  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 640 038  
(51) A 61 N 5/10  
(21) + (22) 05077807.5 13.03.02  
(73) CORDIS CORP.  
14201 N.W. 60th Avenue  
Miami Lakes Florida 33014(US);  
(54) Ensemble de sources en forme de ruban pour la radiothérapie intravasculaire  
(30) 14.03.01 US 805961  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 684 851  
(51) A 61 N 1/30  
(21) + (22) 04811757.6 19.11.04  
(73) ALZA CORP.  
1900 Charleston Road P.O. Box 7210  
Mountain View CA 94039-7210(US);  
(54) PROCÉDES DE PREPARATION DE FORMULATIONS DE TAMPON POLYMERES DESTINEES A DES APPLICATIONS D'ELECTROTRANSPORT  
(30) 19.11.03 US 523470 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 925 069  
(51) A 61 P 35/00 A 61 P 5/24  
A 61 K 38/09 A 61 K 31/495  
(21) + (22) 97944818.0 01.09.97  
(73) AETERNA ZENTARIS G.M.B.H.  
Weismüllerstrasse 50  
60314 Frankfurt(DE);  
(54) UTILISATION DU CETRORELIX POUR LE TRAITEMENT DE LA HYPERTROPHIE BENIGNE DE LA PROSTATE ET DU CANCER DE LA PROSTATE  
(30) 12.09.96 US 25990 P 10.04.97 US 43228 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 929 310  
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 38/00  
A 61 K 39/395  
(21) + (22) 97929795.9 04.06.97  
(73) THE SCRIPPS RESEARCH INSTITUTE  
10550 North Torrey Pines Road Mail Stop TPC-8  
La Jolla CA 92037(US);  
(54) PROCÉDES DIAGNOSTIQUES ET THERAPEUTIQUES LIES A LA REGULATION DE MOBILISATION D'ENERGIE, PAR PROTEINE OB ET ANTICORPS OB  
(30) 04.06.96 US 18972 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 024 814  
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/70  
A 61 K 31/415 A 61 K 31/505  
(21) + (22) 98955065.2 22.10.98  
(73) PONIKAU, JENS  
232 Sixth Avenue S.E.  
Rochester MN 55904(US);  
(54) PROCÉDES ET SUBSTANCES DESTINES AU TRAITEMENT ET A LA PREVENTION DE L'INFLAMMATION DE TISSUS MUQUEUX  
(30) 22.10.97 US 62709 P 28.10.97 US 63414 P  
28.10.97 US 63418 P 28.04.98 US 83272 P  
22.05.98 US 86397 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 032 389  
(51) A 61 P 25/00 A 61 K 31/445  
(21) + (22) 98930358.1 17.06.98  
(73) CELGENE CORP.  
7 Powder Horn Drive  
Warren NJ 07059(US);  
(54) ADMINISTRATION DE LONGUE DUREE EN BOLUS DE D-THREO METHYLPHENIDATE  
(30) 29.09.97 US 937684  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 067 933  
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 515/22  
C 07 D 519/00 A 61 K 31/495  
A 61 K 31/50  
(21) + (22) 99916379.3 05.04.99  
(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS  
349 Administration Building University of Illinois  
506 South Wright Street  
Urbana Illinois 61801(US);

(54) ECTEINE-ASCIDINES SEMI-SYNTHETIQUES  
(30) 06.04.98 US 80802 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 071 425  
(51) A 61 P 25/24 A 61 K 31/505  
A 61 K 31/535 A 61 K 31/495  
A 61 K 31/135  
(21) + (22) 99918172.0 23.04.99  
(73) SCARISTA LTD  
Simcocks Ridgeway House Ridgeway Street P.O.  
Box 181  
Douglas Isle of Man IM99 1PY(GB);  
(54) TRAITEMENT DE LA DEPRESSION ET PREPARATIONS PHARMACEUTIQUES UTILISEES A CET EFFET  
(30) 24.04.98 GB 9808840 15.07.98 GB 9815372  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 073 432  
(51) A 61 P 25/18 A 61 K 31/195  
A 61 K 31/42  
(21) + (22) 99917453.5 14.04.99  
(73) THE GENERAL HOSPITAL CORP.  
55 Fruit Street  
Boston MA 02114(US);  
(54) UTILISATION DE LA D-ALANINE OU DE LA D-SERINE POUR LE TRAITEMENT DE LA SCHIZOPHRENIE  
(30) 14.04.98 US 81645 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 096 932  
(51) A 61 P 3/00 A 61 K 31/41  
A 61 K 31/44 A 61 K 31/275  
(21) + (22) 99934647.1 09.07.99  
(73) >NOVARTIS PHARMA A.G.  
Lichtstrasse 35  
CH-4056 BASEL(CH);  
(54) COMBINAISON ANTIHYPERTENSIVE A BASE DE VALSARTAN ET D'UN BLOQUANT DU CANAL DE CALCIUM  
(30) 10.07.98 US 113893  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 105 136  
(51) A 61 P 27/02 A 61 K 31/502  
(21) + (22) 99944371.6 11.08.99  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) METHODE DE TRAITEMENT DE MALADIES OCULAIRES NEOVASCULAIRES  
(30) 13.08.98 US 133855  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 120 115  
(51) A 61 P 19/02 A 61 K 31/54  
A 61 K 9/70 A 61 K 31/192  
A 61 K 31/196 A 61 K 31/5415  
(21) + (22) 01100419.9 08.01.01  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Pansements bien tolérés par la peau pour l'administration transdermique de médicaments antirhumatismaux non stéroïdiens-TRADUCTION-Hautfreundliches Wirkstoffpflaster zur transdermalen Verabreichung nichtsteroidaler Antirheumatika  
(30) 28.01.00 DE 10003767  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 140 078  
(51) A 61 P 9/00 C 07 D 235/32  
C 07 F 9/6506 A 61 K 31/4184  
(21) + (22) 00900294.0 14.01.00  
(73) ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD  
14 Plowden Park Aston Rowant  
Watlington Oxfordshire OX9 5SW(GB);  
(54) AGENTS DE DEGRADATION VASCULAIRE AUX BENZIMIDAZOLES  
(30) 15.01.99 GB 9900752  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 141 293  
(51) A 61 P 9/00 C 12 N 15/12  
C 12 N 5/10 C 12 N 1/21  
C 07 K 14/52 C 07 K 16/22  
G 01 N 33/50 G 01 N 33/566  
A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
A 61 K 38/18 A 61 K 39/395  
(21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Vasculaire endotheelgroefactor-X  
(30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
08.11.99 US 164131 P  
(45) 01.08.07





(21) + (22) 01914376.7 15.02.01  
(73) SUGEN, INC.  
230 East Grand Avenue  
South San Francisco CA 94080-4811 (US);  
PHARMACIA & UPJOHN CY LLC  
7000 Portage Road  
Kalamazoo MI 49001(US)

(54) INHIBITEURS DE LA PROTEINE KINASE 2-INDOLINONE A  
SUBSTITUTION PYRROLE  
(30) 15.02.00 US 182710 P 06.07.00 US 216422 P  
27.10.00 US 243532 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 280 552  
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 38/06  
(21) + (22) 00946969.3 29.06.00  
(73) CALIFORNIA INSTITUTE OF TECHNOLOGY  
1200 East California Boulevard Mail Code 210-85  
Pasadena CA 91125(US);

(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DU CANCER DE LA PEAU AVEC DES  
COMPOSITIONS CONTENANT UN INHIBITEUR DU RECEPTEUR DE  
L'ENDOTHELINE DE TYPE B  
(30) 29.06.99 US 141450 P 23.09.99 US 404626  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 281 394  
(51) A 61 P 17/10 A 61 Q 19/00  
(21) + (22) 02017285.4 01.08.02  
(73) KUHLEN, MARION  
Waldweg 45  
52525 Heinsberg(DE);

(54) Procédés cosmétiques-TRADUCTION-Kosmetische Verfahren  
(30) 02.08.01 DE 10137466  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 289 929  
(51) A 61 P 13/00 C 07 C 215/66  
C 07 D 311/14 C 07 D 401/06  
(21) + (22) 01947355.2 11.06.01  
(73) SCHWARZ PHARMA A.G.  
Alfred-Nobel-Strasse 10  
40789 Monheim/Rhld.(DE);

(54) SYNTHÈSE RACCOURCIE DE DERIVES DE  
3,3-DIARYLPROPYLAMINES-TRADUCTION-VERKÜRZTE SYNTHESSE  
VON 3,3-DIARYLPROPYLAMIN-DERIVATEN  
(30) 14.06.00 DE 10028443  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 294 401  
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 39/395  
A 61 K 38/19 A 61 K 31/337  
A 61 K 31/675 A 61 K 31/282  
(21) + (22) 01950766.4 29.06.01  
(73) EMD LEXIGEN RESEARCH CENTER CORP.  
Bedford Campus 45A Middlesex Turnpike  
Billerica MA 01821-3936( );

(54) Verhoging van door  
antilichaam-cytokine-fusieproteïne gemedieerde  
immune responsen door een gecombineerde behandeling  
met middelen die de immunocytokine-opname verhogen  
(30) 29.06.00 US 215038 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 303 277  
(51) A 61 P 25/30 A 61 K 9/68  
A 61 K 31/46  
(21) + (22) 01936591.5 18.05.01  
(73) DEBUSSY HOLDING S.A.  
16 boulevard Emmanuel Servais  
2535 Luxembourg(LU);

(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE A BASE DE COCAETHYLENE ET  
SON UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE LA DEPENDANCE  
AUX SUBSTANCES PSYCHOACTIVES  
(30) 18.07.00 FR 0009408  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 312 359  
(51) A 61 P 37/06 A 61 K 31/137  
A 61 K 31/131 A 61 K 31/133  
A 61 K 31/436 A 61 K 39/395  
(21) + (22) 02025422.3 17.11.97  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);

(54) UTILISATION DE DERIVES DE 1,3-PROPANEDIOL  
(30) 19.11.96 GB 9624038  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 315 509  
(51) A 61 P 31/04 A 61 K 33/02  
A 61 K 47/12  
(21) + (22) 01965420.1 10.09.01  
(73) ABERDEEN UNIVERSITY  
Auris business Centre 23 St. Machar Drive  
Aberdeen AB2 1DY(GB);

(54) OXYDE D'AZOTE POUR L'UTILISATION DANS LE TRAITEMENT  
42

D'ORGANISMES RESISTANTS AUX MEDICAMENTS  
(30) 08.09.00 GB 0022084  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 328 535  
(51) A 61 P 31/04 C 07 H 17/08  
A 61 K 31/70  
(21) + (22) 01982656.9 19.10.01  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN (GB);  
GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.  
Prilaz Baruna Filipovica 29  
10000 Zagreb(HR)

(54) MACROLIDES  
(30) 19.10.00 GB 0025688  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 330 468  
(51) A 61 P 5/46 C 07 J 71/00  
A 61 K 31/58  
(21) + (22) 01969729.1 17.09.01  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );

(54) ANALOGUES SOUFRES DE  
21-HYDROXY-6,19-OXYDOPROGESTERONE (21OH-6OP)  
PERMETTANT DE TRAITER L'EXCES DE GLUCOCORTICOIDES  
(30) 18.09.00 EP 00119495  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 333 851  
(51) A 61 P 37/06 A 61 K 38/13  
A 61 K 9/107 A 61 K 9/48  
(21) + (22) 00988993.2 18.09.00  
(73) RPG LIFE SCIENCES LIMITED  
Ceat Mahal 463 Dr. Annie Besant Road  
Worli Mumbai 400025 Maharashtra(IN);

(54) FORMULATION AUTO-EMULSIFIABLE A ACTIVITES DE  
BIOABSORPTION ET D'IMMUNOSUPPRESSEUR AMELIOREES  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 339 458  
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 45/06  
A 61 K 31/505 A 61 K 31/70  
(21) + (22) 01997301.5 20.11.01  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);

(54) COMBINAISON COMPRENANT UN AGENT DIMINUANT L'ACTIVITE  
DU FACTEUR DE CROISSANCE ENDOTELIAL VASCULAIRE ET UN  
AGENT DIMINUANT L'ACTIVITE DU FACTEUR DE CROISSANCE  
DE L'EPIDERME  
(30) 22.11.00 GB 0028467 10.09.01 GB 0121813  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 343 530  
(51) A 61 P 7/02 A 61 K 47/34  
(21) + (22) 01983010.8 07.11.01  
(73) ASTRAZENCA A.B.  
151 85 Södertälje(SE);

(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ADMINISTREE PAR VOIE  
ORALE CONTENANT UN COPOLYMER SEQUENCE  
(30) 09.11.00 GB 0027375 27.02.01 GB 0104751  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 347 979  
(51) A 61 P 43/00 C 07 D 487/04  
A 61 K 31/40  
(21) + (22) 01989597.8 14.12.01  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel (CH);

VERNALIS RESEARCH LTD  
Oakdene Court 613 Reading Road  
Winnersh Wokingham RG41 5UA(GB)

(54) DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE  
LIGANDS DE RECEPTEURS 5-HT2B ET 5-HT2C  
(30) 27.12.00 GB 0031724 14.08.01 GB 0119820  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 354 879  
(51) A 61 P 3/10 C 07 D 263/32  
C 07 D 277/42 C 07 D 413/04  
C 07 D 417/04 A 61 K 31/4439  
A 61 K 31/422 A 61 K 31/454  
A 61 K 31/496 A 61 K 31/541  
A 61 K 31/497 A 61 K 31/4545  
(21) + (22) 01994985.8 21.12.01  
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku  
Osaka-shi Osaka 541-8526(JP);

(54) COMPOSES DERIVES DE DIHYDRONAPHTHALENE ET MEDICAMENTS  
UTILISANT CES COMPOSES COMME INGREDIENT ACTIF  
(30) 25.12.00 JP 2000392723  
(45) 15.08.07

(11)	1	424	074				
(51)	A	61	P	3/02	A	61	P 3/04
	A	61	P	3/10	A	23	L 1/30
	A	23	L	1/29	A	61	K 31/7016
	A	61	K	9/08	A	61	K 38/00
	A	61	K	31/20	A	61	K 31/23
(21)	+	(22)	02765443.3	06.09.02			
(73)	MEIJI DAIRIES CORP.						
	2-10 Shin-suna 1-chome						
	Koto-ku Tokyo 136-8908(JP);						
(54)	COMPOSITIONS NUTRITIONNELLES PERMETTANT DE REGULER						
	LE NIVEAU DE GLUCOSE SANGUIN						
(30)	07.09.01	JP	2001272463		15.03.02	JP	2002073141

31.05.02 JP 2002160602  
(45) 01.08.07

(11) 1 432 681  
(51) A 61 P 9/00 C 07 D 209/88  
(21) + (22) 02777139.3 18.09.02  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) FORMES PSEUDOPOLYMORPHES DE CARVEDILOL  
(30) 28.09.01 EP 01123422  
(45) 08.08.07

(11) 1 432 705  
(51) A 61 P 31/04 C 07 D 413/14  
C 07 D 413/12 C 07 D 498/04  
A 61 K 31/496  
(21) + (22) 02796533.4 04.10.02  
(73) MORPHOCHEM A.G. FÜR KOMBINATORISCHE CHEMIE  
Gmunder Strasse 37-37a  
81379 München(DE);  
(54) ANTIBIOTIQUES A DOUBLE ACTION  
(30) 04.10.01 US 327162 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 433 388  
(51) A 61 P 19/10 A 23 L 1/337  
A 23 L 1/30 A 61 K 36/02  
(21) + (22) 03293210.5 18.12.03  
(73) LABORATOIRES THALGO NUTRITION  
Domaine Des Châtaigniers  
83520 Roquebrune-Sur-Argens(FR);  
(54) Complément alimentaire à base d'algues  
(30) 23.12.02 FR 0216556  
(45) 15.08.07

(11) 1 437 349  
(51) A 61 P 31/00 A 61 P 35/00  
C 07 D 261/08 A 61 K 31/42  
(21) + (22) 02748888.1 17.07.02  
(73) LABORATORIOS S.A.L.V.A.T., S.A.  
Calle Gall 30-36  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)(ES);  
(54) ISOXAZOLES SUBSTITUES ET UTILISATION COMME  
ANTIBIOTIQUES  
(30) 20.07.01 ES 200101793  
(45) 15.08.07

(11) 1 440 069  
(51) A 61 P 1/16 A 61 P 31/12  
C 07 D 417/14 C 07 D 401/14  
C 07 D 403/04 C 07 D 409/14  
A 61 K 31/4025  
(21) + (22) 02783059.5 30.10.02  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) DERIVES D'HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE A 4 A 6  
CHAINONS UTILISES COMME INHIBITEURS DE HCV  
(30) 02.11.01 GB 0126440 19.02.02 GB 0203900  
19.08.02 GB 0219321  
(45) 15.08.07

(11) 1 441 713  
(51) A 61 P 13/08 A 61 K 31/18  
A 61 K 9/20 A 61 K 9/28  
A 61 K 9/48  
(21) + (22) 02780143.0 06.11.02  
(73) SYNTHON B.V.  
Microweg 22  
6545 CM Nijmegen(NL);  
(54) Tamsulosine tabletten voor gemodificeerde afgifte  
(30) 07.11.01 US 331055 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 442 023  
(51) A 61 P 9/12 C 07 D 235/20  
A 61 K 31/4184  
(21) + (22) 02777305.0 11.10.02  
(73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG  
Binger Strasse 173  
55216 Ingelheim am Rhein(DE);  
(54) SEL DE SODIUM CRISTALLISE DE TELMISARTAN ET SON  
UTILISATION COMME ANTAGONISTE DE  
L'ANGIOTENSINE-TRADUCTION-KRISTALLINES NATRIUMSALZ  
DES TELMISARTANS UND DESSEN VERWENDUNG ALS  
ANGIOTENSIN ANTAGONIST  
(30) 31.10.01 DE 10153737  
(45) 15.08.07

(11) 1 445 327  
(51) A 61 P 31/10 C 12 Q 1/18  
C 12 Q 1/02 G 01 N 33/15  
G 01 N 33/50 A 61 K 45/00  
(21) + (22) 02775378.9 22.10.02  
44

(73) DAIICHI SANKYO COMPANY, LTD  
3-5-1 Nihonbashi Honcho  
Chuo-ku Tokyo 103-8426(JP);  
(54) METHODE DE CRIBLAGE D'UN MEDICAMENT AGISSANT SUR LA  
PAROI CELLULAIRE  
(30) 22.10.01 JP 2001323293  
(45) 15.08.07

(11) 1 448 523  
(51) A 61 P 3/04 A 61 P 3/06  
A 61 P 3/10 A 61 P 25/28  
A 61 P 11/00 C 07 D 209/12  
C 07 D 413/12 C 07 D 205/04  
C 07 D 405/12 C 07 D 207/48  
C 07 D 403/12 C 07 D 401/12  
C 07 D 417/12 A 61 K 31/40  
A 61 K 31/395  
(21) + (22) 02787747.1 20.11.02  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 21.11.01 US 331986 P 18.07.02 US 396906 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 451 196  
(51) A 61 P 9/10 A 61 P 37/02  
A 61 P 37/08 C 07 D 519/00  
C 07 D 487/04 C 07 D 471/04  
A 61 K 31/415 A 61 K 31/425  
(21) + (22) 02803410.6 22.11.02  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Gebruik van gesubstitueerde tetracyclische  
imidazoolderivaten als anti-histaminica  
(30) 23.11.01 EP 01204574  
(45) 15.08.07

(11) 1 456 382  
(51) A 61 P 31/16 A 61 P 31/18  
C 12 N 15/31 C 12 N 15/63  
C 12 N 1/15 C 12 N 5/10  
A 01 K 67/00 C 07 K 14/19  
C 07 K 7/00 C 07 K 19/00  
A 61 K 38/01 A 61 K 38/16  
A 61 K 48/00  
(21) + (22) 02723611.6 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
National Institutes of Health Office of Technology  
Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard  
Rockville MD 20852(US);  
(54) CYANOVIRINES RESISTANT A LA GLYCOSYLATION ET  
CONJUGUES, COMPOSITIONS, ACIDES NUCLEIQUES,  
VECTEURS, CELLULES HOTES, ASSOCIES, ET PROCEDES  
D'OBTENTION ET D'UTILISATION DES CYANOVIRINES NON  
GLYCOSYLEES  
(30) 22.03.01 US 815079  
(45) 08.08.07

(11) 1 460 077  
(51) A 61 P 15/10 C 07 D 473/30  
A 61 K 31/496 C 07 D 239/00  
C 07 D 231/00 C 07 D 487/04  
A 61 K 31/519  
(21) + (22) 04006048.5 15.03.04  
(73) THE JORDANIAN PHARMACEUTICAL MANUFACTURING CO. LTD.  
P.O.Box 94  
11710 Naor(JO);  
(54) Pyrazolopyrimidinone et leur application comme  
inhibiteurs de la PDE  
(30) 18.03.03 DE 10312021 04.02.04 DE 10405392  
(45) 01.08.07

(11) 1 461 326  
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 277/64  
C 07 D 263/56 C 07 D 413/04  
C 07 D 413/12 C 07 D 417/04  
C 07 D 417/12 A 61 K 31/423  
A 61 K 31/428 A 61 K 31/4439  
(21) + (22) 02799849.1 24.12.02  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
Société par Actions Simplifiée 42 rue du Docteur  
Blanche  
75016 Paris(FR);  
(54) DERIVES DE BENZOTHIAZOLE- ET BENZOXAZOLE-4,7-DIONE  
ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE  
PHOSPHATASES CDC25  
(30) 27.12.01 FR 0116889 25.07.02 FR 0209415  
(45) 01.08.07

(11) 1 467 728  
(51) A 61 P 9/12 A 61 P 9/10  
A 61 P 13/12 A 61 P 25/28  
A 61 P 3/10 A 61 K 31/41

A 61 K 31/192 A 61 K 31/216  
 (21) + (22) 03704413.8 16.01.03  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES A BASE DE VALSARTAN ET  
 D'INHIBITEURS NEP  
 (30) 17.01.02 US 349660 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 469 845  
 (51) A 61 P 33/02 A 61 K 31/245  
 A 61 K 31/17 C 07 C 275/54  
 C 07 C 233/87

(21) + (22) 03712286.8 31.01.03  
 (73) KALIL-FIHLO, JORGE ELIAS  
 523 rua Bennet  
 Sao Paulo SP (BR);  
 LEPAPE, PATRICE  
 7 bis rue des Rédras  
 44120 Vertou(FR);  
 FELLOUS, ESTHER S. A.  
 3 rue Gracieuse  
 75005 Paris(FR)  
 (54) DERIVES DE L'ACIDE HALOACETAMIDOBENZOIQUE ET LEUR  
 UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES  
 PARASITAIRES  
 (30) 31.01.02 FR 0201151  
 (45) 15.08.07

(11) 1 471 886  
 (51) A 61 P 25/24 A 61 P 9/00  
 A 61 P 19/02 A 61 K 9/127  
 (21) + (22) 03704402.1 15.01.03

(73) KLINIPHARM G.M.B.H.  
 Eschenheimer Tor 3  
 60318 Frankfurt / Main(DE);  
 (54) PROCEDE PERMETTANT D'ACCROITRE LA SOLUBILITE DANS  
 L'EAU DE SUBSTANCES ACTIVES LIPOPHILES, PRODUCTION  
 DE COMPOSITIONS AQUEUSES HAUTEMENT CONCENTREES  
 DESDITES SUBSTANCES ACTIVES, PRODUITS CORRESPONDANTS  
 ET LEUR UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
 ERHOEHUNG DER WASSERLÖSLICHKEIT LIPOPHILER  
 WIRKSTOFFE; HERSTELLUNG VON HOCHKONZENTRIERTEN  
 WÄSSRIGEN ZUSAMMENSETZUNGEN DIESER WIRKSTOFFE;  
 DERARTIGE PRODUKTE UND IHRE VERWENDUNG  
 (30) 31.01.02 DE 10203923  
 (45) 15.08.07

(11) 1 480 631  
 (51) A 61 P 13/00 A 61 K 31/195  
 A 61 K 31/197  
 (21) + (22) 03814251.9 19.12.03

(73) DYNOGEN PHARMACEUTICALS INC.  
 52 Second Avenue  
 Waltham MA 02451(US);  
 (54) METHODES DE TRAITEMENT DE TROUBLES DE LA VESSIE NON  
 DOULOUREUX AU MOYEN DE MODULATEURS DE LA SOUS UNITE  
 ALPHA-2-DELTA- DU CANAL CALCIQUE  
 (30) 20.12.02 US 435021 P 10.07.03 US 486057 P  
 26.11.03 US 525623 P  
 (45) 01.08.07

(11) 1 481 687  
 (51) A 61 P 35/00 A 61 K 47/48  
 A 61 K 38/19  
 (21) + (22) 04356079.6 25.05.04

(73) APOXIS SA  
 18-20 Avenue de Sévelin  
 1004 Lausanne(CH);  
 (54) Utilisation de multimères de ligands de la famille  
 du TNF à toxicité réduite dans le traitement de  
 maladies prolifératives  
 (30) 26.05.03 EP 03291247  
 (45) 15.08.07

(11) 1 482 938  
 (51) A 61 P 11/06 A 61 P 11/08  
 A 61 K 31/4425 A 61 K 31/4523  
 A 61 K 31/4375 A 61 K 45/06

(21) + (22) 03708130.4 25.02.03  
 (73) NYCOMED G.M.B.H.  
 Byk-Gulden-Strasse 2  
 78467 Konstanz(DE);  
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE CONTENANT UN INHIBITEUR  
 DE LA PDE4 OU UN INHIBITEUR DE LA PDE3/4 ET UN  
 ANTAGONISTE DES RECEPTEURS HISTAMINIQUES  
 (30) 06.03.02 EP 02004987  
 (45) 08.08.07

(11) 1 487 832  
 (51) A 61 P 11/00 A 61 K 31/40  
 C 07 D 451/10  
 (21) + (22) 03708206.2 10.03.03

(73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO. KG  
 Binger Strasse 173  
 55216 Ingelheim(DE);

(54) MICRONISAT CRISTALLIN DE BROMURE DE  
 TIOTROPIUM-TRADUCTION-KRISTALLINES MIKRONISAT DES  
 TIOTROPIUMBROMIDS  
 (30) 20.03.02 DE 10212264  
 (45) 08.08.07

(11) 1 490 371  
 (51) A 61 P 9/00 C 07 D 495/14  
 A 61 K 31/4985

(21) + (22) 03718092.4 27.03.03  
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY  
 Route 206 & Province Line Road  
 Princeton NJ 08543-4000(US);  
 (54) COMPOSES TRICYCLIQUES A BASE DE THIOPENE ET  
 COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES RENFERMANT LESDITS  
 COMPOSES  
 (30) 03.04.02 US 369698 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 496 904  
 (51) A 61 P 25/04 A 61 P 25/06  
 A 61 P 25/02 A 61 P 25/28  
 A 61 P 25/14 A 61 P 25/16  
 A 61 P 25/08 A 61 P 25/18  
 A 61 P 25/22 A 61 P 25/24  
 A 61 P 15/12 A 61 P 25/00  
 A 61 P 21/00 A 61 K 31/495  
 A 61 K 31/496

(21) + (22) 02796584.7 09.12.02  
 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
 Zieglerstrasse 6  
 52078 Aachen(DE);  
 (54) UTILISATION DE MEDICAMENTS CONTENANT DES COMPOSES DE  
 PIPERAZINE N, N'-DISUBSTITUES-TRADUCTION-VERWENDUNG  
 VON ARZNEIMITTELN ENTHALTEND N, N'-DISUBSTITUIERTE  
 PIPERAZIN-VERBINDUNGEN  
 (30) 14.12.01 DE 10161809  
 (45) 15.08.07

(11) 1 496 939  
 (51) A 61 P 35/00 C 12 N 15/86  
 C 12 N 15/12

(21) + (22) 03719662.3 09.04.03  
 (73) SANOFI PASTEUR LIMITED  
 Connaught Campus 1755 Steeles Avenue West  
 Toronto ON M2R 3T4 ( );  
 THERION BIOLOGICS, INC.  
 76 Rodgers St.  
 Cambridge MA 02142(US)  
 (54) ACIDE NUCLEIQUE D'ANTIGENE CARCINOEMBRYONNAIRE  
 MODIFIE ET VECTEURS D'EXPRESSION  
 (30) 09.04.02 US 370972 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 499 320  
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 487/00  
 A 61 K 31/519

(21) + (22) 03721779.1 18.04.03  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
 One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
 Philadelphia Pennsylvania 19101(US);  
 (54) NOUVEAUX COMPOSES  
 (30) 19.04.02 US 374219 P 13.06.02 US 388557 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 499 334  
 (51) A 61 P 21/02 A 61 K 36/28  
 (21) + (22) 03727288.7 11.04.03

(73) WEBER & WEBER G.M.B.H. & CO. KG  
 Herrschinger Strasse 33  
 82266 Inning/Ammersee(DE);  
 (54) FRACTIONS POLAIRES SANS PETASINES EXTRAITES DE  
 PETASITES ET LEUR UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE  
 LA DOULEUR-TRADUCTION-PETASINFREIE POLARE  
 PETASITSEXTRAKTFRAKTIONEN UND DEREN VERWENDUNG ZUR  
 SCHMERZBEHANDLUNG  
 (30) 22.04.02 DE 10217939  
 (45) 22.08.07

(11) 1 506 167  
 (51) A 61 P 13/00 A 61 P 29/00  
 C 07 C 275/32 C 07 C 275/42  
 C 07 C 275/40 A 61 K 31/17

(21) + (22) 03722554.7 28.04.03  
 (73) XENTION LTD  
 Iconix Park London Road  
 Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(GB);  
 (54) DERIVES HYDROXY-TETRAHYDRO-NAPHTALENYLUREE  
 (30) 08.05.02 GB 0210512 21.11.02 GB 0227262  
 (45) 29.08.07

(11) 1 506 202  
 (51) A 61 P 29/00 C 07 D 491/04  
 C 07 D 495/04 A 61 K 31/55

(21) + (22) 03752868.4 20.05.03  
 (73) GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.

Prilaz Baruna Filipovica 29  
10000 Zagreb(HR);  
(54) 1-AZA-DIBENZOAZULENES UTILISES COMME INHIBITEURS DE  
PRODUCTION DU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE, ET  
INTERMEDIAIRES SERVANT A LEUR PREPARATION  
(30) 21.05.02 HR 20020440  
(45) 08.08.07

(11) 1 517 899  
(51) A 61 P 31/18 C 07 D 261/20  
C 07 D 493/04 C 07 D 413/12  
C 07 D 417/12 A 61 K 31/423  
A 61 K 31/427  
(21) + (22) 03735707.6 16.05.03  
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS LTD.  
Eastgate Village  
Eastgate Little Island Co Cork(IE);  
(54) INHIBITEURS DE LA PROTEASE DU VIH DE SULFONAMIDE DE  
BENZISOXAZOLE SUBSTITUE A LARGE BANDE  
(30) 17.05.02 EP 02076957  
(45) 29.08.07

(11) 1 536 806  
(51) A 61 P 19/08 A 61 K 31/7048  
A 23 L 1/29  
(21) + (22) 03761660.4 27.06.03  
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE  
(INRA)  
147 Rue de l'Université  
75007 Paris Cédex 07(FR);  
(54) UTILISATION DE L'HESPERIDINE OU L'UN DE SES DERIVES  
POUR LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT DESTINE A  
STIMULER LA FORMATION OSSEUSE  
(30) 28.06.02 FR 0208171  
(45) 22.08.07

(11) 1 537 124  
(51) A 61 P 25/24 A 61 P 25/16  
A 61 P 25/18 C 07 D 311/00  
C 07 D 261/00 C 07 D 498/04  
A 61 K 31/424  
(21) + (22) 03787817.0 12.08.03  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) C-gesubstitueerde tricyclische isoxazolinederivaten  
en hun gebruik als antidepressiva  
(30) 12.08.02 EP 02078322  
(45) 01.08.07

(11) 1 542 705  
(51) A 61 P 7/02 A 61 K 31/727  
A 61 K 47/44 A 61 K 9/20  
(21) + (22) 03733728.4 12.06.03  
(73) DSM IP ASSETS B.V.  
Het Overloon 1  
6411 Te Heerlen(SE);  
(54) COMPOSITION ANTICOAGULANTE  
(30) 20.06.02 SE 0201922  
(45) 15.08.07

(11) 1 546 127  
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 401/04  
A 61 K 31/506  
(21) + (22) 03750639.1 26.09.03  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) NOUVEAUX DERIVES DE PYRIMIDINEAMIDE ET LEUR  
UTILISATION  
(30) 27.09.02 GB 0222514  
(45) 08.08.07

(11) 1 554 264  
(51) A 61 P 11/08 C 07 D 319/20  
C 07 D 405/12 C 07 D 413/12  
A 61 K 31/357  
(21) + (22) 03795793.3 20.10.03  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) DERIVES D'ARYLETHANOLAMINE A USAGE MEDICINAL  
(30) 22.10.02 GB 0224494 22.10.02 GB 0224498  
(45) 08.08.07

(11) 1 558 615  
(51) A 61 P 3/04 C 07 D 473/30  
C 07 D 473/34 C 07 D 473/40  
C 07 D 239/48 A 61 K 31/52  
(21) + (22) 03751149.0 21.10.03  
(73) PFIZER PRODUCTS INC.  
Eastern Point Road  
Groton CT 06340(US);  
(54) COMPOSES PURINIQUES ET LEURS UTILISATIONS COMME  
LIGANDS DE RECEPTEURS DES CANNABINOIDES  
(30) 28.10.02 US 421874 P  
46

(45) 29.08.07

(11) 1 560 809  
(51) A 61 P 25/04 C 07 C 275/26  
C 07 D 209/14 C 07 D 209/18  
C 07 C 335/14 A 61 K 31/165  
A 61 K 31/17 A 61 K 31/405  
(21) + (22) 03779844.4 05.11.03  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES DE  
CYCLOHEXYLUREE-TRADUCTION-CYCLOHEXYL-HARNSTOFF-DERIVA  
TE  
(30) 11.11.02 DE 10252650  
(45) 22.08.07

(11) 1 569 896  
(51) A 61 P 13/00 A 61 P 29/00  
C 07 C 275/32 C 07 C 275/42  
C 07 C 323/44 C 07 C 275/40  
C 07 C 275/38 C 07 D 295/08  
C 07 C 317/32 C 07 D 295/12  
C 07 C 233/75 C 07 C 237/40  
C 07 C 235/42 A 61 K 31/16  
(21) + (22) 03785688.7 28.11.03  
(73) KENTION LTD  
Iconix Park London Road  
Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(DE);  
(54) DERIVES DE TETRAHYDRO-NAPHTHALENE  
(30) 06.12.02 EP 02027523  
(45) 15.08.07

(11) 1 572 670  
(51) A 61 P 3/10 A 61 K 31/50  
C 07 D 213/78 C 07 D 241/20  
C 07 D 213/76 C 07 D 213/75  
C 07 D 413/04 C 07 D 417/06  
C 07 D 403/06 C 07 D 405/04  
C 07 D 405/06 C 07 D 403/04  
C 07 D 409/04 A 61 K 31/501  
C 07 D 241/26  
(21) + (22) 03767788.7 11.12.03  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) ACTIVATEURS DE LA GLUCOKINASE A BASE DE PYRAZINE OU  
DE PYRIDINE SUBSTITUEES EN POSITION 5  
(30) 12.12.02 US 432806 P 24.11.03 US 524531 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 595 537  
(51) A 61 P 31/04 A 61 K 31/155  
A 61 K 31/085 A 61 K 33/30  
(21) + (22) 04712586.9 19.02.04  
(73) LABORATORIOS KIN, S.A.  
Granada 123  
08018 Barcelona(ES);  
(54) COMPOSITION POUR LE TRAITEMENT DE LA CAVITE BUCCALE  
ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES  
(30) 21.02.03 ES 200300423  
(45) 08.08.07

(11) 1 597 235  
(51) A 61 P 31/18 C 07 D 231/20  
A 61 K 31/4155 C 07 D 403/06  
C 07 D 401/06 C 07 D 409/06  
(21) + (22) 04711607.4 17.02.04  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) INHIBITEURS DE TRANSCRIPTASE INVERSE NON NUCLÉOSIDE  
(30) 18.02.03 US 447974 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 603 930  
(51) A 61 P 35/00 C 07 F 15/00  
A 61 K 31/282  
(21) + (22) 04721530.6 18.03.04  
(73) KTB TUMORFORSCHUNGS G.M.B.H.  
Breisacher Strasse 17  
79106 Freiburg(DE);  
(54) DERIVES SE LIANT A DES PROTEINES ISSUS DE COMPLEXES  
DE PLATINE COMPRENANT DES LIGANDS DE  
CYCLOBUTANE-1,1-DICARBOXYLATE-TRADUCTION-PROTEINBINDE  
NDE DERIVATE VON PLATINKOMPLEXEN MIT  
CYCLOBUTAN-1,1-DICARBOXYLATLIGANDEN  
(30) 19.03.03 DE 10314780  
(45) 29.08.07

(11) 1 610 785  
(51) A 61 P 25/08 A 61 P 21/02  
A 61 K 31/4453 A 61 K 31/485  
(21) + (22) 04726223.3 07.04.04  
(73) RICHTER GEDEON VEGYÉSZETI GYÁR RT  
Gyömrői út 19-21

1103 Budapest X(HU);  
 (54) COMBINAISON PHARMACEUTIQUE POUR LE TRAITEMENT DE  
 L'HYPERTONIE SPASTIQUE ET/OU LA DOULEUR  
 (30) 09.04.03 HU 0300929 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 612 203  
 (51) A 61 P 13/00 C 07 C 215/54  
 A 61 K 31/135  
 (21) + (22) 04015091.4 28.06.04  
 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
 52099 Aachen(DE);  
 (54) Formes cristallines de chlorhydrate de  
 (-)-(1R,2R)-3-(3-diméthylamino-1-ethyl-2-méthylpropyl  
 )-phénol  
 (45) 01.08.07

(11) 1 615 919  
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 417/14  
 C 07 D 417/04 A 61 K 31/428  
 (21) + (22) 04726119.3 07.04.04  
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
 Grenzacherstrasse 124  
 4070 Basel(CH);  
 (54) DERIVES DE 7-([ 1,4]DIOXAN-2-YL)-BENZOTHIAZOLE  
 UTILISES COMME LIGANDS DES RECEPTEURS DE L'ADENOSINE  
 (30) 14.04.03 EP 03008038  
 (45) 22.08.07

(11) 1 635 852  
 (51) A 61 P 17/00 A 61 K 36/00  
 (21) + (22) 04740007.2 15.06.04  
 (73) POLICHEM S.A.  
 50 Val Fleuri  
 1526 Luxembourg(LU);  
 (54) UTILISATION DES COMPOSITIONS POUR L'APPLICATION A LA  
 SURFACE D'ONGLES POUR LES RESTRUCTURER  
 (30) 23.06.03 EP 03076934  
 (45) 15.08.07

(11) 1 638 984  
 (51) A 61 P 33/00 C 07 H 17/08  
 A 61 K 31/70  
 (21) + (22) 04739912.6 15.06.04  
 (73) Merial LTD  
 P.O.Box 327 Sandringham House Sandringham Avenue  
 Harlow Business Park  
 Harlow Essex CM19 5TG(GB);  
 (54) DERIVES DE MONOSACCHARIDES DE L'AVERMECTINE B1  
 (30) 16.06.03 GB 0313937  
 (45) 15.08.07

(11) 1 646 620  
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 401/04  
 C 07 D 295/14 C 07 D 413/10  
 C 07 D 413/14 C 07 D 403/02  
 A 61 K 31/4545  
 (21) + (22) 04763339.1 16.07.04  
 (73) GLAXO GROUP LTD  
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
 (54) PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES EN TANT QUE  
 LIGANDS DU RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE  
 (30) 18.07.03 GB 0316893 19.05.04 GB 0411167  
 (45) 15.08.07

(11) 1 651 244  
 (51) A 61 P 31/18 A 61 K 36/00  
 (21) + (22) 05757932.8 24.06.05  
 (73) DR. WILLMAR SCHWABE G.M.B.H. & CO. KG  
 Willmar-Schwabe-Strasse 4  
 76227 Karlsruhe(DE);  
 (54) Utilisation d'extraits de racines de Pélargonium  
 sidoides et/ou Pélargonium  
 réniforme-TRADUCTION-Verwendung von Extrakten aus  
 Wurzeln von Pelargonium sidoides und/oder  
 Pelargonium Reniforme  
 (30) 05.07.04 DE 102004032439  
 (45) 29.08.07

(11) 1 656 360  
 (51) A 61 P 5/26 C 07 D 277/12  
 A 61 K 31/426  
 (21) + (22) 04755044.7 12.06.04  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) DERIVES DE THIAZOLINE SERVANT DE MODULATEURS DE  
 RECEPTEUR DES ANDROGENES SELECTIFS (SARMS)  
 (30) 13.06.03 US 478712 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 658 083  
 (51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/573  
 A 61 K 31/565

(21) + (22) 04755494.4 17.06.04  
 (73) BODOR, NICHOLAS S.  
 3929 SW 69th Avenue  
 Gainsville FL 32608(US);  
 (54) AMELIORATION DE L'ACTIVITE ET DE LA DUREE D'ACTION  
 DE STEROIDES ANTI-INFLAMMATOIRES SELECTIONNES  
 (30) 19.06.03 US 479497 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 658 292  
 (51) A 61 P 25/24 A 61 P 3/10  
 C 07 D 249/00 C 07 D 235/00  
 C 07 D 487/04 A 61 K 31/519  
 (21) + (22) 04766189.7 12.07.04  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) Triazolopyrimidinederivaten als remmers van  
 glycogeensynthasekinase-3  
 (30) 16.07.03 WO PCT/EP03/503  
 (45) 15.08.07

(11) 1 658 848  
 (51) A 61 P 35/00 A 61 K 47/26  
 A 61 K 31/4995  
 (21) + (22) 05077333.2 12.10.05  
 (73) PHARMA MAR S.A., SOCIEDAD UNIPERSONAL  
 Poligono Industrial La Mina Avda. de los Reyes 1  
 Colmenar Viejo  
 28770 Madrid(ES);  
 (54) Compositions contenant d'ecteinascidin et  
 undisaccharide  
 (30) 29.10.04 US 623813 P  
 (45) 01.08.07

(11) 1 663 244  
 (51) A 61 P 29/00 A 61 P 31/00  
 A 61 P 39/00 A 61 P 3/00  
 A 61 P 25/28 A 61 P 35/02  
 A 61 P 1/16 A 61 K 31/519  
 A 61 K 31/5377 A 61 K 31/541  
 (21) + (22) 04765120.3 13.09.04  
 (73) 4 AZA IP NV  
 Kapucijnenvoer 33  
 3000 Leuven(BE);  
 (54) Pteridine derivaten voor de behandeling van met  
 TNF-alfa gerelateerde ziekten  
 (30) 12.09.03 GB 0321384 22.04.04 GB 0408955  
 (45) 15.08.07

(11) 1 673 092  
 (51) A 61 P 37/00 A 61 P 37/06  
 A 61 P 9/00 A 61 P 25/00  
 A 61 P 37/08 A 61 P 29/00  
 A 61 P 31/12 A 61 P 35/00  
 A 61 K 31/519 A 61 K 31/551  
 C 07 D 475/08  
 (21) + (22) 04790649.0 18.10.04  
 (73) 4 AZA IP NV  
 Kapucijnenvoer 33  
 3000 Leuven(BE);  
 (54) Met heterocyclus gesubstitueerde pteridinederivaten  
 en hun toepassing bij therapie  
 (30) 17.10.03 GB 0324324 22.04.04 GB 0408955  
 (45) 15.08.07

(11) 1 682 499  
 (51) A 61 P 3/06 C 07 D 205/08  
 A 61 K 31/397  
 (21) + (22) 04810780.9 10.11.04  
 (73) MICROBIA, INC.  
 320 Bent Street  
 Cambridge Massachusetts 02141(US);  
 (54) 4-BIARYLYL-1-PH NYLAZ TIDIN-2-ONES  
 (30) 10.11.03 US 518698 P 03.03.04 US 549577 P  
 30.07.04 US 592529 P 28.09.04 US 614005 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 687 259  
 (51) A 61 P 25/00 A 61 P 29/00  
 A 61 P 13/00 C 07 C 237/24  
 A 61 K 31/16  
 (21) + (22) 04819587.9 12.11.04  
 (73) NEWRON PHARMACEUTICALS S.P.A.  
 Via Ariosto 21  
 20091 Bresso (MI)(IT);  
 (54) DERIVES DE CYCLOPENTYLE  
 (30) 24.11.03 EP 03027050  
 (45) 08.08.07

(11) 1 689 754  
 (51) A 61 P 37/06 A 61 F 2/06  
 A 61 L 31/16 C 07 D 498/18  
 A 61 K 31/439  
 (21) + (22) 04810769.2 12.11.04  
 (73) SUN BIOMEDICAL, LTD.

41 Cedar Avenue Cedar House  
Hamilton HM EX(BM);

(54) DERIVES 42-O-ALCOXYALKYLE DE RAPAMYCINE ET  
COMPOSITIONS COMPRENANT CES DERIVES

(30) 12.11.03 US 706055

(45) 08.08.07

---

(11) 1 694 656

(51) A 61 P 25/28 A 61 P 1/00  
C 07 D 265/36 A 61 K 31/538

(21) + (22) 04820410.1 30.11.04

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);

(54) DERIVES DE BENZOXAZINE ET UTILISATIONS DE CEUX-CI

(30) 09.12.03 US 528378 P

(45) 29.08.07

---

(11) 1 708 716

(51) A 61 P 3/00 A 61 K 31/522  
A 61 K 31/201

(21) + (22) 05717490.6 26.01.05

(73) INSTITUT PHYTOCEUTIC  
37 rue Albert Einstein Z.I. La Palud  
83600 Frejus(FR);

(54) COMPOSITION AMAIGRISSANTE PAR VOIE ORALE COMPRENANT  
DE L'ACIDE LINOLEIQUE CONJUGUE ET DE LA CAFEINE

(30) 27.01.04 FR 0400739

(45) 01.08.07

---

(11) 1 708 994

(51) A 61 P 1/00 A 61 P 1/08  
C 07 D 207/08 C 07 D 211/46  
C 07 D 211/22 C 07 D 213/65  
C 07 D 215/28 C 07 D 215/20  
C 07 D 217/24 C 07 C 271/16  
C 07 D 401/12 A 61 K 31/27  
A 61 K 31/40 A 61 K 31/445  
A 61 K 31/4709

(21) + (22) 05717376.7 07.01.05

(73) SANOFI-AVENTIS  
174 Avenue de France  
75013 Paris(FR);

(54) DERIVES DE TYPE ARYLOXYALKYL CARBAMATES, LEUR  
PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE

(30) 16.01.04 FR 0400389

(45) 08.08.07

---

(11) 1 710 245

(51) A 61 P 25/18 C 07 D 491/04  
A 61 K 31/407

(21) + (22) 06112332.9 06.04.06

(73) N.V. ORGANON  
Kloosterstraat 6  
5349 AB Oss(NL);

(54) Forme cristalline du maleate d'asenapine

(30) 07.04.05 EP 05102742 14.04.05 EP 05102969

(45) 22.08.07

---

(11) 1 718 641

(51) A 61 P 9/12 C 07 D 413/14  
A 61 K 31/4245

(21) + (22) 05719737.8 23.02.05

(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD  
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku  
Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);

(54) DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION COMME  
ANTAGONISTES DU RECEPTEUR A II

(30) 25.02.04 JP 2004048928 07.01.05 US 031057

(45) 15.08.07

---

(11) 1 720 870

(51) A 61 P 3/10 C 07 D 471/04  
C 07 D 401/12 A 61 K 31/4375  
A 61 K 31/47

(21) + (22) 05700959.9 15.01.05

(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Brüningstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);

(54) DERIVES D'ACIDE 7-AMINO-4-QUINOLONE-3-CARBOXYLIQUE  
HETEROCYCLIQUEMENT SUBSTITUES, PROCEDE PERMETTANT DE  
LES PRODUIRE ET LEUR UTILISATION COMME  
MEDICAMENTS-TRADUCTION-HETEROCYCLISCH SUBSTITUIERTE  
7-AMINO-4-CHINOLON-3-CARBONSAURE-DERIVATE, VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS  
ARZNEIMITTEL

(30) 31.01.04 DE 102004004972

(45) 22.08.07

---

(11) 1 740 566

(51) A 61 P 31/04 C 07 D 309/10  
A 61 K 31/65 C 12 P 29/00

(21) + (22) 05714937.9 02.02.05

(73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-FORSCHUNG UND  
INFEKTIONS BIOLOGIE E.V. HANS-KNOLL-INSTITUT  
Beutenbergstrasse 11

07745 Jena(DE);

(54) NOUVEL ANTIBIOTIQUE HKI10311129, PROCEDE DE  
PRODUCTION ET UTILISATION DUDIT  
ANTIBIOTIQUE-TRADUCTION-HKI10311129, NEUES  
ANTIBIOTIKUM, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND  
DESSEN VERWENDUNG

(30) 27.02.04 DE 102004010219

(45) 08.08.07

---

(11) 1 055 410

(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/19  
A 61 K 8/35 A 61 K 8/40  
A 61 K 8/49

(21) + (22) 00109127.1 05.05.00

(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20245 Hamburg(DE);

(54) Formulations photoprotectrices cosmetiques ou  
dermatologiques contenant du nitrure de bore et du  
ethyl-2-cyano-3,3-diphenylacrylat et utilisation de  
nitrure de bore pour augmenter le facteur  
photoprotectif et/ou la protection contre le UV-A  
des compositions cosmétiques ou dermatologiques  
photoprotectrices-TRADUCTION-Kosmetische oder  
dermatologische Lichtschutzzubereitungen mit einem  
Gehalt an Bornitrid und  
Ethylhexyl-2-cyano-3,3-diphenylacrylat sowie die  
Verwendung von Bornitrid zur Verstärkung des  
Lichtschutzfaktors und/oder der UV-Schutzleistung  
kosmetischer oder dermatologischer Lichtschutzmittel

(30) 22.05.99 DE 19923771

(45) 22.08.07

---

(11) 1 062 223

(51) A 61 Q 19/00 C 07 H 15/203  
C 07 H 17/065

(21) + (22) 99908998.0 09.03.99

(73) PIERRE FABRE Dermo-COSMETIQUE  
45 place Abel-Gance  
92100 Boulogne-Billancourt(FR);

(54) COMPOSITION CONTENANT UN PRECURSEUR HYDROLYSABLE PAR  
LA GLUCOCEREBROSIDASE

(30) 10.03.98 FR 9802888

(45) 01.08.07

---

(11) 1 180 360

(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/40  
A 61 K 8/36

(21) + (22) 01118009.8 25.07.01

(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);

(54) Compositions cosmétiques ou dermatologiques  
photoprotectrices contenant des dérivés de triazine  
substitués asymétriquement et des carbonates de  
dialkyle-TRADUCTION-Kosmetische und dermatologische  
Lichtschutzformulierungen mit einem Gehalt an  
unsymmetrisch substituierten Triazinderivaten und  
Dialkylcarbonaten

(30) 09.08.00 DE 10038712

(45) 22.08.07

---

(11) 1 180 361

(51) A 61 Q 19/10 A 61 Q 19/00  
A 61 K 8/02 A 61 K 8/04  
A 61 K 8/81

(21) + (22) 01114158.7 11.06.01

(73) STOCKHAUSEN G.M.B.H.  
Bäckerpfad 25  
47805 Krefeld(DE);

(54) Composition de nettoyage pour la  
peau-TRADUCTION-Hautreinigungsmittel

(30) 18.08.00 DE 10040873

(45) 22.08.07

---

(11) 1 184 029

(51) A 61 Q 11/00 A 61 K 8/11  
A 61 K 8/73

(21) + (22) 00118953.9 01.09.00

(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);

(54) Composition de soins  
bucco-dentaires-TRADUCTION-Mund- und Zahnpflegemittel

(45) 08.08.07

---

(11) 1 232 742

(51) A 61 Q 19/08 A 61 Q 1/04  
A 61 Q 19/00 A 61 K 8/81

(21) + (22) 02290335.5 12.02.02

(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);

(54) Utilisation cosmétique d'un copolymère de  
vinylpyrrolidone et d'alcène pour modifier l'aspect  
de la peau et/ou des semi-muqueuses

(30) 16.02.01 US 784210 22.02.01 FR 0102423

(45) 08.08.07

(11) 1 262 163  
(51) A 61 Q 1/06 A 61 K 8/81  
(21) + (22) 02290927.9 12.04.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Composition à phase grasse liquide gélifiée par un polymère semi-cristallin  
(30) 04.05.01 FR 0106047  
(45) 15.08.07

(11) 1 272 151  
(51) A 61 Q 11/00 A 61 K 8/86  
A 61 K 8/25  
(21) + (22) 01923709.8 31.03.01  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) DENTIFRICE LIQUIDE  
ANTI-PLAQUE-TRADUCTION-BELAGHEMMENDES FLÜSSIGES  
ZAHNREINIGUNGSMITTEL  
(30) 11.04.00 DE 10017997  
(45) 01.08.07

(11) 1 281 394  
(51) A 61 Q 19/00 A 61 P 17/10  
(21) + (22) 02017285.4 01.08.02  
(73) KUHLEN, MARION  
Waldweg 45  
52525 Heinsberg(DE);  
(54) Procédés cosmétiques-TRADUCTION-Kosmetische Verfahren  
(30) 02.08.01 DE 10137466  
(45) 01.08.07

(11) 1 321 128  
(51) A 61 Q 5/00 A 61 K 8/02  
A 61 K 8/86  
(21) + (22) 02027911.3 13.12.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) Mousse pour cheveux à teneur en sels comprise entre 0,5 et 20%-TRADUCTION-Schaumförmige  
Haarbehandlungsmittel mit einem Salzgehalt von 0,5 bis 20 Gew.-%  
(30) 21.12.01 DE 10163257  
(45) 22.08.07

(11) 1 327 435  
(51) A 61 Q 1/10 A 61 K 8/34  
A 61 K 8/73  
(21) + (22) 02293054.9 10.12.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Fard a paupieres comprenant une gomme de xanthane et un silicate mixte  
(30) 09.01.02 FR 0200214  
(45) 01.08.07

(11) 1 337 231  
(51) A 61 Q 5/02 A 61 Q 5/12  
A 61 K 8/04 A 61 K 8/34  
A 61 K 8/46 A 61 K 8/60  
A 61 K 8/92  
(21) + (22) 01998313.9 21.11.01  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) UTILISATION DE CIRE NANOPARTICULAIRES EN COSMETIQUE  
CAPILLAIRE-TRADUCTION-VERWENDUNG VON  
NANOPARTIKULÄREN WACHSEN IN DER HAARKOSMETIK  
(30) 01.12.00 DE 10059670  
(45) 08.08.07

(11) 1 342 473  
(51) A 61 Q 19/08 A 61 K 31/355  
A 61 K 8/67  
(21) + (22) 03012503.3 02.06.97  
(73) BIO.LO.GA. S.R.L.  
Via Maestri del Lavoro 1  
31015 Conegliano (TV)(IT);  
(54) Plaatselijke aanbrengring van vitamine E esters  
(30) 31.05.96 IT MI961121  
(45) 15.08.07

(11) 1 361 856  
(51) A 61 Q 19/00 A 61 K 9/107  
A 61 K 8/73 A 61 K 8/81  
(21) + (22) 02719812.6 13.02.02  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);

(54) EMULSIONS EN GEL SE PRESENTANT SOUS LA FORME  
D'EMULSIONS HUILE DANS L'EAU CONTENANT DES  
HYDROCOLLOIDES-TRADUCTION-GELEMULSIONEN IN FORM VON  
O/W-EMULSIONEN MIT EINEM GEHALT AN HYDROKOLLOIDEN  
(30) 16.02.01 DE 10107240  
(45) 15.08.07

(11) 1 370 231  
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/37  
A 61 K 8/40 A 61 K 8/35  
(21) + (22) 01271203.0 20.11.01  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) COMPOSITION FILTRANTE CONTENANT UN FILTRE DU TYPE  
DERIVE DU DIBENZOYLMETHANE ET UN FILTRE DU TYPE  
4,4-DIARYLBUTADIENE  
(30) 18.12.00 FR 0016518  
(45) 08.08.07

(11) 1 370 233  
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/49  
A 61 K 8/40 A 61 K 8/37  
A 61 K 8/35  
(21) + (22) 01271207.1 20.11.01  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) COMPOSITION FILTRANTE CONTENANT UN DERIVE DE  
1,3,5-TRIAZINE, UN DERIVE DU DIBENZOYLMETHANE, ET UN  
COMPOSE 4,4-DIARYLBUTADIENE  
(30) 18.12.00 FR 0016517  
(45) 08.08.07

(11) 1 371 357  
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 47/04  
A 61 K 8/25 A 61 K 8/49  
(21) + (22) 03007933.9 08.04.03  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et  
dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV  
et des phyllosilicates-TRADUCTION-Kosmetische und  
dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend  
UV-Absorber und Schichtsilikate  
(30) 13.06.02 DE 10226351  
(45) 01.08.07

(11) 1 371 358  
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/49  
A 61 K 8/81 A 61 K 8/87  
A 61 K 8/88 A 61 K 8/89  
(21) + (22) 03007934.7 08.04.03  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et  
dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV  
et des polymères organiques  
synthétiques-TRADUCTION-Kosmetische und  
dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend  
UV-Absorber und synthetische organische Polymere  
(30) 13.06.02 DE 10226352  
(45) 15.08.07

(11) 1 371 359  
(51) A 61 Q 17/04 A 61 K 8/19  
A 61 K 8/29 A 61 K 8/49  
(21) + (22) 03007935.4 08.04.03  
(73) BEIERSDORF A.G.  
Unnastrasse 48  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Compositions photoprotectrices cosmétiques et  
dermatologiques contenant des agents absorbant l'UV,  
des pigments minéraux et des colorants  
organiques-TRADUCTION-Kosmetische und  
dermatologische Lichtschutzzubereitungen enthaltend  
UV-Absorber, anorganische Pigmente und organische  
Farbstoffe  
(30) 13.06.02 DE 10226353  
(45) 01.08.07

(11) 1 372 578  
(51) A 61 Q 3/02 A 61 K 8/92  
(21) + (22) 01985669.9 28.09.01  
(73) WOHNHAS, JERG  
Mittelhausen 19  
59590 Geseke(DE);  
(54) VERNIS A ONGLES, BASE DE VERNIS A ONGLES, OU  
DURCISSEUR COSMETIQUE OU  
PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-KOSMETISCHER ODER  
PHARMAZEUTISCHER NAGELLACK, NAGELLACK-BASIS ODER  
NAGELHÄRTER  
(30) 28.09.00 DE 20018291 U  
(45) 22.08.07



```
(11) 1 532 965
(51) A 61 Q 5/06 A 61 K 8/81
(21) + (22) 04292604.8 03.11.04
(73) L'OREAL
50
```

(11) 1 073 492  
(51) A 62 B 7/00 A 62 B 18/08  
F 23 D 11/00 F 23 D 14/00  
F 24 J 3/00 A 61 M 16/00  
(21) + (22) 99919933.4 21.04.99  
(73) MALLINCKRODT, INC.  
675 McDonnell Boulevard P.O. Box 5840

St. Louis Missouri 63134(US);  
(54) HUMIDIFICATEUR ACTIF JETABLE DESTINE A LA  
VENTILATION ARTIFICIELLE D'UN PATIENT  
(30) 22.04.98 IT MI980862  
(45) 22.08.07

(11) 1 029 560  
(51) A 62 C 5/02  
(21) + (22) 00250049.4 18.02.00  
(73) SCHMITZ G.M.B.H.  
Feuerwehr- und Umwelttechnik  
Rudolf-Breitscheid-Strasse 78  
14943 Luckenwalde(DE);  
(54) Unité de pompage mobile pour combattre les  
incendies-TRANSDUCTION-Mobile Pumpeneinheit zur  
Brandbekämpfung  
(30) 18.02.99 DE 29903572 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 334 749  
(51) A 62 C 39/00 G 09 B 9/00  
(21) + (22) 03000513.6 09.01.03  
(73) I.F.I. INSTITUT FÜR INDUSTRIEAERODYNAMIK G.M.B.H.  
Welkenrather Strasse 120  
52074 Aachen(DE);  
(54) Dispositif de simulation d'un  
feu-TRANSDUCTION-Vorrichtung zur Brandsimulation  
(30) 06.02.02 DE 10204835  
(45) 01.08.07

(11) 1 344 553  
(51) A 62 C 37/46  
(21) + (22) 03005097.5 07.03.03  
(73) TOTAL WALTHER GMBH, FEUERSCHUTZ UND SICHERHEIT  
Waltherstrasse 51  
51069 Köln(DE);  
(54) Mécanisme déclencheur d'une soupape à ouverture  
rapide dans une installation d'extinction  
d'incendie-TRANSDUCTION-Auslösevorrichtung für ein  
Schnellöffnungsventil einer Feuerlöschanlage  
(30) 16.03.02 DE 10211702  
(45) 08.08.07

(11) 1 413 333  
(51) A 62 C 39/00 A 62 C 31/05  
(21) + (22) 03012990.2 09.06.03  
(73) CIODUE ACQUA S.R.L.  
Via Ruggero Settimo 4  
20146 Milano(IT);  
(54) Tête d'arroseur pour systèmes de lutte contre  
l'incendie  
(30) 25.10.02 IT MI20022283  
(45) 22.08.07

(11) 1 444 017  
(51) A 62 C 35/58 A 62 C 37/36  
(21) + (22) 02729747.2 05.06.02  
(73) CIOCCA, CLAUDE  
2 Avenue des Alpes  
1006 Lausanne(CH);  
(54) INSTALLATION D'EXTINCTION D'INCENDIE A MOUSSE  
(30) 13.11.01 EP 01811087  
(45) 15.08.07

(11) 1 742 734  
(51) A 62 D 3/00 B 01 J 23/26  
(21) + (22) 05733886.5 21.04.05  
(73) BASELL POLYOLEFINE G.M.B.H.  
Brühler Strasse 60  
50389 Wesseling(DE);  
(54) PROCEDE DESTINE A LA REDUCTION D'UN CATALYSEUR  
D'OXYDE DE CHROME ACTIVE  
(30) 30.04.04 EP 04101864 07.05.04 US 569143 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 216 078  
(51) A 63 B 35/12  
(21) + (22) 01909774.0 19.02.01  
(73) GRIMMEISEN, ANDREA  
Wiener Strasse 193  
70469 Stuttgart(DE);  
(54) VEHICULE A MOTEUR ALLANT SUR  
L'EAU-TRANSDUCTION-MOTORWASSERFAHRZEUG  
(30) 26.02.00 DE 10009197 28.02.00 DE 10009278  
(45) 01.08.07

(11) 1 588 742  
(51) A 63 B 21/005 A 63 B 21/008  
A 63 B 24/00  
(21) + (22) 05007649.6 07.04.05  
(73) MITTERMAIER, JOSEF  
Grasreit 1 Matzing  
83301 Traunreut(DE);  
(54) Appareil d'entraînement-TRANSDUCTION-Trainingsgerät  
(30) 21.04.04 DE 102004019328 21.10.04 DE 102004051371  
(45) 01.08.07

(45) 29.08.07

(11) 1 156 858  
(51) A 63 C 17/00 A 63 C 17/26  
(21) + (22) 99960069.5 15.11.99  
(73) COLON, BECKET  
Engelbrektsvägen 133  
186 46 Vallentuna(SE);  
(54) PLANCHE A ROULETTES  
(30) 16.11.98 SE 9803900 18.03.99 SE 9900975  
(45) 22.08.07

(11) 1 745 826  
(51) A 63 C 5/044 A 63 C 5/04  
(21) + (22) 06450094.5 06.07.06  
(73) ATOMIC AUSTRIA GMBH  
Lackengasse 301  
5541 Altenmarkt(AT);  
(54) Procédé de préparation de semelle d'appareil de  
sport d'hiver-TRANSDUCTION-Verfahren zur Bearbeitung  
von Laufflächen von Wintersportgeräten  
(30) 14.07.05 AT 11892005  
(45) 22.08.07

(11) 1 421 889  
(51) A 63 F 7/04 A 47 K 13/24  
G 07 C 15/00  
(21) + (22) 03009746.3 05.05.03  
(73) BENKHARDT, AXEL  
Willhöden 23  
22587 Hamburg (DE);  
HACK, ANDREAS  
Albert-Schweitzer-Strasse 17  
22844 Norderstedt(DE)  
(54) Couvercle pour urinal de mur et pour une cuvette de  
WC-TRANSDUCTION-Deckel für ein Wandurinal und für eine  
Toilette  
(30) 22.11.02 DE 20218226 U 03.12.02 DE 10256277  
10.12.02 DE 20219054 U 13.03.03 DE 20303988 U  
14.03.03 DE 20304072 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 649 908  
(51) A 63 F 3/00  
(21) + (22) 05022547.3 15.10.05  
(73) IPS HANDELS G.M.B.H.  
Billwerder Ring 19  
21035 Hamburg(DE);  
(54) Jeu de football de  
table-TRANSDUCTION-Tischfussballspiel  
(30) 23.10.04 DE 202004016424  
(45) 01.08.07

(11) 1 757 348  
(51) A 63 G 31/10 A 63 G 21/04  
(21) + (22) 05018247.6 23.08.05  
(73) WALSER, WILLY  
Rüti  
8877 Murg(CH);  
(54) Dispositif de levage pour  
véhicule-TRANSDUCTION-Vorrichtung zum Anheben von  
Fahrzeugen, insbesondere Booten oder dergleichen  
(45) 15.08.07

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

SECTION B : TECHNIQUES INDUSTRIELLES DIVERSES - TRANSPORTS  
SECTIE B : DIVERSE INDUSTRIELE TECHNIEKEN - TRANSPORT

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

(11) 0 937 492  
(51) B 01 D 63/02 B 01 D 65/00  
(21) + (22) 99200410.1 12.02.99  
(73) X-FLOW B.V.  
Bedrijvenpark Twente 289  
7602 KK Almelo(NL);  
(54) Filtratiemembraanmodule  
(30) 20.02.98 NL 1008376  
(45) 01.08.07

(11) 1 002 763  
(51) B 01 D 53/86 C 01 B 17/05  
(21) + (22) 99402534.4 14.10.99  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 & 4 avenue du Bois Préau  
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);  
(54) Procédé et dispositif de traitement d'un gaz  
contenant de l'hydrogène sulfuré et du dioxyde de  
soufre, comportant une étape d'élimination de  
sous-produits  
(30) 20.11.98 FR 9814674  
(45) 29.08.07

(11) 1 087 832					un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe,
(51) B 01 D 53/50	B 01 D	53/83			nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem
(21) + (22) 99928295.7	12.05.99				Weissgrad
(73) ALSTOM				(30) 04.08.01 DE 10138492	
3 avenue André Malraux Immeuble Sextant				(45) 01.08.07	
92309 Levallois-Perret Cedex(FR);					
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR EPURER DES GAZ DE COMBUSTION				(11) 1 299 462	
(30) 18.05.98 SE 9801734				(51) B 01 D 67/00	B 29 C 44/50
(45) 01.08.07				C 08 J 9/12	
				(21) + (22) 01940572.9	15.06.01
(11) 1 097 741				(73) UNIVERSITAT TWENTE	
(51) B 01 D 3/14	B 01 D	3/32		Fakultät Chemische Technologie Arbeitsgruppe	
C 07 C 57/05	C 07 C	57/07		Membrantechnologie	
C 07 C 51/44				7500 AH Enschede(NL);	
(21) + (22) 00123532.4	27.10.00			(54) MEMBRANE ET UTILISATION DE	
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.				CELLE-CI-TRADUCTION-MEMBRAN UND DEREN VERWENDUNG	
1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku				(30) 08.07.00 DE 10033401	
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);				(45) 22.08.07	
(54) Procédé et dispositif de traitement dans une colonne					
(30) 08.11.99 JP 31754799				(11) 1 312 406	
(45) 22.08.07				(51) B 01 D 53/047	B 01 D 53/04
				C 01 B 3/56	
(11) 1 123 729				(21) + (22) 02292754.5	05.11.02
(51) B 01 D 53/94	F 01 N	3/08		(73) CECA S.A.	
(21) + (22) 01250035.1	01.02.01			4 - 8 Cours Michelet	
(73) VOLKSWAGEN A.G.				92800 Puteaux(FR);	
38436 Wolfsburg(DE);				(54) Procédé de purification de gaz de synthèse	
(54) Système catalytique de post-traitement de gaz				(30) 14.11.01 FR 0114710	
d'échappement d'un moteur à combustion				(45) 08.08.07	
interne-TRADUCTION-Katalysatorsystem zur					
Nachbehandlung eines von einer				(11) 1 315 549	
Verbrennungskraftmaschine erzeugten Abgases				(51) B 01 D 53/84	A 01 K 1/00
(30) 09.02.00 DE 10005714				F 24 F 3/16	
(45) 29.08.07				(21) + (22) 01938017.9	08.06.01
				(73) SKOV A/S	
(11) 1 146 953				Hedelund 4	
(51) B 01 D 59/26	C 01 B	7/14		Glyngoere 7870 Roslev(DK);	
(21) + (22) 00909977.1	21.01.00			(54) PROCEDE ET AGREGAT PERMETTANT DE NETTOYER L'AIR	
(73) MALLINCKRODT INC.				AMBIANT, PARTICULIEREMENT DANS DES BATIMENTS	
675 McDonnell Blvd P.O. Box 5840				ABRITANT DU BETAIL	
St. Louis MO 63134(US);				(30) 08.06.00 DK 200000885	
(54) PROCESSUS DE PURIFICATION ET DE CONCENTRATION				(45) 29.08.07	
D'ISOTOPES DE IODURE RADIOACTIF					
(30) 22.01.99 EP 99200182				(11) 1 321 177	
(45) 01.08.07				(51) B 01 D 53/04	
				(21) + (22) 02028391.7	18.12.02
(11) 1 177 247				(73) M+W ZANDER FACILITY ENGINEERING G.M.B.H.	
(51) B 01 D 69/12	C 08 J	5/22		Lotterbergstrasse 30	
(21) + (22) 00934975.4	02.05.00			70499 Stuttgart(DE);	
(73) HARING, THOMAS				(54) Adsorbant de purification des gaz	
Feigenweg 15				bruts-TRADUCTION-Adsorber zur Reinigung von Rohgasen	
70619 Stuttgart (DE);				(30) 21.12.01 DE 10164461	
HARING, RIMA				(45) 22.08.07	
Feigenweg 15					
70619 Stuttgart(DE)				(11) 1 322 401	
(54) COMPOSITES ET MEMBRANES				(51) B 01 D 53/50	B 01 D 53/75
COMPOSITES-TRADUCTION-KOMPOSITE UND KOMPOSITMEMBRANEN				B 01 D 53/80	
(30) 30.04.99 DE 19919881				(21) + (22) 00956019.4	11.09.00
(45) 01.08.07				(73) THYSSENKRUPP KERVON ENERGY G.M.B.H.	
				Baldusstrasse 13	
(11) 1 243 351				47138 Duisburg(DE);	
(51) B 01 D 36/04	B 08 B	9/08		(54) PROCEDE D'EPURATION DES GAZ DE FUMEE PROVENANT D'UNE	
B 01 F 7/00				INSTALLATION DE COMBUSTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM	
(21) + (22) 02004383.2	05.03.02			REINIGEN VON RAUCHGASEN HINTER FEUERUNGSANLAGEN	
(73) THOMAS FALKENSTEIN GEWERBLICHE VERMIETUNG UND				(45) 08.08.07	
VERPACHTUNG E.K.					
Baieracker Strasse 59				(11) 1 324 813	
73614 Schorndorf-Schlichten(DE);				(51) B 01 D 39/16	B 03 C 3/28
(54) Système de nettoyage et procédé pour nettoyer de				(21) + (22) 01981855.8	11.10.01
l'huile combustible-TRADUCTION-Reinigungssystem und				(73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY	
Verfahren zur Reinigung von Heizöl				3M Center P.O. Box 33427	
(30) 22.03.01 DE 10114753				St. Paul MN 55133-3427(US);	
(45) 08.08.07				(54) TOILE DE FILTRAGE FIBREUSE ELECTROSTATIQUE ET SON	
				PROCEDE DE REALISATION	
(11) 1 268 030				(30) 13.10.00 EP 00203536	
(51) B 01 D 29/52	B 01 D	36/02		(45) 01.08.07	
B 01 D 46/00					
(21) + (22) 01908556.2	23.02.01			(11) 1 329 252	
(73) CLAIR FINANCE A.B.				(51) B 01 D 50/00	B 01 D 45/12
Propellervägen 8 B				F 15 B 21/04	
183 62 Täby(SE);				(21) + (22) 03000882.5	15.01.03
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE FILTRATION D'AIR				(73) BAUER KOMPRESSOREN G.M.B.H.	
(30) 28.02.00 SE 0000644				Drygalski-Allee 37	
(45) 22.08.07				D-81477 München(DE);	
				(54) Dispositif pour filtrer et séparer des liquides de	
(11) 1 281 733				gaz comprimés-TRADUCTION-Vorrichtung zur	
(51) B 01 D 19/04	B 01 J	2/30		Flüssigkeitsabscheidung und Filterung von	
C 08 K 3/36	B 60 C	1/00		komprimierten Gasen	
C 09 K 3/10	A 01 N	59/00		(30) 16.01.02 DE 10201486	
C 09 C 1/30	C 01 B	33/193		(45) 01.08.07	
(21) + (22) 02012874.0	11.06.02				
(73) DEGUSSA G.M.B.H.				(11) 1 346 211	
Bennigsenplatz 1				(51) B 01 D 57/02	G 01 N 27/447
40474 Düsseldorf(DE);				(21) + (22) 01985379.5	07.12.01
(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant				(73) BECTON, DICKINSON & CY	
52					

1 Becton Drive  
Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);  
(54) PROCEDE D'ELECTROPHORESE LIBRE ET DISPOSITIF  
D'ELECTROPHORESE POUR METTRE EN OEUVRE LEDIT  
PROCEDE-TRADUCTION-TRÄGERFREIES  
ELEKTROPHORESEVERFAHREN UND  
ELEKTROPHORESEVORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESER  
VERFAHRENS  
(30) 18.12.00 DE 10063097  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 362 628  
(51) B 01 D 46/06 B 01 D 46/24  
B 01 D 29/15 B 01 D 29/58  
(21) + (22) 03009783.6 08.05.03  
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) Élément filtrant pour purifier un courant de  
fluide-TRADUCTION-Filterelement zur Reinigung eines  
Fluidstroms  
(30) 10.05.02 DE 10220724  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 382 361  
(51) B 01 D 71/54 A 61 M 1/02  
B 01 D 39/16 B 01 D 67/00  
B 29 C 59/14 A 61 M 1/36  
(21) + (22) 03291430.1 13.06.03  
(73) MACO PHARMA  
Rue Lorthiois  
59420 Mouviaux(FR);  
(54) Unité de déleucocytation sélective d'un fluide  
contenant des plaquettes sanguines  
(30) 10.07.02 FR 0208687  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 399 240  
(51) B 01 D 46/24 B 01 D 36/00  
(21) + (22) 02780904.5 18.06.02  
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) ELEMENT FILTRANT DOTE D'UN TUBE DE  
DRAINAGE-TRADUCTION-FILTERELEMENT MIT DRAINAGEROHR  
(30) 27.06.01 DE 10131108  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 427 515  
(51) B 01 D 63/08 B 01 D 65/00  
(21) + (22) 02761725.7 18.09.02  
(73) MILLIPORE CORP.  
290 Concord Road  
Billerica Massachusetts 01821(US);  
(54) PROCEDE RELATIF A L'ELABORATION D'UN MODULE DE  
TRAITEMENT DE FLUIDE  
(30) 20.09.01 US 323673 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 441 841  
(51) B 01 D 65/02  
(21) + (22) 02764383.2 17.09.02  
(73) SIEMENS WATER TECHNOLOGIES CORP.  
181 Thorn Hill Road  
Warrendale PA 15086(US);  
(54) METHODE DE NETTOYAGE D'UN MODULE A CONCENTRATION  
ELEVEE DE SOLIDES  
(30) 18.09.01 AU PR774201  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 455 931  
(51) B 01 D 3/00 B 01 J 19/32  
B 01 J 8/00 B 01 J 23/10  
B 01 J 8/02 C 07 C 45/28  
(21) + (22) 02791781.4 05.12.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE  
DISTILLATIONS REACTIVES A CATALYSE HETEROGENE  
NOTAMMENT DESTINEES A LA FABRICATION DE  
PSEUDOIONONE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZUR DURCHFÜHRUNG VON HETEROGEN KATALYSIERTEN  
REAKTIVDESTILLATIONEN, INSBESONDERE ZUR HERSTELLUNG  
VON PSEUDOIONON  
(30) 06.12.01 DE 10159821  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 458 454  
(51) B 01 D 45/06 B 01 D 45/08  
B 01 D 3/24  
(21) + (22) 01991670.9 22.12.01  
(73) MUNTERS EUROFORM G.M.B.H.  
Süsterfeldstrasse 65  
52072 Aachen(DE);  
(54) UNITE SERVANT DE PARE-GOUTTES ET DE BASE DE  
SEPARATION-TRADUCTION-ALS TROPFENABSCHIEDER UND

53

TRENNBODEN WIRKENDE EINHEIT  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 487 743  
(51) B 01 D 61/14 C 01 F 5/22  
C 01 B 13/36  
(21) + (22) 03744816.4 19.03.03  
(73) MANDERSCHIED, KARL  
Jakobstrasse 6  
50354 Hürth(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN HYDROXYDE  
METALLIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ERZEUGUNG EINES METALLHYDROXIDS  
(30) 25.03.02 DE 10213310  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 495 934  
(51) B 01 D 53/04 B 60 T 17/00  
(21) + (22) 04015101.1 28.06.04  
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.  
Moosacher Strasse 80  
80809 München(DE);  
(54) Dessiccateur d'air-TRADUCTION-Lufttrockner  
(30) 30.06.03 DE 10329401  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 499 411  
(51) B 01 D 11/04 C 12 P 13/04  
(21) + (22) 03727226.7 02.05.03  
(73) DSM BIOTECH G.M.B.H.  
Karl-Heinz-Beckurts-Strasse 13  
52428 Jülich( );  
(54) SEPARATION INTEGREE DE SUBSTANCES ORGANIQUES  
CONTENUES DANS UN MELANGE AQUEUX DE  
BIOPROCEDE-TRADUCTION-INTEGRIERTE ABTRENNUNG  
ORGANISCHER SUBSTANZEN AUS EINEM WÄSSRIGEN  
BIOPROZESSGEMISCH  
(30) 06.05.02 DE 10220235  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 567 622  
(51) B 01 D 53/94 C 10 M 169/04  
C 10 L 1/24 F 01 N 3/023  
F 01 N 3/035  
(21) + (22) 03775514.7 10.11.03  
(73) BP OIL INTERNATIONAL LTD  
Chertsey Road  
Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7BP(GB);  
(54) PROCEDE DE REDUCTION D'EMISSIONS DE PARTICULES  
(30) 15.11.02 GB 0226726  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 579 903  
(51) B 01 D 29/66  
(21) + (22) 05290652.6 24.03.05  
(73) KOTE PISCINE  
1 route de la Plage de Gros Sable Le Helleux  
97180 Sainte-Anne Guadeloupe(FR);  
(54) Dispositif de dérivation de fluide utilisé dans une  
installation de nettoyage automatique d'une piscine  
et procédé d'entretien associé  
(30) 24.03.04 FR 0403026  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 592 489  
(51) B 01 D 29/90  
(21) + (22) 04709573.2 10.02.04  
(73) RUDOLF G.M.B.H.  
Gewerbering 5  
86698 Oberndorf( );  
(54) DISPOSITIF DE FILTRATION ET PROCEDE DE  
FILTRATION-TRADUCTION-FILTERVORRICHTUNG UND  
FILTRATIONSVERFAHREN  
(30) 10.02.03 DE 10305320 10.07.03 DE 10331457  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 601 441  
(51) B 01 D 47/06  
(21) + (22) 04720101.7 12.03.04  
(73) RICCARDI, NICOLA  
Via Piave 6  
20040 Burago Molgora (MI)(IT);  
(54) DISPOSITIF ET APPAREIL D'EPURATION HUMIDE  
(30) 13.03.03 IT MI20030476  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 611 938  
(51) B 01 D 46/52  
(21) + (22) 05012072.4 04.06.05  
(73) CARL FREUDENBERG K.G.  
Höhnerweg 2-4  
69469 Weinheim(DE);  
(54) Élément filtrant-TRADUCTION-Filterelement  
(30) 01.07.04 DE 102004031809  
(45) 15.08.07

				(51) B 01 F 7/04	B 01 F 15/00
(11) 1 637 213				B 29 B 7/18	
(51) B 01 D 63/08	B 01 D 61/18			(21) + (22) 02787488.2	16.10.02
B 01 D 65/00				(73) LIST A.G.	
(21) + (22) 05255614.9	14.09.05			Berstelstrasse 24	
(73) MILLIPORE CORP.				4422 Arisdorf(CH);	
290 Concord Road				(54) MELANGEUR-TRADUCTION-MISCHKNETER	
Billerica Massachusetts 01821(US);				(30) 18.10.01 DE 10150900	
(54) Systeme de maintien jetable pour dispositifs de				(45) 22.08.07	
filtration tangentielle					
(30) 21.09.04 US 945635				(11) 1 497 020	
(45) 29.08.07				(51) B 01 F 13/00	B 01 F 3/08
				B 01 F 5/06	A 01 J 11/16
(11) 1 644 104				(21) + (22) 03727282.0	09.04.03
(51) B 01 D 71/72	B 01 D 69/02			(73) EHRFELD MIKROTECHNIK BTS G.M.B.H.	
F 15 C 5/00				Mikroforum Ring 1	
(21) + (22) 04767877.6	08.07.04			55234 Wendelsheim(DE);	
(73) BIOMERIEUX				(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'HOMOGENEISATION	
Chemin de l'Orme				D'EMULSIONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM	
69280 Marcy-L'Etoile(FR);				HOMOGENISIEREN VON EMULSIONEN	
(54) VANNE A COMMANDE ELECTRIQUE COMPRENANT UNE MEMBRANE				(30) 17.04.02 DE 10216947	
MICROPOREUSE				(45) 15.08.07	
(30) 10.07.03 FR 0308443					
(45) 08.08.07				(11) 1 588 757	
				(51) B 01 F 5/06	
(11) 1 660 207				(21) + (22) 05405261.8	23.03.05
(51) B 01 D 19/02				(73) SULZER CHEMTECH A.G.	
(21) + (22) 04764313.5	20.08.04			Sulzer-Allee 48	
(73) HEINRICH FRINGS G.M.B.H. & CO. KG				8404 Winterthur(CH);	
Jonas-Cahn-Strasse 9				(54) Mélangeur statique pour la production de mélanges	
D-53115 Bonn(DE);				durcissables de composants liquides, et son	
(54) DISPOSITIF SERVANT A DECOMPOSER UNE MOUSSE EN UNE				utilisation-TRADUCTION-Statischer Mischer zur	
PARTIE LIQUIDE ET UNE PARTIE				Herstellung aushärtbarer Mischungen aus	
GAZEUSE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUFTRENNEN EINES				fliessfähigen Komponenten, und dessen Verwendung	
SCHAUMS IN EINEN FLÜSSIGKEITS- UND EINEN GASANTEIL				(30) 22.04.04 EP 04405246	
(30) 03.09.03 AT 20031379				(45) 01.08.07	
(45) 22.08.07					
(11) 1 677 894				(11) 1 747 072	
(51) B 01 D 46/04				(51) B 01 F 3/04	B 08 B 3/00
(21) + (22) 04818107.7	26.10.04			B 08 B 3/02	
(73) INTENSIV-FILTER G.M.B.H. & CO KG				(21) + (22) 05718569.6	25.03.05
Vosskuhlstrasse 63				(73) RAMACCIONI, FABRIZIO	
D-42555 Velbert - Langenberg(DE);				Vocabolo Villa 60 Loc. Trestina	
(54) FILTRE A POUSSIERE-TRADUCTION-STAUFILTER				I-06012 Citta di Castello PG(IT);	
(30) 27.10.03 DE 10350228				(54) CHAMBRE DE MELANGE POUR L'APPLICATION A LA VAPEUR	
(45) 15.08.07				D'UN AGENT D'ACTION DE SURFACE ET DISPOSITIF DE	
				DISPERSION ASSOCIE	
(11) 1 690 581				(30) 10.05.04 IT PG20040015	
(51) B 01 D 35/31	B 01 D 35/30			(45) 01.08.07	
(21) + (22) 06101324.9	06.02.06				
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.				(11) 1 753 525	
Hindenburgstrasse 45				(51) B 01 F 11/02	
71638 Ludwigsburg(DE);				(21) + (22) 05750072.0	12.05.05
(54) Système de filtration à				(73) DR. HIELSCHER G.M.B.H.	
liquide-TRADUCTION-Flüssigkeitsfiltersystem				Warthestrasse 21	
(30) 15.02.05 DE 102005007024				14513 Teltow(DE);	
(45) 22.08.07				(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF PERMETTANT DE FAIRE PÉNÉTRER	
				DES ULTRASONS DANS UN MILIEU	
(11) 1 693 098				COULANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM	
(51) B 01 D 35/31	B 01 D 35/30			EINBRINGEN VON ULTRASCHALL IN EIN FLIESSFÄHIGES	
(21) + (22) 06101604.4	13.02.06			MEDIUM	
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.				(30) 24.05.04 DE 102004025836	
Hindenburgstrasse 45				(45) 29.08.07	
71638 Ludwigsburg(DE);					
(54) Filtre-TRADUCTION-Filtereinrichtung				(11) 1 071 506	
(30) 15.02.05 DE 102005007022				(51) B 01 J 21/00	B 01 J 29/04
(45) 22.08.07				B 01 J 37/00	C 07 D 301/12
				(21) + (22) 99914571.7	07.04.99
(11) 1 714 061				(73) BASF A.G.	
(51) B 01 D 53/04	F 16 K 11/12			67056 Ludwigshafen(DE);	
(21) + (22) 05701453.2	06.01.05			(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN CORPS MOULE A L'AIDE	
(73) RIBESSE, JACQUES				D'UN SOL D'OXYDE DE METAL, CORPS MOULE OBTENU, SON	
Avenue J.F. Leemans 70				UTILISATION DANS LE CADRE DE LA PREPARATION D'UN	
1160 Bruxelles(BE);				OXYDE D'ALKENE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG	
(54) DISTRIBUTEUR ROTATIF FONCTIONNANT EN CONTINU				EINES FORMKÖRPERS UNTER VERWENDUNG EINES	
(30) 08.01.04 BE 200400008				METALLOXIDSOLS, FORMKÖRPER, SEINE VERWENDUNG BEI DER	
(45) 15.08.07				HERSTELLUNG EINES ALKENOXIDS	
				(30) 08.04.98 DE 19815879	22.12.98 DE 19859561
(11) 1 243 351				(45) 29.08.07	
(51) B 01 F 7/00	B 01 D 36/04				
B 08 B 9/08				(11) 1 080 780	
(21) + (22) 02004383.2	05.03.02			(51) B 01 J 8/06	C 07 C 45/35
(73) THOMAS FALKENSTEIN GEWERBLICHE VERMIETUNG UND				(21) + (22) 00307311.1	24.08.00
VERPACHTUNG E.K.				(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.	
Baieracker Strasse 59				1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku	
73614 Schorndorf-Schlichten(DE);				Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);	
(54) Système de nettoyage et procédé pour nettoyer de				(54) Réacteur pour l'oxydation catalytique en phase	
l'huile combustible-TRADUCTION-Reinigungssystem und				gazeuse	
Verfahren zur Reinigung von Heizöl				(30) 31.08.99 JP 24605799	31.08.99 JP 24605899
(30) 22.03.01 DE 10114753				(45) 01.08.07	
(45) 08.08.07					
				(11) 1 138 385	
(11) 1 436 073				(51) B 01 J 23/88	C 07 C 51/25
54				(21) + (22) 00960981.9	13.09.00
				(73) NIPPON KAYAKU K.K.	
				11-2 Fujimi 1-chome Chiyoda-ku	

Tokyo 102-8172(JP);  
 (54) PREPARATION D'UN CATALYSEUR ET UTILISATION POUR LA PRODUCTION D'ACIDE ACRYLIQUE  
 (30) 17.09.99 JP 26282299  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 147 807  
 (51) B 01 J 8/02 B 01 J 19/24  
 F 28 D 9/00 B 01 J 19/32  
 (21) + (22) 01106003.5 10.03.01  
 (73) MAROLD, FREIMUT JOACHIM  
 Brucknerweg 12  
 46282 Dorsten(DE);  
 (54) Réacteur pour la conversion catalytique de réactifs, en particulier de réactifs gazeux-TRADUCTION-Reaktor für die katalytische Umsetzung von Reaktionsmedien, insbesondere von gasförmigen Reaktionsmedien  
 (30) 19.04.00 DE 10019381  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 192 104  
 (51) B 01 J 23/86 C 01 B 31/02  
 (21) + (22) 00939548.4 01.06.00  
 (73) THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA  
 1000 Asp Avenue  
 Norman OK 78019(US);  
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE NANOTUBES EN CARBONE ET CATALYSEURS APPROPRIES  
 (30) 02.06.99 US 137206 P 03.09.99 US 389553  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 192 986  
 (51) B 01 J 23/00 B 01 J 23/28  
 B 01 J 23/46 B 01 J 27/057  
 C 07 C 253/24 C 07 C 51/215  
 (21) + (22) 01308128.6 25.09.01  
 (73) ROHM AND HAAS CY  
 100 Independence Mall West  
 Philadelphia Pennsylvania 19106-2399(US);  
 (54) Catalyseur à base d'un oxyde multimetallique dopé par Ir  
 (30) 10.08.01 US 927288 28.09.00 US 235980 P  
 28.09.00 US 235981 P 29.09.00 US 236143 P  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 281 733  
 (51) B 01 J 2/30 C 08 K 3/36  
 B 60 C 1/00 C 09 K 3/10  
 A 01 N 59/00 C 09 C 1/30  
 C 01 B 33/193 B 01 D 19/04  
 (21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe, nicht getemperte Fällungskieselure mit hohem Weissgrad  
 (30) 04.08.01 DE 10138492  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 305 111  
 (51) B 01 J 27/26  
 (21) + (22) 01969320.9 26.06.01  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) SYNTHÈSE DIRECTE DE CYANURES METALLIQUES DOUBLES  
 (30) 01.08.00 US 629692  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 328 344  
 (51) B 01 J 23/64 B 01 J 27/186  
 B 01 J 37/03 C 23 C 18/44  
 C 23 C 18/18 C 01 B 15/029  
 C 07 B 31/00  
 (21) + (22) 01982387.1 01.10.01  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) CATALYSEUR EN METAL DU GROUPE DU PLATINE SUR SUPPORT, OBTENU PAR DEPOT SANS COURANT CONTROLE-TRADUCTION-GETRÄGERTER, DURCH KONTROLLIERTE STROMLOSE ABSCHIEDUNG ERHÄLTLICHER PLATINMETALL-KATALYSATOR  
 (30) 02.10.00 DE 10048844  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 364 983  
 (51) B 01 J 41/12 C 08 F 8/18  
 C 08 L 29/04 C 08 J 5/20  
 C 08 F 8/28  
 (21) + (22) 03011074.6 20.05.03  
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
 Weberstrasse 5  
 76133 Karlsruhe(DE);  
 (54) Polymères halogènes et leur procédé de production-TRADUCTION-Polymere mit Halogenfunktionen

und Verfahren zu deren Herstellung  
 (30) 25.05.02 DE 10223338  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 377 371  
 (51) B 01 J 19/12 B 01 J 19/24  
 C 07 C 319/18 C 07 C 319/04  
 (21) + (22) 02730339.5 04.04.02  
 (73) ARKEMA FRANCE  
 4-8 cours Michelet  
 92800 Puteaux(FR);  
 (54) PROCEDE PHOTOCHIMIQUE SEMI-CONTINU ET DISPOSITIF POUR SA MISE EN OEUVRE  
 (30) 05.04.01 FR 0104631  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 394 103  
 (51) B 01 J 8/04 B 01 J 8/06  
 C 01 B 3/38 C 01 B 3/48  
 H 01 M 8/06 H 01 M 8/10  
 (21) + (22) 02730866.7 03.06.02  
 (73) TOKYO GAS COMPANY LTD  
 5-20 Kaigan 1-chome Minato-ku  
 Tokyo 105-8527(JP);  
 (54) UNITE DE REFORMAGE A VAPEUR D'EAU CYLINDRIQUE  
 (30) 04.06.01 JP 2001168041 10.01.02 JP 2002003156  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 414 568  
 (51) B 01 J 31/22  
 (21) + (22) 02706922.8 12.03.02  
 (73) THE QUEEN'S UNIVERSITY OF BELFAST  
 University Road  
 Belfast BT7 1NN Northern Ireland(GB);  
 (54) UTILISATION DE COMPOSES DE BIS-TRIFLIMIDES METALLIQUES  
 (30) 12.03.01 GB 0106001 12.03.01 GB 0106000  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 434 758  
 (51) B 01 J 27/043 C 07 C 253/30  
 C 07 C 255/24  
 (21) + (22) 02778607.8 02.10.02  
 (73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.  
 Intellectual Property Record Center Three Little Falls Centre - Room Number 1052 2801 Centerville Road  
 Wilmington DE 19808(US);  
 (54) PRODUCTION D'AMINONITRILES  
 (30) 02.10.01 US 682656  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 448 815  
 (51) B 01 J 35/06 H 01 L 51/00  
 D 01 F 1/09  
 (21) + (22) 02787396.7 22.11.02  
 (73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR POLYMERFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
 Hohe Strasse 6  
 01069 Dresden(DE);  
 (54) NANOFILS ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION-TRADUCTION-NANODRÄHTE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
 (30) 29.11.01 DE 10159192  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 455 931  
 (51) B 01 J 19/32 B 01 J 8/00  
 B 01 J 23/10 B 01 J 8/02  
 C 07 C 45/28 B 01 D 3/00  
 (21) + (22) 02791781.4 05.12.02  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE DISTILLATIONS REACTIVES A CATALYSE HETEROGENE NOTAMMENT DESTINEES A LA FABRICATION DE PSEUDOIONONE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON HETEROGEN KATALYSIERTEN REAKTIVDESTILLATIONEN, INSBESONDERE ZUR HERSTELLUNG VON PSEUDOIONON  
 (30) 06.12.01 DE 10159821  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 462 160  
 (51) B 01 J 19/02 C 07 C 2/00  
 B 01 J 19/00 B 01 J 12/00  
 (21) + (22) 04007198.7 25.03.04  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) Procédé pour la réalisation d' une réaction à haute température , réacteur pour la mise en oeuvre de ce procédé et son utilisation-TRADUCTION-Verfahren zur Durchführung einer Hochtemperaturreaktion, Reaktor zur Durchführung des Verfahrens, sowie Verwendung  
 (30) 26.03.03 DE 10313527  
 (45) 29.08.07

(11) 1 480 931  
(51) B 01 J 38/10 B 01 J 38/68  
B 01 J 38/66 B 01 J 23/74  
C 10 G 2/00  
(21) + (22) 03703689.4 03.01.03  
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY  
P.O. Box 900  
Clinton Township Annandale NJ 08801-0900(US);  
(54) PROCEDE POUR AMELIORER UN CATALYSEUR  
(30) 29.01.02 US 59927  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 483 234  
(51) B 01 J 31/40 C 07 C 253/30  
C 07 C 253/32 C 07 C 255/17  
(21) + (22) 03716444.9 11.03.03  
(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.  
Intellectual Property Record Center Three Little  
Falls Centre - Room Number 1052 2801 Centerville  
Road  
Wilmington DE 19808(US);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE 5-FORMYLVALERONITRILE AU  
MOYEN DE CATALYSEUR REACTIVE  
(30) 12.03.02 US 96781  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 486 461  
(51) B 01 J 32/00 C 09 D 7/00  
C 01 B 33/18 C 08 K 3/36  
(21) + (22) 04012014.9 21.05.04  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Dioxyde de silicium préparé par hydrolyse à la  
flamme, procédé pour sa préparation et son  
utilisation-TRADUCTION-Flammenhydrolytisch  
hergestelltes Siliciumdioxid, Verfahren zu seiner  
Herstellung und Verwendung  
(30) 10.06.03 DE 10326049  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 497 259  
(51) B 01 J 6/00 C 07 C 263/04  
(21) + (22) 03724984.4 09.04.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) REACTEUR DE FISSON THERMIQUE D'ESTERS D'ACIDE  
CARBAMIDE MONOFONCTIONNELS ET  
POLYFONCTIONNELS-TRADUCTION-REAKTOR ZUR THERMISCHEN  
SPALTUNG VON MONO- UND POLYFUNKTIONELLEN CARBAMIDS  
UREESTERN  
(30) 10.04.02 DE 10215778  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 542 793  
(51) B 01 J 19/18 B 01 J 19/24  
C 08 F 10/00 C 08 F 2/14  
(21) + (22) 03750638.3 23.09.03  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Seneffe (Feluy)(BE);  
(54) REACTEUR DE POLYOLEFINE EN BOUCLE DE SUSPENSION  
(30) 23.09.02 EP 02078971 17.10.02 EP 02079384  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 569 944  
(51) B 01 J 23/80 B 01 J 27/19  
C 07 F 7/16  
(21) + (22) 03796182.8 08.12.03  
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE  
21 avenue Georges Pompidou Batiment B - Danica  
69486 Lyon(FR);  
(54) PROCEDE ET SYSTEME CATALYTICQUE POUR LA SYNTHESE  
DIRECTE D'ALKYLHALOGENOSILANES  
(30) 09.12.02 FR 0215528  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 584 618  
(51) B 01 J 23/22 C 07 D 213/79  
C 07 D 213/807  
(21) + (22) 04015397.5 30.06.04  
(73) CHANG CHUN PETROCHEMICAL CO. LTD.  
Fl.7 No. 301 Songkhang Road  
Tapei Taiwan(TW);  
(54) Procédé de préparation d'acide nicotinique et  
catalyseur utilisé dans le procédé  
(30) 08.04.04 CN 04130796  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 590 424  
(51) B 01 J 23/40 B 01 J 23/42  
B 01 J 23/44 B 01 J 35/10  
B 01 J 21/12 C 10 G 65/12  
C 10 G 65/10 C 10 G 65/00  
C 10 G 47/14 C 10 G 45/62

---

(21) + (22) 04702736.2 16.01.04  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 & 4 avenue du Bois Préau  
92852 Rueil-Malmaison Cedex (FR);  
ENI S.P.A.  
Piazzale Enrico Mattei 1  
00144 Roma(IT)  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE DISTILLATS MOYENS PAR  
HYDROISOMERISATION ET HYDROCRAQUAGE DE CHARGES  
ISSUES DU PROCEDE FISCHER-TROPSCH  
(30) 27.01.03 FR 0300945  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 609 848  
(51) B 01 J 2/16 B 01 J 2/02  
A 23 P 1/02 A 23 L 1/185  
C 12 C 7/28  
(21) + (22) 05010932.1 20.05.05  
(73) GLATT INGENIEURTECHNIK G.M.B.H.  
Nordstrasse 12  
D-99427 Weimar(DE);  
(54) Procédé de granulation d'un extrait de  
malt-TRADUCTION-Verfahren zur Granulation von  
Malzextrakten  
(30) 15.06.04 DE 102004028883  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 652 820  
(51) B 01 J 20/28 C 02 F 1/28  
(21) + (22) 05021258.8 29.09.05  
(73) RHEINKALK AKDOLIT G.M.B.H. & CO.KG  
Kasselburger Weg  
54570 Pelm(DE);  
(54) Matériel de filtrage-TRADUCTION-Filtermaterial  
(30) 05.10.04 DE 102004049020  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 682 634  
(51) B 01 J 8/24 C 10 G 11/18  
(21) + (22) 04798198.0 11.11.04  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.  
Carel van Bylandtlaan 30  
2596 HR Den Haag(NL);  
(54) ASSEMBLAGE D'AJUTAGE D'ALIMENTATION  
(30) 13.11.03 US 519755 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 723 077  
(51) B 01 J 19/10 C 01 F 7/47  
(21) + (22) 05717890.7 03.03.05  
(73) ACCENTUS P.L.C.  
c/o Nova Capital Management 11 Strand  
London WC2N 5HR(GB);  
(54) RETRAIT DE L'OXALATE DE SODIUM D'UNE LIQUEUR BAYER  
(30) 06.03.04 GB 0405108  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 727 620  
(51) B 01 J 31/24  
(21) + (22) 05708733.0 09.03.05  
(73) WARNER-LAMBERT CY LLC  
235 East 42nd Street  
New York NY 10017(US);  
(54) LIGANDS DE BISPHOSPHINE C1-SYMMETRIQUES ET LEUR  
UTILISATION DANS LA SYNTHESE ASYMETRIQUE DE  
PREGABALINE  
(30) 12.03.04 US 552586 P 09.07.04 US 586512 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 742 734  
(51) B 01 J 23/26 A 62 D 3/00  
(21) + (22) 05733886.5 21.04.05  
(73) BASELL POLYOLEFINE G.M.B.H.  
Brühler Strasse 60  
50389 Wesseling(DE);  
(54) PROCEDE DESTINE A LA REDUCTION D'UN CATALYSEUR  
D'OXYDE DE CHROME ACTIVE  
(30) 30.04.04 EP 04101864 07.05.04 US 569143 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 747 173  
(51) B 01 J 21/06 C 01 G 23/00  
C 01 B 13/02 C 09 C 1/00  
C 09 C 1/36  
(21) + (22) 05736847.4 21.04.05  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
D-40474 Düsseldorf(DE);  
(54) POUDRE D'OXYDE MIXTE SILICIUM-TITANE PRODUITE PAR  
HYDROLYSE A LA FLAMME  
(30) 18.05.04 DE 102004024500  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 820 814  
(51) B 01 J 19/18 C 08 G 63/183

C 08 G 63/85 C 08 G 63/78  
(21) + (22) 06001462.8 24.01.06  
(73) LURGI ZIMMER G.M.B.H.  
Lurgiallee 5  
60295 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Procédé pour l'estérification d'acide téréphthalique  
avec le butanediol, procédé pour la préparation de  
téréphthalate de polybutylène et un  
dispositif-TRADUCTION-Verfahren zur Veresterung von  
Terephthalsäure mit Butandiol, Verfahren zur  
Herstellung von Polybutylenterephthalat und  
Vorrichtung dafür  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 055 123  
(51) B 01 L 3/00 G 01 N 33/48  
G 02 B 21/34  
(21) + (22) 99905927.2 09.02.99  
(73) ANGROS, LEE H.  
2013 N. Westaire Street  
Bethany OK 73008(US);  
(54) PLAQUE D'ANALYSE ET PROCEDE  
(30) 10.02.98 US 21077  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 206 967  
(51) B 01 L 3/02 G 01 N 35/10  
(21) + (22) 01125826.6 30.10.01  
(73) TECAN TRADING A.G.  
Seestrasse 103  
8708 Männedorf(CH);  
(54) Système et méthode pour prélever et/ou distribuer  
des échantillons liquides-TRADUCTION-Vorrichtung und  
Verfahren zur Aufnahme und/oder Abgabe von  
Flüssigkeitsproben  
(30) 17.11.00 CH 22522000  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 432 515  
(51) B 01 L 3/00 B 01 L 3/14  
A 61 B 10/00  
(21) + (22) 02775938.0 23.09.02  
(73) ORASURE TECHNOLOGIES, INC.  
220 East First Street  
Bethlehem PA 18015(US);  
(54) COLLECTEUR D'ECHANTILLONS ET DISPOSITIF D'ESSAI  
(30) 28.09.01 US 325170 P 30.11.01 US 997023  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 561 093  
(51) B 01 L 9/00 G 01 N 1/42  
(21) + (22) 03775300.1 05.11.03  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.  
Hansastraße 27c  
80686 München(DE);  
(54) SUPPORT POUR UNE CHAMBRE A ECHANTILLONS, SERVANT  
NOTAMMENT A LA CRYOCONSERVATION D'ECHANTILLONS  
BIOLOGIQUES-TRADUCTION-TRÄGER FÜR EINE PROBENKAMMER,  
INSBESONDERE ZUR KRYOKONSERVIERUNG BIOLOGISCHER  
PROBEN  
(30) 06.11.02 DE 10251722  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 614 474  
(51) B 01 L 7/00 G 01 N 35/00  
(21) + (22) 05019228.5 30.04.99  
(73) GEN-PROBE INC.  
10210 Genetic Center Drive  
San Diego CA 92121(US);  
(54) Incubateur pour analyseur automatique  
(30) 01.05.98 US 83927  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 699 560  
(51) B 01 L 3/02  
(21) + (22) 05823001.2 19.12.05  
(73) ZENGERLE, ROLAND  
Am Schänzle 3  
79183 Waldkirch (DE);  
SANDMAIER, HERMANN  
Abt-Rottler-Str. 37  
78052 Obereschbach(DE)  
(54) POINTE DE PIPETTE, SYSTEME DE PIPETTE, DISPOSITIF  
D'ACTIONNEMENT DE PIPETTE ET PROCEDE DE PIPETTAGE  
DANS LA PLAGE DU  
NANOLITRE-TRADUCTION-PIPETTENSPIITZE,  
PIPETIERVORRICHTUNG,  
PIPETTENSPIITZENBETÄTIGUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZUM PIPETIEREN IM NL-BEREICH  
(30) 19.01.05 DE 102005002525  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 960 654  
(51) B 02 C 18/30 B 02 C 23/18  
(21) + (22) 99109803.9 19.05.99  
57

(73) CFS SLAGELSE A/S  
Industrivej 6  
4200 Slagelse(DK);  
(54) Procédé et dispositif de hachage de produits  
alimentaires, notamment de la viande, sous vide  
(30) 29.05.98 DK 71998  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 397 216  
(51) B 02 C 15/00  
(21) + (22) 02724299.9 26.04.02  
(73) INDIGON G.M.B.H.  
Sindelfinger Strasse 3  
72070 Tübingen(DE);  
(54) PROCEDE DE SYNTHÈSE ET DE TRANSFERT PARALLELES DE  
MOLECULES SUR UN SUBSTRAT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
PARALLELEN SYNTHÈSE UND ÜBERTRAGUNG VON MOLEKÜLEN  
AUF EIN SUBSTRAT  
(30) 26.04.01 DE 10121574 04.05.01 DE 10123644  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 397 952  
(51) B 02 C 4/30 A 01 D 61/00  
(21) + (22) 03019129.0 23.08.03  
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.  
Münsterstrasse 33  
33428 Harsewinkel(DE);  
(54) Appareil pour amortir des vibrations dans une  
moissonneuse agricole-TRADUCTION-Einrichtung zum  
Absorbieren von Schwingungen in einer  
landwirtschaftlichen Erntemaschine  
(30) 11.09.02 DE 10242579  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 708 815  
(51) B 02 C 4/28 B 30 B 3/04  
B 02 C 4/02  
(21) + (22) 05700698.3 05.01.05  
(73) KOPPERN ENTWICKLUNGS G.M.B.H.  
Königsteiner Strasse 2  
45507 Hattingen(DE);  
(54) CADRE DE PRESSE A ROULEAUX DOUBLEMENT RELEVABLE SUR  
UN COTE-TRADUCTION-EINSEITIG DOPPELT AUFKLAFFBARER  
RAHMEN FÜR WALZENPRESSE  
(30) 27.01.04 DE 202004001187  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 419 114  
(51) B 03 B 9/06 C 02 F 11/14  
F 23 G 5/02  
(21) + (22) 02762247.1 21.08.02  
(73) EMSCHERGENOSSENSCHAFT  
Kronprinzenstrasse 24  
45128 Essen (DE);  
VOLKSWAGEN AG  
38436 Wolfsburg(DE)  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE BOUES-TRADUCTION-VERFAHREN  
ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAMM  
(30) 22.08.01 DE 10142823 24.05.02 DE 10224133  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 324 813  
(51) B 03 C 3/28 B 01 D 39/16  
(21) + (22) 01981855.8 11.10.01  
(73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY  
3M Center P.O. Box 33427  
St. Paul MN 55133-3427(US);  
(54) TOILE DE FILTRAGE FIBREUSE ELECTROSTATIQUE ET SON  
PROCEDE DE REALISATION  
(30) 13.10.00 EP 00203536  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 487 587  
(51) B 04 B 9/12  
(21) + (22) 03714834.3 17.03.03  
(73) WESTFALIA SEPARATOR A.G.  
Werner-Habig-Strasse 1  
59302 Oelde(DE);  
(54) SEPARATEUR PRESENTANT UN AXE A ETANCHEITE  
HYDROHERMETIQUE-TRADUCTION-SEPARATOR MIT  
HYDROHERMETISCHER ABDICHTUNG DER SPINDEL  
(30) 22.03.02 DE 10212808  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 621 252  
(51) B 04 B 7/18  
(21) + (22) 05300599.7 18.07.05  
(73) WEATHERFORD/LAMB, INC.  
515 Post Oak Blvd. Suite 600  
Houston Texas 77027(US);  
(54) Centrifugeuse avec une bride de serrage crantée  
(30) 27.07.04 FR 0451664  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 644 124



(51) B 04 C 11/00 B 04 C 5/28  
(21) + (22) 04741687.0 01.06.04  
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR OUVRIR OU FERMER DES  
CYCLONES-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM SCHALTEN VON  
ZYKLONEN  
(30) 02.06.03 DE 10325055  
(45) 22.08.07

(11) 1 059 957  
(51) B 05 B 7/04 B 05 C 17/005  
A 61 M 37/00 A 61 B 17/00  
(21) + (22) 99911133.9 05.03.99  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC.  
One Baxter Parkway  
Deerfield Illinois 60015(US);  
(54) MELANGEUR A TURBULENCE POUR APPLICATEUR DE COLLE  
CHIRURGICALE ET TETE DE PULVERISATION CORRESPONDANTE  
(30) 06.03.98 US 77156 P 09.03.98 US 37160  
(45) 29.08.07

(11) 1 125 637  
(51) B 05 B 11/00 B 05 B 11/02  
A 61 J 7/04  
(21) + (22) 01103046.7 09.02.01  
(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H.  
Öschlestrasse 124-126  
78315 Radolfzell(DE);  
(54) Distributeur de  
fluides-TRADUCTION-Austragvorrichtung für Medien  
(30) 12.02.00 DE 10006369  
(45) 22.08.07

(11) 1 186 349  
(51) B 05 B 12/14 F 17 D 3/08  
(21) + (22) 01402332.9 10.09.01  
(73) ABB MC  
ZI des Béthunes Rue de l'Equerre  
95310 Saint Ouen l'Aumône(FR);  
(54) Dispositif de distribution d'un ou de plusieurs  
produits et procédé de distribution utilisant un tel  
dispositif  
(30) 11.09.00 FR 0011544  
(45) 15.08.07

(11) 1 327 478  
(51) B 05 B 11/00  
(21) + (22) 03000259.6 08.01.03  
(73) AERO PUMP G.M.B.H. ZERSTAUBERPUMPEN  
Dr.-Ruben-Rausing-Strasse 9  
65239 Hochheim/Main(DE);  
(54) Poussoir d'une pompe aspirante et foulante pour la  
pulvérisation d'un produit contenu dans un  
réceptacle-TRADUCTION-Betätigungskopf einer  
Saug-Druck-Pumpe zum Ausspritzen eines Produkts aus  
einem Behältnis  
(30) 10.01.02 DE 10200593  
(45) 29.08.07

(11) 1 351 774  
(51) B 05 B 1/26  
(21) + (22) 02715369.1 14.01.02  
(73) GW SPRINKLER A/S  
Kastanievej 15  
5620 Glamsbjerg(DK);  
(54) BUSE D'EXTINCTION PERMETTANT DE VERSER DES  
GOUTTELETTES D'EAU  
(30) 15.01.01 DK 200100058  
(45) 01.08.07

(11) 1 464 404  
(51) B 05 B 1/34 B 05 B 11/00  
(21) + (22) 04007745.5 31.03.04  
(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H.  
Öschlestrasse 124-126  
78315 Radolfzell(DE);  
(54) Tête de distribution pour un dispositif de  
dosage-TRADUCTION-Austragkopf für eine  
Dosiervorrichtung  
(30) 02.04.03 DE 10315934  
(45) 08.08.07

(11) 1 491 261  
(51) B 05 B 12/08 B 05 B 15/02  
B 05 B 7/24 F 23 J 15/06  
(21) + (22) 04253483.4 10.06.04  
(73) SPRAYING SYSTEMS CO.  
North Avenue at Schmale Road P.O. Box 7900  
Wheaton Illinois 60189-7900(US);  
(54) Procédé et dispositif pour surveiller l'intégrité  
des systèmes utilisés dans les installations de  
conditionnement de gaz  
(30) 25.06.03 US 603836  
(45) 15.08.07  
58

(11) 1 663 504  
(51) B 05 B 7/04 B 05 B 1/30  
B 08 B 3/02  
(21) + (22) 05774427.8 13.08.05  
(73) WASHTEC HOLDING G.M.B.H.  
Argonstrasse 7  
86153 Augsburg(DE);  
(54) LANCE DE NETTOYAGE-TRADUCTION-REINIGUNGSLANZE  
(30) 13.09.04 DE 202004014341  
(45) 15.08.07

(11) 1 740 312  
(51) B 05 B 1/34 B 05 B 11/00  
(21) + (22) 05739689.7 16.03.05  
(73) REXAM DISPENSING SYSTEMS S.A.S.U.  
15 bis route nationale  
76470 Le Tréport(FR);  
(54) DISTRIBUTEUR SANS REPRISE D'AIR POUR LA DELIVRANCE  
DE FAIBLES DOSES DE PRODUITS LIQUIDES ET, EN  
PARTICULIER, DE PRODUITS COSMETIQUES OU  
PHARMACEUTIQUES  
(30) 08.04.04 FR 0403732  
(45) 15.08.07

(11) 1 059 957  
(51) B 05 C 17/005 A 61 M 37/00  
A 61 B 17/00 B 05 B 7/04  
(21) + (22) 99911133.9 05.03.99  
(73) BAXTER INTERNATIONAL INC.  
One Baxter Parkway  
Deerfield Illinois 60015(US);  
(54) MELANGEUR A TURBULENCE POUR APPLICATEUR DE COLLE  
CHIRURGICALE ET TETE DE PULVERISATION CORRESPONDANTE  
(30) 06.03.98 US 77156 P 09.03.98 US 37160  
(45) 29.08.07

(11) 1 239 974  
(51) B 05 C 5/00  
(21) + (22) 00985009.0 11.11.00  
(73) BACHOFEN + MEIER A.G. MASCHINENFABRIK  
An der Feldstrasse 60  
CH-8180 Bülach(CH);  
(54) DISPOSITIF DE REVETEMENT D'UNE BANDE DE MATERIAU  
CIRCULANTE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BESCHICHTEN  
EINER LAUFENDEN MATERIALBAHN  
(30) 23.12.99 DE 19962844  
(45) 22.08.07

(11) 1 316 367  
(51) B 05 C 5/00  
(21) + (22) 02258169.8 27.11.02  
(73) LIFESCAN, INC.  
1000 Gibraltar Drive Mail Stop 3D  
Milpitas CA 95035(US);  
(54) Dispositif de rayures pour des solutions  
(30) 28.11.01 US 997315  
(45) 01.08.07

(11) 1 523 385  
(51) B 05 C 17/005 B 65 D 25/48  
(21) + (22) 03720501.0 17.04.03  
(73) COLTENE/WHALEDENT G.M.B.H. + CO. KG  
Raiffeisenstr. 30  
89129 Langenau(DE);  
(54) Système de distribution de substances  
fluides-TRADUCTION-Abgabesystem für fluide Substanzen  
(30) 19.07.02 DE 10233051  
(45) 01.08.07

(11) 1 663 509  
(51) B 05 C 5/02  
(21) + (22) 04764707.8 02.09.04  
(73) KIENER MASCHINENBAU G.M.B.H.  
Anton-Grimmer-Strasse 2  
73466 Lauchheim(DE);  
(54) CORPS DE REGLAGE POUR REGLER LA LARGEUR DE PASSAGE  
D'UN INTERSTICE DE DOSAGE-TRADUCTION-STELLKÖRPER ZUR  
EINSTELLUNG EINER ARBEITSBREITE EINES DOSIERSPALTES  
(30) 02.09.03 DE 10340768  
(45) 22.08.07

(11) 1 574 634  
(51) B 05 D 7/06 E 04 F 15/20  
E 04 F 13/08 E 04 F 15/04  
E 04 F 15/02  
(21) + (22) 05003619.3 19.02.05  
(73) FLOORING TECHNOLOGIES LTD.  
Portico Building Marina Street Pieta MSD 08(MT);  
(54) Plaque de matériau à base de bois, en particulier  
pour revêtement de  
sol-TRADUCTION-Holzwerkstoffplatte, insbesondere  
Fussbodenpaneel  
(30) 08.03.04 DE 102004011531  
(45) 22.08.07

<hr/>			
(11)	1 599 295		
(51)	B 05 D 7/22	B 05 D	1/02
(21)	+ (22) 04716261.5 02.03.04		
(73)	SOC. LOTOISE D'EVAPORATION Zone Industrielle Martel 46600 Martel(FR);		
(54)	PROCEDE DE DECORATION D'UN FLACON		
(30)	03.03.03 FR 0302540		
(45)	01.08.07		
<hr/>			
(11)	1 577 025		
(51)	B 07 C 5/36		
(21)	+ (22) 05000687.3 14.01.05		
(73)	FESTO A.G. & CO Ruiter Strasse 82 73734 Esslingen(DE);		
(54)	Machine de triage pour détourner un article d'un courant d'article		
(30)	17.03.04 US 802192		
(45)	15.08.07		
<hr/>			
(11)	1 592 631		
(51)	B 07 C 5/36	B 65 G	47/84
(21)	+ (22) 04709059.2 06.02.04		
(73)	INTELLIGRATED, INC. 7901 Innovation Way Mason OH 45040-9498(US);		
(54)	TRANSPORTEUR TRIEUR A BANDES		
(30)	07.02.03 US 445974 P		
(45)	29.08.07		
<hr/>			
(11)	1 620 211		
(51)	B 07 C 3/00	B 07 C	3/18
(21)	+ (22) 04729111.7 23.04.04		
(73)	FRANCE ROUTAGE 6 rue Ambroise Croizat 77183 Croissy Beaubourg(FR);		
(54)	INSTALLATION ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE PAPIERS IMPRIMES		
(30)	23.04.03 FR 0305001		
(45)	29.08.07		
<hr/>			
(11)	1 645 839		
(51)	B 07 C 3/14	G 01 B	11/04
(21)	+ (22) 05020110.2 15.09.05		
(73)	SICK A.G. Erwin-Sick-Strasse 1 79183 Waldkirch(DE);		
(54)	Dispositif et procédé pour surveiller des objets en motion-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur Überwachung von bewegten Objekten		
(30)	11.10.04 DE 102004049482 11.05.05 EP 05010273		
(45)	15.08.07		
<hr/>			
(11)	1 091 812		
(51)	B 08 B 9/093		
(21)	+ (22) 97952101.0 18.12.97		
(73)	PETROJET INTERNATIONAL 133 Boulevard Haussmann 75015 Paris(FR);		
(54)	PROCEDE DE NETTOYAGE D'UNE CUVE DE PETROLE ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE		
(45)	22.08.07		
<hr/>			
(11)	1 225 987		
(51)	B 08 B 3/02		
(21)	+ (22) 00957638.0 22.08.00		
(73)	BIOGENESIS ENTERPRISES, INC. 7420 Alban Station Blvd. Suite B-208 Springfield VA 22150-2320(US);		
(54)	APPAREIL ET PROCEDE SERVANT A ELIMINER DES CONTAMINANTS CONTENUS DANS LES SOLS A GRAINS FINS, LA GLAISE ET LE LIMON		
(30)	30.08.99 US 151377 P		
(45)	01.08.07		
<hr/>			
(11)	1 243 351		
(51)	B 08 B 9/08	B 01 F	7/00
	B 01 D		36/04
(21)	+ (22) 02004383.2 05.03.02		
(73)	THOMAS FALKENSTEIN GEWERBLICHE VERMIETUNG UND VERPACHTUNG E.K. Baierrecker Strasse 59 73614 Schorndorf-Schlichten(DE);		
(54)	Système de nettoyage et procédé pour nettoyer de l'huile combustible-TRADUCTION-Reinigungssystem und Verfahren zur Reinigung von Heizöl		
(30)	22.03.01 DE 10114753		
(45)	08.08.07		
<hr/>			
(11)	1 464 247		
(51)	B 08 B 3/04	B 26 B	19/38
	A 45 D		27/46
<hr/>			
59			
<hr/>			
(21)	+ (22) 04003229.4 13.02.04		
(73)	BRAUN G.M.B.H. Frankfurter Strasse 145 61476 Kronberg(DE);		
(54)	Dispositif de nettoyage pour un rasoir-TRADUCTION-Reinigungsvorrichtung für einen Rasierapparat		
(30)	04.04.03 DE 10315450		
(45)	01.08.07		
<hr/>			
(11)	1 663 504		
(51)	B 08 B 3/02	B 05 B	7/04
	B 05 B		1/30
(21)	+ (22) 05774427.8 13.08.05		
(73)	WASHTEC HOLDING G.M.B.H. Argonstrasse 7 86153 Augsburg(DE);		
(54)	LANCE DE NETTOYAGE-TRADUCTION-REINIGUNGSLANZE		
(30)	13.09.04 DE 202004014341		
(45)	15.08.07		
<hr/>			
(11)	1 747 072		
(51)	B 08 B 3/00	B 08 B	3/02
	B 01 F		3/04
(21)	+ (22) 05718569.6 25.03.05		
(73)	RAMACCIONI, FABRIZIO Vocabolo Villa 60 Loc. Trestina I-06012 Citta di Castello PG(IT);		
(54)	CHAMBRE DE MELANGE POUR L'APPLICATION A LA VAPEUR D'UN AGENT D'ACTION DE SURFACE ET DISPOSITIF DE DISPERSION ASSOCIE		
(30)	10.05.04 IT PG20040015		
(45)	01.08.07		
<hr/>			
(11)	1 753 553		
(51)	B 09 B 3/00	C 05 F	17/02
(21)	+ (22) 05751903.5 25.05.05		
(73)	W.L.GORE & ASSOCIATES G.M.B.H. Hermann-Oberth-Strasse 22 85640 Putzbrunn(DE);		
(54)	STATION DE TRAITEMENT DES DECHETS-TRADUCTION-ABFALLBEHANDLUNGSANLAGE		
(30)	28.05.04 DE 102004026694		
(45)	01.08.07		
<hr/>			
(11)	1 131 267		
(51)	B 21 B 13/10	B 21 B	15/00
	B 21 B	C 03 B	23/033
	C 03 B	C 03 B	35/16
	C 03 B	C 03 B	35/18
	C 03 B	C 03 B	23/02
	C 03 B	C 03 B	29/00
	B 21 H		1/22
(21)	+ (22) 99953132.0 13.10.99		
(73)	GLASSTECH, INC. 995 Fourth Street Ampoint Industrial Park Perrysburg OH 43552(US);		
(54)	DISPOSITIF ET PROCEDE DE FORMAGE DE VITRES		
(30)	21.10.98 US 176378		
(45)	15.08.07		
<hr/>			
(11)	1 397 523		
(51)	B 21 B 37/76	C 21 D	11/00
(21)	+ (22) 02748572.1 07.06.02		
(73)	SIEMENS A.G. Wittelsbacherplatz 2 80333 München(DE);		
(54)	PROCEDE DE REFROIDISSEMENT D'UN PRODUIT LAMINE A CHAUD ET MODELE DE LIGNE DE REFROIDISSEMENT CORRESPONDANT-TRADUCTION-KÜHLVERFAHREN FÜR EIN WARMGEWALZTES WALZGUT UND HIERMIT KORRESPONDIERENDES KÜHLSTRECKENMODELL		
(30)	20.06.01 DE 10129565		
(45)	08.08.07		
<hr/>			
(11)	1 466 992		
(51)	B 21 B 3/00	C 22 C	21/06
	C 22 F		1/047
(21)	+ (22) 03008147.5 08.04.03		
(73)	HYDRO ALUMINIUM DEUTSCHLAND G.M.B.H. Ettore-Bugatti-Strasse 6-14 51149 Köln(DE);		
(54)	Vlak, gewalst halffabrikaat uit een aluminiumlegering-TRADUCTION-Flächiges, gewalztes Halbzeug aus einer Aluminiumlegierung		
(45)	15.08.07		
<hr/>			
(11)	1 579 932		
(51)	B 21 B 43/00	B 21 F	11/00
	B 21 F		23/00
(21)	+ (22) 05006130.8 21.03.05		
(73)	EVG ENTWICKLUNGS- U. VERWERTUNGS- -G. M.B.H. Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3 A-8074 Raaba(AT);		
(54)	Appareil de freinage et échappement d'articles en forme de tiges-TRADUCTION-Vorrichtung zum Abbremsen und Auswerfen von stabförmigem Material		

(30) 25.03.04 AT 5342004  
(45) 29.08.07

(11) 1 588 784  
(51) B 21 B 37/24 B 23 K 26/24  
(21) + (22) 05007502.7 06.04.05  
(73) MUHR UND BENDER K.G.  
In den Schlachtwiesen 4  
57439 Attendorn(DE);  
(54) Tôle métallique hybride et sa méthode de  
fabrication-TRADUCTION-Hybrid hergestelltes  
Blechelement und Verfahren zu seiner Herstellung  
(30) 19.04.04 DE 102004019448  
(45) 22.08.07

(11) 1 595 615  
(51) B 21 B 37/24 B 21 D 43/00  
(21) + (22) 05010052.8 09.05.05  
(73) MUHR UND BENDER K.G.  
In den Schlachtwiesen 4  
57439 Attendorn(DE);  
(54) Usinage d'un matériau en bande fabriqué par laminage  
flexible et sous forme de  
bobine-TRADUCTION-Coilverarbeitung von flexibel  
gewalztem Band  
(30) 12.05.04 DE 102004023887  
(45) 15.08.07

(11) 1 648 627  
(51) B 21 B 31/07  
(21) + (22) 04739982.9 17.06.04  
(73) SMS DEMAG A.G.  
Eduard-Schloemann-Strasse 4  
40237 Düsseldorf(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR POSER ET DEPOSER UNE UNITE CYLINDRE  
D'APPUI-PALIER-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUF- UND  
ABZIEHEN EINER STÜTZWALZEN-LAGEREINHEIT  
(30) 31.07.03 DE 10335527  
(45) 22.08.07

(11) 1 718 424  
(51) B 21 B 45/08  
(21) + (22) 04715276.4 27.02.04  
(73) HERMETIK HYDRAULIK A.B.  
Lansenvägen 3  
187 62 Täby(SE);  
(54) DISPOSITIF HYDRAULIQUE POUR LE DECALAMINAGE DE  
MATERIAU LAMINE CHAUD-TRADUCTION-HYDRAULISCHE  
VORRICHTUNG ZUM ENTZUNDERN VON WARMEM WALZGUT  
(45) 01.08.07

(11) 1 232 809  
(51) B 21 C 35/02 B 29 C 47/34  
(21) + (22) 02003381.7 14.02.02  
(73) SMS EUMUCO G.M.B.H.  
Josefstrasse 10  
51377 Leverkusen(DE);  
(54) Extrudeuse avec au moins un appareil  
d'extraction-TRADUCTION-Strangpressanlage mit  
wenigstens einer Ausziehvorrichtung  
(30) 16.02.01 DE 10107891  
(45) 01.08.07

(11) 1 308 222  
(51) B 21 C 37/08  
(21) + (22) 02020730.4 14.09.02  
(73) SMS MEER G.M.B.H.  
Ohlerkirchweg 66  
41069 Mönchengladbach(DE);  
(54) Dispositif de soudage pour  
tubes-TRADUCTION-Rohrschweissvorrichtung  
(30) 31.10.01 DE 10153688  
(45) 01.08.07

(11) 1 479 458  
(51) B 21 C 37/16 B 21 C 37/08  
(21) + (22) 04012217.8 24.05.04  
(73) MUHR UND BENDER K.G.  
In den Schlachtwiesen 4  
57439 Attendorn(DE);  
(54) Procédé de fabrication de tubes et  
profilés-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen von  
Rohren und Profilen  
(30) 22.05.03 DE 10323694  
(45) 08.08.07

(11) 1 572 389  
(51) B 21 C 47/34  
(21) + (22) 03785661.4 25.11.03  
(73) SMS DEMAG A.G.  
Eduard-Schloemann-Strasse 4  
40237 Düsseldorf(DE);  
(54) DISPOSITIF DEFLECTEUR SUR UNE INSTALLATION  
D'ENROULEMENT DE BANDES-TRADUCTION-UMLENKVORRICHTUNG  
EINER HASPELANLAGE ZUM AUFHASPELN VON BÄNDERN

(30) 14.12.02 DE 10258499  
(45) 22.08.07

(11) 1 644 137  
(51) B 21 C 23/12  
(21) + (22) 04740499.1 30.06.04  
(73) WKW ERBSLOH AUTOMOTIVE G.M.B.H.  
Korzert 21  
42349 Wuppertal(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PLURALITE DE PROFILES  
EXTRUDES CINTRES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG EINER MEHRZAHL GEKRÜMMTER  
STRANGPRESSPROFILE  
(30) 02.07.03 DE 10329696  
(45) 08.08.07

(11) 1 660 250  
(51) B 21 C 1/00 C 22 F 1/08  
C 22 F 1/10 C 22 F 1/14  
(21) + (22) 04786229.7 20.08.04  
(73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR FESTKÖRPER- UND  
WERKSTOFFFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Helmholtzstrasse 20  
01069 Dresden(DE);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE FILS PLATS OU DE BANDES  
METALLIQUES PRESENTANT UNE TEXTURE  
CUBIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
METALLISCHEN FLACHDRÄHTEN ODER BÄNDERN MIT  
WÜRFELTEXTUR  
(30) 25.08.03 DE 10339867  
(45) 01.08.07

(11) 1 256 395  
(51) B 21 D 15/06 B 21 D 15/10  
(21) + (22) 02009919.8 03.05.02  
(73) BENTELER AUTOMOBILTECHNIK G.M.B.H.  
Residenzstrasse 1  
33104 Paderborn(DE);  
(54) Dispositif pour réaliser des ondulations annulaires  
sur un tube métallique-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Herstellung von Querwellen an einem Metallrohr  
(30) 10.05.01 DE 10122763  
(45) 08.08.07

(11) 1 314 493  
(51) B 21 D 43/00 B 23 Q 7/04  
B 23 Q 1/54  
(21) + (22) 02292802.2 12.11.02  
(73) HUMBERT, ROBERT  
25 Route de la Ferté Alais  
91290 La Norville(FR);  
(54) Dispositif de formage de portions de tube ou  
analogues successivement l'une après l'autre  
(30) 21.11.01 FR 0115034  
(45) 01.08.07

(11) 1 455 966  
(51) B 21 D 26/02  
(21) + (22) 02794947.8 13.12.02  
(73) ELB-FORM GMBH  
Riederstrasse 12  
6773 Vandans(AT);  
(54) PROCEDE DE FORMAGE PAR HAUTE PRESSION  
INTERNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM  
INNENHOCHDRUCKUMFORMEN  
(30) 21.12.01 AT 20172001  
(45) 15.08.07

(11) 1 459 815  
(51) B 21 D 5/04  
(21) + (22) 04006238.2 16.03.04  
(73) STICKL WERKZEUGBAU G.M.B.H.  
Hainhäuser Strasse 61  
63110 Rodgau(DE);  
(54) Dispositif de pliage, en particulier pour des  
matériaux de profile en  
tôle-TRADUCTION-Schwenkbiegemaschine, insbesondere  
für Blechprofilmaterialien  
(30) 17.03.03 DE 10311725 31.03.03 DE 10314517  
(45) 22.08.07

(11) 1 514 702  
(51) B 21 D 53/18 B 60 C 17/04  
B 60 C 17/06  
(21) + (22) 03020391.3 10.09.03  
(73) CONTINENTAL A.G.  
Vahrenwalder Strasse 9  
30165 Hannover(DE);  
(54) Roue de véhicule comportant un corps d'appui pour  
roulage à plat-TRADUCTION-Fahrzeuggrad mit einem  
Notlaufstützkörper  
(45) 08.08.07

(11) 1 519 800  
(51) B 21 D 5/02

(21) + (22) 03706196.7 14.03.03  
 (73) ROSTROM, GORAN  
 Liberackerweg 9  
 8223 Guntmadingen(CH);  
 (54) DISPOSITIF DE MESURE-TRADUCTION-MESSVORRICHTUNG  
 (30) 14.03.02 CH 4462002  
 (45) 08.08.07

(11) 1 527 831  
 (51) B 21 D 19/12  
 (21) + (22) 04292549.5 27.10.04  
 (73) G. PARTICIPATIONS  
 Z.I. de l'Hermitage Rue du Tertre  
 44150 Ancenis(FR);  
 (54) Baguetteuse pour le formage d'ourlet  
 (30) 29.10.03 FR 0312661  
 (45) 29.08.07

(11) 1 531 062  
 (51) B 21 D 28/30 B 60 B 1/04  
 B 60 B 21/06  
 (21) + (22) 05003972.6 05.07.97  
 (73) SALOMON S.A.  
 Lieudit La Ravoire  
 74370 Metz-Tessy(FR);  
 (54) Procédé de perçage d'une jante à rayon, jante percée  
 selon le procédé, insert adapté pour équiper la  
 jante, et roue notamment de cycle  
 (30) 12.07.96 FR 9609047  
 (45) 29.08.07

(11) 1 584 385  
 (51) B 21 D 5/04  
 (21) + (22) 04008272.9 06.04.04  
 (73) TRUMPF MASCHINEN AUSTRIA GMBH & CO. KG.  
 Industriepark 24  
 4061 Pasching(AT);  
 (54) Outil de pliage pour des pièces, notamment tôles,  
 ainsi que machine de pliage avec un tel outil de  
 pliage-TRADUCTION-Biegewerkzeug zum Biegen von  
 Werkstücken, insbesondere von Blechen sowie  
 Biegemaschine mit einem derartigen Biegewerkzeug  
 (45) 22.08.07

(11) 1 595 615  
 (51) B 21 D 43/00 B 21 B 37/24  
 (21) + (22) 05010052.8 09.05.05  
 (73) MUHR UND BENDER K.G.  
 In den Schlachtwiesen 4  
 57439 Attendorn(DE);  
 (54) Usinage d'un matériau en bande fabriqué par laminage  
 flexible et sous forme de  
 bobine-TRADUCTION-Coilverarbeitung von flexibel  
 gewalztem Band  
 (30) 12.05.04 DE 102004023887  
 (45) 15.08.07

(11) 1 609 544  
 (51) B 21 D 5/04 B 41 F 27/12  
 (21) + (22) 05012677.0 13.06.05  
 (73) 2B-PRÄZISIONSTECHNIK G.M.B.H. FÜR DRUCK UND  
 INDUSTRIE  
 Tädingerstrasse 3  
 85659 Forsten(DE);  
 (54) Dispositif et procédé de préparation de plaques pour  
 la disposition sur un cylindre  
 d'impression-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren  
 zur Vorbereitung von Platten für eine Anordnung an  
 einer Druckwalze  
 (30) 21.06.04 DE 102004029722 31.01.05 DE 102005004357  
 (45) 22.08.07

(11) 1 638 711  
 (51) B 21 D 17/02 B 44 B 5/00  
 (21) + (22) 03729769.4 24.06.03  
 (73) ERNST GROB A.G.  
 Rohrgasse 9  
 CH-8708 Männedorf(CH);  
 (54) MACHINE ET PROCEDE D'ESTAMPAGE DE  
 PIÉCES-TRADUCTION-PRÄGEMASCHINE UND VERFAHREN ZUM  
 PRÄGEN VON WERKSTÜCKEN  
 (45) 01.08.07

(11) 1 704 003  
 (51) B 21 D 43/05  
 (21) + (22) 05700518.3 05.01.05  
 (73) MULLER WEINGARTEN A.G.  
 Schussenstrasse 11  
 88250 Weingarten(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE  
 TRANSPORT-TRADUCTION-TRANSPORTVORRICHTUNG  
 (30) 15.01.04 DE 102004002143  
 (45) 22.08.07

(11) 1 511 588  
 61

(51) B 21 F 27/12 B 65 G 33/06  
 (21) + (22) 03732774.9 06.06.03  
 (73) BATTISTELLA GIOSUE' E GIULIANO SRL  
 Via Postumia 24/A  
 31050 Ponzano Veneto(IT);  
 (54) DISPOSITIF DE STOCKAGE, DE TRANSPORT ET DE  
 DISTRIBUTION D'ELEMENTS METALLIQUES, PROCEDE DE  
 FABRICATION DE CAGES METALLIQUES DANS LEQUEL LEDIT  
 DISPOSITIF EST UTILISE ET MACHINE A FABRIQUER DES  
 CAGES ASSOCIEE  
 (30) 07.06.02 IT UD20020128 07.06.02 IT UD20020129  
 (45) 15.08.07

(11) 1 579 932  
 (51) B 21 F 11/00 B 21 F 23/00  
 B 21 B 43/00  
 (21) + (22) 05006130.8 21.03.05  
 (73) EVG ENTWICKLUNGS- U. VERWERTUNGS- -G. M.B.H.  
 Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3  
 A-8074 Raaba(AT);  
 (54) Appareil de freinage et échappement d'articles en  
 forme de tiges-TRADUCTION-Vorrichtung zum Abbremsen  
 und Auswerfen von stabförmigem Material  
 (30) 25.03.04 AT 5342004  
 (45) 29.08.07

(11) 1 635 971  
 (51) B 21 F 27/12  
 (21) + (22) 04735846.0 03.06.04  
 (73) EVG ENTWICKLUNGS- U. VERWERTUNGS- -G. M.B.H.  
 Gustinus-Ambrosi-Strasse 1-3  
 A-8074 Raaba(AT);  
 (54) INSTALLATION POUR FABRIQUER DES ELEMENTS DE  
 CONSTRUCTION-TRADUCTION-ANLAGE ZUM HERSTELLEN VON  
 BAUELEMENTEN  
 (30) 11.06.03 AT 9052003  
 (45) 01.08.07

(11) 1 131 267  
 (51) B 21 H 1/22 B 21 B 13/10  
 B 21 B 15/00 B 21 B 39/20  
 C 03 B 23/033 C 03 B 35/16  
 C 03 B 35/18 C 03 B 13/00  
 C 03 B 23/02 C 03 B 23/027  
 C 03 B 29/00  
 (21) + (22) 99953132.0 13.10.99  
 (73) GLASSTECH, INC.  
 995 Fourth Street Ampoint Industrial Park  
 Perrysburg OH 43552(US);  
 (54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE FORMAGE DE VITRES  
 (30) 21.10.98 US 176378  
 (45) 15.08.07

(11) 1 323 405  
 (51) B 22 C 1/08 B 22 C 9/04  
 B 22 C 1/00 A 61 K 6/00  
 A 61 C 13/20  
 (21) + (22) 01963577.0 10.09.01  
 (73) NORITAKE CO., LTD  
 1-36 Noritake-Shinmachi 3-chome Nishi-ku  
 Nagoya-shi Aichi 451-8501(JP);  
 (54) MATERIAU POUR REVETEMENT DENTAIRE ET PROCEDE DE  
 PREPARATION D'UN MOULE  
 (30) 14.09.00 JP 2000280072  
 (45) 08.08.07

(11) 1 381 504  
 (51) B 22 C 7/00 B 22 C 23/00  
 B 29 C 41/42 B 22 D 29/00  
 B 29 C 67/00  
 (21) + (22) 01986278.8 04.10.01  
 (73) VOXELJET TECHNOLOGY G.M.B.H.  
 Am Mittleren Moos 15  
 86167 Augsburg(DE);  
 (54) PROCEDE POUR DEBALLER DES CORPS MOULES INSERES DANS  
 UN MATERIAU PARTICULAIRE NON  
 LIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ENTPACKEN VON IN  
 UNGEBUNDENEM PARTIKELMATERIAL EINGEBETTETEN  
 FORMKÖRPERN  
 (30) 04.10.00 DE 10049043  
 (45) 15.08.07

(11) 1 190 790  
 (51) B 22 D 17/14  
 (21) + (22) 01810880.3 12.09.01  
 (73) V.D.S. VACUUM DIECASTING SERVICE SA  
 Zone Industrielle de la Foge E  
 1816 Chailly/Montreux(CH);  
 (54) Soupape d'évacuation pour machine de coulée sous  
 pression-TRADUCTION-Druckgussventil  
 (30) 22.09.00 CH 18412000  
 (45) 08.08.07

(11) 1 287 169  
 (51) B 22 D 43/00 F 27 D 3/15  
 C 21 C 5/46

(21) + (22) 00930801.6 17.05.00  
(73) TETRON, INC.  
28009 Hickory Drive  
Farmington Hills MI 48331-2952(US);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPORT DE METAL EN FUSION  
AMELIORE SUR LE PLAN METALLURGIQUE  
(45) 29.08.07

(11) 1 381 504  
(51) B 22 D 29/00 B 29 C 67/00  
B 22 C 7/00 B 22 C 23/00  
B 29 C 41/42  
(21) + (22) 01986278.8 04.10.01  
(73) VOXELJET TECHNOLOGY G.M.B.H.  
Am Mittleren Moos 15  
86167 Augsburg(DE);  
(54) PROCEDE POUR DEBALLER DES CORPS MOULES INSERES DANS  
UN MATERIAU PARTICULAIRE NON  
LIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ENTPACKEN VON IN  
UNGEBUNDENEM PARTIKELMATERIAL EINGEBETTETEN  
FORMKÖRPERN  
(30) 04.10.00 DE 10049043  
(45) 15.08.07

(11) 1 545 813  
(51) B 22 D 11/06  
(21) + (22) 03757906.7 02.10.03  
(73) SMS DEMAG A.G.  
Eduard-Schloemann-Strasse 4  
40237 Düsseldorf (DE);  
MAIN MANAGEMENT INSPIRATION AG  
Sonnhaldenstrasse 51  
6052 Hergiswil/NW(CH)  
(54) PLAQUE D'ETANCHETE SERVANT A L'ETANCHEMENT LATERAL  
D'UNE FENTE DE COULEE FORMEE ENTRE DEUX ROULEAUX DE  
COULEE D'UNE MACHINE DE COULEE EN  
BANDE-TRADUCTION-DICHTPLATTE ZUR SEITENABDICHTUNG  
EINES ZWISCHEN ZWEI GIESSROLLEN EINER  
BANDGIESSMASCHINE GEBILDETEN GIESSSPALTES  
(30) 04.10.02 CH 165702  
(45) 08.08.07

(11) 1 620 690  
(51) B 22 D 1/00 F 27 D 21/00  
F 27 D 1/00 F 27 D 21/04  
(21) + (22) 04731822.5 08.05.04  
(73) SAVEWAY G.M.B.H. & CO. KG  
Wümbacher Str. 8  
98704 Langewiesen(DE);  
(54) COMPOSANT REFRACTAIRE EN MATERIAU  
CERAMIQUE-TRADUCTION-FEUFESTES BAUTEIL AUS  
KERAMIKMATERIAL  
(30) 08.05.03 DE 10320821  
(45) 08.08.07

(11) 1 635 973  
(51) B 22 D 17/20  
(21) + (22) 04739812.8 11.06.04  
(73) ALLPER A.G.  
Industriezentrum 2000/BP 12 Bonnstrasse 26  
CH-3186 Düringen(CH);  
(54) PISTON DESTINE A UNE MACHINE POUR COULEE SOUS  
PRESSION EN CHAMBRE FROIDE-TRADUCTION-KOLBEN FÜR  
EINE KALTKAMMER-DRUCKGIESSMASCHINE  
(30) 13.06.03 DE 20309181 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 704 005  
(51) B 22 D 11/06  
(21) + (22) 04701879.1 14.01.04  
(73) LAMEC A.G.  
4565 Rechterswill(CH);  
(54) MACHINE DE COULEE-TRADUCTION-GIESSMASCHINE  
(45) 15.08.07

(11) 1 483 420  
(51) B 22 F 9/04 C 22 C 1/04  
(21) + (22) 03724828.3 03.03.03  
(73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR FESTKÖRPER- UND  
WERKSTOFFFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Helmholtzstrasse 20  
01069 Dresden(DE);  
(54) ALLIAGE CUIVRE-NIOBIUM ET PROCEDE DE PRODUCTION  
DUDIT ALLIAGE-TRADUCTION-KUPFER-NIOB-LEGIERUNG UND  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
(30) 04.03.02 DE 10210423  
(45) 08.08.07

(11) 1 633 514  
(51) B 22 F 3/15 B 22 F 3/12  
B 22 F 7/00  
(21) + (22) 04755632.9 18.06.04  
(73) CRS HOLDINGS, INC.  
209F Baynard Building 3411 Silverside Road  
Wilmington Delaware 19801(US);  
(54) FABRICATION D'OUTILS METALLIQUES A POROSITE CONTROLEE  
62

(30) 20.06.03 US 480453 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 222 984  
(51) B 23 B 31/02  
(21) + (22) 01128502.0 29.11.01  
(73) BILZ WERKZEUGFABRIK G.M.B.H. & CO. KG  
Vogelsangstrasse 8  
73760 Ostfildern(DE);  
(54) Mandrin de serrage destiné au serrage d'outils par  
blocage par retrait-TRADUCTION-Spannfutter zum  
Spannen von Werkzeugen durch Schrumpfsitz  
(30) 10.01.01 DE 10100719  
(45) 29.08.07

(11) 1 319 483  
(51) B 23 B 51/00 B 27 G 15/00  
(21) + (22) 02027397.5 09.12.02  
(73) TIGRA HARTSTOFF G.M.B.H.  
Gewerbering 2  
86698 Oberndorf a. Lech(DE);  
(54) Mèche avec tête cylindrique avec éléments de coupe  
en métal dur-TRADUCTION-Zylinderkopfböhrer mit  
Hartmetallschneiden  
(30) 15.12.01 DE 10161823  
(45) 08.08.07

(11) 1 638 720  
(51) B 23 B 3/02 B 23 B 39/16  
(21) + (22) 04710834.5 13.02.04  
(73) WITZIG & FRANK G.M.B.H.  
Am Holderstock 2  
77652 Offenburg(DE);  
(54) MACHINE-OUTIL A BROCHES PARALLELES POUVANT ETRE  
RAPPROCHEES-TRADUCTION-WERKZEUGMASCHINE MIT  
ZUEINANDER VERSTELLBAREN PARALLELEN WERKZEUGSPINDELN  
(30) 28.06.03 DE 10329402  
(45) 15.08.07

(11) 1 648 656  
(51) B 23 B 29/06 B 23 B 29/18  
B 23 B 29/26 B 23 B 29/24  
B 23 Q 3/00  
(21) + (22) 03817599.8 31.07.03  
(73) MICROSWISS TECHNOLOGIE A.G.  
Ostringstrasse 10  
4702 Oensingen(CH);  
(54) PORTE-OUTILS POUR TOURS  
D'USINAGE-TRADUCTION-WERKZEUGTRÄGER FÜR DREHMASCHINEN  
(45) 15.08.07

(11) 1 720 677  
(51) B 23 B 27/10 B 23 B 27/00  
B 23 Q 11/10 B 23 Q 1/00  
B 23 B 29/04  
(21) + (22) 05739639.2 01.03.05  
(73) SOC. COMMERCIALE RUSCH  
11 Route de France Reichshoffen  
67110 Niederbonn-Les-Bains(FR);  
(54) OUTIL DE TOURNAGE  
(30) 01.03.04 FR 0450402  
(45) 08.08.07

(11) 1 430 996  
(51) B 23 C 3/12 B 23 Q 35/10  
(21) + (22) 02028552.4 20.12.02  
(73) URBAN G.M.B.H. & CO. MASCHINENBAU KG  
Dornierstrasse 5  
D-87700 Memmingen(DE);  
(54) Unité d'usinage pour enlever des bavures de soudage  
des joints d'angle de cadres en profilés en matière  
plastique soudés-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
spanabhebenden Bearbeitung von Eckverbindungen von  
aus Kunststoffprofilen geschweissten Rahmen  
(45) 29.08.07

(11) 1 684 931  
(51) B 23 C 5/00 B 23 C 5/06  
(21) + (22) 04818784.3 16.11.04  
(73) NUBIUS GROUP PRAZISIONSWERKZEUGE G.M.B.H.  
Zillenhardstrasse 5  
73037 Göppingen(DE);  
(54) OUTIL DESTINE A UN USINAGE ROTATIF PAR ENLEVEMENT DE  
COPEAUX DE MATERIAUX-TRADUCTION-WERKZEUG ZUR  
ROTIERENDEN SPANABHEBENDEN BEARBEITUNG VON  
WERKSTOFFEN  
(30) 17.11.03 DE 10354530  
(45) 01.08.07

(11) 1 332 822  
(51) B 23 D 61/12  
(21) + (22) 02000938.7 16.01.02  
(73) TYROLIT SCHLEIFMITTELWERKE SWAROVSKI KG  
Swarovskistrasse 33  
6130 Schwaz(AT);

(54) Scie à ruban-TRADUCTION-Bandsäge  
(45) 15.08.07

(11) 1 614 512  
(51) B 23 D 45/04 B 23 D 45/06  
B 27 B 5/20  
(21) + (22) 05013915.3 28.06.05  
(73) BLACK & DECKER INC.  
1207 Drummond Plaza  
Newark Delaware 19711(US);  
(54) Commande de la profondeur pour une scie à table  
(30) 07.07.04 US 688401 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 654 086  
(51) B 23 D 49/16  
(21) + (22) 04730468.8 30.04.04  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Postfach 30 02 20  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) SCIE SAUTEUSE A MOTEUR-TRADUCTION-MOTORGETRIEBENE  
STICHSÄGEMASCHINE  
(30) 23.06.03 DE 10328061  
(45) 08.08.07

(11) 1 693 138  
(51) B 23 D 79/00 C 22 C 38/22  
C 22 C 38/24 C 23 C 30/00  
(21) + (22) 06450021.8 15.02.06  
(73) BOHLER EDELSTAHL GMBH  
Mariazellerstrasse 25  
8605 Kapfenberg(AT);  
(54) Outil de coupe-TRADUCTION-Schneidwerkzeug  
(30) 21.02.05 AT 2862005  
(45) 29.08.07

(11) 1 048 391  
(51) B 23 K 26/38 A 61 B 17/06  
(21) + (22) 00303450.1 25.04.00  
(73) ETHICON, INC.  
U.S. Route 22 West  
Somerville NJ 08876(US);  
(54) Procédé de perçage de trous borgnes dans des  
aiguilles chirurgicales au moyen d'un laser Nd:YAG  
pompe par diode  
(30) 26.04.99 US 298876  
(45) 22.08.07

(11) 1 231 014  
(51) B 23 K 35/02 B 23 K 35/40  
B 23 K 35/32  
(21) + (22) 01305199.0 14.06.01  
(73) CAMCO INTERNATIONAL (UK) LTD.  
Cloughfern Avenue Monkstown Newtonabbey  
County Antrim BT37 0UH(GB);  
(54) Procédé de fabrication de baguettes de rechargement  
à partir de poudre composite à haute densité  
(30) 13.02.01 US 782341  
(45) 22.08.07

(11) 1 328 370  
(51) B 23 K 9/00  
(21) + (22) 01973795.6 05.10.01  
(73) FRONIUS INTERNATIONAL GMBH  
Nr. 319  
4643 Pettenbach(AT);  
(54) PROCEDE DE COMMANDE ET/OU DE REGULATION D'UN  
PROCESSUS DE SOUDAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM  
STEUERN UND/ODER REGELN EINES SCHWEISSPROZESSES  
(30) 17.10.00 AT 178400  
(45) 22.08.07

(11) 1 337 374  
(51) B 23 K 1/19 B 23 K 35/00  
(21) + (22) 01993383.7 02.11.01  
(73) ALERIS ALUMINUM KOBLENZ G.M.B.H.  
Carl-Spaeter-Strasse 10  
56070 Koblenz(DE);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN ASSEMBLAGE DE COMPOSANTS  
DE METAL HETEROGENE BRASE  
(30) 07.11.00 EP 00203883  
(45) 29.08.07

(11) 1 368 153  
(51) B 23 K 26/28 B 23 K 11/11  
B 23 K 15/00  
(21) + (22) 02709960.5 13.02.02  
(73) MERZ, KARL  
Höhenweg 14  
CH-5734 Reinach/AG(CH);  
(54) PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'UN ARBRE A  
CAMES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM FÜGEN EINER  
NOCKENWELLE  
(30) 12.03.01 CH 4572001  
(45) 29.08.07  
63

(11) 1 370 388  
(51) B 23 K 11/31  
(21) + (22) 02706832.9 05.02.02  
(73) SALESSE, CHRISTIAN  
10 rue du Pilat  
07100 Annonay (FR);  
LORiot, JEAN-MARC  
15 rue Lakanal  
F-75015 Paris(FR)  
(54) DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT ET OUTIL DE SERRAGE EQUIPE  
D'UN TEL DISPOSITIF  
(30) 22.03.01 FR 0103896  
(45) 29.08.07

(11) 1 399 287  
(51) B 23 K 26/00  
(21) + (22) 02750514.8 07.03.02  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.  
Hansastraße 27c  
80686 München (DE);  
THYSSENKRUPP STEEL A.G.  
Kaiser-Wilhelm-Strasse 100  
47166 Duisburg(DE);  
THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.  
Weipertstraße 37  
74076 Heilbronn(DE)  
(54) PROCEDE DE COUPE AU RAYONNEMENT LASER DE PIECES A  
ASSEMBLER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SCHNEIDEN VON ZU  
FÜGENDEN BAUTEILEN MIT LASERSTRAHLUNG  
(30) 13.03.01 DE 10112445  
(45) 08.08.07

(11) 1 492 642  
(51) B 23 K 9/10  
(21) + (22) 03745685.2 01.04.03  
(73) FRONIUS INTERNATIONAL GMBH  
Vorchdorfer Strasse 40  
4643 Pettenbach(AT);  
(54) PROCEDE DE REGLAGE DE PARAMETRES D'APPAREILS DE  
SOUDAGE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR EINSTELLUNG VON  
PARAMETERN BEI SCHWEISSGERÄTEN  
(30) 11.04.02 AT 5632002  
(45) 29.08.07

(11) 1 570 939  
(51) B 23 K 9/18  
(21) + (22) 05003869.4 23.02.05  
(73) HOWALDTSWERKE-DEUTSCHE WERFT G.M.B.H.  
Werftstraße 112-114  
24143 Kiel(DE);  
(54) Soudage à l'arc  
submergé-TRADUCTION-Unterpulver-Schweissverfahren  
(30) 02.03.04 DE 102004010085  
(45) 29.08.07

(11) 1 588 784  
(51) B 23 K 26/24 B 21 B 37/24  
(21) + (22) 05007502.7 06.04.05  
(73) MUHR UND BENDER K.G.  
In den Schlachtwiesen 4  
57439 Attendorn(DE);  
(54) Tôle métallique hybride et sa méthode de  
fabrication-TRADUCTION-Hybrid hergestelltes  
Blechelement und Verfahren zu seiner Herstellung  
(30) 19.04.04 DE 102004019448  
(45) 22.08.07

(11) 1 609 556  
(51) B 23 K 26/14  
(21) + (22) 05013547.4 18.05.01  
(73) FRONIUS INTERNATIONAL GMBH  
Nr. 319  
4643 Pettenbach(AT);  
(54) Tête de soudage hybride laser  
modulaire-TRADUCTION-Modularer  
Laser-Hybrid-Schweisskopf  
(30) 16.11.00 AT 19362000  
(45) 29.08.07

(11) 1 636 083  
(51) B 23 K 1/00 B 62 D 21/15  
B 62 D 25/08 B 62 D 27/02  
B 62 D 21/02  
(21) + (22) 04737105.9 22.06.04  
(73) VOESTALPINE STAHL GMBH  
Voest-Alpine-Strasse 3  
4020 Linz(AT);  
(54) SUPPORT POUR CARROSSERIE DE  
VEHICULE-TRADUCTION-TRÄGER FÜR EINE  
FAHRZEUGKAROSSERIE  
(30) 24.06.03 AT 9722003  
(45) 29.08.07

(11) 1 641 592  
 (51) B 23 K 26/10 B 23 K 26/06  
 B 23 K 26/28 B 23 K 26/36  
 B 23 K 26/073  
 (21) + (22) 04732623.6 13.05.04  
 (73) LASAG AG  
 C.F.L.-Lohnerstrasse 24  
 3602 Thun(CH);  
 (54) APPAREIL POUR LA GENERATION D'UN FAISCEAU LASER  
 TOURNANT  
 (30) 16.05.03 EP 03011210  
 (45) 15.08.07

(11) 1 744 849  
 (51) B 23 K 9/133  
 (21) + (22) 06724414.5 19.04.06  
 (73) ALEXANDER BINZEL SCHWEISSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Am Kiesacker  
 D-35418 Buseck(DE);  
 (54) FREIN BOBINE-TRADUCTION-DRAHTSPULENBREMSE  
 (30) 26.04.05 DE 102005019622  
 (45) 01.08.07

(11) 1 175 280  
 (51) B 23 P 23/02 B 24 B 13/00  
 (21) + (22) 01911833.0 02.03.01  
 (73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE  
 D'OPTIQUE)  
 147 rue de Paris  
 F-94220 Charenton-le-Pont(FR);  
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SURFACE D'UNE LENTILLE  
 OPHTALMIQUE ET INSTALLATION DE MISE EN OEUVRE DU  
 PROCEDE  
 (30) 06.03.00 FR 0002849  
 (45) 01.08.07

(11) 1 035 275  
 (51) B 23 Q 11/08 F 16 P 1/00  
 E 04 H 17/16  
 (21) + (22) 00200864.7 10.03.00  
 (73) HANNESSEN, PIETER GERRIT  
 Meidoornlaan 9  
 3843 JK Harderwijk(NL);  
 (54) Afscherming  
 (30) 12.03.99 NL 1011550  
 (45) 22.08.07

(11) 1 314 493  
 (51) B 23 Q 7/04 B 23 Q 1/54  
 B 21 D 43/00  
 (21) + (22) 02292802.2 12.11.02  
 (73) HUMBERT, ROBERT  
 25 Route de la Ferté Alais  
 91290 La Norville(FR);  
 (54) Dispositif de formage de portions de tube ou  
 analogues successivement l'une après l'autre  
 (30) 21.11.01 FR 0115034  
 (45) 01.08.07

(11) 1 430 996  
 (51) B 23 Q 35/10 B 23 C 3/12  
 (21) + (22) 02028552.4 20.12.02  
 (73) URBAN G.M.B.H. & CO. MASCHINENBAU KG  
 Dornierstrasse 5  
 D-87700 Memmingen(DE);  
 (54) Unité d'usinage pour enlever des bavures de soudage  
 des joints d'angle de cadres en profilés en matière  
 plastique soudés-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
 spanabhebenden Bearbeitung von Eckverbindungen von  
 aus Kunststoffprofilen geschweissten Rahmen  
 (45) 29.08.07

(11) 1 563 958  
 (51) B 23 Q 3/06 B 25 B 5/14  
 B 64 C 1/12 B 25 B 11/00  
 (21) + (22) 05100865.4 08.02.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Procédé et dispositif de préhension et maintien d'un  
 panneau mince, flexible, avec une pluralité de  
 ventouses  
 (30) 10.02.04 FR 0401278  
 (45) 15.08.07

(11) 1 586 924  
 (51) B 23 Q 3/06 G 02 B 7/00  
 G 02 B 6/38 G 02 B 6/42  
 G 12 B 5/00  
 (21) + (22) 05007841.9 09.04.05  
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
 Weberstrasse 5  
 76133 Karlsruhe(DE);  
 (54) Plateforme ajustable-TRADUCTION-Justageplattform  
 (30) 15.04.04 DE 102004018228  
 (45) 29.08.07  
 64

(11) 1 609 563  
 (51) B 23 Q 1/54  
 (21) + (22) 05013430.3 22.06.05  
 (73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.  
 Linder Höhe  
 51147 Köln (DE);  
 AUL, PETER  
 Plieninger Strasse 39  
 70567 Stuttgart(DE);  
 ALTENBURGER, RUPRECHT  
 Reuchlinstrasse 9  
 70178 Stuttgart(DE)  
 (54) Dispositif de positionnement avec des bras articulés  
 pour une plateforme à six degrés de  
 liberté-TRADUCTION-Bewegungsvorrichtung mit  
 gelenkigen Stäben für eine Plattform mit sechs  
 Freiheitsgraden  
 (30) 24.06.04 DE 102004030659  
 (45) 22.08.07

(11) 1 609 572  
 (51) B 23 Q 11/08 B 27 G 19/02  
 B 24 B 55/05 B 28 D 1/04  
 (21) + (22) 05105492.2 21.06.05  
 (73) HILTI AKTIENGESSELLSCHAFT  
 Feldkircherstrasse 100 Postfach 333  
 9494 Schaan(LI);  
 (54) Appareil pour la coupe d'un mur disposant de moyens  
 d'étanchéité tel qu'un outil de  
 fraisage-TRADUCTION-Schneidgerät, wie eine  
 Mauernutfräse, mit Dichtmitteln versehen  
 (30) 21.06.04 DE 102004029986  
 (45) 15.08.07

(11) 1 645 379  
 (51) B 23 Q 1/01 B 23 Q 7/04  
 B 27 C 9/00 B 27 M 1/08  
 (21) + (22) 04023915.4 07.10.04  
 (73) HOMAG HOLZBEARBEITUNGSSYSTEME AG  
 Homagstrasse 3-5  
 72296 Schopfloch(DE);  
 (54) Procédé et centre d'usinage pour l'usinage de pièces  
 en forme de plaque-TRADUCTION-Verfahren und  
 Bearbeitungszentrum zum Bearbeiten von  
 plattenförmigen Werkstücken  
 (45) 15.08.07

(11) 1 648 656  
 (51) B 23 Q 3/00 B 23 B 29/06  
 B 23 B 29/18 B 23 B 29/26  
 B 23 B 29/24  
 (21) + (22) 03817599.8 31.07.03  
 (73) MICROSWISS TECHNOLOGIE A.G.  
 Ostringstrasse 10  
 4702 Oensingen(CH);  
 (54) PORTE-OUTILS POUR TOURS  
 D'USINAGE-TRADUCTION-WERKZEUGTRÄGER FÜR DREHMASCHINEN  
 (45) 15.08.07

(11) 1 720 677  
 (51) B 23 Q 11/10 B 23 Q 1/00  
 B 23 B 29/04 B 23 B 27/10  
 B 23 B 27/00  
 (21) + (22) 05739639.2 01.03.05  
 (73) SOC. COMMERCIALE RUSCH  
 11 Route de France Reichshoffen  
 67110 Niederbonn-Les-Bains(FR);  
 (54) OUTIL DE TOURNAGE  
 (30) 01.03.04 FR 0450402  
 (45) 08.08.07

(11) 1 175 280  
 (51) B 24 B 13/00 B 23 P 23/02  
 (21) + (22) 01911833.0 02.03.01  
 (73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE  
 D'OPTIQUE)  
 147 rue de Paris  
 F-94220 Charenton-le-Pont(FR);  
 (54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SURFACE D'UNE LENTILLE  
 OPHTALMIQUE ET INSTALLATION DE MISE EN OEUVRE DU  
 PROCEDE  
 (30) 06.03.00 FR 0002849  
 (45) 01.08.07

(11) 1 568 441  
 (51) B 24 B 53/04 B 24 B 5/04  
 B 24 B 19/02  
 (21) + (22) 05007364.2 28.11.01  
 (73) BAUMLER, PETER  
 Petronellastrasse 7  
 52066 Aachen(DE);  
 (54) Dispositif pour la production de forme d'une  
 courroie dentée-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
 Herstellung von Zahnriemenformen  
 (30) 28.11.00 DE 10059067

(45) 15.08.07

(11) 1 588 801  
(51) B 24 B 31/116 B 24 B 49/02  
F 02 M 61/16  
(21) + (22) 05004133.4 25.02.05  
(73) SONPLAS G.M.B.H.  
Sachsenring 57  
94315 Straubing(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour l'usinage d'un trou  
traversant avec un fluide  
abrasif-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum  
Bearbeiten einer Durchgangsöffnung mit einem  
Abtragungsfluid  
(30) 21.04.04 DE 102004019356  
(45) 01.08.07

(11) 1 609 572  
(51) B 24 B 55/05 B 28 D 1/04  
B 23 Q 11/08 B 27 G 19/02  
(21) + (22) 05105492.2 21.06.05  
(73) HILTI AKTIENGESSELLSCHAFT  
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333  
9494 Schaan(LI);  
(54) Appareil pour la coupe d'un mur disposant de moyens  
d'étanchéité tel qu'un outil de  
fraisage-TRADUCTION-Schneidgerät, wie eine  
Mauernutfräse, mit Dichtmitteln versehen  
(30) 21.06.04 DE 102004029986  
(45) 15.08.07

(11) 1 616 664  
(51) B 24 B 31/00  
(21) + (22) 05019364.8 19.02.03  
(73) ROSLER HOLDING G.M.B.H. & CO. KG  
Hausen Nr. 1  
96231 Bad Staffelstein(DE);  
(54) Procédé de polissage pour des pièces ayant une  
symétrie de rotation-TRADUCTION-Polierverfahren zum  
Polieren rotationssymmetrischer Werkstücke  
(30) 16.05.02 DE 10221842  
(45) 01.08.07

(11) 1 656 237  
(51) B 24 B 21/00 B 24 B 49/00  
B 24 B 47/20  
(21) + (22) 04761869.9 16.08.04  
(73) KUNDIG A.G.  
Hofstrasse 95  
CH-8620 Wetzikon(CH);  
(54) COMMANDE D'UN DISPOSITIF DE PONCAGE COMPORTANT DES  
ROULEAUX DE PRODUIT ABRASIF MONTES SUR DES ARBRES  
D'ENROULEMENT-TRADUCTION-STEUERUNG EINER  
SCHLEIFVORRICHTUNG MIT SCHLEIFMITTELROLLEN AUF  
WICKELWELLEN  
(30) 22.08.03 CH 143803  
(45) 22.08.07

(11) 1 378 498  
(51) B 24 C 1/04 B 44 C 1/22  
C 04 B 41/91  
(21) + (22) 03291521.7 20.06.03  
(73) CIE DES ARTS DE LA TABLE  
23 Rue Boissy d'Anglas  
75008 Paris(FR);  
(54) Procédé de réalisation de reliefs en creux sur une  
pièce en porcelaine ou en faïence  
(30) 02.07.02 FR 0208251  
(45) 08.08.07

(11) 1 743 740  
(51) B 24 C 5/04 B 24 C 1/00  
B 24 C 7/00 E 04 F 15/00  
B 28 D 1/26  
(21) + (22) 05015275.0 14.07.05  
(73) HAID, ROSA MARIA  
Tuchergasse 2  
89584 Ehingen/Donau(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour le traitement de  
revêtements-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Bearbeitung von Belägen  
(45) 15.08.07

(11) 1 313 594  
(51) B 24 D 13/12 B 24 D 13/04  
(21) + (22) 01976157.6 28.08.01  
(73) WENDT POLIERTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
Werner-von-Siemens-Strasse 5  
51570 Windeck(DE);  
(54) POLISSOIR-TRADUCTION-POLIERWERKZEUG  
(30) 28.08.00 DE 10042109  
(45) 15.08.07

(11) 1 595 647  
(51) B 24 D 15/04 B 24 D 3/32  
65

B 24 D 3/26  
(21) + (22) 04015175.5 29.06.04  
(73) JOST, PETER  
Hardbergstrasse 19  
69518 Abtsteinach(DE);  
(54) Outil de meulage-TRADUCTION-Schleifkörper  
(30) 14.05.04 DE 202004007806  
(45) 08.08.07

(11) 1 684 945  
(51) B 24 D 13/16  
(21) + (22) 05708934.4 03.03.05  
(73) CIBO N.V.  
Deugenietstraat 5  
3150 Tildonk(BE);  
(54) Schuurelement  
(30) 03.03.04 BE 200400116  
(45) 01.08.07

(11) 1 513 654  
(51) B 25 B 23/10  
(21) + (22) 02732310.4 13.06.02  
(73) SYNTHES GMBH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf(CH);  
(54) TOURNEVIS MUNI D'UN  
PORTE-VIS-TRADUCTION-SCHRAUBENDREHER MIT  
SCHRAUBENHALTER  
(45) 08.08.07

(11) 1 563 958  
(51) B 25 B 11/00 B 23 Q 3/06  
B 25 B 5/14 B 64 C 1/12  
(21) + (22) 05100865.4 08.02.05  
(73) AIRBUS FRANCE  
316 Route de Bayonne  
31060 Toulouse(FR);  
(54) Procédé et dispositif de préhension et maintien d'un  
panneau mince, flexible, avec une pluralité de  
ventouses  
(30) 10.02.04 FR 0401278  
(45) 15.08.07

(11) 1 689 563  
(51) B 25 B 27/10 F 15 B 15/18  
F 15 B 1/26  
(21) + (22) 04761960.6 12.10.04  
(73) VON ARX A.G. MASCHINENFABRIK  
Gelterkinderstrasse 31  
CH-4450 Sissach(CH);  
(54) Elektrisch aangedreven  
perswerktuig-TRADUCTION-ELEKTRISCH BETRIEBENES  
PRESSWERKZEUGGER T  
(30) 04.12.03 CH 206803  
(45) 01.08.07

(11) 1 293 302  
(51) B 25 C 1/08 F 16 J 9/28  
F 16 J 9/20 F 16 J 9/00  
(21) + (22) 02292118.3 28.08.02  
(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC.  
3600 West Lake Avenue  
Glenview Cook County Illinois 60025(US);  
(54) Segment de piston autolubrifiant et non-étanche pour  
outil entraîné par un gaz de combustion pour  
enfoncer des attaches  
(30) 30.08.01 US 945443  
(45) 01.08.07

(11) 1 463 610  
(51) B 25 J 7/00  
(21) + (22) 03704345.2 02.01.03  
(73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITÄT TUBINGEN  
UNIVERSITÄTSKLINIKUM  
Geissweg 3  
72076 Tübingen(DE);  
(54) DISPOSITIF DE DETECTION ET DE  
PREHENSION-TRADUCTION-ABTAST- UND GREIFVORRICHTUNG  
(30) 04.01.02 DE 10200834  
(45) 01.08.07

(11) 1 602 458  
(51) B 25 J 19/00  
(21) + (22) 05010954.5 20.05.05  
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.  
Otto-Dürr-Strasse 9  
70435 Stuttgart(DE);  
(54) Poignet de robot avec guidage de tuyau pour un robot  
de peinture-TRADUCTION-Roboterhandachse mit einer  
Schlauchführung für einen Lackierroboter  
(30) 01.06.04 DE 102004026573  
(45) 15.08.07

(11) 1 464 247  
(51) B 26 B 19/38 A 45 D 27/46



B 08 B 3/04  
 (21) + (22) 04003229.4 13.02.04  
 (73) BRAUN G.M.B.H.  
 Frankfurter Strasse 145  
 61476 Kronberg(DE);  
 (54) Dispositif de nettoyage pour un  
 rasoir-TRADUCTION-Reinigungsvorrichtung für einen  
 Rasierapparat  
 (30) 04.04.03 DE 10315450  
 (45) 01.08.07

(11) 1 740 354  
 (51) B 26 B 19/38 B 26 B 19/20  
 (21) + (22) 05716188.7 18.03.05  
 (73) BRAUN G.M.B.H.  
 Frankfurter Strasse 145  
 61476 Kronberg(DE);  
 (54) SYSTEME CONSTITUE D'UN RASOIR ELECTRIQUE ET D'AU  
 MOINS UN ACCESSOIRE-TRADUCTION-SYSTEM BESTEHEND AUS  
 EINEM ELEKTRISCHEN RASIERAPPARAT UND WENIGSTENS  
 EINEM ZUBEHÖRTEIL  
 (30) 28.04.04 DE 102004020954  
 (45) 22.08.07

(11) 1 022 101  
 (51) B 26 D 7/22 B 26 D 7/00  
 (21) + (22) 00101393.7 25.01.00  
 (73) GEBR. GRAEF G.M.B.H. & CO. KG  
 Donnerfeld 6  
 59757 Arnsberg(DE);  
 (54) Garde pour la lame d'une machine de  
 coupe-TRADUCTION-Messerabdeckung für eine  
 Schneidemaschine  
 (30) 25.01.99 DE 19902870  
 (45) 15.08.07

(11) 1 457 297  
 (51) B 26 D 7/26 B 31 B 1/88  
 (21) + (22) 04005208.6 05.03.04  
 (73) KARL LINHARDT G.M.B.H.  
 Industriestrasse 2  
 90599 Dietenhofen(DE);  
 (54) Dispositif de gaufrage et/ou de découpe d'une  
 pièce-TRADUCTION-Vorrichtung zum Prägen und/oder  
 Stanzen eines Werkstücks  
 (30) 11.03.03 DE 10310852  
 (45) 15.08.07

(11) 1 474 988  
 (51) B 26 D 7/01 B 26 F 1/38  
 B 26 D 7/18 A 21 C 15/04  
 (21) + (22) 04290352.6 11.02.04  
 (73) CARLIER, FRANCOIS  
 29 Rue Brancas  
 92310 Sevres(FR);  
 (54) Dispositif destiné à la séparation de la mie et de  
 la croûte d'un pain  
 (30) 06.05.03 FR 0305480  
 (45) 08.08.07

(11) 1 477 074  
 (51) B 26 D 1/36 B 26 D 1/29  
 A 24 B 7/00 A 24 B 7/08  
 A 24 B 7/12  
 (21) + (22) 04090198.5 17.05.04  
 (73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.  
 Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32  
 21033 Hamburg(DE);  
 (54) Procédé de séparation de tabac d'une bale de tabac  
 ainsi que dispositif pour la mise en oeuvre de ce  
 procédé-TRADUCTION-Verfahren zum Trennen von Tabak  
 von einem Tabakkuchen sowie Vorrichtung zur  
 Durchführung des Verfahrens  
 (30) 16.05.03 EP 03090145  
 (45) 08.08.07

(11) 1 560 683  
 (51) B 26 D 7/27 B 26 D 7/28  
 A 61 B 17/06  
 (21) + (22) 03752630.8 29.09.03  
 (73) QUILL MEDICAL, INC.  
 2505 Meridian Parkway Suite 150  
 Research Triangle Park NC 27713(US);  
 (54) SUTURES A BARBILLONS  
 (30) 30.09.02 US 65280  
 (45) 15.08.07

(11) 1 561 551  
 (51) B 26 D 3/24  
 (21) + (22) 04027549.7 19.11.04  
 (73) ALPMA ALPENLAND MASCHINENBAU G.M.B.H.  
 Alpenstrasse 39 - 41  
 83543 Rott am Inn(DE);  
 (54) Dispositif et procédé pour la coupe de produits  
 alimentaires-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren  
 zum Schneiden von Lebensmittelprodukten

(30) 05.02.04 DE 102004005778  
 (45) 08.08.07

(11) 1 593 467  
 (51) B 26 D 7/01 B 26 D 7/06  
 (21) + (22) 04010174.3 29.04.04  
 (73) SENATOR TECHNOLOGY G.M.B.H.  
 Bürgermeister-Kröger-Str. 36  
 21224 Buchholz(DE);  
 (54) Dispositif pour la manipulation d'une pille de  
 feuilles-TRADUCTION-Vorrichtung zum Handhaben eines  
 Stapels  
 (45) 22.08.07

(11) 1 474 988  
 (51) B 26 F 1/38 B 26 D 7/18  
 A 21 C 15/04 B 26 D 7/01  
 (21) + (22) 04290352.6 11.02.04  
 (73) CARLIER, FRANCOIS  
 29 Rue Brancas  
 92310 Sevres(FR);  
 (54) Dispositif destiné à la séparation de la mie et de  
 la croûte d'un pain  
 (30) 06.05.03 FR 0305480  
 (45) 08.08.07

(11) 1 614 512  
 (51) B 27 B 5/20 B 23 D 45/04  
 B 23 D 45/06  
 (21) + (22) 05013915.3 28.06.05  
 (73) BLACK & DECKER INC.  
 1207 Drummond Plaza  
 Newark Delaware 19711(US);  
 (54) Commande de la profondeur pour une scie à table  
 (30) 07.07.04 US 688401 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 616 681  
 (51) B 27 B 5/16 B 27 G 19/08  
 (21) + (22) 05014130.8 30.06.05  
 (73) BLACK & DECKER INC.  
 1207 Drummond Plaza  
 Newark Delaware 19711(US);  
 (54) Scie à table avec un couteau diviseur  
 (30) 13.07.04 US 587622 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 694 477  
 (51) B 27 B 5/32  
 (21) + (22) 03819107.8 15.12.03  
 (73) SYNTHES GMBH  
 Eimattstrasse 3  
 4436 Oberdorf(CH);  
 (54) DISPOSITIF  
 D'ACCOUPLLEMENT-TRADUCTION-KUPPLUNGSVORRICHTUNG  
 (45) 15.08.07

(11) 1 645 379  
 (51) B 27 C 9/00 B 27 M 1/08  
 B 23 Q 1/01 B 23 Q 7/04  
 (21) + (22) 04023915.4 07.10.04  
 (73) HOMAG HOLZBEARBEITUNGSSYSTEME AG  
 Homagstrasse 3-5  
 72296 Schopfloch(DE);  
 (54) Procédé et centre d'usinage pour l'usinage de pièces  
 en forme de plaque-TRADUCTION-Verfahren und  
 Bearbeitungszentrum zum Bearbeiten von  
 plattenförmigen Werkstücken  
 (45) 15.08.07

(11) 1 192 027  
 (51) B 27 G 13/14 B 27 L 11/00  
 (21) + (22) 00939747.2 08.06.00  
 (73) KEY KNIFE, INC.  
 19100 S.W. 125th Court  
 Tualatin Oregon 97062(US);  
 (54) PROCEDE DE PROFILAGE D'UN RONDIN ET APPAREIL  
 CORRESPONDANT  
 (30) 08.06.99 US 327810 10.01.00 US 480123  
 (45) 29.08.07

(11) 1 270 156  
 (51) B 27 G 5/00 B 27 H 5/00  
 B 27 M 3/00  
 (21) + (22) 02012529.0 05.06.02  
 (73) LEMBECK, STEFAN  
 Ligusterweg 11  
 49757 Wertle(DE);  
 (54) Procédé et dispositif pour la fabrication des  
 articles creux-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung  
 von Hohlkörpern und Vorrichtung zur Herstellung  
 eines derartigen Hohlkörpers  
 (30) 25.06.01 DE 10130001  
 (45) 01.08.07

(11) 1 319 483				plattenförmigen Werkstücken
(51) B 27 G 15/00	B 23 B	51/00		(45) 15.08.07
(21) + (22) 02027397.5	09.12.02			
(73) TIGRA HARTSTOFF G.M.B.H.				
Gewerbering 2				
86698 Oberndorf a. Lech(DE);				
(54) Mèche avec tête cylindrique avec éléments de coupe				
en métal dur-TRADUCTION-Zylinderkopfböhrer mit				
Hartmetallschneiden				
(30) 15.12.01 DE 10161823				
(45) 08.08.07				
(11) 1 609 572				
(51) B 27 G 19/02	B 24 B	55/05		
B 28 D 1/04	B 23 Q	11/08		
(21) + (22) 05105492.2	21.06.05			
(73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT				
Feldkircherstrasse 100	Postfach 333			
9494 Schaan(LI);				
(54) Appareil pour la coupe d'un mur disposant de moyens				
d'étanchéité tel qu'un outil de				
fraisage-TRADUCTION-Schneidgerät, wie eine				
Mauernutfräse, mit Dichtmitteln versehen				
(30) 21.06.04 DE 102004029986				
(45) 15.08.07				
(11) 1 616 681				
(51) B 27 G 19/08	B 27 B	5/16		
(21) + (22) 05014130.8	30.06.05			
(73) BLACK & DECKER INC.				
1207 Drummond Plaza				
Newark Delaware 19711(US);				
(54) Scie à table avec un couteau diviseur				
(30) 13.07.04 US 587622 P				
(45) 15.08.07				
(11) 1 270 156				
(51) B 27 H 5/00	B 27 M	3/00		
B 27 G 5/00				
(21) + (22) 02012529.0	05.06.02			
(73) LEMBECK, STEFAN				
Ligusterweg 11				
49757 Wertle(DE);				
(54) Procédé et dispositif pour la fabrication des				
articles creux-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung				
von Hohlkörpern und Vorrichtung zur Herstellung				
eines derartigen Hohlkörpers				
(30) 25.06.01 DE 10130001				
(45) 01.08.07				
(11) 1 192 027				
(51) B 27 L 11/00	B 27 G	13/14		
(21) + (22) 00939747.2	08.06.00			
(73) KEY KNIFE, INC.				
19100 S.W. 125th Court				
Tualatin Oregon 97062(US);				
(54) PROCEDE DE PROFILAGE D'UN RONDIN ET APPAREIL				
CORRESPONDANT				
(30) 08.06.99 US 327810	10.01.00 US 480123			
(45) 29.08.07				
(11) 1 526 955				
(51) B 27 L 5/04				
(21) + (22) 03783997.4	01.07.03			
(73) GRENZEBACH BSH G.M.B.H.				
August-Gottlieb-Strasse 5				
36251 Bad Hersfeld(DE);				
(54) TRANCHEUSE-TRADUCTION-FURNIERMESSERMASCHINE				
(30) 26.07.02 DE 10234279				
(45) 22.08.07				
(11) 1 270 156				
(51) B 27 M 3/00	B 27 G	5/00		
B 27 H 5/00				
(21) + (22) 02012529.0	05.06.02			
(73) LEMBECK, STEFAN				
Ligusterweg 11				
49757 Wertle(DE);				
(54) Procédé et dispositif pour la fabrication des				
articles creux-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung				
von Hohlkörpern und Vorrichtung zur Herstellung				
eines derartigen Hohlkörpers				
(30) 25.06.01 DE 10130001				
(45) 01.08.07				
(11) 1 645 379				
(51) B 27 M 1/08	B 23 Q	1/01		
B 23 Q 7/04	B 27 C	9/00		
(21) + (22) 04023915.4	07.10.04			
(73) HOMAG HOLZBEARBEITUNGSSYSTEME AG				
Homagstrasse 3-5				
72296 Schopfloch(DE);				
(54) Procédé et centre d'usinage pour l'usinage de pièces				
en forme de plaque-TRADUCTION-Verfahren und				
Bearbeitungszentrum zum Bearbeiten von				
67				
(11) 1 363 974				
(51) B 27 N 3/00	C 08 L	89/00		
C 08 L 97/02				
(21) + (22) 02716681.8	21.01.02			
(73) TATE & LYLE EUROPE NV				
Burchtstraat 10				
9300 Aalst (BE);				
ENSAM				
2 Place P. Viala				
34060 Montpellier(FR)				
(54) Werkwijze voor vervaardiging van composietmaterialen				
met natuurlijke bindmiddelen				
(30) 23.01.01 GB 0101630				
(45) 15.08.07				
(11) 1 663 593				
(51) B 27 N 1/02				
(21) + (22) 03818847.0	12.09.03			
(73) KRONOSPAN TECHNICAL COMPANY LTD.				
2 Andrea Zakkou Street	Office 201	2404 Engomi		
Nicosia(CY);				
(54) ENCOLLAGE HAUTE PRESSION DANS UN MELANGEUR DE				
FIBRES-TRADUCTION-HOCHDRUCKBELEIMUNG IM FASER-MISCHER				
(45) 29.08.07				
(11) 1 485 239				
(51) B 28 B 17/00	E 04 C	1/39		
B 28 D 1/22	B 28 D	1/30		
(21) + (22) 03714242.9	19.03.03			
(73) ANCHOR WALL SYSTEMS, INC.				
Suite 390	5959 Baker Road			
Minnetonka MN 55345-5996(US);				
(54) APPAREIL A REFENDRE LES BLOCS DE MA ONNERIE, ET				
PROCEDE ASSOCIE				
(30) 20.03.02 US 103155				
(45) 22.08.07				
(11) 1 494 839				
(51) B 28 B 21/82	B 28 B	21/76		
B 28 B 7/16				
(21) + (22) 03746272.8	29.01.03			
(73) WAGENER & POLASCHECK VERTRIEBSGESELLSCHAFT MBH &				
CO. K.G.				
Gewerbestrasse 5				
33818 Leopoldshöhe(DE);				
(54) UNITE DE MOULAGE POUR FABRIQUER D'UNE PARTIE DE BASE				
DE PUIITS PRESENTANT DES DEVERS				
LATERAUX-TRADUCTION-TRAGKORB ZUM FERTIGEN EINES				
SCHACHTBODENTEILS MIT SEITLICHEN AUSSPARUNGEN				
(30) 12.04.02 DE 10216404				
(45) 29.08.07				
(11) 1 536 933				
(51) B 28 B 7/00	B 28 B	7/10		
(21) + (22) 03793777.8	30.08.03			
(73) KOBRA FORMEN G.M.B.H.				
Plönnbachstrasse 1				
08485 Lengenfeld(DE);				
(54) PARTIE RAPPORTEE POUR MACHINES A				
MOULER-TRADUCTION-FORMEINSATZ FÜR FORMMASCHINEN				
(30) 06.09.02 DE 10241238				
(45) 22.08.07				
(11) 1 574 620				
(51) B 28 C 5/42	B 28 C	7/06		
B 28 C 7/16	E 01 C	19/47		
E 01 C 19/48				
(21) + (22) 04005351.4	07.03.04			
(73) KAISER G.M.B.H. PFLASTER- UND NATURSTEINBAU				
Schwarzbachstrasse 39				
79771 Klettgau-Griessen(DE);				
(54) Malaxeur de béton à mélange forcé				
automoteur-TRADUCTION-Selbstfahrender kombinierter				
Betonzwangsmischer				
(45) 22.08.07				
(11) 1 399 306				
(51) B 28 D 5/00	G 01 N	23/20		
(21) + (22) 02778889.2	11.06.02			
(73) FREIBERGER COMPOUND MATERIALS G.M.B.H.				
Am Junger Löwe Schacht 5				
09599 Freiberg(DE);				
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION D'UN				
MONOCRISTAL-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM				
TRENNEN EINES EINKRISTALLS				
(30) 13.06.01 DE 10128630				
(45) 15.08.07				
(11) 1 485 239				
(51) B 28 D 1/22	B 28 D	1/30		
B 28 B 17/00	E 04 C	1/39		
(21) + (22) 03714242.9	19.03.03			

(73) ANCHOR WALL SYSTEMS, INC.  
Suite 390 5959 Baker Road  
Minnetonka MN 55345-5996(US);  
(54) APPAREIL A REPENDRE LES BLOCS DE MA ONNERIE, ET  
PROCEDE ASSOCIE  
(30) 20.03.02 US 103155  
(45) 22.08.07

(11) 1 609 572  
(51) B 28 D 1/04 B 23 Q 11/08  
B 27 G 19/02 B 24 B 55/05  
(21) + (22) 05105492.2 21.06.05  
(73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT  
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333  
9494 Schaan(LI);  
(54) Appareil pour la coupe d'un mur disposant de moyens  
d'étanchéité tel qu'un outil de  
fraisage-TRADUCTION-Schneidgerät, wie eine  
Mauernutfräse, mit Dichtmitteln versehen  
(30) 21.06.04 DE 102004029986  
(45) 15.08.07

(11) 1 743 740  
(51) B 28 D 1/26 B 24 C 5/04  
B 24 C 1/00 B 24 C 7/00  
E 04 F 15/00  
(21) + (22) 05015275.0 14.07.05  
(73) HAID, ROSA MARIA  
Tuchergasse 2  
89584 Ehingen/Donau(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour le traitement de  
revêtements-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Bearbeitung von Belägen  
(45) 15.08.07

(11) 1 106 333  
(51) B 29 B 15/12 B 29 C 70/22  
(21) + (22) 00811041.3 07.11.00  
(73) AROVA SCHAFFHAUSEN A.G.  
Vorstadt 53 bei Schaffhauser Kantonalbank  
8200 Schaffhausen(CH);  
(54) Procédé de fabrication d'un matériau composite  
allongé de forme plate avec fibres et imprégnation  
de plastique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung  
eines flächenartig ausgedehnten Verbundwerkstoffs  
mit Fasern und Kunststoffimprägnierung  
(30) 03.12.99 EP 99811116  
(45) 22.08.07

(11) 1 379 374  
(51) B 29 B 13/02 B 29 C 53/06  
B 29 C 59/00  
(21) + (22) 02708342.7 04.03.02  
(73) ARISTO GRAPHIC SYSTEME G.M.B.H. & CO KG  
Schnackenburgallee 41  
D-22525 Hamburg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE RAINURER OU DE  
STRIER DES MATIERES PLASTIQUES A PLUSIEURS COUCHES  
OU RENFORCEES A L'AIDE D'ENTRETOISES SUR DES  
TRACEURS DE TRAITEMENT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUM RILLEN BZW. FALZEN VON MEHRSCICHTIGEN  
ODER MIT STEGEN VERSTEIFTEN KUNSTSTOFFMATERIALIEN  
AUF BEARBEITUNGSLOTTERN  
(30) 20.04.01 DE 10119673  
(45) 15.08.07

(11) 1 436 073  
(51) B 29 B 7/18 B 01 F 7/04  
B 01 F 15/00  
(21) + (22) 02787488.2 16.10.02  
(73) LIST A.G.  
Berstelstrasse 24  
4422 Arisdorf(CH);  
(54) MELANGEUR-TRADUCTION-MISCHKNETER  
(30) 18.10.01 DE 10150900  
(45) 22.08.07

(11) 1 106 333  
(51) B 29 C 70/22 B 29 B 15/12  
(21) + (22) 00811041.3 07.11.00  
(73) AROVA SCHAFFHAUSEN A.G.  
Vorstadt 53 bei Schaffhauser Kantonalbank  
8200 Schaffhausen(CH);  
(54) Procédé de fabrication d'un matériau composite  
allongé de forme plate avec fibres et imprégnation  
de plastique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung  
eines flächenartig ausgedehnten Verbundwerkstoffs  
mit Fasern und Kunststoffimprägnierung  
(30) 03.12.99 EP 99811116  
(45) 22.08.07

(11) 1 232 809  
(51) B 29 C 47/34 B 21 C 35/02  
(21) + (22) 02003381.7 14.02.02  
(73) SMS EUMUCO G.M.B.H.  
Josefstrasse 10

51377 Leverkusen(DE);  
(54) Extrudeuse avec au moins un appareil  
d'extraction-TRADUCTION-Strangpressanlage mit  
wenigstens einer Ausziehvorrichtung  
(30) 16.02.01 DE 10107891  
(45) 01.08.07

(11) 1 299 462  
(51) B 29 C 44/50 C 08 J 9/12  
B 01 D 67/00  
(21) + (22) 01940572.9 15.06.01  
(73) UNIVERSITAT TWENTE  
Fakultät Chemische Technologie Arbeitsgruppe  
Membrantechnologie  
7500 AH Enschede(NL);  
(54) MEMBRANE ET UTILISATION DE  
CELLE-CI-TRADUCTION-MEMBRAN UND DEREN VERWENDUNG  
(30) 08.07.00 DE 10033401  
(45) 22.08.07

(11) 1 301 326  
(51) B 29 C 45/17 B 29 C 45/72  
B 29 C 45/27  
(21) + (22) 01948346.0 13.06.01  
(73) D-M-E CY  
29111 Stephenson Highway  
Madison Heights MI 48071(US);  
(54) SUPPORT DE COMPENSATION D'EXPANSION THERMIQUE  
(30) 15.06.00 US 595264  
(45) 15.08.07

(11) 1 303 392  
(51) B 29 C 47/06 F 16 L 11/04  
B 32 B 38/00 B 32 B 1/08  
(21) + (22) 01950892.8 03.07.01  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) FILMS MULTICOUCHES TUBULAIRES, ET PROCEDE ET  
APPAREIL POUR LA REALISATION DE TELS FILMS  
(30) 13.07.00 US 217918 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 360 048  
(51) B 29 C 35/00  
(21) + (22) 01990156.0 11.12.01  
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED  
The Corporate Centre Bush Hill Bay Street  
St. Michael Barbados West Indies(BB);  
(54) PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE L'EPAISSEUR DE LA  
PAROI D'UN TUBE EN PTFE ET PRODUIT AINSI FORME  
(30) 26.12.00 US 748417  
(45) 29.08.07

(11) 1 372 933  
(51) B 29 C 45/77 B 29 C 45/78  
(21) + (22) 02722266.0 23.03.02  
(73) PRIAMUS SYSTEM TECHNOLOGIES A.G.  
Bahnhofstrasse 36  
8200 Schaffhausen(CH);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UN PIECE MOULEE DANS UN  
MOULE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES  
FORMTEILES IN EINEM FORMWERKZEUG  
(30) 05.04.01 DE 10117001  
(45) 22.08.07

(11) 1 379 374  
(51) B 29 C 59/00 B 29 B 13/02  
B 29 C 53/06  
(21) + (22) 02708342.7 04.03.02  
(73) ARISTO GRAPHIC SYSTEME G.M.B.H. & CO KG  
Schnackenburgallee 41  
D-22525 Hamburg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE RAINURER OU DE  
STRIER DES MATIERES PLASTIQUES A PLUSIEURS COUCHES  
OU RENFORCEES A L'AIDE D'ENTRETOISES SUR DES  
TRACEURS DE TRAITEMENT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUM RILLEN BZW. FALZEN VON MEHRSCICHTIGEN  
ODER MIT STEGEN VERSTEIFTEN KUNSTSTOFFMATERIALIEN  
AUF BEARBEITUNGSLOTTERN  
(30) 20.04.01 DE 10119673  
(45) 15.08.07

(11) 1 381 504  
(51) B 29 C 67/00 B 22 C 7/00  
B 22 C 23/00 B 29 C 41/42  
B 22 D 29/00  
(21) + (22) 01986278.8 04.10.01  
(73) VOXELJET TECHNOLOGY G.M.B.H.  
Am Mittleren Moos 15  
86167 Augsburg(DE);  
(54) PROCEDE POUR DEBALLER DES CORPS MOULES INSERES DANS  
UN MATERIAU PARTICULAIRE NON  
LIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ENTPACKEN VON IN  
UNGEBUNDENEM PARTIKELMATERIAL EINGEBETTETEN  
FORMKÖRPERN

(30) 04.10.00 DE 10049043  
(45) 15.08.07

(11) 1 382 361  
(51) B 29 C 59/14 A 61 M 1/36  
B 01 D 71/54 A 61 M 1/02  
B 01 D 39/16 B 01 D 67/00  
(21) + (22) 03291430.1 13.06.03  
(73) MACO PHARMA  
Rue Lorthiois  
59420 Mouvaux(FR);  
(54) Unité de déleucocytation sélective d'un fluide  
contenant des plaquettes sanguines  
(30) 10.07.02 FR 0208687  
(45) 08.08.07

(11) 1 398 139  
(51) B 29 C 67/24 B 29 D 29/08  
F 16 G 1/28 B 29 K 75/00  
(21) + (22) 03020168.5 05.09.03  
(73) ARNTZ BETEILIGUNGS G.M.B.H. & CO. KG  
Corveyer Allee 15  
37671 Hörter(DE);  
(54) Courroie de transmission-TRADUCTION-Treibriemen  
(30) 10.09.02 DE 10242200  
(45) 15.08.07

(11) 1 400 337  
(51) B 29 C 47/76  
(21) + (22) 02021020.9 20.09.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) Dispositif et procédé d'extrusion de matières  
thermoplastiques et utilisation du  
dispositif-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum  
Extrudieren von Thermoplasten und Verwendung davon.  
(45) 22.08.07

(11) 1 413 421  
(51) B 29 C 70/54 B 29 C 70/44  
(21) + (22) 03292555.4 14.10.03  
(73) DCN  
2 Rue Sextius Michel  
75015 Paris(FR);  
(54) Dispositif pour la réalisation de structures en  
matériaux composites  
(30) 24.10.02 FR 0213278  
(45) 08.08.07

(11) 1 429 904  
(51) B 29 C 45/60  
(21) + (22) 02751025.4 13.06.02  
(73) SCHAFFER, MANFRED  
Karlstrasse 18  
35641 Schöffengrund (DE);  
JÄHRLING, VOLKER  
In den Bodenäckern 3  
64342 Seeheim Jugendheim(DE)  
(54) PROCÉDE POUR TRANSFORMER DES PARTICULES DE MATIÈRE  
PLASTIQUE ET VIS DE PLASTIFICATION  
ASSOCIEE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON  
KUNSTSTOFFPARTIKELN UND PLASTIFIZIERSCHNECKE FÜR EIN  
SOLCHES VERFAHREN  
(30) 24.09.01 DE 10146851  
(45) 29.08.07

(11) 1 436 777  
(51) B 29 C 45/14 G 06 K 19/077  
(21) + (22) 02764483.0 15.10.02  
(73) TRUB A.G.  
Hintere Bahnhofstrasse 12  
CH-5001 Aarau(CH);  
(54) PROCÉDE DE PRODUCTION D'UN SUPPORT DE DONNEES ET  
SUPPORT DE DONNEES PRODUIT SELON CE  
PROCÉDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DATENTRÄGERS SOWIE NACH DIESEM VERFAHREN  
HERGESTELLTER DATENTRÄGER  
(30) 18.10.01 CH 191601  
(45) 22.08.07

(11) 1 522 397  
(51) B 29 C 51/42 B 29 C 51/46  
B 29 C 35/08 B 29 C 51/04  
(21) + (22) 04023859.4 07.10.04  
(73) ILLIG MASCHINENBAU G.M.B.H. & CO. KG  
Robert-Bosch-Strasse 10  
74081 Heilbronn(DE);  
(54) Appareil pour le formage des plaques ou sections  
d'une bande de film thermoplastiques  
chauffées-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verformen von  
erwärmten Platten oder Folienbahnabschnitten aus  
thermoplastischem Kunststoff  
(30) 10.10.03 DE 20315581 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 529 622  
(51) B 29 C 51/42 B 29 C 51/04  
B 29 C 51/30  
(21) + (22) 04025850.1 30.10.04  
(73) ILLIG MASCHINENBAU G.M.B.H. & CO. KG  
Robert-Bosch-Strasse 10  
74081 Heilbronn(DE);  
(54) Appareil pour thermoformage des récipients  
thermoplastiques-TRADUCTION-Formwerkzeug zum  
Tiefziehen von Behältern aus thermoplastischem  
Kunststoff  
(30) 05.11.03 DE 10351585  
(45) 01.08.07

(11) 1 532 896  
(51) B 29 C 65/50 A 47 B 96/20  
(21) + (22) 04026550.6 09.11.04  
(73) ISOROY  
54-56 rue d' Arcueil  
94523 Rungis Cedex(FR);  
(54) Procédé de fabrication en continu de panneaux  
pliables  
(30) 13.11.03 EP 03026091  
(45) 22.08.07

(11) 1 533 353  
(51) B 29 C 59/02 B 29 C 59/04  
B 32 B 27/10 D 21 H 19/68  
C 09 J 7/02  
(21) + (22) 04394061.8 30.09.04  
(73) LOPAREX INC.  
7700 Griffin Way  
Willowbrook Illinois 60521-5623(US);  
(54) Pellicule détachable structurée et procédé pour sa  
fabrication  
(30) 01.10.03 US 507931 P 29.09.04 US 953196  
(45) 22.08.07

(11) 1 568 459  
(51) B 29 C 45/14  
(21) + (22) 04004275.6 25.02.04  
(73) ARTA PLAST A.B.  
Antennvägen 1a  
135 48 Tyresö(SE);  
(54) Procédé de fabrication des couvercles de  
récipients-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
Behälterdeckeln  
(45) 15.08.07

(11) 1 622 753  
(51) B 29 C 45/00 B 29 C 45/16  
F 16 B 21/02 F 16 B 19/10  
(21) + (22) 04727242.2 14.04.04  
(73) A. RAYMOND ET CIE  
115 cours Berriat  
38000 Grenoble(FR);  
(54) PROCÉDE DE FABRICATION DE SYSTEMES DE LIAISON ET  
SYSTEMES DE LIAISON FABRIQUES SELON LEDIT  
PROCÉDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
VERBINDUNGSSYSTEMEN UND NACH DIESEM VERFAHREN  
HERGESTELLTE VERBINDUNGSSYSTEME  
(30) 30.04.03 DE 10319756  
(45) 15.08.07

(11) 1 631 439  
(51) B 29 C 67/00  
(21) + (22) 04730792.1 02.05.04  
(73) OBJET GEOMETRIES LTD.  
2 Holzman Street Rabin Science Park  
Rehovot 76124(IL);  
(54) APPAREIL DE PRODUCTION RAPIDE  
(30) 01.05.03 US 466731 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 636 391  
(51) B 29 C 70/34 C 21 D 9/00  
F 27 D 5/00 B 29 D 28/00  
(21) + (22) 04739863.1 14.06.04  
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
Rodheimer Strasse 59  
D-35452 Heuchelheim(DE);  
(54) Support pour composants-TRADUCTION-Träger für  
Bauteile  
(30) 13.06.03 DE 10327095 06.10.03 DE 10346765  
(45) 22.08.07

(11) 1 734 198  
(51) B 29 C 44/56 E 04 B 1/80  
E 04 C 2/20  
(21) + (22) 06012507.7 19.06.06  
(73) DECEM S.R.L.  
Zona Ind. Contrada Stampalone  
64036 Cellino Attanasio TE(IT);  
(54) Warmte-isolerend paneel en de productiemethode ervan  
(30) 17.06.05 EP 05425437  
(45) 22.08.07

				(11) 1 664 162				
(51)	B 29 D	7/01			(51)	B 29 D	7/01	C 08 J 5/18
(21)	+	(22)	04764859.7	06.09.04	(21)	+	(22)	04764859.7 06.09.04
(73)	BOREALIS TECHNOLOGY OY				(73)	BOREALIS TECHNOLOGY OY		
	P.O. Box 330					P.O. Box 330		
	06101 Porvoo(FI);					06101 Porvoo(FI);		
(54)	FILM SOUFFLE DE POLYPROPYLENE				(54)	FILM SOUFFLE DE POLYPROPYLENE		
(30)	12.09.03 EP 03020752				(30)	12.09.03 EP 03020752		
(45)	22.08.07				(45)	22.08.07		
(11)	1 398 139				(11)	1 398 139		
(51)	B 29 K	75/00			(51)	B 29 K	75/00	B 29 C 67/24
	B 29 D	29/08				B 29 D	29/08	F 16 G 1/28
(21)	+	(22)	03020168.5	05.09.03	(21)	+	(22)	03020168.5 05.09.03
(73)	ARNTZ BETEILIGUNGS G.M.B.H. & CO. KG				(73)	ARNTZ BETEILIGUNGS G.M.B.H. & CO. KG		
	Corveyer Allee 15					Corveyer Allee 15		
	37671 Höxter(DE);					37671 Höxter(DE);		
(54)	Courroie de transmission-TRADUCTION-Treibriemen				(54)	Courroie de transmission-TRADUCTION-Treibriemen		
(30)	10.09.02 DE 10242200				(30)	10.09.02 DE 10242200		
(45)	15.08.07				(45)	15.08.07		
(11)	1 602 474				(11)	1 602 474		
(51)	B 30 B	15/34			(51)	B 30 B	15/34	H 05 K 7/20
(21)	+	(22)	04013062.7	03.06.04	(21)	+	(22)	04013062.7 03.06.04
(73)	FETTE G.M.B.H.				(73)	FETTE G.M.B.H.		
	Grabauer Strasse 24					Grabauer Strasse 24		
	21493 Schwarzenbek(DE);					21493 Schwarzenbek(DE);		
(54)	Armoire électrique pour presse de fabrication de comprimés-TRADUCTION-Schaltschrank für eine Tablettenpresse				(54)	Armoire électrique pour presse de fabrication de comprimés-TRADUCTION-Schaltschrank für eine Tablettenpresse		
(45)	15.08.07				(45)	15.08.07		
(11)	1 708 815				(11)	1 708 815		
(51)	B 30 B	3/04			(51)	B 30 B	3/04	B 02 C 4/02
	B 02 C	4/28				B 02 C	4/28	
(21)	+	(22)	05700698.3	05.01.05	(21)	+	(22)	05700698.3 05.01.05
(73)	KOPPERN ENTWICKLUNGS G.M.B.H.				(73)	KOPPERN ENTWICKLUNGS G.M.B.H.		
	Königsteiner Strasse 2					Königsteiner Strasse 2		
	45507 Hattingen(DE);					45507 Hattingen(DE);		
(54)	CADRE DE PRESSE A ROULEAUX DOUBLEMENT RELEVABLE SUR UN COTE-TRADUCTION-EINSEITIG DOPPELT AUFKLAPPBARER RAHMEN FÜR WALZENPRESSE				(54)	CADRE DE PRESSE A ROULEAUX DOUBLEMENT RELEVABLE SUR UN COTE-TRADUCTION-EINSEITIG DOPPELT AUFKLAPPBARER RAHMEN FÜR WALZENPRESSE		
(30)	27.01.04 DE 202004001187				(30)	27.01.04 DE 202004001187		
(45)	29.08.07				(45)	29.08.07		
(11)	1 457 297				(11)	1 457 297		
(51)	B 31 B	1/88			(51)	B 31 B	1/88	B 26 D 7/26
(21)	+	(22)	04005208.6	05.03.04	(21)	+	(22)	04005208.6 05.03.04
(73)	KARL LINHARDT G.M.B.H.				(73)	KARL LINHARDT G.M.B.H.		
	Industriestrasse 2					Industriestrasse 2		
	90599 Dietenhofen(DE);					90599 Dietenhofen(DE);		
(54)	Dispositif de gaufrage et/ou de découpe d'une pièce-TRADUCTION-Vorrichtung zum Prägen und/oder Stanzen eines Werkstücks				(54)	Dispositif de gaufrage et/ou de découpe d'une pièce-TRADUCTION-Vorrichtung zum Prägen und/oder Stanzen eines Werkstücks		
(30)	11.03.03 DE 10310852				(30)	11.03.03 DE 10310852		
(45)	15.08.07				(45)	15.08.07		
(11)	1 657 164				(11)	1 657 164		
(51)	B 31 B	17/00			(51)	B 31 B	17/00	B 65 D 5/32
	B 65 D	5/48				B 65 D	5/48	B 65 D 5/00
(21)	+	(22)	04026637.1	10.11.04	(21)	+	(22)	04026637.1 10.11.04
(73)	LANDE A.G.				(73)	LANDE A.G.		
	Industriestrasse 11					Industriestrasse 11		
	5102 Rapperswil(CH);					5102 Rapperswil(CH);		
(54)	Emballage et procédé pour sa production-TRADUCTION-Verpackung und Verfahren zu deren Herstellung				(54)	Emballage et procédé pour sa production-TRADUCTION-Verpackung und Verfahren zu deren Herstellung		
(45)	15.08.07				(45)	15.08.07		
(11)	1 318 083				(11)	1 318 083		
(51)	B 31 D	5/00			(51)	B 31 D	5/00	B 65 D 81/05
(21)	+	(22)	02027188.8	05.12.02	(21)	+	(22)	02027188.8 05.12.02
(73)	LORSCH, JOHANNES				(73)	LORSCH, JOHANNES		
	An der Bleiche 49					An der Bleiche 49		
	47638 Straelen(DE);					47638 Straelen(DE);		
(54)	Corps de remplissage remplis de gaz-TRADUCTION-Gasgefüllte Füllkörper				(54)	Corps de remplissage remplis de gaz-TRADUCTION-Gasgefüllte Füllkörper		
(30)	10.12.01 DE 10160408				(30)	10.12.01 DE 10160408		
(45)	29.08.07				(45)	29.08.07		
(11)	1 325 808				(11)	1 325 808		
(51)	B 31 F	1/20			(51)	B 31 F	1/20	B 31 F 1/28
	B 65 H	26/02				B 65 H	26/02	
(21)	+	(22)	02027009.6	03.12.02	(21)	+	(22)	02027009.6 03.12.02
(73)	BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU G.M.B.H.				(73)	BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU G.M.B.H.		
	Hüttenwerkstrasse 1					Hüttenwerkstrasse 1		
	92729 Weiherhammer(DE);					92729 Weiherhammer(DE);		
(54)	Structure de transport-TRADUCTION-Transport-Einheit				(54)	Structure de transport-TRADUCTION-Transport-Einheit		
(30)	08.01.02 DE 10200356				(30)	08.01.02 DE 10200356		
(45)	15.08.07				(45)	15.08.07		
(11)	1 286 833				(11)	1 286 833		
(51)	B 32 B	37/15			(51)	B 32 B	37/15	B 42 D 15/10
	C 09 J	175/04				C 09 J	175/04	C 09 J 177/06
(21)	+	(22)	01933825.0	12.04.01	(21)	+	(22)	01933825.0 12.04.01

(73) SAGEM ORGA G.M.B.H.  
Heinz-Nixdorf-Ring 1  
33106 Paderborn (DE);  
LOHMANN G.M.B.H. & CO. KG  
Irlicher Strasse 55  
56567 Neuwied(DE)  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CARTES DOCUMENTS  
MULTICOUCHES ET CARTES DOCUMENTS AINSI  
PRODUITES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
MEHRSCHICHTIGEN DOKUMENTENKARTEN UND DANACH  
HERGESTELLTE DOKUMENTENKARTEN  
(30) 20.05.00 DE 10025093  
(45) 22.08.07

(11) 1 303 392  
(51) B 32 B 1/08 B 29 C 47/06  
F 16 L 11/04 B 32 B 38/00  
(21) + (22) 01950892.8 03.07.01  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) FILMS MULTICOUCHES TUBULAIRES, ET PROCEDE ET  
APPAREIL POUR LA REALISATION DE TELS FILMS  
(30) 13.07.00 US 217918 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 325 361  
(51) B 32 B 5/00 B 32 B 7/00  
B 32 B 7/02 G 02 B 1/11  
G 06 F 3/033 G 02 B 1/10  
(21) + (22) 01944127.8 14.06.01  
(73) CPFILMS, INC.  
P.O.Box 5068  
Martinsville VA 24115(US);  
(54) MEMBRANE DE PANNAU TACTILE PEU REFLECHISSANTE  
POSSEDANT UNE FORTE CAPACITE DE TRANSMISSION  
(30) 19.09.00 US 665053  
(45) 15.08.07

(11) 1 364 774  
(51) B 32 B 21/02 E 04 F 15/20  
E 04 F 15/022  
(21) + (22) 03011531.5 21.05.03  
(73) TILO GMBH  
Magetsham 19  
4923 Lohnsburg(AT);  
(54) Parquet fini avec isolation  
acoustique-TRADUCTION-Fertigparkett mit  
Trittschalldämmung  
(30) 23.05.02 DE 20208093 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 388 413  
(51) B 32 B 17/10 E 06 B 3/66  
C 03 C 27/12  
(21) + (22) 03076777.6 06.06.03  
(73) TROMPERT, MICHEL NICOLAS  
Van Trigtstraat 65  
2597 VX 's Gravenhage(NL);  
(54) Gelaagd oud glas  
(30) 12.06.02 NL 1020845  
(45) 22.08.07

(11) 1 404 514  
(51) B 32 B 5/12 B 44 C 5/04  
(21) + (22) 02741585.0 20.06.02  
(73) PERGO (EUROPE) A.B.  
Box 1010  
231 25 Trelleborg(SE);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS DE SURFACE  
DECORATIFS  
(30) 28.06.01 SE 0102306  
(45) 01.08.07

(11) 1 449 789  
(51) B 32 B 27/08 B 65 D 77/20  
B 65 D 75/58  
(21) + (22) 03405102.9 19.02.03  
(73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT LTD.  
Badische Bahnhofstrasse 16  
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
(54) Conteneur d'emballage comprenant une feuille  
d'emballage ayant un système intégré d'ouverture et  
de refermeture-TRADUCTION-Verpackungsbehälter mit  
einer Verpackungsfolie mit integriertem Öffnungs-und  
Wiederverschliesssystem  
(45) 08.08.07

(11) 1 457 313  
(51) B 32 B 5/02 B 32 B 27/12  
D 03 D 15/00 B 64 B 1/14  
(21) + (22) 04250969.5 23.02.04  
(73) LOCKHEED MARTIN CORP.  
6801 Rockledge Drive  
Bethesda MD 20817(US);  
(54) Stratifié flexible pour aéronefs plus léger que l'air  
71

(30) 14.03.03 US 388772  
(45) 08.08.07

(11) 1 468 330  
(51) B 32 B 27/20 G 03 B 21/62  
(21) + (22) 03755565.3 27.09.03  
(73) ROHM G.M.B.H.  
Kirschenallee  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) ÉCRAN DE RÉTROPROJECTION ET PROCÉDÉ POUR LE  
PRODUIRE-TRADUCTION-RÜCKPROJEKTIONSSCHIRM SOWIE  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
(30) 05.11.02 DE 10251778  
(45) 08.08.07

(11) 1 530 188  
(51) B 32 B 27/08 B 44 C 1/10  
G 09 F 21/04  
(21) + (22) 04077743.5 01.10.04  
(73) GRAFITYP SELFADHESIVE PRODUCTS N.V.  
Centrum Zuid 1539  
3530 Houthalen(BE);  
(54) Laminé translucide, comportant une image.  
(30) 03.10.03 NL 1024452  
(45) 15.08.07

(11) 1 533 353  
(51) B 32 B 27/10 D 21 H 19/68  
C 09 J 7/02 B 29 C 59/02  
B 29 C 59/04  
(21) + (22) 04394061.8 30.09.04  
(73) LOPAREX INC.  
7700 Griffin Way  
Willowbrook Illinois 60521-5623(US);  
(54) Pellicule détachable structurée et procédé pour sa  
fabrication  
(30) 01.10.03 US 507931 P 29.09.04 US 953196  
(45) 22.08.07

(11) 1 595 718  
(51) B 32 B 27/00 B 32 B 37/00  
C 08 G 12/32 B 44 C 1/10  
B 44 C 5/04  
(21) + (22) 04013999.0 15.06.04  
(73) DEPCO-TRH PTY LTD  
14 The Esplanade  
Williamstown Victoria 3016(AU);  
(54) Méthode pour produire un stratifié  
(30) 10.05.04 EP 04011040  
(45) 15.08.07

(11) 1 495 877  
(51) B 41 C 1/10 B 41 F 7/02  
B 41 N 3/00 B 41 N 1/14  
(21) + (22) 03710438.7 19.03.03  
(73) MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.  
16-5 Konan 2-chome Minato-ku  
Tokyo 108-8215(JP);  
(54) PROCEDE PERMETTANT DE REGENERER UNE PLAQUE  
D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE  
(30) 22.03.02 JP 2002081844 02.08.02 JP 2002226540  
(45) 22.08.07

(11) 1 568 490  
(51) B 41 C 1/04 B 41 C 1/045  
B 41 C 1/05  
(21) + (22) 04004470.3 27.02.04  
(73) HELL GRAVURE SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG  
Philipp-Reis-Weg 5  
24148 Kiel(DE);  
(54) Procédé de gravure directe des cellules pour  
recevoir l'encre en rotogravure-TRADUCTION-Verfahren  
zur direkten Gravur von Näpfchen zur Aufnahme von  
Druckfarbe für den Tiefdruck  
(45) 15.08.07

(11) 1 108 535  
(51) B 41 F 13/00 F 16 F 15/02  
F 16 F 7/116  
(21) + (22) 00123429.3 03.11.00  
(73) GOSS INTERNATIONAL AMERICAS, INC.  
121 Broadway Street  
Dover NH 03820(US);  
(54) Dispositif pour la compensation de vibrations de  
bâts latéraux dans des groupes imprimants de  
presses rotatives-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Kompensation seitlicher Rahmenvibrationen in  
Druckwerken von Rotationsdruckmaschinen  
(30) 15.12.99 US 461863  
(45) 22.08.07

(11) 1 282 513  
(51) B 41 F 13/03  
(21) + (22) 01944904.0 05.05.01  
(73) KOENIG & BAUER A.G.

Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT L'INSERTION D'UNE  
BANDE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
EINZIEHEN EINER BAHN  
(30) 16.05.00 DE 10024012  
(45) 15.08.07

(11) 1 291 176  
(51) B 41 F 31/00  
(21) + (22) 02016226.9 19.07.02  
(73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.  
Kurfürsten-Anlage 52-60  
69115 Heidelberg(DE);  
(54) Machine à imprimer et procédé d'opération d'un  
dispositif d'encrage-TRADUCTION-Druckmaschine und  
Verfahren zum Betreiben eines Farbwerks  
(30) 11.09.01 DE 10144563  
(45) 15.08.07

(11) 1 387 767  
(51) B 41 F 31/15 B 41 F 31/26  
(21) + (22) 02712748.9 07.02.02  
(73) KOENIG & BAUER A.G.  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) SYSTEME D'ENCRAGE A ROULEAUX-TRADUCTION-FARBWERK MIT  
WALZEN  
(30) 11.04.01 DE 10118132  
(45) 08.08.07

(11) 1 456 628  
(51) B 41 F 33/00 G 01 N 21/86  
(21) + (22) 02791636.0 17.12.02  
(73) KBA-GIORI S.A.  
4 rue de la Paix  
1002 Lausanne(CH);  
(54) DISPOSITIF DE CONTROLE DE  
MATIERE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR KONTROLLE VON  
MATERIAL  
(30) 18.12.01 DE 10162340 18.04.02 DE 10217403  
(45) 01.08.07

(11) 1 495 877  
(51) B 41 F 7/02 B 41 N 3/00  
B 41 N 1/14 B 41 C 1/10  
(21) + (22) 03710438.7 19.03.03  
(73) MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.  
16-5 Konan 2-chome Minato-ku  
Tokyo 108-8215(JP);  
(54) PROCEDE PERMETTANT DE REGENERER UNE PLAQUE  
D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE  
(30) 22.03.02 JP 2002081844 02.08.02 JP 2002226540  
(45) 22.08.07

(11) 1 559 572  
(51) B 41 F 13/08 B 41 F 33/00  
B 41 N 1/00 B 41 N 7/00  
(21) + (22) 04106912.1 22.12.04  
(73) ROSSINI S.P.A.  
Via De Gasperi 5  
20027 RESCALDINA (MILANO)(IT);  
(54) Elément d'impression pourvu d'un moyen  
d'identification et méthode pour logger ledit moyen  
d'identification dans ledit élément d'impression  
(30) 27.01.04 IT MI20040109 23.04.04 US 564746 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 609 544  
(51) B 41 F 27/12 B 21 D 5/04  
(21) + (22) 05012677.0 13.06.05  
(73) 2B-PRAZISIONSTECHNIK G.M.B.H. FÜR DRUCK UND  
INDUSTRIE  
Tadingerstrasse 3  
85659 Forsten(DE);  
(54) Dispositif et procédé de préparation de plaques pour  
la disposition sur un cylindre  
d'impression-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren  
zur Vorbereitung von Platten für eine Anordnung an  
einer Druckwalze  
(30) 21.06.04 DE 102004029722 31.01.05 DE 102005004357  
(45) 22.08.07

(11) 1 616 699  
(51) B 41 F 13/54 B 65 H 39/16  
B 65 H 23/32 B 65 H 45/28  
(21) + (22) 05108775.7 14.04.04  
(73) KOENIG & BAUER A.G.  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) Dispositif de  
post-traitement-TRADUCTION-Weiterverarbeitungsvorrich-  
tung  
(30) 14.04.03 DE 10317262  
(45) 29.08.07

(11) 1 673 224  
(51) B 41 F 13/00  
(21) + (22) 04730275.7 29.04.04  
(73) KOENIG & BAUER A.G.  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) ELEMENTS STRUCTURELS MOBILES DANS UNE MACHINE  
D'IMPRESSION-TRADUCTION-BEWEGBARE GESTELLTEILE IN  
EINER DRUCKMASCHINE  
(30) 14.10.03 DE 10347571  
(45) 15.08.07

(11) 1 681 162  
(51) B 41 F 31/00  
(21) + (22) 06111976.4 18.11.02  
(73) KOENIG & BAUER A.G.  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) Procédé d'utilisation d'une unité d'impression d'une  
machine d'impression rotative-TRADUCTION-Verfahren  
zur Verwendung eines Druckwerkes einer  
Rotationsdruckmaschine  
(30) 22.11.01 DE 10157270 22.11.01 DE 10157271  
25.04.02 DE 10218359  
(45) 15.08.07

(11) 1 697 138  
(51) B 41 F 19/06  
(21) + (22) 04790015.4 19.10.04  
(73) LEONHARD KURZ G.M.B.H. & CO. KG  
Schwabacher Strasse 482  
90763 Fürth(DE);  
(54) POSTE D'ESTAMPAGE POUR UN DISPOSITIF  
D'ESTAMPAGE-TRADUCTION-PRÄGESTATION FÜR EINE  
PRÄGEVORRICHTUNG  
(30) 12.11.03 DE 10352700  
(45) 08.08.07

(11) 1 719 618  
(51) B 41 F 13/004 B 41 F 13/008  
B 41 F 13/14  
(21) + (22) 06100808.2 25.01.06  
(73) KOENIG & BAUER A.G.  
Friedrich-Koenig-Strasse 4  
97080 Würzburg(DE);  
(54) Unité d'impression-TRADUCTION-Druckeinheit  
(30) 07.05.05 DE 102005021217  
(45) 08.08.07

(11) 1 755 895  
(51) B 41 F 31/04  
(21) + (22) 05718417.8 08.04.05  
(73) KBA-GIORI S.A.  
4 rue de la Paix  
1003 Lausanne(CH);  
(54) ENCRIER POUR MACHINE D'IMPRESSION  
(30) 22.04.04 EP 04009528  
(45) 22.08.07

(11) 1 308 299  
(51) B 41 J 3/407 B 41 J 15/04  
(21) + (22) 02024096.6 29.10.02  
(73) BRADY WORLDWIDE, INC.  
2221 West Camden Road  
Milwaukee WI 53201(US);  
(54) Cartouche et imprimante avec cartouche  
(30) 01.11.01 US 999114  
(45) 15.08.07

(11) 1 348 553  
(51) B 41 J 2/14  
(21) + (22) 03006728.4 25.03.03  
(73) SEIKO EPSON CORP.  
4-1 Nishi-shinjuku 2-chome  
Shinjuku-ku Tokyo 163-0811(JP);  
(54) Carte pour dispositif électronique, dispositif  
électronique, mémoire ferroélectrique, appareil  
électronique, tête d'impression à jets d'encre, et  
imprimante à jet d'encre  
(30) 25.03.02 JP 2002084327 21.02.03 JP 2003044370  
(45) 15.08.07

(11) 1 520 715  
(51) B 41 J 3/28 B 41 J 11/20  
(21) + (22) 03022090.9 02.10.03  
(73) DILETTA MASCHINENTECHNIK G.M.B.H.  
Adam-Opel-Strasse 6  
64569 Nauheim(DE);  
(54) Imprimante pour livres imprimant des documents de  
type livre-TRADUCTION-Buchdrucker zum Bedrucken  
eines buchartigen Dokuments  
(45) 08.08.07

(11) 1 536 952

(51) B 41 J 11/00  
 (21) + (22) 03807816.8 30.08.03  
 (73) ESPERA-WERKE G.M.B.H.  
 Moltkestrasse 17-33  
 47058 Duisburg(DE);

(54) DISPOSITIF POUR IMPRIMER UN OU PLUSIEURS OBJETS  
 POUVANT ETRE DEPLACES DANS UN SENS  
 D'AVANCE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BEDRUCKEN EINES  
 ODER MEHRERER IN EINER VORSCHUBRICHTUNG BEWEGBARER  
 GEGENSTÄNDE  
 (30) 11.09.02 DE 10242477  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 255 650  
 (51) B 41 K 1/40 B 41 K 1/56  
 (21) + (22) 02710652.5 23.01.02  
 (73) TRODAT GMBH  
 Linzer Strasse 156  
 4600 Wels(AT);

(54) TIMBRE AUTO-ENCREUR-TRADUCTION-SELBSTFÄRBESTEMPEL  
 (30) 25.01.01 AT 1222001  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 603 754  
 (51) B 41 K 1/40 B 41 K 1/54  
 (21) + (22) 04720830.1 16.03.04  
 (73) COLOP STEMPERLERZEUGUNG SKOPEK -G. M.B.H. & CO. KG.  
 Dr. Franz Armingstrasse 5  
 4600 Wels(AT);

(54) TIMBRE AUTOENCREUR A ENCRAGE PAR PRESSION PAR LE  
 HAUT ET RECEPTACLE DE TAMPON ENCREUR DESTINE A CE  
 TIMBRE AUTOENCREUR-TRADUCTION-SELBSTFÄRBESTEMPEL MIT  
 OBERSCHLAGFÄRBUNG UND FARBKISSENBEHÄLTER HIEFÜR  
 (30) 18.03.03 AT 18403 U  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 603 755  
 (51) B 41 K 1/40 B 41 K 1/54  
 (21) + (22) 04720831.9 16.03.04  
 (73) COLOP STEMPERLERZEUGUNG SKOPEK -G. M.B.H. & CO. KG.  
 Dr. Franz Armingstrasse 5  
 4600 Wels(AT);

(54) TAMPON AUTO-ENCREUR A ENCRAGE PAR LE HAUT ET  
 RECEPTACLE A COUSSIN ENCREUR  
 CORRESPONDANT-TRADUCTION-SELBSTFÄRBESTEMPEL MIT  
 OBERSCHLAGFÄRBUNG SOWIE FARBKISSENBEHÄLTER HIEFÜR  
 (30) 18.03.03 AT 1852003 U  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 291 194  
 (51) B 41 M 3/14  
 (21) + (22) 01936915.6 08.06.01  
 (73) NATIONAL PRINTING BUREAU, INCORPORATED  
 ADMINISTRATIVE AGENCY  
 2-4 Toranomon 2-chome Minato-ku  
 Tokyo 105-8445(JP);

(54) IMPRIME AUTHENTIFIABLE, ET PROCEDE DE FABRICATION  
 ASSOCIE  
 (30) 09.06.00 JP 2000172866 06.03.01 JP 2001062385  
 06.03.01 JP 2001062386 06.03.01 JP 2001062387  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 389 537  
 (51) B 41 M 3/14  
 (21) + (22) 02714537.4 08.04.02  
 (73) NATIONAL PRINTING BUREAU, INCORPORATED  
 ADMINISTRATIVE AGENCY  
 2-4 Toranomon 2-chome Minato-ku  
 Tokyo 105-8445(JP);

(54) SUPPORT IMPRIME ANTI-FALSIFICATION AVEC  
 CARACTERISTIQUE DE BASCULE OU DE BASCULE DE COULEURS  
 (30) 26.04.01 JP 2001128514  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 490 234  
 (51) B 41 M 5/00  
 (21) + (22) 03716724.4 19.03.03  
 (73) W. R. GRACE & CO.-CONN  
 7500 Grace Drive  
 Columbia MD 21044(US);

(54) COMPOSITION DE REVETEMENT COMPRENANT UNE SILICE  
 COLLOIDALE ET FEUILLES GLACEES POUR JET D'ENCRE  
 FABRIQUEES A PARTIR DE CETTE COMPOSITION  
 (30) 19.03.02 US 365616 P  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 509 404  
 (51) B 41 M 3/14 B 41 M 5/26  
 G 03 C 5/08 B 42 D 15/10  
 (21) + (22) 02742735.0 08.05.02  
 (73) LEONHARD KURZ G.M.B.H. & CO. KG  
 Schwabacher Strasse 482  
 90763 Fürth (DE);

ORGA SYSTEMS G.M.B.H.  
 Am Hoppenhof 33  
 33104 Paderborn(DE)

(54) CORPS MULTICOUCHE COMPRENANT AU MOINS UNE COUCHE  
 PRESENTANT UN MATERIAU SENSIBLE AU  
 LASER-TRADUCTION-MEHRSCICHTENK RPER MIT MINDESTENS  
 EINER LASERSENSITIVES MAT ERIAL AUFWEISENDEN  
 SCHICHT  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 564 019  
 (51) B 41 M 5/124 B 41 M 5/165  
 (21) + (22) 04405087.0 17.02.04  
 (73) SENSIENT IMAGING TECHNOLOGIES S.A.  
 Chemin de Rioud-Bosson 8  
 1110 Morges(CH);

(54) Feuille à copier et méthode pour créer ou augmenter  
 la qualité de copie d'une feuille à copier  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 112 860  
 (51) B 41 N 10/04  
 (21) + (22) 00126452.2 07.12.00  
 (73) GOSS INTERNATIONAL AMERICAS, INC.  
 121 Broadway Street  
 Dover NH 03820(US);

(54) Méthode pour la préparation continue des blanchets  
 d'impression tubulaires, de préférence sans ligne de  
 soudure en caoutchouc pour des machines d'impression  
 offset-TRADUCTION-Verfahren zur fortlaufenden  
 Herstellung von hülsenförmigen, vorzugsweise  
 kanallosten Gummitüchern für Offset-Druckmaschinen  
 (30) 27.12.99 US 472337  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 268 216  
 (51) B 41 N 1/00 B 41 N 1/12  
 G 03 F 7/09 G 03 F 7/11  
 (21) + (22) 00993700.4 27.12.00  
 (73) MACDERMID GRAPHIC ARTS S.A.  
 Rue de l'Industrie  
 68700 Cernay(FR);

(54) PLAQUE D'IMPRESSION PRESENTTEE EN ROULEAU ET PROCEDE  
 D'OBTENTION  
 (30) 31.12.99 FR 9916816  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 495 877  
 (51) B 41 N 1/14 B 41 C 1/10  
 B 41 F 7/02 B 41 N 3/00  
 (21) + (22) 03710438.7 19.03.03  
 (73) MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.  
 16-5 Konan 2-chome Minato-ku  
 Tokyo 108-8215(JP);

(54) PROCEDE PERMETTANT DE REGENERER UNE PLAQUE  
 D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE  
 (30) 22.03.02 JP 2002081844 02.08.02 JP 2002226540  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 559 572  
 (51) B 41 N 1/00 B 41 N 7/00  
 B 41 F 13/08 B 41 F 33/00  
 (21) + (22) 04106912.1 22.12.04  
 (73) ROSSINI S.P.A.  
 Via De Gasperi 5  
 20027 RESCALDINA (MILANO)(IT);

(54) Elément d'impression pourvu d'un moyen  
 d'identification et méthode pour logger ledit moyen  
 d'identification dans ledit élément d'impression  
 (30) 27.01.04 IT MI20040109 23.04.04 US 564746 P  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 348 571  
 (51) B 42 B 5/10  
 (21) + (22) 03005778.0 14.03.03  
 (73) KUGLER-WOMAKO G.M.B.H.  
 Schlosserstrasse 15  
 72622 Nürtingen(DE);

(54) Dispositif pour relier des éléments plats  
 empilés-TRADUCTION-Vorrichtung zum Binden von  
 aufeinander gestapelten Flachteilen  
 (30) 28.03.02 DE 10214342  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 277 881  
 (51) B 42 D 15/00 D 21 H 21/48  
 (21) + (22) 02291798.3 17.07.02  
 (73) BANQUE DE FRANCE  
 1 rue de la Vrillière  
 F-75001 Paris(FR);

(54) Procédé de sécurisation de documents  
 (30) 18.07.01 FR 0109606  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 286 833  
 (51) B 42 D 15/10 C 09 J 175/04  
 C 09 J 177/06 B 32 B 37/15  
 (21) + (22) 01933825.0 12.04.01



- (73) SAGEM ORGA G.M.B.H.  
Heinz-Nixdorf-Ring 1  
33106 Paderborn (DE);  
LOHMANN G.M.B.H. & CO. KG  
Irlicher Strasse 55  
56567 Neuwied(DE)
- (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CARTES DOCUMENTS  
MULTICOUCHES ET CARTES DOCUMENTS AINSI  
PRODUITES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
MEHRSCICHTIGEN DOKUMENTENKARTEN UND DANACH  
HERGESTELLTE DOKUMENTENKARTEN
- (30) 20.05.00 DE 10025093  
(45) 22.08.07
- 
- (11) 1 509 404  
(51) B 42 D 15/10 B 41 M 3/14  
B 41 M 5/26 G 03 C 5/08  
(21) + (22) 02742735.0 08.05.02  
(73) LEONHARD KURZ G.M.B.H. & CO. KG  
Schwabacher Strasse 482  
90763 Fürth (DE);  
ORGA SYSTEMS G.M.B.H.  
Am Hoppenhof 33  
33104 Paderborn(DE)
- (54) CORPS MULTICOUCHE COMPRENANT AU MOINS UNE COUCHE  
PRESENTANT UN MATERIAU SENSIBLE AU  
LASER-TRADUCTION-MEHRSCICHTENK RPER MIT MINDESTENS  
EINER LASERSENSITIVES MAT ERIAL AUFWEISENDEN  
SCHICHT
- (45) 22.08.07
- 
- (11) 1 599 345  
(51) B 42 D 15/00  
(21) + (22) 04713875.5 24.02.04  
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.  
Prinzregentenstrasse 159  
81667 München(DE);
- (54) ELEMENT DE SECURITE-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT  
MIT EINER GITTERSTRUKTUR
- (30) 26.02.03 DE 10308327  
(45) 29.08.07
- 
- (11) 1 611 466  
(51) B 42 D 15/10 G 06 K 19/16  
G 02 B 5/18  
(21) + (22) 04721504.1 18.03.04  
(73) OVD KINEGRAM A.G.  
Zählerweg 12  
6301 Zug(CH);
- (54) Procédé de fabrication de deux microstructures  
superposées-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
zwei überlagernden Mikrostrukturen
- (30) 21.03.03 DE 10312564 22.04.03 DE 10318105  
(45) 22.08.07
- 
- (11) 1 622 777  
(51) B 42 D 15/04  
(21) + (22) 04742629.1 03.05.04  
(73) DIRASSUIAN, PATRICK  
Mas de la Coupiane Vieux Chemin de St. Musse  
83160 Valette du Var(FR);
- (54) CARTE DEPLOYABLE AUTOMATIQUEMENT
- (30) 09.05.03 FR 0305613  
(45) 29.08.07
- 
- (11) 1 698 486  
(51) B 42 D 15/10  
(21) + (22) 05004401.5 01.03.05  
(73) HUECK FOLIEN GES.M.B.H.  
Gewerbepark 30  
4342 Baumgartenberg(AT);
- (54) Méthode de fabrication de structures de surface  
partielles pour des éléments de  
sécurité-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
partiellen Oberflächenstrukturen für  
Sicherheitselemente
- (45) 29.08.07
- 
- (11) 1 316 438  
(51) B 42 F 13/26  
(21) + (22) 02258198.7 28.11.02  
(73) WORLD WIDE STATIONERY MANUFACTURING COMPANY,  
LIMITED  
19/F. Koon Wah Mirrors Factory 3rd Industrial  
Building 5-9 Ka Hing Road Kwai Chung  
New Territories Hong Kong(CN);
- (54) Reliure à anneaux
- (30) 30.11.01 US 683205  
(45) 15.08.07
- 
- (11) 1 424 212  
(51) B 42 F 13/00 B 42 F 13/20  
B 42 F 1/00 B 42 F 3/00  
(21) + (22) 03450261.7 27.11.03  
(73) "RING" INTERNATIONAL HOLDING AG  
Ziedlbergasse 15
- 1230 Wien(AT);
- (54) Mechanism de classeur avec un dispositif pour fixer  
le mechanism de classeur-TRADUCTION-Halte mechanik  
mit Befestigung der Haltemechanik
- (30) 27.11.02 AT 17762002  
(45) 15.08.07
- 
- (11) 1 509 405  
(51) B 42 F 13/00  
(21) + (22) 03735973.4 04.06.03  
(73) MENUMANIA S.A.S. DI ALESSANDRO LEDDA & C.  
S.S. del Sempione 15  
20010 Pogliano M.se MI(IT);
- (54) RELIURE POUR FEUILLES OU CARTES
- (30) 06.06.02 IT MI20021235  
(45) 15.08.07
- 
- (11) 1 712 371  
(51) B 42 F 7/02  
(21) + (22) 06001188.9 20.01.06  
(73) ACHILLES PRASSENTATIONSPRODUKTE G.M.B.H.  
Bruchkampweg 40  
29227 Celle (DE);  
MEDIEN STARK E.K.  
Gerolfinger Strasse 115  
85049 Ingolstadt(DE)
- (54) Chemise avec panneaux frontaux-TRADUCTION-Mappe mit  
Stirnseitenkappen
- (30) 11.04.05 DE 202005005788  
(45) 22.08.07
- 
- (11) 1 638 711  
(51) B 44 B 5/00 B 21 D 17/02  
(21) + (22) 03729769.4 24.06.03  
(73) ERNST GROB A.G.  
Rohrgasse 9  
CH-8708 Männedorf(CH);
- (54) MACHINE ET PROCEDE D'ESTAMPAGE DE  
PIECES-TRADUCTION-PRÄGEMASCHINE UND VERFAHREN ZUM  
PRÄGEN VON WERKSTÜCKEN
- (45) 01.08.07
- 
- (11) 1 378 498  
(51) B 44 C 1/22 C 04 B 41/91  
B 24 C 1/04  
(21) + (22) 03291521.7 20.06.03  
(73) CIE DES ARTS DE LA TABLE  
23 Rue Boissy d'Anglas  
75008 Paris(FR);
- (54) Procédé de réalisation de reliefs en creux sur une  
pièce en porcelaine ou en faïence
- (30) 02.07.02 FR 0208251  
(45) 08.08.07
- 
- (11) 1 404 514  
(51) B 44 C 5/04 B 32 B 5/12  
(21) + (22) 02741585.0 20.06.02  
(73) PERGO (EUROPE) A.B.  
Box 1010  
231 25 Trelleborg(SE);
- (54) PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS DE SURFACE  
DECORATIFS
- (30) 28.06.01 SE 0102306  
(45) 01.08.07
- 
- (11) 1 530 188  
(51) B 44 C 1/10 G 09 F 21/04  
B 32 B 27/08  
(21) + (22) 04077743.5 01.10.04  
(73) GRAFITYP SELFADHESIVE PRODUCTS N.V.  
Centrum Zuid 1539  
3530 Houthalen(BE);
- (54) Laminé translucide, comportant une image.
- (30) 03.10.03 NL 1024452  
(45) 15.08.07
- 
- (11) 1 595 718  
(51) B 44 C 1/10 B 44 C 5/04  
B 32 B 27/00 B 32 B 37/00  
C 08 G 12/32  
(21) + (22) 04013999.0 15.06.04  
(73) DEPCO-TRH PTY LTD  
14 The Esplanade  
Williamstown Victoria 3016(AU);
- (54) Méthode pour produire un stratifié
- (30) 10.05.04 EP 04011040  
(45) 15.08.07
- 
- (11) 1 531 062  
(51) B 60 B 1/04 B 60 B 21/06  
B 21 D 28/30  
(21) + (22) 05003972.6 05.07.97  
(73) SALOMON S.A.  
Lieudit La Ravoire  
74370 Metz-Tessy(FR);

(54) Procédé de perçage d'une jante à rayon, jante percée selon le procédé, insert adapté pour équiper la jante, et roue notamment de cycle  
(30) 12.07.96 FR 9609047  
(45) 29.08.07

(11) 0 849 313  
(51) B 60 C 1/00 C 08 K 3/36  
C 08 L 7/00 C 08 L 9/00  
(21) + (22) 97121726.0 10.12.97  
(73) CONTINENTAL A.G.  
Vahrenwalder Strasse 9  
30165 Hannover(DE);  
(54) Composition de caoutchouc pour bande de roulement de pneu-TRADUCTION-Kautschukmischung für Laufstreifen von Fahrzeugluftreifen  
(30) 21.12.96 DE 19653938  
(45) 29.08.07

(11) 1 281 733  
(51) B 60 C 1/00 C 09 K 3/10  
A 01 N 59/00 C 09 C 1/30  
C 01 B 33/193 B 01 D 19/04  
B 01 J 2/30 C 08 K 3/36  
(21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe, nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem Weissgrad  
(30) 04.08.01 DE 10138492  
(45) 01.08.07

(11) 1 363 790  
(51) B 60 C 11/11 B 60 C 11/12  
B 60 C 11/03  
(21) + (22) 02722090.4 18.02.02  
(73) PIRELLI TYRE S.P.A.  
Viale Sarca 222  
20126 Milano(IT);  
(54) BANDE DE ROULEMENT POUR VEHICULES A MOTEUR, PLUS PARTICULIEREMENT POUR SOL RECOUVERT DE NEIGE  
(30) 28.02.01 EP 01830143 06.04.01 US 281790 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 419 904  
(51) B 60 C 11/00 B 60 C 1/00  
(21) + (22) 02025378.7 14.11.02  
(73) CONTINENTAL A.G.  
Vahrenwalder Strasse 9  
30165 Hannover(DE);  
(54) Bandage pneumatique pour deux-roues, en particulier pour bicyclette-TRADUCTION-Zweiradluftreifen, insbesondere Fahrradluftreifen  
(45) 22.08.07

(11) 1 444 104  
(51) B 60 C 11/12 B 29 D 30/06  
B 60 C 11/13  
(21) + (22) 02782823.5 04.10.02  
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN  
23 rue Breschet  
63000 Clermont-Ferrand (FR);  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.  
Route Louis Braille 10 et 12  
1763 Granges-Paccot(CH)  
(54) BANDE DE ROULEMENT COMPORTANT DES INCISIONS ET LAMELLE POUR MOULER CES INCISIONS  
(30) 11.10.01 FR 0113137  
(45) 29.08.07

(11) 1 514 702  
(51) B 60 C 17/04 B 60 C 17/06  
B 21 D 53/18  
(21) + (22) 03020391.3 10.09.03  
(73) CONTINENTAL A.G.  
Vahrenwalder Strasse 9  
30165 Hannover(DE);  
(54) Roue de véhicule comportant un corps d'appui pour roulage à plat-TRADUCTION-Fahrzeugrad mit einem Notlaufstützkörper  
(45) 08.08.07

(11) 1 554 134  
(51) B 60 C 15/06 B 60 C 15/024  
(21) + (22) 03769376.9 13.10.03  
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN  
23 rue Breschet  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09 (FR);  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.  
10-12 route Louis-Braille  
1763 Granges-Paccot(CH)  
(54) PROTECTION DE BOURRELET DE PNEUMATIQUE  
(30) 16.10.02 FR 0212892  
75

(45) 22.08.07

(11) 1 616 726  
(51) B 60 C 27/18  
(21) + (22) 05381029.7 14.06.05  
(73) LOPEZ ROCA, SERGIO  
Sant Josep 77  
08221 Terrassa (ES);  
VALLS CHAPARRO, ISAAC  
Sant Josep 77  
08221 Terrassa(ES)  
(54) Revêtement antidérapant en forme d' un textile pour pneumatiques de voitures  
(30) 14.07.04 ES 200401719  
(45) 22.08.07

(11) 1 772 292  
(51) B 60 C 7/10  
(21) + (22) 05425704.3 07.10.05  
(73) GARAVAGLIA, PIETRO  
Via Primo Mazzolari 48  
20142 Milano(IT);  
(54) Pneumatique autoportant pour roue de bicyclette, motocyclette et similaire  
(45) 29.08.07

(11) 1 448 421  
(51) B 60 D 1/62 B 60 T 13/74  
B 60 T 13/66 B 60 T 13/08  
(21) + (22) 02803799.2 27.11.02  
(73) AL-KO KOBER A.G.  
Ichenhauser Strasse 14  
D-89359 Kötzing(DE);  
(54) DISPOSITIF DE FREINAGE ELECTRIQUE DESTINE A DES REMORQUES ET PROCEDE D'UTILISATION-TRADUCTION-ELEKTRISCHE BREMSANRICHTUNG FÜR FAHRZEUGANHÄNGER UND VERFAHREN ZU DEREN BETÄTIGUNG  
(30) 29.11.01 DE 20119469 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 574 365  
(51) B 60 D 1/173 B 61 G 5/02  
B 61 D 17/20  
(21) + (22) 05004788.5 04.03.05  
(73) HUBNER G.M.B.H.  
Agathofstrasse 15  
34123 Kassel(DE);  
(54) Intercommunication avec une passerelle d'intercirculation entre véhicules articulés-TRADUCTION-Übergang mit einer Übergangsbrücke zwischen zwei miteinander gelenkig verbundenen Fahrzeugen  
(30) 11.03.04 DE 102004011865  
(45) 29.08.07

(11) 1 612 065  
(51) B 60 D 1/60  
(21) + (22) 05011806.6 01.06.05  
(73) WESTFALIA - AUTOMOTIVE G.M.B.H.  
Am Sandberg 45  
33378 Rheda-Wiedenbrück(DE);  
(54) Protection de boule d'attelage-TRADUCTION-Schutzkappe  
(30) 03.07.04 DE 202004010452  
(45) 01.08.07

(11) 1 614 556  
(51) B 60 D 1/54  
(21) + (22) 05012178.9 07.06.05  
(73) WESTFALIA - AUTOMOTIVE G.M.B.H.  
Am Sandberg 45  
33378 Rheda-Wiedenbrück(DE);  
(54) Attelage de remorque pour véhicules automobiles-TRADUCTION-Anhängekupplung für Kraftfahrzeuge  
(30) 07.07.04 DE 102004033041  
(45) 01.08.07

(11) 1 153 227  
(51) B 60 G 11/27 B 60 G 7/04  
F 16 F 9/05  
(21) + (22) 00989792.7 22.11.00  
(73) CARL FREUDENBERG K.G.  
Höhnerweg 2-4  
69465 Weinheim(DE);  
(54) DISPOSITIF DE SUSPENSION PNEUMATIQUE-TRADUCTION-LUFTFEDERANORDNUNG  
(30) 09.12.99 DE 19959531  
(45) 08.08.07

(11) 1 403 103  
(51) B 60 G 17/027  
(21) + (22) 03014906.6 01.07.03  
(73) DR.ING. H.C. F. PORSCHE A.G.  
Porscheplatz 1

70435 Stuttgart(DE);  
 (54) Jambes de suspension réglable pour véhicules automobiles-TRADUCTION-Verstellbares Federbein für Kraftfahrzeuge  
 (30) 28.09.02 DE 10245362  
 (45) 22.08.07

(11) 1 608 521  
 (51) B 60 G 17/052  
 (21) + (22) 04724013.0 29.03.04  
 (73) BF CONSULTING G.M.B.H.  
 Wallensteinstr.7  
 82538 Geretsried(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE REGULATION DE NIVEAU FERME  
 DECENTRALISE POUR VEHICULES  
 AUTOMOBILES-TRADUCTION-DEZENTRALE GESCHLOSSENE  
 NIVEAUREGELNUNG FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
 (30) 31.03.03 DE 10314570  
 (45) 01.08.07

(11) 1 729 985  
 (51) B 60 G 17/02  
 (21) + (22) 05826792.3 23.02.05  
 (73) THYSSENKRUPP PRESTA MUNCHEN/ESSLINGEN G.M.B.H.  
 Moosacher Str. 58  
 80809 München(DE);  
 (54) CHASSIS DE VEHICULE-TRADUCTION-FAHRZEUGFAHRWERK  
 (30) 22.03.04 DE 102004014336  
 (45) 22.08.07

(11) 1 426 214  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 03025264.7 06.11.03  
 (73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES  
 8 rue Louis Lormand La Verrière  
 78320 Le Mesnil Saint-Denis(FR);  
 (54) Boucle de climatisation d'un appareil de ventilation, de chauffage, et/ou de climatisation pour habitacle de véhicule automobile comprenant au moins un organe muni d'une instrumentation intégrée  
 (30) 05.12.02 FR 0215355  
 (45) 29.08.07

(11) 1 466 765  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 04003719.4 19.02.04  
 (73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.  
 Mauserstrasse 3  
 70190 Stuttgart(DE);  
 (54) Unité de commande modulaire pour chauffage pour automobile-TRADUCTION-Bausatz zur Herstellung einer Fahrzeugheizungsbedieneinheit  
 (30) 08.04.03 DE 10315974  
 (45) 08.08.07

(11) 1 486 363  
 (51) B 60 H 1/22  
 (21) + (22) 03291428.5 13.06.03  
 (73) BEHR FRANCE ROUFFACH SAS  
 5 Avenue de la Gare  
 68250 Rouffach(FR);  
 (54) Dispositif de chauffage comprenant un élément ptc, en particulier pour véhicule-TRADUCTION-Heizungsanordnung mit PTC-Element, insbesondere für ein Kraftfahrzeug  
 (45) 15.08.07

(11) 1 495 885  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 04014175.6 17.06.04  
 (73) REHAU A.G. + CO  
 Rheniumhaus  
 95111 Rehau(DE);  
 (54) Conduite d'air pour véhicule automobile-TRADUCTION-Luftführungselement für ein Kraftfahrzeug  
 (30) 09.07.03 DE 10331085  
 (45) 29.08.07

(11) 1 531 068  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 04026261.0 05.11.04  
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG  
 Mauserstrasse 3  
 70469 Stuttgart(DE);  
 (54) Installation de climatisation pour véhicule-TRADUCTION-Kraftfahrzeug-Klimaanlage  
 (30) 13.11.03 DE 10353191  
 (45) 01.08.07

(11) 1 571 020  
 (51) B 60 H 1/00 G 05 G 5/03  
 G 05 G 1/08  
 (21) + (22) 05001260.8 21.01.05  
 (73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES  
 76

8 rue Louis Lormand - La Verrière BP 513  
 78321 Le Mesnil St Denis Cedex(FR);  
 (54) Dispositif de commande, notamment pour une installation de ventilation, chauffage et ou climatisation, équipé d'une assistance à l'effort  
 (30) 04.03.04 FR 0402377  
 (45) 01.08.07

(11) 1 578 628  
 (51) B 60 H 1/00 B 60 H 1/32  
 (21) + (22) 03779827.9 31.10.03  
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG  
 Mauserstrasse 3  
 70469 Stuttgart(DE);  
 (54) SYSTEME DE CLIMATISATION POUR UN VEHICULE ET PROCEDE DE FONCTIONNEMENT ASSOCIE-TRADUCTION-KLIMAAANLAGE FÜR EIN FAHRZEUG UND ZUGEHÖRIGES BETRIEBSVERFAHREN  
 (30) 20.12.02 DE 10260933  
 (45) 22.08.07

(11) 1 614 561  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 05105033.4 09.06.05  
 (73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES  
 8 rue Louis Lormand - La Verrière BP 513  
 78321 Le Mesnil St Denis Cedex(FR);  
 (54) Mécanisme de commande d'un organe à manoeuvrer, tel que de distribution sélective d'air pour installation de chauffage, de ventilation et/ou de climatisation, notamment d'un habitacle de véhicule  
 (30) 07.07.04 FR 0407558  
 (45) 08.08.07

(11) 1 625 429  
 (51) B 60 H 1/00 G 01 S 3/786  
 G 01 J 1/04 G 02 B 5/02  
 (21) + (22) 04739276.6 19.05.04  
 (73) PREH G.M.B.H.  
 An der Stadthalle  
 97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
 (54) CAPTEUR SOLAIRE PRESENTANT DES MICROBILLES SUR LA FACE INTERIEURE DU CACHE-TRADUCTION-SOLARSENSOR MIT MIKROKUGELN AUF DER INNENSEITE DER ABDECKKAPPE  
 (30) 22.05.03 DE 10323709  
 (45) 15.08.07

(11) 1 695 848  
 (51) B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 06003574.8 22.02.06  
 (73) VALEO KLIMASYSTEME G.M.B.H.  
 Werner von Siemens Strasse 6  
 96476 Bad Rodach(DE);  
 (54) Boitier d'entrée d'air pour une installation de chauffage et/ou de climatisation dans des véhicules  
 (30) 23.02.05 DE 102005008330  
 (45) 08.08.07

(11) 1 064 163  
 (51) B 60 J 7/22  
 (21) + (22) 00901115.6 19.01.00  
 (73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESELLSCHAFT  
 In der Ballota 2a  
 9494 Schaan(LI);  
 (54) DISPOSITIF DEFLECTEUR-TRADUCTION-WINDSTOPEINRICHTUNG  
 (30) 21.01.99 DE 19902242  
 (45) 15.08.07

(11) 1 256 473  
 (51) B 60 J 7/02 B 60 J 7/08  
 B 60 J 7/14  
 (21) + (22) 02009910.7 03.05.02  
 (73) WILHELM KARMMANN G.M.B.H.  
 Karmannstrasse 1  
 49084 Osnabrück(DE);  
 (54) Véhicule convertible avec un élément de toit arrière-TRADUCTION-Cabriolet-Fahrzeug mit einem rückwärtigen Dachteil  
 (30) 12.05.01 DE 10123229  
 (45) 22.08.07

(11) 1 470 012  
 (51) B 60 J 7/20  
 (21) + (22) 03715068.7 31.01.03  
 (73) SOC. EUROPEENNE DE BREVETS AUTOMOBILES  
 127 rue Amélot  
 75011 Paris 11(FR);  
 (54) CAPOT DE COFFRE ARRIERE POUR UN VEHICULE DECOUVRABLE A TOIT REPLIABLE  
 (30) 01.02.02 FR 0201232  
 (45) 01.08.07

(11) 1 548 082  
 (51) B 60 J 1/02 C 09 K 3/10  
 C 09 J 123/28 C 09 J 163/00  
 (21) + (22) 03795261.1 29.08.03

(73) ASahi GLASS COMPANY, LTD  
12-1 Yurakucho 1-chome  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405 (JP);  
TOYO KASEI KOGYO COMPANY LTD  
2-6 1-chome Dojima-Hama Kita-ku  
Osaka 530-0004(JP)

(54) COMPOSITION ADHESIVE ET PLAQUE EN VERRE AVEC UN  
MOULAGE ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE

(30) 30.08.02 JP 2002255226

(45) 08.08.07

---

(11) 1 564 102  
(51) B 60 J 1/10 B 61 D 25/00  
(21) + (22) 04107081.4 08.09.04  
(73) ALSTOM  
3 Avenue André Malraux  
92300 Levallois-Perret(FR);

(54) Procédé de montage d'un vitrage affleurant fixe

(30) 11.09.03 FR 0350524

(45) 22.08.07

---

(11) 1 614 573  
(51) B 60 J 7/22  
(21) + (22) 05007181.0 01.04.05  
(73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESSELLSCHAFT  
In der Ballota 2a  
9494 Schaan(LI);

(54) Système déflecteur de  
vent-TRADUCTION-Windstoepeinrichtung

(30) 29.06.04 DE 102004032380

(45) 22.08.07

---

(11) 1 388 451  
(51) B 60 K 15/04 B 65 D 41/06  
(21) + (22) 03010149.7 06.05.03  
(73) DR.ING. H.C. F. PORSCHE A.G.  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart(DE);

(54) Bouchon de remplissage d'huile pour moteur à  
combustion interne-TRADUCTION-Öleinfülleinrichtung  
an einer Brennkraftmaschine

(30) 08.08.02 DE 10236352

(45) 15.08.07

---

(11) 1 487 654  
(51) B 60 K 6/04  
(21) + (22) 03744285.2 14.03.03  
(73) AZURE DYNAMICS INC.  
3900 North Fraser Way  
Burnaby British Columbia V5J 5H6(CA);

(54) PROCÉDE, APPAREIL, SUPPORTS ET SIGNAUX PERMETTANT DE  
CONTROLLER LES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT D'UN  
VEHICULE HYBRIDE AFIN D'OPTIMISER LES  
CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT DU VEHICULE

(30) 15.03.02 US 97297

(45) 15.08.07

---

(11) 1 527 931  
(51) B 60 K 15/05  
(21) + (22) 04025107.6 22.10.04  
(73) SCHEFFENACKER-ENGELMANN SPIEGEL G.M.B.H.  
Alfred-Schefenacker-Strasse 1  
71409 Schwaikheim(DE);

(54) Dispositif d'obturation d'une ouverture d'accès dans  
un revêtement extérieur d'un véhicule  
automobile-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verschliessen  
einer Zugangsöffnung in einer Kraftfahrzeugaussenhaut

(30) 29.10.03 DE 10350466

(45) 15.08.07

---

(11) 1 559 605  
(51) B 60 K 15/04  
(21) + (22) 05000273.2 07.01.05  
(73) GERDES G.M.B.H.  
Siemensstrasse 6  
50170 Kerpen(DE);

(54) Dispositif antiperte pour bouchon de  
réceptacle-TRADUCTION-Verlustrsicherung für einen  
Behälterdeckel

(30) 30.01.04 DE 202004001485

(45) 15.08.07

---

(11) 1 565 337  
(51) B 60 K 6/06 H 02 K 7/02  
(21) + (22) 03773012.4 17.11.03  
(73) UPPSALA POWER MANAGEMENT CONSULTANTS A.B.  
Näringslivskonsult Science Park  
751 83 Uppsala(SE);

(54) SYSTEME DE STOCKAGE D'ENERGIE

(30) 18.11.02 SE 0203434

(45) 01.08.07

---

(11) 1 588 078  
(51) B 60 K 31/10 F 16 H 61/46  
(21) + (22) 04704185.0 22.01.04

77

(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.  
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) TRANSMISSION  
HYDROSTATIQUE-TRADUCTION-HYDROSTATISCHES GETRIEBE

(30) 28.01.03 DE 10303206

(45) 29.08.07

---

(11) 1 619 068  
(51) B 60 K 37/02 B 60 Q 3/04  
G 01 D 11/28  
(21) + (22) 05300575.7 12.07.05  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
Route de Gizy  
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);

(54) Dispositif d'affichage de données

(30) 23.07.04 FR 0451634

(45) 08.08.07

---

(11) 1 727 696  
(51) B 60 K 6/02 B 60 W 10/10  
(21) + (22) 05717724.8 25.02.05  
(73) RENAULT SAS  
13-15 Quai Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) Procédé et dispositif de controle d'amortissement  
des modes oscillants d'une transmission infiniment  
variable à variateur électrique

(30) 05.03.04 FR 0450453

(45) 15.08.07

---

(11) 1 740 407  
(51) B 60 K 6/04  
(21) + (22) 05746987.6 15.04.05  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) TRANSMISSION INFINIMENT VARIABLE A DERIVATION DE  
PUISSANCE A DEUX MODES DE FONCTIONNEMENT POUR  
VEHICULE AUTOMOBILE

(30) 20.04.04 FR 0404173

(45) 22.08.07

---

(11) 1 323 572  
(51) B 60 L 11/18  
(21) + (22) 02293194.3 20.12.02  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) Procédé de gestion de la montée en puissance  
disponible d'une pile à combustible

(30) 20.12.01 FR 0116563

(45) 08.08.07

---

(11) 0 999 093  
(51) B 60 N 2/48  
(21) + (22) 99120111.2 08.10.99  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);

(54) Agencement d'appui-tête pour sièges de  
véhicules-TRADUCTION-Kopfstützenanordnung für einen  
Fahrzeugsitz

(30) 04.11.98 DE 19850754

(45) 22.08.07

---

(11) 1 132 028  
(51) B 60 N 2/56 H 05 B 3/34  
A 47 C 7/74 H 05 B 3/20  
(21) + (22) 00961153.4 21.09.00  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD  
1006 Oaza-Kadoma  
Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);

(54) ELEMENT CHAUFFANT PLAN

(30) 22.09.99 JP 26863799 22.09.99 JP 26863899

(45) 15.08.07

---

(11) 1 147 030  
(51) B 60 N 2/427 B 60 N 2/48  
B 60 R 21/00  
(21) + (22) 00908970.7 27.01.00  
(73) INNOTECH FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGS-GMBH  
Scherdelstr. 2 Postfach 4 40  
95604 Marktredwitz(DE);

(54) ACCUMULATEUR A RESSORT A DECLENCHEMENT  
ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCH AUSLÖSENDER  
FEDERSPEICHER

(30) 27.01.99 DE 29901916 U

(45) 15.08.07

---

(11) 1 293 378  
(51) B 60 N 2/04 B 60 N 2/16  
(21) + (22) 02019958.4 05.09.02  
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG  
80997 München(DE);

(54) Ensemble de siège dans un véhicule de combat qui est  
protégé contre les mines-TRADUCTION-Sitzeinrichtung

in einem minengeschützten Kampffahrzeug  
(30) 14.09.01 DE 10145315  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 518 746  
(51) B 60 N 2/30  
(21) + (22) 04292235.1 17.09.04  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.  
Route de Gisy  
78140 Vélizy Villacoublay(FR);  
(54) Véhicule automobile muni d'un siège arrière central  
escamotable et de sièges arrière latéraux coulissant  
en diagonale  
(30) 26.09.03 FR 0311309  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 569 816  
(51) B 60 N 2/015 B 60 N 2/30  
B 60 N 2/36 B 60 N 3/02  
A 47 C 7/62  
(21) + (22) 03796157.0 04.12.03  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) SIEGE COMPORTANT UNE POIGNEE DE MANIPULATION  
(30) 10.12.02 FR 0215584  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 578 639  
(51) B 60 N 2/48 B 60 R 7/04  
B 60 R 7/10  
(21) + (22) 03782299.6 03.12.03  
(73) VOLKSWAGEN AG  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) CINTRE A APPUI-TETE-TRADUCTION-KLEIDERBÜGEL MIT  
KOPFSTÜTZE  
(30) 23.12.02 DE 10261896  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 674 333  
(51) B 60 N 2/42  
(21) + (22) 05301049.2 13.12.05  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Siège de véhicule automobile comprenant un  
dispositif de sécurité à sac gonflable et  
dispositif de sécurité à sac gonflable  
(30) 24.12.04 FR 0413888  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 688 118  
(51) B 60 N 2/44 A 61 H 1/00  
A 47 C 21/00  
(21) + (22) 05002115.3 02.02.05  
(73) IBFK G.M.B.H. INTERNATIONAL BIOTECHNOLOGICAL FUTURE  
KNOWLEDGE  
Elsternweg 46  
47804 Krefeld(DE);  
(54) Méthode pour éviter des stases  
sanguines-TRADUCTION-Verfahren zur Verhinderung von  
Blutstasen  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 701 860  
(51) B 60 N 2/02 B 62 D 25/20  
B 60 P 7/08  
(21) + (22) 03756763.3 22.10.03  
(73) BEHEERS & BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ VERACHTERT B.V.  
De Geerden 14  
5334 Le Velddriel(NL);  
(54) Op de bodemplaat van transportvoertuigen  
aangebrachte verbeterde vloer voor het bevestigen  
van stoelen/zetels en rolstoelen  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 162 111  
(51) B 60 P 1/44  
(21) + (22) 00112328.0 08.06.00  
(73) SORENSSEN HYDRAULIK, ZWEIGNIEDERLASSUNG, ULFBORG,  
FILIAL AF SORENSSEN HYDRAULIK GMBH, TYSKLAND  
Industriarealet 54  
6990 Ulfborg(DK);  
(54) Système de hayon élévateur avec unité de  
glissement-TRADUCTION-Ladebordwandsystem mit  
Schiebeeinheit  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 439 091  
(51) B 60 P 3/34 E 04 F 10/06  
(21) + (22) 03029200.7 18.12.03  
(73) DOMETIC CORP.  
2320 Industrial Parkway  
Elkhart Indiana 46515-0490(US);  
(54) Ensemble couvercle pour bâche enroulable pour une  
78

piece coulissante du véhicule de loisir  
(30) 14.01.03 US 341854  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 494 890  
(51) B 60 P 3/04 B 60 P 1/43  
(21) + (22) 02717925.8 15.04.02  
(73) STIFTUNG FORSCHUNG FUR DAS PFERD  
Veterinär-Chirurgische Klinik der Universität  
Zürich Winterthurerstrasse 260  
8057 Zürich(CH);  
(54) DISPOSITIF POUR PALISSADER LATERALEMENT UNE RAMPE DE  
CHARGEMENT POUR ANIMAUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR  
SEITLICHEN EINZÄUNUNG EINER VERLADERAMPE FÜR TIERE  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 568 540  
(51) B 60 P 7/08 B 60 R 7/02  
B 60 R 5/04 B 60 R 22/18  
(21) + (22) 04028456.4 01.12.04  
(73) YMOS G.M.B.H.  
Langenfelder Strasse 13  
55743 Idar-Oberstein(DE);  
(54) Dispositif d'amarrage de Bagages dans un  
véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verzurren von  
Gepäckteilen im Kraftfahrzeug  
(30) 27.02.04 DE 202004003237  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 640 210  
(51) B 60 P 7/08 B 60 R 7/00  
(21) + (22) 05020632.5 22.09.05  
(73) WESTDEUTSCHER DRAHTSEIL-VERKAUF DOLEZYCH G.M.B.H. &  
CO.  
Hartmannstrasse 8  
44147 Dortmund(DE);  
(54) Filet de retenue d'une charge-TRADUCTION-Netz für  
Lastenarretierung  
(30) 23.09.04 DE 202004014965  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 701 860  
(51) B 60 P 7/08 B 60 N 2/02  
B 62 D 25/20  
(21) + (22) 03756763.3 22.10.03  
(73) BEHEERS & BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ VERACHTERT B.V.  
De Geerden 14  
5334 Le Velddriel(NL);  
(54) Op de bodemplaat van transportvoertuigen  
aangebrachte verbeterde vloer voor het bevestigen  
van stoelen/zetels en rolstoelen  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 153 241  
(51) B 60 Q 3/02 F 21 V 33/00  
F 21 V 9/02 F 21 S 19/00  
(21) + (22) 00989771.1 14.11.00  
(73) PATENT-TREUHAND-GESELLSCHAFT FUR ELEKTRISCHE  
GLUHLAMPEN MBH  
Hellabrunner Strasse 1  
81543 München(DE);  
(54) DISPOSITIF D'ECLAIRAGE PLAT-TRADUCTION-FLACHE  
BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG  
(30) 13.12.99 DE 19960053  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 474 312  
(51) B 60 Q 1/56 G 09 F 13/22  
(21) + (22) 03734675.6 17.01.03  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg (DE);  
FITZKE WERBETECHNIK  
Am Heideland 34  
38518 Gifhorn(DE)  
(54) PLAQUE, EN PARTICULIER PLAQUE D'IMMATRICULATION POUR  
VEHICULES-TRADUCTION-SCHILD, INSBESONDERE  
KENNZEICHENSCHILD FUER KRAFTFAHRZEUGE  
(30) 31.01.02 DE 20201377 U 06.03.02 DE 10209691  
12.10.02 DE 10247708  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 484 217  
(51) B 60 Q 1/068 B 60 Q 1/04  
B 60 Q 1/26  
(21) + (22) 04013105.4 03.06.04  
(73) VALEO SYLVANIA L.L.C.  
1231 A Avenue North  
Seymour IN 47274(US);  
(54) Lampe avec couvercle de protection multipositions  
(30) 04.06.03 US 454557  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 593 549  
(51) B 60 Q 1/08 B 60 Q 1/14  
(21) + (22) 05102827.2 11.04.05

(73) HELLA KGAA HUECK & CO.  
Corporate Patents & Licenses Rixbecker Strasse 75  
59552 Lippstadt(DE);  
(54) Dispositif d'illumination pour  
véhicules-TRADUCTION-Beleuchtungseinrichtung für  
Fahrzeuge  
(30) 05.05.04 DE 102004022168  
(45) 15.08.07

(11) 1 619 068  
(51) B 60 Q 3/04 G 01 D 11/28  
B 60 K 37/02  
(21) + (22) 05300575.7 12.07.05  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
Route de Gizy  
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);  
(54) Dispositif d'affichage de données  
(30) 23.07.04 FR 0451634  
(45) 08.08.07

(11) 1 088 749  
(51) B 60 R 13/02 B 62 D 25/06  
B 62 D 65/00  
(21) + (22) 00116564.6 01.08.00  
(73) ARVINMERITOR G.M.B.H.  
Albert-Einstein-Strasse 14-20  
63128 Dietzenbach(DE);  
(54) Toit de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugdach  
(30) 30.09.99 DE 19947238  
(45) 29.08.07

(11) 1 147 030  
(51) B 60 R 21/00 B 60 N 2/427  
B 60 N 2/48  
(21) + (22) 00908970.7 27.01.00  
(73) INNOTECH FORSCHUNGS- UND ENTWICKLUNGS-GMBH  
Scherdelstr. 2 Postfach 4 40  
95604 Marktredwitz(DE);  
(54) ACCUMULATEUR A RESSORT A DECLENCHEMENT  
ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCH AUSLÖSENDE  
FEDERSPEICHER  
(30) 27.01.99 DE 29901916 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 354 326  
(51) B 60 R 16/02 H 01 R 35/02  
H 01 B 7/08  
(21) + (22) 02735101.4 22.01.02  
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG  
Patentabteilung Wiesenstrasse 47  
58507 Lüdenscheid(DE);  
(54) CABLE PLAT FLEXIBLE ET METHODE DE FABRICATION  
IDOINE-TRADUCTION-FLEXIBLES FLACHBANDKABEL UND  
VERFAHREH ZUR SEINER HERSTELLUNG  
(30) 27.01.01 DE 10103761  
(45) 15.08.07

(11) 1 404 550  
(51) B 60 R 25/00  
(21) + (22) 02784839.9 05.07.02  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.  
42 rue le Corbusier - Europarc  
94042 Créteil cedex(FR);  
(54) DISPOSITIF D'IDENTIFICATION POUR VEHICULE AUTOMOBILE  
(30) 12.07.01 FR 0109569  
(45) 01.08.07

(11) 1 457 395  
(51) B 60 R 21/34 B 62 D 25/08  
(21) + (22) 04290359.1 11.02.04  
(73) MOLLERTECH  
4 rue des Petits Ruisseaux  
91370 Verrieres le Buisson(FR);  
(54) Dispositif de liaison et d'étanchéité entre le  
parebrise et le capot d'un véhicule automobile muni  
d'une zone sécable en cas de choc  
(30) 04.03.03 FR 0302634  
(45) 22.08.07

(11) 1 525 123  
(51) B 60 R 22/46  
(21) + (22) 03784013.9 12.07.03  
(73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.  
Wallentinsvägen 22  
447 83 Vargarda(SE);  
(54) COMBINE ENROULEUR DE CEINTURE-PRETENSIONNEUR DE  
CEINTURE COMPRENANT UNE COMMANDE DE PRETENSIONNEUR  
INTEGREE DANS L'ARBRE DE  
CEINTURE-TRADUCTION-GURTAUFROLLER-GURTSTRAFFER-KOMBIN  
ATION MIT IN DIE GURTWELLE INTERGRIETEM  
STRAFFERANTRIEB  
(30) 03.08.02 DE 10235543  
(45) 15.08.07

(11) 1 544 060  
79

(51) B 60 R 21/26  
(21) + (22) 04029835.8 16.12.04  
(73) TRW AIRBAG SYSTEMS G.M.B.H.  
Wernher-von-Braun-Strasse 1  
84544 Aschau am Inn(DE);  
(54) Générateur de gaz-TRADUCTION-Gasgenerator  
(30) 17.12.03 DE 20319564 U  
(45) 22.08.07

(11) 1 568 540  
(51) B 60 R 7/02 B 60 R 5/04  
B 60 R 22/18 B 60 P 7/08  
(21) + (22) 04028456.4 01.12.04  
(73) YMOS G.M.B.H.  
Langenfelder Strasse 13  
55743 Idar-Oberstein(DE);  
(54) Dispositif d'amarrage de Bagages dans un  
véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verzurren von  
Gepäckteilen im Kraftfahrzeug  
(30) 27.02.04 DE 202004003237  
(45) 15.08.07

(11) 1 578 639  
(51) B 60 R 7/04 B 60 R 7/10  
B 60 N 2/48  
(21) + (22) 03782299.6 03.12.03  
(73) VOLKSWAGEN AG  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) CINTRE A APPUI-TETE-TRADUCTION-KLEIDERBÜGEL MIT  
KOPFSTÜTZE  
(30) 23.12.02 DE 10261896  
(45) 15.08.07

(11) 1 587 718  
(51) B 60 R 21/045  
(21) + (22) 04704258.5 22.01.04  
(73) FAURECIA INTERIEUR INDUSTRIE  
2 rue Hennape  
92000 Nanterre(FR);  
(54) Pièce d'équipement comprenant une armature rigide de  
support et un garnissage souple et véhicule  
comprenant une telle pièce d'équipement  
(30) 22.01.03 FR 0300685  
(45) 15.08.07

(11) 1 614 589  
(51) B 60 R 21/13  
(21) + (22) 05013553.2 23.06.05  
(73) WILHELM KARMANN G.M.B.H.  
Karmannstrasse 1  
49084 Osnabrück(DE);  
(54) Véhicule cabriolet avec arceau de sécurité à  
régulation automatique-TRADUCTION-Cabriolet-Fahrzeug  
mit einem automatisiert ausfahrbaren Überrollschutz  
(30) 05.07.04 DE 102004032564  
(45) 22.08.07

(11) 1 625 973  
(51) B 60 R 11/02  
(21) + (22) 05015707.2 20.07.05  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) Système de support vocal pour véhicule  
automobile-TRADUCTION-Sprachunterstützungssystem für  
ein Kraftfahrzeug  
(30) 10.08.04 US 600268 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 634 774  
(51) B 60 R 9/06  
(21) + (22) 05019640.1 09.09.05  
(73) BUSSLER, PAUL  
Eichendorffstrasse 6  
59510 Lippetal-Herzfeld(DE);  
(54) Porte-charge pour un dispositif d'attelage  
rétractable-TRADUCTION-Lastenträger für einklappbare  
Anhängerkupplung  
(30) 10.09.04 DE 102004044294  
(45) 01.08.07

(11) 1 640 210  
(51) B 60 R 7/00 B 60 P 7/08  
(21) + (22) 05020632.5 22.09.05  
(73) WESTDEUTSCHER DRAHTSEIL-VERKAUF DOLEZYCH G.M.B.H. &  
CO.  
Hartmannstrasse 8  
44147 Dortmund(DE);  
(54) Filet de retenue d'une charge-TRADUCTION-Netz für  
Lastenarretierung  
(30) 23.09.04 DE 202004014965  
(45) 08.08.07

(11) 1 646 531  
(51) B 60 R 9/10  
(21) + (22) 04740852.1 06.07.04

(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt (FR);  
THULE SWEDEN A.B.  
Box 69  
330 33 Hillerstorp(SE)  
(54) DISPOSITIF DE TRANSPORT DE CHARGES POUR VEHICULES  
(30) 11.07.03 EP 03291731 25.02.04 EP 04290509  
25.02.04 EP 04290510  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 683 683  
(51) B 60 R 21/0132  
(21) + (22) 05001438.0 25.01.05  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
PO Box 5052  
Troy MI 48007(US);  
(54) Procédé pour l'évaluation d'un mouvement d'un  
véhicule automobile-TRADUCTION-Verfahren zum  
Beurteilen einer Bewegung eines Kraftfahrzeugs  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 683 691  
(51) B 60 R 21/34 E 05 F 5/02  
(21) + (22) 06300037.6 17.01.06  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES  
route de Gizy  
78140 Velizy-Villacoublay(FR);  
(54) Butée d'appui de capot de véhicule automobile  
effaçable en cas de choc  
(30) 18.01.05 FR 0550146  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 700 750  
(51) B 60 R 21/00 B 60 R 21/01  
(21) + (22) 05005262.0 10.03.05  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
PO Box 5052  
Troy MI 48007(US);  
(54) Méthode de commande un appareil de sécurité pour  
véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur Steuerung einer  
Fahrzeugsicherheitseinrichtung  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 714 832  
(51) B 60 R 9/04  
(21) + (22) 06006233.8 27.03.06  
(73) ADVANCED ACCESSORY SYSTEMS G.M.B.H.  
Hinterm Haag 10  
69207 Sandhausen(DE);  
(54) Rail pour véhicules-TRADUCTION-Reling für Fahrzeuge  
(30) 18.04.05 DE 102005017761  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 721 793  
(51) B 60 R 25/00 G 07 C 9/00  
(21) + (22) 05291010.6 11.05.05  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
P.O. Box 5052  
Troy MI 48007-5052(US);  
(54) Système de commande mains libres pour véhicule  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 201 515  
(51) B 60 S 1/38  
(21) + (22) 00203674.7 23.10.00  
(73) FEDERAL-MOGUL S.A.  
Avenue Champion  
6790 Aubange(BE);  
(54) Essuie-glace  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 558 476  
(51) B 60 S 1/40  
(21) + (22) 03778293.5 29.10.03  
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE  
Z.A. de l'Agiot 8 rue Louis Lormand  
78321 La Verrière(FR);  
(54) ADAPTATEUR POUR UN BALAI  
D'ESSUIE-GLACE-TRADUCTION-ADAPTER FÜR EIN WISCHBLATT  
(30) 04.11.02 DE 10251520  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 564 094  
(51) B 60 S 1/38  
(21) + (22) 04100170.2 20.01.04  
(73) FEDERAL-MOGUL S.A.  
Avenue Champion  
6790 Aubange(BE);  
(54) Dispositif d'essuie-glace  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 565 360  
(51) B 60 S 1/40  
80

(21) + (22) 03767592.3 21.11.03  
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE  
8 rue Louis Lormand Z.A. de l'Agiot  
78321 La Verrière(FR);  
(54) BRAS D'ESSUIE-GLACE POUR SYSTEME  
D'ESSUIE-GLACE-TRADUCTION-WISCHARM EINER  
WISCHVORRICHTUNG  
(30) 28.11.02 DE 10255576  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 663 798  
(51) B 60 S 1/38 B 65 D 25/10  
(21) + (22) 04765227.6 15.09.04  
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE  
8 rue Louis Lormand ZA de l'Agiot BP 81  
78321 Le Mesnil Saint Denis(FR);  
(54) DISPOSITIF D'EMBALLAGE POUR BALAI D' ESSUIE-GLACE A  
LAME COURBE ET STRUCTURE FLEXIBLE INTEGREE  
(30) 15.09.03 FR 0310817  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 448 421  
(51) B 60 T 13/74 B 60 T 13/66  
B 60 T 13/08 B 60 D 1/62  
(21) + (22) 02803799.2 27.11.02  
(73) AL-KO KOBER A.G.  
Ichenhauser Strasse 14  
D-89359 Kötzing(DE);  
(54) DISPOSITIF DE FREINAGE ELECTRIQUE DESTINE A DES  
REMORQUES ET PROCEDE  
D'UTILISATION-TRADUCTION-ELEKTRISCHE  
BREMSEINRICHTUNG FÜR FAHRZEUGANHÄNGER UND VERFAHREN  
ZU DEREN BETÄTIGUNG  
(30) 29.11.01 DE 20119469 U  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 484 226  
(51) B 60 T 13/74 F 16 D 55/36  
(21) + (22) 04291307.9 24.05.04  
(73) MESSIER-BUGATTI  
Zone Aéronautique Louis Bréguet  
78140 Velizy Villacoublay(FR);  
(54) Procédé de commande d'un frein électromécanique pour  
aéronef  
(30) 06.06.03 FR 0306852  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 495 934  
(51) B 60 T 17/00 B 01 D 53/04  
(21) + (22) 04015101.1 28.06.04  
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.  
Moosacher Strasse 80  
80809 München(DE);  
(54) Dessiccateur d'air-TRADUCTION-Lufttrockner  
(30) 30.06.03 DE 10329401  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 511 662  
(51) B 60 T 13/57 F 16 K 31/126  
G 05 D 16/06  
(21) + (22) 03732462.1 26.05.03  
(73) VHIT S.P.A.  
Via Cavalli 53/A  
26013 Crema(IT);  
(54) VALVE PNEUMATIQUE POUR SYSTEMES DE FREINAGE  
(30) 29.05.02 IT TO20020452  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 529 707  
(51) B 60 T 17/22 B 61 L 15/00  
(21) + (22) 04090406.2 22.10.04  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) Unité de commutation à sécurité intrinsèque en cas  
de défaillance pour véhicules, en particulier pour  
véhicules ferroviaires-TRADUCTION-Eigensichere  
Störschalteneinheit für Fahrzeuge, insbesondere für  
Schienenfahrzeuge  
(30) 07.11.03 DE 10353405  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 538 044  
(51) B 60 T 13/14 B 60 T 7/20  
(21) + (22) 04027453.2 18.11.04  
(73) BOSCH REXROTH A.G.  
Heidehofstrasse 31  
70184 Stuttgart(DE);  
(54) Dispositif hydraulique de frein de  
remorque-TRADUCTION-Hydraulische  
Anhängerbremseinrichtung  
(30) 01.12.03 DE 10355955  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 609 711

(51) B 60 T 7/10 B 60 T 7/08  
B 62 K 5/00 B 62 L 3/08  
(21) + (22) 04014444.6 21.06.04  
(73) ACE TRADE AG  
Lampersbach 28  
5453 Werfenweng(AT);  
(54) Véhicule à moteur à quatre  
roues-TRADUCTION-Vierrädriges Fahrzeug  
(45) 15.08.07

(11) 1 613 519  
(51) B 60 T 11/20 B 60 T 8/48  
(21) + (22) 04741453.7 07.04.04  
(73) CONTINENTAL TEVES A.G. & CO. OHG  
Guerickestrasse 7  
60488 Frankfurt am Main(DE);  
(54) DISPOSITIF DE SURVEILLANCE DE LA POSITION ET DU  
MOUVEMENT D'UNE PEDALE DE  
FREINAGE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG VON  
POSITION UND BEWEGUNG EINES BREMSPEDALS  
(30) 07.04.03 DE 10316035 21.05.03 DE 10322688  
09.12.03 DE 10357709 03.02.04 DE 102004005405  
24.03.04 DE 102004014808  
(45) 08.08.07

(11) 1 634 789  
(51) B 60 T 13/567  
(21) + (22) 05018352.4 24.08.05  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Wernerstrasse 1  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) Servomoteur comportant un système amélioré de  
maintien au repos dudit servomoteur  
(30) 08.09.04 FR 0409543  
(45) 01.08.07

(11) 1 640 230  
(51) B 60 T 7/10  
(21) + (22) 05019403.4 07.09.05  
(73) STILL G.M.B.H.  
Berzeliusstrasse 10  
22113 Hamburg(DE);  
(54) Dispositif de commande de freinage d'une machine de  
travail-TRADUCTION-Mechanische  
Betätigungsvorrichtung für eine Bremse einer  
Arbeitsmaschine  
(30) 24.09.04 DE 102004046315  
(45) 22.08.07

(11) 1 674 358  
(51) B 60 T 7/08 B 60 T 17/22  
B 60 T 13/66  
(21) + (22) 04030581.5 23.12.04  
(73) DB REGIO A.G.  
Stephensonstrasse 1  
60326 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Système de désactivation d'un signal  
d'alarme-TRADUCTION-Notbremsüberbrückung  
(45) 01.08.07

(11) 1 645 482  
(51) B 60 W 10/10  
(21) + (22) 05292071.7 04.10.05  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Système de commande palliatif d'une boîte de  
vitesses manuelle, dite robotisée à rapports étagés,  
pour véhicule automobile et procédé correspondant  
(30) 04.10.04 FR 0410454  
(45) 29.08.07

(11) 1 727 696  
(51) B 60 W 10/10 B 60 K 6/02  
(21) + (22) 05717724.8 25.02.05  
(73) RENAULT SAS  
13-15 Quai Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Procédé et dispositif de contrôle d'amortissement  
des modes oscillants d'une transmission infiniment  
variable à variateur électrique  
(30) 05.03.04 FR 0450453  
(45) 15.08.07

(11) 1 292 476  
(51) B 61 D 47/00 B 61 D 3/18  
(21) + (22) 01947544.1 20.06.01  
(73) LOHR INDUSTRIE  
29 rue du 14 Juillet  
67980 Hangenbieten(FR);  
(54) SYSTEME DE TRANSPORT ET DE CHARGEMENT/DECHARGEMENT  
DES WAGONS EN OBLIQUE DANS UNE GARE FERROVIAIRE DE  
TRANSPORT COMBINE RAIL/ROUTE ET SON PROCÉDE DE MISE  
EN OEUVRE  
(30) 23.06.00 FR 0008099  
(45) 15.08.07  
81

(11) 1 564 102  
(51) B 61 D 25/00 B 60 J 1/10  
(21) + (22) 04107081.4 08.09.04  
(73) ALSTOM  
3 Avenue André Malraux  
92300 Levallois-Perret(FR);  
(54) Procédé de montage d'un vitrage affleurant fixe  
(30) 11.09.03 FR 0350524  
(45) 22.08.07

(11) 1 574 365  
(51) B 61 D 17/20 B 60 D 1/173  
B 61 G 5/02  
(21) + (22) 05004788.5 04.03.05  
(73) HUBNER G.M.B.H.  
Agathofstrasse 15  
34123 Kassel(DE);  
(54) Intercommunication avec une passerelle  
d'intercirculation entre véhicules  
articulés-TRADUCTION-Übergang mit einer  
Übergangsbrücke zwischen zwei miteinander gelenkig  
verbundenen Fahrzeugen  
(30) 11.03.04 DE 102004011865  
(45) 29.08.07

(11) 1 373 048  
(51) B 61 F 5/46 B 61 F 3/06  
B 61 F 3/10  
(21) + (22) 02737906.4 27.03.02  
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.  
Saatwinkler Damm 43  
13627 Berlin(DE);  
(54) BOGIE AUTOGUIDE A TROIS  
ESSIEUX-TRADUCTION-SELBSTLENKENDES, DREIACHSIGES  
LAUFGESTELL  
(30) 27.03.01 DE 10115960  
(45) 15.08.07

(11) 1 574 365  
(51) B 61 G 5/02 B 61 D 17/20  
B 60 D 1/173  
(21) + (22) 05004788.5 04.03.05  
(73) HUBNER G.M.B.H.  
Agathofstrasse 15  
34123 Kassel(DE);  
(54) Intercommunication avec une passerelle  
d'intercirculation entre véhicules  
articulés-TRADUCTION-Übergang mit einer  
Übergangsbrücke zwischen zwei miteinander gelenkig  
verbundenen Fahrzeugen  
(30) 11.03.04 DE 102004011865  
(45) 29.08.07

(11) 1 719 684  
(51) B 61 G 7/10 B 61 G 7/14  
(21) + (22) 05009705.4 03.05.05  
(73) VOITH TURBO SCHARFENBERG G.M.B.H. & CO. KG  
Gottfried-Linke-Strasse 205  
38239 Salzgitter-Watenstedt(DE);  
(54) Attelage central pour véhicules  
ferroviaires-TRADUCTION-Mittelpufferkupplung für  
Schienenfahrzeuge  
(45) 15.08.07

(11) 1 719 686  
(51) B 61 G 7/12 B 61 G 7/14  
(21) + (22) 05009976.1 06.05.05  
(73) VOITH TURBO SCHARFENBERG G.M.B.H. & CO. KG  
Gottfried-Linke-Strasse 205  
38239 Salzgitter-Watenstedt(DE);  
(54) Attelage séparable à tampon central avec dispositif  
de recentrage-TRADUCTION-Trennbare  
Mittenstellungskupplung  
(45) 29.08.07

(11) 1 721 804  
(51) B 61 K 5/04  
(21) + (22) 06009712.8 11.05.06  
(73) WINDHOFF BAHN- UND ANLAGENTECHNIK G.M.B.H.  
Hovestrasse 10  
48431 Rheine(DE);  
(54) Dispositif en fosse pour le levage de véhicules  
ferroviaire-TRADUCTION-Unterflur-Schienenfahrzeug-Heb  
anlage  
(30) 14.05.05 DE 102005022478  
(45) 01.08.07

(11) 1 412 241  
(51) B 61 L 5/04  
(21) + (22) 02753888.3 26.06.02  
(73) VAE EISENBAHNSYSTEME GMBH  
Alpinestrasse 1  
8740 Zeltweg (AT);  
VAE GMBH



Rotenturmstrasse 5-9  
1010 Wien(AT)  
(54) DISPOSITIF POUR DEPLACER DES  
AIGUILLES-TRADUCTION-EINRICHTUNG ZUM UMSTELLEN VON  
WEICHEN  
(30) 31.07.01 AT 60601 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 529 707  
(51) B 61 L 15/00 B 60 T 17/22  
(21) + (22) 04090406.2 22.10.04  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) Unité de commutation à sécurité intrinsèque en cas  
de défaillance pour véhicules, en particulier pour  
véhicules ferroviaires-TRADUCTION-Eigensichere  
Störschaltseinheit für Fahrzeuge, insbesondere für  
Schienenfahrzeuge  
(30) 07.11.03 DE 10353405  
(45) 08.08.07

(11) 1 298 024  
(51) B 62 B 5/00  
(21) + (22) 02021055.5 20.09.02  
(73) STILL S.A.R.L.  
Z.I. des Frères Lumière  
77100 Meaux(FR);  
(54) Platine électrique tournante-TRADUCTION-Mitdrehende  
elektrische Platine  
(30) 01.10.01 DE 10148458  
(45) 29.08.07

(11) 1 396 414  
(51) B 62 B 3/02 B 62 B 3/12  
(21) + (22) 03013920.8 20.06.03  
(73) ABEL, HELMUT  
74 Boulevard d'Italie Monte Carlo Sun  
98000 Monte Carlo(MC);  
(54) Chariot de transport avec roues pliantes et  
timon-TRADUCTION-Transportwagen mit Klapprädern und  
Deichsel  
(30) 04.09.02 DE 10240895  
(45) 15.08.07

(11) 1 661 786  
(51) B 62 B 1/12  
(21) + (22) 04766923.9 25.08.04  
(73) GERMANS SERVER, S.L.  
Ctra. Nacional 332 km 191 (GATA)  
03750 Pedreguer (Alicante)(ES);  
(54) CHARIOT PLIABLE DESTINE AUX ACHATS  
(30) 01.09.03 ES 200302054  
(45) 22.08.07

(11) 1 716 036  
(51) B 62 B 15/00  
(21) + (22) 05707547.5 21.02.05  
(73) MAIER, GEORG NIKOLAUS  
Edelweissstrasse 11  
85521 Ottobrunn(DE);  
(54) DISPOSITIF DE GLISSE SUR  
NEIGE-TRADUCTION-SCHNEEGLEITER  
(30) 19.02.04 DE 102004008083  
(45) 29.08.07

(11) 1 088 749  
(51) B 62 D 25/06 B 62 D 65/00  
B 60 R 13/02  
(21) + (22) 00116564.6 01.08.00  
(73) ARVINMERITOR G.M.B.H.  
Albert-Einstein-Strasse 14-20  
63128 Dietzenbach(DE);  
(54) Toit de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugdach  
(30) 30.09.99 DE 19947238  
(45) 29.08.07

(11) 1 125 831  
(51) B 62 D 33/06  
(21) + (22) 01400340.4 09.02.01  
(73) HUTCHINSON  
2 rue Balzac  
75008 Paris(FR);  
(54) Dispositif de suspension d'une charge sur un support  
porteur, en particulier d'une cabine sur un châssis  
de véhicule industriel  
(30) 17.02.00 FR 0001953  
(45) 01.08.07

(11) 1 234 747  
(51) B 62 D 6/00 B 62 D 6/04  
(21) + (22) 02290410.6 20.02.02  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
65-71 Boulevard du Château  
92200 Neuilly sur Seine(FR);

(54) Ensemble de direction assistée électrique pour  
véhicule et procédé de commande associé  
(30) 21.02.01 FR 0102357 21.02.01 FR 0102358  
(45) 22.08.07

(11) 1 314 628  
(51) B 62 D 5/04 F 16 H 25/20  
H 02 K 7/06  
(21) + (22) 02025478.5 15.11.02  
(73) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.  
Route Louis Braille 10  
1763 Granges-Paccot(CH);  
(54) Direction électrique pour véhicule, à redondance  
triple  
(30) 23.11.01 FR 0115221  
(45) 22.08.07

(11) 1 319 589  
(51) B 62 D 65/00  
(21) + (22) 02025166.6 11.11.02  
(73) THYSSENKRUPP DRAUZ NOTHELFER G.M.B.H.  
Weipertstrasse 37  
74076 Heilbronn(DE);  
(54) Dispositif de vissage multiple pour montage d'un  
roue de  
vehicule-TRADUCTION-Mehrfachscharabeinrichtung zum  
Befestigen eines Kfz-Rades an einer Radnabe oder  
dergleichen  
(30) 13.12.01 DE 10161236  
(45) 29.08.07

(11) 1 325 862  
(51) B 62 D 65/00 B 62 D 25/06  
(21) + (22) 02028319.8 17.12.02  
(73) ARVINMERITOR G.M.B.H.  
Albert-Einstein-Strasse 14-20  
63128 Dietzenbach(DE);  
(54) Toit modulaire de véhicule-TRADUCTION-Modulartiges  
Fahrzeugdach  
(30) 21.12.01 DE 10163709  
(45) 15.08.07

(11) 1 345 804  
(51) B 62 D 1/184  
(21) + (22) 01994887.6 14.12.01  
(73) NACAM FRANCE SA  
Z.I. Sud Route de Blois  
41000 Vendôme(FR);  
(54) DISPOSITIF DE SERRAGE D'UN ELEMENT REGLABLE PAR  
RAPPORT A UN ENSEMBLE SUPPORT  
(30) 26.12.00 FR 0017256  
(45) 29.08.07

(11) 1 403 621  
(51) B 62 D 15/02 G 01 D 5/245  
(21) + (22) 03292189.2 05.09.03  
(73) SNR ROULEMENTS  
1 rue des Usines  
F-74010 Annecy Cedex(FR);  
(54) Capteur d'angle absolu  
(30) 27.09.02 FR 0212016  
(45) 15.08.07

(11) 1 432 603  
(51) B 62 D 5/04 B 62 D 25/08  
(21) + (22) 02764916.9 14.06.02  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
65-71 Boulevard du Château  
92200 Neuilly sur Seine(FR);  
(54) VEHICULE AUTOMOBILE TRI-CORPS  
(30) 15.06.01 FR 0107886  
(45) 15.08.07

(11) 1 457 395  
(51) B 62 D 25/08 B 60 R 21/34  
(21) + (22) 04290359.1 11.02.04  
(73) MOLLERTECH  
4 rue des Petits Ruisseaux  
91370 Verrieres le Buisson(FR);  
(54) Dispositif de liaison et d'étanchéité entre le  
parebrise et le capot d'un véhicule automobile muni  
d'une zone sécable en cas de choc  
(30) 04.03.03 FR 0302634  
(45) 22.08.07

(11) 1 512 616  
(51) B 62 D 27/06 B 62 D 65/00  
F 16 B 5/02  
(21) + (22) 04104257.3 03.09.04  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Dispositif d'ajustement relatif d'un élément et de  
maintien temporaire d'un dispositif de  
fixation-TRADUCTION-Vorrichtung zur relativen

Justage eines Bauteils und zur vorübergehenden  
Halterung eines Befestigungselements  
(30) 05.09.03 US 656788  
(45) 29.08.07

(11) 1 525 132  
(51) B 62 D 25/20  
(21) + (22) 03740400.1 02.07.03  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) ENSEMBLE DE SUPPORT DE SOL POUR  
AUTOMOBILE-TRADUCTION-BODENTRÄGERANORDNUNG AN  
KRAFTFAHRZEUGEN  
(30) 19.07.02 DE 10232841  
(45) 29.08.07

(11) 1 529 722  
(51) B 62 D 49/06 B 62 D 49/08  
(21) + (22) 04370030.1 14.10.04  
(73) HARDI-EVRARD  
43 rue du Cuivre  
77176 Savigny le Temple(FR);  
(54) Dispositif d'écartement des deux roues d'un même  
essieu  
(30) 07.11.03 FR 0313137  
(45) 22.08.07

(11) 1 595 771  
(51) B 62 D 25/24 B 62 D 25/08  
(21) + (22) 05300342.2 29.04.05  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Clapet d'obturation pour boîte à eau de véhicule  
automobile et boîte à eau correspondante  
(30) 12.05.04 FR 0405144  
(45) 29.08.07

(11) 1 609 704  
(51) B 62 D 29/04 B 62 D 21/02  
(21) + (22) 05002595.6 08.02.05  
(73) MTB BAUSTOFFHANDELSGESELLSCHAFT MBH & CO. K.G.  
Schwerter Strasse 15  
58099 Hagen (DE);  
KAISER, RIA, DIPL.-ING.  
Dahlenkamp 34  
21077 Hamburg(DE);  
LANGE, HANS JUERGEN  
Schafshagenberg 5d  
21077 Hamburg(DE)  
(54) Châssis de camion ou de  
remorque.-TRADUCTION-Fahrgestell für LKW-Motorwagen  
oder Anhänger  
(30) 22.06.04 DE 102004030108 23.11.04 DE 102004056377  
(45) 08.08.07

(11) 1 636 083  
(51) B 62 D 21/15 B 62 D 25/08  
B 62 D 27/02 B 62 D 21/02  
B 23 K 1/00  
(21) + (22) 04737105.9 22.06.04  
(73) VOESTALPINE STAHL GMBH  
Voest-Alpine-Strasse 3  
4020 Linz(AT);  
(54) SUPPORT POUR CARROSSERIE DE  
VEHICULE-TRADUCTION-TRÄGER FÜR EINE  
FAHRZEUGKAROSSERIE  
(30) 24.06.03 AT 9722003  
(45) 29.08.07

(11) 1 644 239  
(51) B 62 D 65/00  
(21) + (22) 04740267.2 24.06.04  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) BANDE DE MONTAGE ET/OU TRANSPORTEUSE  
COURBE-TRADUCTION-KURVENGÄNGIGES MONTAGE- UND/ODER  
TRANSPORTBAND  
(30) 14.07.03 DE 10331886  
(45) 15.08.07

(11) 1 651 501  
(51) B 62 D 5/04 B 62 D 7/02  
(21) + (22) 04744116.7 02.08.04  
(73) GAETANI, ANGELO  
Via Donizetti 11  
62012 Civitanova Marche(IT);  
(54) DISPOSITIF DE DIRECTION DE ROUES DIRECTRICES  
(30) 31.07.03 IT MO20030223  
(45) 01.08.07

(11) 1 701 860  
(51) B 62 D 25/20 B 60 P 7/08  
B 60 N 2/02

(21) + (22) 03756763.3 22.10.03  
(73) BEHEERS & BELEGGINGSMAATSCHAPPIJ VERACHTERT B.V.  
De Geerden 14  
5334 Le Velddriel(NL);  
(54) Op de bodemplaat van transportvoertuigen  
aangebrachte verbeterde vloer voor het bevestigen  
van stoelen/zetels en rolstoelen  
(45) 15.08.07

(11) 1 705 104  
(51) B 62 D 37/02  
(21) + (22) 06300253.9 21.03.06  
(73) PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILES S.A.  
Route de Gisy  
78140 Velizy Villacoublay(FR);  
(54) Dispositif destiné à compenser des perturbations  
provoquées par un vent latéral sur un véhicule  
automobile  
(30) 22.03.05 FR 0502819  
(45) 22.08.07

(11) 1 466 820  
(51) B 62 J 13/04  
(21) + (22) 04075753.6 08.03.04  
(73) DE WOERD B.V.  
Stationsweg 167  
NL-3771 VG Barneveld(NL);  
(54) Kettingkastbevestiging  
(30) 10.03.03 NL 1022879  
(45) 29.08.07

(11) 1 541 456  
(51) B 62 J 6/20 B 62 J 23/00  
B 62 J 27/00  
(21) + (22) 03740490.2 03.07.03  
(73) BENITEZ MANZANO, DIEGO  
c/ Silva No 2  
35412 Arucas(ES);  
(54) ECARTEUR DE DANGER REGLABLE POUR BICYCLETTES  
(30) 09.07.02 ES 200201676  
(45) 01.08.07

(11) 1 683 714  
(51) B 62 J 6/18 B 62 K 19/30  
B 62 K 21/02  
(21) + (22) 05001200.4 21.01.05  
(73) HL CORP (SHENZHEN) CO., LTD.  
55 Zhonghuan Road The 4th Industrial Area  
518109 Longhua Town Baoan District Shenzhen(CN);  
(54) Structure de fourche avant  
(45) 22.08.07

(11) 1 712 457  
(51) B 62 J 9/00 B 62 J 1/16  
(21) + (22) 05007978.9 12.04.05  
(73) HAMAX AS  
Makeveien 4  
1670 Krakeroy(NO);  
(54) Sacoche de vélo  
(45) 15.08.07

(11) 1 609 711  
(51) B 62 K 5/00 B 62 L 3/08  
B 60 T 7/10 B 60 T 7/08  
(21) + (22) 04014444.6 21.06.04  
(73) ACE TRADE AG  
Lampersbach 28  
5453 Werfenweng(AT);  
(54) Véhicule à moteur à quatre  
roues-TRADUCTION-Vierrädriges Fahrzeug  
(45) 15.08.07

(11) 1 669 282  
(51) B 62 K 3/04 B 62 K 25/12  
(21) + (22) 03758118.8 14.10.03  
(73) ORBEA, S. COOP. LTDA.  
Poligono Industrial Goitondo 48  
48269 Mallabia (Vizcaya)(ES);  
(54) SUSPENSION ARRIERE POUR BICYCLETTES  
(30) 01.10.03 ES 200302265  
(45) 22.08.07

(11) 1 683 714  
(51) B 62 K 19/30 B 62 K 21/02  
B 62 J 6/18  
(21) + (22) 05001200.4 21.01.05  
(73) HL CORP (SHENZHEN) CO., LTD.  
55 Zhonghuan Road The 4th Industrial Area  
518109 Longhua Town Baoan District Shenzhen(CN);  
(54) Structure de fourche avant  
(45) 22.08.07

(11) 1 609 711  
(51) B 62 L 3/08 B 60 T 7/10

B 60 T 7/08 B 62 K 5/00  
 (21) + (22) 04014444.6 21.06.04  
 (73) ACE TRADE AG  
 Lampersbach 28  
 5453 Werfenweng(AT);  
 (54) Véhicule à moteur à quatre  
 roues-TRADUCTION-Vierrädriges Fahrzeug  
 (45) 15.08.07

(11) 1 453 724  
 (51) B 63 B 29/02 E 04 B 1/348  
 (21) + (22) 02787897.4 03.12.02  
 (73) KAEFER ISOLIERTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Bürgermeister-Smidt-Strasse 70  
 28195 Bremen(DE);  
 (54) ZONE D'HABITATION CONNUE EN PARTICULIER POUR LA ZONE  
 OFFSHORE, BATEAU POURVU D'UNE TELLE ZONE  
 D'HABITATION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE ZONE  
 D'HABITATION-TRADUCTION-WOHNBEREICH, INSBESONDERE  
 FÜR DEN OFFSHOREBEREICH, SCHIFF MIT EINEM SOLCHEN  
 WOHNBEREICH UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
 WOHNBEREICHES  
 (30) 05.12.01 DE 10159535  
 (45) 15.08.07

(11) 1 507 698  
 (51) B 63 B 1/38 B 63 H 11/04  
 (21) + (22) 03755896.2 16.05.03  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR VAISSEAU MARIN RAPIDE,  
 NOTAMMENT POUR NAVIRE DE  
 GUERRE-TRADUCTION-ANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN SCHNELLES  
 SEEGEHENDES SCHIFF, INSBESONDERE EIN MARINE-(NAVY)  
 SCHIFF  
 (30) 29.05.02 DE 10224012  
 (45) 22.08.07

(11) 1 507 698  
 (51) B 63 H 11/04 B 63 B 1/38  
 (21) + (22) 03755896.2 16.05.03  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) SYSTEME D'ENTRAINEMENT POUR VAISSEAU MARIN RAPIDE,  
 NOTAMMENT POUR NAVIRE DE  
 GUERRE-TRADUCTION-ANTRIEBSSYSTEM FÜR EIN SCHNELLES  
 SEEGEHENDES SCHIFF, INSBESONDERE EIN MARINE-(NAVY)  
 SCHIFF  
 (30) 29.05.02 DE 10224012  
 (45) 22.08.07

(11) 1 611 007  
 (51) B 63 H 5/125  
 (21) + (22) 04742351.2 25.03.04  
 (73) MAX POWER  
 Mandelieu Technologie Center Parc d'activité de la  
 Siagne  
 06210 Mandelieu la Napoule Cannes La Bocca(FR);  
 (54) PROPULSEUR RETRACTABLE PAR ROTATION  
 (30) 09.04.03 FR 0304375  
 (45) 15.08.07

(11) 1 755 942  
 (51) B 63 H 5/14  
 (21) + (22) 05746629.4 26.04.05  
 (73) ALSTOM  
 3 avenue André Malraux  
 92300 Levallois-Perret(FR);  
 (54) ENSEMBLE DE PROPULSION POUR NAVIRE, COMPRENANT UNE  
 NACELE DESTINEE A UNE INSTALLATION SOUS LA CARENE  
 DU NAVIRE  
 (30) 30.04.04 FR 0450842  
 (45) 22.08.07

(11) 1 457 313  
 (51) B 64 B 1/14 B 32 B 5/02  
 B 32 B 27/12 D 03 D 15/00  
 (21) + (22) 04250969.5 23.02.04  
 (73) LOCKHEED MARTIN CORP.  
 6801 Rockledge Drive  
 Bethesda MD 20817(US);  
 (54) Stratifié flexible pour aéronefs plus léger que l'air  
 (30) 14.03.03 US 388772  
 (45) 08.08.07

(11) 1 547 917  
 (51) B 64 C 13/26  
 (21) + (22) 04028397.0 01.12.04  
 (73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Kreetslag 10  
 21129 Hamburg(DE);  
 (54) Dispositif de commande des gouvernes d'une aile  
 d'avion-TRADUCTION-Vorrichtung zur Ansteuerung und  
 Verstellung von Klappen an Flugzeugtragflächen

(30) 23.12.03 DE 10361891  
 (45) 22.08.07

(11) 1 563 958  
 (51) B 64 C 1/12 B 25 B 11/00  
 B 23 Q 3/06 B 25 B 5/14  
 (21) + (22) 05100865.4 08.02.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Procédé et dispositif de préhension et maintien d'un  
 panneau mince, flexible, avec une pluralité de  
 ventouses  
 (30) 10.02.04 FR 0401278  
 (45) 15.08.07

(11) 1 586 502  
 (51) B 64 C 25/48  
 (21) + (22) 05290586.6 17.03.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Procédé et dispositif pour la conduite et le  
 freinage d'un aéronef roulant sur le sol.  
 (30) 16.04.04 FR 0403974  
 (45) 01.08.07

(11) 1 593 594  
 (51) B 64 C 7/00  
 (21) + (22) 05300256.4 07.04.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Cale de transition entre un moyen de fixation d'une  
 aile sur un fuselage d'un aéronef et ladite aile, et  
 aéronef comportant une telle cale  
 (30) 04.05.04 FR 0450859  
 (45) 15.08.07

(11) 1 661 805  
 (51) B 64 C 3/26 B 64 C 3/48  
 (21) + (22) 05025126.3 17.11.05  
 (73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Kreetslag 10  
 21129 Hamburg(DE);  
 (54) Revêtement extérieur pour une surface aérodynamique  
 à forme variable-TRADUCTION-Deckhaut für eine  
 formvariable aerodynamische Fläche  
 (30) 24.11.04 DE 102004056649  
 (45) 01.08.07

(11) 1 564 141  
 (51) B 64 D 11/06  
 (21) + (22) 05101013.0 11.02.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Rail de siège pour cabine d'aéronef et procédé de  
 fabrication d'un tel rail  
 (30) 13.02.04 FR 0450264  
 (45) 01.08.07

(11) 1 015 323  
 (51) B 65 B 55/00 A 61 L 2/26  
 (21) + (22) 98904732.9 28.01.98  
 (73) THE WEST COMPANY, INC.  
 101 Gordon Drive P.O. Box 645  
 Lionville PA 19341-0645(US);  
 (54) SYSTEME POUR TRANSFERER DES OBJETS A L'INTERIEUR  
 D'UNE ENCEINTE D'ISOLEMENT  
 (30) 03.02.97 US 794029 09.10.97 US 948183  
 (45) 08.08.07

(11) 1 022 222  
 (51) B 65 B 69/00  
 (21) + (22) 99122121.9 29.10.99  
 (73) BWG BERGWERK- UND WALZWERK-MASCHINENBAU G.M.B.H.  
 Mercatorstrasse 74-78  
 D-47051 Duisburg(DE);  
 (54) Dispositif pour enlever une bande de cerclage  
 d'objets liés avec de telles bandes, spécialement  
 des bobines-TRADUCTION-Vorrichtung zum Entfernen von  
 Bindebund von mit Bindebund umreiften Gegenständen,  
 insbesondere Coils  
 (30) 20.01.99 DE 19902026  
 (45) 01.08.07

(11) 1 410 992  
 (51) B 65 B 27/08 B 65 H 31/30  
 (21) + (22) 03078185.0 08.10.03  
 (73) SITMA S.P.A.  
 Via Vignolese 1910  
 41057 Spilamberto (MO)(IT);  
 (54) Dispositif d'alignement et procédé pour alimenter  
 des produits dans une machine automatique d'emballage

(30) 14.10.02 IT MI20022177  
(45) 08.08.07

(11) 1 413 517  
(51) B 65 B 3/00 A 61 M 5/30  
(21) + (22) 04001697.4 20.04.00  
(73) INOVA PHARMA SYSTEMS G.M.B.H.  
Otto-Hahn-Strasse 1  
74523 Schwäbisch Hall(DE);  
(54) Procédé pour remplir des injecteurs sans  
aiguille-TRADUCTION-Verfahren zum Befüllen von  
nadelfreien Injektoren  
(30) 24.04.99 DE 19918721  
(45) 29.08.07

(11) 1 442 980  
(51) B 65 B 9/20 B 65 B 59/04  
(21) + (22) 04075028.3 05.01.04  
(73) CFS WEERT B.V.  
De Fuus 8  
6006 RV Weert(NL);  
(54) Appareil et procédé pour fabriquer des emballages  
refermables  
(30) 06.01.03 NL 1022307 11.04.03 NL 1023151  
(45) 08.08.07

(11) 1 473 234  
(51) B 65 B 35/50 B 65 B 35/46  
B 65 B 35/36  
(21) + (22) 04010276.6 30.04.04  
(73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT AG  
Badische Bahnhofstrasse 16  
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
(54) Dispositif d'emballage pour le conditionnement de  
piles d'articles  
plats-TRADUCTION-Verpackungseinrichtung für Stapel  
von Flachteilen  
(30) 02.05.03 DE 10319707  
(45) 15.08.07

(11) 1 476 358  
(51) B 65 B 1/00  
(21) + (22) 03722660.2 18.02.03  
(73) BROCHOT S.A.  
52 avenue Marcel Paul  
93297 Tremblay en France(FR);  
(54) PROCEDE DE DOSAGE ET DE DISTRIBUTION D'UN AGENT  
PULVERULENT.  
(30) 18.02.02 FR 0201991  
(45) 22.08.07

(11) 1 582 467  
(51) B 65 B 39/00  
(21) + (22) 05101280.5 21.02.05  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Postfach 30 02 20  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) Dispositif pour le remplissage dosé de matières en  
vrac.-TRADUCTION-Vorrichtung zum dosierten Abfüllen  
von Schüttgut  
(30) 01.04.04 CH 5662004  
(45) 29.08.07

(11) 1 591 360  
(51) B 65 B 7/28 B 65 B 23/00  
B 65 B 35/30 B 65 B 51/14  
B 65 B 5/10  
(21) + (22) 04025128.2 09.03.99  
(73) CIMA LABS INC.  
10.000 Valley View Road  
Eden Prairie MN 55344-9361(US);  
(54) Appareil de manutention et d'emballage de comprimés  
friable  
(30) 09.03.98 US 77363 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 607 334  
(51) B 65 B 61/20  
(21) + (22) 05013514.4 28.03.02  
(73) DEUTSCHE SISI-WERKE G.M.B.H. & CO. BETRIEBS KG  
Postfach 10 19 20  
69009 Heidelberg (DE);  
PIOFLEX KUNSTSTOFF IN FORM G.M.B.H. & CO. OHG  
Postfach 1227  
79208 Denzlingen(DE)  
(54) Procédé et dispositif pour appliquer des pailles à  
des sachets en plastique-TRADUCTION-Verfahren und  
Vorrichtungen zum Aufkleben von Trinkhalmen auf  
Folienbeuteln  
(45) 29.08.07

(11) 1 612 149  
(51) B 65 B 61/14 B 65 D 75/56  
(21) + (22) 05076354.9 10.06.05  
(73) CONCETTI S.P.A.  
85

S.S. 75 CU km 4.190  
Bastia Umbra PG(IT);  
(54) Procédé et dispositif pour former des poignées dans  
des sacs, et sac comportant deux poignées  
(30) 29.06.04 IT MI20041309  
(45) 08.08.07

(11) 1 618 051  
(51) B 65 B 3/02 B 65 B 25/10  
B 65 D 85/72 B 65 D 75/68  
(21) + (22) 04742594.7 28.04.04  
(73) BONGRAIN S.A.  
42 Rue Rieussec  
78220 Viroflay(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D UN EMBALLAGE POUR UN  
PRODUIT ALIMEN TAIRE PATEUX A BASE PAR EXEMPLE  
DE FROMAGE FONDU OU DE CACAO  
(30) 30.04.03 FR 0305348  
(45) 15.08.07

(11) 1 648 775  
(51) B 65 B 9/02 B 65 B 61/02  
(21) + (22) 04763203.9 14.07.04  
(73) LTS LOHMANN THERAPIE-SYSTEME A.G.  
Lohmannstrasse 2  
56626 Andernach(DE);  
(54) FIXATION ET MARQUAGE DE  
PLAQUES-TRADUCTION-WAFERFIXIERUNG UND -KENNZEICHNUNG  
(30) 25.07.03 US 490080 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 657 159  
(51) B 65 B 39/00 B 65 B 3/26  
(21) + (22) 05023931.8 03.11.05  
(73) GASTI VERPACKUNGSMASCHINEN G.M.B.H.  
Raiffeisenstraße 8  
74523 Schwäbisch Hall(DE);  
(54) Procédé de remplissage d'un récipient avec au moins  
deux produits liquides ou pâteux et dispositif de  
remplissage pour réaliser un tel  
procédé-TRADUCTION-Verfahren zum Befüllen eines  
Behälters mit zumindest zwei flüssigen oder pastösen  
Produkten und Füllvorrichtung zur Durchführung des  
Verfahrens  
(30) 16.11.04 DE 102004055327  
(45) 29.08.07

(11) 1 657 160  
(51) B 65 B 67/12 B 65 F 1/14  
(21) + (22) 05021873.4 07.10.05  
(73) HAILO-WERK RUDOLF LOH G.M.B.H. & CO. KG  
Daimlerstrasse 8  
D-35708 Haiger(DE);  
(54) Dispositif de retenue d'un sac  
poubelle-TRADUCTION-Halterung für Entsorgungsbeutel  
(30) 12.11.04 DE 202004017582  
(45) 22.08.07

(11) 1 697 217  
(51) B 65 B 61/28 B 65 B 43/46  
B 65 G 47/91  
(21) + (22) 04808798.5 17.12.04  
(73) FRIESLAND BRANDS B.V.  
Blankenstein 142  
7943 PE Meppel(NL);  
(54) Inrichting voor het grijpen van een soepele houder  
(30) 18.12.03 NL 1025061  
(45) 29.08.07

(11) 1 699 702  
(51) B 65 B 53/06 B 65 B 53/02  
B 65 B 53/00  
(21) + (22) 04820458.0 02.12.04  
(73) A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.R.L.  
Via Per Sassuolo 1863  
41058 Vignola (Modena)(IT);  
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT THERMIQUE FINAL D'UN  
EMBALLAGE AU MOYEN D'UN FILM THERMOPLASTIQUE  
(30) 18.12.03 IT BO20030759 01.06.04 IT BO20040350  
(45) 29.08.07

(11) 1 700 592  
(51) B 65 B 5/10 A 61 J 7/00  
(21) + (22) 05012241.5 07.06.05  
(73) JVM CO., LTD.  
100-23 Galsan-Dong Dalseo-Gu  
Daegu 704-170(KR);  
(54) Machine d'emballage automatique de comprimés et  
procédé de reconnaissance automatique des cassettes  
couplé à leur cartouche  
(30) 10.03.05 KR 2005020242  
(45) 29.08.07

(11) 1 708 925  
(51) B 65 B 39/00 B 67 C 3/28

(21) + (22) 05700866.6 13.01.05  
(73) SIG TECHNOLOGY LTD.  
Laufengasse 18  
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);

(54) VALVE POUR TRANSVASER DES PRODUITS COULANTS AVEC OU  
SANS MORCEAUX-TRADUCTION-VENTIL ZUM ABFÜLLEN  
FLIESSFÄHIGER PRODUKTE MIT UND OHNE STÜCKIGEN ANTEIL

(30) 23.01.04 DE 102004003489  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 712 471  
(51) B 65 B 25/00 B 65 B 11/54  
B 65 B 49/02  
(21) + (22) 05008123.1 14.04.05  
(73) THEEGARTEN-PACTEC G.M.B.H. & CO. KG  
Breitscheidstrasse 46  
01237 Dresden(DE);

(54) Dispositif et procédé d'emballage  
d'articles-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur  
Verpackung von Artikeln

(45) 15.08.07

---

(11) 1 731 426  
(51) B 65 B 3/04 B 65 B 31/04  
B 65 B 39/00  
(21) + (22) 05012577.2 10.06.05  
(73) INDAG G.- FÜR INDUSTRIEBEDARF MBH & CO. BETRIEBS KG  
Rudolf-Wild-Strasse 107 - 115  
69214 Eppelheim(DE);

(54) Procédé et dispositif de remplissage de produits  
liquides dans des sachets en film à  
tuyau-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum  
Abfüllen von Flüssigkeiten in Folienbeutel mit einer  
Tülle

(45) 22.08.07

---

(11) 1 742 843  
(51) B 65 B 61/18 B 65 B 9/20  
B 65 D 75/58  
(21) + (22) 05714375.2 17.02.05  
(73) AMCOR FLEXIBLES EUROPE A/S  
10 Hattingsvej  
8700 Horsens( );

(54) EMBALLAGE OBTENU PAR UN PROCEDE VERTICAL OU  
HORIZONTAL DE FORMAGE-REPLISSAGE-SCCELLAGE ET  
PROCEDE POUR FABRIQUER UN TEL EMBALLAGE

(30) 05.05.04 EP 04447113  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 758 791  
(51) B 65 B 9/12 B 65 B 51/04  
A 22 C 11/00  
(21) + (22) 06776080.1 26.06.06  
(73) TIPPER TIE TECHNOPACK G.M.B.H.  
Otto-Hahn-Strasse 5  
21509 Glinde(DE);

(54) DISPOSITIF POUR SUBDIVISER UN BOYAU DE  
CONDITIONNEMENT EN UNITES DE  
CONDITIONNEMENT-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM  
UNTERTEILEN EINES VERPACKUNGSSCHLAUCHS IN  
VERPACKUNGSEINHEITEN

(30) 27.06.05 DE 202005010152  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 561 690  
(51) B 65 C 9/40 B 65 C 3/14  
B 65 C 9/04 B 65 C 9/00  
(21) + (22) 05002210.2 03.02.05  
(73) KHS A.G.  
Juchostrasse 20  
44143 Dortmund(DE);

(54) Machine d'étiquetage-TRADUCTION-Etikettiermaschine

(30) 06.02.04 DE 102004005994  
(45) 01.08.07

---

(11) 0 965 530  
(51) B 65 D 5/36  
(21) + (22) 99401524.6 18.06.99  
(73) DS SMITH KAYSERSBERG  
11 route Industrielle  
68320 Kunheim(FR);

(54) Conteneur en matériau pliable, pour magasinage à plat

(30) 19.06.98 FR 9807799  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 026 091  
(51) B 65 D 21/02 A 22 C 7/00  
(21) + (22) 00400036.0 07.01.00  
(73) ARMOR INOX SA  
Parc d'Activités de Brocéliande  
F-56430 Maunon(FR);

(54) Structure rigide, notamment une structure formant  
outil de cuisson industrielle d'aliments

(30) 02.02.99 FR 9901150  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 028 061  
(51) B 65 D 1/22  
(21) + (22) 00300994.1 09.02.00  
(73) INTERSOURCE PRODUCT DEVELOPMENT LTD  
1 Harley Street  
London W1G 9QD(GB);

(54) Opvouwbare houder

(30) 09.02.99 GB 9902871  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 205 392  
(51) B 65 D 17/353  
(21) + (22) 00203965.9 10.11.00  
(73) IMPRESS GROUP B.V.  
Zutphenseweg 51051  
7418 AH Deventer(NL);

(54) Lostreklipje voor een verpakking

(45) 08.08.07

---

(11) 1 223 118  
(51) B 65 D 88/72 F 16 K 31/363  
(21) + (22) 02000544.3 09.01.02  
(73) AGRILUX BETEILIGUNGS G.M.B.H.  
Rossmarkt 13  
60311 Frankfurt am Main(DE);

(54) Vanne pour le soufflage d' air comprimé par  
impulsion pour éliminer les amas de  
matériau.-TRADUCTION-Ventil zum stossartigen  
Ausblasen von Druckluft zur Beseitigung von  
Materialanbackungen und -aufstauungen

(30) 11.01.01 DE 10101041  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 253 089  
(51) B 65 D 47/42 A 45 D 34/04  
(21) + (22) 02290731.5 22.03.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);

(54) Ensemble pour le conditionnement et l'application  
d'un produit notamment cosmétique ou de soin

(30) 20.04.01 FR 0105390  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 318 082  
(51) B 65 D 75/58  
(21) + (22) 02026904.9 03.12.02  
(73) ALCAN PACKAGING ITALIA S.R.L.  
Via Dalmastro 2  
36030 Lugo di Vicenza (Prov. of Vicenza)(IT);

(54) Conteneur flexible, facile à ouvrir et refermable

(30) 07.12.01 IT PD20010285  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 318 083  
(51) B 65 D 81/05 B 31 D 5/00  
(21) + (22) 02027188.8 05.12.02  
(73) LORSCH, JOHANNES  
An der Bleiche 49  
47638 Straelen(DE);

(54) Corps de remplissage remplis de  
gaz-TRADUCTION-Gasgefüllte Füllkörper

(30) 10.12.01 DE 10160408  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 351 865  
(51) B 65 D 75/58 B 65 D 65/02  
(21) + (22) 02708260.1 07.01.02  
(73) INNOVIA FILMS LTD  
Station Road  
Wigton Cumbria CA7 9BG(GB);

(54) FILMS, EMBALLAGES ET PROCEDES DE PRODUCTION DESDITS  
ARTICLES

(30) 08.01.01 GB 0100352  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 361 988  
(51) B 65 D 85/10 B 65 D 5/42  
(21) + (22) 02714158.9 13.02.02  
(73) PHILIP MORRIS PRODUCTS S.A.  
Quai Jeanrenaud 3  
2000 Neuchâtel(CH);

(54) ETUI A CIGARETTES ET FEUILLE  
DECOUPEE-TRADUCTION-ZIGARETTENSCHACHTEL UND  
ZUSCHNITTBOGEN

(30) 13.02.01 DE 10106547  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 388 451  
(51) B 65 D 41/06 B 60 K 15/04  
(21) + (22) 03010149.7 06.05.03  
(73) DR.ING. H.C. F. PORSCHE A.G.  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart(DE);

(54) Bouchon de remplissage d'huile pour moteur à combustion interne-TRADUCTION-Öleinfülleinrichtung an einer Brennkraftmaschine  
(30) 08.08.02 DE 10236352  
(45) 15.08.07

Rue Colonel-Bourg 103  
1030 Bruxelles(BE);  
(54) BOUTEILLE.  
(30) 10.07.03 BE 200300400  
(45) 15.08.07

(11) 1 405 801  
(51) B 65 D 71/00  
(21) + (22) 03292102.5 26.08.03  
(73) SMURFIT-SOCAR  
5/7 Avenue du Général de Gaulle  
94160 Saint-Mandé(FR);  
(54) Emballages en carton ondulé comportant des parois verticales en position de gerbage  
(30) 02.10.02 FR 0212176  
(45) 22.08.07

(11) 1 507 714  
(51) B 65 D 47/06  
(21) + (22) 03720069.8 15.05.03  
(73) SIG TECHNOLOGY LTD.  
Laufengasse 18  
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
(54) BOUCHON VERSEUR POUR EMBALLAGES POUR LIQUIDE-TRADUCTION-AUSGUSS-VERSCHLUSS FÜR FLÜSSIGKEITSPACKUNGEN  
(30) 16.05.02 CH 8182002  
(45) 08.08.07

(11) 1 409 796  
(51) B 65 D 81/32 E 02 D 29/14  
(21) + (22) 01940582.8 19.06.01  
(73) BECK, ERHARD  
Im Sigmantel 6  
D-74906 Bad Rappenau(DE);  
(54) PROCÉDE POUR LA PRODUCTION D'UNE COUVERTURE DE PUITS AMORTIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER GEDÄMPFTEN SCHACHTABDECKUNG  
(30) 21.06.00 DE 10030504  
(45) 15.08.07

(11) 1 513 739  
(51) B 65 D 75/00 B 65 D 23/08  
B 65 D 23/10 G 09 F 3/04  
(21) + (22) 03760728.0 13.06.03  
(73) SLEEVER INTERNATIONAL COMPANY  
15 avenue Arago Z.I. le Val  
F-91420 Morangis(FR);  
(54) ENVELOPPE D'EMBALLAGE D'OBJET(S) CONSTITUÉE PAR UN MANCHON EN MATIÈRE PLASTIQUE THERMORÉTRACTABLE  
(30) 19.06.02 FR 0207549  
(45) 15.08.07

(11) 1 431 203  
(51) B 65 D 33/25 A 44 B 19/16  
(21) + (22) 03028168.7 08.12.03  
(73) ASF VERWALTUNGS G.M.B.H.  
Oberer Riedweg 1  
90518 Altdorf(DE);  
(54) Fermeture à glissière, bande de fermeture à glissière et sachet refermable-TRADUCTION-Druckverschluss, Druckverschlussband und wiederverschliessbarer Beutel  
(30) 17.12.02 DE 20219567 U 31.03.03 DE 20305187 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 515 901  
(51) B 65 D 83/08 B 65 D 85/16  
B 65 D 75/04 A 61 F 15/00  
(21) + (22) 03760995.5 07.03.03  
(73) CEDERROTH INTERNATIONAL A.B.  
P.O. Box 715  
194 27 Upplands-Väsby(SE);  
(54) EMBALLAGE POUR PRODUITS JETABLES  
(30) 25.06.02 SE 0201950  
(45) 29.08.07

(11) 1 431 208  
(51) B 65 D 75/22 B 65 D 75/24  
(21) + (22) 03292884.8 20.11.03  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Barquette pour le conditionnement d'un article  
(30) 20.12.02 FR 0216386  
(45) 01.08.07

(11) 1 523 385  
(51) B 65 D 25/48 B 05 C 17/005  
(21) + (22) 03720501.0 17.04.03  
(73) COLTENE/WHALEDENT G.M.B.H. + CO. KG  
Raiffeisenstr. 30  
89129 Langenau(DE);  
(54) Système de distribution de substances fluides-TRADUCTION-Abgabesystem für fluide Substanzen  
(30) 19.07.02 DE 10233051  
(45) 01.08.07

(11) 1 440 889  
(51) B 65 D 5/22 B 65 D 5/42  
B 65 D 21/02  
(21) + (22) 04290131.4 19.01.04  
(73) SMURFIT KAPPA FRANCE SAS  
5 Avenue du Général de Gaulle  
94160 Saint-Mandé(FR);  
(54) Récipient en carton ayant des moyens de ventilation  
(30) 24.01.03 FR 0300785  
(45) 15.08.07

(11) 1 565 386  
(51) B 65 D 51/24 B 65 D 23/10  
B 65 D 71/50  
(21) + (22) 03757719.4 14.10.03  
(73) JENSEN, SIMON HEM  
Edithsvej 4  
2920 Charlottenlund(DK);  
(54) POIGNEE POUR RECIPIENTS  
(30) 15.10.02 US 418332 P 15.10.02 DK 200201580  
(45) 22.08.07

(11) 1 449 789  
(51) B 65 D 77/20 B 65 D 75/58  
B 32 B 27/08  
(21) + (22) 03405102.9 19.02.03  
(73) ALCAN TECHNOLOGY & MANAGEMENT LTD.  
Badische Bahnhofstrasse 16  
8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
(54) Conteneur d'emballage comprenant une feuille d'emballage ayant un système intégré d'ouverture et de refermeture-TRADUCTION-Verpackungsbehälter mit einer Verpackungsfolie mit integriertem Öffnungs-und Wiederverschliesssystem  
(45) 08.08.07

(11) 1 566 081  
(51) B 65 D 23/02 C 23 C 16/511  
H 05 H 1/46 C 23 C 16/04  
H 01 J 37/32  
(21) + (22) 03789500.0 25.11.03  
(73) SIDEL PARTICIPATIONS  
Avenue de la Patrouille de France  
76930 Octeville-sur-Mer(FR);  
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR DEPOSER PAR PLASMA MICRO-ONDES UN REVETEMENT SUR UNE FACE D'UN RECIPIENT EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE  
(30) 28.11.02 FR 0214961  
(45) 22.08.07

(11) 1 492 971  
(51) B 65 D 75/58 F 16 K 15/20  
F 16 L 37/40  
(21) + (22) 03722401.1 04.04.03  
(73) GEORG MENSCHEN G.M.B.H. + CO. KG  
Industriestrasse 26  
D-57413 Finnentrop(DE);  
(54) ENSEMBLE SOUPAPE POUR OUVERTURE DE RECIPIENT OU ELEMENT SIMILAIRE-TRADUCTION-VENTILANORDNUNG FÜR EINE BEHÄLTERÖFFNUNG ODER DGL.  
(30) 08.04.02 DE 20205418 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 568 615  
(51) B 65 D 6/00 B 65 D 85/30  
(21) + (22) 04026843.5 11.11.04  
(73) SCHOELLER WAVIN SYSTEMS SERVICES G.M.B.H.  
Zugspitzstrasse 15  
82049 Pullach(DE);  
(54) Récipient, en particulier casier à bouteilles-TRADUCTION-Behälter, insbesondere Flaschenkasten  
(30) 11.11.03 DE 10352600  
(45) 29.08.07

(11) 1 495 979  
(51) B 65 D 1/02  
(21) + (22) 04103217.8 07.07.04  
(73) SOC. DE SERVICES, DE PARTICIPATIONS, DE DIRECTION ET D'ELABORATION

(11) 1 579 791  
(51) B 65 D 81/00 A 47 J 31/06  
A 47 J 31/40  
(21) + (22) 04007294.4 26.03.04  
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.  
Via Flavia 110

I-34147 Trieste(IT);  
(54) Cartouche intégrée pour l'extraction d'une boisson à partir d'une substance particulière  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 579 792  
(51) B 65 D 81/00 A 47 J 31/06  
A 47 J 31/40  
(21) + (22) 04007295.1 26.03.04  
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.  
Via Flavia 110  
I-34147 Trieste(IT);  
(54) Cartouche intégrée pour l'extraction d'une boisson à partir d'une substance particulière  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 580 144  
(51) B 65 D 81/00 A 47 J 31/06  
A 47 J 31/40  
(21) + (22) 04007296.9 26.03.04  
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.  
Via Flavia 110  
I-34147 Trieste(IT);  
(54) Capsule intégrée pour l'extraction d'une boisson  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 583 699  
(51) B 65 D 33/00  
(21) + (22) 03786444.4 31.12.03  
(73) NIEUWENHUIS, GERRIT JAN  
31 Kalandersstraat  
7461 JL Rijssen(NL);  
(54) SAC EN FILM AVEC OUVERTURE PERFOREE ET INCISIONS  
(30) 31.12.02 NL 1022290  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 595 817  
(51) B 65 D 81/00  
(21) + (22) 05006744.6 29.03.05  
(73) I.T.A.CA. S.R.L.  
Via Donatori Volontari di Sangue 96  
20010 Arluno (Milano)(IT);  
(54) Cartouche, dispositif et méthode pour la préparation du café ou des autres boissons  
(30) 13.05.04 IT MI20040961  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 609 726  
(51) B 65 D 6/18  
(21) + (22) 05300437.0 31.05.05  
(73) LIMPAC MATERIALS HANDLING FRANCE  
11 rue Louis de Broglie  
21000 Dijon(FR);  
(54) Bac repliable avec couvercle et paroi rabattable  
(30) 22.06.04 FR 0451306  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 612 149  
(51) B 65 D 75/56 B 65 B 61/14  
(21) + (22) 05076354.9 10.06.05  
(73) CONCETTI S.P.A.  
S.S. 75 CU km 4.190  
Bastia Umbra PG(IT);  
(54) Procédé et dispositif pour former des poignées dans des sacs, et sac comportant deux poignées  
(30) 29.06.04 IT MI20041309  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 618 051  
(51) B 65 D 85/72 B 65 D 75/68  
B 65 B 3/02 B 65 B 25/10  
(21) + (22) 04742594.7 28.04.04  
(73) BONGRAIN S.A.  
42 Rue Rieussec  
78220 Viroflay(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D UN EMBALLAGE POUR UN PRODUIT ALIMEN TAIRE PATEUX A BASE PAR EXEMPLE DE FROMAGE FONDU OU DE CACAO  
(30) 30.04.03 FR 0305348  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 626 906  
(51) B 65 D 5/66 B 65 D 5/02  
(21) + (22) 04732671.5 13.05.04  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) RECIPIENT POUR PRODUITS EN MORCEAUX  
(30) 14.05.03 IT BO20030295  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 632 588  
(51) B 65 D 81/26 A 47 G 21/14  
C 23 F 15/00

88

(21) + (22) 04019964.8 23.08.04  
(73) WMF WURTTMBERGISCHE METALLWARENFABRIK A.G.  
73309 Geislingen/Steige(DE);  
(54) Procédé de fabrication d'une article de stockage-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen eines Aufbewahrungsmittels  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 638 849  
(51) B 65 D 1/02  
(21) + (22) 04767340.5 11.06.04  
(73) SIDEL PARTICIPATIONS  
Avenue de la Patrouille de France  
76930 Octeville-sur-Mer(FR);  
(54) RECIPIENT EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE ET A FOND CHAMPAGNE  
(30) 19.06.03 FR 0307389  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 646 567  
(51) B 65 D 43/02 B 65 D 21/02  
B 65 D 81/38  
(21) + (22) 03817518.8 23.07.03  
(73) VIDEART, S.A.  
Ctra. de Aoiz s/n  
31486 Ibiricu de Egües(ES);  
(54) CONTENEUR D'ALIMENTS  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 652 782  
(51) B 65 D 6/02 B 65 D 25/08  
B 65 D 21/04 B 65 D 85/52  
B 65 D 43/02 B 65 D 81/26  
(21) + (22) 05077428.0 21.10.05  
(73) DEKKER CHRYSANTEN B.V.  
Julianaweg 6a  
1711 RP Hensbroek(NL);  
(54) Transportcontainer voor plantenstekken  
(30) 28.10.04 NL 1027361  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 657 164  
(51) B 65 D 5/32 B 65 D 5/48  
B 65 D 5/00 B 31 B 17/00  
(21) + (22) 04026637.1 10.11.04  
(73) LANDE A.G.  
Industriestrasse 11  
5102 Ruppertsuil(CH);  
(54) Emballage et procédé pour sa production-TRADUCTION-Verpackung und Verfahren zu deren Herstellung  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 663 798  
(51) B 65 D 25/10 B 60 S 1/38  
(21) + (22) 04765227.6 15.09.04  
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE  
8 rue Louis Lormand ZA de l'Agiot BP 81  
78321 Le Mesnil Saint Denis(FR);  
(54) DISPOSITIF D'EMBALLAGE POUR BALAI D' ESSUIE-GLACE A LAME COURBE ET STRUCTURE FLEXIBLE INTEGREE  
(30) 15.09.03 FR 0310817  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 686 555  
(51) B 65 D 23/00 G 09 F 3/02  
G 09 F 3/10  
(21) + (22) 05100662.5 01.02.05  
(73) SCHREINER GROUP G.M.B.H. & CO. KG  
Bruckmannring 22  
85764 Oberschleissheim(DE);  
(54) Élément en forme de feuille et son procédé de fabrication-TRADUCTION-Folienelement und Verfahren zu dessen Herstellung  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 695 916  
(51) B 65 D 33/00 B 65 D 33/28  
B 65 F 1/06  
(21) + (22) 06002216.7 03.02.06  
(73) PELZ-PLASTIC G.M.B.H. & CO. KG  
Willy-Pelz-Straße 8-9  
23812 Wahlstedt(DE);  
(54) Chaîne de sacs-TRADUCTION-Beutelnkette  
(30) 25.02.05 DE 202005003253  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 698 568  
(51) B 65 D 88/12 B 65 D 81/38  
(21) + (22) 06356015.5 15.02.06  
(73) OLIVO  
Zone Industrielle du Galinay  
42230 Roche la Molière(FR);  
(54) Conteneur isotherme  
(30) 01.03.05 FR 0502079

(45) 29.08.07

---

(11) 1 700 548  
(51) B 65 D 81/00 A 47 J 31/40  
(21) + (22) 06013230.5 25.10.04  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) Capsule avec des moyens d'étanchéité  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 700 789  
(51) B 65 D 30/22 A 23 L 1/32  
(21) + (22) 03785969.1 18.12.03  
(73) HUEVOS MARYPER, S.A.  
Rambla de las Peras s/n  
30850 Totana (Murcia)(ES);  
(54) Systeem voor het bereiden van een eierproduct  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 706 326  
(51) B 65 D 1/02  
(21) + (22) 04801157.1 02.12.04  
(73) MUSÁLEK, OTO  
Vrablovec 1306/99  
747 14 Ludgerovice okr. Opava( );  
(54) Plastic opvouwbare fles met accordeonachtig  
samengestelde balgranden  
(30) 22.12.03 CZ 20033538  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 706 333  
(51) B 65 D 81/00 B 65 D 85/808  
(21) + (22) 05818917.6 18.11.05  
(73) HALSSEN & LYON G.M.B.H.  
Pickhuben 9  
20457 Hamburg(DE);  
(54) UNITE D'INFUSION-TRADUCTION-AUFGUSSEINHEIT  
(30) 11.02.05 EP 05002923  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 718 922  
(51) B 65 D 88/22 F 42 B 39/14  
(21) + (22) 04713569.4 23.02.04  
(73) SEMA  
9 rue de Lens  
92000 Nanterre(FR);  
(54) DISPOSITIF DE CONFINEMENT DE PRODUITS BIOLOGIQUES ET  
CHIMIQUES  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 727 737  
(51) B 65 D 43/02  
(21) + (22) 05718038.2 16.03.05  
(73) CARBONITE CORPORATION  
El Dorado Building 2nd Floor 52nd & Elvira Mendez  
Streets P.O. Box 1358 WTC  
Panama(PA);  
(54) CONTENANTS DE BOISSON  
(30) 25.03.04 GB 0406762  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 742 843  
(51) B 65 D 75/58 B 65 B 61/18  
B 65 B 9/20  
(21) + (22) 05714375.2 17.02.05  
(73) AMCOR FLEXIBLES EUROPE A/S  
10 Hattingsvej  
8700 Horsens( );  
(54) EMBALLAGE OBTENU PAR UN PROCEDE VERTICAL OU  
HORIZONTAL DE FORMAGE-REMPLISSAGE-SCELLAGE ET  
PROCEDE POUR FABRIQUER UN TEL EMBALLAGE  
(30) 05.05.04 EP 04447113  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 508 537  
(51) B 65 F 1/14 A 47 B 88/04  
A 47 B 77/18  
(21) + (22) 04019424.3 16.08.04  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) Dispositif collecteur de déchets avec chariot  
coulissant-TRADUCTION-Abfallsammelvorrichtung mit  
Auszugswagen  
(30) 14.08.03 DE 10337419  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 657 160  
(51) B 65 F 1/14 B 65 B 67/12  
(21) + (22) 05021873.4 07.10.05  
(73) HAILO-WERK RUDOLF LOH G.M.B.H. & CO. KG  
Daimlerstrasse 8  
D-35708 Haiger(DE);

(54) Dispositif de retenue d'un sac  
poubelle-TRADUCTION-Halterung für Entsorgungsbeutel  
(30) 12.11.04 DE 202004017582  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 695 916  
(51) B 65 F 1/06 B 65 D 33/00  
B 65 D 33/28  
(21) + (22) 06002216.7 03.02.06  
(73) PELY-PLASTIC G.M.B.H. & CO. KG  
Willy-Pelz-Straße 8-9  
23812 Wahlstedt(DE);  
(54) Chaîne de sacs-TRADUCTION-Beutelkette  
(30) 25.02.05 DE 202005003253  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 204 730  
(51) B 65 G 45/08 C 10 M 173/00  
C 10 M 173/02  
(21) + (22) 00945786.2 20.06.00  
(73) JOHNSONDIVERSEY, INC.  
8310 16th Street  
Sturtevant Wisconsin 53177-0902(US);  
(54) COMPOSITION LUBRIFIANTE POUR LA LUBRIFICATION D'UNE  
BANDE TRANSPORTEUSE  
(30) 22.07.99 EP 99305796  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 334 304  
(51) B 65 G 45/08 F 16 N 7/38  
(21) + (22) 01994544.3 26.10.01  
(73) WILLY VOGEL A.G.  
Motzener Strasse 35/37  
12277 Berlin (DE);  
VOGEL MECAFLUID S.A.  
rue Robert Amy B.P. 130  
49404 Saumue Cédex(FR)  
(54) SYSTEME DE LUBRIFICATION ET DE SURVEILLANCE D'UN  
ELEMENT APTE A LA LUBRIFICATION-TRADUCTION-SYSTEM  
ZUR SCHMIERUNG UND ÜBERWACHUNG EINES SCHMIERFÄHIGEN  
ELEMENTS  
(30) 15.11.00 FR 0014732  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 433 902  
(51) B 65 G 33/24 E 01 C 19/20  
(21) + (22) 03029762.6 23.12.03  
(73) KUPPER-WEISSER G.M.B.H.  
Im Stetten 2  
D-78199 Bräunlingen(DE);  
(54) Distributeur pour matière granulaire  
répandable-TRADUCTION-Streustoffaustragvorrichtung  
(30) 24.12.02 DE 10261058  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 452 462  
(51) B 65 G 1/137  
(21) + (22) 04003526.3 17.02.04  
(73) WITRON LOGISTIK + INFORMATIK G.M.B.H.  
Neustädter Strasse 21  
92711 Parkstein(DE);  
(54) Système et procédé pour la préparation de commandes  
d'articles stockés dans des  
conteneurs-TRADUCTION-System und Verfahren zum  
Kommissionieren von in Lagerbehältern befindlichen  
Artikeln  
(30) 25.02.03 DE 10307949  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 473 255  
(51) B 65 G 1/04  
(21) + (22) 04007499.9 27.03.04  
(73) MEGAMAT G.M.B.H. BURO- UND LAGERTECHNIK  
Megamat-Platz 1  
86476 Neuburg/Kammel(DE);  
(54) Appareil de stockage-TRADUCTION-Lagervorrichtung  
(30) 28.03.03 DE 20305147 U  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 495 996  
(51) B 65 G 17/08 B 65 G 21/22  
(21) + (22) 04015451.0 01.07.04  
(73) SCHUCO INTERNATIONAL K.G.  
Karolinenstrasse 1-15  
33609 Bielefeld(DE);  
(54) Convoyeur à charnières avec dispositif de  
guidage-TRADUCTION-Scharnierbandkette mit  
Führungsvorrichtung  
(30) 05.07.03 DE 20310360 U  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 511 588  
(51) B 65 G 33/06 B 21 F 27/12  
(21) + (22) 03732774.9 06.06.03  
(73) BATTISTELLA GIOSUE' E GIULIANO SRL



Via Postumia 24/A  
31050 Ponzano Veneto(IT);  
(54) DISPOSITIF DE STOCKAGE, DE TRANSPORT ET DE  
DISTRIBUTION D'ELEMENTS METALLIQUES, PROCEDE DE  
FABRICATION DE CAGES METALLIQUES DANS LEQUEL LEDIT  
DISPOSITIF EST UTILISE ET MACHINE A FABRIQUER DES  
CAGES ASSOCIEE  
(30) 07.06.02 IT UD20020128 07.06.02 IT UD20020129  
(45) 15.08.07

(11) 1 517 849  
(51) B 65 G 47/252 A 23 N 15/00  
(21) + (22) 03741641.9 16.06.03  
(73) DE GREEF'S WAGEN-, CARROSSERIE- EN MACHINEBOUW B.V.  
Langstraat 12  
4196 JB Tricht(NL);  
(54) Ondersteuningslichaam, transporteur omvattend een  
aantal ondersteuningslichamen en werkwijze voor het  
richten van producten  
(30) 14.06.02 NL 1020865  
(45) 22.08.07

(11) 1 535 867  
(51) B 65 G 47/82 B 65 G 25/10  
(21) + (22) 04019870.7 21.08.04  
(73) HAUNI PRIMARY G.M.B.H.  
Grabauer Strasse 49  
21493 Schwarzenbek(DE);  
(54) Dispositif et procédé d'avance pour des balles ou  
des bottes de tabac-TRANSDUCTION-Transportvorrichtung  
und -verfahren für Tabakballen und -gebände  
(30) 25.11.03 DE 10355391  
(45) 08.08.07

(11) 1 558 508  
(51) B 65 G 21/02  
(21) + (22) 03758351.5 24.10.03  
(73) INNOVEYTION LTD  
'Henry Studdy House' 139 Bedeburn Road  
Jarrow Tyne and Wear NE32 5AZ(GB);  
(54) TRANSPORTEUR A COURROIE COMPRENANT UNE PLATEFORME DE  
SUPPORT CONSTITUEE D'UNE SEULE FEUILLE DE METAL  
(30) 26.10.02 GB 0224999  
(45) 22.08.07

(11) 1 564 162  
(51) B 65 G 19/02 B 65 G 17/00  
B 65 G 57/14  
(21) + (22) 05000419.1 11.01.05  
(73) WBS FORDERTECHNIK G.M.B.H.  
Robert-Bosch-Strasse 2  
85296 Rohrbach(DE);  
(54) Dispositif de transport  
vertical-TRANSDUCTION-Vertikalfördervorrichtung  
(30) 11.02.04 DE 102004006719  
(45) 15.08.07

(11) 1 567 433  
(51) B 65 G 49/06 C 03 B 33/02  
(21) + (22) 02796472.5 05.12.02  
(73) LISEC, PETER  
Bahnhofstrasse 34  
3363 Amstetten-Hausmening(AT);  
(54) DISPOSITIF SERVANT A MAINTENIR DES PLAQUES DE  
MATIERE, TELLES QUE DES FEUILLES DE VERRE, PENDANT  
LEUR TRAVAIL-TRANSDUCTION-VORRICHTUNG ZUM FESTHALTEN  
VON WERKSTOFFPLATTEN, WIE GLASSCHEIBEN WAHREND IHRER  
BEARBEITUNG  
(45) 01.08.07

(11) 1 575 856  
(51) B 65 G 69/00 E 04 H 6/42  
(21) + (22) 03776130.1 28.11.03  
(73) GARAGEGUARD A.B.  
Södra Kungsvägen 229 A  
181 65 Lidingö(SE);  
(54) Schutzkissen (Signalprotektoren)  
(30) 28.11.02 SE 0203522  
(45) 22.08.07

(11) 1 592 631  
(51) B 65 G 47/84 B 07 C 5/36  
(21) + (22) 04709059.2 06.02.04  
(73) INTELLIGRATED, INC.  
7901 Innovation Way  
Mason OH 45040-9498(US);  
(54) TRANSPORTEUR TRIEUR A BANDES  
(30) 07.02.03 US 445974 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 628 895  
(51) B 65 G 25/06  
(21) + (22) 04732857.0 13.05.04  
(73) DE ROO, BERT RONALD  
33 Splitting

7826 CN Emmen(NL);  
(54) Transportvloer met omkeerventiel  
(30) 02.06.03 NL 1023582  
(45) 29.08.07

(11) 1 630 716  
(51) B 65 G 1/137 G 06 K 7/10  
(21) + (22) 05018322.7 24.08.05  
(73) WOLTER, MICHAEL  
Heidemannstrasse 1  
80939 München(DE);  
(54) Magasin-TRANSDUCTION-Lager  
(30) 27.08.04 DE 102004041491  
(45) 15.08.07

(11) 1 685 045  
(51) B 65 G 47/90  
(21) + (22) 04769021.9 27.10.04  
(73) AEW DELFORD SYSTEMS LTD  
Pinetrees Road  
Norwich NR7 9BB(GB);  
(54) ORGANE DE PREHENSION ET DE TRANSFERT AMELIORE  
(30) 28.10.03 GB 0325068 07.07.04 GB 0415202  
09.08.04 GB 0417665  
(45) 15.08.07

(11) 1 697 217  
(51) B 65 G 47/91 B 65 B 61/28  
B 65 B 43/46  
(21) + (22) 04808798.5 17.12.04  
(73) FRIESLAND BRANDS B.V.  
Blankenstein 142  
7943 PE Meppel(NL);  
(54) Inrichting voor het grijpen van een soepele houder  
(30) 18.12.03 NL 1025061  
(45) 29.08.07

(11) 1 061 470  
(51) B 65 H 29/12 G 06 K 13/06  
(21) + (22) 00104031.0 26.02.00  
(73) ATLANTIC ZEISERGMBH  
Bogenstrasse 6-8  
78576 Emmingen(DE);  
(54) Dispositif de transport de support d'information, en  
particulier de  
cartes-TRANSDUCTION-Transporteinrichtung für  
Informationsträger, insbesondere Karten  
(30) 12.06.99 DE 19926885  
(45) 01.08.07

(11) 1 149 793  
(51) B 65 H 57/22 B 65 H 51/22  
D 03 D 47/34  
(21) + (22) 01107857.3 09.04.01  
(73) L.G.L. ELECTRONICS S.P.A.  
Via Ugo Foscolo 156  
24024 Gandino (Bergamo)(IT);  
(54) Dispositif anti-ballon pour fournisseurs de trame de  
métiers à tisser, plus particulièrement de métiers à  
tisser à jet d'air  
(30) 28.04.00 IT T0000400  
(45) 08.08.07

(11) 1 325 808  
(51) B 65 H 26/02 B 31 F 1/20  
B 31 F 1/28  
(21) + (22) 02027009.6 03.12.02  
(73) BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU G.M.B.H.  
Hüttenwerkstrasse 1  
92729 Weiherhammer(DE);  
(54) Structure de transport-TRANSDUCTION-Transport-Einheit  
(30) 08.01.02 DE 10200356  
(45) 15.08.07

(11) 1 410 992  
(51) B 65 H 31/30 B 65 B 27/08  
(21) + (22) 03078185.0 08.10.03  
(73) SITMA S.P.A.  
Via Vignolese 1910  
41057 Spilamberto (MO)(IT);  
(54) Dispositif d'alignement et procédé pour alimenter  
des produits dans une machine automatique d'emballage  
(30) 14.10.02 IT MI20022177  
(45) 08.08.07

(11) 1 491 477  
(51) B 65 H 29/38  
(21) + (22) 03405454.4 23.06.03  
(73) MULLER MARTINI HOLDING A.G.  
Sonnenbergstrasse 13  
6052 Hergiswil(CH);  
(54) Dispositif pour former des  
piles-TRANSDUCTION-Vorrichtung zum Bilden von Stapeln  
(45) 29.08.07

(11) 1 602 609				(54) TRANSMETTEUR ROTATIF POUR DES RACCORDES DE
(51) B 65 H 45/00	B 65 H	35/02		CABLE-TRADUCTION-DREHÜBERTRAGER FÜR KABELVERBINDUNGEN
(21) + (22) 05104189.5	03.12.03			(30) 11.05.04 DE 202004007741
(73) KOENIG & BAUER A.G.				(45) 29.08.07
Friedrich-Koenig-Strasse 4				
97080 Würzburg(DE);				
(54) Dispositifs pour le traitement et l'entraînement				(11) 1 088 781
d'un matériau en bande-TRADUCTION-Vorrichtungen zur				(51) B 66 B 5/00
Bearbeitung und/oder Förderung einer Bahn				(21) + (22) 00120710.9
(30) 18.12.02 DE 10259681	27.03.03 DE	10313774		22.09.00
(45) 29.08.07				(73) INVENTIO A.G.
				Seestrasse 55 Postfach
				6052 Hergiswil(CH);
				(54) Dispositif de surveillance pour système
				d'entraînement
				d'ascenseurs-TRADUCTION-Überwachungseinrichtung für
				eine Antriebseinrichtung für Aufzüge
				(30) 01.10.99 EP 99810888
				(45) 01.08.07
(11) 1 616 699				(11) 1 500 625
(51) B 65 H 39/16	B 65 H	23/32		(51) B 66 B 13/20
B 65 H 45/28	B 41 F	13/54		(21) + (22) 04290192.6
(21) + (22) 05108775.7	14.04.04			23.01.04
(73) KOENIG & BAUER A.G.				(73) THYSSENKRUPP ELEVATOR MANUFACTURING FRANCE SAS
Friedrich-Koenig-Strasse 4				Z.I. de Saint-Barthélémy Rue de Champfleury B.P. 126
97080 Würzburg(DE);				49001 Angers Cédex 01(FR);
(54) Dispositif de				(54) Procédé de réglage d'une serrure de porte palière
post-traitement-TRADUCTION-Weiterverarbeitungsvorrich-				d'ascenseur
tung				(30) 22.07.03 FR 0308937
(30) 14.04.03 DE 10317262				(45) 15.08.07
(45) 29.08.07				
(11) 1 623 945				(11) 1 567 442
(51) B 65 H 39/043				(51) B 66 B 11/00
(21) + (22) 05106916.9	27.07.05			(21) + (22) 03758181.6
(73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.				31.10.03
Kurfürsten-Anlage 52-60				(73) KONE CORPORATION
69115 Heidelberg(DE);				Kartanontie 1
(54) Dispositif pour assembler des pièces				00330 Helsinki(FI);
plates-TRADUCTION-Vorrichtung zum Zusammentragen				(54) ASCENSEUR A POULIE DE TRACTION SANS CONTREPOIDS
flächiger Werkstücke				(30) 04.11.02 FI 20021959
(30) 05.08.04 DE 102004037896				01.10.03 WO PCT/FI03/007
(45) 29.08.07				(45) 22.08.07
(11) 1 631 513				(11) 1 679 279
(51) B 65 H 18/08				(51) B 66 B 5/06
(21) + (22) 04739183.4	11.05.04			B 66 B 1/32
(73) WINDMOLLER & HOLSCHER				(21) + (22) 05000289.8
Münsterstrasse 50				07.01.05
D-49525 Lengerich(DE);				(73) THYSSEN KRUPP AUFZUGE G.M.B.H.
(54) DISPOSITIF D'ENROULEMENT COMPORTANT UNE SOURCE DE				Bernhäuser Strasse 45
RAYONNEMENT SERVANT A POSITIONNER LES				73765 Neuhausen(DE);
MANDRINS-TRADUCTION-WICKELVORRICHTUNG MIT EINER				(54) Ascenseur avec système de
STRAHLUNGSQUELLE ZUR POSITIONIERUNG DER WICKELHÜLSEN				contrôle-TRADUCTION-Aufzugsanlage mit einer
(30) 13.05.03 DE 10321600				Steuervorrichtung
(45) 08.08.07				(45) 29.08.07
(11) 1 678 066				(11) 0 829 449
(51) B 65 H 5/14				(51) B 66 C 9/16
(21) + (22) 04766842.1	23.09.04			(21) + (22) 97660094.0
(73) KOENIG & BAUER A.G.				28.08.97
Friedrich-Koenig-Strasse 4				(73) KONECRANES PLC
97080 Würzburg(DE);				Koneenkatu 8
(54) CYLINDRE D'UN APPAREIL DE PLIAGE, PRESENTANT UN				05800 Hyvinkää(FI);
CORPS DE CYLINDRE ET AU MOINS UNE				(54) Système pour diriger un appareil, comme un pont
GRIFFE-TRADUCTION-ZYLINDER EINES FALZAPPARATES MIT				roulant, se déplaçant à l'aide de roues sur des rails
EINEM ZYLINDERKÖRPER UND WENIGSTENS EINEM GREIFER				(30) 13.09.96 FI 963639
(30) 27.09.03 DE 10344950				(45) 22.08.07
(45) 08.08.07				
(11) 1 708 944				(11) 1 619 975
(51) B 65 H 37/00	B 65 H	37/02		(51) B 66 C 1/34
(21) + (22) 04776944.3	22.06.04			A 44 B 11/26
(73) SANFORD, L.P.				H 01 R 13/627
29 East Stephenson Street				(21) + (22) 03799436.5
Freeport IL 61032(US);				22.12.03
(54) POINTE FORMANT APPLICATEUR DE BANDE DE CORRECTION				(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
PRESENTANT UNE SAILLIE CYLINDRIQUE				Willy-Messerschmitt-Strasse
(30) 13.01.04 US 756042				85521 Ottobrunn (DE);
(45) 15.08.07				PARATEC G.M.B.H.
				Weingartstrasse 12
				66798 Wallerfangen(DE)
				(54) FERMETURE SEPARABLE COMPORTANT UN DISPOSITIF DE
				DECLENCHEMENT-TRADUCTION-TRENNSCHLOSS MIT EINER
				AUSLÖSE-EINRICHTUNG
				(30) 20.01.03 DE 10302227
				(45) 15.08.07
(11) 1 727 755				(11) 1 710 198
(51) B 65 H 19/10	B 65 H	19/20		(51) B 66 C 23/78
B 65 H 19/22				B 66 F 11/04
(21) + (22) 05716734.8	18.02.05			B 66 C 23/88
(73) KOENIG & BAUER A.G.				(21) + (22) 06001073.3
Friedrich-Koenig-Strasse 4				19.01.06
97080 Würzburg(DE);				(73) B. TEUPEN MASCHINENBAU G.M.B.H.
(54) DISPOSITIFS POUR PREPARER UNE BOBINE FORMEE D'UNE				Marie-Curie-Strasse 13
BANDE DE MATERIAU ENROULEE, POUR CHANGEMENT DE				48599 Gronau(DE);
BOBINE AUTOMATIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNGEN ZUM				(54) Machine de travail transportable avec un bras monté
VORBEREITEN EINER AUS EINER MATERIALBAHN GEWICKELTEN				sur une table tournante-TRADUCTION-Transportable
VORRATSRÖLLE FÜR EINEN FLIEGENDEN RÖLLENWECHSEL				Arbeitsmaschine mit einem auf einem Drehtisch
(30) 19.02.04 DE 102004008418	03.05.04 DE	102004021623		montierten Auslegerarm
(45) 22.08.07				(30) 08.04.05 DE 202005005705
				(45) 01.08.07
(11) 1 747 609				(11) 1 710 198
(51) B 65 H 75/40	H 02 G	11/02		(51) B 66 F 17/00
(21) + (22) 05732314.9	15.04.05			B 66 C 23/88
(73) WAMPFLER A.G.				B 66 F 11/04
Rheinstrasse 27 + 33				B 66 C 23/78
79576 Weil am Rhein-Maerkt(DE);				

(21) + (22) 06001073.3 19.01.06  
 (73) B. TEUPEN MASCHINENBAU G.M.B.H.  
 Marie-Curie-Strasse 13  
 48599 Gronau(DE);  
 (54) Machine de travail transportable avec un bras monté  
 sur une table tournante-TRADUCTION-Transportable  
 Arbeitsmaschine mit einem auf einem Drehtisch  
 montierten Auslegerarm  
 (30) 08.04.05 DE 202005005705  
 (45) 01.08.07

(11) 1 382 563  
 (51) B 67 B 7/04  
 (21) + (22) 03008663.1 16.04.03  
 (73) BARTHEL, KLAUS  
 Alte Owinger Strasse 63  
 88662 Überlingen(DE);  
 (54) Tire-bouchon-TRADUCTION-Korkenzieher  
 (30) 17.07.02 DE 10232223 25.03.03 DE 10313430  
 (45) 15.08.07

(11) 1 525 151  
 (51) B 67 B 3/20  
 (21) + (22) 03738047.4 17.06.03  
 (73) ALCOA DEUTSCHLAND G.M.B.H. VERPACKUNGSWERKE  
 Mainzer Strasse 185  
 67547 Worms(DE);  
 (54) CONE DE FERMETURE-TRADUCTION-VERSCHLISSKONUS  
 (30) 19.07.02 DE 10232846  
 (45) 22.08.07

(11) 1 708 925  
 (51) B 67 C 3/28 B 65 B 39/00  
 (21) + (22) 05700866.6 13.01.05  
 (73) SIG TECHNOLOGY LTD.  
 Laufengasse 18  
 8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
 (54) VALVE POUR TRANSVASER DES PRODUITS COULANTS AVEC OU  
 SANS MORCEAUX-TRADUCTION-VENTIL ZUM ABFÜLLEN  
 FLIESSFÄHIGER PRODUKTE MIT UND OHNE STÜCKIGEN ANTEIL  
 (30) 23.01.04 DE 102004003489  
 (45) 15.08.07

(11) 1 651 556  
 (51) B 67 D 1/04  
 (21) + (22) 04774822.3 15.07.04  
 (73) HEINEKEN SUPPLY CHAIN B.V.  
 Burgemeester Smeetsweg 1  
 2382 PH Zoeterwoude(NL);  
 (54) DISTRIBUTEUR DE BOISSON COMPRENANT UNE LIGNE DE  
 DISTRIBUTION POUVANT ETRE OUVERTE DE MANIERE  
 ARTICULEE  
 (30) 21.07.03 NL 1023967  
 (45) 22.08.07

(11) 1 651 558  
 (51) B 67 D 1/04 B 67 D 1/08  
 (21) + (22) 04774824.9 15.07.04  
 (73) HEINEKEN SUPPLY CHAIN B.V.  
 Burgemeester Smeetsweg 1  
 2382 PH Zoeterwoude(NL);  
 (54) ENSEMBLE DISTRIBUTEUR DE BOISSON ET CONTENANT POURVU  
 D'UN RESERVOIR CONTENANT UN AGENT DE PRESSION  
 (30) 21.07.03 NL 1023969  
 (45) 29.08.07

(11) 1 275 615  
 (51) B 68 G 7/08  
 (21) + (22) 02022086.9 20.06.01  
 (73) WHALEY, JONATHAN NICHOLAS  
 Harbours House Swanbourne Road  
 Mursley Buckinghamshire MK17 0JA(GB);  
 (54) Appareils de fixation, à chaîne, pour le capitonnage  
 de coussins  
 (30) 20.06.00 GB 0015139  
 (45) 01.08.07

\*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*

SECTION C : CHIMIE ET METALLURGIE  
 SECTIE C : CHEMIE EN METALLURGIE

\*\*\*\*\*  
 \*\*\*\*\*

(11) 1 002 763  
 (51) C 01 B 17/05 B 01 D 53/86  
 (21) + (22) 99402534.4 14.10.99  
 (73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
 1 & 4 avenue du Bois Préau  
 92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);  
 (54) Procédé et dispositif de traitement d'un gaz  
 contenant de l'hydrogène sulfuré et du dioxyde de  
 soufre, comportant une étape d'élimination de  
 sous-produits

(30) 20.11.98 FR 9814674  
 (45) 29.08.07

(11) 1 146 953  
 (51) C 01 B 7/14 B 01 D 59/26  
 (21) + (22) 00909977.1 21.01.00  
 (73) MALLINCKRODT INC.  
 675 McDonnell Blvd P.O. Box 5840  
 St. Louis MO 63134(US);  
 (54) PROCESSUS DE PURIFICATION ET DE CONCENTRATION  
 D'ISOTOPES DE IODURE RADIOACTIF  
 (30) 22.01.99 EP 99200182  
 (45) 01.08.07

(11) 1 178 009  
 (51) C 01 B 17/34 D 21 C 11/00  
 (21) + (22) 00905387.7 28.02.00  
 (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD.  
 12-1 Yurakucho 1-chome Chiyoda-ku  
 Tokyo 100-8405 (JP);  
 KAWASAKI KASEI CHEMICALS LTD.  
 8-2 Nihonbashi 3-chome  
 Chuo-ku Tokyo 103-0027(JP);  
 NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.  
 4-1 Oji 1-chome  
 Kita-ku Tokyo 114-0002(JP)  
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYSULFURE PAR OXYDATION  
 ELECTROLYTIQUE  
 (30) 26.02.99 JP 5103399  
 (45) 22.08.07

(11) 1 181 244  
 (51) C 01 B 33/143 C 01 B 33/146  
 D 21 H 21/10  
 (21) + (22) 00929995.9 28.04.00  
 (73) AKZO NOBEL N.V.  
 Velperweg 76 Postbus 9300  
 6800 SB Arnhem (NL);  
 (54) SOLS A BASE DE SILICE  
 (30) 04.05.99 EP 99850074 04.05.99 US 132359 P  
 06.05.99 SE 9901687 29.10.99 EP 99850160  
 29.10.99 US 162445 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 192 104  
 (51) C 01 B 31/02 B 01 J 23/86  
 (21) + (22) 00939548.4 01.06.00  
 (73) THE BOARD OF REGENTS OF THE UNIVERSITY OF OKLAHOMA  
 1000 Asp Avenue  
 Norman OK 78019(US);  
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION DE NANOTUBES EN CARBONE ET  
 CATALYSEURS APPROPRIES  
 (30) 02.06.99 US 137206 P 03.09.99 US 389553  
 (45) 08.08.07

(11) 1 261 549  
 (51) C 01 B 31/04 C 04 B 35/532  
 (21) + (22) 01912856.0 20.02.01  
 (73) UCAR CARBON CY INC.  
 Brandywine West 1521 Concord Pike Suite 301  
 Wilmington DE 19803( );  
 (54) BROCHE DE RACCORDEMENT D'ELECTRODES EN CARBONE ET  
 PROCEDE CORRESPONDANT  
 (30) 25.02.00 US 514219  
 (45) 29.08.07

(11) 1 281 733  
 (51) C 01 B 33/193 B 01 D 19/04  
 B 01 J 2/30 C 08 K 3/36  
 B 60 C 1/00 C 09 K 3/10  
 A 01 N 59/00 C 09 C 1/30  
 (21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant  
 un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe,  
 nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem  
 Weissgrad  
 (30) 04.08.01 DE 10138492  
 (45) 01.08.07

(11) 1 312 406  
 (51) C 01 B 3/56 B 01 D 53/047  
 B 01 D 53/04  
 (21) + (22) 02292754.5 05.11.02  
 (73) CECA S.A.  
 4 - 8 Cours Michelet  
 92800 Puteaux(FR);  
 (54) Procédé de purification de gaz de synthèse  
 (30) 14.11.01 FR 0114710  
 (45) 08.08.07

(11) 1 328 344  
 (51) C 01 B 15/029 C 07 B 31/00

B 01 J 23/64 B 01 J 27/186  
 B 01 J 37/03 C 23 C 18/44  
 C 23 C 18/18  
 (21) + (22) 01982387.1 01.10.01  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) CATALYSEUR EN METAL DU GROUPE DU PLATINE SUR  
 SUPPORT, OBTENU PAR DEPOT SANS COURANT  
 CONTROLE-TRADUCTION-GETRÄGERER, DURCH KONTROLLIERTE  
 STROMLOSE ABSCHIEDUNG ERHÄLTLICHER  
 PLATINMETALL-KATALYSATOR  
 (30) 02.10.00 DE 10048844  
 (45) 15.08.07

(11) 1 337 496  
 (51) C 01 B 13/18 C 04 B 35/50  
 C 04 B 35/48 C 04 B 35/624  
 H 01 M 8/12  
 (21) + (22) 01998516.7 27.11.01  
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH G.M.B.H.  
 Wilhelm-Johnen-Strasse  
 52425 Jülich(DE);  
 (54) MATERIAU CERAMIQUE ET SA  
 PRODUCTION-TRADUCTION-KERAMISCHER WERKSTOFF SOWIE  
 DESSEN HERSTELLUNG  
 (30) 29.11.00 DE 10059280  
 (45) 08.08.07

(11) 1 390 680  
 (51) C 01 B 31/10 D 01 F 9/32  
 F 27 D 23/00 F 24 F 9/00  
 (21) + (22) 02742886.1 11.04.02  
 (73) SGL CARBON A.G.  
 Rheingaustrasse 182  
 65203 Wiesbaden(DE);  
 (54) REACTEUR AVEC ARRET DE GAZ FAISANT INTERVENIR DES  
 CANALISATIONS DE GAZ-TRADUCTION-REAKTOR MIT  
 GASABSCHLUSS MITTELS GASLEITKÖRPERN  
 (30) 12.05.01 DE 10123241  
 (45) 08.08.07

(11) 1 394 103  
 (51) C 01 B 3/38 C 01 B 3/48  
 H 01 M 8/06 H 01 M 8/10  
 B 01 J 8/04 B 01 J 8/06  
 (21) + (22) 02730866.7 03.06.02  
 (73) TOKYO GAS COMPANY LTD  
 5-20 Kaigan 1-chome Minato-ku  
 Tokyo 105-8527(JP);  
 (54) UNITE DE REFORMAGE A VAPEUR D'EAU CYLINDRIQUE  
 (30) 04.06.01 JP 2001168041 10.01.02 JP 2002003156  
 (45) 29.08.07

(11) 1 486 460  
 (51) C 01 B 17/64  
 (21) + (22) 04252965.1 20.05.04  
 (73) TESSENDERLO KERLEY, INC.  
 2255 N. 44th Street Suite 300  
 Phoenix AZ 85008-3279(US);  
 (54) Procédé et appareillage pour la production de  
 solution de thiosulphate de calcium  
 (30) 09.06.03 US 456568  
 (45) 29.08.07

(11) 1 486 461  
 (51) C 01 B 33/18 C 08 K 3/36  
 B 01 J 32/00 C 09 D 7/00  
 (21) + (22) 04012014.9 21.05.04  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Dioxyde de silicium préparé par hydrolyse à la  
 flamme, procédé pour sa préparation et son  
 utilisation-TRADUCTION-Flammenhydrolytisch  
 hergestelltes Siliciumdioxid, Verfahren zu seiner  
 Herstellung und Verwendung  
 (30) 10.06.03 DE 10326049  
 (45) 08.08.07

(11) 1 487 743  
 (51) C 01 B 13/36 B 01 D 61/14  
 C 01 F 5/22  
 (21) + (22) 03744816.4 19.03.03  
 (73) MANDERSCHIED, KARL  
 Jakobstrasse 6  
 50354 Hürth(DE);  
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN HYDROXYDE  
 METALLIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
 ERZEUGUNG EINES METALLHYDROXIDS  
 (30) 25.03.02 DE 10213310  
 (45) 29.08.07

(11) 1 522 522  
 (51) C 01 B 17/90 C 01 G 49/14  
 (21) + (22) 03022600.5 06.10.03  
 (73) KERR-MCGEE PIGMENTS G.M.B.H.  
 93

Rheinuferstrasse 7-9 Geb. N 215  
 47829 Krefeld(DE);  
 (54) Procédé pour traiter d'acide sulfurique usé  
 contenant du fer-TRADUCTION-Verfahren zur  
 Aufarbeitung eisenbelasteter Gebrauchtchwefelsäure  
 (45) 15.08.07

(11) 1 525 155  
 (51) C 01 B 17/04  
 (21) + (22) 03725181.6 09.05.03  
 (73) UHDE G.M.B.H.  
 Friedrich-Uhde-Strasse 15  
 44141 Dortmund(DE);  
 (54) CHAUDIERE A RECUPERATION POUR UNE INSTALLATION  
 CLAUS-TRADUCTION-ABHITZKESSLER FÜR EINE CLAUS-ANLAGE  
 (30) 25.07.02 DE 10233818  
 (45) 29.08.07

(11) 1 747 173  
 (51) C 01 B 13/02 C 09 C 1/00  
 C 09 C 1/36 B 01 J 21/06  
 C 01 G 23/00  
 (21) + (22) 05736847.4 21.04.05  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 D-40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) POUDRE D'OXYDE MIXTE SILICIUM-TITANE PRODUITE PAR  
 HYDROLYSE A LA FLAMME  
 (30) 18.05.04 DE 102004024500  
 (45) 29.08.07

(11) 1 487 743  
 (51) C 01 F 5/22 C 01 B 13/36  
 B 01 D 61/14  
 (21) + (22) 03744816.4 19.03.03  
 (73) MANDERSCHIED, KARL  
 Jakobstrasse 6  
 50354 Hürth(DE);  
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'UN HYDROXYDE  
 METALLIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
 ERZEUGUNG EINES METALLHYDROXIDS  
 (30) 25.03.02 DE 10213310  
 (45) 29.08.07

(11) 1 723 077  
 (51) C 01 F 7/47 B 01 J 19/10  
 (21) + (22) 05717890.7 03.03.05  
 (73) ACCENTUS P.L.C.  
 c/o Nova Capital Management 11 Strand  
 London WC2N 5HR(GB);  
 (54) RETRAIT DE L'OXALATE DE SODIUM D'UNE LIQUEUR BAYER  
 (30) 06.03.04 GB 0405108  
 (45) 01.08.07

(11) 1 751 058  
 (51) C 01 F 7/02 C 08 K 3/22  
 C 01 F 7/44  
 (21) + (22) 05730263.0 14.04.05  
 (73) ALBEMARLE CORP.  
 451 Florida Street  
 Baton Rouge LA 70801-1765(US);  
 (54) CHARGE IGNIFUGEANTE POUR PLASTIQUES  
 (30) 15.04.04 DE 102004018336  
 (45) 22.08.07

(11) 0 910 873  
 (51) C 01 G 45/02 H 01 M 4/50  
 (21) + (22) 97932523.0 08.07.97  
 (73) DURACELL INC.  
 Berkshire Corporate Park  
 Bethel Connecticut 06801(US);  
 (54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'OXYDE DE  
 LITHIUM-MANGANESE À STRUCTURE SPINELLE  
 (30) 12.07.96 US 679497 26.11.96 US 757055  
 (45) 29.08.07

(11) 1 490 301  
 (51) C 01 G 9/03  
 (21) + (22) 03708205.4 10.03.03  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) OXYDE DE ZINC NANOMETRIQUE, PROCEDE DE PRODUCTION ET  
 D'UTILISATION DE CELUI-CI  
 (30) 22.03.02 DE 10212680  
 (45) 08.08.07

(11) 1 522 522  
 (51) C 01 G 49/14 C 01 B 17/90  
 (21) + (22) 03022600.5 06.10.03  
 (73) KERR-MCGEE PIGMENTS G.M.B.H.  
 Rheinuferstrasse 7-9 Geb. N 215  
 47829 Krefeld(DE);  
 (54) Procédé pour traiter d'acide sulfurique usé  
 contenant du fer-TRADUCTION-Verfahren zur

Aufarbeitung eisenbelasteter Gebrauchtschwefelsäure  
(45) 15.08.07

(11) 1 747 173  
(51) C 01 G 23/00 C 01 B 13/02  
C 09 C 1/00 C 09 C 1/36  
B 01 J 21/06  
(21) + (22) 05736847.4 21.04.05  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
D-40474 Düsseldorf(DE);  
(54) POUDRE D'OXYDE MIXTE SILICIUM-TITANE PRODUITE PAR  
HYDROLYSE A LA FLAMME  
(30) 18.05.04 DE 102004024500  
(45) 29.08.07

(11) 1 044 456  
(51) C 02 F 1/32 H 01 J 5/60  
H 01 J 61/52 H 01 J 61/30  
H 01 J 9/50  
(21) + (22) 98963395.3 29.12.98  
(73) KAAS, POVL  
Th. Nielsens Gade 11 G  
7400 Herning(DK);  
(54) LAMPE  
(30) 29.12.97 DK 154897 29.12.97 DK 154997  
(45) 08.08.07

(11) 1 156 013  
(51) C 02 F 1/02 C 02 F 1/76  
(21) + (22) 01401244.7 15.05.01  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 & 4 avenue du Bois Préau  
92852 Reuil-Malmaison Cedex (FR);  
LACAZE S.A.  
Zone Industrielle Boite postale 2  
46120 Leyme(FR)  
(54) Procédé continu de désinfection contre la  
légionellose dans les équipements à eau chaude  
sanitaire  
(30) 16.05.00 FR 0006599  
(45) 15.08.07

(11) 1 349 811  
(51) C 02 F 1/74 C 02 F 1/46  
(21) + (22) 01921184.6 14.03.01  
(73) LUWATEC G.M.B.H. LUFT-UND WASSERTECHNIK  
Tagewerbener Str. 108  
06667 Weissenfels(DE);  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT D'EAUX POLLUEES PAR VOIE  
MECANIQUE, ORGANIQUE ET/OU  
BIOLOGIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR AUFBEREITUNG VON  
MECHANISCH, ORGANISCH UND/ODER BIOLOGISCH  
VERUNREINIGTEM WASSER  
(30) 24.03.00 DE 10014833  
(45) 15.08.07

(11) 1 382 578  
(51) C 02 F 9/00 C 02 F 1/44  
(21) + (22) 03077217.2 15.07.03  
(73) VAN RHEE, FRANCISCUS WILHELMUS ANTONIUS  
Tisselrietweg 55  
Neerpelt(BE);  
(54) Werkwijze voor het filteren van water en een  
waterfiltererinrichting  
(30) 15.07.02 NL 1021082  
(45) 08.08.07

(11) 1 419 114  
(51) C 02 F 11/14 F 23 G 5/02  
B 03 B 9/06  
(21) + (22) 02762247.1 21.08.02  
(73) EMSCHERGENOSSENSCHAFT  
Kronprinzenstrasse 24  
45128 Essen (DE);  
VOLKSWAGEN AG  
38436 Wolfsburg(DE)  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE BOUES-TRADUCTION-VERFAHREN  
ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAMM  
(30) 22.08.01 DE 10142823 24.05.02 DE 10224133  
(45) 15.08.07

(11) 1 479 655  
(51) C 02 F 7/00 C 02 F 3/06  
C 02 F 3/26  
(21) + (22) 04450107.0 12.05.04  
(73) MINNOVA MINERALIEN-HANDELSGESELLSCHAFT M.B.H.  
Ulmgasse 12  
8501 Lieboch(AT);  
(54) Installation de traitement d'eaux  
stagnantes-TRADUCTION-Anlage zur Aufbereitung des  
Wassers von stehenden Gewässern  
(30) 22.05.03 AT 7962003  
(45) 01.08.07

(11) 1 597 202  
(51) C 02 F 1/467  
(21) + (22) 04709256.4 09.02.04  
(73) EUROPEENNE DE TRAITEMENT DES EAUX SA  
Chemin du Pras de Las Carretas  
66250 Saint Laurent De La Salanque(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DESINFECTION  
ELECTROCHIMIQUE DES EAUX  
(30) 24.02.03 FR 0302315  
(45) 29.08.07

(11) 1 622 838  
(51) C 02 F 5/12 C 08 F 220/06  
C 08 F 220/58 C 08 F 8/34  
C 08 F 20/58  
(21) + (22) 04739138.8 06.05.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) POLYMERES POUR LE TRAITEMENT DE  
L'EAU-TRADUCTION-POLYMERE FÜR DIE WASSERBEHANDLUNG  
(30) 06.05.03 DE 10320388  
(45) 08.08.07

(11) 1 628 539  
(51) C 02 F 1/68 A 23 F 3/18  
(21) + (22) 04732317.5 12.05.04  
(73) UNILEVER N.V.  
Weena 455  
3013 AL Rotterdam(NL)(GB);  
(54) EAU FONCTIONNELLE  
(30) 02.06.03 US 452620  
(45) 01.08.07

(11) 1 652 820  
(51) C 02 F 1/28 B 01 J 20/28  
(21) + (22) 05021258.8 29.09.05  
(73) RHEINKALK AKDOLIT G.M.B.H. & CO.KG  
Kasselburger Weg  
54570 Pelm(DE);  
(54) Matériel de filtrage-TRADUCTION-Filtermaterial  
(30) 05.10.04 DE 102004049020  
(45) 15.08.07

(11) 1 709 502  
(51) C 02 F 1/50 G 05 D 21/02  
(21) + (22) 04706149.4 29.01.04  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) COMMANDE DE L ADDITION DE BIOCIDES DANS DES LIQUIDES  
DE TRAIT EMENT-TRADUCTION-STEUEURUNG DER  
BIOZIDZUGABE ZU PROZESSFL SSIGKEITEN  
(45) 15.08.07

(11) 1 084 994  
(51) C 03 B 9/38  
(21) + (22) 00118551.1 26.08.00  
(73) OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.  
Three O- I Plaza One Michael Owens Way  
Perrysburg OH 43551-2999(US);  
(54) Refroidissement par liquide de moules de verrerie  
(30) 20.09.99 US 400123  
(45) 08.08.07

(11) 1 131 267  
(51) C 03 B 13/00 C 03 B 23/02  
C 03 B 23/027 C 03 B 29/00  
B 21 H 1/22 B 21 B 13/10  
B 21 B 15/00 B 21 B 39/20  
C 03 B 23/033 C 03 B 35/16  
C 03 B 35/18  
(21) + (22) 99953132.0 13.10.99  
(73) GLASSTECH, INC.  
995 Fourth Street Ampoint Industrial Park  
Perrysburg OH 43552(US);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE FORMAGE DE VITRES  
(30) 21.10.98 US 176378  
(45) 15.08.07

(11) 1 358 683  
(51) C 03 B 23/02 H 01 L 31/117  
H 01 L 31/18  
(21) + (22) 02701354.9 30.01.02  
(73) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE  
4 place Jussieu  
75252 Paris Cédex 05(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN DETECTEUR  
ELECTRONIQUE EN GAAS POUR LA DETECTION DE RAYONS X  
POUR L'IMAGERIE  
(30) 31.01.01 FR 0101337  
(45) 08.08.07

(11) 1 399 393  
(51) C 03 B 37/083 C 03 B 37/08  
(21) + (22) 02742298.9 25.06.02

(73) OWENS CORNING  
One Owens Corning Parkway  
Toledo Ohio 43659(US);  
(54) ELEMENT DE RENFORT POUR PLAQUE D'EXTREMITÉ D'UNE  
FILIERE ET PROCEDE DE RENFORCEMENT DE PLAQUE  
(30) 27.06.01 US 894672  
(45) 15.08.07

(11) 1 408 011  
(51) C 03 B 23/023 C 03 B 23/035  
C 03 B 23/025 C 03 B 23/03  
(21) + (22) 03022603.9 06.10.03  
(73) ASahi GLASS CO., LTD.  
12-1 Yurakuchō 1-chōme Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8405(JP);  
(54) Méthode pour cintrer des plaques de verre dans une  
forme complexe et appareil servant à la réalisation  
du procédé  
(30) 11.10.02 JP 2002299423  
(45) 01.08.07

(11) 1 553 060  
(51) C 03 B 9/38 C 03 B 9/353  
(21) + (22) 05007840.1 22.02.01  
(73) OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.  
Three O- I Plaza One Michael Owens Way  
Perrysburg OH 43551-2999(US);  
(54) Dispositif sécurisant détachablement la connexion  
d'un élément moule avec son bras associé.  
(30) 24.02.00 US 513049  
(45) 08.08.07

(11) 1 567 433  
(51) C 03 B 33/02 B 65 G 49/06  
(21) + (22) 02796472.5 05.12.02  
(73) LISEC, PETER  
Bahnhofstrasse 34  
3363 Amstetten-Hausmending(AT);  
(54) DISPOSITIF SERVANT À MAINTENIR DES PLAQUES DE  
MATIÈRE, TELLES QUE DES FEUILLES DE VERRE, PENDANT  
LEUR TRAVAIL-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FESTHALTEN  
VON WERKSTOFFPLATTEN, WIE GLASSCHEIBEN WÄHREND IHRER  
BEARBEITUNG  
(45) 01.08.07

(11) 1 042 248  
(51) C 03 C 25/26  
(21) + (22) 98962486.1 17.12.98  
(73) SAINT-GOBAIN VETROTEX FRANCE S.A.  
130 avenue des Follaz  
73000 Chambéry(FR);  
(54) COMPOSITION D'ENSIMAGE POUR FILS DE VERRE, PROCEDE  
UTILISANT CETTE COMPOSITION ET PRODUITS RESULTANTS  
(30) 17.12.97 FR 9715994  
(45) 29.08.07

(11) 1 235 755  
(51) C 03 C 3/06 C 03 C 13/00  
(21) + (22) 00993093.4 02.11.00  
(73) JOHNS MANVILLE INTERNATIONAL, INC.  
717 17th Street  
Denver Colorado 80202(US);  
(54) COMPOSITION DE VERRE DESTINEE A LA FORMATION DE  
FIBRE ULTRAFINE  
(30) 03.11.99 US 163479 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 388 413  
(51) C 03 C 27/12 B 32 B 17/10  
E 06 B 3/66  
(21) + (22) 03076777.6 06.06.03  
(73) TROMPERT, MICHEL NICOLAS  
Van Trigtstraat 65  
2597 VX 's Gravenhage(NL);  
(54) Gelaagd oud glas  
(30) 12.06.02 NL 1020845  
(45) 22.08.07

(11) 1 448 490  
(51) C 03 C 17/23 C 03 C 17/245  
C 03 C 17/34 H 01 L 31/0236  
(21) + (22) 02796880.9 27.11.02  
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE  
18 avenue d'Alsace  
92400 Courbevoie(FR);  
(54) SUBSTRAT TRANSPARENT MUNI D'UNE ELECTRODE  
(30) 28.11.01 FR 0115353  
(45) 22.08.07

(11) 1 547 572  
(51) C 03 C 13/00 C 03 C 13/04  
C 03 C 21/00 A 61 K 6/083  
A 61 K 6/027  
(21) + (22) 03029538.0 22.12.03  
(73) 3M ESPE A.G.  
95

Espe Platz  
82229 Seefeld(DE);  
(54) Matériau de verre d'obturation et procédé de  
production  
(45) 15.08.07

(11) 1 261 549  
(51) C 04 B 35/532 C 01 B 31/04  
(21) + (22) 01912856.0 20.02.01  
(73) UCAR CARBON CY INC.  
Brandywine West 1521 Concord Pike Suite 301  
Wilmington DE 19803( );  
(54) BROCHE DE RACCORDEMENT D'ELECTRODES EN CARBONE ET  
PROCEDE CORRESPONDANT  
(30) 25.02.00 US 514219  
(45) 29.08.07

(11) 1 298 112  
(51) C 04 B 38/06 C 04 B 38/00  
C 04 B 35/195  
(21) + (22) 01945623.5 27.06.01  
(73) NGK INSULATORS, LTD.  
2-56 Suda-cho Mizuho-ku  
Nagoya-City Aichi Pref. 467-8530(JP);  
(54) STRUCTURE CERAMIQUE EN NID D'ABEILLE ET PROCEDE DE  
PREPARATION ASSOCIE  
(30) 30.06.00 JP 2000199801 25.05.01 JP 2001157114  
20.06.01 JP 2001187245  
(45) 08.08.07

(11) 1 331 239  
(51) C 04 B 41/49 C 08 G 77/04  
C 08 J 3/03 C 09 D 183/04  
(21) + (22) 03000930.2 16.01.03  
(73) GOLDSCHMIDT G.M.B.H.  
Goldschmidtstrasse 100  
45127 Essen(DE);  
(54) Crème eau dans l'huile à base de composés  
organosiliciques-TRADUCTION-Wasser-in-Öl-Cremes von  
Organo-Siliciumverbindungen  
(30) 29.01.02 DE 10203247  
(45) 15.08.07

(11) 1 337 496  
(51) C 04 B 35/50 C 04 B 35/48  
C 04 B 35/624 H 01 M 8/12  
C 01 B 13/18  
(21) + (22) 01998516.7 27.11.01  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM JULICH G.M.B.H.  
Wilhelm-Johnen-Strasse  
52425 Jülich(DE);  
(54) MATERIAU CERAMIQUE ET SA  
PRODUCTION-TRADUCTION-KERAMISCHER WERKSTOFF SOWIE  
DESSER HERSTELLUNG  
(30) 29.11.00 DE 10059280  
(45) 08.08.07

(11) 1 368 282  
(51) C 04 B 24/16 C 04 B 28/14  
C 04 B 28/10  
(21) + (22) 02713013.7 05.03.02  
(73) LAFARGE PLATRES  
500 rue Marcel Demonque Zone du Pôle  
Technologique-Agroparc  
84915 Avignon Cedex(FR);  
(54) PROCEDE D'ALLEGEMENT DE PLAQUES DE PLATRE  
(30) 06.03.01 FR 0103020  
(45) 22.08.07

(11) 1 378 498  
(51) C 04 B 41/91 B 24 C 1/04  
B 44 C 1/22  
(21) + (22) 03291521.7 20.06.03  
(73) CIE DES ARTS DE LA TABLE  
23 Rue Boissy d'Anglas  
75008 Paris(FR);  
(54) Procédé de réalisation de reliefs en creux sur une  
pièce en porcelaine ou en faïence  
(30) 02.07.02 FR 0208251  
(45) 08.08.07

(11) 1 406 849  
(51) C 04 B 28/10 C 04 B 18/24  
C 04 B 38/00  
(21) + (22) 02745545.0 19.06.02  
(73) BCB  
Rue Choumois ZAC de Valentin  
25870 Châtillon Le Duc(FR);  
(54) BETONS ET MORTIERS DE CHANVRE, LEUR PROCEDE DE  
PREPARATION, ET LEURS APPLICATIONS  
(30) 21.06.01 FR 0108437  
(45) 29.08.07

(11) 1 439 360  
(51) C 04 B 2/12 F 27 B 1/20

F 27 D 3/10 F 27 B 1/02  
 (21) + (22) 03405021.1 20.01.03  
 (73) MAERZ OFENBAU A.G.  
 Richard-Wagner-Str. 28  
 8027 Zürich(CH);  
 (54) Procédé pour calciner d'un mélange de matières  
 minérales-TRADUCTION-Verfahren zum Brennen eines  
 mineralischen Materialgemischs  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 525 171  
 (51) C 04 B 18/04 C 08 K 3/02  
 (21) + (22) 03765265.8 03.06.03  
 (73) STONE ITALIANA S.P.A.  
 Via del Perlari 2  
 37135 Verona(IT);  
 (54) MATERIAU AGGLOMERE CONTENANT DU SILICIUM RECYCLE  
 (30) 22.07.02 IT VR20020048 U  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 599 646  
 (51) C 04 B 26/02 E 04 D 3/30  
 E 04 D 1/06 E 04 D 1/18  
 E 04 F 13/14  
 (21) + (22) 04715215.2 27.02.04  
 (73) SWENTERS, IVO  
 Kapelstraat 11/5  
 3660 Opglabbeek(BE);  
 (54) Wand, dak- of gevelement met composietlaag  
 (30) 27.02.03 BE 200300129  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 656 404  
 (51) C 04 B 24/00 C 08 F 2/38  
 C 08 F 290/06  
 (21) + (22) 04764218.6 17.08.04  
 (73) CONSTRUCTION RESEARCH & TECHNOLOGY G.M.B.H.  
 Dr.-Albert-Frank-Strasse 32  
 83308 Trostberg(DE);  
 (54) Utilisation de polymères en peigne statistiques  
 comme agent de dispersion-TRADUCTION-Verwendung von  
 statistischen Kammpolymeren als Dispergiermittel  
 (30) 19.08.03 DE 10337975  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 711 446  
 (51) C 04 B 41/63  
 (21) + (22) 05717483.1 25.01.05  
 (73) CHRYSO S.A.S.  
 19 Place de la résistance  
 92446 Issy-Les-Moulineaux(FR);  
 (54) UTILISATION DE COMPOSITIONS AQUEUSES DE TRAITEMENT  
 DE SURFACES DE MORTIERS A BASE DE SULFATE DE CALCIUM  
 ANHYDRE ASSURANT UNE FORTE ADHERENCE DES MATERIAUX  
 DE FINITION  
 (30) 26.01.04 FR 0400713  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 719 743  
 (51) C 04 B 26/04 C 09 K 3/10  
 (21) + (22) 06014573.7 16.10.03  
 (73) WACKER POLYMER SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG  
 Johannes-Hess-Strasse 24  
 84489 Burghausen(DE);  
 (54) Utilisation de poudres de polymères redispersibles  
 dans l'eau en tant que liant pour du sable de  
 jointement-TRADUCTION-Verwendung von in Wasser  
 redispersierbaren Polymerpulvern als Bindemittel für  
 Fugensand  
 (30) 24.10.02 DE 10249636  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 752 509  
 (51) C 04 B 38/00 C 04 B 20/00  
 C 08 K 7/00 C 09 K 5/06  
 (21) + (22) 05017681.7 13.08.05  
 (73) H + H DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Industriestrasse 3  
 23829 Wittenborn(DE);  
 (54) Procédé pour augmenter la capacité thermique des  
 blocs de construction en silicate de calcium et  
 block de construction en silicate de  
 calcium-TRADUCTION-Verfahren zur Erhöhung der  
 Wärmespeicherkapazität von Bausteinen aus einem  
 Kalzium-Silikat-Material sowie Baustein aus einem  
 Kalzium-Silikat-Material  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 753 553  
 (51) C 05 F 17/02 B 09 B 3/00  
 (21) + (22) 05751903.5 25.05.05  
 (73) W.L.GORE & ASSOCIATES G.M.B.H.  
 Hermann-Oberth-Strasse 22  
 85640 Putzbrunn(DE);  
 (54) STATION DE TRAITEMENT DES  
 DECHETS-TRADUCTION-ABFALLBEHANDLUNGSANLAGE

(30) 28.05.04 DE 102004026694  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 064 241  
 (51) C 06 B 41/00 C 06 C 7/00  
 (21) + (22) 99917834.6 22.03.99  
 (73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
 PO Box 5052  
 Troy MI 48007(US);  
 (54) EXPLOSIFS D'AMOR AGE ET AMORCES POUVANT ETRE AMORCES  
 PAR DECLENCHEMENT ELECTRIQUE-TRADUCTION-DURCH  
 ELEKTRISCHE AUSLÖSUNG ANZÜNDBARE  
 INITIALEXPLOSIVSTOFFE UND ANZÜNDSÄTZE  
 (30) 20.03.98 DE 19812400  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 379 482  
 (51) C 06 B 45/02  
 (21) + (22) 02700974.5 01.03.02  
 (73) EURENCO BOFORS A.B.  
 69186 Karlskoga(SE);  
 (54) POWDER DE CHARGE PROPULSIVE POUR ARME A CANON  
 (30) 14.03.01 SE 0100863  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 395 791  
 (51) C 06 B 21/00 F 42 B 33/06  
 (21) + (22) 02738261.3 17.05.02  
 (73) SNPE MATERIAUX ENERGETIQUES  
 12 Quai Henri IV  
 75181 Paris Cedex 04(FR);  
 (54) PROCEDE ET INSTALLATION DE DESTRUCTION DE FUSEE  
 MONTEE SUR UNE MUNITION  
 (30) 21.05.01 FR 0106655  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 064 241  
 (51) C 06 C 7/00 C 06 B 41/00  
 (21) + (22) 99917834.6 22.03.99  
 (73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
 PO Box 5052  
 Troy MI 48007(US);  
 (54) EXPLOSIFS D'AMOR AGE ET AMORCES POUVANT ETRE AMORCES  
 PAR DECLENCHEMENT ELECTRIQUE-TRADUCTION-DURCH  
 ELEKTRISCHE AUSLÖSUNG ANZÜNDBARE  
 INITIALEXPLOSIVSTOFFE UND ANZÜNDSÄTZE  
 (30) 20.03.98 DE 19812400  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 066 226  
 (51) C 07 B 31/00 C 07 C 31/30  
 C 07 C 5/22 C 07 C 13/465  
 C 07 F 17/00  
 (21) + (22) 00903354.9 21.01.00  
 (73) BOULDER SCIENTIFIC CY  
 598 Third Street Post Office Box 548  
 Mead CO 80542(US);  
 (54) SYNTHÈSE ET ISOMERISATION DES 1,2-BIS (INDENYL)  
 ETHANES  
 (30) 21.01.99 US 234481  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 328 344  
 (51) C 07 B 31/00 B 01 J 23/64  
 B 01 J 27/186 B 01 J 37/03  
 C 23 C 18/44 C 23 C 18/18  
 C 01 B 15/029  
 (21) + (22) 01982387.1 01.10.01  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) CATALYSEUR EN METAL DU GROUPE DU PLATINE SUR  
 SUPPORT, OBTENU PAR DEPOT SANS COURANT  
 CONTROLE-TRADUCTION-GETRÄGERTER, DURCH KONTROLLIERTE  
 STROMLOSE ABSCHIEDUNG ERHÄLTLICHER  
 PLATINMETALL-KATALYSATOR  
 (30) 02.10.00 DE 10048844  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 456 247  
 (51) C 07 B 45/00 C 08 B 37/00  
 C 08 B 37/02 C 07 C 303/00  
 C 07 C 309/00  
 (21) + (22) 02803847.9 28.11.02  
 (73) ORGANES, TISSUS : REGENERATION, REPARATION,  
 REMPLACEMENT-OTR3  
 33 rue Pierre Brossolette  
 94000 Créteil(FR);  
 (54) PROCEDE DE SULFONATION DE COMPOSES COMPRENANT DES  
 GROUPEMENTS HYDROXYLES (OH) LIBRES OU DES AMINES  
 PRIMAIRES OU SECONDAIRES  
 (30) 29.11.01 FR 0115444  
 (45) 29.08.07

---

(11) 0 820 991  
 (51) C 07 C 279/22 C 07 C 279/20

A 61 K 31/415	A 61 K 31/505	(30) 10.08.01 US 927288	28.09.00 US 235980 P
C 07 D 239/16	C 07 D 233/48	(45) 22.08.07	29.09.00 US 236143 P
(21) + (22) 97112198.3	17.07.97		
(73) HOECHST A.G.			
Brüningstrasse 50			
65929 Frankfurt am Main (DE);			
GENENTECH, INC.			
460 Point San Bruno Boulevard			
South San Francisco CA 94080-4990(US)			
(54) Dérivés cycloalkyle comme inhibiteurs de la			
résorption osseuse et comme antagonistes du			
récepteur de la			
vitronectine-TRADUCTION-Cycloalkyl-Derivate als			
Inhibitoren der Knochenresorption und			
Vitronectinrezeptor-Antagonisten			
(30) 24.07.96 DE 19629816			
(45) 29.08.07			
(11) 1 066 226			
(51) C 07 C 31/30	C 07 C 5/22		
C 07 C 13/465	C 07 F 17/00		
C 07 B 31/00			
(21) + (22) 00903354.9	21.01.00		
(73) BOULDER SCIENTIFIC CY			
598 Third Street Post Office Box 548			
Mead CO 80542(US);			
(54) SYNTHÈSE ET ISOMÉRIISATION DES 1,2-BIS (INDENYL)			
ETHANES			
(30) 21.01.99 US 234481			
(45) 29.08.07			
(11) 1 080 780			
(51) C 07 C 45/35	B 01 J 8/06		
(21) + (22) 00307311.1	24.08.00		
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.			
1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku			
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);			
(54) Réacteur pour l'oxydation catalytique en phase			
gazeuse			
(30) 31.08.99 JP 24605799	31.08.99 JP 24605899		
(45) 01.08.07			
(11) 1 097 741			
(51) C 07 C 57/05	C 07 C 57/07		
C 07 C 51/44	B 01 D 3/14		
B 01 D 3/32			
(21) + (22) 00123532.4	27.10.00		
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.			
1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku			
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);			
(54) Procédé et dispositif de traitement dans une colonne			
(30) 08.11.99 JP 31754799			
(45) 22.08.07			
(11) 1 138 385			
(51) C 07 C 51/25	B 01 J 23/88		
(21) + (22) 00960981.9	13.09.00		
(73) NIPPON KAYAKU K.K.			
11-2 Fujimi 1-chome Chiyoda-ku			
Tokyo 102-8172(JP);			
(54) PRÉPARATION D'UN CATALYSEUR ET UTILISATION POUR LA			
PRODUCTION D'ACIDE ACRYLIQUE			
(30) 17.09.99 JP 26282299			
(45) 22.08.07			
(11) 1 178 952			
(51) C 07 C 61/35	C 07 C 61/29		
C 07 C 69/753	C 07 C 69/757		
C 07 C 69/007	C 07 C 69/00		
C 07 C 33/14	C 07 C 13/60		
A 61 K 31/22	A 61 K 31/215		
A 61 K 31/19	A 61 K 31/045		
A 61 K 31/015			
(21) + (22) 00932408.8	12.05.00		
(73) NEREUS PHARMACEUTICALS, INC.			
Suite 210 9393 Towne Center Drive			
San Diego CA 92121 (US);			
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA			
5th Floor 1111 Franklin Street			
Oakland CA 94607-5200(US)			
(54) Nieuwe modulateurs van interleukine-1 en			
tumornecrosefactor alfa, de synthese van de gezegde			
modulateurs, en methodes voor het gebruik van de			
gezegde modulateurs			
(30) 14.05.99 US 134295 P	03.03.00 US 186853 P		
(45) 22.08.07			
(11) 1 192 986			
(51) C 07 C 253/24	C 07 C 51/215		
B 01 J 23/00	B 01 J 23/28		
B 01 J 23/46	B 01 J 27/057		
(21) + (22) 01308128.6	25.09.01		
(73) ROHM AND HAAS CY			
100 Independence Mall West			
Philadelphia Pennsylvania 19106-2399(US);			
(54) Catalyseur à base d'un oxyde multimetallique dopé			
par Ir			
97			



(21) + (22) 01974875.5 16.10.01  
(73) AJINOMOTO CO., INC.  
15-1 Kyobashi 1-chome Chuoh-ku  
Tokyo 104-0031(JP);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CRISTAUX DE NATEGLINIDE  
(30) 18.10.00 JP 2000317604  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 334 964  
(51) C 07 C 233/63 C 07 C 227/42  
(21) + (22) 01976819.1 23.10.01  
(73) AJINOMOTO CO., INC.  
15-1 Kyobashi 1-chome Chuoh-ku  
Tokyo 104-0031(JP);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CRISTAUX DE NATEGLINIDE A  
FORME B  
(30) 24.10.00 JP 2000324375  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 360 169  
(51) C 07 C 215/64 A 61 K 31/137  
A 61 P 25/00 A 61 P 13/00  
(21) + (22) 02718949.7 11.02.02  
(73) WYETH  
Five Giralda Farms  
Madison NJ 07940-0874(US);  
(54) SEL DE SUCCINATE DE O-DESMETHYL-VENLAFAXINE  
(30) 12.02.01 US 268214 P 13.06.01 US 297963 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 362 838  
(51) C 07 C 15/46 C 07 C 7/20  
C 08 F 112/08  
(21) + (22) 03076188.6 22.04.03  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Senefte (Feluy)(BE);  
(54) Procédé pour la stabilisation de monomères  
vinylaromatiques mettant en oeuvre des inhibiteurs  
de polymérisation sélectionnés ainsi que les  
polymères préparés à partir de ces monomères  
(30) 06.05.02 US 139524  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 371 622  
(51) C 07 C 6/12  
(21) + (22) 03076806.3 06.06.03  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Senefte (Feluy)(BE);  
(54) Conversion d'hydrocarbures aromatiques  
(30) 11.06.02 US 167096  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 377 371  
(51) C 07 C 319/18 C 07 C 319/04  
B 01 J 19/12 B 01 J 19/24  
(21) + (22) 02730339.5 04.04.02  
(73) ARKEMA FRANCE  
4-8 cours Michelet  
92800 Puteaux(FR);  
(54) PROCEDE PHOTOCHIMIQUE SEMI-CONTINU ET DISPOSITIF  
POUR SA MISE EN OEUVRE  
(30) 05.04.01 FR 0104631  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 400 503  
(51) C 07 C 29/17 C 07 C 31/135  
(21) + (22) 03019908.7 02.09.03  
(73) SYMRISE G.M.B.H. & CO. KG  
Mühlenfeldstrasse 1  
37603 Holzminde(DE);  
(54) Procédé de préparation de  
triméthylcyclohexyl-3-alcanols ayant une grande  
proportion de trans-isomères-TRADUCTION-Verfahren  
zur Herstellung von Trimethylcyclohexyl-alkan-3-olen  
mit einem hohen Anteil an trans-Isomeren  
(30) 19.09.02 DE 10243466  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 430 015  
(51) C 07 C 67/08 C 07 C 69/75  
C 07 C 67/303  
(21) + (22) 02772303.0 14.09.02  
(73) OXENO OLEFINCHEMIE G.M.B.H.  
Paul-Baumann-Strasse 1  
45772 Marl(DE);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ESTERS D'ACIDES  
POLYCARBOXYLIQUES ALICYCLIQUES A PARTIR D'ESTERS  
PARTIELS D'ACIDES POLYCARBOXYLIQUES  
AROMATIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ALICYCLISCHEN POLYCARBONSÄUREESTERN AUS  
PARTIALESTERN AROMATISCHER POLYCARBONSÄUREN  
(30) 27.09.01 DE 10147776  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 434 758  
(51) C 07 C 253/30 C 07 C 255/24  
B 01 J 27/043  
(21) + (22) 02778607.8 02.10.02  
(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.  
Intellectual Property Record Center Three Little  
Falls Centre - Room Number 1052 2801 Centerville  
Road  
Wilmington DE 19808(US);  
(54) PRODUCTION D'AMINONITRILES  
(30) 02.10.01 US 682656  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 440 990  
(51) C 07 C 263/10 C 07 C 263/20  
C 08 G 18/08 C 08 G 18/76  
(21) + (22) 04462002.9 26.01.04  
(73) BORSODCHEM RT.  
Bolyai tér 1.  
3702 Kazincbarcika(HU);  
(54) Procédé pour diminuer l'acidité de mélanges de  
polyéthylène-polyphényl-polyisocyanates  
(30) 27.01.03 HU 0300226  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 455 931  
(51) C 07 C 45/28 B 01 D 3/00  
B 01 J 19/32 B 01 J 8/00  
B 01 J 23/10 B 01 J 8/02  
(21) + (22) 02791781.4 05.12.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE MISE EN OEUVRE DE  
DISTILLATIONS REACTIVES A CATALYSE HETEROGENE  
NOTAMMENT DESTINEES A LA FABRICATION DE  
PSEUDOIONONE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN  
ZUR DURCHFÜHRUNG VON HETEROGEN KATALYSIERTEN  
REAKTIVDESTILLATIONEN, INSBESONDERE ZUR HERSTELLUNG  
VON PSEUDOIONON  
(30) 06.12.01 DE 10159821  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 456 247  
(51) C 07 C 303/00 C 07 C 309/00  
C 07 B 45/00 C 08 B 37/00  
C 08 B 37/02  
(21) + (22) 02803847.9 28.11.02  
(73) ORGANES, TISSUS : REGENERATION, REPARATION,  
REMPLACEMENT-OTR3  
33 rue Pierre Brossolette  
94000 Créteil(FR);  
(54) PROCEDE DE SULFONATION DE COMPOSES COMPRENANT DES  
GROUPEMENTS HYDROXYLES (OH) LIBRES OU DES AMINES  
PRIMAIRES OU SECONDAIRES  
(30) 29.11.01 FR 0115444  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 462 160  
(51) C 07 C 2/00 B 01 J 19/00  
B 01 J 12/00 B 01 J 19/02  
(21) + (22) 04007198.7 25.03.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) Procédé pour la réalisation d' une réaction à haute  
température , réacteur pour la mise en oeuvre de ce  
procédé et son utilisation-TRADUCTION-Verfahren zur  
Durchführung einer Hochtemperaturreaktion, Reaktor  
zur Durchführung des Verfahrens, sowie Verwendung  
(30) 26.03.03 DE 10313527  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 469 845  
(51) C 07 C 275/54 C 07 C 233/87  
A 61 P 33/02 A 61 K 31/245  
A 61 K 31/17  
(21) + (22) 03712286.8 31.01.03  
(73) KALIL-FIHLO, JORGE ELIAS  
523 rua Bennet  
Sao Paulo SP (BR);  
LEPAPE, PATRICE  
7 bis rue des Rédras  
44120 Vertou(FR);  
FELLOUS, ESTHER S. A.  
3 rue Gracieuse  
75005 Paris(FR)  
(54) DERIVES DE L'ACIDE HALOACETAMIDOBENZOIQUE ET LEUR  
UTILISATION POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES  
PARASITAIRES  
(30) 31.01.02 FR 0201151  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 483 234  
(51) C 07 C 253/30 C 07 C 253/32  
C 07 C 255/17 B 01 J 31/40  
(21) + (22) 03716444.9 11.03.03  
(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.

Intellectual Property Record Center Three Little  
Falls Centre - Room Number 1052 2801 Centerville  
Road  
Wilmington DE 19808(US);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE 5-FORMYLVALERONITRILE AU  
MOYEN DE CATALYSEUR REACTIVE  
(30) 12.03.02 US 96781  
(45) 01.08.07

(11) 1 497 259  
(51) C 07 C 263/04 B 01 J 6/00  
(21) + (22) 03724984.4 09.04.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) REACTEUR DE FISSION THERMIQUE D'ESTERS D'ACIDE  
CARBAMIDE MONOFONCTIONNELS ET  
POLYFONCTIONNELS-TRADUCTION-REAKTOR ZUR THERMISCHEN  
SPALTUNG VON MONO- UND POLYFUNKTIONELLEN CARBAMIDS  
UREESTERN  
(30) 10.04.02 DE 10215778  
(45) 01.08.07

(11) 1 506 167  
(51) C 07 C 275/32 C 07 C 275/42  
C 07 C 275/40 A 61 K 31/17  
A 61 P 13/00 A 61 P 29/00  
(21) + (22) 03722554.7 28.04.03  
(73) XENTION LTD  
Iconix Park London Road  
Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(GB);  
(54) DERIVES HYDROXY-TETRAHYDRO-NAPHTALENYLUREE  
(30) 08.05.02 GB 0210512 21.11.02 GB 0227262  
(45) 29.08.07

(11) 1 525 234  
(51) C 07 C 323/12 C 08 F 22/10  
G 02 B 1/04  
(21) + (22) 03763638.8 13.06.03  
(73) ROHM G.M.B.H.  
Kirschenallee  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE MATIERES PLASTIQUES  
HAUTEMENT TRANSPARENTES POUR MATERIAUX  
OPTIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
HOCHTRANSPARENTER KUNSTSTOFFE FUR OPTISCHE  
MATERIALIEN  
(30) 12.07.02 DE 10231869 10.04.03 DE 10316671  
(45) 29.08.07

(11) 1 529 027  
(51) C 07 C 209/84 C 07 C 211/36  
(21) + (22) 03790870.4 06.08.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DE L'ISOPHORONDIAMINE (IPDA,  
3-AMINOMETHYL-3,5,5-TRIMETHYLCYCLOHEXYLAMINE) A  
RAPPORT D'ISOMERES CIS/TRANS  
ELEVE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
ISOPHORONDIAMIN (IPDA,  
3-AMINOMETHYL-3,5,5-TRIMETHYLCYCLOHEXYLAMIN) MIT  
EINEM HOHEN CIS/TRANS-ISOMERENVERH LTNIS  
(30) 09.08.02 DE 10236675  
(45) 29.08.07

(11) 1 556 343  
(51) C 07 C 319/18 C 07 C 323/22  
(21) + (22) 03748466.4 14.10.03  
(73) ADISSEO IRELAND LIMITED  
IFSC 25-28 North Wall Quay  
Dublin 1(IE);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE 3-METHYLTHIOPROPANAL  
(30) 24.10.02 EP 02356211  
(45) 29.08.07

(11) 1 560 809  
(51) C 07 C 275/26 C 07 D 209/14  
C 07 D 209/18 C 07 C 335/14  
A 61 K 31/165 A 61 K 31/17  
A 61 K 31/405 A 61 P 25/04  
(21) + (22) 03779844.4 05.11.03  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES DE  
CYCLOHEXYLUREE-TRADUCTION-CYCLOHEXYL-HARNSTOFF-DERIVA  
TE  
(30) 11.11.02 DE 10252650  
(45) 22.08.07

(11) 1 569 896  
(51) C 07 C 275/32 C 07 C 275/42  
C 07 C 323/44 C 07 C 275/40  
C 07 C 275/38 C 07 D 295/08  
C 07 C 317/32 C 07 D 295/12  
C 07 C 233/75 C 07 C 237/40  
C 07 C 235/42 A 61 K 31/16

A 61 P 13/00 A 61 P 29/00  
(21) + (22) 03785688.7 28.11.03  
(73) XENTION LTD  
Iconix Park London Road  
Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(DE);  
(54) DERIVES DE TETRAHYDRO-NAPHTHALENE  
(30) 06.12.02 EP 02027523  
(45) 15.08.07

(11) 1 572 609  
(51) C 07 C 29/16  
(21) + (22) 03808302.8 16.12.03  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.  
Carel van Bylandtlaan 30  
2596 HR Den Haag(NL);  
(54) PROCEDE D'HYDROFORMYLATION DE COMPOSES A  
INSATURATION ETHYLENIQUE EN PRESENCE D'UN ACIDE ET  
D'UNE MONOPHOSPHINE TERTIAIRE  
(30) 17.12.02 EP 02258670  
(45) 15.08.07

(11) 1 599 442  
(51) C 07 C 253/30 C 07 C 255/39  
(21) + (22) 04713588.4 23.02.04  
(73) SYNGENTA LTD  
European Regional Centre Priestley Road Surrey  
Research Park  
Guildford Surrey GU2 7YH(GB);  
(54) PROCEDE POUR PREPARER DE LA GAMMA-CYHALOTHRINE  
(30) 24.02.03 GB 0304132  
(45) 08.08.07

(11) 1 612 203  
(51) C 07 C 215/54 A 61 K 31/135  
A 61 P 13/00  
(21) + (22) 04015091.4 28.06.04  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
52099 Aachen(DE);  
(54) Formes cristallines de chlorhydrate de  
(-)-(1R,2R)-3-(3-diméthylamino-1-ethyl-2-méthylpropyl  
)-phénol  
(45) 01.08.07

(11) 1 656 334  
(51) C 07 C 7/08  
(21) + (22) 04763397.9 22.07.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) PROCEDE POUR DECOMPOSER UNE COUPE C SB 4 /SB  
BRUTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR AUFTRENNUNG EINES  
ROH-C4-SCHNITTES  
(30) 24.07.03 DE 10333756  
(45) 22.08.07

(11) 1 657 310  
(51) C 07 C 69/675 C 12 N 9/20  
C 07 D 319/04 C 12 P 7/62  
C 12 P 17/06  
(21) + (22) 06002032.8 01.05.01  
(73) ASTRAZENCA UK LTD  
15 Stanhope Gate  
London W1Y 1LK(GB);  
(54) Procédé de préparation de dihydroxy esters et de  
leurs dérivés  
(30) 09.05.00 GB 0011120  
(45) 08.08.07

(11) 1 687 259  
(51) C 07 C 237/24 A 61 K 31/16  
A 61 P 25/00 A 61 P 29/00  
A 61 P 13/00  
(21) + (22) 04819587.9 12.11.04  
(73) NEWRON PHARMACEUTICALS S.P.A.  
Via Ariosto 21  
20091 Bresso (MI)(IT);  
(54) DERIVES DE CYCLOPENTYLE  
(30) 24.11.03 EP 03027050  
(45) 08.08.07

(11) 1 708 992  
(51) C 07 C 311/08  
(21) + (22) 05702274.1 12.01.05  
(73) PFIZER, INC.  
235 East 42nd Street  
New York NY 10017(US);  
(54) DÉRIVÉS DES SULFONAMIDES POUR LE TRAITEMENT DES  
MALADIES  
(30) 22.01.04 EP 04290168 22.03.04 GB 0406388  
09.08.04 US 600259 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 708 994  
(51) C 07 C 271/16 C 07 D 401/12  
A 61 K 31/27 A 61 K 31/40  
A 61 K 31/445 A 61 K 31/4709

A 61 P 1/00 A 61 P 1/08  
C 07 D 207/08 C 07 D 211/46  
C 07 D 211/22 C 07 D 213/65  
C 07 D 215/28 C 07 D 215/20  
C 07 D 217/24

(21) + (22) 05717376.7 07.01.05

(73) SANOFI-AVENTIS  
174 Avenue de France  
75013 Paris(FR);

(54) DERIVES DE TYPE ARYLOXYALKYL CARBAMATES, LEUR  
PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE

(30) 16.01.04 FR 0400389

(45) 08.08.07

(11) 1 713 764

(51) C 07 C 253/30 C 07 C 255/07

(21) + (22) 05701200.7 27.01.05

(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) ISOMERISATION HOMOGÈNE DE CIS-2-PENTÈNE-NITRILE EN  
3-PENTÈNE-NITRILE-TRADUCTION-HOMOGÈNE ISOMERISATION  
VON CIS-2-PENTENNITRIL ZU 3-PENTENNITRIL

(30) 29.01.04 DE 102004004717

(45) 29.08.07

(11) 1 725 516

(51) C 07 C 209/62 C 07 C 211/35  
C 07 C 211/36 C 07 C 211/50

(21) + (22) 05707862.8 27.01.05

(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1

D-40474 Düsseldorf(DE);

(54) PROCÉDE POUR PRODUIRE DES AMINES A PARTIR DE  
COMPOSES COMPORTANT DES GROUPES CARBODIIMIDES, PAR  
HYDROLYSE AU MOYEN D'EAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON AMINEN AUS CARBODIIMIDGRUPPEN  
AUFWEISENDEN VERBINDUNGEN DURCH HYDROLYSE MIT WASSER

(30) 09.03.04 DE 102004011320

(45) 29.08.07

(11) 0 820 991

(51) C 07 D 239/16 C 07 D 233/48  
C 07 C 279/22 C 07 C 279/20

A 61 K 31/415 A 61 K 31/505

(21) + (22) 97112198.3 17.07.97

(73) HOECHST A.G.  
Brüningstrasse 50

65929 Frankfurt am Main (DE);

GENENTECH, INC.

460 Point San Bruno Boulevard  
South San Francisco CA 94080-4990(US)

(54) Dérivés cycloalkyle comme inhibiteurs de la  
résorption osseuse et comme antagonistes du  
récepteur de la  
vitronectine-TRADUCTION-Cycloalkyl-Derivate als  
Inhibitoren der Knochenresorption und  
Vitronectinrezeptor-Antagonisten

(30) 24.07.96 DE 19629816

(45) 29.08.07

(11) 0 927 180

(51) C 07 D 405/04 C 07 D 413/04

C 07 F 9/6558 C 12 Q 1/68

C 07 H 21/04

(21) + (22) 97909251.7 11.09.97

(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim(DE);

(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION POUR LA  
MISE EN EVIDENCE D'ACIDES  
NUCLEIQUES-TRADUCTION-HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN  
UND DEREN VERWENDUNG IN DER DETEKTION VON  
NUCLEINSÄUREN

(30) 12.09.96 DE 19637042

(45) 08.08.07

(11) 0 937 050

(51) C 07 D 239/52 C 07 D 239/56

A 01 N 43/54

(21) + (22) 97913182.8 29.10.97

(73) BAYER CROPS SCIENCE A.G.

Alfred-Nobel-Strasse 50

40789 Monheim(DE);

(54) HALOGENOPYRIMIDINYLARYL(THIO)ETHERS UTILISES COMME  
PESTICIDES-TRADUCTION-HALOGENPYRIMIDINYLARYL(THIO)ETH  
ER ALS PESTIZIDE

(30) 11.11.96 DE 19646407

(45) 08.08.07

(11) 1 067 131

(51) C 07 D 501/38 C 07 D 501/46

(21) + (22) 00113739.7 29.06.00

(73) BASILEA PHARMACEUTICA A.G.

Grenzacherstrasse 487

4005 Basel(CH);

(54) Procédé pour la préparation de dérivés de  
céphalosporine

100

(30) 05.07.99 EP 99112911

(45) 15.08.07

(11) 1 067 933

(51) C 07 D 515/22 C 07 D 519/00

A 61 K 31/495 A 61 K 31/50

A 61 P 35/00

(21) + (22) 99916379.3 05.04.99

(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE UNIVERSITY OF ILLINOIS

349 Administration Building University of Illinois

506 South Wright Street

Urbana Illinois 61801(US);

(54) ECTEINE-ASCIDINES SEMI-SYNTHETIQUES

(30) 06.04.98 US 80802 P

(45) 15.08.07

(11) 1 071 506

(51) C 07 D 301/12 B 01 J 21/00

B 01 J 29/04 B 01 J 37/00

(21) + (22) 99914571.7 07.04.99

(73) BASF A.G.

67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCÉDE DE FABRICATION D'UN CORPS MOULE A L'AIDE  
D'UN SOL D'OXYDE DE METAL, CORPS MOULE OBTENU, SON  
UTILISATION DANS LE CADRE DE LA PREPARATION D'UN  
OXYDE D'ALKÈNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
EINES FORMKÖRPERS UNTER VERWENDUNG EINES  
METALLOXIDSOLS, FORMKÖRPER, SEINE VERWENDUNG BEI DER  
HERSTELLUNG EINES ALKENOXIDS

(30) 08.04.98 DE 19815879 22.12.98 DE 19859561

(45) 29.08.07

(11) 1 095 030

(51) C 07 D 251/54 C 09 K 21/12

C 08 K 5/3492 C 08 G 79/04

(21) + (22) 99931596.3 07.07.99

(73) CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC.

Klybeckstrasse 141

4057 Basel(CH);

(54) SEL POLYPHOSPHATE D'UN COMPOSE 1,3,5-TRIAZINE AVEC  
UN DEGRE ELEVE D'IONS DE CONDENSATION ET SON  
UTILISATION COMME CHARGE IGNIFUGEANTE DANS DES  
COMPOSITIONS POLYMERES

(30) 08.07.98 NL 1009588

(45) 22.08.07

(11) 1 124 824

(51) C 07 D 405/12 A 61 K 31/35

(21) + (22) 99952566.0 14.10.99

(73) MERCK PATENT G.M.B.H.

Postfach

64271 Darmstadt(DE);

(54) DERIVES DE CHROMENONE ET DE CHROMANONE UTILISES  
COMME INHIBITEURS D'INTEGRINE-TRADUCTION-CHROMENON-  
UND CHROMANONDERIVATE ALS INTEGRINHEMMER

(30) 30.10.98 DE 19850131

(45) 22.08.07

(11) 1 140 078

(51) C 07 D 235/32 C 07 F 9/6506

A 61 K 31/4184 A 61 P 9/00

(21) + (22) 00900294.0 14.01.00

(73) ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD

14 Plowden Park Aston Rowant

Watlington Oxfordshire OX9 5SW(GB);

(54) AGENTS DE DEGRADATION VASCULAIRE AUX BENZIMIDAZOLES

(30) 15.01.99 GB 9900752

(45) 29.08.07

(11) 1 150 970

(51) C 07 D 401/06 A 61 K 31/445

A 61 P 25/00

(21) + (22) 00903744.1 08.02.00

(73) SANOFI-AVENTIS

174 Avenue de France

75013 Paris(FR);

(54) DERIVES DE

(1-PHENACY-3-PHENYL-3-PIPERIDYLETHYL)PIPERIDINE,

PROCÉDE POUR LEUR OBTENTION ET COMPOSITIONS

PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT

(30) 10.02.99 FR 9901593 07.04.99 FR 9904429

(45) 22.08.07

(11) 1 150 980

(51) C 07 D 417/06 C 07 D 493/04

C 07 D 405/06 A 61 K 31/427

A 61 K 31/4427 A 61 P 35/00

(21) + (22) 00909205.7 18.02.00

(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.

Müllerstrasse 178

13353 Berlin(DE);

(54) DERIVES DE 16-HALOGENO-EPOTHILON, LEUR PROCÉDE DE  
PRODUCTION ET LEUR UTILISATION  
PHARMACEUTIQUE-TRADUCTION-16-HALOGEN-EPOTHILON-DERIVA  
TE, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND IHRE  
PHARMAZEUTISCHE VERWENDUNG

(30) 18.02.99 DE 19908765 04.11.99 DE 19954230  
(45) 22.08.07

(11) 1 183 256  
(51) C 07 D 473/16 C 07 D 473/40  
A 61 K 31/52 A 61 P 25/28  
(21) + (22) 00929625.2 18.05.00  
(73) AVENTIS PHARMA S.A.  
20 avenue Raymond Aron  
92160 Antony(FR);  
(54) DERIVES DE LA PURINE, LEUR PROCEDE DE PREPARATION,  
ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES CONTENANT  
(30) 21.05.99 FR 9906456  
(45) 22.08.07

(11) 1 187 592  
(51) C 07 D 239/48 C 07 D 401/06  
C 07 D 471/04 A 61 K 31/4375  
A 61 K 31/55 C 07 D 519/00  
A 61 P 19/10 A 61 K 31/506  
(21) + (22) 00942652.9 30.05.00  
(73) MERCK & CO., INC.  
126 East Lincoln Avenue  
Rahway New Jersey 07065-0907(US);  
(54) ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE L'ALPHA V INTEGRINE  
(30) 02.06.99 US 137101 P 31.01.00 US 179216 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 222 180  
(51) C 07 D 307/54 A 61 K 31/343  
A 61 P 9/06  
(21) + (22) 00972216.6 13.10.00  
(73) ARYX THERAPEUTICS  
6300 Dumbarton Circle  
Fremont CA 94555(US);  
(54) NOUVEAUX COMPOSES ENANTIOMERES POUR LE TRAITEMENT  
DES ARRHYTHMIES CARDIAQUES ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 15.10.99 US 159609 P 06.10.00 US 680873  
06.10.00 US 684046  
(45) 08.08.07

(11) 1 222 922  
(51) C 07 D 401/12 A 61 K 31/4439  
A 61 K 47/32 A 61 K 47/02  
(21) + (22) 00969905.9 19.10.00  
(73) EISAI R&D MANAGEMENT CO., LTD.  
6-10 Koishikawa 4-chome Bunkyo-ku  
Tokyo 112-8088(JP);  
(54) PROCEDE DE STABILISATION DE COMPOSES BENZIMIDAZOLES  
(30) 20.10.99 JP 29806399  
(45) 15.08.07

(11) 1 255 752  
(51) C 07 D 403/06 A 61 K 31/404  
A 61 P 43/00 C 07 D 403/14  
C 07 D 401/14  
(21) + (22) 01914376.7 15.02.01  
(73) SUGEN, INC.  
230 East Grand Avenue  
South San Francisco CA 94080-4811 (US);  
PHARMACIA & UPJOHN CY LLC  
7000 Portage Road  
Kalamazoo MI 49001(US)  
(54) INHIBITEURS DE LA PROTEINE KINASE 2-INDOLINONE A  
SUBSTITUTION PYRROLE  
(30) 15.02.00 US 182710 P 06.07.00 US 216422 P  
27.10.00 US 243532 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 255 759  
(51) C 07 D 498/18 C 07 D 491/22  
C 07 F 7/18  
(21) + (22) 01910540.2 09.02.01  
(73) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE  
Holyoke Center Suite 727 1350 Massachusetts  
Avenue  
Cambridge MA 02138-5701(US);  
(54) PROCEDE DE SYNTHESE D'UN INTERMEDIAIRE DE COMPOSES  
ECTEINASCIDINE ET PHTHALASCIDINE  
(30) 11.02.00 US 181795 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 268 424  
(51) C 07 D 209/42 C 07 K 1/02  
(21) + (22) 01921486.5 05.04.01  
(73) LES LABORATOIRES SERVIER  
1 rue Carle Hébert  
92415 Courbevoie Cedex(FR);  
(54) PROCEDE DE SYNTHESE DU PERINDOPRIL ET DE SES SELS  
PHARMACEUTIQUEMENT ACCEPTABLES  
(30) 06.04.00 FR 0004379  
(45) 08.08.07

(11) 1 289 929  
(51) C 07 D 311/14 C 07 D 401/06  
101

A 61 P 13/00 C 07 C 215/66  
(21) + (22) 01947355.2 11.06.01  
(73) SCHWARZ PHARMA A.G.  
Alfred-Nobel-Strasse 10  
40789 Monheim/Rhld.(DE);  
(54) SYNTHÈSE RACCOURCIE DE DERIVES DE  
3,3-DIARYLPROPYLAMINES-TRADUCTION-VERKÜRZTE SYNTHÈSE  
VON 3,3-DIARYLPROPYLAMIN-DERIVATEN  
(30) 14.06.00 DE 10028443  
(45) 01.08.07

(11) 1 294 714  
(51) C 07 D 405/00  
(21) + (22) 01944492.6 13.06.01  
(73) SCHERING CORP.  
2000 Galloping Hill Road  
Kenilworth New Jersey 07033-0530(US);  
(54) ANTAGONISTES DU RECEPTEUR DE LA THROMBINE  
(30) 15.06.00 US 211724 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 344 773  
(51) C 07 D 209/20 C 07 D 401/14  
C 07 D 401/12 A 61 K 31/405  
(21) + (22) 03075950.0 13.06.01  
(73) AETERNA ZENTARIS INC.  
Weismüllerstrasse 50  
60314 Frankfurt/Main(DE);  
(54) Secrétagogues de l'hormone de croissance  
(30) 13.06.00 US 211326 P 26.09.00 US 234928 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 347 979  
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/40  
A 61 P 43/00  
(21) + (22) 01989597.8 14.12.01  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel (CH);  
VERNALIS RESEARCH LTD  
Oakdene Court 613 Reading Road  
Winnersh Wokingham RG41 5UA(GB)  
(54) DERIVES D'INDOLE ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE  
LIGANDS DE RECEPTEURS 5-HT2B ET 5-HT2C  
(30) 27.12.00 GB 0031724 14.08.01 GB 0119820  
(45) 08.08.07

(11) 1 351 934  
(51) C 07 D 209/64 C 07 D 209/66  
C 07 D 413/12 C 07 D 405/12  
C 07 D 409/12 C 07 D 401/12  
C 07 D 417/12 A 61 K 31/4035  
(21) + (22) 01271355.8 20.12.01  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) DERIVES DE NAPHTHALENE SE LIANT AU RECEPTEUR EP4  
(30) 21.12.00 GB 0031302  
(45) 29.08.07

(11) 1 351 950  
(51) C 07 D 401/00  
(21) + (22) 01989198.5 11.12.01  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
U.S. Route No. 202 P.O. Box 300  
Raritan NJ 08869-0602(US);  
(54) COMPOSES D'ISOQUINOLINYL AROYL PYRROLE POUR LE  
TRAITEMENT DES TROUBLES DU SYSTEME NERVEUX CENTRAL  
(30) 20.12.00 US 256865 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 354 879  
(51) C 07 D 263/32 C 07 D 277/42  
C 07 D 413/04 C 07 D 417/04  
A 61 K 31/4439 A 61 K 31/422  
A 61 K 31/454 A 61 K 31/496  
A 61 K 31/541 A 61 K 31/497  
A 61 K 31/4545 A 61 P 3/10  
(21) + (22) 01994985.8 21.12.01  
(73) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
1-5 Doshomachi 2-chome Chuo-ku  
Osaka-shi Osaka 541-8526(JP);  
(54) COMPOSES DERIVES DE DIHYDRONAPHTHALENE ET MEDICAMENTS  
UTILISANT CES COMPOSES COMME INGREDIENT ACTIF  
(30) 25.12.00 JP 2000392723  
(45) 15.08.07

(11) 1 355 887  
(51) C 07 D 239/54 A 61 K 31/505  
(21) + (22) 02703583.1 25.01.02  
(73) UNIVERSITE DE GENEVE  
Rue Général-Dufour 24  
1211 Geneve 4(CH);  
(54) DERIVES D'ACYCLONUCLEOSIDES PYRIMIDINIQUES, LEUR  
PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR UTILISATION  
(30) 29.01.01 FR 0101165 19.06.01 FR 0108052

(45) 15.08.07

(11) 1 359 908  
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 405/12  
C 07 D 417/12 C 07 D 519/00  
C 07 D 513/04 A 61 K 31/33  
A 61 P 31/04  
(21) + (22) 02702296.1 22.01.02  
(73) SMITHKLINE BEECHAM P.L.C.  
980 Great West Road  
Brentford Middlesex TW8 9GS(GB);  
(54) QUINOLINES ET LEURS DERIVES AZOTES SUBSTITUES EN  
POSITION 4 PAR UN GROUPE CONTENANT UNE PIPERIDINE ET  
LEUR UTILISATION EN TANT QU'AGENTS ANTIBACTERIENS  
(30) 22.01.01 GB 0101577  
(45) 22.08.07

(11) 1 368 028  
(51) C 07 D 235/18 C 07 D 401/12  
C 07 D 403/12 C 07 D 413/12  
C 07 D 401/14 C 07 D 403/14  
A 61 K 31/4184 A 61 K 31/4439  
A 61 K 31/422 A 61 P 35/00  
A 61 P 11/06 A 61 P 37/08  
(21) + (22) 02715052.3 28.02.02  
(73) AVANIR PHARMACEUTICALS  
11388 Sorrento Valley Road  
San Diego California 92121(US);  
(54) COMPOSES DE BENZIMIDAZOLE MODULATEURS DE L'IGE ET  
INHIBITEURS DE LA PROLIFERATION CELLULAIRE  
(30) 12.03.01 US 275260 P 27.02.02 US 90044  
(45) 15.08.07

(11) 1 373 214  
(51) C 07 D 221/18 C 07 D 491/06  
C 09 B 3/14 C 09 B 3/18  
C 09 B 3/20  
(21) + (22) 02716770.9 14.02.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen (DE);  
MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
WISSENSCHAFTEN E.V.  
Hofgartenstrasse 8  
80539 München(DE);  
(54) DERIVES RYLENES ET LEUR UTILISATION COMME  
COLORANTS-TRADUCTION-RYLENDERIVATE UND DEREN  
VERWENDUNG ALS FARBSTOFFE  
(30) 20.02.01 DE 10108156  
(45) 22.08.07

(11) 1 385 825  
(51) C 07 D 213/36 A 61 K 31/435  
A 61 P 25/00  
(21) + (22) 02750900.9 08.05.02  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES SUBSTITUES DE  
2-PYRIDINE-CYCLOHEXANE-1,4-DIAMINE-TRADUCTION-SUBSTIT  
UIERTE 2-PYRIDIN-CYCLOHEXAN-1,4-DIAMINDERIVATE  
(30) 09.05.01 DE 10123163  
(45) 15.08.07

(11) 1 398 315  
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/40  
(21) + (22) 03022605.4 23.11.99  
(73) MERCKLE G.M.B.H.  
Chem.-pharm. Fabrik Graf-Arco-Strasse 3  
D-89079 Ulm(DE);  
(54) Derivés oxo et hydroxy anti-inflammatoires de  
Pyrrolizines et leur application  
pharmaceutique-TRADUCTION-Antiinflammatorische Oxo-  
und Hydroxyderivative von Pyrrolizinen und deren  
Anwendung in der Pharmazie  
(45) 08.08.07

(11) 1 399 433  
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 413/14  
C 07 D 207/16 C 07 D 207/48  
C 07 D 401/14 C 07 D 403/12  
C 07 D 207/26 C 07 D 451/04  
A 61 K 31/40 A 61 K 31/4025  
A 61 P 3/10  
(21) + (22) 02742328.4 26.06.02  
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
Philadelphia PA 19101(US);  
(54) FLUOROPYRROLIDINES INHIBITRICES DE LA DIPEPTIDYL  
PEPTIDASE  
(30) 27.06.01 US 301333 P 29.05.02 US 384041 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 406 907  
(51) C 07 D 515/22 A 61 P 35/00  
A 61 K 31/495  
(21) + (22) 02747577.1 17.07.02  
102

(73) PHARMA MAR, S.A.  
Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres  
Cantos  
28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
(54) DERIVES ANTITUMORAUX DE ET-743  
(30) 17.07.01 GB 0117402  
(45) 29.08.07

(11) 1 408 034  
(51) C 07 D 215/56 A 61 K 31/47  
(21) + (22) 03028047.3 22.12.00  
(73) SCHULZ & SCHLIMBACH GBR  
Wilhelmstrasse 28  
51379 Leverkusen(DE);  
(54) Utilisation des dérivés des quinolones et  
quinolizinones comme agents  
chemothérapeutiques-TRADUCTION-Verwendung von  
Chinolon- und Chinolizinon-Derivaten als  
Chemotherapeutika  
(30) 22.12.99 DE 19962470  
(45) 08.08.07

(11) 1 417 184  
(51) C 07 D 243/08 A 61 Q 5/10  
A 61 K 8/49  
(21) + (22) 02772490.5 07.08.02  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) COMPOSITION POUR LA TEINTURE DE FIBRE KERATINIQUES  
CONTENANT UNE PARAPHENYLENEDIAMINE SUBSTITUEE PAR UN  
RADICAL DIAZACYCLOHEPTANE  
(30) 08.08.01 FR 0110597  
(45) 29.08.07

(11) 1 432 681  
(51) C 07 D 209/88 A 61 P 9/00  
(21) + (22) 02777139.3 18.09.02  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) FORMES PSEUDOPOLYMORPHES DE CARVEDILOL  
(30) 28.09.01 EP 01123422  
(45) 08.08.07

(11) 1 432 705  
(51) C 07 D 413/14 C 07 D 413/12  
C 07 D 498/04 A 61 K 31/496  
A 61 P 31/04  
(21) + (22) 02796533.4 04.10.02  
(73) MORPHOCHEM A.G. FUR KOMBINATORISCHE CHEMIE  
Gmunder Strasse 37-37a  
81379 München(DE);  
(54) ANTIBIOTIQUES A DOUBLE ACTION  
(30) 04.10.01 US 327162 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 437 349  
(51) C 07 D 261/08 A 61 K 31/42  
A 61 P 31/00 A 61 P 35/00  
(21) + (22) 02748888.1 17.07.02  
(73) LABORATORIOS S.A.L.V.A.T., S.A.  
Calle Gall 30-36  
08950 Esplugues de Llobregat (Barcelona)(ES);  
(54) ISOXAZOLES SUBSTITUES ET UTILISATION COMME  
ANTIBIOTIQUES  
(30) 20.07.01 ES 200101793  
(45) 15.08.07

(11) 1 440 069  
(51) C 07 D 417/14 C 07 D 401/14  
C 07 D 403/04 C 07 D 409/14  
A 61 K 31/4025 A 61 P 1/16  
A 61 P 31/12  
(21) + (22) 02783059.5 30.10.02  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) DERIVES D'HETEROARYL ACYL PYRROLIDINE A 4 A 6  
CHAINONS UTILISES COMME INHIBITEURS DE HCV  
(30) 02.11.01 GB 0126440 19.02.02 GB 0203900  
19.08.02 GB 0219321  
(45) 15.08.07

(11) 1 442 023  
(51) C 07 D 235/20 A 61 K 31/4184  
A 61 P 9/12  
(21) + (22) 02777305.0 11.10.02  
(73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO.KG  
Binger Strasse 173  
55216 Ingelheim am Rhein(DE);  
(54) SEL DE SODIUM CRISTALLISE DE TELMISARTAN ET SON  
UTILISATION COMME ANTAGONISTE DE  
L'ANGIOTENSINE-TRADUCTION-KRISTALLINES NATRIUMSALZ  
DES TELMISARTANS UND DESSEN VERWENDUNG ALS  
ANGIOTENSIN ANTAGONIST

(30) 31.10.01 DE 10153737  
(45) 15.08.07

(11) 1 448 523  
(51) C 07 D 209/12 C 07 D 413/12  
C 07 D 205/04 C 07 D 405/12  
C 07 D 207/48 C 07 D 403/12  
C 07 D 401/12 C 07 D 417/12  
A 61 K 31/40 A 61 K 31/395  
A 61 P 3/04 A 61 P 3/06  
A 61 P 3/10 A 61 P 25/28  
A 61 P 11/00  
(21) + (22) 02787747.1 20.11.02  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 21.11.01 US 331986 P 18.07.02 US 396906 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 451 196  
(51) C 07 D 519/00 C 07 D 487/04  
C 07 D 471/04 A 61 K 31/415  
A 61 K 31/425 A 61 P 9/10  
A 61 P 37/02 A 61 P 37/08  
(21) + (22) 02803410.6 22.11.02  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Gebruik van gesubstitueerde tetracyclische  
imidazoolderivaten als anti-histaminica  
(30) 23.11.01 EP 01204574  
(45) 15.08.07

(11) 1 458 724  
(51) C 07 D 491/04 C 07 D 493/10  
C 07 D 311/96 C 07 D 307/91  
C 07 D 317/72  
(21) + (22) 02745535.1 14.06.02  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel Ange  
75016 Paris(FR);  
(54) SYNTHÈSE TOTALE DE LA GALANTHAMINE, DE SES ANALOGUES  
ET DE SES DERIVES  
(30) 15.06.01 FR 0107859  
(45) 15.08.07

(11) 1 460 077  
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/519  
A 61 P 15/10 C 07 D 473/30  
A 61 K 31/496 C 07 D 239/00  
C 07 D 231/00  
(21) + (22) 04006048.5 15.03.04  
(73) THE JORDANIAN PHARMACEUTICAL MANUFACTURING CO. LTD.  
P.O.Box 94  
11710 Naor(JO);  
(54) Pyrazolopyrimidinone et leur application comme  
inhibiteurs de la PDE  
(30) 18.03.03 DE 10312021 04.02.04 DE 10405392  
(45) 01.08.07

(11) 1 461 326  
(51) C 07 D 277/64 C 07 D 263/56  
C 07 D 413/04 C 07 D 413/12  
C 07 D 417/04 C 07 D 417/12  
A 61 K 31/423 A 61 K 31/428  
A 61 K 31/4439 A 61 P 35/00  
(21) + (22) 02799849.1 24.12.02  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
Société par Actions Simplifiée 42 rue du Docteur  
Blanche  
75016 Paris(FR);  
(54) DERIVES DE BENZOTHAIAZOLE- ET BENZOAZOLE-4,7-DIONE  
ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS DE  
PHOSPHATASES CDC25  
(30) 27.12.01 FR 0116889 25.07.02 FR 0209415  
(45) 01.08.07

(11) 1 467 974  
(51) C 07 D 235/28 C 07 D 235/30  
C 07 D 401/12 C 07 D 409/14  
C 07 D 401/14 C 07 D 405/12  
C 07 D 401/06 C 07 D 409/12  
C 07 D 405/14 C 07 D 403/12  
C 07 D 413/12 C 07 D 401/04  
C 07 D 403/14 C 07 D 471/04  
C 07 D 417/06  
(21) + (22) 02805404.7 20.12.02  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
SCIENTIFIQUES S.A.  
51-53 rue du Docteur Blanche  
F-75016 Paris(FR);  
(54) DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION COMME  
ANTAGONISTES DE GNRH  
(30) 21.12.01 FR 0116647  
(45) 15.08.07  
103

(11) 1 476 446  
(51) C 07 D 487/04  
(21) + (22) 03700112.0 17.01.03  
(73) CILAG AG  
Hochstrasse 201  
8205 Schaffhausen(CH);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE  
N-ETHYL-N-(3-(3-CYANOPYRAZOLO-(1,5-A)-PYRIMIDINE-7-YL  
)PHENYL)-ACETAMIDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON  
N-ETHYL-N-(3-(3-CYANOPYRAZOLO-(1,5-A)-PYRIMIDIN-7-YL)  
PHENYL)-ACETAMID  
(30) 14.02.02 CH 250022002  
(45) 01.08.07

(11) 1 478 680  
(51) C 07 D 301/02 C 08 G 69/10  
(21) + (22) 03704623.2 14.02.03  
(73) SALTIGO G.M.B.H.  
51369 Leverkusen(DE);  
(54) POLYAMINOACIDES ET LEUR PROCEDE DE  
FABRICATION-TRADUCTION-POLYAMINOSÄUREN UND VERFAHREN  
ZU DEREN HERSTELLUNG  
(30) 19.02.02 DE 10206793  
(45) 15.08.07

(11) 1 487 832  
(51) C 07 D 451/10 A 61 P 11/00  
A 61 K 31/40  
(21) + (22) 03708206.2 10.03.03  
(73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO. KG  
Binger Strasse 173  
55216 Ingelheim(DE);  
(54) MICRONISAT CRISTALLIN DE BROMURE DE  
TIOTROPIUM-TRADUCTION-KRISTALLINES MIKRONISAT DES  
TIOTROPIUMBROMIDS  
(30) 20.03.02 DE 10212264  
(45) 08.08.07

(11) 1 490 371  
(51) C 07 D 495/14 A 61 K 31/4985  
A 61 P 9/00  
(21) + (22) 03718092.4 27.03.03  
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY  
Route 206 & Province Line Road  
Princeton NJ 08543-4000(US);  
(54) COMPOSES TRICYCLIQUES A BASE DE THIOPENE ET  
COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES RENFERMANT LESDITS  
COMPOSES  
(30) 03.04.02 US 369698 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 496 060  
(51) C 07 D 515/22 C 07 D 491/22  
C 07 D 471/18 A 61 K 35/00  
C 07 D 317/00 C 07 D 291/00  
C 07 D 241/00 C 07 D 221/00  
(21) + (22) 04010399.6 15.05.01  
(73) PHARMA MAR, S.A.  
Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres  
Cantos  
28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
(54) Analogues antitumoraux de ET-743  
(30) 15.05.00 WO PCT/GB00/018  
(45) 01.08.07

(11) 1 499 320  
(51) C 07 D 487/00 A 61 K 31/519  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 03721779.1 18.04.03  
(73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
Philadelphia Pennsylvania 19101(US);  
(54) NOUVEAUX COMPOSES  
(30) 19.04.02 US 374219 P 13.06.02 US 388557 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 506 202  
(51) C 07 D 491/04 C 07 D 495/04  
A 61 K 31/55 A 61 P 29/00  
(21) + (22) 03752868.4 20.05.03  
(73) GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.  
Prilaz Baruna Filipovica 29  
10000 Zagreb(HR);  
(54) 1-AZA-DIBENZOAZULENES UTILISES COMME INHIBITEURS DE  
PRODUCTION DU FACTEUR DE NECROSE TUMORALE, ET  
INTERMEDIAIRES SERVANT A LEUR PREPARATION  
(30) 21.05.02 HR 20020440  
(45) 08.08.07

(11) 1 513 823  
(51) C 07 D 301/10  
(21) + (22) 03730125.6 27.05.03  
(73) BASF A.G.

67056 Ludwigshafen (DE);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN  
3003 South State Street  
Ann Arbor Mi 48109-1280(US)  
(54) PROCEDE D'EPOXYDATION FAISANT APPEL A DES  
CATALYSEURS CONTENANT UNE STRUCTURE ORGANIQUE  
METALLIQUE  
(30) 30.05.02 US 157494  
(45) 08.08.07

(11) 1 517 899  
(51) C 07 D 261/20 C 07 D 493/04  
C 07 D 413/12 C 07 D 417/12  
A 61 K 31/423 A 61 K 31/427  
A 61 P 31/18  
(21) + (22) 03735707.6 16.05.03  
(73) TIBOTEC PHARMACEUTICALS LTD.  
Eastgate Village  
Eastgate Little Island Co Cork(IE);  
(54) INHIBITEURS DE LA PROTEASE DU VIH DE SULFONAMIDE DE  
BENZISOXAZOLE SUBSTITUE A LARGE BANDE  
(30) 17.05.02 EP 02076957  
(45) 29.08.07

(11) 1 531 155  
(51) C 07 D 333/18 H 01 L 29/24  
C 07 F 7/18 C 07 F 7/08  
(21) + (22) 04025730.5 29.10.04  
(73) H.C. STARCK G.M.B.H.  
Im Schleeke 78-91  
38642 Goslar(DE);  
(54) Oligomères organiques linéaires  
asymétriques-TRADUCTION-Unsymmetrische lineare  
organische Oligomere  
(30) 12.11.03 DE 10353093  
(45) 01.08.07

(11) 1 532 111  
(51) C 07 D 213/74  
(21) + (22) 03730987.9 10.06.03  
(73) ASTRAZENECA A.B.  
151 85 Södertälje(SE);  
(54) ACIDE 2,5-BISUBSTITUE 3-MERCAPTOPENTANOIQUE  
(30) 14.06.02 SE 0201837  
(45) 08.08.07

(11) 1 537 124  
(51) C 07 D 498/04 A 61 K 31/424  
A 61 P 25/24 A 61 P 25/16  
A 61 P 25/18 C 07 D 311/00  
C 07 D 261/00  
(21) + (22) 03787817.0 12.08.03  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) C-gesubstitueerde tricyclische isoxazolinoderivat  
en hun gebruik als antidepressiva  
(30) 12.08.02 EP 02078322  
(45) 01.08.07

(11) 1 546 127  
(51) C 07 D 401/04 A 61 K 31/506  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 03750639.1 26.09.03  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) NOUVEAUX DERIVES DE PYRIMIDINEAMIDE ET LEUR  
UTILISATION  
(30) 27.09.02 GB 0222514  
(45) 08.08.07

(11) 1 554 264  
(51) C 07 D 319/20 C 07 D 405/12  
C 07 D 413/12 A 61 K 31/357  
A 61 P 11/08  
(21) + (22) 03795793.3 20.10.03  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) DERIVES D'ARYLETHANOLAMINE A USAGE MEDICINAL  
(30) 22.10.02 GB 0224494 22.10.02 GB 0224498  
(45) 08.08.07

(11) 1 558 615  
(51) C 07 D 473/30 C 07 D 473/34  
C 07 D 473/40 C 07 D 239/48  
A 61 K 31/52 A 61 P 3/04  
(21) + (22) 03751149.0 21.10.03  
(73) PFIZER PRODUCTS INC.  
Eastern Point Road  
Groton CT 06340(US);  
(54) COMPOSES PURINIQUES ET LEURS UTILISATIONS COMME  
LIGANDS DE RECEPTEURS DES CANNABINOIDES  
(30) 28.10.02 US 421874 P  
(45) 29.08.07

104

(11) 1 560 809  
(51) C 07 D 209/14 C 07 D 209/18  
C 07 C 335/14 A 61 K 31/165  
A 61 K 31/17 A 61 K 31/405  
A 61 P 25/04 C 07 C 275/26  
(21) + (22) 03779844.4 05.11.03  
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.  
Zieglerstrasse 6  
52078 Aachen(DE);  
(54) DERIVES DE  
CYCLOHEXYLUREE-TRADUCTION-CYCLOHEXYL-HARNSTOFF-DERIVA  
TE  
(30) 11.11.02 DE 10252650  
(45) 22.08.07

(11) 1 560 811  
(51) C 07 D 207/00  
(21) + (22) 03774478.6 15.09.03  
(73) ABBOTT LABORATORIES  
D-377 AP6A-1 100 Abbott Park Road  
Abbott Park Illinois 60064-6008(US);  
(54) COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES UTILES COMME  
INHIBITEURS DE LA PEPTIDASE-IV DIPEPTIDYL (DPP-IV)  
(30) 19.09.02 US 246831 11.09.03 US 659860  
(45) 01.08.07

(11) 1 569 896  
(51) C 07 D 295/08 C 07 C 317/32  
C 07 D 295/12 C 07 C 233/75  
C 07 C 237/40 C 07 C 235/42  
A 61 K 31/16 A 61 P 13/00  
A 61 P 29/00 C 07 C 275/32  
C 07 C 275/42 C 07 C 323/44  
C 07 C 275/40 C 07 C 275/38  
(21) + (22) 03785688.7 28.11.03  
(73) XENTION LTD  
Iconix Park London Road  
Pampisford Cambridge Cambridgeshire CB22 3EG(DE);  
(54) DERIVES DE TETRAHYDRO-NAPHTHALENE  
(30) 06.12.02 EP 02027523  
(45) 15.08.07

(11) 1 572 670  
(51) C 07 D 241/26 A 61 P 3/10  
A 61 K 31/50 C 07 D 213/78  
C 07 D 241/20 C 07 D 213/76  
C 07 D 213/75 C 07 D 413/04  
C 07 D 417/06 C 07 D 403/06  
C 07 D 405/04 C 07 D 405/06  
C 07 D 403/04 C 07 D 409/04  
A 61 K 31/501  
(21) + (22) 03767788.7 11.12.03  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) ACTIVATEURS DE LA GLUCOKINASE A BASE DE PYRAZINE OU  
DE PYRIDINE SUBSTITUEES EN POSITION 5  
(30) 12.12.02 US 432806 P 24.11.03 US 524531 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 578 755  
(51) C 07 D 401/14 C 07 D 403/12  
A 61 K 31/661 C 07 F 9/6512  
C 07 F 9/6558  
(21) + (22) 03782672.4 22.12.03  
(73) ASTRAZENECA A.B.  
151 85 Södertälje(SE);  
(54) DERIVES DE PHOSPHONOXY QUINAZOLINE ET LEUR  
UTILISATION PHARMACEUTIQUE  
(30) 24.12.02 EP 02293238 02.06.03 EP 03291315  
(45) 22.08.07

(11) 1 584 618  
(51) C 07 D 213/79 C 07 D 213/807  
B 01 J 23/22  
(21) + (22) 04015397.5 30.06.04  
(73) CHANG CHUN PETROCHEMICAL CO. LTD.  
Fl.7 No. 301 Songkian Road  
Tapei Taiwan(TW);  
(54) Procédé de préparation d'acide nicotinique et  
catalyseur utilisé dans le procédé  
(30) 08.04.04 CN 04130796  
(45) 22.08.07

(11) 1 585 742  
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 307/18  
C 07 D 307/20 C 07 D 309/06  
C 07 D 319/06 A 01 N 43/56  
(21) + (22) 03789245.2 12.12.03  
(73) BAYER CROPSCIENCE A.G.  
Alfred-Nobel-Strasse 50  
40789 Monheim(DE);  
(54) DERIVES DE BENZOYLE SUBSTITUES UTILISES COMME  
HERBICIDES-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE BENZOYLDERIVATE  
ALS HERBIZIDE

(30) 09.01.03 DE 10301110  
(45) 08.08.07

(11) 1 593 670  
(51) C 07 D 205/08  
(21) + (22) 05004699.4 17.12.01  
(73) SCHERING CORP.  
Patent Department - K-6-1 1990 2000 Galloping Hill  
Road  
Kenilworth NJ 07033-0530(US);  
(54) 2-Azétidinones substitués par hydroxy utilisés comme  
hypocholestérolémians  
(30) 20.12.00 US 256875 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 597 235  
(51) C 07 D 231/20 A 61 K 31/4155  
C 07 D 403/06 C 07 D 401/06  
C 07 D 409/06 A 61 P 31/18  
(21) + (22) 04711607.4 17.02.04  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) INHIBITEURS DE TRANSCRIPTASE INVERSE NON NUCLÉOSIDE  
(30) 18.02.03 US 447974 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 603 928  
(51) C 07 D 405/06 A 23 L 1/226  
C 07 F 9/6558  
(21) + (22) 03722339.3 10.03.03  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) COMPOSES DE PYRIDINIUM-BETAINE ET LEUR UTILISATION  
(45) 01.08.07

(11) 1 615 919  
(51) C 07 D 417/14 C 07 D 417/04  
A 61 K 31/428 A 61 P 25/00  
(21) + (22) 04726119.3 07.04.04  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) DERIVES DE 7-([ 1,4]DIOXAN-2-YL)-BENZOTHAZOLE  
UTILISES COMME LIGANDS DES RECEPTEURS DE L'ADENOSINE  
(30) 14.04.03 EP 03008038  
(45) 22.08.07

(11) 1 627 872  
(51) C 07 D 271/12  
(21) + (22) 05291234.2 08.06.05  
(73) NEXTER MUNITIONS  
13 route de la Minière  
78000 Versailles(FR);  
(54) Procédé de synthèse du sel de potassium du  
dinitrobenzofuroxanne  
(30) 13.07.04 FR 0407850  
(45) 15.08.07

(11) 1 632 490  
(51) C 07 D 409/04 C 07 D 411/04  
(21) + (22) 05017130.5 14.06.02  
(73) SHIRE BIOCHEM INC.  
2250 Alfred-Nobel Boulevard Suite 500  
Ville Saint-Laurent Quebec H4S 2C9(CA);  
(54) PROCEDE STEREOSELECTIF POUR LA PREPARATION  
D'ANALOGUES DE NUCLEOSIDES  
(30) 15.06.01 US 298079 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 643 998  
(51) C 07 D 213/82 A 61 K 31/44  
A 61 K 31/4418 A 61 K 31/4439  
A 61 K 31/444 A 61 K 31/4427  
A 61 K 31/46 A 61 K 31/5386  
A 61 K 31/547 A 61 K 31/4995  
A 61 K 31/5377 A 61 K 31/541  
A 61 K 31/554 A 61 K 31/551  
A 61 K 31/496  
(21) + (22) 04740337.3 25.06.04  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) ANTAGONISTES DOUBLES DES RECEPTEURS NK1/NK3 POUR  
TRAITER LA SCHIZOPHRENIE  
(30) 03.07.03 EP 03014513  
(45) 29.08.07

(11) 1 646 620  
(51) C 07 D 401/04 C 07 D 295/14  
C 07 D 413/10 C 07 D 413/14  
C 07 D 403/02 A 61 K 31/4545  
A 61 P 25/00  
(21) + (22) 04763339.1 16.07.04  
105

(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) PIPERIDINES SUBSTITUEES UTILISEES EN TANT QUE  
LIGANDS DU RECEPTEUR H3 DE L'HISTAMINE  
(30) 18.07.03 GB 0316893 19.05.04 GB 0411167  
(45) 15.08.07

(11) 1 656 360  
(51) C 07 D 277/12 A 61 K 31/426  
A 61 P 5/26  
(21) + (22) 04755044.7 12.06.04  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) DERIVES DE THIAZOLINE SERVANT DE MODULATEURS DE  
RECEPTEUR DES ANDROGENES SELECTIFS (SARMS)  
(30) 13.06.03 US 478712 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 657 310  
(51) C 07 D 319/04 C 12 P 7/62  
C 12 P 17/06 C 07 C 69/675  
C 12 N 9/20  
(21) + (22) 06002032.8 01.05.01  
(73) ASTRAZENCA UK LTD  
15 Stanhope Gate  
London W1Y 1LK(GB);  
(54) Procédé de préparation de dihydroxy esters et de  
leurs dérivés  
(30) 09.05.00 GB 0011120  
(45) 08.08.07

(11) 1 658 292  
(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/519  
A 61 P 25/24 A 61 P 3/10  
C 07 D 249/00 C 07 D 235/00  
(21) + (22) 04766189.7 12.07.04  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Triazolopyrimidinederivaten als remmers van  
glycogeensynthasekinase-3  
(30) 16.07.03 WO PCT/EP03/503  
(45) 15.08.07

(11) 1 660 498  
(51) C 07 D 473/00  
(21) + (22) 04764776.3 02.09.04  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE  
(1S,4R)-CIS-4-[2-AMINO-6-CHLOR-9H-PURINE-9-YL]-2-CYCL  
OPENTENE-1-METHANOL  
(30) 04.09.03 GB 0320738  
(45) 22.08.07

(11) 1 664 044  
(51) C 07 D 471/04  
(21) + (22) 05778749.1 17.06.05  
(73) SIDEM PHARMA  
63 rue de Rollingergrund  
2441 Luxembourg(LU);  
(54) SEL DE SODIUM MONOHYDRATE DU S-TENATOPRAZOLE ET  
APPLICATION EN TANT QU'INHIBITEUR DE LA POMPE A  
PROTONS  
(30) 17.06.04 FR 0406617  
(45) 08.08.07

(11) 1 673 092  
(51) C 07 D 475/08 A 61 P 37/00  
A 61 P 37/06 A 61 P 9/00  
A 61 P 25/00 A 61 P 37/08  
A 61 P 29/00 A 61 P 31/12  
A 61 P 35/00 A 61 K 31/519  
A 61 K 31/551  
(21) + (22) 04790649.0 18.10.04  
(73) 4 AZA IP NV  
Kapucijnenvoer 33  
3000 Leuven(BE);  
(54) Met heterocyclus gesubstitueerde pteridinederivaten  
en hun toepassing bij therapie  
(30) 17.10.03 GB 0324324 22.04.04 GB 0408955  
(45) 15.08.07

(11) 1 673 364  
(51) C 07 D 317/26  
(21) + (22) 04790256.4 07.10.04  
(73) DSM IP ASSETS B.V.  
Het Overloon 1  
6411 TE Heerlen(NL);  
(54) PROCEDE POUR LA PREPARATION DE L'ACETONIDE DE  
(S)-GLYCERALDEHYDE  
(30) 07.10.03 EP 03078130  
(45) 22.08.07



---

(11) 1 682 499  
(51) C 07 D 205/08 A 61 K 31/397  
A 61 P 3/06  
(21) + (22) 04810780.9 10.11.04  
(73) MICROBIA, INC.  
320 Bent Street  
Cambridge Massachusetts 02141(US);  
(54) 4-BIARYLYL-1-PH NYLAZ TIDIN-2-ONES  
(30) 10.11.03 US 518698 P 03.03.04 US 549577 P  
30.07.04 US 592529 P 28.09.04 US 614005 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 689 754  
(51) C 07 D 498/18 A 61 K 31/439  
A 61 P 37/06 A 61 F 2/06  
A 61 L 31/16  
(21) + (22) 04810769.2 12.11.04  
(73) SUN BIOMEDICAL, LTD.  
41 Cedar Avenue Cedar House  
Hamilton HM EX(BM);  
(54) DERIVES 42-O-ALCOXYALKYLE DE RAPAMYCINE ET  
COMPOSITIONS COMPRENANT CES DERIVES  
(30) 12.11.03 US 706055  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 694 656  
(51) C 07 D 265/36 A 61 K 31/538  
A 61 P 25/28 A 61 P 1/00  
(21) + (22) 04820410.1 30.11.04  
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) DERIVES DE BENZOXAZINE ET UTILISATIONS DE CEUX-CI  
(30) 09.12.03 US 528378 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 708 994  
(51) C 07 D 207/08 C 07 D 211/46  
C 07 D 211/22 C 07 D 213/65  
C 07 D 215/28 C 07 D 215/20  
C 07 D 217/24 C 07 C 271/16  
C 07 D 401/12 A 61 K 31/27  
A 61 K 31/40 A 61 K 31/445  
A 61 K 31/4709 A 61 P 1/00  
A 61 P 1/08  
(21) + (22) 05717376.7 07.01.05  
(73) SANOFI-AVENTIS  
174 Avenue de France  
75013 Paris(FR);  
(54) DERIVES DE TYPE ARYLOXYALKYLCARBAMATES, LEUR  
PREPARATION ET LEUR APPLICATION EN THERAPEUTIQUE  
(30) 16.01.04 FR 0400389  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 709 019  
(51) C 07 D 277/46 C 07 D 417/14  
A 61 K 31/427  
(21) + (22) 05701490.4 11.01.05  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pieternmaai 15 P.O. Box 4905  
Curacao( );  
(54) Thiazoolderivatieven en het gebruik ervan  
(30) 12.01.04 EP 04100083  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 710 245  
(51) C 07 D 491/04 A 61 K 31/407  
A 61 P 25/18  
(21) + (22) 06112332.9 06.04.06  
(73) N.V. ORGANON  
Kloosterstraat 6  
5349 AB Oss(NL);  
(54) Forme cristalline du maleate d'asenapine  
(30) 07.04.05 EP 05102742 14.04.05 EP 05102969  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 718 641  
(51) C 07 D 413/14 A 61 K 31/4245  
A 61 P 9/12  
(21) + (22) 05719737.8 23.02.05  
(73) TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD  
1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku  
Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);  
(54) DERIVES DE BENZIMIDAZOLE ET LEUR UTILISATION COMME  
ANTAGONISTES DU RECEPTEUR A II  
(30) 25.02.04 JP 2004048928 07.01.05 US 031057  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 720 870  
(51) C 07 D 471/04 C 07 D 401/12  
A 61 K 31/4375 A 61 K 31/47  
A 61 P 3/10  
(21) + (22) 05700959.9 15.01.05  
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.

Brünigstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) DERIVES D'ACIDE 7-AMINO-4-QUINOLONE-3-CARBOXYLIQUE  
HETEROCYCLIQUEMENT SUBSTITUES, PROCEDE PERMETTANT DE  
LES PRODUIRE ET LEUR UTILISATION COMME  
MEDICAMENTS-TRADUCTION-HETEROCYCLISCH SUBSTITUIERTE  
7-AMINO-4-CHINOLON-3-CARBONSÄURE-DERIVATE, VERFAHREN  
ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ALS  
ARZNEIMITTEL  
(30) 31.01.04 DE 102004004972  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 725 557  
(51) C 07 D 487/04 A 01 N 43/90  
(21) + (22) 05700961.5 15.01.05  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) 6-(2-CHLORO-5-HALOGENEPHENYL)-TRIAZOLOPYRIMIDINES,  
PROCEDE DE PRODUCTION DESDITS COMPOSES ET LEUR  
UTILISATION POUR LUTTER CONTRE LES CHAMPIGNONS  
PARASITES, ET AGENTS CONTENANT LESDITS  
COMPOSES-TRADUCTION-6-(2-CHLOR-5-HALOGENEPHENYL)-TRIAZ  
OLOPYRIMIDINE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND  
IHRE VERWENDUNG ZUR BEKÄMPFUNG VON SCHADPILZEN SOWIE  
SIE ENTHALTENDE MITTEL  
(30) 23.01.04 DE 102004003732 19.10.04 DE 102004051101  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 740 566  
(51) C 07 D 309/10 A 61 K 31/65  
C 12 P 29/00 A 61 P 31/04  
(21) + (22) 05714937.9 02.02.05  
(73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-FORSCHUNG UND  
INFEKTIONSBIOLOGIE E.V. HANS-KNOLL-INSTITUT  
Beutenbergstrasse 11  
07745 Jena(DE);  
(54) NOUVEL ANTIBIOTIQUE HKI10311129, PROCEDE DE  
PRODUCTION ET UTILISATION DUDIT  
ANTIBIOTIQUE-TRADUCTION-HKI10311129, NEUES  
ANTIBIOTIKUM, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND  
DESSER VERWENDUNG  
(30) 27.02.04 DE 102004010219  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 742 926  
(51) C 07 D 257/02 A 61 K 51/04  
A 61 K 49/08  
(21) + (22) 05742880.7 19.04.05  
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.  
Müllerstrasse 178  
13353 Berlin(DE);  
(54) DERIVES TRIMERES DE BENZENE HALOGENE SUBSTITUES PAR  
DES MACROCYCLES-TRADUCTION-TRIMERES MAKROCYCLISCH  
SUBSTITUIERTE HALOGEN-BENZOLDERIVATE  
(30) 05.05.04 DE 102004023093  
(45) 08.08.07

---

(11) 0 927 180  
(51) C 07 F 9/6558 C 12 Q 1/68  
C 07 H 21/04 C 07 D 405/04  
C 07 D 413/04  
(21) + (22) 97909251.7 11.09.97  
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.  
Sandhofer Strasse 116  
68305 Mannheim(DE);  
(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION POUR LA  
MISE EN EVIDENCE D'ACIDES  
NUCLEIQUES-TRADUCTION-HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN  
UND DEREN VERWENDUNG IN DER DETEKTION VON  
NUCLEINSÄUREN  
(30) 12.09.96 DE 19637042  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 066 226  
(51) C 07 F 17/00 C 07 B 31/00  
C 07 C 31/30 C 07 C 5/22  
C 07 C 13/465  
(21) + (22) 00903354.9 21.01.00  
(73) BOULDER SCIENTIFIC CY  
598 Third Street Post Office Box 548  
Mead CO 80542(US);  
(54) SYNTHÈSE ET ISOMERISATION DES 1,2-BIS (INDENYL)  
ETHANES  
(30) 21.01.99 US 234481  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 140 078  
(51) C 07 F 9/6506 A 61 K 31/4184  
A 61 P 9/00 C 07 D 235/32  
(21) + (22) 00900294.0 14.01.00  
(73) ANGIOGENE PHARMACEUTICALS LTD  
14 Plowden Park Aston Rowant  
Watlington Oxfordshire OX9 5SW(GB);  
(54) AGENTS DE DEGRADATION VASCULAIRE AUX BENZIMIDAZOLES  
(30) 15.01.99 GB 9900752  
(45) 29.08.07

(11) 1 255 759  
(51) C 07 F 7/18 C 07 D 498/18  
C 07 D 491/22  
(21) + (22) 01910540.2 09.02.01  
(73) PRESIDENT AND FELLOWS OF HARVARD COLLEGE  
Holyoke Center Suite 727 1350 Massachusetts  
Avenue  
Cambridge MA 02138-5701(US);  
(54) PROCEDE DE SYNTHESE D'UN INTERMEDIAIRE DE COMPOSES  
ECTEINASCIDINE ET PHTHALASCIDINE  
(30) 11.02.00 US 181795 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 427 737  
(51) C 07 F 7/18  
(21) + (22) 02777413.2 10.09.02  
(73) RHODIA CHIMIE  
26 Quai Alphonse Le Gallo  
92512 Boulogne Billancourt Cedex(FR);  
(54) PROCEDE D'OBTENTION DE MONOORGANOXYLSILANES HALOGENES  
UTILISABLES NOTAMMENT EN TANT QU'INTERMEDIAIRES DE  
SYNTHESE  
(30) 21.09.01 FR 0112191 20.12.01 FR 0116508  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 481 981  
(51) C 07 F 9/48 C 09 K 21/04  
C 07 F 9/38 C 07 F 9/02  
C 07 F 9/30  
(21) + (22) 04012049.5 21.05.04  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brüningsstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Adduit d'hypophosphite de styrène et procédé de  
production et utilisation du  
dernier-TRADUCTION-Styrol-Hypophosphit-Addukt sowie  
ein Verfahren zu dessen Herstellung und seine  
Verwendung  
(30) 30.05.03 DE 10324568  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 515 977  
(51) C 07 F 7/14 C 07 F 7/18  
(21) + (22) 03760774.4 23.06.03  
(73) RHODIA CHIMIE SA  
26 quai Alphonse Le Gallo  
92512 Boulogne-Billancourt Cedex(FR);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION D'ORGANO DIALKYLALCOXYLSILANE  
(30) 21.06.02 FR 0207713 02.12.02 FR 0215114  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 531 155  
(51) C 07 F 7/18 C 07 F 7/08  
C 07 D 333/18 H 01 L 29/24  
(21) + (22) 04025730.5 29.10.04  
(73) H.C. STARCK G.M.B.H.  
Im Schleeke 78-91  
38642 Goslar(DE);  
(54) Oligomères organiques linéaires  
asymétriques-TRADUCTION-Unsymmetrische lineare  
organische Oligomere  
(30) 12.11.03 DE 10353093  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 556 391  
(51) C 07 F 9/09 C 07 F 9/10  
(21) + (22) 03750666.4 01.10.03  
(73) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
WISSENSCHAFTEN E.V.  
Hofgartenstrasse 8  
80539 München(DE);  
(54) TRIESTERS D'ACIDE PHOSPHORIQUE ANALOGUES DE  
LIPIDES-TRADUCTION-LIPIDANALOGUE PHOSPHORS URETRIESTER  
(30) 01.10.02 DE 10245909  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 568 700  
(51) C 07 F 7/18 A 61 K 8/58  
A 61 L 17/04  
(21) + (22) 05290250.9 04.02.05  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Dérivés de s-triazine possédant au moins 2  
groupements para-aminobenzalmalonates silaniques;  
compositions cosmétiques photoprotectrices contenant  
ces dérivés; utilisations desdits dérivés de  
s-triazine  
(30) 24.02.04 FR 0450336  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 569 944  
(51) C 07 F 7/16 B 01 J 23/80  
B 01 J 27/19  
(21) + (22) 03796182.8 08.12.03  
107

(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE  
21 avenue Georges Pompidou Batiment B - Danica  
69486 Lyon(FR);  
(54) PROCEDE ET SYSTÈME CATALYTIQUE POUR LA SYNTHESE  
DIRECTE D'ALKYLHALOGENOSILANES  
(30) 09.12.02 FR 0215528  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 578 755  
(51) C 07 F 9/6512 C 07 F 9/6558  
C 07 D 401/14 C 07 D 403/12  
A 61 K 31/661  
(21) + (22) 03782672.4 22.12.03  
(73) ASTRAZENEC A.B.  
151 85 Södertälje(SE);  
(54) DERIVES DE PHOSPHONOXY QUINAZOLINE ET LEUR  
UTILISATION PHARMACEUTIQUE  
(30) 24.12.02 EP 02293238 02.06.03 EP 03291315  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 603 928  
(51) C 07 F 9/6558 C 07 D 405/06  
A 23 L 1/226  
(21) + (22) 03722339.3 10.03.03  
(73) NESTEC S.A.  
Avenue Nestlé 55  
1800 Vevey(CH);  
(54) COMPOSES DE PYRIDINIUM-BETAINE ET LEUR UTILISATION  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 603 930  
(51) C 07 F 15/00 A 61 K 31/282  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 04721530.6 18.03.04  
(73) KTB TUMORFORSCHUNGS G.M.B.H.  
Breisacher Strasse 17  
79106 Freiburg(DE);  
(54) DERIVES SE LIANT A DES PROTEINES ISSUS DE COMPLEXES  
DE PLATINE COMPRENANT DES LIGANDS DE  
CYCLOBUTANE-1,1-DICARBOXYLATE-TRADUCTION-PROTEINBINDE  
NDE DERIVATE VON PLATINKOMPLEXEN MIT  
CYCLOBUTAN-1,1-DICARBOXYLATLIGANDEN  
(30) 19.03.03 DE 10314780  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 673 375  
(51) C 07 F 5/02  
(21) + (22) 04817157.3 11.10.04  
(73) PPG-SIPSY  
Z.I. la Croix Cadeau B.P. 79  
F-49242 Avrillé Cedex(FR);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION IN SITU DE COMPOSES CHIRAUX  
DERIVES DE COMPLEXES D'OXAZABOROLIDINE-BORANE UTILES  
DANS LES REACTIONS DE REDUCTION ASYMETRIQUE  
(30) 09.10.03 FR 0311838  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 682 560  
(51) C 07 F 15/00  
(21) + (22) 04790696.1 21.10.04  
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.  
Frankfurter Strasse 250  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES COMPOSES ORGANOMETALLIQUES  
HETEROLEPTIQUES AYANT SUBI UNE  
ORTHOMETALLATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON HETEROLEPTISCHEN, ORTHO-METALLIERTEN  
ORGANOMETALL-VERBINDUNGEN  
(30) 30.10.03 DE 10350606  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 689 756  
(51) C 07 F 1/00  
(21) + (22) 04790989.0 28.10.04  
(73) UNIVERSITÄT KARLSRUHE (TH)  
Kaiserstrasse 12  
76128 Karlsruhe(DE);  
(54) PROCEDE POUR PREPARER DES SELS D'ANIONS FAIBLEMENT  
COORDONNES, SELS CORRESPONDANTS ET LEUR  
UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SALZEN SCHWACH KOORDINIERENDER ANIOMEN, DERARTIGE  
SALZE SOWIE DEREN VERWENDUNG  
(30) 04.12.03 DE 10356768  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 692 146  
(51) C 07 F 7/08 C 07 F 7/18  
(21) + (22) 04803461.5 02.12.04  
(73) WACKER CHEMIE A.G.  
Hanns-Seidel-Platz 4  
81737 München(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES  
ISOCYANATO-ORGANOSILANES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON ISOCYANATOORGANOSILANEN  
(30) 11.12.03 DE 10358061  
(45) 01.08.07

(11) 1 700 861  
 (51) C 07 F 7/18  
 (21) + (22) 06110685.2 06.03.06  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 D-40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Procédé de préparation de composés  
 organosiliciques-TRADUCTION-Verfahren zur  
 Herstellung von Organosilanen  
 (30) 07.03.05 DE 102005010294 12.07.05 DE 102005032428  
 02.11.05 DE 102005052233  
 (45) 15.08.07

(11) 1 713 816  
 (51) C 07 F 9/00  
 (21) + (22) 05701205.6 27.01.05  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) SEPARATION DE COMPLEXES DE NICKEL (0) ET DE LIGANDS  
 PHOSPHORES DANS DES MELANGES DE  
 NITRILE-TRADUCTION-ABTRENUNG VON  
 NICKEL(0)-KOMPLEXEN UND PHOSPHORHALTIGEN LIGANDEN  
 AUS NITRILGEMISCHEN  
 (30) 29.01.04 DE 102004004685 15.09.04 DE 102004045036  
 (45) 01.08.07

(11) 1 716 157  
 (51) C 07 F 3/00  
 (21) + (22) 05700884.9 13.01.05  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen (DE);  
 THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN  
 3003 South State Street  
 Ann Arbor Michigan 48109-1280(US)  
 (54) MATERIAU STRUCTURAL ORGANOMETALLIQUE, PREPARATION ET  
 EMPLOI  
 (30) 13.01.04 US 755231  
 (45) 22.08.07

(11) 1 734 045  
 (51) C 07 F 7/18  
 (21) + (22) 06110837.9 08.03.06  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 D-40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Procédé pour la préparation des  
 (mercaptoorganyl)-alkoxysilanes-TRADUCTION-Verfahren  
 zur Herstellung von Mercaptoorganyl(alkoxysilanen)  
 (30) 03.05.05 DE 102005020535  
 (45) 15.08.07

(11) 1 565 754  
 (51) C 07 G 11/00 C 07 K 14/00  
 G 01 N 33/58 G 01 N 33/533  
 G 01 N 33/94 A 61 K 47/48  
 (21) + (22) 03811464.1 27.10.03  
 (73) SENSE PROTEOMIC LTD  
 Unit 4 The Switchback Gardner Road  
 Maidenhead Berkshire SL6 7RJ(GB);  
 (54) NOUVELLES UTILISATIONS DE PROTEINES CODEES PAR DES  
 GENES BLE ET ANTIBIOTIQUES DE LA FAMILLE BLEOMYCINE  
 (30) 25.10.02 GB 0224872 20.12.02 GB 0229640  
 31.03.03 GB 0307379  
 (45) 01.08.07

(11) 0 891 423  
 (51) C 07 H 21/00 C 12 N 15/11  
 C 12 N 9/00 A 61 K 48/00  
 A 61 K 31/70  
 (21) + (22) 97915579.3 02.04.97  
 (73) OPTIGEN PATENTS LIMITED  
 Department of Genetics Trinity College Dublin  
 Dublin 2(IE);  
 (54) SUPPRESSION ET REMPLACEMENT GENETIQUES  
 (30) 02.04.96 GB 9606961  
 (45) 08.08.07

(11) 0 927 180  
 (51) C 07 H 21/04 C 07 D 405/04  
 C 07 D 413/04 C 07 F 9/6558  
 C 12 Q 1/68  
 (21) + (22) 97909251.7 11.09.97  
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.  
 Sandhofer Strasse 116  
 68305 Mannheim(DE);  
 (54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION POUR LA  
 MISE EN EVIDENCE D'ACIDES  
 NUCLEIQUES-TRADUCTION-HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN  
 UND DEREN VERWENDUNG IN DER DETEKTION VON  
 NUCLEINSÄUREN  
 (30) 12.09.96 DE 19637042  
 (45) 08.08.07

(11) 0 983 381  
 108

(51) C 07 H 21/04 C 12 P 19/34  
 G 01 N 33/53 C 12 Q 1/68  
 (21) + (22) 98910298.3 09.03.98  
 (73) INTERLEUKIN GENETICS, INC.  
 100 N.E. Loop 410 Suite 820  
 San Antonio TX 78216-4749(US);  
 (54) PREDICTION DE LA CORONAROPATHIE  
 (30) 10.03.97 US 813456  
 (45) 15.08.07

(11) 1 007 537  
 (51) C 07 H 21/04 C 12 P 21/06  
 C 12 P 21/02 C 12 P 21/08  
 C 12 N 1/20 C 12 N 15/00  
 C 07 K 1/00 C 07 K 14/705  
 C 07 K 14/52 A 61 K 45/00  
 A 61 K 39/395  
 (21) + (22) 97905729.6 06.02.97  
 (73) IMMUNEX CORP.  
 One Amgen Center Drive  
 Thousand Oaks CA 91320-1799(US);  
 (54) PROTEINE RECEPTRICE DESIGNEE PAR 2F1  
 (30) 21.02.96 US 604333  
 (45) 01.08.07

(11) 1 017 846  
 (51) C 07 H 21/04 C 12 Q 1/68  
 C 12 N 15/85 C 12 P 19/34  
 (21) + (22) 98925161.6 29.05.98  
 (73) ABARON BIOSCIENCES, INC.  
 209 Torrey Pines Terrace  
 Del Mar CA 92014 (US);  
 THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
 1111 Franklin Street 12th Floor  
 Oakland CA 94607-5200(US)  
 (54) REGULATION DES REACTIONS IMMUNITAIRES PAR MODULATION  
 DE L'ACTIVITE DES GLYCOSYLTRANSFERASES  
 (30) 30.05.97 US 48303 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 062 223  
 (51) C 07 H 17/065 A 61 Q 19/00  
 C 07 H 15/203  
 (21) + (22) 99908998.0 09.03.99  
 (73) PIERRE FABRE Dermo-Cosmétique  
 45 place Abel-Gance  
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);  
 (54) COMPOSITION CONTENANT UN PRECURSEUR HYDROLYSABLE PAR  
 LA GLUCOCEREBROSIDASE  
 (30) 10.03.98 FR 9802888  
 (45) 01.08.07

(11) 1 252 171  
 (51) C 07 H 5/10 C 07 H 13/02  
 C 07 H 15/04 C 07 H 1/00  
 (21) + (22) 01904046.8 02.02.01  
 (73) LABORATOIRES GOEMAR S.A.  
 Avenue du Général Patton Boîte Postale 55  
 35403 Saint-Malo(FR);  
 (54) PROCEDE POUR LA PREPARATION DE DERIVES  
 FONCTIONNALISES DE BETA-(1,3)-GLUCANES  
 (30) 04.02.00 FR 0001429  
 (45) 15.08.07

(11) 1 287 134  
 (51) C 07 H 21/04 G 01 N 33/68  
 C 12 N 15/12 C 12 N 5/10  
 C 07 K 14/705 C 07 K 16/28  
 (21) + (22) 01946126.8 06.06.01  
 (73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
 920 U.S. Route 202 P.O. Box 300  
 Raritan NJ 08869-0602(US);  
 (54) SOUS-UNITES BETA-1A HUMAINES DU CANAL SODIUM  
 ELECTRIQUEMENT POTENTIALISE ET PROCEDES D'UTILISATION  
 (30) 07.06.00 US 294405 P 29.09.00 US 236664 P  
 (45) 01.08.07

(11) 1 328 535  
 (51) C 07 H 17/08 A 61 K 31/70  
 A 61 P 31/04  
 (21) + (22) 01982656.9 19.10.01  
 (73) GLAXO GROUP LTD  
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
 Greenford Middlesex UB6 0NN (GB);  
 GLAXOSMITHKLINE ISTRAZIVACKI CENTAR ZAGREB D.O.O.  
 Prilaz Baruna Filipovica 29  
 10000 Zagreb(HR)  
 (54) MACROLIDES  
 (30) 19.10.00 GB 0025688  
 (45) 15.08.07

(11) 1 412 368  
 (51) C 07 H 17/08 A 61 K 31/7048  
 A 61 P 43/00  
 (21) + (22) 02765874.9 24.07.02  
 (73) EURO-CELTIQUE S.A.

122 Boulevard de la Pétrusse  
2330 Luxembourg(LU);  
(54) Suikederivataten van hydromorfon, dihydromorfine en dihydroisomorfine, samenstellingen daarvan, en hun gebruik voor de behandeling of de preventie van pijn  
(30) 27.07.01 US 307845 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 638 984  
(51) C 07 H 17/08 A 61 K 31/70  
A 61 P 33/00  
(21) + (22) 04739912.6 15.06.04  
(73) MERIAL LTD  
P.O.Box 327 Sandringham House Sandringham Avenue  
Harlow Business Park  
Harlow Essex CM19 5TG(GB);  
(54) DERIVES DE MONOSACCHARIDES DE L'AVERMECTINE B1  
(30) 16.06.03 GB 0313937  
(45) 15.08.07

(11) 1 678 191  
(51) C 07 H 3/06 C 07 H 15/04  
C 08 B 37/00 A 61 K 31/70  
A 61 K 31/715 A 61 K 31/48  
(21) + (22) 04805347.4 29.10.04  
(73) PIERRE FABRE DERMO-COSMETIQUE  
45 place Abel-Gance  
92100 Boulogne-Billancourt (FR);  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
3 rue Michel Ange  
75016 Paris Cédex(FR)  
(54) PROCEDE DE SYNTHÈSE DIRECTE D'OLIGORHAMNOSIDES,  
COMPOSITION COMPRENANT DES OLIGORHAMNOSIDES ET  
UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENT  
(30) 31.10.03 FR 0312796  
(45) 15.08.07

(11) 1 742 988  
(51) C 07 H 15/10 C 08 G 77/388  
C 08 G 77/26  
(21) + (22) 05739574.1 10.03.05  
(73) RHODIA CHIMIE  
26 Quai Alphonse Le Gallo  
92512 Boulogne Billancourt Cedex(FR);  
(54) POLYMERE GREFFE COMPRENANT UN SQUELETTE  
POLYORGANOSILOXANE ET DES MOTIFS GLYCOSIDE  
(30) 10.03.04 FR 0402497  
(45) 29.08.07

(11) 1 019 060  
(51) C 07 J 73/00 A 61 K 31/58  
A 61 K 31/565  
(21) + (22) 98903769.2 05.02.98  
(73) UNIVERSITY OF MARYLAND, BALTIMORE  
Suite 200 520 West Lombard Street  
Baltimore Maryland 21201-1627(US);  
(54) INHIBITEURS DE SYNTHÈSE D'ANDROGENES  
(30) 05.02.97 US 795932  
(45) 01.08.07

(11) 1 330 468  
(51) C 07 J 71/00 A 61 K 31/58  
A 61 P 5/46  
(21) + (22) 01969729.1 17.09.01  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );  
(54) ANALOGUES SOUPRES DE  
21-HYDROXY-6,19-OXYDOPROGESTERONE (21OH-6OP)  
PERMETTANT DE TRAITER L'EXCES DE GLUCOCORTICOIDES  
(30) 18.09.00 EP 00119495  
(45) 01.08.07

(11) 0 752 874  
(51) C 07 K 14/78 A 61 K 38/16  
A 61 K 38/39 A 61 K 48/00  
A 01 K 67/027 C 12 N 15/10  
C 12 N 15/86 C 12 N 9/78  
(21) + (22) 95914912.1 27.03.95  
(73) INDIANA UNIVERSITY RESEARCH AND TECHNOLOGY CORP.  
501 North Morton Street Suite 111  
Bloomington IN 47404 (US);  
NORTHWESTERN UNIVERSITY  
633 Clark Street  
Evanston Illinois 60208(US)  
(54) TRANSFERT D'ADN PAR MEDIATION VIRALE RENFORCEE  
(30) 25.03.94 US 218355  
(45) 15.08.07

(11) 0 752 888  
(51) C 07 K 14/03 C 12 N 7/01  
C 12 N 15/38 A 61 K 39/245  
A 61 K 39/275 A 61 K 39/285  
(21) + (22) 95915474.1 30.03.95  
(73) VIROGENETICS CORP.  
465 Jordan Road Rensselaer Technology Park

Troy NY 12180( );  
(54) SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES DES  
VIRUS gB, gC ET gD DE L'HERPES DU CHIEN ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 30.03.94 US 220151 29.03.95 US 413118  
(45) 15.08.07

(11) 0 784 684  
(51) C 07 K 16/30 C 07 K 16/46  
A 61 K 39/395 G 01 N 33/574  
G 01 N 33/577 G 01 N 33/68  
A 61 K 47/48 C 12 N 15/13  
(21) + (22) 95933105.9 14.09.95  
(73) CANCER RESEARCH FUND OF CONTRA COSTA  
2055 North Broadway  
Walnut Creek CA 94596( );  
(54) PEPTIDES RECOMBINANTS DERIVES DE L'ANTICORPS Mc3  
DIRIGE CONTRE L'ANTIGENE BA46, LEURS PROCEDES  
D'UTILISATION ET PROCEDES D'HUMANISATION D'ANTICORPS  
PEPTIDIQUES  
(30) 16.09.94 US 307868 07.06.95 US 487598  
(45) 15.08.07

(11) 0 790 255  
(51) C 07 K 14/54 A 61 K 39/395  
C 12 N 5/20 G 01 N 33/68  
C 12 N 1/21  
(21) + (22) 97104656.0 09.12.90  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) Anticorps monoclonaux dirigés contre le facteur de  
maturation de lymphocyte cytotoxique  
(30) 22.12.89 US 455708 09.05.90 US 520935  
27.08.90 US 572284  
(45) 08.08.07

(11) 0 807 173  
(51) C 07 K 16/00 A 01 H 5/00  
C 12 N 15/12 C 12 N 15/13  
C 12 N 15/82  
(21) + (22) 95944237.7 27.12.95  
(73) PLANET BIOTECHNOLOGY, INC.  
Suite 102 8445 Camino Santa Fe  
San Diego CA 92121 (US);  
KINGS COLLEGE LONDON  
James Clerk Maxwell Building 57 Waterloo Road  
London SE1 8WA(GB);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
5th Floor 1111 Franklin Street  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) PROCEDES DE PRODUCTION D'IMMUNOGLOBULINES CONTENANT  
DES PROTEINES DE PROTECTION DANS LES PLANTES ET LEUR  
UTILISATION  
(30) 30.12.94 US 367395 04.05.95 US 434000  
(45) 08.08.07

(11) 0 935 657  
(51) C 07 K 14/72 A 61 K 38/17  
A 01 K 67/027 C 12 N 15/12  
C 12 N 15/62  
(21) + (22) 97949348.3 28.10.97  
(73) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE  
One Baylor Plaza  
Houston TX 77381(US);  
(54) RECEPTEURS D'HORMONES STEROIDIENNES MODIFIES  
(30) 29.10.96 US 29964 P  
(45) 29.08.07

(11) 0 950 067  
(51) C 07 K 16/06  
(21) + (22) 97947326.1 29.10.97  
(73) GENENTECH, INC.  
1 DNA Way  
South San Francisco CA 94080-4990(US);  
(54) PURIFICATION PAR AFFINITE DE POLYPEPTIDE SUR UNE  
MATRICE DE PROTEINES A  
(30) 27.11.96 US 31500 P  
(45) 29.08.07

(11) 0 981 618  
(51) C 07 K 14/715 C 12 N 15/62  
C 07 K 16/28 A 61 K 38/17  
A 61 K 39/395 C 12 N 15/12  
(21) + (22) 98926036.9 14.05.98  
(73) GENENTECH, INC.  
1 DNA Way  
South San Francisco CA 94080-4990(US);  
(54) ANTICORPS ANTI-APO-2  
(30) 15.05.97 US 857216 09.02.98 US 20746  
(45) 15.08.07

(11) 1 007 537  
(51) C 07 K 1/00 C 07 K 14/705  
C 07 K 14/52 A 61 K 45/00  
A 61 K 39/395 C 07 H 21/04

C 12 P 21/06 C 12 P 21/02  
 C 12 P 21/08 C 12 N 1/20  
 C 12 N 15/00  
 (21) + (22) 97905729.6 06.02.97  
 (73) IMMUNEX CORP.  
 One Amgen Center Drive  
 Thousand Oaks CA 91320-1799(US);  
 (54) PROTEINE RECEPTRICE DESIGNEE PAR 2F1  
 (30) 21.02.96 US 604333  
 (45) 01.08.07

(11) 1 007 653  
 (51) C 07 K 14/00 C 12 Q 1/00  
 G 01 N 33/543 C 12 N 15/09  
 (21) + (22) 98940391.0 01.09.98  
 (73) CYCLACEL LTD  
 12 St James Square  
 London SW1Y 4RB(GB);  
 (54) PROCEDES DE DETECTION COMPRENANT L'UTILISATION DE  
 POLYPEPTIDES A STRUCTURE BISPIRALEE COMPORTANT UN  
 SITE D'ADDITION  
 (30) 30.08.97 GB 9718358  
 (45) 29.08.07

(11) 1 082 444  
 (51) C 07 K 14/47 A 01 K 67/027  
 A 61 K 31/70 A 61 K 48/00  
 C 12 N 15/86 C 12 N 15/10  
 C 12 N 5/10  
 (21) + (22) 99924404.9 20.05.99  
 (73) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION  
 2660 University Capitol Centre 200S. Capitol Street  
 Iowa City IA 52242(US);  
 (54) VECTEURS DE VIRUS ADENO-ASSOCIES ET LEURS  
 UTILISATIONS  
 (30) 20.05.98 US 86166 P 25.03.99 US 276625  
 (45) 08.08.07

(11) 1 100 816  
 (51) C 07 K 7/56 C 07 K 7/08  
 A 61 K 38/10 A 61 K 38/12  
 (21) + (22) 99936588.5 22.07.99  
 (73) BASILEA PHARMACEUTICA A.G.  
 Grenzacherstrasse 487  
 4005 Basel(CH);  
 (54) ANALOGUES D'AEROTHRICINE, PREPARATION ET APPLICATIONS  
 (30) 23.07.98 EP 98113744 16.04.99 EP 99107637  
 (45) 08.08.07

(11) 1 108 035  
 (51) C 07 K 14/025 A 61 K 48/00  
 C 12 N 15/37 C 12 N 15/86  
 (21) + (22) 99942661.2 03.09.99  
 (73) SANOFI PASTEUR LIMITED  
 1755 Steeles Avenue West  
 Toronto Ontario M2R 3T4(CA);  
 (54) TRAITEMENT DU CANCER DU COL UT RIN  
 (30) 04.09.98 US 99291 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 124 568  
 (51) C 07 K 14/705 C 07 K 16/46  
 C 07 K 19/00  
 (21) + (22) 99970601.3 21.10.99  
 (73) ALTOR BIOSCIENCE CORP.  
 2810 North Commerce Parkway  
 Miramar Florida 33025(US);  
 (54) MOLECULES DE LIAISON POLYSPECIFIQUES ET LEURS  
 UTILISATIONS  
 (30) 21.10.98 US 105164 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 140 997  
 (51) C 07 K 14/295  
 (21) + (22) 99958455.0 17.12.99  
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.  
 Via Fiorentina 1  
 53100 Siena SI(IT);  
 (54) ANTIGENES DE CHLAMYDIA TRACHOMATIS  
 (30) 18.12.98 GB 9828000  
 (45) 29.08.07

(11) 1 141 293  
 (51) C 07 K 14/52 C 07 K 16/22  
 G 01 N 33/50 G 01 N 33/566  
 A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
 A 61 K 38/18 A 61 K 39/395  
 A 61 P 9/00 C 12 N 15/12  
 C 12 N 5/10 C 12 N 1/21  
 (21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
 Turnhoutseweg 30  
 2340 Beerse(BE);  
 (54) Vasculaire endotheelgroeifactor-X  
 (30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
 (45) 08.11.99 US 164131 P

110

(45) 01.08.07

(11) 1 156 059  
 (51) C 07 K 1/04  
 (21) + (22) 01114395.5 21.06.94  
 (73) AVENTIS PHARMACEUTICALS INC.  
 300 Somerset Corporate Boulevard  
 Bridgewater New Jersey 08807(US);  
 (54) Elements de liaison pouvant etre coupes de maniere  
 selective, bases sur un groupe methionine et un ester  
 (30) 21.06.93 US 80388 23.06.93 US 81997  
 (45) 08.08.07

(11) 1 157 040  
 (51) C 07 K 14/78 C 07 K 5/10  
 C 07 K 5/08 A 61 K 38/39  
 A 61 P 19/00  
 (21) + (22) 00909221.4 19.02.00  
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Brünigstrasse 50  
 65929 Frankfurt am Main(DE);  
 (54) DERIVES PEPTIDIQUES A FAIBLE MASSE MOLECULAIRE COMME  
 INHIBITEURS DE L'INTERACTION LAMININE/NIDOGENE  
 (30) 01.03.99 EP 99103869  
 (45) 22.08.07

(11) 1 187 852  
 (51) C 07 K 14/56 C 12 N 15/63  
 C 12 N 15/62 C 12 N 15/86  
 C 12 N 15/863 A 61 K 38/21  
 (21) + (22) 00932622.4 19.05.00  
 (73) EMD LEXIGEN RESEARCH CENTER CORP.  
 Bedford Campus 45A Middlesex Turnpike  
 Billerica MA 01821-3936( );  
 (54) Expressie en export van interferon-alfa eiwitten als  
 Fc fusie-eiwitten  
 (30) 19.05.99 US 134895 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 214 339  
 (51) C 07 K 14/22 C 07 K 16/12  
 C 12 N 1/21 C 12 N 15/31  
 A 61 K 38/16 A 61 K 39/40  
 G 01 N 33/569  
 (21) + (22) 00975853.3 14.09.00  
 (73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.  
 rue de l'Institut 89  
 1330 Rixensart(BE);  
 (54) POLYPEPTIDES DE MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS  
 (30) 14.09.99 GB 9921694 14.09.99 GB 9921693  
 25.09.99 GB 9922829  
 (45) 01.08.07

(11) 1 228 226  
 (51) C 07 K 14/415 A 01 H 5/00  
 C 12 N 15/82 C 12 N 15/29  
 (21) + (22) 00975621.4 10.11.00  
 (73) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.  
 800 Capital Square 400 Locust Street  
 Des Moines Iowa 50309 (US);  
 THE CURATORS OF THE UNIVERSITY OF MISSOURI  
 615 Locust Street Building 3rd Floor  
 Columbia MO 65211-1400(US)  
 (54) GENES ET METHODES DE MANIPULATION DE CROISSANCE  
 (30) 12.11.99 US 164886 P  
 (45) 08.08.07

(11) 1 254 162  
 (51) C 07 K 7/08 A 61 K 38/10  
 A 61 P 35/00  
 (21) + (22) 01904169.8 09.02.01  
 (73) PHARMA MAR, S.A.  
 Calle de la Calera 3 Poligono Industrial de Tres  
 Cantos  
 28760 Tres Cantos Madrid(ES);  
 (54) KAHALALIDE F ET DES COMPOSES RELATES  
 (30) 09.02.00 GB 0002952  
 (45) 29.08.07

(11) 1 259 120  
 (51) C 07 K 1/14 A 61 L 27/24  
 A 23 J 1/00  
 (21) + (22) 01909798.9 28.02.01  
 (73) SCHATTON, WOLFGANG  
 Dörnweg 11  
 65760 Eschborn(DE);  
 (54) PROCEDE D'ISOLATION DE COLLAGENE D'EPONGES MARINES  
 AINSI QUE PRODUCTION DE COLLAGENE NANOPARTICULAIRE  
 ET SON UTILISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
 ISOLIERUNG VON KOLLAGEN AUS MARINEN SCHWÄMMEN SOWIE  
 HERSTELLUNG VON NANOPARTIKULÄREM KOLLAGEN UND DESSEN  
 VERWENDUNG  
 (30) 03.03.00 DE 10010113  
 (45) 29.08.07

(11) 1 268 424  
(51) C 07 K 1/02 C 07 D 209/42  
(21) + (22) 01921486.5 05.04.01  
(73) LES LABORATOIRES SERVIER  
1 rue Carle Hébert  
92415 Courbevoie Cedex(FR);  
(54) PROCEDE DE SYNTHÈSE DU PERINDOPRIL ET DE SES SELS  
PHARMACEUTIQUEMENT ACCEPTABLES  
(30) 06.04.00 FR 0004379  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 287 134  
(51) C 07 K 14/705 C 07 K 16/28  
C 07 H 21/04 G 01 N 33/68  
C 12 N 15/12 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 01946126.8 06.06.01  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
920 U.S. Route 202 P.O. Box 300  
Raritan NJ 08869-0602(US);  
(54) SOUS-UNITES BETA-1A HUMAINES DU CANAL SODIUM  
ELECTRIQUEMENT POTENTIALISE ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 07.06.00 US 294405 P 29.09.00 US 236664 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 308 456  
(51) C 07 K 1/18 C 07 K 16/32  
(21) + (22) 02029009.4 03.05.99  
(73) GENENTECH, INC.  
1 DNA Way  
South San Francisco CA 94080-4990(US);  
(54) Purification d'anticorps par chromatographie  
d'échange ionique  
(30) 06.05.98 US 84459 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 332 158  
(51) C 07 K 14/705  
(21) + (22) 01993614.5 08.11.01  
(73) FRESenius MEDICAL CARE AFFINA G.M.B.H.  
Volmerstr. 9  
12489 Berlin(DE);  
(54) PEPTIDES, LEUR FABRICATION ET LEUR UTILISATION POUR  
LA LIAISON DES IMMUNOGLOBULINES-TRADUCTION-PEPTIDE,  
DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ZUR BINDUNG VON  
IMMUNOGLOBULINEN  
(30) 08.11.00 EP 00124418  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 344 821  
(51) C 07 K 16/40 C 12 N 1/15  
C 12 N 1/19 C 12 N 1/21  
C 12 N 5/10 C 12 Q 1/37  
G 01 N 33/15 G 01 N 33/50  
G 01 N 33/573 C 12 R 1/91  
C 12 N 9/64 C 12 N 15/57  
(21) + (22) 01271116.4 17.12.01  
(73) ASTELLAS PHARMA INC.  
3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome Chuo-ku  
Tokyo 103-8411(JP);  
(54) NOUVELLE AGGREGANASE  
(30) 18.12.00 JP 2000384300  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 368 372  
(51) C 07 K 14/00 C 07 K 14/705  
A 61 P 31/18 C 07 K 17/00  
A 61 K 38/16 A 61 K 39/12  
(21) + (22) 02700342.5 21.01.02  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);  
(54) PEPTIDES PRESENTANT UNE AFFINITE POUR LA PROTEINE  
VIRALE GP120, ET UTILISATION DE CES PEPTIDES  
(30) 23.01.01 FR 0100893  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 381 681  
(51) C 07 K 14/475 C 12 N 5/10  
A 61 K 38/18 A 61 P 1/16  
C 12 N 15/12  
(21) + (22) 02720271.2 29.04.02  
(73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL  
20 Park Crescent London W1B 1AL (GB);  
CAMBRIDGE ENTERPRISE LTD  
The Old Schools  
Trinity Lane Cambridge Cambridgeshire CB2 1TN(GB)  
(54) FRAGMENT NK1 DU FACTEUR DE CROISSANCE/FACTEUR DE  
DIFFUSION D'EPATOCYTE (HGF/SF) ET SES VARIANTS,  
AINSI QUE LEUR UTILISATION  
(30) 27.04.01 GB 0110430  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 406 919  
(51) C 07 K 1/26  
(21) + (22) 01957818.6 01.06.01  
(73) NIMBUS BIOTECHNOLOGIE G.M.B.H.  
111

Eilenburger Strasse 4  
04317 Leipzig(DE);  
(54) PROCEDE DE SEPARATION ELECTROPHORETIQUE DE PROTEINES  
MEMBRANAIRES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
ELEKTROPHORETISCHEN AUFTRENNUNG VON MEMBRANPROTEINEN  
(30) 03.06.00 DE 10027705  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 439 231  
(51) C 07 K 14/52 A 61 K 38/19  
A 61 K 38/48 G 01 N 33/68  
C 12 N 15/19  
(21) + (22) 04007579.8 28.09.98  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );  
(54) Amino-terminale tronquée c-c chemokine et d'un  
antagoniste de chemokine  
(30) 29.09.97 EP 97116863 19.12.97 EP 97122471  
10.03.98 EP 98104216  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 449 922  
(51) C 07 K 14/35 C 12 N 15/62  
A 61 K 38/16 G 01 N 33/569  
C 12 Q 1/68 C 07 K 16/12  
C 12 N 15/31 A 61 K 39/04  
(21) + (22) 04076605.7 01.04.98  
(73) STATENS SERUM INSTITUT  
Artillerivej 5  
2300 Copenhagen S(DK);  
(54) Fragments d'acide nucléique et fragments  
polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis  
(30) 02.04.97 DK 37697 18.04.97 US 44624 P  
10.11.97 DK 127797 05.01.98 US 70488 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 456 382  
(51) C 07 K 14/19 C 07 K 7/00  
C 07 K 19/00 A 61 K 38/01  
A 61 K 38/16 A 61 K 48/00  
A 61 P 31/16 A 61 P 31/18  
C 12 N 15/31 C 12 N 15/63  
C 12 N 1/15 C 12 N 5/10  
A 01 K 67/00  
(21) + (22) 02723611.6 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
National Institutes of Health Office of Technology  
Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard  
Rockville MD 20852(US);  
(54) CYANOVIRINES RESISTANT A LA GLYCOSYLATION ET  
CONJUGUES, COMPOSITIONS, ACIDES NUCLEIQUES,  
VECTEURS, CELLULES HOTES, ASSOCIES, ET PROCEDES  
D'OBTENTION ET D'UTILISATION DES CYANOVIRINES NON  
GLYCOSYLEES  
(30) 22.03.01 US 815079  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 458 744  
(51) C 07 K 1/113  
(21) + (22) 02792892.8 04.12.02  
(73) SCIL PROTEINS G.M.B.H.  
Heinrich-Damerow-Strasse 1  
06120 Halle/Saale(DE);  
(54) PROCEDE DE RENATURATION DE  
PROTEINES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR RENATURIERUNG VON  
PROTEINEN  
(30) 14.12.01 DE 10161577  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 463 816  
(51) C 07 K 14/62 C 12 N 15/90  
C 12 N 15/10 C 12 N 15/01  
(21) + (22) 02804929.4 17.12.02  
(73) MIXIS FRANCE S.A.  
166 boulevard de Montparnasse  
75014 Paris(FR);  
(54) PROCEDE POUR L INDUCTION MAITRISEE DE MUTATIONS  
SOMATIQUES E T SON APPLICATION EN PROTEOMIQUE  
(30) 18.12.01 FR 0116352 08.08.02 FR 0210078  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 469 072  
(51) C 07 K 16/28 C 12 N 15/11  
C 12 Q 1/68 A 61 K 38/17  
A 61 K 39/395 A 61 K 31/7088  
A 61 K 31/40 G 01 N 33/68  
C 12 N 15/12 C 12 N 1/21  
C 12 N 5/10  
(21) + (22) 04009160.5 16.04.04  
(73) AFFECTIS PHARMACEUTICALS A.G.  
Kraepelinstrasse 2  
80804 München(DE);  
(54) Dispositifs et méthodes pour le diagnostic et  
traitement de la maladie affective  
(30) 17.04.03 EP 03008753 04.09.03 EP 03019626

(45) 29.08.07

- (11) 1 470 226  
(51) C 07 K 14/47 C 12 N 15/67  
A 61 K 38/16 A 61 K 47/48  
C 12 N 5/10 A 01 K 67/027  
C 12 N 15/82 C 12 N 15/11  
(21) + (22) 02801387.8 11.10.02  
(73) IMPERIAL INNOVATIONS LTD  
Level 12 Electrical and Electronic Engineering  
Building  
Imperial College London SW7 2AZ(GB);  
(54) REGULATION DE L'EXPRESSION GENIQUE AU MOYEN D'UN  
COMPLEXE CONSTITUE D'UN OLIGONUCLEOTIDE ET D'UN  
PEPTIDE REGULATEUR  
(30) 11.10.01 GB 0124391  
(45) 01.08.07

- (11) 1 480 671  
(51) C 07 K 14/135 C 12 N 7/04  
A 61 K 39/155  
(21) + (22) 01986054.3 28.11.01  
(73) MEDIMMUNE VACCINES, INC.  
297 North Bernardo Avenue  
Mountain View CA 94043(US);  
(54) SYSTEMES D'EXPRESSION DE VIRUS RSV DE RECOMBINAISON  
ET VACCINS  
(30) 28.11.00 US 724416  
(45) 08.08.07

- (11) 1 487 868  
(51) C 07 K 14/325 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/62  
(21) + (22) 02718513.1 28.03.02  
(73) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH  
Rafi Marg  
New Delhi 110 001(IN);  
(54) PROTEINE DELTA ENDOTOXINE CHIMERIQUE CRYIEA ET CRY1CA  
(45) 22.08.07

- (11) 1 490 405  
(51) C 07 K 16/00 C 12 N 5/00  
A 61 K 39/395 A 61 K 39/00  
(21) + (22) 03716239.3 12.03.03  
(73) ELI LILLY AND CY  
Lilly Corporate Center  
Indianapolis Indiana 46285(US);  
(54) ANTICORPS HUMAINS DE LIGAND ANTI-HFAS ANTAGONISTE,  
ET FRAGMENTS ASSOCIES  
(30) 21.03.02 US 367054 P 10.09.02 US 409768 P  
(45) 22.08.07

- (11) 1 501 542  
(51) C 07 K 17/06 A 61 K 39/02  
A 61 K 39/385  
(21) + (22) 03749887.0 07.05.03  
(73) BIOSYNTH S.R.L.  
Zona Industriale Loc Sentino  
I-53040 Rapolano Terme(IT);  
(54) VACCINS DE POLYSACCHARIDE ET GLYCOCONJUGUES AMELIORES  
(30) 09.05.02 WO PCT/IT02/003  
(45) 22.08.07

- (11) 1 522 586  
(51) C 07 K 14/415 C 12 N 5/10  
C 12 N 15/82  
(21) + (22) 04024045.9 08.10.04  
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD  
27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku  
Tokyo 104-8260(JP);  
(54) Cellules transformées qui co-expriment un récepteur  
de cytokinine et une enzyme de biosynthèse de  
cytokinine  
(30) 10.10.03 JP 2003351758  
(45) 15.08.07

- (11) 1 539 822  
(51) C 07 K 16/28 G 01 N 33/577  
C 12 N 5/08 A 61 K 39/395  
(21) + (22) 03775148.4 05.09.03  
(73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITAT TUBINGEN  
Universitätsklinikum Geissweg 3  
72076 Tübingen(DE);  
(54) ANTICORPS PERMETTANT D'ISOLER ET/OU D'IDENTIFIER DES  
CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES ET PROCEDE POUR  
ISOLER ET/OU IDENTIFIER DES CELLULES SOUCHES  
MESENCHYMATEUSES-TRADUCTION-ANTIKÖRPER ZUR  
ISOLIERUNG UND/ODER IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER  
STAMMZELLEN UND VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND/ODER  
IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN  
(30) 09.09.02 DE 10242338  
(45) 15.08.07

- (11) 1 565 754  
(51) C 07 K 14/00 G 01 N 33/58  
112

- G 01 N 33/533 G 01 N 33/94  
A 61 K 47/48 C 07 G 11/00  
(21) + (22) 03811464.1 27.10.03  
(73) SENSE PROTEOMIC LTD  
Unit 4 The Switchback Gardner Road  
Maidenhead Berkshire SL6 7RJ(GB);  
(54) NOUVELLES UTILISATIONS DE PROTEINES CODEES PAR DES  
GENES BLE ET ANTIBIOTIQUES DE LA FAMILLE BLEOMYCINE  
(30) 25.10.02 GB 0224872 20.12.02 GB 0229640  
31.03.03 GB 0307379  
(45) 01.08.07

- (11) 1 572 732  
(51) C 07 K 14/435 A 01 K 67/00  
(21) + (22) 03767664.0 26.11.03  
(73) BAYER HEALTHCARE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) PROTEINE FLUORESCENTE DE CLYTIA GREGARIA (CGFP)  
ISOLEE ET SON UTILISATION-TRADUCTION-ISOLIERTES  
FLUORESIZIERENDES PROTEIN AUS CLYTIA GREGARIA CGFP,  
SOWIE DESSEN VERWENDUNG  
(30) 09.12.02 DE 10257354  
(45) 22.08.07

- (11) 1 589 031  
(51) C 07 K 14/36 C 12 N 15/52  
(21) + (22) 05075774.9 16.07.03  
(73) BIOTICA TECHNOLOGY LTD  
112 Hills Road  
Cambridge CB2 1PH(GB);  
(54) Production des polyketides et d'autres produits  
naturels  
(30) 16.07.02 GB 0216509 25.10.02 GB 0224922  
(45) 15.08.07

- (11) 1 594 469  
(51) C 07 K 14/00 A 61 K 9/14  
A 61 K 9/51  
(21) + (22) 04711429.3 16.02.04  
(73) BURKHARD, PETER  
Baslerstrasse 35  
4123 Allschwil(CH);  
(54) NANOPARTICULES PEPTIDIQUES SERVANT A  
L'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS ET SYSTEMES DE  
PRESENTATION D'ANTIGENES  
(30) 17.02.03 EP 03003551  
(45) 29.08.07

- (11) 1 608 982  
(51) C 07 K 7/08 G 01 N 33/68  
(21) + (22) 04716392.8 02.03.04  
(73) MOMENI, NAGHI  
Palmgatan 7C  
214 34 Malmö(SE);  
(54) DIAGNOSTIC DE L'AUTISME  
(30) 04.03.03 SE 0300586  
(45) 22.08.07

- (11) 1 630 169  
(51) C 07 K 5/087 C 07 K 7/23  
C 07 K 1/02  
(21) + (22) 05025717.9 23.12.02  
(73) POLYPEPTIDE LABORATORIES A/S  
Herredsvejen 2  
3400 Hillerød(DK);  
(54) Intermediaires de synthese d'antagonistes de la  
gonadoliberine et leur procede de production, et  
procede de production d'antagonistes de ladite  
gonadoliberine  
(30) 29.12.01 SE 0104463  
(45) 29.08.07

- (11) 1 630 171  
(51) C 07 K 7/00 C 07 K 14/00  
C 07 K 19/00 G 01 N 33/53  
C 12 N 15/10  
(21) + (22) 05090181.8 20.02.03  
(73) ERDMANN, VOLKER A.  
Argentinische Allee 2  
14163 Berlin (DE);  
LAMLA, THORSTEN  
Thielallee 63  
14195 Berlin(DE)  
(54) Peptides qui lient  
streptavidine-TRADUCTION-Streptavidin-Bindungspeptid  
(30) 01.03.02 DE 10208877 16.10.02 DE 10248318  
(45) 15.08.07

- (11) 1 631 586  
(51) C 07 K 14/47  
(21) + (22) 04767332.2 11.06.04  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel-Ange  
75794 Paris Cedex 16(FR);  
(54) ANALOGUES PEPTIDIQUES COMPRENANT AU MOINS UN RESIDU  
AZA-BETA 3 AMINOACYCLE, ET LEURS UTILISATIONS,

NOTAMMENT EN THERAPIE

(30) 11.06.03 FR 0306992  
(45) 22.08.07

(11) 1 636 261  
(51) C 07 K 14/52  
(21) + (22) 04740298.7 25.06.04  
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.  
Frankfurter Strasse 250  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) Trombopoietineproteinen met verbeterde eigenschappen  
(30) 26.06.03 EP 03014331  
(45) 01.08.07

(11) 1 636 263  
(51) C 07 K 14/705 C 07 K 14/715  
C 07 K 19/00 A 61 K 38/17  
(21) + (22) 04740207.8 23.06.04  
(73) CONARIS RESEARCH INSTITUTE A.G.  
Schauenburgerstrasse 116  
24118 Kiel(DE);  
(54) Gepegyleerde oplosbare GP130-dimeren die bruikbaar  
zijn als medicijn  
(30) 23.06.03 EP 03014049  
(45) 15.08.07

(11) 1 664 087  
(51) C 07 K 1/22 G 01 N 33/15  
(21) + (22) 04783316.5 07.09.04  
(73) BAYER HEALTHCARE, LLC  
511 Benedict Avenue  
Tarrytown NY 10591( );  
(54) ELIMINATION DES PRIONS AU MOYEN D'OXYDES METALLIQUES  
PARTICULAIRES  
(30) 10.09.03 US 659789  
(45) 22.08.07

(11) 1 670 903  
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18  
G 01 N 33/68 A 61 K 38/17  
C 12 N 15/12 C 12 N 9/02  
(21) + (22) 04764730.0 02.09.04  
(73) CELLZOME A.G.  
Meyershofstrasse 1  
69117 Heidelberg(DE);  
(54) TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGENERATIVES  
(30) 05.09.03 EP 03019642 10.12.03 WO PCT/EP03/139  
29.01.04 EP 04001895 29.01.04 EP 04001894  
26.03.04 EP 04007447  
(45) 29.08.07

(11) 1 723 172  
(51) C 07 K 14/505 A 61 K 47/18  
(21) + (22) 05707735.6 10.03.05  
(73) BIOCEUTICALS ARZNEIMITTEL A.G.  
Stadastrasse 2-18  
61118 Bad Vilbel(DE);  
(54) Vloeibare  
erythropoëetineformulering-TRADUCTION-ERYTHROPOIETIN-F  
LÜSSIGFORMULIERUNG  
(30) 10.03.04 DE 102004011663  
(45) 08.08.07

(11) 1 167 589  
(51) C 08 B 3/06 C 08 J 9/00  
C 08 L 1/10 D 21 F 1/04  
D 01 F 2/28 D 04 H 1/42  
A 24 D 3/10 A 24 D 3/06  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 308 463  
(51) C 08 B 30/18 C 08 B 31/00  
A 23 L 1/308 A 23 L 1/0522  
(21) + (22) 02292643.0 24.10.02  
(73) ROQUETTE FRERES  
62136 Lestrem(FR);  
(54) Dérivés d'amidon hydrogénés solubles contenant des  
fibres alimentaires non digestibles  
(30) 30.10.01 FR 0114091  
(45) 22.08.07

(11) 1 372 404  
(51) C 08 B 30/04 A 23 J 1/12  
A 23 J 1/14  
(21) + (22) 02757797.2 22.03.02  
(73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
SECRETARY OF AGRICULTURE  
1400 Independence Avenue S.W.

Washington DC 20250-0302(US);  
(54) PROCEDE DE DESAGREGATION ET DE DISPERSION HOMOGENE  
DE PARTICULES D'AMIDON  
(30) 29.03.01 US 819992  
(45) 22.08.07

(11) 1 456 247  
(51) C 08 B 37/00 C 08 B 37/02  
C 07 C 303/00 C 07 C 309/00  
C 07 B 45/00  
(21) + (22) 02803847.9 28.11.02  
(73) ORGANES, TISSUS : REGENERATION, REPARATION,  
REMPLACEMENT-OTR3  
33 rue Pierre Brossolette  
94000 Créteil(FR);  
(54) PROCEDE DE SULFONATION DE COMPOSES COMPRENANT DES  
GROUPEMENTS HYDROXYLES (OH) LIBRES OU DES AMINES  
PRIMAIRES OU SECONDAIRES  
(30) 29.11.01 FR 0115444  
(45) 29.08.07

(11) 1 476 470  
(51) C 08 B 31/00 A 61 K 31/718  
A 61 K 47/36  
(21) + (22) 03708114.8 20.02.03  
(73) FRESENIUS KABI DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Else-Kröner-Strasse 1  
61352 Bad Homburg v.d.H.(DE);  
(54) DERIVES D'AMIDON, CONJUGUES AMIDON-SUBSTANCES  
ACTIVES, PROCEDE DE PRODUCTION DE CES CONJUGUES ET  
LEUR UTILISATION COMME MEDICAMENTS-TRADUCTION-ST  
RKEDERIVATE, ST RKE&minus;WIRKSTOFF&minus;KONJ  
UGATE, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE  
VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL  
(30) 20.02.02 DE 10207072  
(45) 22.08.07

(11) 1 668 180  
(51) C 08 B 1/00 D 21 B 1/14  
D 21 H 11/16 D 21 C 9/16  
(21) + (22) 04769444.3 22.09.04  
(73) INTERNATIONAL PAPER CY  
400 Atlantic Street  
Stamford CT 06921(US);  
(54) ACTIVATION CHIMIQUE ET RAFFINAGE DE PATE KRAFT DE  
PINS DU SUD  
(30) 23.09.03 US 668387  
(45) 01.08.07

(11) 1 678 191  
(51) C 08 B 37/00 A 61 K 31/70  
A 61 K 31/715 A 61 K 31/48  
C 07 H 3/06 C 07 H 15/04  
(21) + (22) 04805347.4 29.10.04  
(73) PIERRE FABRE Dermo-Cosmétique  
45 place Abel-Gance  
92100 Boulogne-Billancourt (FR);  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE  
3 rue Michel Ange  
75016 Paris Cédex(FR)  
(54) PROCEDE DE SYNTHÈSE DIRECTE D'OLIGORHAMNOSIDES,  
COMPOSITION COMPRENANT DES OLIGORHAMNOSIDES ET  
UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENT  
(30) 31.10.03 FR 0312796  
(45) 15.08.07

(11) 0 765 888  
(51) C 08 F 4/60 C 08 F 10/00  
(21) + (22) 96119603.7 30.08.90  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) Un polymere pseudo-aléatoire de alpha-olefine et un  
monomere vinylidene polymerisable  
(30) 31.08.89 US 401345 31.08.89 US 401344  
27.10.89 US 428082 27.10.89 US 428283  
27.10.89 US 428276  
(45) 29.08.07

(11) 0 945 472  
(51) C 08 F 210/16 C 08 F 210/06  
C 08 F 4/658 C 08 F 4/02  
C 08 F 2/34 C 08 J 5/18  
(21) + (22) 99105638.3 19.03.99  
(73) BASSELL POLIOLEFINE ITALIA S.R.L.  
Via Pergolesi 25  
20124 Milano(IT);  
(54) Procédé de préparation de films biaxialement étirés  
à partir de copolymères statistiques de  
propylène-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
biaxial gereckten Folien aus statistischen  
Propylenocopolymerisaten  
(30) 26.03.98 DE 19813399  
(45) 29.08.07

(11) 1 021 471



(45) 29 08 07

(45) 15.08.07

(30) 11.06.99  
(45) 29.08.07

(30) 05.09.00  
(45) 15.09.07

(45) 15.08.07

(45) 15.08.07

(45) 15.08.07

(73) BASF A.G  
114

(45) 15.08.07

(30) 09.04.02  
(4E) 1E 08 07

(45) 15.08.07

(45) 08.08.07

(45) 08.08.07

(30) 12.07.02

(45) 29.08.07

---

40474 Düsseldorf (DE);

(54) Composition de revêtement ayant des caractéristiques rhéologiques améliorées-TRADUCTION-Lackformulierung mit verbesserten rheologischen Eigenschaften  
(30) 16.06.04 DE 102004029073  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 622 838  
(51) C 08 F 220/06 C 08 F 220/58  
C 08 F 8/34 C 08 F 20/58  
C 02 F 5/12  
(21) + (22) 04739138.8 06.05.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) POLYMERES POUR LE TRAITEMENT DE  
L'EAU-TRADUCTION-POLYMERE FÜR DIE WASSERBEHANDLUNG  
(30) 06.05.03 DE 10320388  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 656 404  
(51) C 08 F 290/06 C 04 B 24/00  
C 08 F 2/38  
(21) + (22) 04764218.6 17.08.04  
(73) CONSTRUCTION RESEARCH & TECHNOLOGY G.M.B.H.  
Dr.-Albert-Frank-Strasse 32  
83308 Trostberg(DE);  
(54) Utilisation de polymères en peigne statistiques  
comme agent de dispersion-TRADUCTION-Verwendung von  
statistischen Kammpolymeren als Dispergiermittel  
(30) 19.08.03 DE 10337975  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 675 883  
(51) C 08 F 110/06 C 08 L 23/10  
(21) + (22) 04794463.2 07.10.04  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) COMPOSITION DE POLYPROPYLENE POUR FILMS SOUFFLES  
REFROIDIS A L'AIR  
(30) 07.10.03 US 509152 P 21.04.04 US 563924 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 713 841  
(51) C 08 F 10/00 C 08 F 4/00  
(21) + (22) 05748645.8 08.02.05  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Seneffe (Feluy)(BE);  
(54) PROCEDE DE POLYMERISATION D'OLEFINES EN PRESENCE  
D'UN AGENT ANTISALISSURE  
(30) 13.02.04 EP 04100594  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 763 544  
(51) C 08 F 8/28 C 08 F 8/14  
C 08 F 218/10 C 08 F 216/06  
(21) + (22) 05768177.7 23.06.05  
(73) WACKER POLYMER SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG  
Johannes-Hess-Strasse 24  
84489 Burghausen(DE);  
(54) Zacht gemodificeerde  
polyvinylacetaalharzen-TRADUCTION-WEICH-MODIFIZIERTE  
POLYVINYLACETALHARZE  
(30) 01.07.04 DE 102004031969  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 095 030  
(51) C 08 G 79/04 C 07 D 251/54  
C 09 K 21/12 C 08 K 5/3492  
(21) + (22) 99931596.3 07.07.99  
(73) CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC.  
Klybeckstrasse 141  
4057 Basel(CH);  
(54) SEL POLYPHOSPHATE D'UN COMPOSE 1,3,5-TRIAZINE AVEC  
UN DEGRE ELEVE D'IONS DE CONDENSATION ET SON  
UTILISATION COMME CHARGE IGNIFUGEANTE DANS DES  
COMPOSITIONS POLYMERES  
(30) 08.07.98 NL 1009588  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 194 470  
(51) C 08 G 64/18 C 08 G 64/02  
C 08 G 64/30 C 08 G 63/64  
C 07 C 69/96 C 10 M 105/48  
C 10 M 107/32 C 10 M 173/00  
D 06 M 13/232 D 06 M 15/513  
(21) + (22) 00943963.9 01.07.00  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) POLYETHERESTERCARBONATES-TRADUCTION-POLYETHERESTERCAR  
BONATE  
(30) 10.07.99 DE 19932292  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 297 054  
(51) C 08 G 69/34 C 09 J 177/08  
(21) + (22) 01967089.2 21.06.01  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) UTILISATION DES COLLES FUSIBLES POUR RENDRE ETANCHES  
DE LA ROCHE OU UN MATERIAU DE  
CONSTRUCTION-TRADUCTION-VERWENDUNG VON  
SCHMELZKLEBSTOFFEN ZUR ABDICHTUNG VON GESTEIN ODER  
BAUMATERIAL  
(30) 30.06.00 DE 10031992  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 311 615  
(51) C 08 G 16/02 C 08 L 61/24  
C 09 J 161/24 C 10 C 5/00  
C 08 L 61/06 C 08 H 5/04  
C 09 J 161/06  
(21) + (22) 00951134.6 28.07.00  
(73) ENSYN RENEWABLES, INC.  
20 Park Plaza Suite 400  
Boston Massachusetts 02116(US);  
(54) Natuurlijke nieuwe harsformuleringen  
(30) 29.07.99 US 364610  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 316 568  
(51) C 08 G 63/553 C 08 F 283/01  
C 08 L 67/06 C 08 J 5/00  
C 09 D 4/00 C 09 D 167/06  
(21) + (22) 01965555.4 05.09.01  
(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.  
35-58 Sakashita 3-chome  
Itabashi-ku Tokyo 174-8520(JP);  
(54) COMPOSITION DE RESINE POLYESTER INSATUREE  
(30) 05.09.00 JP 2000268500  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 327 650  
(51) C 08 G 65/02 C 08 G 65/26  
(21) + (22) 03000088.9 08.01.03  
(73) DAI-ICHI KOGYO SEIYAKU CO., LTD.  
55 Nishi-shichijo Higashikubo-cho Shimogyo-ku  
Kyoto-shi Kyoto 600-8873 (JP);  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.  
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku  
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP)  
(54) Procédé de préparation de copolymères d oxyde  
éthylène  
(30) 15.01.02 JP 2002006725  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 329 470  
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/08  
(21) + (22) 02293006.9 01.01.03  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Polymères associatifs cationiques amphiphiles,  
procédé de préparation, utilisation comme  
épaississant et composition les comprenant  
(30) 21.01.02 FR 0200704  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 331 239  
(51) C 08 G 77/04 C 08 J 3/03  
C 09 D 183/04 C 04 B 41/49  
(21) + (22) 03000930.2 16.01.03  
(73) GOLDSCHMIDT G.M.B.H.  
Goldschmidtstrasse 100  
45127 Essen(DE);  
(54) Crème eau dans l'huile à base de composés  
organosiliciques-TRADUCTION-Wasser-in-Öl-Cremes von  
Organo-Siliciumverbindungen  
(30) 29.01.02 DE 10203247  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 341 835  
(51) C 08 G 63/78  
(21) + (22) 01990040.6 07.12.01  
(73) EASTMAN CHEMICAL CY  
100 North Eastman Road  
Kingsport TN 37660(US);  
(54) INTRODUCTION D'UN COMPOSANT DANS UN PROCEDE DE  
FABRICATION PAR RECIRCULATION  
(30) 07.12.00 US 254040 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 349 886  
(51) C 08 G 69/00 C 08 G 69/16  
C 08 G 69/38 C 08 G 69/04  
C 08 G 69/28  
(21) + (22) 01989503.6 22.11.01  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) POLYAMIDE-TRADUCTION-POLYAMID  
(30) 23.11.00 DE 10058292  
(45) 15.08.07

(11) 1 373 363  
(51) C 08 G 65/336  
(21) + (22) 02720919.6 22.02.02  
(73) HENKEL CORP.  
1001 Trout Brook Crossing  
Rocky Hill CT 06067 (US);  
HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE)  
(54) POLYMERES FONCTIONNELS ALKOXYSILYLES MIXTES  
(30) 23.02.01 US 270599 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 427 771  
(51) C 08 G 64/30 C 08 G 64/06  
(21) + (22) 02756220.6 17.06.02  
(73) GENERAL ELECTRIC CY  
1 River Road  
Schenectady NY 12345(US);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATE PAR  
POLYMERISATION A L'ETAT SOLIDE  
(30) 24.07.01 US 911505  
(45) 01.08.07

(11) 1 440 990  
(51) C 08 G 18/08 C 08 G 18/76  
C 07 C 263/10 C 07 C 263/20  
(21) + (22) 04462002.9 26.01.04  
(73) BORSODCHEM RT.  
Bolyai tér 1.  
3702 Kazincbarcika(HU);  
(54) Procédé pour diminuer l'acidité de mélanges de  
polyéthylène-polyphtényl-polyisocyanates  
(30) 27.01.03 HU 0300226  
(45) 15.08.07

(11) 1 458 779  
(51) C 08 G 18/08 C 08 G 18/28  
C 08 G 18/32 C 08 G 18/42  
C 08 G 18/72 C 08 L 75/06  
C 08 L 75/04 C 08 G 18/36  
C 08 K 5/205 C 08 G 18/10  
C 08 G 18/66 C 08 G 18/76  
(21) + (22) 02795164.9 12.12.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES A BASE D'ISOCYANATES  
ALIPHATIQUES-TRADUCTION-THERMOPLASTISCHE  
POLYURETHANE AUF DER BASIS ALIPHATISCHER ISOCYANATE  
(30) 18.12.01 DE 10162349  
(45) 01.08.07

(11) 1 460 095  
(51) C 08 G 18/48 C 08 G 18/73  
C 09 D 175/08 C 08 J 5/18  
C 08 K 3/36 C 08 K 3/22  
(21) + (22) 04004308.5 26.02.04  
(73) OTTO BOCK SCHAUMSYSTEME G.M.B.H.  
Max-Näder-Strasse 15  
37115 Duderstadt(DE);  
(54) Utilisation d'une composition de polyuréthane pour  
la fabrication de films-TRADUCTION-Verwendung einer  
Polyurethanmasse für die Herstellung von Folien  
(30) 18.03.03 DE 10312063  
(45) 01.08.07

(11) 1 463 771  
(51) C 08 G 65/20 C 08 G 65/18  
C 08 G 18/00  
(21) + (22) 03729686.0 09.01.03  
(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.  
Intellectual Property Record Center Three Little  
Falls Centre - Room Number 1052 2801 Centerville  
Road  
Wilmington DE 19808(US);  
(54) Copolymeren van tetrahydrofuran, ethyleenoxide en  
een aanvullende cyclische ether  
(30) 10.01.02 US 347385 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 469 028  
(51) C 08 G 65/326 D 06 M 15/53  
(21) + (22) 04008547.4 08.04.04  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) Utilisation de dérivés de polyols alkoxylés pour le  
traitement de textiles-TRADUCTION-Verwendung von  
alkoxylierten Polyolderivaten zum Behandeln von  
Textilien  
(30) 17.04.03 DE 10318079  
(45) 29.08.07  
116

(11) 1 469 029  
(51) C 08 G 77/445 C 08 G 77/388  
C 08 G 18/61 C 08 G 18/10  
C 08 G 18/67 C 08 G 63/695  
(21) + (22) 04008288.5 06.04.04  
(73) GOLDSCHMIDT G.M.B.H.  
Goldschmidtstrasse 100  
45127 Essen(DE);  
(54) Nouveaux polyestersiloxanacrylates, leur utilisation  
comme additif pour revêtements durcissables par  
irradiation et encres d'impression et procédé pour  
leur préparation-TRADUCTION-Neuartige  
Polyestersiloxanacrylate, deren Verwendung als  
Additive in strahlenhärtbaren Beschichtungen und  
Druckfarben und Verfahren zu deren Herstellung  
(30) 19.04.03 DE 10318017  
(45) 29.08.07

(11) 1 474 110  
(51) C 08 G 81/00 A 61 K 9/00  
A 61 K 9/16  
(21) + (22) 03739446.7 24.01.03  
(73) GELITA A.G.  
Uferstrasse 7  
69412 Eberbach(DE);  
(54) PRODUITS PHARMACEUTIQUES A LIBERATION PROGRESSIVE  
AVEC NOUVEAUX SUPPORTS  
CONJUGUES-TRADUCTION-DEPOTARZNEIMITTEL MIT NEUEN  
KONJUGIERTEN TRÄGERN  
(30) 16.02.02 DE 10206517  
(45) 08.08.07

(11) 1 478 680  
(51) C 08 G 69/10 C 07 D 301/02  
(21) + (22) 03704623.2 14.02.03  
(73) SALTIGO G.M.B.H.  
51369 Leverkusen(DE);  
(54) POLYAMINOACIDES ET LEUR PROCEDE DE  
FABRICATION-TRADUCTION-POLYAMINOSÄUREN UND VERFAHREN  
ZU DEREN HERSTELLUNG  
(30) 19.02.02 DE 10206793  
(45) 15.08.07

(11) 1 490 420  
(51) C 08 G 63/64 C 08 G 64/22  
(21) + (22) 03714026.6 11.03.03  
(73) GENERAL ELECTRIC CY  
1 River Road  
Schenectady NY 12345(US);  
(54) PROCEDE DE SYNTHESE DE COPOLYESTERCARBONATES  
(30) 25.03.02 US 105565  
(45) 01.08.07

(11) 1 519 978  
(51) C 08 G 64/30  
(21) + (22) 03760221.6 22.05.03  
(73) GENERAL ELECTRIC CY  
1 River Road  
Schenectady NY 12345(US);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE POLYCARBONATE  
(30) 12.06.02 US 167965  
(45) 08.08.07

(11) 1 539 851  
(51) C 08 G 63/02  
(21) + (22) 03785041.9 06.08.03  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND CY  
1007 Market Street  
Wilmington DE 19898(US);  
(54) ETHER-ESTERS DE POLYTRIMETHYLENE  
(30) 09.08.02 US 215623  
(45) 01.08.07

(11) 1 543 059  
(51) C 08 G 63/80 C 08 G 63/78  
(21) + (22) 03797973.9 25.09.03  
(73) STARLINGER & CO. -G. MBH  
Sonnenuhrasse 4  
1060 Wien(AT);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AUGMENTER LA VISCOSITE  
INTRINSEQUE D'UN MATERIAU POLYESTER PAR  
POLYMERISATION EN PHASE SOLIDE-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND VORRICHTUNG ZUR ERHÖHUNG DER GRENZVISKOSITÄT VON  
POLYESTER-MATERIAL MITTELS FESTPHASENPOLYMERISATION  
(30) 25.09.02 AT 14332002  
(45) 08.08.07

(11) 1 546 233  
(51) C 08 G 64/40 C 08 G 64/30  
C 08 G 64/20  
(21) + (22) 03799187.4 18.04.03  
(73) LG CHEM, LTD.  
20 Yoido-dong  
Youngdungpo-gu Seoul 150-721(KR);

(54) Werkwijze voor het bereiden van polycarbonaathars  
(30) 01.10.02 KR 2002059757  
(45) 08.08.07

(11) 1 551 894  
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/38  
C 08 G 18/48  
(21) + (22) 03750624.3 25.09.03  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) SYSTEMES A DEUX CONSTITUANTS PERMETTANT LA  
PRODUCTION DE REVETEMENTS  
ELASTIQUES-TRADUCTION-ZWEIKOMPONENTE-SYSTEME FÜR DIE  
HERSTELLUNG ELASTISCHER BESCHICHTUNGEN  
(30) 07.10.02 DE 10246708  
(45) 22.08.07

(11) 1 595 718  
(51) C 08 G 12/32 B 44 C 1/10  
B 44 C 5/04 B 32 B 27/00  
B 32 B 37/00  
(21) + (22) 04013999.0 15.06.04  
(73) DEPCO-TRH PTY LTD  
14 The Esplanade  
Williamstown Victoria 3016(AU);  
(54) Méthode pour produire un stratifié  
(30) 10.05.04 EP 04011040  
(45) 15.08.07

(11) 1 607 421  
(51) C 08 G 83/00 C 09 D 151/10  
C 08 F 292/00 C 09 D 7/00  
(21) + (22) 05103229.0 21.04.05  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Composition de revêtement ayant des caractéristiques  
rhéologiques améliorées-TRADUCTION-Lackformulierung  
mit verbesserten rheologischen Eigenschaften  
(30) 16.06.04 DE 102004029073  
(45) 29.08.07

(11) 1 625 173  
(51) C 08 G 69/02  
(21) + (22) 04731336.6 06.05.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) POLYAMIDES-TRADUCTION-POLYAMIDE  
(30) 14.05.03 DE 10321788  
(45) 15.08.07

(11) 1 639 028  
(51) C 08 G 63/183  
(21) + (22) 04729872.4 28.04.04  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) UTILISATION D'UN POLYESTER AMORPHE COMME BASE  
POLYMERE POUR DES PATES A  
MACHER-TRADUCTION-VERWENDUNG EINES AMORPHEN  
POLYESTERS ALS POLYMERBASIS FÜR KAUMASSEN  
(30) 29.04.03 DE 10319315  
(45) 22.08.07

(11) 1 650 240  
(51) C 08 G 18/48 C 08 J 9/12  
(21) + (22) 05021980.7 08.10.05  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) Mousse flexible de polyurethane ayant une faible  
densité et à résistance réduite à la  
compression-TRADUCTION-Weichelastische Polyurethan  
Schaumstoffe geringer Rohdichten und Stauchhärte  
(30) 19.10.04 DE 102004051048  
(45) 15.08.07

(11) 1 720 927  
(51) C 08 G 18/22  
(21) + (22) 05707494.0 18.02.05  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) SEMELLE DE CHAUSSURE MANUFACTURE DE MOUSSES DE  
POLYURETHANE EXEMPTES D'ETAIN ET DE METAUX  
TRANSITOIRES-TRADUCTION-SCHUHSOHLN AUS ZINN- UND  
ÜBERGANGSMETALLFREIEN POLYURETHANSCHAUMSTOFFEN  
(30) 25.02.04 DE 102004009740  
(45) 29.08.07

(11) 1 727 850  
(51) C 08 G 65/00 C 11 D 1/722  
(21) + (22) 04718283.7 08.03.04  
(73) SASOL GERMANY G.M.B.H.  
Anckelmannsplatz 1  
20537 Hamburg(DE);  
(54) COMPOSITION COMPORTANT DES ALKOXYLATES D'ALCOOL ET  
LEUR UTILISATION

117

(45) 22.08.07

(11) 1 742 988  
(51) C 08 G 77/26 C 07 H 15/10  
C 08 G 77/388  
(21) + (22) 05739574.1 10.03.05  
(73) RHODIA CHIMIE  
26 Quai Alphonse Le Gallo  
92512 Boulogne Billancourt Cedex(FR);  
(54) POLYMERES GREFFE COMPRENANT UN SQUELETTE  
POLYORGANOSILOXANE ET DES MOTIFS GLYCOSIDE  
(30) 10.03.04 FR 0402497  
(45) 29.08.07

(11) 1 820 814  
(51) C 08 G 63/183 C 08 G 63/85  
C 08 G 63/78 B 01 J 19/18  
(21) + (22) 06001462.8 24.01.06  
(73) LURGI ZIMMER G.M.B.H.  
Lurgiallee 5  
60295 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Procédé pour l'estérification d'acide téréphthalique  
avec le butanediol, procédé pour la préparation de  
téréphthalate de polybutylène et un  
dispositif-TRADUCTION-Verfahren zur Veresterung von  
Terephthalsäure mit Butandiol, Verfahren zur  
Herstellung von Polybutylenterephthalat und  
Vorrichtung dafür  
(45) 29.08.07

(11) 1 311 615  
(51) C 08 H 5/04 C 09 J 161/06  
C 08 G 16/02 C 08 L 61/24  
C 09 J 161/24 C 10 C 5/00  
C 08 L 61/06  
(21) + (22) 00951134.6 28.07.00  
(73) ENSYN RENEWABLES, INC.  
20 Park Plaza Suite 400  
Boston Massachusetts 02116(US);  
(54) Natuurlijke nieuwe harsformuleringen  
(30) 29.07.99 US 364610  
(45) 22.08.07

(11) 0 945 472  
(51) C 08 J 5/18 C 08 F 210/16  
C 08 F 210/06 C 08 F 4/658  
C 08 F 4/02 C 08 F 2/34  
(21) + (22) 99105638.3 19.03.99  
(73) BASELL POLIOLEFINE ITALIA S.R.L.  
Via Pergolesi 25  
20124 Milano(IT);  
(54) Procédé de préparation de films biaxialement étirées  
à partir de copolymères statistiques de  
propylène-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
biaxial gereckten Folien aus statistischen  
Propylenocopolymerisaten  
(30) 26.03.98 DE 19813399  
(45) 29.08.07

(11) 1 167 589  
(51) C 08 J 9/00 C 08 L 1/10  
D 21 F 1/04 D 01 F 2/28  
D 04 H 1/42 A 24 D 3/10  
A 24 D 3/06 C 08 B 3/06  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 177 247  
(51) C 08 J 5/22 B 01 D 69/12  
(21) + (22) 00934975.4 02.05.00  
(73) HARING, THOMAS  
Feigenweg 15  
70619 Stuttgart (DE);  
HARING, RIMA  
Feigenweg 15  
70619 Stuttgart(DE)  
(54) COMPOSITES ET MEMBRANES  
COMPOSITES-TRADUCTION-KOMPOSITE UND KOMPOSITMEMBRANEN  
(30) 30.04.99 DE 19919881  
(45) 01.08.07

(11) 1 181 331  
(51) C 08 J 3/20 C 08 K 7/24  
(21) + (22) 00927208.9 11.05.00  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Seneffe (Feluy)(BE);  
(54) POLYMERES RENFORCES  
(30) 18.05.99 EP 99109785  
(45) 29.08.07

(11)	1	270	651						
(51)	C	08	J	5/18	C	08	L	23/14	
(21)	+	(22)	01115469.7	27.06.01					
(73)	BOREALIS TECHNOLOGY OY P.O. Box 330 06101 Porvoo(FI);								
(54)	Procédé de préparation d'un film de polymère comprenant un copolymère statistique de propylène								
(45)	15.08.07								
(11)	1	299	462						
(51)	C	08	J	9/12	B	01	D	67/00	
	B	29	C	44/50					
(21)	+	(22)	01940572.9	15.06.01					
(73)	UNIVERSITAT TWENTE Fakultät Chemische Technologie Arbeitsgruppe Membrantechnologie 7500 AH Enschede(NL);								
(54)	MEMBRANE ET UTILISATION DE CELLE-CI-TRADUCTION-MEMBRAN UND DEREN VERWENDUNG								
(30)	08.07.00 DE 10033401								
(45)	22.08.07								
(11)	1	316	568						
(51)	C	08	J	5/00	C	09	D	4/00	
	C	09	D	167/06	C	08	G	63/553	
	C	08	F	283/01	C	08	L	67/06	
(21)	+	(22)	01965555.4	05.09.01					
(73)	DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC. 35-58 Sakashita 3-chome Itabashi-ku Tokyo 174-8520(JP);								
(54)	COMPOSITION DE RESINE POLYESTER INSATUREE								
(30)	05.09.00 JP 2000268500								
(45)	15.08.07								
(11)	1	331	239						
(51)	C	08	J	3/03	C	09	D	183/04	
	C	04	B	41/49	C	08	G	77/04	
(21)	+	(22)	03000930.2	16.01.03					
(73)	GOLDSCHMIDT G.M.B.H. Goldschmidtstrasse 100 45127 Essen(DE);								
(54)	Crème eau dans l'huile à base de composés organosiliciques-TRADUCTION-Wasser-in-Öl-Cremes von Organo-Siliciumverbindungen								
(30)	29.01.02 DE 10203247								
(45)	15.08.07								
(11)	1	353	981						
(51)	C	08	J	9/14					
(21)	+	(22)	01272470.4	29.11.01					
(73)	DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC. Washington Street 1790 Building Midland Michigan 48674(US);								
(54)	COMPOSITIONS D'AGENT D'EXPANSION CONTENANT DES HYDROCARBURES FLUORES ET UN ALCOOL A POINT D'EBULLITION BAS ET/OU UN COMPOSE CARBONYLE A POINT D'EBULLITION BAS								
(30)	21.12.00 US 257483 P								
(45)	29.08.07								
(11)	1	364	983						
(51)	C	08	J	5/20	C	08	F	8/28	
	B	01	J	41/12	C	08	F	8/18	
	C	08	L	29/04					
(21)	+	(22)	03011074.6	20.05.03					
(73)	FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H. Weberstrasse 5 76133 Karlsruhe(DE);								
(54)	Polymères halogènes et leur procédé de production-TRADUCTION-Polymere mit Halogenfunktionen und Verfahren zu deren Herstellung								
(30)	25.05.02 DE 10223338								
(45)	15.08.07								
(11)	1	460	095						
(51)	C	08	J	5/18	C	08	K	3/36	
	C	08	K	3/22	C	08	G	18/48	
	C	08	G	18/73	C	09	D	175/08	
(21)	+	(22)	04004308.5	26.02.04					
(73)	OTTO BOCK SCHAUMSYSTEME G.M.B.H. Max-Näder-Strasse 15 37115 Duderstadt(DE);								
(54)	Utilisation d'une composition de polyuréthane pour la fabrication de films-TRADUCTION-Verwendung einer Polyurethanmasse für die Herstellung von Folien								
(30)	18.03.03 DE 10312063								
(45)	01.08.07								
(11)	1	476	501						
(51)	C	08	J	9/30	C	08	J	9/28	
(21)	+	(22)	03737290.1	30.01.03					
(73)	BASF A.G. 67056 Ludwigshafen(DE);								
(54)	MOUSSES CONSTITUEES DE POLYMERES DE BASE ABSORBANT L'EAU, PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE ET UTILISATION DE CES MOUSSES-TRADUCTION-SCHAUMSTOFFE AUS WASSERABSORBIERENDEN BASISCHEN POLYMEREN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG								
(30)	06.02.02 DE 10204980								
(45)	29.08.07								
(11)	1	491	602						
(51)	C	08	J	5/12	C	08	K	5/544	
	C	08	K	5/14	C	09	J	183/04	
	C	09	D	183/04					
(21)	+	(22)	04014240.8	17.06.04					
(73)	WACKER CHEMIE A.G. Hanns-Seidel-Platz 4 81737 München(DE);								
(54)	Composition d'apprêtage pour adhésion de caoutchouc de silicones-TRADUCTION-Grundiermittel für Silikonkautschuk								
(30)	26.06.03 DE 10328843								
(45)	15.08.07								
(11)	1	578	820						
(51)	C	08	J	5/12	C	08	F	220/18	
	C	09	J	4/00	C	09	J	133/06	
	C	09	J	131/02					
(21)	+	(22)	03789287.4	16.12.03					
(73)	BASF A.G. 67056 Ludwigshafen(DE);								
(54)	ADHESIF A CONTRECOLLER-TRADUCTION-KASCHIERKLEBSTOFF								
(30)	20.12.02 DE 10261196								
(45)	15.08.07								
(11)	1	650	240						
(51)	C	08	J	9/12	C	08	G	18/48	
(21)	+	(22)	05021980.7	08.10.05					
(73)	BAYER MATERIALSCIENCE A.G. 51368 Leverkusen(DE);								
(54)	Mousse flexible de polyurethane ayant une faible densité et à résistance réduite à la compression-TRADUCTION-Weichelastische Polyurethan Schaumstoffe geringer Rohdichten und Stauchhärte								
(30)	19.10.04 DE 102004051048								
(45)	15.08.07								
(11)	1	664	162						
(51)	C	08	J	5/18	B	29	D	7/01	
(21)	+	(22)	04764859.7	06.09.04					
(73)	BOREALIS TECHNOLOGY OY P.O. Box 330 06101 Porvoo(FI);								
(54)	FILM SOUFFLE DE POLYPROPYLENE								
(30)	12.09.03 EP 03020752								
(45)	22.08.07								
(11)	1	697	443						
(51)	C	08	J	5/00					
(21)	+	(22)	04804222.0	22.12.04					
(73)	PFLEIDERER WATER SYSTEMS G.M.B.H. Ingolstädter Strasse 47 92318 Neumarkt(DE);								
(54)	MATERIAUX DE SUPPORT DE BACTERIES-TRADUCTION-BAKTERIENTRÄGERMATERIAL								
(30)	22.12.03 DE 10360465								
(45)	15.08.07								
(11)	1	720	933						
(51)	C	08	J	3/12					
(21)	+	(22)	05715388.4	18.02.05					
(73)	BASF A.G. 67056 Ludwigshafen(DE);								
(54)	PROCEDE SERVANT A FABRIQUER UNE POUDRE POLYMERE CAPABLE DE REDISPERSION DANS L'EAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GUT IN WASSER REDISPERGIERBAREN POLYMERISATPULVERN								
(30)	25.02.04 DE 102004009739								
(45)	22.08.07								
(11)	0	849	313						
(51)	C	08	K	3/36	C	08	L	7/00	
	C	08	L	9/00	B	60	C	1/00	
(21)	+	(22)	97121726.0	10.12.97					
(73)	CONTINENTAL A.G. Vahrenwalder Strasse 9 30165 Hannover(DE);								
(54)	Composition de caoutchouc pour bande de roulement de pneu-TRADUCTION-Kautschukmischung für Laufstreifen von Fahrzeugluftreifen								
(30)	21.12.96 DE 19653938								
(45)	29.08.07								
(11)	0	985	000						
(51)	C	08	K	13/08	C	08	L	101/00	
(21)	+	(22)	98928329.6	20.05.98					
(73)	AKZO NOBEL N.V.								

Velperweg 76  
6824 BM Arnhem (NL);  
KAYAKU AKZO CORP.  
Kojimachi NK Building 14-2 Kojimachi 2-chome  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102(JP)

(54) Vernettingssamenstellingen  
(30) 27.05.97 JP 15171797 17.12.97 EP 97203983  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 006 144  
(51) C 08 K 5/00 C 08 K 3/22  
C 08 L 83/04  
(21) + (22) 99120802.6 21.10.99  
(73) WACKER CHEMIE A.G.  
Hanns-Seidel-Platz 4  
81737 München(DE);

(54) Composition de caoutchouc de silicone ignifugé pour la préparation des câbles et profils-TRADUCTION-Siliconkautschukzusammensetzung zur Herstellung von Kabeln bzw. Profilen mit Funktionserhalt im Brandfall

(30) 03.12.98 DE 19855912  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 095 030  
(51) C 08 K 5/3492 C 08 G 79/04  
C 07 D 251/54 C 09 K 21/12  
(21) + (22) 99931596.3 07.07.99  
(73) CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC.  
Klybeckstrasse 141  
4057 Basel(CH);

(54) SEL POLYPHOSPHATE D'UN COMPOSE 1,3,5-TRIAZINE AVEC UN DEGRE ELEVE D'IONS DE CONDENSATION ET SON UTILISATION COMME CHARGE IGNIFUGEANTE DANS DES COMPOSITIONS POLYMERES

(30) 08.07.98 NL 1009588  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 144 511  
(51) C 08 K 5/523 C 08 L 69/00  
(21) + (22) 99969966.3 04.11.99  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);

(54) MATIERES MOULABLES ININFLAMMABLES CONSTITUEES DE POLYCARBONATE ET D'ABS-TRADUCTION-FLAMMWIDRIGE POLYCARBONAT-ABS-FORMMASSEN

(30) 18.11.98 DE 19853105  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 160 278  
(51) C 08 K 9/04 C 08 K 9/00  
(21) + (22) 00110989.1 29.05.00  
(73) GRACE G.M.B.H. & CO. KG  
In der Hollerhecke 1  
67545 Worms(DE);

(54) Agents améliorant le glissement des pellicules de polyoléfines qui sont mieux dispersables dans le polymère, procédé de production, utilisation

(45) 15.08.07

---

(11) 1 181 331  
(51) C 08 K 7/24 C 08 J 3/20  
(21) + (22) 00927208.9 11.05.00  
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY  
Zone Industrielle C  
7181 Seneffe (Feluy)(BE);

(54) POLYMERES RENFORCES

(30) 18.05.99 EP 99109785  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 281 733  
(51) C 08 K 3/36 B 60 C 1/00  
C 09 K 3/10 A 01 N 59/00  
C 09 C 1/30 C 01 B 33/193  
B 01 D 19/04 B 01 J 2/30  
(21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);

(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe, nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem Weissgrad

(30) 04.08.01 DE 10138492  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 357 144  
(51) C 08 K 3/40 C 08 K 3/00  
C 08 K 7/14 C 08 L 23/10  
C 08 L 23/00  
(21) + (22) 02009125.2 24.04.02  
(73) BOREALIS POLYOLEFINE GMBH  
Danubiastrasse 21-25  
2320 Schwechat-Mannswörth(AT);

(54) Compositions de polypropylene

119

(45) 22.08.07

---

(11) 1 385 903  
(51) C 08 K 5/00 C 08 L 83/04  
C 08 L 83/06 C 08 L 83/08  
(21) + (22) 02724405.2 08.04.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);

(54) COMPOSITION POLYORGANOSILOXANE (POS) MONOCOMPOSANTE RETICULANT ET DURCISSANT EN ELASTOMERE NON JAUNISSANT, A TEMPERATURE AMBIANTE ET EN PRESENCE D'EAU, ET ELASTOMERE AINSI OBTENU

(30) 13.04.01 FR 0105138  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 399 512  
(51) C 08 K 3/34 C 08 L 69/00  
(21) + (22) 02735392.9 29.05.02  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);

(54) COMPOSITION POLYMERIQUE A RESILIENCE MODIFIEE-TRADUCTION-SCHLAGZÄHMODIFIZIERTE POLYMER-ZUSAMMENSETZUNG

(30) 11.06.01 DE 10128174  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 458 779  
(51) C 08 K 5/205 C 08 G 18/10  
C 08 G 18/66 C 08 G 18/76  
C 08 G 18/08 C 08 G 18/28  
C 08 G 18/32 C 08 G 18/42  
C 08 G 18/72 C 08 L 75/06  
C 08 L 75/04 C 08 G 18/36  
(21) + (22) 02795164.9 12.12.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES A BASE D'ISOCYANATES ALIPHATIQUES-TRADUCTION-THERMOPLASTISCHE POLYURETHANE AUF DER BASIS ALIPHATISCHER ISOCYANATE

(30) 18.12.01 DE 10162349  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 460 095  
(51) C 08 K 3/36 C 08 K 3/22  
C 08 G 18/48 C 08 G 18/73  
C 09 D 175/08 C 08 J 5/18  
(21) + (22) 04004308.5 26.02.04  
(73) OTTO BOCK SCHAUMSYSTEME G.M.B.H.  
Max-Näder-Strasse 15  
37115 Duderstadt(DE);

(54) Utilisation d'une composition de polyuréthane pour la fabrication de films-TRADUCTION-Verwendung einer Polyurethanmasse für die Herstellung von Folien

(30) 18.03.03 DE 10312063  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 465 946  
(51) C 08 K 9/00 C 08 L 83/06  
C 09 D 4/06 G 02 B 5/32  
G 03 H 1/04  
(21) + (22) 03704350.2 03.01.03  
(73) TOMOEGAWA CO., LTD.  
5-15 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
Tokyo 104-8335(JP);

(54) MATIERE NANOCOMPOSITE POUR LA FABRICATION DE FEUILLES A GRADIENT D'INDICE DE REFRACTION-TRADUCTION-NANOKOMPOSITMATERIAL ZUR HERSTELLUNG VON BRECHZAHLGRADIENTENFOLIEN

(30) 10.01.02 DE 10200760  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 486 461  
(51) C 08 K 3/36 B 01 J 32/00  
C 09 D 7/00 C 01 B 33/18  
(21) + (22) 04012014.9 21.05.04  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);

(54) Dioxyde de silicium préparé par hydrolyse à la flamme, procédé pour sa préparation et son utilisation-TRADUCTION-Flammenhydrolytisch hergestelltes Siliciumdioxid, Verfahren zu seiner Herstellung und Verwendung

(30) 10.06.03 DE 10326049  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 491 602  
(51) C 08 K 5/544 C 08 K 5/14  
C 09 J 183/04 C 09 D 183/04  
C 08 J 5/12  
(21) + (22) 04014240.8 17.06.04  
(73) WACKER CHEMIE A.G.  
Hanns-Seidel-Platz 4  
81737 München(DE);

(54) Composition d'apprêtage pour adhésion de caoutchouc

de silicones-TRADUCTION-Grundiermittel für  
Silikonkautschuk  
(30) 26.06.03 DE 10328843  
(45) 15.08.07

(11) 1 499 665  
(51) C 08 K 3/22 C 08 K 3/08  
C 09 D 5/24  
(21) + (22) 03722508.3 17.04.03  
(73) CHEMETALL G.M.B.H.  
Trakehner Strasse 3  
60487 Frankfurt (DE);  
GROS, GEORG  
Hauptstrasse 59  
77728 Oppenau(DE)  
(54) MELANGE DESTINE A L'APPLICATION D'UN REVETEMENT  
POLYMERES RESISTANT A LA CORROSION, POUVANT ETRE FA  
ONNE SANS USURE, ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE  
RETVETEMENT-TRADUCTION-GEMISCH ZUM AUFBRINGEN EINES  
POLYMEREN KORROSIONSBEST NDIGEN VERSCHLEISSARM  
UMFORMBAREN BERZUGS UND VERFAHREN ZUM HERST  
ELLEN DIESES BERZUGS  
(30) 20.04.02 DE 10217624 12.10.02 DE 10247691  
03.12.02 DE 10256286  
(45) 22.08.07

(11) 1 525 171  
(51) C 08 K 3/02 C 04 B 18/04  
(21) + (22) 03765265.8 03.06.03  
(73) STONE ITALIANA S.P.A.  
Via del Perlar 2  
37135 Verona(IT);  
(54) MATERIAU AGGLOMERE CONTENANT DU SILICIUM RECYCLE  
(30) 22.07.02 IT VR20020048 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 583 802  
(51) C 08 K 7/24 C 08 L 83/04  
(21) + (22) 04700554.1 07.01.04  
(73) DOW CORNING CORP.  
2200 West Salzburg Road  
Midland MI 48686-0994 (US);  
GALLMEYER, JIMMY H.  
11426 118th A Street  
Edmonton Alberta T3G 3J2(CA)  
(54) COMPOSITION A BASE DE SILICONE UTILE DANS DES  
APPLICATIONS D'IGNIFUGATION  
(30) 13.01.03 US 342089  
(45) 22.08.07

(11) 1 611 201  
(51) C 08 K 3/00 C 08 K 5/14  
H 01 B 7/00 C 08 L 23/02  
C 08 L 23/14 C 08 L 23/04  
(21) + (22) 04758498.2 26.03.04  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) STRUCTURE DE REVETEMENT DE SOL THERMOFORMABLE PEU  
BRILLANT  
(30) 28.03.03 US 458517 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 644 433  
(51) C 08 K 3/26 C 08 K 5/13  
C 08 K 5/524 C 08 K 5/42  
(21) + (22) 04774820.7 14.07.04  
(73) FRANS NOOREN AFDICHTINGSSYSTEMEN B.V.  
Gasselterstraat 22  
9503 JB Stadskanaal(NL);  
(54) COMPOSITION POUR PROTEGER UN ARTICLE USINE CONTRE LA  
CORROSION  
(30) 14.07.03 EP 03077214  
(45) 15.08.07

(11) 1 648 958  
(51) C 08 K 3/00 C 08 K 3/32  
C 08 K 3/28 C 08 K 5/098  
(21) + (22) 04766029.5 03.06.04  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) COMPOSITION PULVERULENTE D'UN POLYMERES ET D'UN AGENT  
IGNIFUGE CONTENANT DU POLYPHOSPHATE D'AMMONIUM,  
PROCEDE DE PRODUCTION CORRESPONDANT ET CORPS MOULES  
OBTENUS A PARTIR DE CETTE  
POUDRE-TRADUCTION-PULVERFÖRMIGE KOMPOSITION VON  
POLYMER UND AMMONIUMPOLYPHOSPHATHALTIGEM  
FLAMMSCHUTZMITTEL, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
UND FORMKÖRPER, HERGESTELLT AUS DIESEM PULVER  
(30) 25.07.03 DE 10333936 08.01.04 DE 102004001324  
(45) 01.08.07

(11) 1 672 014  
(51) C 08 K 9/06 C 09 D 5/24  
(21) + (22) 05026195.7 01.12.05  
120

(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
51369 Leverkusen(DE);  
(54) Mélanges d'esters-TRADUCTION-Estermischungen  
(30) 14.12.04 DE 102004060043  
(45) 22.08.07

(11) 1 731 559  
(51) C 08 K 5/00  
(21) + (22) 06112704.9 18.04.06  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Composition de moulage en polyamide  
ignifugée-TRADUCTION-Brandgeschützte  
Polyamidformmasse  
(30) 08.06.05 DE 102005026265  
(45) 22.08.07

(11) 1 742 999  
(51) C 08 K 5/20 E 01 C 7/24  
C 08 L 95/00  
(21) + (22) 05767615.7 03.05.05  
(73) EIFFAGE TRAVAUX PUBLICS  
2-12 Rue Hélène Boucher  
93330 Neuilly Sur Marne(FR);  
(54) ÉMULSION AQUEUSE BITUMINEUSE  
(30) 04.05.04 FR 0404758  
(45) 29.08.07

(11) 1 751 058  
(51) C 08 K 3/22 C 01 F 7/44  
C 01 F 7/02  
(21) + (22) 05730263.0 14.04.05  
(73) ALBEMARLE CORP.  
451 Florida Street  
Baton Rouge LA 70801-1765(US);  
(54) CHARGE IGNIFUGEANTE POUR PLASTIQUES  
(30) 15.04.04 DE 102004018336  
(45) 22.08.07

(11) 1 752 509  
(51) C 08 K 7/00 C 09 K 5/06  
C 04 B 38/00 C 04 B 20/00  
(21) + (22) 05017681.7 13.08.05  
(73) H + H DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Industriestrasse 3  
23829 Wittenborn(DE);  
(54) Procédé pour augmenter la capacité thermique des  
blocs de construction en silicate de calcizum et  
block de construction en silicate de  
calcium-TRADUCTION-Verfahren zur Erhöhung der  
Wärmespeicherkapazität von Bausteinen aus einem  
Kalzium-Silikat-Material sowie Baustein aus einem  
Kalzium-Silikat-Material  
(45) 08.08.07

(11) 0 849 313  
(51) C 08 L 7/00 C 08 L 9/00  
B 60 C 1/00 C 08 K 3/36  
(21) + (22) 97121726.0 10.12.97  
(73) CONTINENTAL A.G.  
Vahrenwalder Strasse 9  
30165 Hannover(DE);  
(54) Composition de caoutchouc pour bande de roulement de  
pneu-TRADUCTION-Kautschukmischung für Laufstreifen  
von Fahrzeugluftreifen  
(30) 21.12.96 DE 19653938  
(45) 29.08.07

(11) 0 985 000  
(51) C 08 L 101/00 C 08 K 13/08  
(21) + (22) 98928329.6 20.05.98  
(73) AKZO NOBEL N.V.  
Velperweg 76  
6824 BM Arnhem (NL);  
KAYAKU AKZO CORP.  
Kojimachi NK Building 14-2 Kojimachi 2-chome  
Chiyoda-ku  
Tokyo 102(JP)  
(54) Vernettingssamenstellungen  
(30) 27.05.97 JP 15171797 17.12.97 EP 97203983  
(45) 22.08.07

(11) 1 006 144  
(51) C 08 L 83/04 C 08 K 5/00  
C 08 K 3/22  
(21) + (22) 99120802.6 21.10.99  
(73) WACKER CHEMIE A.G.  
Hanns-Seidel-Platz 4  
81737 München(DE);  
(54) Composition de caoutchouc de silicone ignifugé pour  
la préparation des cables et  
profiles-TRADUCTION-Silikonkautschukzusammensetzung  
zur Herstellung von Kabeln bzw. Profilen mit  
Funktionserhalt im Brandfall  
(30) 03.12.98 DE 19855912

(45) 29.08.07

(11) 1 088 031  
(51) C 08 L 25/04 C 08 L 27/06  
C 08 L 33/08 C 08 L 67/02  
C 08 L 67/03 C 08 L 69/00  
C 08 L 71/08 C 08 L 75/04  
(21) + (22) 99918451.8 22.04.99  
(73) E.I. DUPONT DE NEMOURS AND CY  
1007 Market Street  
Wilmington DE 19808(US);  
(54) POLYESTERS COMPRENANT DE L'ISOSORBIDE COMME MONOMERE  
MELANGE A D'AUTRES POLYMERES THERMOPLASTIQUES  
(30) 23.04.98 US 64826  
(45) 29.08.07

(11) 1 144 511  
(51) C 08 L 69/00 C 08 K 5/523  
(21) + (22) 99969966.3 04.11.99  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) MATIERES MOULABLES ININFLAMMABLES CONSTITUEES DE  
POLYCARBONATE ET D'ABS-TRADUCTION-FLAMMWIDRIGE  
POLYCARBONAT-ABS-FORMMASSEN  
(30) 18.11.98 DE 19853105  
(45) 08.08.07

(11) 1 167 589  
(51) C 08 L 1/10 D 21 F 1/04  
D 01 F 2/28 D 04 H 1/42  
A 24 D 3/10 A 24 D 3/06  
C 08 B 3/06 C 08 J 9/00  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 270 651  
(51) C 08 L 23/14 C 08 J 5/18  
(21) + (22) 01115469.7 27.06.01  
(73) BOREALIS TECHNOLOGY OY  
P.O. Box 330  
06101 Porvoo(FI);  
(54) Procédé de préparation d'un film de polymère  
comprenant un copolymère statistique de propylène  
(45) 15.08.07

(11) 1 311 615  
(51) C 08 L 61/06 C 08 H 5/04  
C 09 J 161/06 C 08 G 16/02  
C 08 L 61/24 C 09 J 161/24  
C 10 C 5/00  
(21) + (22) 00951134.6 28.07.00  
(73) ENSYN RENEWABLES, INC.  
20 Park Plaza Suite 400  
Boston Massachusetts 02116(US);  
(54) Natuurlijke nieuwe harsformuleringen  
(30) 29.07.99 US 364610  
(45) 22.08.07

(11) 1 316 568  
(51) C 08 L 67/06 C 08 J 5/00  
C 09 D 4/00 C 09 D 167/06  
C 08 G 63/553 C 08 F 283/01  
(21) + (22) 01965555.4 05.09.01  
(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.  
35-58 Sakashita 3-chome  
Itabashi-ku Tokyo 174-8520(JP);  
(54) COMPOSITION DE RESINE POLYESTER INSATUREE  
(30) 05.09.00 JP 2000268500  
(45) 15.08.07

(11) 1 357 144  
(51) C 08 L 23/10 C 08 L 23/00  
C 08 K 3/40 C 08 K 3/00  
C 08 K 7/14  
(21) + (22) 02009125.2 24.04.02  
(73) BOREALIS POLYOLEFINE GMBH  
Danubiastrasse 21-25  
2320 Schwechat-Mannswörth(AT);  
(54) Compositions de polypropylene  
(45) 22.08.07

(11) 1 363 974  
(51) C 08 L 97/02 B 27 N 3/00  
C 08 L 89/00  
(21) + (22) 02716681.8 21.01.02  
(73) TATE & LYLE EUROPE NV  
Burchtstraat 10  
9300 Aalst (BE);  
ENSAM

2 Place P. Viala  
34060 Montpellier(FR)

(54) Werkwijze voor vervaardiging van composietmaterialen  
met natuurlijke bindmiddelen  
(30) 23.01.01 GB 0101630  
(45) 15.08.07

(11) 1 364 983  
(51) C 08 L 29/04 C 08 J 5/20  
C 08 F 8/28 B 01 J 41/12  
C 08 F 8/18  
(21) + (22) 03011074.6 20.05.03  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
Weberstrasse 5  
76133 Karlsruhe(DE);  
(54) Polymères halogènes et leur procédé de  
production-TRADUCTION-Polymere mit Halogenfunktionen  
und Verfahren zu deren Herstellung  
(30) 25.05.02 DE 10223338  
(45) 15.08.07

(11) 1 385 903  
(51) C 08 L 83/04 C 08 L 83/06  
C 08 L 83/08 C 08 K 5/00  
(21) + (22) 02724405.2 08.04.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) COMPOSITION POLYORGANOSILOXANE (POS) MONOCOMPOSANTE  
RETICULANT ET DURCISSANT EN ELASTOMERE NON  
JAUNISSANT, A TEMPERATURE AMBIANTE ET EN PRESENCE  
D'EAU, ET ELASTOMERE AINSI OBTENU  
(30) 13.04.01 FR 0105138  
(45) 29.08.07

(11) 1 399 512  
(51) C 08 L 69/00 C 08 K 3/34  
(21) + (22) 02735392.9 29.05.02  
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.  
51368 Leverkusen(DE);  
(54) COMPOSITION POLYMERIQUE A RESILIENCE  
MODIFIEE-TRADUCTION-SCHLAGZÄHMODIFIZIERTE  
POLYMER-ZUSAMMENSETZUNG  
(30) 11.06.01 DE 10128174  
(45) 15.08.07

(11) 1 412 429  
(51) C 08 L 67/02  
(21) + (22) 02767169.2 03.07.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MATIERES DE MOULAGE THERMOPLASTIQUES  
IGNIFUGES-TRADUCTION-FLAMMGESCHÜTZTE  
THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN  
(30) 05.07.01 DE 10132056  
(45) 15.08.07

(11) 1 448 699  
(51) C 08 L 3/08 D 21 H 17/29  
D 21 H 17/37 D 21 H 21/10  
(21) + (22) 02784528.8 13.11.02  
(73) THE UNIVERSITY OF MAINE BOARD OF TRUSTEES  
107 Maine Avenue  
Bangor ME 04401(US);  
(54) EMPOIS MODIFIE ET PROCESSUS ASSOCIE  
(30) 13.11.01 US 66969  
(45) 29.08.07

(11) 1 448 707  
(51) C 08 L 53/00 A 61 K 9/10  
(21) + (22) 02781954.9 17.10.02  
(73) SAMYANG CORPORATION  
263 Yeonji-dong Jongro-ku  
Seoul 110-725(KR);  
(54) COMPOSITION DE MICELLE POLYMERE A LA STABILITE  
AMELIOREE  
(30) 18.10.01 KR 2001064468 04.12.01 KR 2001076213  
(45) 22.08.07

(11) 1 458 779  
(51) C 08 L 75/06 C 08 L 75/04  
C 08 G 18/36 C 08 K 5/205  
C 08 G 18/10 C 08 G 18/66  
C 08 G 18/76 C 08 G 18/08  
C 08 G 18/28 C 08 G 18/32  
C 08 G 18/42 C 08 G 18/72  
(21) + (22) 02795164.9 12.12.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) POLYURETHANNES THERMOPLASTIQUES A BASE D'ISOCYANATES  
ALIPHATIQUES-TRADUCTION-THERMOPLASTISCHE  
POLYURETHANE AUF DER BASIS ALIPHATISCHER ISOCYANATE  
(30) 18.12.01 DE 10162349  
(45) 01.08.07



(11) 1 465 946  
(51) C 08 L 83/06 C 09 D 4/06  
G 02 B 5/32 G 03 H 1/04  
C 08 K 9/00  
(21) + (22) 03704350.2 03.01.03  
(73) TOMOEGAWA CO., LTD.  
5-15 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
Tokyo 104-8335(JP);  
(54) MATIERE NANOCOMPOSITE POUR LA FABRICATION DE  
FEUILLES A GRADIENT D'INDICE DE  
REFRACTION-TRADUCTION-NANOKOMPOSITMATERIAL ZUR  
HERSTELLUNG VON BRECHZAHLGRADIENTENFOLIEN  
(30) 10.01.02 DE 10200760  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 495 075  
(51) C 08 L 53/00  
(21) + (22) 03740625.3 16.04.03  
(73) LABORATOIRES URGO  
42 rue de Longvic  
21300 Chenove(FR);  
(54) EMULSIONS SOLIDES A BASE D ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE  
(30) 17.04.02 FR 0204780  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 511 805  
(51) C 08 L 23/16 C 08 L 23/04  
F 16 L 11/00 C 08 F 2/00  
C 08 F 210/16  
(21) + (22) 03731553.8 04.06.03  
(73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORP.  
39 Old Ridgebury Road  
Danbury Connecticut 06817-0001(US);  
(54) COMPOSITIONS DE POLYMERES ET PROCEDES DE FABRICATION  
DE TUYAUX AVEC CES COMPOSITIONS  
(30) 04.06.02 US 386291 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 513 896  
(51) C 08 L 53/02 C 08 F 297/04  
(21) + (22) 03755376.5 19.05.03  
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP  
10001 Six Pines Drive  
The Woodlands TX 77380(US);  
(54) MELANGES DE COPOLYMERES SEQUENCES  
DIENE/MONOVINYLAARENE CONJUGUE  
(30) 20.05.02 US 151443  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 543 730  
(51) C 08 L 89/00 A 23 K 1/16  
A 23 K 1/18 C 09 J 189/00  
A 23 K 1/00  
(21) + (22) 04292989.3 14.12.04  
(73) ROQUETTE FRERES  
62136 Lestrem(FR);  
(54) Procédé de reticulation de protéines par un cétose  
de 3 à 5 atomes de carbone  
(30) 16.12.03 FR 0314745  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 583 802  
(51) C 08 L 83/04 C 08 K 7/24  
(21) + (22) 04700554.1 07.01.04  
(73) DOW CORNING CORP.  
2200 West Salzburg Road  
Midland MI 48686-0994 (US);  
GALLMEYER, JIMMY H.  
11426 118th A Street  
Edmonton Alberta T3G 3J2(CA)  
(54) COMPOSITION A BASE DE SILICONE UTILE DANS DES  
APPLICATIONS D'IGNIFUGATION  
(30) 13.01.03 US 342089  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 606 348  
(51) C 08 L 69/00  
(21) + (22) 04719962.5 12.03.04  
(73) PICANOL N.V.  
Ter Waarde 50  
8900 Ieper(BE);  
(54) Draagstructuur voor een gaapvormingssysteem van een  
weefmachine-TRADUCTION-TRAGKONSTRUKTION FÜR EIN  
FACHBILDESYSTEM EINER WEBMASCHINE  
(30) 12.03.03 BE 200300155 03.04.03 BE 200300210  
17.04.03 DE 10318806  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 611 201  
(51) C 08 L 23/02 C 08 L 23/14  
C 08 L 23/04 C 08 K 3/00  
C 08 K 5/14 H 01 B 7/00  
(21) + (22) 04758498.2 26.03.04  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);

(54) STRUCTURE DE REVETEMENT DE SOL THERMOFORMABLE PEU  
BRILLANT  
(30) 28.03.03 US 458517 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 633 830  
(51) C 08 L 83/04 H 01 L 23/29  
C 09 J 183/04  
(21) + (22) 04767290.2 09.06.04  
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE  
21 avenue Georges Pompidou Batiment B - Danica  
69486 Lyon(FR);  
(54) COMPOSITION SILICONE RETICULABLE EN GEL ADHESIF  
(30) 16.06.03 FR 0307210  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 675 883  
(51) C 08 L 23/10 C 08 F 110/06  
(21) + (22) 04794463.2 07.10.04  
(73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
Washington Street 1790 Building  
Midland Michigan 48674(US);  
(54) COMPOSITION DE POLYPROPYLENE POUR FILMS SOUFFLES  
REFROIDIS A L'AIR  
(30) 07.10.03 US 509152 P 21.04.04 US 563924 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 711 560  
(51) C 08 L 77/00 C 08 L 77/02  
C 08 L 77/06 C 08 L 51/00  
C 08 L 51/04 C 08 L 55/02  
C 08 L 25/08 C 08 L 25/10  
C 08 L 25/12 C 08 L 25/14  
(21) + (22) 05700964.9 15.01.05  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MATIERES A MOULER THERMOPLASTIQUES A BASE DE  
COPOLYMERES STYRENE ET DE  
POLYAMIDES-TRADUCTION-THERMOPLASTISCHE FORMMASSEN  
AUF BASIS VON STYROLCOPOLYMEREN UND POLYAMIDEN  
(30) 27.01.04 DE 102004004230  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 742 999  
(51) C 08 L 95/00 C 08 K 5/20  
E 01 C 7/24  
(21) + (22) 05767615.7 03.05.05  
(73) EIFFAGE TRAVAUX PUBLICS  
2-12 Rue Hélène Boucher  
93330 Neuilly Sur Marne(FR);  
(54) EMULSION AQUEUSE BITUMINEUSE  
(30) 04.05.04 FR 0404758  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 204 005  
(51) C 09 B 67/00 G 03 G 9/09  
G 03 G 9/12 C 09 D 5/03  
C 09 D 11/00  
(21) + (22) 01124955.4 19.10.01  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brüningstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Utilisation de granulés de pigment revêtus dans des  
révélateurs électrophotographiques, laques en poudre  
et encre pour des procédés à jet d'  
encre-TRADUCTION-Verwendung von gecoateten  
Pigmentgranulaten in elektrophotographischen Tonern  
und Entwicklern, Pulverlacken und Ink-Jet-Tinten  
(30) 02.11.00 DE 10054344  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 373 214  
(51) C 09 B 3/14 C 09 B 3/18  
C 09 B 3/20 C 07 D 221/18  
C 07 D 491/06  
(21) + (22) 02716770.9 14.02.02  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen (DE);  
MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
WISSENSCHAFTEN E.V.  
Hofgartenstrasse 8  
80539 München(DE)  
(54) DERIVES RYLENES ET LEUR UTILISATION COMME  
COLORANTS-TRADUCTION-RYLENDERIVATE UND DEREN  
VERWENDUNG ALS FARBSTOFFE  
(30) 20.02.01 DE 10108156  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 565 531  
(51) C 09 B 67/00  
(21) + (22) 03795813.9 11.11.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) PREPARATIONS DE PIGMENT SOLIDES, CONTENANT DES  
ADDITIFS TENSIOACTIFS ANIONIQUES HYDROSOLUBLES  
RENFERMANT DES GROUPES CARBOXYLATE-TRADUCTION-FESTE

PIGMENTZUBEREITUNGEN, ENTHALTEND WASSERLÖSLICHE  
ANIONISCHE CARBOXYLATGRUPPENHALTIGE  
OBERFLÄCHENAKTIVE ADDITIVE  
(30) 18.11.02 DE 10253804  
(45) 15.08.07

(11) 1 722 754  
(51) C 09 B 67/00 A 61 K 8/49  
A 61 Q 5/08 A 61 Q 5/10  
(21) + (22) 04797929.9 16.11.04  
(73) WELLA A.G.  
Berliner Allee 65  
64274 Darmstadt(DE);  
(54) AGENTS COLORANTS CAPILLAIRES PERMETTANT A LA FOIS DE  
COLORER ET D'ECLAIRCIR DES FIBRES DE  
KERATINE-TRADUCTION-HAARFÄRBEMITTEL ZUM  
GLEICHZEITIGEN FÄRBN UND AUFHELLEN VON KERATINFASERN  
(30) 21.02.04 DE 102004008604  
(45) 15.08.07

(11) 1 735 385  
(51) C 09 B 57/04 C 09 D 11/00  
D 06 P 5/30  
(21) + (22) 05716276.0 22.03.05  
(73) DYSTAR TEXTILFARBEN G.M.B.H. & CO. DEUTSCHLAND KG  
Industriepark Hoechst Gebäude B 598  
65926 Frankfurt am Main(DE);  
(54) ENCREs TRES RESISTANTES A LA LUMIERE DESTINEES A  
L'IMPRESSION TEXTILE  
NUMERIQUE-TRADUCTION-HOCHLICHTTECHTE TINTEN FÜR DEN  
DIGITALEN TEXTILDRUCK  
(30) 02.04.04 DE 102004016287  
(45) 08.08.07

(11) 1 281 733  
(51) C 09 C 1/30 C 01 B 33/193  
B 01 D 19/04 B 01 J 2/30  
C 08 K 3/36 B 60 C 1/00  
C 09 K 3/10 A 01 N 59/00  
(21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant  
un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe,  
nicht getemperte Fällungskiesel-ure mit hohem  
Weissgrad  
(30) 04.08.01 DE 10138492  
(45) 01.08.07

(11) 1 682 622  
(51) C 09 C 1/00  
(21) + (22) 05774029.2 19.08.05  
(73) ECKART G.M.B.H. & CO. KG  
Kaiserstrasse 30  
90763 Fürth(DE);  
(54) PIGMENTS NACRES PRESENTANT UN REVETEMENT DE SiO2 ET  
D'OXYDE DE CERIUM-TRADUCTION-MIT SiO2 UND CEROXID  
BESCHICHTETE PERLGLANZPIGMENTE  
(30) 26.08.04 DE 102004041586  
(45) 22.08.07

(11) 1 747 173  
(51) C 09 C 1/00 C 09 C 1/36  
B 01 J 21/06 C 01 G 23/00  
C 01 B 13/02  
(21) + (22) 05736847.4 21.04.05  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
D-40474 Düsseldorf(DE);  
(54) POUDRE D'OXYDE MIXTE SILICIUM-TITANE PRODUITE PAR  
HYDROLYSE A LA FLAMME  
(30) 18.05.04 DE 102004024500  
(45) 29.08.07

(11) 1 162 242  
(51) C 09 D 7/00  
(21) + (22) 01650041.5 11.04.01  
(73) ELEMENTIS SPECIALTIES, INC.  
Wyckoffs Mill Road  
Hightstown New Jersey 08520(US);  
(54) Additifs rhéologiques, compositions de peinture et  
de revêtement présentant une adhérence améliorée  
entre les couches contenant de tels additifs  
(30) 08.06.00 US 589166  
(45) 01.08.07

(11) 1 163 297  
(51) C 09 D 4/00 C 09 D 183/14  
C 23 C 22/02  
(21) + (22) 00902723.6 04.02.00  
(73) CHEMETALL P.L.C.  
65 Denbigh Road  
Denbigh West Bletchley MK1 1PB(GB);  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DES METAUX A L'AIDE DE SILANES  
D'AMINOS ET DE SILANES A FONCTION MULTI-SILYL

MELANGES  
(30) 05.02.99 US 245601  
(45) 08.08.07

(11) 1 204 005  
(51) C 09 D 5/03 C 09 D 11/00  
C 09 B 67/00 G 03 G 9/09  
G 03 G 9/12  
(21) + (22) 01124955.4 19.10.01  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brüningstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Utilisation de granulés de pigment revêtus dans des  
révélateurs électrophotographiques, laques en poudre  
et encre pour des procédés à jet d'  
encre-TRADUCTION-Verwendung von gecoateten  
Pigmentgranulaten in elektrophotographischen Tonern  
und Entwicklern, Pulverlacken und Ink-Jet-Tinten  
(30) 02.11.00 DE 10054344  
(45) 29.08.07

(11) 1 316 568  
(51) C 09 D 4/00 C 09 D 167/06  
C 08 G 63/553 C 08 F 283/01  
C 08 L 67/06 C 08 J 5/00  
(21) + (22) 01965555.4 05.09.01  
(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.  
35-58 Sakashita 3-chome  
Itabashi-ku Tokyo 174-8520(JP);  
(54) COMPOSITION DE RESINE POLYESTER INSATUREE  
(30) 05.09.00 JP 2000268500  
(45) 15.08.07

(11) 1 316 592  
(51) C 09 D 5/03 C 09 D 7/06  
(21) + (22) 02026325.7 21.11.02  
(73) CYTEC SURFACE SPECIALTIES AUSTRIA GMBH  
Bundesstrasse 175  
8402 Wernsdorf(AT);  
(54) Additifs pour des peintures  
pulvérulentes-TRADUCTION-Additive für Pulverlacke  
(30) 30.11.01 AT 18742001  
(45) 22.08.07

(11) 1 328 591  
(51) C 09 D 5/02 C 09 D 167/00  
C 09 D 167/08  
(21) + (22) 01974468.9 11.10.01  
(73) DSM IP ASSETS B.V.  
Het Overloon 1  
6411 TE Heerlen(NL);  
(54) COMPOSITIONS DE REVETEMENT POLYESTER AQUEUSES  
(30) 14.10.00 GB 0025213  
(45) 01.08.07

(11) 1 331 239  
(51) C 09 D 183/04 C 04 B 41/49  
C 08 G 77/04 C 08 J 3/03  
(21) + (22) 03000930.2 16.01.03  
(73) GOLDSCHMIDT G.M.B.H.  
Goldschmidtstrasse 100  
45127 Essen(DE);  
(54) Crème eau dans l'huile à base de composés  
organosiliciques-TRADUCTION-Wasser-in-Öl-Cremes von  
Organo-Siliciumverbindungen  
(30) 29.01.02 DE 10203247  
(45) 15.08.07

(11) 1 460 095  
(51) C 09 D 175/08 C 08 J 5/18  
C 08 K 3/36 C 08 K 3/22  
C 08 G 18/48 C 08 G 18/73  
(21) + (22) 04004308.5 26.02.04  
(73) OTTO BOCK SCHAUMSYSTEME G.M.B.H.  
Max-Näder-Strasse 15  
37115 Duderstadt(DE);  
(54) Utilisation d'une composition de polyuréthane pour  
la fabrication de films-TRADUCTION-Verwendung einer  
Polyurethanmasse für die Herstellung von Folien  
(30) 18.03.03 DE 10312063  
(45) 01.08.07

(11) 1 465 946  
(51) C 09 D 4/06 G 02 B 5/32  
G 03 H 1/04 C 08 K 9/00  
C 08 L 83/06  
(21) + (22) 03704350.2 03.01.03  
(73) TOMOEGAWA CO., LTD.  
5-15 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
Tokyo 104-8335(JP);  
(54) MATIERE NANOCOMPOSITE POUR LA FABRICATION DE  
FEUILLES A GRADIENT D'INDICE DE  
REFRACTION-TRADUCTION-NANOKOMPOSITMATERIAL ZUR  
HERSTELLUNG VON BRECHZAHLGRADIENTENFOLIEN  
(30) 10.01.02 DE 10200760  
(45) 01.08.07

(11) 1 486 461  
 (51) C 09 D 7/00 C 01 B 33/18  
 C 08 K 3/36 B 01 J 32/00  
 (21) + (22) 04012014.9 21.05.04  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);  
 (54) Dioxyde de silicium préparé par hydrolyse à la  
 flamme, procédé pour sa préparation et son  
 utilisation-TRADUCTION-Flammenhydrolytisch  
 hergestelltes Siliciumdioxid, Verfahren zu seiner  
 Herstellung und Verwendung  
 (30) 10.06.03 DE 10326049  
 (45) 08.08.07

(11) 1 491 602  
 (51) C 09 D 183/04 C 08 J 5/12  
 C 08 K 5/544 C 08 K 5/14  
 C 09 J 183/04  
 (21) + (22) 04014240.8 17.06.04  
 (73) WACKER CHEMIE A.G.  
 Hanns-Seidel-Platz 4  
 81737 München(DE);

(54) Composition d'apprêtage pour adhésion de caoutchouc  
 de silicones-TRADUCTION-Grundiermittel für  
 Siliconkautschuk  
 (30) 26.06.03 DE 10328843  
 (45) 15.08.07

(11) 1 499 665  
 (51) C 09 D 5/24 C 08 K 3/22  
 C 08 K 3/08  
 (21) + (22) 03722508.3 17.04.03  
 (73) CHEMETALL G.M.B.H.  
 Trakehner Strasse 3  
 60487 Frankfurt (DE);  
 GROS, GEORG  
 Hauptstrasse 59  
 77728 Oppenau(DE)

(54) MELANGE DESTINE A L'APPLICATION D'UN REVETEMENT  
 POLYMERES RESISTANT A LA CORROSION, POUVANT ETRE FA  
 ONNE SANS USURE, ET PROCEDE DE FABRICATION DE CE  
 REVETEMENT-TRADUCTION-GEMISCH ZUM AUFBRINGEN EINES  
 POLYMEREN KORROSIONSBEST NDIGEN VERSCHLEISSARM  
 UMFORMBAREN BERZUGS UND VERFAHREN ZUM HERST  
 ELLEN DIESES BERZUGS  
 (30) 20.04.02 DE 10217624 12.10.02 DE 10247691  
 03.12.02 DE 10256286  
 (45) 22.08.07

(11) 1 607 421  
 (51) C 09 D 7/00 C 08 G 83/00  
 C 09 D 151/10 C 08 F 292/00  
 (21) + (22) 05103229.0 21.04.05  
 (73) DEGUSSA G.M.B.H.  
 Bennigsenplatz 1  
 40474 Düsseldorf(DE);

(54) Composition de revêtement ayant des caractéristiques  
 rhéologiques améliorées-TRADUCTION-Lackformulierung  
 mit verbesserten rheologischen Eigenschaften  
 (30) 16.06.04 DE 102004029073  
 (45) 29.08.07

(11) 1 672 014  
 (51) C 09 D 5/24 C 08 K 9/06  
 (21) + (22) 05026195.7 01.12.05  
 (73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 51369 Leverkusen(DE);

(54) Mélanges d'esters-TRADUCTION-Esternmischungen  
 (30) 14.12.04 DE 102004060043  
 (45) 22.08.07

(11) 1 735 385  
 (51) C 09 D 11/00 D 06 P 5/30  
 C 09 B 57/04  
 (21) + (22) 05716276.0 22.03.05  
 (73) DYSTAR TEXTILFARBEN G.M.B.H. & CO. DEUTSCHLAND KG  
 Industriepark Hoechst Gebäude B 598  
 65926 Frankfurt am Main(DE);

(54) ENCREs TRES RESISTANTES A LA LUMIERE DESTINEES A  
 L'IMPRESSION TEXTILE  
 NUMERIQUE-TRADUCTION-HOCHLICHTTECHTE TINTEN FÜR DEN  
 DIGITALEN TEXTILDRUCK  
 (30) 02.04.04 DE 102004016287  
 (45) 08.08.07

(11) 1 577 357  
 (51) C 09 G 1/02  
 (21) + (22) 05006024.3 18.03.05  
 (73) FUJIMI INCORPORATED  
 1-1 Chiryo 2-chome Nishibiwajima-cho  
 Nishikasugai-gun Aichi 452-8502(JP);

(54) Composition de polissage et procédé de polissage  
 (30) 19.03.04 JP 2004081583  
 (45) 29.08.07

124

(11) 1 286 833  
 (51) C 09 J 175/04 C 09 J 177/06  
 B 32 B 37/15 B 42 D 15/10  
 (21) + (22) 01933825.0 12.04.01  
 (73) SAGEM ORGA G.M.B.H.  
 Heinz-Nixdorf-Ring 1  
 33106 Paderborn (DE);  
 LOHMANN G.M.B.H. & CO. KG  
 Irlicher Strasse 55  
 56567 Neuwied(DE)

(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CARTES DOCUMENTS  
 MULTICOUCHES ET CARTES DOCUMENTS AINSI  
 PRODUITES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
 MEHRSCICHTIGEN DOKUMENTENKARTEN UND DANACH  
 HERGESTELLTE DOKUMENTENKARTEN  
 (30) 20.05.00 DE 10025093  
 (45) 22.08.07

(11) 1 297 054  
 (51) C 09 J 177/08 C 08 G 69/34  
 (21) + (22) 01967089.2 21.06.01  
 (73) HENKEL K.G.A.A.  
 Henkelstrasse 67  
 40589 Düsseldorf(DE);

(54) UTILISATION DES COLLES FUSIBLES POUR RENDRE ETANCHES  
 DE LA ROCHE OU UN MATERIAU DE  
 CONSTRUCTION-TRADUCTION-VERWENDUNG VON  
 SCHMELZKLEBSTOFFEN ZUR ABDICHTUNG VON GESTEIN ODER  
 BAUMATERIAL  
 (30) 30.06.00 DE 10031992  
 (45) 01.08.07

(11) 1 311 615  
 (51) C 09 J 161/06 C 08 G 16/02  
 C 08 L 61/24 C 09 J 161/24  
 C 10 C 5/00 C 08 L 61/06  
 C 08 H 5/04  
 (21) + (22) 00951134.6 28.07.00  
 (73) ENSYN RENEWABLES, INC.  
 20 Park Plaza Suite 400  
 Boston Massachusetts 02116(US);

(54) Natuurlijke nieuwe harsformuleringen  
 (30) 29.07.99 US 364610  
 (45) 22.08.07

(11) 1 395 638  
 (51) C 09 J 9/00 C 09 J 11/08  
 C 09 J 111/02  
 (21) + (22) 02735489.3 23.04.02  
 (73) COLLANO SA (SOCIETE ANONYME)  
 Z.I. Route de Kirchheim  
 67520 Marlenheim(FR);

(54) AGENT ET SOLUTION DE COAGULATION POUR LA FABRICATION  
 DE COLLES BI OU MULTICOMPOSANTES, PROCEDE DE COLLAGE  
 ET DISPOSITIF CORRESPONDANT  
 (30) 24.04.01 FR 0105527  
 (45) 22.08.07

(11) 1 479 744  
 (51) C 09 J 101/00 C 09 J 133/00  
 (21) + (22) 04008707.4 13.04.04  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);

(54) Adhésifs de contact comprenant des polymères et des  
 composés de silicium-TRADUCTION-Haftklebstoffe  
 enthaltend Polymere und Siliziumverbindungen  
 (30) 20.05.03 DE 10323048  
 (45) 01.08.07

(11) 1 491 602  
 (51) C 09 J 183/04 C 09 D 183/04  
 C 08 J 5/12 C 08 K 5/544  
 C 08 K 5/14  
 (21) + (22) 04014240.8 17.06.04  
 (73) WACKER CHEMIE A.G.  
 Hanns-Seidel-Platz 4  
 81737 München(DE);

(54) Composition d'apprêtage pour adhésion de caoutchouc  
 de silicones-TRADUCTION-Grundiermittel für  
 Siliconkautschuk  
 (30) 26.06.03 DE 10328843  
 (45) 15.08.07

(11) 1 533 353  
 (51) C 09 J 7/02 B 29 C 59/02  
 B 29 C 59/04 B 32 B 27/10  
 D 21 H 19/68  
 (21) + (22) 04394061.8 30.09.04  
 (73) LOPAREX INC.  
 7700 Griffin Way  
 Willowbrook Illinois 60521-5623(US);

(54) Pellicule détachable structurée et procédé pour sa  
 fabrication  
 (30) 01.10.03 US 507931 P 29.09.04 US 953196  
 (45) 22.08.07

(11) 1 543 730  
(51) C 09 J 189/00 A 23 K 1/00  
C 08 L 89/00 A 23 K 1/16  
A 23 K 1/18  
(21) + (22) 04292989.3 14.12.04  
(73) ROQUETTE FRERES  
62136 Lestrem(FR);  
(54) Procédé de reticulation de protéines par un cétose  
de 3 à 5 atomes de carbone  
(30) 16.12.03 FR 0314745  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 548 082  
(51) C 09 J 123/28 C 09 J 163/00  
B 60 J 1/02 C 09 K 3/10  
(21) + (22) 03795261.1 29.08.03  
(73) ASAHI GLASS COMPANY, LTD  
12-1 Yurakucho 1-chome  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405 (JP);  
TOYO KASEI KOGYO COMPANY LTD  
2-6 1-chome Dojima-Hama Kita-ku  
Osaka 530-0004(JP)  
(54) COMPOSITION ADHESIVE ET PLAQUE EN VERRE AVEC UN  
MOULAGE ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE  
(30) 30.08.02 JP 2002255226  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 556 456  
(51) C 09 J 5/04 C 09 J 5/06  
(21) + (22) 03767505.5 07.10.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE BOIS COLLE A COURTES  
ETAPES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
VERLEIMTER HOLZER IM KURZTAKTVERFAHREN  
(30) 07.10.02 DE 10246775  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 578 820  
(51) C 09 J 4/00 C 09 J 133/06  
C 09 J 131/02 C 08 J 5/12  
C 08 F 220/18  
(21) + (22) 03789287.4 16.12.03  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) ADHESIF A CONTRECOLIER-TRADUCTION-KASCHIERKLEBSTOFF  
(30) 20.12.02 DE 10261196  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 589 088  
(51) C 09 J 189/00 A 61 L 24/10  
(21) + (22) 05104976.5 14.12.00  
(73) BIOPOLYMER PRODUCTS OF SWEDEN A.B.  
P.O. Box 206  
441 24 Alingsas(SE);  
(54) Nouvelle composition bioadhésive comprenant une  
protéine polyphénolique bioadhésive, un polymère  
avec des groupes carbohydrates, des filaments minces  
pharmaceutiquement acceptables et sa utilisation  
(30) 17.12.99 SE 9904650 26.01.00 US 178548 P  
10.03.00 SE 0000799  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 611 217  
(51) C 09 J 11/00 C 09 J 5/02  
(21) + (22) 04723234.3 25.03.04  
(73) RESCOLL  
16 avenue Pey Berland  
33600 Pessac(FR);  
(54) PROCEDE D' ASSEMBLAGE DE DEUX SUBSTRATS PAR COLLAGE,  
PROCEDE DE DEMONTAGE DE CET ASSEMBLAGE COLLE ET  
PRIMAIRE UTILISE  
(30) 25.03.03 FR 0303594  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 633 830  
(51) C 09 J 183/04 C 08 L 83/04  
H 01 L 23/29  
(21) + (22) 04767290.2 09.06.04  
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE  
21 avenue Georges Pompidou Batiment B - Danica  
69486 Lyon(FR);  
(54) COMPOSITION SILICONE RETICULABLE EN GEL ADHESIF  
(30) 16.06.03 FR 0307210  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 095 030  
(51) C 09 K 21/12 C 08 K 5/3492  
C 08 G 79/04 C 07 D 251/54  
(21) + (22) 99931596.3 07.07.99  
(73) CIBA SPECIALTY CHEMICALS HOLDING INC.  
Klybeckstrasse 141  
4057 Basel(CH);  
(54) SEL POLYPHOSPHATE D'UN COMPOSE 1,3,5-TRIAZINE AVEC  
125

UN DEGRE ELEVE D'IONS DE CONDENSATION ET SON  
UTILISATION COMME CHARGE IGNIFUGEANTE DANS DES  
COMPOSITIONS POLYMERES  
(30) 08.07.98 NL 1009588  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 281 733  
(51) C 09 K 3/10 A 01 N 59/00  
C 09 C 1/30 C 01 B 33/193  
B 01 D 19/04 B 01 J 2/30  
C 08 K 3/36 B 60 C 1/00  
(21) + (22) 02012874.0 11.06.02  
(73) DEGUSSA G.M.B.H.  
Bennigsenplatz 1  
40474 Düsseldorf(DE);  
(54) Silice de précipitation hydrophobe non recuite ayant  
un degré de blancheur élevé-TRADUCTION-Hydrophobe,  
nicht getemperte Fällungskiesels-ure mit hohem  
Weissgrad  
(30) 04.08.01 DE 10138492  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 481 981  
(51) C 09 K 21/04 C 07 F 9/38  
C 07 F 9/02 C 07 F 9/30  
C 07 F 9/48  
(21) + (22) 04012049.5 21.05.04  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brünigstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Adduit d'hypophosphite de styrène et procédé de  
production et utilisation du  
dernier-TRADUCTION-Styrol-Hypophosphit-Addukt sowie  
ein Verfahren zu dessen Herstellung und seine  
Verwendung  
(30) 30.05.03 DE 10324568  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 548 082  
(51) C 09 K 3/10 C 09 J 123/28  
C 09 J 163/00 B 60 J 1/02  
(21) + (22) 03795261.1 29.08.03  
(73) ASAHI GLASS COMPANY, LTD  
12-1 Yurakucho 1-chome  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405 (JP);  
TOYO KASEI KOGYO COMPANY LTD  
2-6 1-chome Dojima-Hama Kita-ku  
Osaka 530-0004(JP)  
(54) COMPOSITION ADHESIVE ET PLAQUE EN VERRE AVEC UN  
MOULAGE ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE  
(30) 30.08.02 JP 2002255226  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 719 743  
(51) C 09 K 3/10 C 04 B 26/04  
(21) + (22) 06014573.7 16.10.03  
(73) WACKER POLYMER SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG  
Johannes-Hess-Strasse 24  
84489 Burghausen(DE);  
(54) Utilisation de poudres de polymères redispersibles  
dans l'eau en tant que liant pour du sable de  
jointement-TRADUCTION-Verwendung von in Wasser  
redispersierbaren Polymerpulvern als Bindemittel für  
Fugensand  
(30) 24.10.02 DE 10249636  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 752 509  
(51) C 09 K 5/06 C 04 B 38/00  
C 04 B 20/00 C 08 K 7/00  
(21) + (22) 05017681.7 13.08.05  
(73) H + H DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Industriestrasse 3  
23829 Wittenborn(DE);  
(54) Procédé pour augmenter la capacité thermique des  
blocs de construction en silicate de calcium et  
block de construction en silicate de  
calcium-TRADUCTION-Verfahren zur Erhöhung der  
Wärmespeicherkapazität von Bausteinen aus einem  
Kalzium-Silikat-Material sowie Baustein aus einem  
Kalzium-Silikat-Material  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 311 615  
(51) C 10 C 5/00 C 08 L 61/06  
C 08 H 5/04 C 09 J 161/06  
C 08 G 16/02 C 08 L 61/24  
C 09 J 161/24  
(21) + (22) 00951134.6 28.07.00  
(73) ENSYN RENEWABLES, INC.  
20 Park Plaza Suite 400  
Boston Massachusetts 02116(US);  
(54) Natuurlijke nieuwe harsformuleringen  
(30) 29.07.99 US 364610  
(45) 22.08.07

(11) 1 451 269  
(51) C 10 G 65/08  
(21) + (22) 01274749.9 22.11.01  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 & 4 avenue du Bois Préau  
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);  
(54) PROCEDE D'HYDROTRAITEMENT DE DISTILLATS MOYENS EN  
DEUX ETAPES COMPRENANT DEUX BOUCLES DE RECYCLAGE  
D'HYDROGENE  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 480 931  
(51) C 10 G 2/00 B 01 J 38/10  
B 01 J 38/68 B 01 J 38/66  
B 01 J 23/74  
(21) + (22) 03703689.4 03.01.03  
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY  
P.O. Box 900  
Clinton Township Annandale NJ 08801-0900(US);  
(54) PROCEDE POUR AMELIORER UN CATALYSEUR  
(30) 29.01.02 US 59927  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 590 424  
(51) C 10 G 47/14 C 10 G 45/62  
B 01 J 23/40 B 01 J 23/42  
B 01 J 23/44 B 01 J 35/10  
B 01 J 21/12 C 10 G 65/12  
C 10 G 65/10 C 10 G 65/00  
(21) + (22) 04702736.2 16.01.04  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 & 4 avenue du Bois Préau  
92852 Rueil-Malmaison Cedex (FR);  
ENI S.P.A.  
Piazzale Enrico Mattei 1  
00144 Roma(IT)  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE DISTILLATS MOYENS PAR  
HYDROISOMERISATION ET HYDROCRAQUAGE DE CHARGES  
ISSUES DU PROCEDE FISCHER-TROPSCH  
(30) 27.01.03 FR 0300945  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 682 634  
(51) C 10 G 11/18 B 01 J 8/24  
(21) + (22) 04798198.0 11.11.04  
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.  
Carel van Bylandtlaan 30  
2596 HR Den Haag(NL);  
(54) ASSEMBLAGE D'AJUTAGE D'ALIMENTATION  
(30) 13.11.03 US 519755 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 432 779  
(51) C 10 J 3/54  
(21) + (22) 02764902.9 01.10.02  
(73) VALTION TEKILLINEN TUTKIMUSKESKUS  
Vuorimiehentie 5  
02150 Espoo(FI);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL POUR LA GAZIFICATION DES  
COMBUSTIBLES DANS UN REACTEUR A LIT FLUIDISE  
(30) 02.10.01 FI 20011925  
(45) 01.08.07

---

(11) 0 958 334  
(51) C 10 L 1/08 C 10 L 1/18  
C 10 L 10/04  
(21) + (22) 98902735.4 27.01.98  
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY  
1545 Route 22 East Clinton Township  
Annandale NJ 08801(US);  
(54) ADDITIF DIESEL DESTINE A AMELIORER L'INDICE DE  
CETANE, L'ONCTUOSITE ET LA STABILITE  
(30) 07.02.97 US 798384  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 380 634  
(51) C 10 L 1/14 C 10 L 10/04  
(21) + (22) 03013093.4 11.06.03  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brünigstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Additifs lubrifiant stabilisés contre l'oxydation  
pour huiles combustibles hautement  
désulfurées.-TRADUCTION-Oxidationsstabilisierte  
Schmieradditive für hochentschwefelte Brennstofföle  
(30) 14.11.02 DE 10252973 09.07.02 DE 10230771  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 500 691  
(51) C 10 L 1/14 C 10 L 10/00  
(21) + (22) 04016063.2 08.07.04  
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
Brünigstrasse 50  
65929 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Additifs pour huiles combustibles et huiles  
combustibles contenant un additif à propriétés au

126

froid améliorées.-TRADUCTION-Brennstofföladditive  
und additivierte Brennstofföle mit verbesserten  
Kälteeigenschaften  
(30) 21.07.03 DE 10333043  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 567 622  
(51) C 10 L 1/24 F 01 N 3/023  
F 01 N 3/035 B 01 D 53/94  
C 10 M 169/04  
(21) + (22) 03775514.7 10.11.03  
(73) BP OIL INTERNATIONAL LTD  
Chertsey Road  
Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7BP(GB);  
(54) PROCEDE DE REDUCTION D'EMISSIONS DE PARTICULES  
(30) 15.11.02 GB 0226726  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 194 470  
(51) C 10 M 105/48 C 10 M 107/32  
C 10 M 173/00 D 06 M 13/232  
D 06 M 15/513 C 08 G 64/18  
C 08 G 64/02 C 08 G 64/30  
C 08 G 63/64 C 07 C 69/96  
(21) + (22) 00943963.9 01.07.00  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) POLYETHERESTERCARBONATES-TRADUCTION-POLYETHERESTERCAR  
BONATE  
(30) 10.07.99 DE 19932292  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 204 730  
(51) C 10 M 173/00 C 10 M 173/02  
B 65 G 45/08  
(21) + (22) 00945786.2 20.06.00  
(73) JOHNSON DIVERSEY, INC.  
8310 16th Street  
Sturtevant Wisconsin 53177-0902(US);  
(54) COMPOSITION LUBRIFIANTE POUR LA LUBRIFICATION D'UNE  
BANDE TRANSPORTEUSE  
(30) 22.07.99 EP 99305796  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 567 622  
(51) C 10 M 169/04 C 10 L 1/24  
F 01 N 3/023 F 01 N 3/035  
B 01 D 53/94  
(21) + (22) 03775514.7 10.11.03  
(73) BP OIL INTERNATIONAL LTD  
Chertsey Road  
Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7BP(GB);  
(54) PROCEDE DE REDUCTION D'EMISSIONS DE PARTICULES  
(30) 15.11.02 GB 0226726  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 534 807  
(51) C 11 B 3/14 C 11 B 3/00  
(21) + (22) 03764038.0 11.07.03  
(73) PRONOVA BIOCARE AS  
P.O.Box 420  
1324 Lysaker ( );  
(54) PROCEDE DE DIMINUTION DE LA QUANTITE DE CHOLESTEROL  
DANS UNE HUILE MARINE AU MOYEN D'UN FLUIDE  
CALOPORTEUR VOLATILE  
(30) 11.07.02 SE 0202188 08.07.03 WO PCT/IB03/028  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 141 212  
(51) C 11 D 3/39 C 11 D 3/20  
C 11 D 1/72  
(21) + (22) 99965439.5 04.12.99  
(73) ECOLAB INC.  
370 Wabasha Street N  
St. Paul MN 55102-1390(US);  
(54) PRODUIT DE LAVAGE SOUS FORME DE  
PATE-TRADUCTION-PASTENFÖRMIGES WASCHMITTEL  
(30) 15.12.98 DE 19857687  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 141 258  
(51) C 11 D 3/386 C 12 N 9/54  
(21) + (22) 99960943.1 20.12.99  
(73) NOVOZYMES A/S  
Krogshøjvej 36  
2880 Bagsvaerd(DK);  
(54) ENZYMES SUBTILASES DES SOUS GROUPES I-S1 ET I-S2  
POSSEDANT UN RESIDU ACIDE AMINE SUPPLEMENTAIRE DANS  
UN REGION EN BOUCLE DE SITE ACTIF  
(30) 18.12.98 DK 167598  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 141 259  
(51) C 11 D 3/386 C 12 N 9/54



Anckelmannsplatz 1  
20537 Hamburg(DE);  
(54) COMPOSITION COMPORTANT DES ALKOXYLATES D'ALCOOL ET  
LEUR UTILISATION  
(45) 22.08.07

(11) 1 299 336  
(51) C 12 C 3/12 C 12 C 5/02  
C 12 C 7/20 C 07 C 45/78  
C 07 C 49/603  
(21) + (22) 01952345.5 29.06.01  
(73) S.S. STEINER, INC.  
655 Madison Avenue  
New York NY 10021-8078(US);  
(54) PRODUITS DE HOUBLON CONTENANT DES ACIDES I RHO / I  
-ISO-ALPHA ET PROCEDES ASSOCIES  
(30) 30.06.00 US 215408 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 579 770  
(51) C 12 C 5/02 A 23 F 5/24  
(21) + (22) 05003883.5 23.02.05  
(73) TCHIBO G.M.B.H.  
Überseering 18  
22297 Hamburg(DE);  
(54) Boisson contenant de la bière et du  
café-TRADUCTION-Bier- und kaffeehaltiges Getränk  
(30) 26.03.04 DE 102004015786  
(45) 08.08.07

(11) 1 609 848  
(51) C 12 C 7/28 B 01 J 2/16  
B 01 J 2/02 A 23 P 1/02  
A 23 L 1/185  
(21) + (22) 05010932.1 20.05.05  
(73) GLATT INGENIEURTECHNIK G.M.B.H.  
Nordstrasse 12  
D-99427 Weimar(DE);  
(54) Procédé de granulation d'un extrait de  
malt-TRADUCTION-Verfahren zur Granulation von  
Malzextrakten  
(30) 15.06.04 DE 102004028883  
(45) 22.08.07

(11) 1 377 675  
(51) C 12 M 1/04 C 12 P 19/04  
C 12 P 1/00  
(21) + (22) 02724264.3 30.03.02  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM FÜR MEDIZINTECHNIK UND  
BIOTECHNOLOGIE E.V.  
Geranienweg 7  
99947 Bad Langensalza(DE);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA PREPARATION OPTIMISEE  
DE SUBSTANCES NUTRITIVES ET D'OXYGENE POUR CULTURES  
DE SURFACE MICROBIENNES-TRADUCTION-ANORDUNG UND  
VERFAHREN ZUR OPTIMISIERTEN NÄHRSTOFF- UND  
SAUERSTOFFBEREITSTELLUNG FÜR MIKROBIELLE  
OBERFLÄCHENKULTUREN  
(30) 03.04.01 DE 10116602  
(45) 22.08.07

(11) 1 465 977  
(51) C 12 M 1/22 C 12 M 3/06  
(21) + (22) 03704378.3 11.01.03  
(73) BADER, AUGUSTINUS  
Krankenhausstrasse 7  
04668 Parthenstein / OT Klinga(DE);  
(54) Inrichting voor het kweken of cultiveren van cellen  
in een blikpakkingachtige  
houder-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM Z CHTEN ODER  
KULTIVIEREN VON ZELLEN IN EINEM DOSENARTIGEN BEH LTER  
(30) 15.01.02 DE 10201259  
(45) 29.08.07

(11) 1 620 549  
(51) C 12 M 3/00 C 12 N 5/00  
C 12 N 1/02 C 12 P 1/00  
(21) + (22) 04730939.8 03.05.04  
(73) DSM IP ASSETS B.V.  
Het Overloon 1  
6411 TE Heerlen(NL);  
(54) PROCEDE POUR LA PRODUCTION DES SUBSTANCES  
BIOLOGIQUES PAR CULTURE A PERFUSION DE CELLULES  
ANIMALES SUSPENDUES  
(30) 01.05.03 EP 03101205  
(45) 22.08.07

(11) 1 623 005  
(51) C 12 M 1/04 C 12 M 1/18  
C 12 M 1/00 C 12 N 1/00  
(21) + (22) 04742691.1 10.05.04  
(73) DANISCO A/S  
Langebrogade 1  
1411 Copenhagen K.(DK);  
(54) PROCEDE DE PREPARATION D'UNE SUSPENSION DE  
MICRO-ORGANISMES

(30) 13.05.03 FR 0305732  
(45) 01.08.07

(11) 1 625 212  
(51) C 12 M 3/06 C 12 M 3/04  
C 12 N 5/06  
(21) + (22) 04733792.8 19.05.04  
(73) PROBIOGEN A.G.  
Goethestrasse 54  
13086 Berlin(DE);  
(54) ORGANE D'IMMUNITE ARTIFICIELLE  
(30) 19.05.03 EP 03011338  
(45) 22.08.07

(11) 0 648 275  
(51) C 12 N 13/00 C 12 Q 1/68  
A 61 K 41/00  
(21) + (22) 93913082.9 02.06.93  
(73) STERNHEIMER, JOEL  
46 Rue de la Montagne Sainte Geneviève  
F-75005 Paris(FR);  
(54) PROCEDE DE REGULATION EPIGENETIQUE DE LA BIOSYNTHESE  
DES PROTEINES PAR RESONANCE D'ECHELLE  
(30) 04.06.92 FR 9206765  
(45) 29.08.07

(11) 0 752 874  
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/86  
C 12 N 9/78 C 07 K 14/78  
A 61 K 38/16 A 61 K 38/39  
A 61 K 48/00 A 01 K 67/027  
(21) + (22) 95914912.1 27.03.95  
(73) INDIANA UNIVERSITY RESEARCH AND TECHNOLOGY CORP.  
501 North Morton Street Suite 111  
Bloomington IN 47404 (US);  
NORTHWESTERN UNIVERSITY  
633 Clark Street  
Evanston Illinois 60208(US)  
(54) TRANSFERT D'ADN PAR MEDIATION VIRALE RENFORCEE  
(30) 25.03.94 US 218355  
(45) 15.08.07

(11) 0 752 888  
(51) C 12 N 7/01 C 12 N 15/38  
A 61 K 39/245 A 61 K 39/275  
A 61 K 39/285 C 07 K 14/03  
(21) + (22) 95915474.1 30.03.95  
(73) VIROGENETICS CORP.  
465 Jordan Road Rensselaer Technology Park  
Troy NY 12180( );  
(54) SEQUENCES DE NUCLEOTIDES ET D'ACIDES AMINES DES  
VIRUS gB, gC ET gD DE L'HERPES DU CHIEN ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 30.03.94 US 220151 29.03.95 US 413118  
(45) 15.08.07

(11) 0 784 684  
(51) C 12 N 15/13 C 07 K 16/30  
C 07 K 16/46 A 61 K 39/395  
G 01 N 33/574 G 01 N 33/577  
G 01 N 33/68 A 61 K 47/48  
(21) + (22) 95933105.9 14.09.95  
(73) CANCER RESEARCH FUND OF CONTRA COSTA  
2055 North Broadway  
Walnut Creek CA 94596( );  
(54) PEPTIDES RECOMBINANTS DERIVES DE L'ANTICORPS Mc3  
DIRIGE CONTRE L'ANTIGENE BA46, LEURS PROCEDES  
D'UTILISATION ET PROCEDES D'HUMANISATION D'ANTICORPS  
PEPTIDIQUES  
(30) 16.09.94 US 307868 07.06.95 US 487598  
(45) 15.08.07

(11) 0 790 255  
(51) C 12 N 5/20 G 01 N 33/68  
C 12 N 1/21 C 07 K 14/54  
A 61 K 39/395  
(21) + (22) 97104656.0 09.12.90  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) Anticorps monoclonaux dirigés contre le facteur de  
maturation de lymphocyte cytotoxique  
(30) 22.12.89 US 455708 09.05.90 US 520935  
27.08.90 US 572284  
(45) 08.08.07

(11) 0 800 582  
(51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/40  
A 01 H 5/00 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 95922875.0 07.06.95  
(73) SEMINIS VEGETABLE SEEDS, INC.  
1905 Lirio Street  
Saticoy California 93007(US);  
(54) Transgene planten die dna-constructen, die een  
verscheidenheid van genen bevatten, tot expressie  
brengen voor het verlenen van virus-resistentie

(30) 30.12.94 US 366991  
(45) 15.08.07

(11) 0 807 173  
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 15/13  
C 12 N 15/82 C 07 K 16/00  
A 01 H 5/00  
(21) + (22) 95944237.7 27.12.95  
(73) PLANET BIOTECHNOLOGY, INC.  
Suite 102 8445 Camino Santa Fe  
San Diego CA 92121 (US);  
KINGS COLLEGE LONDON  
James Clerk Maxwell Building 57 Waterloo Road  
London SE1 8WA(GB);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
5th Floor 1111 Franklin Street  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) PROCEDES DE PRODUCTION D'IMMUNOGLOBULINES CONTENANT  
DES PROTEINES DE PROTECTION DANS LES PLANTES ET LEUR  
UTILISATION  
(30) 30.12.94 US 367395 04.05.95 US 434000  
(45) 08.08.07

(11) 0 891 423  
(51) C 12 N 15/11 C 12 N 9/00  
A 61 K 48/00 A 61 K 31/70  
C 07 H 21/00  
(21) + (22) 97915579.3 02.04.97  
(73) OPTIGEN PATENTS LIMITED  
Department of Genetics Trinity College Dublin  
Dublin 2(IE);  
(54) SUPPRESSION ET REMPLACEMENT GENETIQUES  
(30) 02.04.96 GB 9606961  
(45) 08.08.07

(11) 0 935 657  
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 15/62  
C 07 K 14/72 A 61 K 38/17  
A 01 K 67/027  
(21) + (22) 97949348.3 28.10.97  
(73) BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE  
One Baylor Plaza  
Houston TX 77381(US);  
(54) RECEPTEURS D'HORMONES STEROIDIENNES MODIFIES  
(30) 29.10.96 US 29964 P  
(45) 29.08.07

(11) 0 954 571  
(51) C 12 N 9/80 C 12 P 41/00  
(21) + (22) 97920679.4 14.04.97  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) BIOCATALYSEURS POSSEDANT UNE ACTIVITE AMINE ACYLASE  
(30) 25.04.96 EP 96810266  
(45) 29.08.07

(11) 0 981 618  
(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/715  
C 12 N 15/62 C 07 K 16/28  
A 61 K 38/17 A 61 K 39/395  
(21) + (22) 98926036.9 14.05.98  
(73) GENENTECH, INC.  
1 DNA Way  
South San Francisco CA 94080-4990(US);  
(54) ANTICORPS ANTI-APO-2  
(30) 15.05.97 US 857216 09.02.98 US 20746  
(45) 15.08.07

(11) 1 007 537  
(51) C 12 N 1/20 C 12 N 15/00  
C 07 K 1/00 C 07 K 14/705  
C 07 K 14/52 A 61 K 45/00  
A 61 K 39/395 C 07 H 21/04  
C 12 P 21/06 C 12 P 21/02  
C 12 P 21/08  
(21) + (22) 97905729.6 06.02.97  
(73) IMMUNEX CORP.  
One Amgen Center Drive  
Thousand Oaks CA 91320-1799(US);  
(54) PROTEINE RECEPTICE DESIGNEE PAR 2F1  
(30) 21.02.96 US 604333  
(45) 01.08.07

(11) 1 007 653  
(51) C 12 N 15/09 C 07 K 14/00  
C 12 Q 1/00 G 01 N 33/543  
(21) + (22) 98940391.0 01.09.98  
(73) CYCLACEL LTD  
12 St James Square  
London SW1Y 4RB(GB);  
(54) PROCEDES DE DETECTION COMPRENANT L'UTILISATION DE  
POLYPEPTIDES A STRUCTURE BISPIRALEE COMPORTANT UN  
SITE D'ADDITION  
(30) 30.08.97 GB 9718358  
(45) 29.08.07

129

(11) 1 015 562  
(51) C 12 N 9/10 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/54 C 12 P 19/04  
A 01 H 5/00 A 23 L 1/00  
A 23 L 1/052  
(21) + (22) 97902728.1 07.02.97  
(73) ADVANTA SEEDS B.V.  
Dijkwelsestraat 70  
4420 AA Kapelle(NL);  
(54) Modificatie van polysacchariden  
(30) 07.02.96 NL 1002275  
(45) 29.08.07

(11) 1 017 834  
(51) C 12 N 15/83 A 01 H 5/00  
(21) + (22) 98922843.2 29.05.98  
(73) ICON GENETICS G.M.B.H.  
Briennerstrasse 12a  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE DE COEXPRESSION DE PLUS D'UN GENE A L'AIDE  
D'AU MOINS UN SITE D'ENTREE RIBOSOMIQUE INTERNE  
(IRES)  
(30) 30.05.97 FI 972293  
(45) 08.08.07

(11) 1 017 846  
(51) C 12 N 15/85 C 12 P 19/34  
C 07 H 21/04 C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 98925161.6 29.05.98  
(73) ABARON BIOSCIENCES, INC.  
209 Torrey Pines Terrace  
Del Mar CA 92014 (US);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
1111 Franklin Street 12th Floor  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) REGULATION DES REACTIONS IMMUNITAIRES PAR MODULATION  
DE L'ACTIVITE DES GLYCOSYLTRANSFERASES  
(30) 30.05.97 US 48303 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 018 559  
(51) C 12 N 15/55 C 12 N 9/16  
C 12 Q 1/34 C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 99308902.8 09.11.99  
(73) PFIZER INC.  
235 East 42nd Street  
New York N.Y. 10017-5755(US);  
(54) Phosphodistérasés  
(30) 23.12.98 GB 9828603 17.09.99 GB 9922123  
(45) 29.08.07

(11) 1 032 269  
(51) C 12 N 7/00 C 12 N 7/02  
A 01 N 63/00 A 61 K 35/76  
(21) + (22) 98949797.9 09.10.98  
(73) WELLSTAT BIOLOGICS CORP.  
930 Clopper Road  
Gaithersburg MD 20878(US);  
(54) TRAITEMENT DE NEOPLASMES PAR DES VIRUS CLONÉS  
SENSIBLES A L'INTERFERON  
(30) 09.10.97 US 948244  
(45) 29.08.07

(11) 1 033 409  
(51) C 12 N 15/82  
(21) + (22) 00100083.5 05.01.00  
(73) NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.  
21-1 Oji 5-chome Kita-ku  
Tokyo(JP);  
(54) Vecteur pour l'introduction d'un gène dans une  
plante en utilisant un marqueur sélectionnable  
(30) 06.01.99 JP 82899 02.12.99 JP 34393799  
(45) 22.08.07

(11) 1 046 402  
(51) C 12 N 5/06 A 61 L 27/36  
A 61 L 27/60  
(21) + (22) 00401073.2 18.04.00  
(73) L'ORÉAL  
14 rue Royale  
75008 Paris(FR);  
(54) Equivalent de peau agée, son procédé de préparation  
et son utilisation  
(30) 20.04.99 FR 9904970  
(45) 22.08.07

(11) 1 082 410  
(51) C 12 N 5/06 A 61 K 35/28  
(21) + (22) 99926044.1 28.05.99  
(73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.  
2001 Aliceanna Street  
Baltimore MD 21231-2001(US);  
(54) CD45 HUMAIN + ET/OU FIBROBLASTE + CELLULES  
MESENCHYMALES HUMAINES



(30) 29.05.98 US 87123 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 082 444  
(51) C 12 N 15/86 C 12 N 15/10  
C 12 N 5/10 C 07 K 14/47  
A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
A 61 K 48/00  
(21) + (22) 99924404.9 20.05.99  
(73) UNIVERSITY OF IOWA RESEARCH FOUNDATION  
2660 University Capitol Centre 200S. Capitol Street  
Iowa City IA 52242(US);  
(54) VECTEURS DE VIRUS ADENO-ASSOCIES ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 20.05.98 US 86166 P 25.03.99 US 276625  
(45) 08.08.07

(11) 1 108 035  
(51) C 12 N 15/37 C 12 N 15/86  
C 07 K 14/025 A 61 K 48/00  
(21) + (22) 99942661.2 03.09.99  
(73) SANOFI PASTEUR LIMITED  
1755 Steeles Avenue West  
Toronto Ontario M2R 3T4(CA);  
(54) TRAITEMENT DU CANCER DU COL UT RIN  
(30) 04.09.98 US 99291 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 137 761  
(51) C 12 N 9/18  
(21) + (22) 99957265.4 03.12.99  
(73) NOVOZYMES A/S  
Krogshoejvej 36  
2880 Bagsvaerd(DK);  
(54) VARIANTES DE CUTINASE  
(30) 04.12.98 DK 160498 09.03.99 DK 990330  
(45) 01.08.07

(11) 1 137 785  
(51) C 12 N 15/57 C 12 N 9/52  
A 61 K 39/09  
(21) + (22) 99966013.7 03.12.99  
(73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA OFFICE FOR  
TECHNOLOGY COMMERCIALIZATION  
1000 Westgate Drive Suite 160  
Saint Paul MN 55114-8658(US);  
(54) VACCIN ANTI-STREPTOCOCCIQUE A BASE DE PEPTIDASE C5a  
(30) 07.12.98 US 206898  
(45) 15.08.07

(11) 1 141 258  
(51) C 12 N 9/54 C 11 D 3/386  
(21) + (22) 99960943.1 20.12.99  
(73) NOVOZYMES A/S  
Krogshoejvej 36  
2880 Bagsvaerd(DK);  
(54) ENZYMES SUBTILASES DES SOUS GROUPES I-S1 ET I-S2  
POSSEDANT UN RESIDU ACIDE AMINE SUPPLEMENTAIRE DANS  
UN REGION EN BOUCLE DE SITE ACTIF  
(30) 18.12.98 DK 167598  
(45) 22.08.07

(11) 1 141 259  
(51) C 12 N 9/54 C 11 D 3/386  
(21) + (22) 99960945.6 20.12.99  
(73) NOVOZYMES A/S  
Krogshoejvej 36  
2880 Bagsvaerd(DK);  
(54) ENZYMES SUBTILASES DES SOUS-GROUPES I-S1 ET I-S2  
AYANT UN RESIDU D'ACIDE AMINE ADDITIONNEL DANS UNE  
REGION BOUCLE DE SITE ACTIF  
(30) 18.12.98 WO PCT/DK98/016  
(45) 22.08.07

(11) 1 141 261  
(51) C 12 N 9/54 C 11 D 3/386  
(21) + (22) 99960947.2 20.12.99  
(73) NOVOZYMES A/S  
Krogshoejvej 36  
2880 Bagsvaerd(DK);  
(54) ENZYMES SUBTILASES DES SOUS-GROUPES I-S1 ET I-S2  
AYANT UN RESIDU D'ACIDE AMINE ADDITIONNEL DANS UNE  
REGION BOUCLE DE SITE ACTIF  
(30) 18.12.98 DK 167198  
(45) 22.08.07

(11) 1 141 293  
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 5/10  
C 12 N 1/21 C 07 K 14/52  
C 07 K 16/22 G 01 N 33/50  
G 01 N 33/566 A 01 K 67/027  
A 61 K 31/70 A 61 K 38/18  
A 61 K 39/395 A 61 P 9/00  
(21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
130

Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Vasculaire endotheelgroeifactor-X  
(30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
08.11.99 US 164131 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 169 463  
(51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/40  
C 12 N 5/10 A 01 H 5/00  
(21) + (22) 00936517.2 26.01.00  
(73) SES EUROPE N.V./S.A.  
Industriepark Soldatenplein Z 2 No. 15  
3300 Tienen(BE);  
(54) Werkwijze voor de overdracht van BNYVV weerstand op  
suikerbietplanten  
(30) 27.01.99 EP 99200236  
(45) 15.08.07

(11) 1 185 615  
(51) C 12 N 1/00  
(21) + (22) 00920151.8 05.04.00  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
614 Walnut Street  
Madison WI 53705(US);  
(54) VIRUS DE L'INFLUENZA RECOMBINANTS POUR VACCINS ET  
TRAITEMENT GENETIQUE  
(30) 06.04.99 US 127912 P 06.05.99 US 132839 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 187 852  
(51) C 12 N 15/63 C 12 N 15/62  
C 12 N 15/86 C 12 N 15/863  
A 61 K 38/21 C 07 K 14/56  
(21) + (22) 00932622.4 19.05.00  
(73) EMD LEXIGEN RESEARCH CENTER CORP.  
Bedford Campus 45A Middlesex Turnpike  
BillERICA MA 01821-3936( );  
(54) Expressie en export van interferon-alfa eiwitten als  
Fc fusie-eiwitten  
(30) 19.05.99 US 134895 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 190 064  
(51) C 12 N 15/52 C 12 N 15/53  
C 12 N 15/54 C 12 N 15/55  
C 12 N 9/02 C 12 N 9/10  
C 12 N 9/12 C 12 N 9/78  
C 12 N 1/19 C 12 N 1/21  
C 12 R 1/19 C 12 P 19/38  
(21) + (22) 00940557.2 30.06.00  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) VECTEURS, CELLULES ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE  
DESOXYRIBONUCLEOSIDES DE PYRIDINE  
(30) 01.07.99 US 345492 01.07.99 US 141827 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 196 603  
(51) C 12 N 15/53 C 12 N 15/70  
C 12 N 9/02 C 12 N 1/21  
C 12 P 7/42  
(21) + (22) 00951461.3 27.07.00  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MONOOXYGENASES A CYTOCHROME P450  
MODIFIEES-TRADUCTION-MODIFIZIERTE CYTOCHROM  
P450-MONOOXYGENASEN  
(30) 27.07.99 DE 19935115 10.03.00 DE 10011723  
(45) 22.08.07

(11) 1 201 749  
(51) C 12 N 5/06  
(21) + (22) 01117785.4 02.08.01  
(73) BIOMET DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Gustav-Krone-Strasse 2  
14167 Berlin(DE);  
(54) Procédé pour produire des implants de cartilage en  
utilisant des chondrocytes cultivés  
in-vitro-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
Knorpelimplantaten mittels in vitro gezüchteter  
Chondrozyten  
(30) 29.08.00 DE 10042484  
(45) 15.08.07

(11) 1 211 318  
(51) C 12 N 15/86 C 12 N 15/45  
(21) + (22) 00956962.5 06.09.00  
(73) Dनावेक RESEARCH, INC.  
25-11 Kannondai 1-chome  
Tsukuba-shi Ibaraki 305-0856(JP);  
(54) PARAMOXYVIRUSES COMPRENANT UNE SEQUENCE MODIFIEE  
POUR LE DEBUT DE LA TRANSCRIPTION MODIFIEE  
(30) 06.09.99 JP 25223199  
(45) 08.08.07

Suite 500 Box 354990  
Seattle WA 98105-4608(US)

(11) 1 214 339  
(51) C 12 N 1/21 C 12 N 15/31  
A 61 K 38/16 A 61 K 39/40  
G 01 N 33/569 C 07 K 14/22  
C 07 K 16/12

(21) + (22) 00975853.3 14.09.00  
(73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.  
rue de l'Institut 89  
1330 Rixensart(BE);

(54) POLYPEPTIDES DE MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS  
(30) 14.09.99 GB 9921694 14.09.99 GB 9921693  
25.09.99 GB 9922829  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 228 226  
(51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/29  
C 07 K 14/415 A 01 H 5/00  
(21) + (22) 00975621.4 10.11.00  
(73) PIONEER HI-BRED INTERNATIONAL, INC.  
800 Capital Square 400 Locust Street  
Des Moines Iowa 50309 (US);  
THE CURATORS OF THE UNIVERSITY OF MISSOURI  
615 Locust Street Building 3rd Floor  
Columbia MO 65211-1400(US)

(54) GENES ET METHODES DE MANIPULATION DE CROISSANCE  
(30) 12.11.99 US 164886 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 238 070  
(51) C 12 N 15/11 A 61 K 31/7088  
A 61 P 35/00  
(21) + (22) 00981117.5 12.12.00  
(73) BIONICHE LIFE SCIENCES INC.  
231 Dundas Street  
Belleville Ontario K8N 5J2(CA);

(54) OLIGONUCLEOTIDES SYNTHETIQUES UTILES DU POINT DE VUE  
THERAPEUTIQUE  
(30) 13.12.99 US 170325 P 29.08.00 US 228925 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 242 442  
(51) C 12 N 15/10  
(21) + (22) 00989348.8 21.12.00  
(73) MERCK & CO., INC.  
126 East Lincoln Avenue  
Rahway New Jersey 07065-0907(US);

(54) PROCEDE DE PURIFICATION EVOLUTIVE D'ADN PLASMIDIQUE  
(30) 22.12.99 US 171472 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 243 657  
(51) C 12 N 9/78 C 12 P 13/04  
(21) + (22) 00985968.7 27.12.00  
(73) ASAHI KASEI K.K.  
2-6 Dojimahama 1-chome Kita-ku  
Osaka-shi Osaka 530-8205(JP);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE GLYCINE  
(30) 27.12.99 JP 37058899  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 282 686  
(51) C 12 N 1/19 C 12 P 7/10  
(21) + (22) 01932462.3 15.05.01  
(73) FORSKARPATENT I SYD  
Idéon  
223 70 Lund(SE);

(54) LEVURE RECOMBINEE DESTINEE A DES MATIERES PREMIERES  
LIGNOCELLULOSIQUES  
(30) 15.05.00 ZA 200002363  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 287 134  
(51) C 12 N 15/12 C 12 N 5/10  
C 07 K 14/705 C 07 K 16/28  
C 07 H 21/04 G 01 N 33/68  
(21) + (22) 01946126.8 06.06.01  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
920 U.S. Route 202 P.O. Box 300  
Raritan NJ 08869-0602(US);

(54) SOUS-UNITES BETA-1A HUMAINES DU CANAL SODIUM  
ELECTRIQUEMENT POTENTIALISE ET PROCEDES D'UTILISATION  
(30) 07.06.00 US 294405 P 29.09.00 US 236664 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 317 564  
(51) C 12 N 9/14 C 12 N 9/16  
G 01 N 33/68 C 12 Q 1/44  
C 12 Q 1/00  
(21) + (22) 01979243.1 14.09.01  
(73) MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE  
1425 Madison Avenue  
New York NY 10029 (US);  
UNIVERSITY OF WASHINGTON  
Office of Technology Licensing 4311 11th Avenue NE

(54) PROCEDES DE CRIBLAGE PERMETTANT D'IDENTIFIER DES  
PROTEINES G ET D'AUTRES COMPOSES QUI MODULENT  
L'ACTIVITE DE LA PHOSPHODIESTERASE (PDE)  
(30) 14.09.00 US 232552 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 326 961  
(51) C 12 N 5/00 C 12 N 5/02  
A 61 K 39/00 A 61 K 39/38  
(21) + (22) 01968626.0 06.09.01  
(73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
U.S. Route 202  
Raritan NJ 08869(US);

(54) COMPOSITIONS ET METHODES DESTINEES A INDUIRE DES  
REPONSES CYTOLYTIQUES SPECIFIQUES CHEZ DES  
LYMPHOCYTES T  
(30) 15.09.00 US 233009 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 344 821  
(51) C 12 N 9/64 C 12 N 15/57  
C 07 K 16/40 C 12 N 1/15  
C 12 N 1/19 C 12 N 1/21  
C 12 N 5/10 C 12 Q 1/37  
G 01 N 33/15 G 01 N 33/50  
G 01 N 33/573 C 12 R 1/91  
(21) + (22) 01271116.4 17.12.01  
(73) ASTELLAS PHARMA INC.  
3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome Chuo-ku  
Tokyo 103-8411(JP);

(54) NOUVELLE AGGREGANASE  
(30) 18.12.00 JP 2000384300  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 366 176  
(51) C 12 N 15/70 C 12 N 15/31  
C 12 N 1/21 C 12 N 9/10  
C 12 N 15/54  
(21) + (22) 02722336.1 11.03.02  
(73) CAYLA  
ZI de Montaudran 5 rue Jean Rodier BP 4437  
31405 Toulouse Cedex 4(FR);

(54) GENES SYNTHETIQUES ET PLASMIDES BACTERIENS DEPOURVUS  
DE CPG  
(30) 09.03.01 FR 0103274  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 381 681  
(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/475  
C 12 N 5/10 A 61 K 38/18  
A 61 P 1/16  
(21) + (22) 02720271.2 29.04.02  
(73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL  
20 Park Crescent London W1B 1AL (GB);  
CAMBRIDGE ENTERPRISE LTD  
The Old Schools  
Trinity Lane Cambridge Cambridgeshire CB2 1TN(GB)

(54) FRAGMENT NK1 DU FACTEUR DE CROISSANCE/FACTEUR DE  
DIFFUSION D'EPATOCYTE (HGF/SF) ET SES VARIANTS,  
AINSI QUE LEUR UTILISATION  
(30) 27.04.01 GB 0110430  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 390 754  
(51) C 12 N 5/08 C 12 N 5/10  
A 61 K 31/74 G 01 N 33/567  
(21) + (22) 02731480.6 24.04.02  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
614 Walnut Street P.O. Box 7365  
Madison WI 53707-7365(US);

(54) METHODE ET COMPOSITION DESTINEES A DES GREFFES  
CUTANEEES  
(30) 24.04.01 US 286169 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 399 576  
(51) C 12 N 15/90  
(21) + (22) 02748324.7 28.02.02  
(73) WIESMULLER, LISA  
Salzmannstrasse 11  
86163 Augsburg(DE);

(54) SYSTEME DE TEST DESTINE A DETERMINER DES TOXICITES  
GENETIQUES-TRADUCTION-TESTSYSTEM ZUR BESTIMMUNG VON  
GENTOXIZITÄTEN  
(30) 05.03.01 DE 10110449  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 406 998  
(51) C 12 N 5/00 C 12 N 5/08  
C 12 N 15/63 A 01 K 67/027  
G 01 N 33/50  
(21) + (22) 02742240.1 21.06.02  
(73) STEMCELLS, INC.  
3155 Porter Drive

Palo Alto CA 94304(US);  
 (54) CELLULES DE GREFFE HEPATIQUE, DOSAGES, ET LEURS  
 UTILISATIONS  
 (30) 22.06.01 US 300535 P  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 414 958  
 (51) C 12 N 15/10 C 12 P 21/00  
 (21) + (22) 02764527.4 17.07.02  
 (73) ERDMANN, VOLKER A.  
 Argentinische Allee 2  
 14163 Berlin(DE);  
 (54) PROCEDE D'EXPRESSION GENETIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN  
 ZUR GENEXPRESSION  
 (30) 06.08.01 DE 10137792  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 414 961  
 (51) C 12 N 15/11  
 (21) + (22) 02758317.8 05.07.02  
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Brünigstrasse 50  
 65929 Frankfurt am Main(DE);  
 (54) DERIVES D'OLIGORIBONUCLEOTIDE PERMETTANT  
 L'INHIBITION ORIENTEE DE L'EXPRESSION  
 GENIQUE-TRADUCTION-NEUE OLIGORIBONUCLEOTID-DERIVATE  
 ZUR GEZIELTEN HEMMUNG DER GENEXPRESSION  
 (30) 12.07.01 DE 10133915  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 439 220  
 (51) C 12 N 9/10 C 12 P 19/02  
 C 12 P 19/38 C 12 P 19/40  
 C 12 N 11/18 C 12 N 11/08  
 (21) + (22) 03425018.3 16.01.03  
 (73) ADORKEM TECHNOLOGY S.P.A.  
 Via L. Da Vinci 28  
 24062 Costa Volpino (Bergamo)(IT);  
 (54) Biocatalyseurs immobilisés pour la production des  
 nucléosides naturels et des analogues modifiés par  
 des réactions enzymatiques de transglycolysation  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 439 231  
 (51) C 12 N 15/19 C 07 K 14/52  
 A 61 K 38/19 A 61 K 38/48  
 G 01 N 33/68  
 (21) + (22) 04007579.8 28.09.98  
 (73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
 Pietermaai 15  
 Curaçao( );  
 (54) Amino-terminale tronquée c-c chemokine et d'un  
 antagoniste de chemokine  
 (30) 29.09.97 EP 97116863 19.12.97 EP 97122471  
 10.03.98 EP 98104216  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 449 922  
 (51) C 12 N 15/31 A 61 K 39/04  
 C 07 K 14/35 C 12 N 15/62  
 A 61 K 38/16 G 01 N 33/569  
 C 12 Q 1/68 C 07 K 16/12  
 (21) + (22) 04076605.7 01.04.98  
 (73) STATENS SERUM INSTITUT  
 Artillerivej 5  
 2300 Copenhagen S(DK);  
 (54) Fragments d'acide nucléique et fragments  
 polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis  
 (30) 02.04.97 DK 37697 18.04.97 US 44624 P  
 10.11.97 DK 127797 05.01.98 US 70488 P  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 456 382  
 (51) C 12 N 15/31 C 12 N 15/63  
 C 12 N 1/15 C 12 N 5/10  
 A 01 K 67/00 C 07 K 14/19  
 C 07 K 7/00 C 07 K 19/00  
 A 61 K 38/01 A 61 K 38/16  
 A 61 K 48/00 A 61 P 31/16  
 A 61 P 31/18  
 (21) + (22) 02723611.6 22.03.02  
 (73) THE UNITED STATES OF AMERICA, REPRESENTED BY THE  
 SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES  
 National Institutes of Health Office of Technology  
 Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard  
 Rockville MD 20852(US);  
 (54) CYANOVIRINES RESISTANT A LA GLYCOSYLATION ET  
 CONJUGUES, COMPOSITIONS, ACIDES NUCLEIQUES,  
 VECTEURS, CELLULES HOTES, ASSOCIES, ET PROCEDES  
 D'OBTENTION ET D'UTILISATION DES CYANOVIRINES NON  
 GLYCOSYLEES  
 (30) 22.03.01 US 815079  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 463 816  
 (51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/01  
 132

C 07 K 14/62 C 12 N 15/90  
 (21) + (22) 02804929.4 17.12.02  
 (73) MIXIS FRANCE S.A.  
 166 boulevard de Montparnasse  
 75014 Paris(FR);  
 (54) PROCEDE POUR L INDUCTION MAITRISEE DE MUTATIONS  
 SOMATIQUES E T SON APLICATION EN PROTEOMIQUE  
 (30) 18.12.01 FR 0116352 08.08.02 FR 0210078  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 469 072  
 (51) C 12 N 15/12 C 12 N 1/21  
 C 12 N 5/10 C 07 K 16/28  
 C 12 N 15/11 C 12 Q 1/68  
 A 61 K 38/17 A 61 K 39/395  
 A 61 K 31/7088 A 61 K 31/40  
 G 01 N 33/68  
 (21) + (22) 04009160.5 16.04.04  
 (73) AFFECTIS PHARMACEUTICALS A.G.  
 Kraepelinstrasse 2  
 80804 München(DE);  
 (54) Dispositifs et méthodes pour le diagnostic et  
 traitement de la maladie affective  
 (30) 17.04.03 EP 03008753 04.09.03 EP 03019626  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 470 226  
 (51) C 12 N 15/11 C 07 K 14/47  
 C 12 N 15/67 A 61 K 38/16  
 A 61 K 47/48 C 12 N 5/10  
 A 01 K 67/027 C 12 N 15/82  
 (21) + (22) 02801387.8 11.10.02  
 (73) IMPERIAL INNOVATIONS LTD  
 Level 12 Electrical and Electronic Engineering  
 Building  
 Imperial College London SW7 2AZ(GB);  
 (54) REGULATION DE L'EXPRESSION GENIQUE AU MOYEN D'UN  
 COMPLEXE CONSTITUE D'UN OLIGONUCLEOTIDE ET D'UN  
 PEPTIDE REGULATEUR  
 (30) 11.10.01 GB 0124391  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 480 671  
 (51) C 12 N 7/04 A 61 K 39/155  
 C 07 K 14/135  
 (21) + (22) 01986054.3 28.11.01  
 (73) MEDIMMUNE VACCINES, INC.  
 297 North Bernardo Avenue  
 Mountain View CA 94043(US);  
 (54) SYSTEMES D'EXPRESSION DE VIRUS RSV DE RECOMBINAISON  
 ET VACCINS  
 (30) 28.11.00 US 724416  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 487 868  
 (51) C 12 N 15/82 C 12 N 15/62  
 C 07 K 14/325  
 (21) + (22) 02718513.1 28.03.02  
 (73) COUNCIL OF SCIENTIFIC AND INDUSTRIAL RESEARCH  
 Rafi Marg  
 New Delhi 110 001(IN);  
 (54) PROTEINE DELTA ENDOTOXINE CHIMERIQUE CRY1EA ET CRY1CA  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 490 405  
 (51) C 12 N 5/00 A 61 K 39/395  
 A 61 K 39/00 C 07 K 16/00  
 (21) + (22) 03716239.3 12.03.03  
 (73) ELI LILLY AND CY  
 Lilly Corporate Center  
 Indianapolis Indiana 46285(US);  
 (54) ANTICORPS HUMAINS DE LIGAND ANTI-HFAS ANTAGONISTE,  
 ET FRAGMENTS ASSOCIES  
 (30) 21.03.02 US 367054 P 10.09.02 US 409768 P  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 496 939  
 (51) C 12 N 15/86 C 12 N 15/12  
 A 61 P 35/00  
 (21) + (22) 03719662.3 09.04.03  
 (73) SANOFI PASTEUR LIMITED  
 Connaught Campus 1755 Steeles Avenue West  
 Toronto ON M2R 3T4 ( );  
 THERION BIOLOGICS, INC.  
 76 Rodgers St.  
 Cambridge MA 02142(US)  
 (54) ACIDE NUCLEIQUE D'ANTIGENE CARCINOEMBRYONNAIRE  
 MODIFIE ET VECTEURS D'EXPRESSION  
 (30) 09.04.02 US 370972 P  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 509 611  
 (51) C 12 N 15/87  
 (21) + (22) 03755083.7 22.05.03  
 (73) KONIG, KARSTEN  
 Hyazinthenstrasse 18

66119 Saarbrücken(DE);  
 (54) PROCÉDE DE TRANSFERT DE MOLECULES DANS DES CELLULES VITALES A L'AIDE DU RAYONNEMENT LASER ET SYSTEME PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE LEDIT PROCÉDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM TRANSFER VON MOLEKÜLEN IN VITALE ZELLEN MITTELS LASERSTRAHLUNG SOWIE ANORDNUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS  
 (30) 23.05.02 DE 10223922 23.05.02 DE 10223921  
 (45) 15.08.07

(11) 1 522 586  
 (51) C 12 N 15/82 C 07 K 14/415  
 C 12 N 5/10  
 (21) + (22) 04024045.9 08.10.04  
 (73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD  
 27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku  
 Tokyo 104-8260(JP);  
 (54) Cellules transformées qui co-expriment un récepteur de cytokinine et une enzyme de biosynthèse de cytokinine  
 (30) 10.10.03 JP 2003351758  
 (45) 15.08.07

(11) 1 528 108  
 (51) C 12 N 1/21 C 12 P 13/12  
 (21) + (22) 04025952.5 02.11.04  
 (73) AJINOMOTO CO., INC.  
 15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
 Tokyo 104-8315(JP);  
 (54) Procédé de production de L-Cystéine à l'aide d'une bactérie appartenante au genre Escherichia  
 (30) 03.11.03 RU 2003131993  
 (45) 15.08.07

(11) 1 531 688  
 (51) C 12 N 9/50 A 23 L 1/09  
 A 23 L 1/304 A 23 L 1/30  
 A 23 L 1/29 A 23 L 1/305  
 (21) + (22) 03783981.8 16.06.03  
 (73) KRUGER, SABINE  
 Hohnstorfer Strasse 64  
 29553 Bienenbüttel(DE);  
 (54) PRODUIT ALIMENTAIRE  
 DIETETIQUE-TRADUCTION-DIÄTETISCHES MITTEL  
 (30) 25.07.02 DE 10233809  
 (45) 15.08.07

(11) 1 539 822  
 (51) C 12 N 5/08 A 61 K 39/395  
 C 07 K 16/28 G 01 N 33/577  
 (21) + (22) 03775148.4 05.09.03  
 (73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITÄT TUBINGEN  
 Universitätsklinikum Geissweg 3  
 72076 Tübingen(DE);  
 (54) ANTI-CORPS PERMETTANT D'ISOLER ET/OU D'IDENTIFIER DES CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES ET PROCÉDE POUR ISOLER ET/OU IDENTIFIER DES CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES-TRADUCTION-ANTIKÖRPER ZUR ISOLIERUNG UND/ODER IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN UND VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND/ODER IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN  
 (30) 09.09.02 DE 10242338  
 (45) 15.08.07

(11) 1 549 754  
 (51) C 12 N 9/10 C 12 N 15/09  
 C 12 P 13/12  
 (21) + (22) 03767502.2 02.10.03  
 (73) WACKER CHEMIE A.G.  
 Hanns-Seidel-Platz 4  
 81737 München(DE);  
 (54) HOMOSERINE TRANSUCCINYLAISES RESISTANTES A LA RETROACTION-TRADUCTION-FEEDBACK-RESISTENTE HOMOSERIN-TRANSUCCINYLAISEN  
 (30) 11.10.02 DE 10247437  
 (45) 29.08.07

(11) 1 553 979  
 (51) C 12 N 15/85 C 12 N 15/62  
 A 61 K 39/295 A 61 K 39/205  
 A 61 K 39/12 A 61 K 39/145  
 (21) + (22) 03769280.3 16.09.03  
 (73) NOVARTIS A.G.  
 Lichtstrasse 35  
 4056 Basel (CH);  
 (54) PROTEINE DE FUSION COMPRENANT LA PROTEINE G D'IHNV POUR LA STIMULATION IMMUNITAIRE  
 (30) 17.09.02 GB 0221552 17.09.02 GB 0221553  
 (45) 22.08.07

(11) 1 567 652  
 (51) C 12 N 15/85 C 12 N 9/12  
 C 12 N 5/00  
 (21) + (22) 03812157.0 25.11.03  
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO. KG  
 55216 Ingelheim am Rhein(DE);

(54) NOUVEAUX GENES DE LA NEOMYCINE PHOSPHOTRANSFERASE ET PROCÉDE POUR SÉLECTIONNER DES CELLULES RECOMBINANTES HAUTEMENT PRODUCTIVES-TRADUCTION-NEUE NEOMYCIN-PHOSPHOTRANSFERASE-GENE UND VERFAHREN ZUR SELEKTION VON HOCHPRODUZIERENDEN REKOMBINANTEN ZELLEN  
 (30) 29.11.02 DE 10256081 08.07.03 DE 10330686  
 (45) 22.08.07

(11) 1 570 060  
 (51) C 12 N 15/63  
 (21) + (22) 03780076.0 27.11.03  
 (73) BASF A.G.  
 67056 Ludwigshafen(DE);  
 (54) SYSTEMES D'EXPRESSION POUVANT ETRE INDUITS PAR LE L-RHAMNOSE-TRADUCTION-L-RHAMNOSE-INDUZIERBARE EXPRESSIONSSYSTEME  
 (30) 02.12.02 DE 10256381  
 (45) 01.08.07

(11) 1 589 031  
 (51) C 12 N 15/52 C 07 K 14/36  
 (21) + (22) 05075774.9 16.07.03  
 (73) BIOTICA TECHNOLOGY LTD  
 112 Hills Road  
 Cambridge CB2 1PH(GB);  
 (54) Production des polyketides et d'autres produits naturels  
 (30) 16.07.02 GB 0216509 25.10.02 GB 0224922  
 (45) 15.08.07

(11) 1 620 549  
 (51) C 12 N 1/02 C 12 P 1/00  
 C 12 M 3/00 C 12 N 5/00  
 (21) + (22) 04730939.8 03.05.04  
 (73) DSM IP ASSETS B.V.  
 Het Overloon 1  
 6411 TE Heerlen(NL);  
 (54) PROCÉDE POUR LA PRODUCTION DES SUBSTANCES BIOLOGIQUES PAR CULTURE A PERFUSION DE CELLULES ANIMALES SUSPENDUES  
 (30) 01.05.03 EP 03101205  
 (45) 22.08.07

(11) 1 623 005  
 (51) C 12 N 1/00 C 12 M 1/04  
 C 12 M 1/18 C 12 M 1/00  
 (21) + (22) 04742691.1 10.05.04  
 (73) DANISCO A/S  
 Langebrogade 1  
 1411 Copenhagen K.(DK);  
 (54) PROCÉDE DE PRÉPARATION D'UNE SUSPENSION DE MICRO-ORGANISMES  
 (30) 13.05.03 FR 0305732  
 (45) 01.08.07

(11) 1 625 212  
 (51) C 12 N 5/06 C 12 M 3/06  
 C 12 M 3/04  
 (21) + (22) 04733792.8 19.05.04  
 (73) PROBIOGEN A.G.  
 Goethestrasse 54  
 13086 Berlin(DE);  
 (54) ORGANE D'IMMUNITÉ ARTIFICIELLE  
 (30) 19.05.03 EP 03011338  
 (45) 22.08.07

(11) 1 630 171  
 (51) C 12 N 15/10 C 07 K 7/00  
 C 07 K 14/00 C 07 K 19/00  
 G 01 N 33/53  
 (21) + (22) 05090181.8 20.02.03  
 (73) ERDMANN, VOLKER A.  
 Argentinische Allee 2  
 14163 Berlin (DE);  
 LAMLA, THORSTEN  
 Thielallee 63  
 14195 Berlin(DE)  
 (54) Peptides qui lient streptavidine-TRADUCTION-Streptavidin-Bindungspeptid  
 (30) 01.03.02 DE 10208877 16.10.02 DE 10248318  
 (45) 15.08.07

(11) 1 642 965  
 (51) C 12 N 5/06 C 12 N 5/00  
 (21) + (22) 04023435.3 01.10.04  
 (73) CURACYTE DISCOVERY G.M.B.H.  
 Deutscher Platz 5d  
 04103 Leipzig(DE);  
 (54) Utilisation de fibroblastes différenciés ou d'une culture primaire de fibroblastes pour la transdifférentiation en adipocytes, ostéoblastes et chondrocytes-TRADUCTION-Verwendung von differenzierten Fibroblasten oder einer primären Fibroblastkultur zur Transdifferenzierung in Fett-, Knochen- und Knorpelzellen  
 (45) 01.08.07

(11) 1 657 310  
(51) C 12 N 9/20 C 07 D 319/04  
C 12 P 7/62 C 12 P 17/06  
C 07 C 69/675  
(21) + (22) 06002032.8 01.05.01  
(73) ASTRAZENECA UK LTD  
15 Stanhope Gate  
London W1Y 1LK(GB);  
(54) Procédé de préparation de dihydroxy esters et de  
leurs dérivés  
(30) 09.05.00 GB 0011120  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 660 656  
(51) C 12 N 15/11  
(21) + (22) 04763992.7 11.08.04  
(73) ANTISENSE PHARMA G.M.B.H.  
Josef-Engert-Strasse 9  
93053 Regensburg(DE);  
(54) OLIGONUCLEOTIDE ANTISENSE POUR L'INHIBITION DE  
L'ACTIVITE MIA INHIBITRICE DES MELANOMES  
(30) 12.08.03 EP 03018285  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 670 903  
(51) C 12 N 9/02 C 07 K 14/47  
C 07 K 16/18 G 01 N 33/68  
A 61 K 38/17 C 12 N 15/12  
(21) + (22) 04764730.0 02.09.04  
(73) CELLZOME A.G.  
Meyershofstrasse 1  
69117 Heidelberg(DE);  
(54) TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGENERATIVES  
(30) 05.09.03 EP 03019642 10.12.03 WO PCT/EP03/139  
29.01.04 EP 04001895 29.01.04 EP 04001894  
26.03.04 EP 04007447  
(45) 29.08.07

---

(11) 0 954 571  
(51) C 12 P 41/00 C 12 N 9/80  
(21) + (22) 97920679.4 14.04.97  
(73) NOVARTIS A.G.  
Lichtstrasse 35  
4056 Basel (CH);  
(54) BIOCATALYSEURS POSSEDANT UNE ACTIVITE AMINE ACYLASE  
(30) 25.04.96 EP 96810266  
(45) 29.08.07

---

(11) 0 983 381  
(51) C 12 P 19/34 G 01 N 33/53  
C 12 Q 1/68 C 07 H 21/04  
(21) + (22) 98910298.3 09.03.98  
(73) INTERLEUKIN GENETICS, INC.  
100 N.E. Loop 410 Suite 820  
San Antonio TX 78216-4749(US);  
(54) PREDICTION DE LA CORONAROPATHIE  
(30) 10.03.97 US 813456  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 007 537  
(51) C 12 P 21/06 C 12 P 21/02  
C 12 P 21/08 C 12 N 1/20  
C 12 N 15/00 C 07 K 1/00  
C 07 K 14/705 C 07 K 14/52  
A 61 K 45/00 A 61 K 39/395  
C 07 H 21/04  
(21) + (22) 97905729.6 06.02.97  
(73) IMMUNEX CORP.  
One Amgen Center Drive  
Thousand Oaks CA 91320-1799(US);  
(54) PROTEINE RECEPTRICE DESIGNEE PAR 2F1  
(30) 21.02.96 US 604333  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 015 562  
(51) C 12 P 19/04 A 01 H 5/00  
A 23 L 1/00 A 23 L 1/052  
C 12 N 9/10 C 12 N 15/82  
C 12 N 15/54  
(21) + (22) 97902728.1 07.02.97  
(73) ADVANTA SEEDS B.V.  
Dijkwelsestraat 70  
4420 AA Kapelle(NL);  
(54) Modificatie van polysacchariden  
(30) 07.02.96 NL 1002275  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 017 846  
(51) C 12 P 19/34 C 07 H 21/04  
C 12 Q 1/68 C 12 N 15/85  
(21) + (22) 98925161.6 29.05.98  
(73) ABARON BIOSCIENCES, INC.  
209 Torrey Pines Terrace  
Del Mar CA 92014 (US);

THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
1111 Franklin Street 12th Floor  
Oakland CA 94607-5200(US)  
(54) REGULATION DES REACTIONS IMMUNITAIRES PAR MODULATION  
DE L'ACTIVITE DES GLYCOSYLTRANSFERASES  
(30) 30.05.97 US 48303 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 190 064  
(51) C 12 P 19/38 C 12 N 15/52  
C 12 N 15/53 C 12 N 15/54  
C 12 N 15/55 C 12 N 9/02  
C 12 N 9/10 C 12 N 9/12  
C 12 N 9/78 C 12 N 1/19  
C 12 N 1/21 C 12 R 1/19  
(21) + (22) 00940557.2 30.06.00  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) VECTEURS, CELLULES ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE  
DESOXYRIBONUCLEOSIDES DE PYRIDINE  
(30) 01.07.99 US 345492 01.07.99 US 141827 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 196 603  
(51) C 12 P 7/42 C 12 N 15/53  
C 12 N 15/70 C 12 N 9/02  
C 12 N 1/21  
(21) + (22) 00951461.3 27.07.00  
(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);  
(54) MONOOXYGENASES A CYTOCHROME P450  
MODIFIEES-TRADUCTION-MODIFIZIERTE CYTOCHROM  
P450-MONOOXYGENASEN  
(30) 27.07.99 DE 19935115 10.03.00 DE 10011723  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 243 657  
(51) C 12 P 13/04 C 12 N 9/78  
(21) + (22) 00985968.7 27.12.00  
(73) ASAHI KASEI K.K.  
2-6 Dojimahama 1-chome Kita-ku  
Osaka-shi Osaka 530-8205(JP);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE GLYCINE  
(30) 27.12.99 JP 37058899  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 282 686  
(51) C 12 P 7/10 C 12 N 1/19  
(21) + (22) 01932462.3 15.05.01  
(73) FORSKARPATENT I SYD  
Idéon  
223 70 Lund(SE);  
(54) LEVURE RECOMBINEE DESTINEE A DES MATIERES PREMIERES  
LIGNOCELLULOSIQUES  
(30) 15.05.00 ZA 200002363  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 341 925  
(51) C 12 P 17/16  
(21) + (22) 01991674.1 20.12.01  
(73) STIFTUNG ALFRED-WEGENER-INSTITUT FUR POLAR- UND  
MEERESFORSCHUNG  
Columbusstrasse  
27568 Bremerhaven(DE);  
(54) PROCEDE MICROBIOLOGIQUE DE BIOSYNTHESE DES COLORANTS  
NATURELS BLEU-VIOLETS VIOLACEINE ET  
DESOXYVIOLACEINE-TRADUCTION-MIKROBIOLOGISCHES  
VERFAHREN ZUR BIOSYNTHESE DER NATÜRLICHEN  
BLAU-VIOLETTEN FARBSTOFFE VIOLACEIN UND  
DESOXYVIOLACEIN  
(30) 20.12.00 DE 10063712  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 377 675  
(51) C 12 P 19/04 C 12 P 1/00  
C 12 M 1/04  
(21) + (22) 02724264.3 30.03.02  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM FUR MEDIZINTECHNIK UND  
BIOTECHNOLOGIE E.V.  
Geranienweg 7  
99947 Bad Langensalza(DE);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LA PREPARATION OPTIMISEE  
DE SUBSTANCES NUTRITIVES ET D'OXYGENE POUR CULTURES  
DE SURFACE MICROBIENNES-TRADUCTION-ANORDUNG UND  
VERFAHREN ZUR OPTIMIERTEN NÄHRSTOFF- UND  
SAUERSTOFFBEREITSTELLUNG FÜR MIKROBIELLE  
OBERFLÄCHENKULTUREN  
(30) 03.04.01 DE 10116602  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 414 958  
(51) C 12 P 21/00 C 12 N 15/10  
(21) + (22) 02764527.4 17.07.02  
(73) ERDMANN, VOLKER A.  
Argentinische Allee 2

14163 Berlin(DE);  
 (54) PROCÉDE D'EXPRESSION GENETIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN  
 ZUR GENEXPRESSION  
 (30) 06.08.01 DE 10137792  
 (45) 29.08.07

(11) 1 439 220  
 (51) C 12 P 19/02 C 12 P 19/38  
 C 12 P 19/40 C 12 N 11/18  
 C 12 N 11/08 C 12 N 9/10  
 (21) + (22) 03425018.3 16.01.03  
 (73) ADORKEM TECHNOLOGY S.P.A.  
 Via L. Da Vinci 28  
 24062 Costa Volpino (Bergamo)(IT);  
 (54) Biocatalyseurs immobilisés pour la production des  
 nucléosides naturels et des analogues modifiés par  
 des réactions enzymatiques de transglycolysation  
 (45) 22.08.07

(11) 1 499 411  
 (51) C 12 P 13/04 B 01 D 11/04  
 (21) + (22) 03727226.7 02.05.03  
 (73) DSM BIOTECH G.M.B.H.  
 Karl-Heinz-Beckurts-Strasse 13  
 52428 Jülich( );  
 (54) SEPARATION INTEGREE DE SUBSTANCES ORGANIQUES  
 CONTENUES DANS UN MELANGE AQUEUX DE  
 BIOPROCEDE-TRADUCTION-INTEGRIERTE ABTRENNUNG  
 ORGANISCHER SUBSTANZEN AUS EINEM WÄSSRIGEN  
 BIOPROZESSGEMISCH  
 (30) 06.05.02 DE 10220235  
 (45) 08.08.07

(11) 1 528 108  
 (51) C 12 P 13/12 C 12 N 1/21  
 (21) + (22) 04025952.5 02.11.04  
 (73) AJINOMOTO CO., INC.  
 15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
 Tokyo 104-8315(JP);  
 (54) Procédé de production de L-Cystéine à l'aide d'une  
 bactérie appartenante au genre Escherichia  
 (30) 03.11.03 RU 2003131993  
 (45) 15.08.07

(11) 1 534 848  
 (51) C 12 P 1/00 C 12 P 21/00  
 (21) + (22) 03790885.2 08.08.03  
 (73) MERCK PATENT G.M.B.H.  
 Frankfurter Strasse 250  
 64293 Darmstadt(DE);  
 (54) Werkwijze voor de extractie van  
 eiwitten-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR EXTRAKTION VON  
 PROTEINEN  
 (30) 02.09.02 EP 02019570  
 (45) 22.08.07

(11) 1 549 754  
 (51) C 12 P 13/12 C 12 N 9/10  
 C 12 N 15/09  
 (21) + (22) 03767502.2 02.10.03  
 (73) WACKER CHEMIE A.G.  
 Hanns-Seidel-Platz 4  
 81737 München(DE);  
 (54) HOMOSERINE TRANSSUCCINYLAISES RESISTANTES A LA  
 RETROACTION-TRADUCTION-FEEDBACK-RESISTENTE  
 HOMOSERIN-TRANSSUCCINYLAISEN  
 (30) 11.10.02 DE 10247437  
 (45) 29.08.07

(11) 1 620 549  
 (51) C 12 P 1/00 C 12 M 3/00  
 C 12 N 5/00 C 12 N 1/02  
 (21) + (22) 04730939.8 03.05.04  
 (73) DSM IP ASSETS B.V.  
 Het Overloon 1  
 6411 TE Heerlen(NL);  
 (54) PROCÉDE POUR LA PRODUCTION DES SUBSTANCES  
 BIOLOGIQUES PAR CULTURE A PERFUSION DE CELLULES  
 ANIMALES SUSPENDUES  
 (30) 01.05.03 EP 03101205  
 (45) 22.08.07

(11) 1 657 310  
 (51) C 12 P 7/62 C 12 P 17/06  
 C 07 C 69/675 C 12 N 9/20  
 C 07 D 319/04  
 (21) + (22) 06002032.8 01.05.01  
 (73) ASTRAZENECA UK LTD  
 15 Stanhope Gate  
 London W1Y 1LK(GB);  
 (54) Procédé de préparation de dihydroxy esters et de  
 leurs dérivés  
 (30) 09.05.00 GB 0011120  
 (45) 08.08.07

(11) 1 740 566  
 (51) C 12 P 29/00 A 61 P 31/04  
 C 07 D 309/10 A 61 K 31/65  
 (21) + (22) 05714937.9 02.02.05  
 (73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR NATURSTOFF-FORSCHUNG UND  
 INFESTIONS BIOLOGIE E.V. HANS-KNOLL-INSTITUT  
 Beutenbergstrasse 11  
 07745 Jena(DE);  
 (54) NOUVEL ANTIBIOTIQUE HKI10311129, PROCÉDE DE  
 PRODUCTION ET UTILISATION DUDIT  
 ANTIBIOTIQUE-TRADUCTION-HKI10311129, NEUES  
 ANTIBIOTIKUM, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND  
 DESSEN VERWENDUNG  
 (30) 27.02.04 DE 102004010219  
 (45) 08.08.07

(11) 0 648 275  
 (51) C 12 Q 1/68 A 61 K 41/00  
 C 12 N 13/00  
 (21) + (22) 93913082.9 02.06.93  
 (73) STERNHEIMER, JOEL  
 46 Rue de la Montagne Sainte Geneviève  
 F-75005 Paris(FR);  
 (54) PROCÉDE DE REGULATION EPIGENETIQUE DE LA BIOSYNTHESE  
 DES PROTEINES PAR RESONANCE D'ECHELLE  
 (30) 04.06.92 FR 9206765  
 (45) 29.08.07

(11) 0 927 180  
 (51) C 12 Q 1/68 C 07 H 21/04  
 C 07 D 405/04 C 07 D 413/04  
 C 07 F 9/6558  
 (21) + (22) 97909251.7 11.09.97  
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.  
 Sandhofer Strasse 116  
 68305 Mannheim(DE);  
 (54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES ET LEUR UTILISATION POUR LA  
 MISE EN EVIDENCE D'ACIDES  
 NUCLEIQUES-TRADUCTION-HETEROCYCLISCHE VERBINDUNGEN  
 UND DEREN VERWENDUNG IN DER DETEKTION VON  
 NUCLEINSÄUREN  
 (30) 12.09.96 DE 19637042  
 (45) 08.08.07

(11) 0 930 370  
 (51) C 12 Q 1/68  
 (21) + (22) 98123569.0 10.12.98  
 (73) CSL BEHRING G.M.B.H.  
 Emil-von-Behring-Strasse 76  
 35041 Marburg(DE);  
 (54) Amorce marquée approprié pour la détection des  
 acides nucléiques  
 (30) 15.12.97 DE 19755642 19.02.98 DE 19806850  
 03.08.98 DE 19834913  
 (45) 08.08.07

(11) 0 983 381  
 (51) C 12 Q 1/68 C 07 H 21/04  
 C 12 P 19/34 G 01 N 33/53  
 (21) + (22) 98910298.3 09.03.98  
 (73) INTERLEUKIN GENETICS, INC.  
 100 N.E. Loop 410 Suite 820  
 San Antonio TX 78216-4749(US);  
 (54) PREDICTION DE LA CORONAROPATHIE  
 (30) 10.03.97 US 813456  
 (45) 15.08.07

(11) 0 998 585  
 (51) C 12 Q 1/70 C 12 Q 1/42  
 G 01 N 33/53 A 61 K 38/43  
 A 61 K 39/29 G 01 N 33/576  
 (21) + (22) 98931775.5 01.07.98  
 (73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
 One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
 Philadelphia Pennsylvania 19103(US);  
 (54) METHODES DE CRIBLAGE UTILISANT UNE PROTEINE ATPASE  
 PROVENANT D'UN VIRUS DE LA FAMILLE DES FLAVIVIRIDAE  
 (30) 02.07.97 US 51582 P  
 (45) 29.08.07

(11) 1 007 653  
 (51) C 12 Q 1/00 G 01 N 33/543  
 C 12 N 15/09 C 07 K 14/00  
 (21) + (22) 98940391.0 01.09.98  
 (73) CYCLACEL LTD  
 12 St James Square  
 London SW1Y 4RB(GB);  
 (54) PROCÉDES DE DETECTION COMPRENANT L'UTILISATION DE  
 POLYPEPTIDES A STRUCTURE BISPIRALEE COMPORTANT UN  
 SITE D'ADDITION  
 (30) 30.08.97 GB 9718358  
 (45) 29.08.07

(11) 1 017 846  
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/85  
 C 12 P 19/34 C 07 H 21/04

(21) + (22) 98925161.6 29.05.98  
(73) ABARON BIOSCIENCES, INC.  
209 Torrey Pines Terrace  
Del Mar CA 92014 (US);  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA  
1111 Franklin Street 12th Floor  
Oakland CA 94607-5200(US)

(54) REGULATION DES REACTIONS IMMUNITAIRES PAR MODULATION  
DE L'ACTIVITE DES GLYCOSYLTRANSFERASES  
(30) 30.05.97 US 48303 P  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 018 559  
(51) C 12 Q 1/34 C 12 Q 1/68  
C 12 N 15/55 C 12 N 9/16  
(21) + (22) 99308902.8 09.11.99  
(73) PFIZER INC.  
235 East 42nd Street  
New York N.Y. 10017-5755(US);  
(54) Phosphodistérases  
(30) 23.12.98 GB 9828603 17.09.99 GB 9922123  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 163 366  
(51) C 12 Q 1/68 G 06 F 17/30  
(21) + (22) 00907713.2 24.02.00  
(73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
51/53 rue du Docteur Blanche  
75016 Paris (FR);  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel-Ange  
75794 Paris Cedex 16(FR)

(54) SELECTION RATIONNELLE DE PEPTIDES PUTATIFS EN  
PROVENANCE DE SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES OU  
PEPTIDIQUES IDENTIFIEES  
(30) 25.02.99 US 257525  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 292 710  
(51) C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 01943634.4 22.06.01  
(73) DOMANTIS LTD  
315 Cambridge Science Park  
Cambridge Cambridgeshire CB4 0WG( );  
(54) PROCEDE DE DEPISTAGE PAR UNE MATRICE  
(30) 23.06.00 GB 0015443 25.10.00 GB 0026099  
08.11.00 US 246851 P  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 298 437  
(51) C 12 Q 1/54 G 01 N 33/52  
(21) + (22) 02256651.7 25.09.02  
(73) LIFESCAN, INC.  
1000 Gibraltar Drive  
Milpitas CA 95035(US);  
(54) Dispositif d'essai colorimétrique avec taux d'erreur  
réduit  
(30) 26.09.01 US 963243  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 307 593  
(51) C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 01960869.4 06.08.01  
(73) ASSISTANCE PUBLIQUE, HOPITAUX DE PARIS  
3 avenue Victoria  
75004 Paris(FR);  
(54) DEPISTAGE D'UN NOUVEAU SYNDROME HEPATIQUE ET SES  
APPLICATIONS  
(30) 08.08.00 FR 0010428  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 317 564  
(51) C 12 Q 1/44 C 12 Q 1/00  
C 12 N 9/14 C 12 N 9/16  
G 01 N 33/68  
(21) + (22) 01979243.1 14.09.01  
(73) MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE  
1425 Madison Avenue  
New York NY 10029 (US);  
UNIVERSITY OF WASHINGTON  
Office of Technology Licensing 4311 11th Avenue NE  
Suite 500 Box 354990  
Seattle WA 98105-4608(US)

(54) PROCEDES DE CRIBLAGE PERMETTANT D'IDENTIFIER DES  
PROTEINES G ET D'AUTRES COMPOSES QUI MODULENT  
L'ACTIVITE DE LA PHOSPHODIESTERASE (PDE)  
(30) 14.09.00 US 232552 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 325 154  
(51) C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 01986724.1 10.10.01  
(73) EPIGENOMICS A.G.  
Kleine Präsidentenstrasse 1  
10178 Berlin(DE);

(54) PROCEDE DE DETECTION DE LA METHYLATION DE LA  
CYTOSINE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON  
CYTOSIN-METHYLIERUNGEN  
(30) 10.10.00 DE 10050942  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 344 821  
(51) C 12 Q 1/37 G 01 N 33/15  
G 01 N 33/50 G 01 N 33/573  
C 12 R 1/91 C 12 N 9/64  
C 12 N 15/57 C 07 K 16/40  
C 12 N 1/15 C 12 N 1/19  
C 12 N 1/21 C 12 N 5/10  
(21) + (22) 01271116.4 17.12.01  
(73) ASTELLAS PHARMA INC.  
3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome Chuo-ku  
Tokyo 103-8411(JP);  
(54) NOUVELLE AGGREGANASE  
(30) 18.12.00 JP 2000384300  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 352 097  
(51) C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 02716114.0 10.01.02  
(73) VALTION TEKNILLINEN TUTKIMUSKESKUS  
Vuorimiehentie 5  
02150 Espoo(FI);  
(54) PROCEDE ET TEST D'EVALUATION QUANTITATIVE DES  
VARIATIONS DES QUANTITES DE POLYNUCLEOTIDES DANS DES  
ECHANTILLONS CELLULAIRES OU TISSULAIRES  
(30) 10.01.01 FI 20010041  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 366 189  
(51) C 12 Q 1/68  
(21) + (22) 01978414.9 15.10.01  
(73) BIOTECON DIAGNOSTICS G.M.B.H.  
Tegeler Weg 33  
10589 Berlin(DE);  
(54) IDENTIFICATION DE BACTERIES  
PATHOGENES-TRADUCTION-NACHWEIS VON PATHOGENEN  
BAKTERIEN  
(30) 08.01.01 DE 10100493  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 445 327  
(51) C 12 Q 1/02 G 01 N 33/15  
G 01 N 33/50 A 61 K 45/00  
A 61 P 31/10 C 12 Q 1/18  
(21) + (22) 02775378.9 22.10.02  
(73) DAIICHI SANKYO COMPANY, LTD  
3-5-1 Nihonbashi Honcho  
Chuo-ku Tokyo 103-8426(JP);  
(54) METHODE DE CRIBLAGE D'UN MEDICAMENT AGISSANT SUR LA  
PAROI CELLULAIRE  
(30) 22.10.01 JP 2001323293  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 449 922  
(51) C 12 Q 1/68 C 07 K 16/12  
C 12 N 15/31 A 61 K 39/04  
C 07 K 14/35 C 12 N 15/62  
A 61 K 38/16 G 01 N 33/569  
(21) + (22) 04076605.7 01.04.98  
(73) STATENS SERUM INSTITUT  
Artillerivej 5  
2300 Copenhagen S(DK);  
(54) Fragments d'acide nucléique et fragments  
polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis  
(30) 02.04.97 DK 37697 18.04.97 US 44624 P  
10.11.97 DK 127797 05.01.98 US 70488 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 469 072  
(51) C 12 Q 1/68 A 61 K 38/17  
A 61 K 39/395 A 61 K 31/7088  
A 61 K 31/40 G 01 N 33/68  
C 12 N 15/12 C 12 N 1/21  
C 12 N 5/10 C 07 K 16/28  
C 12 N 15/11  
(21) + (22) 04009160.5 16.04.04  
(73) AFFECTIS PHARMACEUTICALS A.G.  
Kraepelinstrasse 2  
80804 München(DE);  
(54) Dispositifs et méthodes pour le diagnostic et  
traitement de la maladie affective  
(30) 17.04.03 EP 03008753 04.09.03 EP 03019626  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 637 882  
(51) C 12 Q 1/00 G 01 N 33/543  
(21) + (22) 04021433.0 09.09.04  
(73) ANALYTICON BIOTECHNOLOGIES A.G.  
Am Mühlenberg 10  
35104 Lichtenfels(DE);  
(54) Dispositif a écoulement latéral et méthode pour

mesurer des  
analytes-TRADUCTION-Lateralflussmessvorrichtung und  
Messverfahren für Analyten

(45) 08.08.07

---

(11) 1 190 064  
(51) C 12 R 1/19 C 12 P 19/38  
C 12 N 15/52 C 12 N 15/53  
C 12 N 15/54 C 12 N 15/55  
C 12 N 9/02 C 12 N 9/10  
C 12 N 9/12 C 12 N 9/78  
C 12 N 1/19 C 12 N 1/21  
(21) + (22) 00940557.2 30.06.00  
(73) GLAXO GROUP LTD  
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue  
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);  
(54) VECTEURS, CELLULES ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE  
DESOXYRIBONUCLEOSIDES DE PYRIDINE  
(30) 01.07.99 US 345492 01.07.99 US 141827 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 344 821  
(51) C 12 R 1/91 C 12 N 9/64  
C 12 N 15/57 C 07 K 16/40  
C 12 N 1/15 C 12 N 1/19  
C 12 N 1/21 C 12 N 5/10  
C 12 Q 1/37 G 01 N 33/15  
G 01 N 33/50 G 01 N 33/573  
(21) + (22) 01271116.4 17.12.01  
(73) ASTELLAS PHARMA INC.  
3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome Chuo-ku  
Tokyo 103-8411(JP);  
(54) NOUVELLE AGGREGANASE  
(30) 18.12.00 JP 2000384300  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 292 713  
(51) C 21 B 11/00 C 21 B 11/02  
(21) + (22) 01909336.8 02.03.01  
(73) TECHNOLOGICAL RESOURCES PTY. LTD.  
55 Collins Street  
Melbourne VIC 3000(AU);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE FUSION DIRECTE  
(30) 03.03.00 AU PQ599400  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 091 005  
(51) C 21 C 7/064 C 21 C 7/00  
C 22 C 38/00 C 21 C 7/06  
C 21 C 7/10  
(21) + (22) 00121691.0 04.10.00  
(73) JFE STEEL CORP.  
2-3 Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku  
Tokyo(JP);  
(54) Acier résistant à la rouille comprenant de calcium  
(30) 06.10.99 JP 28547199  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 287 169  
(51) C 21 C 5/46 B 22 D 43/00  
F 27 D 3/15  
(21) + (22) 00930801.6 17.05.00  
(73) TETRON, INC.  
28009 Hickory Drive  
Farmington Hills MI 48331-2952(US);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPORT DE METAL EN FUSION  
AMELIORE SUR LE PLAN METALLURGIQUE  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 203 829  
(51) C 21 D 8/06 C 22 C 38/00  
(21) + (22) 01402594.4 08.10.01  
(73) K.K. KOBE SEIKO SHO ALSO KNOWN AS KOBE STEEL LTD.  
3-18 1-chome Wakinoama-cho Chuo-ku  
Kobe 651(JP);  
(54) Fil machine pour tréfilage, à excellentes propriétés  
de torsion et procédé pour sa production  
(30) 06.11.00 JP 2000338021  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 309 734  
(51) C 21 D 8/02 C 22 C 38/04  
C 22 C 38/06  
(21) + (22) 02732754.3 13.06.02  
(73) THYSSENKRUPP STEEL A.G.  
Kaiser-Wilhelm-Strasse 100  
47166 Duisburg(DE);  
(54) ACIER ET FEUILLARD OU TOLE D'ACIER A RESISTANCE TRES  
ELEVÉE, POUVANT Etre FORME A FROID, PROCEDE POUR  
PRODUIRE UN FEUILLARD D'ACIER ET UTILISATIONS D'UN  
TEL ACIER-TRADUCTION-HÖHERFESTER, KALTUMFORMBARER  
STAHL UND STAHLBAND ODER -BLECH, VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON STAHLBAND UND VERWENDUNGEN EINES  
SOLCHEN STAHLs  
(30) 13.06.01 DE 10128544  
(45) 15.08.07

(11) 1 397 523  
(51) C 21 D 11/00 B 21 B 37/76  
(21) + (22) 02748572.1 07.06.02  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE DE REFROIDISSEMENT D'UN PRODUIT LAMINE A  
CHAUD ET MODELE DE LIGNE DE REFROIDISSEMENT  
CORRESPONDANT-TRADUCTION-KÜHLVERFAHREN FÜR EIN  
WARMGEWALZTES WALZGUT UND HIERMIT KORRESPONDIERENDES  
KÜHLSTRECKENMODELL  
(30) 20.06.01 DE 10129565  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 425 426  
(51) C 21 D 9/04  
(21) + (22) 02797886.5 12.09.02  
(73) VOESTALPINE SCHIENEN GMBH  
Kerpelystrasse 199  
8700 Leoben(AT);  
(54) DISPOSITIF DE TREMPÉ ET REVENU DE LAMINES DE GRANDE  
LONGUEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERGÜTEN VON  
WALZGUT MIT GROSSER LÄNGE  
(30) 13.09.01 AT 14422001  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 563 109  
(51) C 21 D 8/02 C 22 C 38/54  
(21) + (22) 03789464.9 13.11.03  
(73) INDUSTRIE CREUSOT  
Immeuble "La Pacific" 11/13 Cours Valmy La  
Défense 7  
92800 Puteaux(FR);  
(54) PIECE D'ACIER DE CONSTRUCTION SOUDABLE ET PROCEDE DE  
FABRICATION  
(30) 19.11.02 FR 0214423  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 636 391  
(51) C 21 D 9/00 F 27 D 5/00  
B 29 D 28/00 B 29 C 70/34  
(21) + (22) 04739863.1 14.06.04  
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
Rodheimer Strasse 59  
D-35452 Heuchelheim(DE);  
(54) Support pour composants-TRADUCTION-Träger für  
Bauteile  
(30) 13.06.03 DE 10327095 06.10.03 DE 10346765  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 456 425  
(51) C 22 B 21/00 F 27 D 21/00  
F 27 D 19/00 G 01 N 21/39  
(21) + (22) 02785598.0 07.11.02  
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE  
75 quai d'Orsay  
75007 Paris(FR);  
(54) PROCEDE DE FUSION D'ALUMINIUM UTILISANT L'ANALYSE  
DES FUMEES SORTANT DU FOUR  
(30) 29.11.01 FR 0115445  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 602 739  
(51) C 22 B 7/00 C 22 C 1/08  
(21) + (22) 04450121.1 03.06.04  
(73) ALULIGHT INTERNATIONAL GMBH  
Lach 22  
5282 Ranshofen(AT);  
(54) Procédé de recyclage de pièces en métal  
léger-TRADUCTION-Verfahren zum Recyclen von  
Leichtmetallteilen  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 091 005  
(51) C 22 C 38/00 C 21 C 7/06  
C 21 C 7/10 C 21 C 7/064  
C 21 C 7/00  
(21) + (22) 00121691.0 04.10.00  
(73) JFE STEEL CORP.  
2-3 Uchisaiwai-cho 2-chome Chiyoda-ku  
Tokyo(JP);  
(54) Acier résistant à la rouille comprenant de calcium  
(30) 06.10.99 JP 28547199  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 203 829  
(51) C 22 C 38/00 C 21 D 8/06  
(21) + (22) 01402594.4 08.10.01  
(73) K.K. KOBE SEIKO SHO ALSO KNOWN AS KOBE STEEL LTD.  
3-18 1-chome Wakinoama-cho Chuo-ku  
Kobe 651(JP);  
(54) Fil machine pour tréfilage, à excellentes propriétés  
de torsion et procédé pour sa production



(30) 06.11.00 JP 2000338021  
(45) 22.08.07

(11) 1 309 734  
(51) C 22 C 38/04 C 22 C 38/06  
C 21 D 8/02

(21) + (22) 02732754.3 13.06.02  
(73) THYSSENKRUPP STEEL A.G.

Kaiser-Wilhelm-Strasse 100  
47166 Duisburg(DE);

(54) ACIER ET FEUILLARD OU TOLE D'ACIER A RESISTANCE TRES  
ELEEVE, POUVANT ETRE FORME A FROID, PROCEDE POUR  
PRODUIRE UN FEUILLARD D'ACIER ET UTILISATIONS D'UN  
TEL ACIER-TRADUCTION-HÖHERFESTER, KALTUMFORMBARER  
STAHL UND STAHLBAND ODER -BLECH, VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON STAHLBAND UND VERWENDUNGEN EINES  
SOLCHEN STAHL

(30) 13.06.01 DE 10128544  
(45) 15.08.07

(11) 1 466 992  
(51) C 22 C 21/06 C 22 F 1/047  
B 21 B 3/00

(21) + (22) 03008147.5 08.04.03

(73) HYDRO ALUMINIUM DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Ettore-Bugatti-Strasse 6-14  
51149 Köln(DE);

(54) Vlak, gewalst halffabriikaat uit een  
aluminiumlegering-TRADUCTION-Flächiges, gewalztes  
Halbzeug aus einer Aluminiumlegierung

(45) 15.08.07

(11) 1 483 420  
(51) C 22 C 1/04 B 22 F 9/04  
(21) + (22) 03724828.3 03.03.03

(73) LEIBNIZ-INSTITUT FUR FESTKORPER- UND  
WERKSTOFFFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Helmholtzstrasse 20  
01069 Dresden(DE);

(54) ALLIAGE CUIVRE-NIOBIUM ET PROCEDE DE PRODUCTION  
DUDIT ALLIAGE-TRADUCTION-KUPFER-NIOB-LEGIERUNG UND  
VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

(30) 04.03.02 DE 10210423  
(45) 08.08.07

(11) 1 563 109  
(51) C 22 C 38/54 C 21 D 8/02  
(21) + (22) 03789464.9 13.11.03

(73) INDUSTRIEL CREUSOT  
Immeuble "La Pacific" 11/13 Cours Valmy La  
Défense 7  
92800 Puteaux(FR);

(54) PIECE D'ACIER DE CONSTRUCTION SOUDABLE ET PROCEDE DE  
FABRICATION

(30) 19.11.02 FR 0214423

(45) 01.08.07

(11) 1 602 739  
(51) C 22 C 1/08 C 22 B 7/00  
(21) + (22) 04450121.1 03.06.04

(73) ALULIGHT INTERNATIONAL GMBH  
Lach 22  
5282 Ranshofen(AT);

(54) Procédé de recyclage de pièces en métal  
léger-TRADUCTION-Verfahren zum Recyclen von  
Leichtmetallteilen

(45) 15.08.07

(11) 1 693 138  
(51) C 22 C 38/22 C 22 C 38/24  
C 23 C 30/00 B 23 D 79/00

(21) + (22) 06450021.8 15.02.06

(73) BOHLER EDELSTAHL GMBH  
Mariazellerstrasse 25  
8605 Kapfenberg(AT);

(54) Outil de coupe-TRADUCTION-Schneidwerkzeug

(30) 21.02.05 AT 2862005

(45) 29.08.07

(11) 1 466 992  
(51) C 22 F 1/047 B 21 B 3/00  
C 22 C 21/06

(21) + (22) 03008147.5 08.04.03

(73) HYDRO ALUMINIUM DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Ettore-Bugatti-Strasse 6-14  
51149 Köln(DE);

(54) Vlak, gewalst halffabriikaat uit een  
aluminiumlegering-TRADUCTION-Flächiges, gewalztes  
Halbzeug aus einer Aluminiumlegierung

(45) 15.08.07

(11) 1 546 428  
(51) C 22 F 1/00  
(21) + (22) 03798871.4 26.09.03

(73) BRANDENBURGISCHE TECHNISCHE UNIVERSITAT COTTBUS

138

Universitätsplatz 3-4  
03044 Cottbus(DE);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FABRIQUER DES CORPS  
D'ALLIAGE METALLIQUE A GRANULOMETRIE LOCALEMENT  
FAIBLE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
HERSTELLUNG VON METALLLEGIERUNGSKÖRPERN MIT  
LOKALISIERTEN KLEINEN KORNGRÖSSEN

(30) 30.09.02 DE 10245896

(45) 29.08.07

(11) 1 660 250  
(51) C 22 F 1/08 C 22 F 1/10  
C 22 F 1/14 B 21 C 1/00

(21) + (22) 04786229.7 20.08.04

(73) LEIBNIZ-INSTITUT FUR FESTKORPER- UND  
WERKSTOFFFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Helmholtzstrasse 20  
01069 Dresden(DE);

(54) PROCEDE DE FABRICATION DE FILS PLATS OU DE BANDES  
METALLIQUES PRESENTANT UNE TEXTURE  
CUBIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
METALLISCHEN FLACHDRÄHTEN ODER BÄNDERN MIT  
WÜRFELTEXTUR

(30) 25.08.03 DE 10339867

(45) 01.08.07

(11) 0 927 507  
(51) C 23 C 18/16 C 23 C 18/20  
H 05 K 3/18

(21) + (22) 98942560.8 16.07.98

(73) LPKF LASER & ELECTRONICS A.G.  
Osteriede 7  
30827 Garbsen(DE);

(54) STRUCTURES DE TRACES CONDUCTEURS SITUEES SUR UN  
MATERIAU SUPPORT NON CONDUCTEUR, NOTAMMENT FINES  
STRUCTURES DE TRACES CONDUCTEURS ET PROCEDE  
PERMETTANT DE LES  
PRODUIRE-TRADUCTION-LEITERBAHNSTRUKTUREN AUF EINEM  
NICHTLEITENDEN TRÄGERMATERIAL, INSBESONDERE FEINE  
LEITERBAHNSTRUKTUREN UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG

(30) 22.07.97 DE 19731346

(45) 08.08.07

(11) 1 092 787  
(51) C 23 C 14/02 C 23 C 14/06  
G 02 B 1/10

(21) + (22) 00121653.0 04.10.00

(73) SATISLOH A.G.  
Neuhofstrasse 12  
6340 Baar(CH);

(54) Procédé de revêtement sous vide des surfaces  
plastiques-TRADUCTION-Verfahren zum Beschichten von  
Kunststoff-Oberflächen unter Vakuum

(30) 14.10.99 CH 187799

(45) 15.08.07

(11) 1 163 297  
(51) C 23 C 22/02 C 09 D 4/00  
C 09 D 183/14

(21) + (22) 00902723.6 04.02.00

(73) CHEMETALL P.L.C.  
65 Denbigh Road  
Denbigh West Bletchley MK1 1PB(GB);

(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DES METAUX A L'AIDE DE SILANES  
D'AMINOS ET DE SILANES A FONCTION MULTI-SILYL  
MELANGES

(30) 05.02.99 US 245601

(45) 08.08.07

(11) 1 307 534  
(51) C 23 C 22/50 C 23 G 1/08  
C 23 F 11/167 C 11 D 3/00

C 11 D 11/00 C 11 D 1/00  
C 23 G 1/06 C 11 D 3/28  
C 11 D 3/34 C 11 D 3/36

(21) + (22) 01954630.8 10.07.01

(73) GE BETZ, INC.  
4636 Somerton Road  
Trevose PA 19053-6783(US);

(54) PROCEDE DE NETTOYAGE D'UNE SURFACE METALLIQUE

(30) 02.08.00 US 630722

(45) 08.08.07

(11) 1 328 344  
(51) C 23 C 18/44 C 23 C 18/18  
C 01 B 15/029 C 07 B 31/00  
B 01 J 23/64 B 01 J 27/186

B 01 J 37/03

(21) + (22) 01982387.1 01.10.01

(73) BASF A.G.  
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) CATALYSEUR EN METAL DU GROUPE DU PLATINE SUR  
SUPPORT, OBTENU PAR DEPOT SANS COURANT  
CONTROLE-TRADUCTION-GETRÄGERTER, DURCH KONTROLLIERTE  
STROMLOSE ABSCHIEDUNG ERHÄLTLICHER  
PLATINMETALL-KATALYSATOR

(30) 02.10.00 DE 10048844  
(45) 15.08.07

(11) 1 547 138  
(51) C 23 C 16/34 C 23 C 16/30  
H 01 L 21/318  
(21) + (22) 03772312.9 23.09.03  
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE  
75 quai d'Orsay  
75007 Paris(FR);  
(54) PROCEDES D'ELABORATION DE FILMS AU NITRURE ET A  
L'OXYNITRURE DE SILICIUM PAR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE  
VAPEUR (DCPV) THERMIQUE  
(30) 25.09.02 JP 2002279880  
(45) 22.08.07

(11) 1 552 038  
(51) C 23 C 22/77 C 23 C 22/34  
C 23 G 1/36 C 23 G 1/08  
(21) + (22) 02807707.1 30.08.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf (DE);  
THYSSENKRUPP ACCIAI SPECIALI TERNI S.P.A.  
Viale Benedetto Brin 218  
05100 Terni(IT)  
(54) PROCEDE ECONOMIQUE DE RETABLISSEMENT DU POTENTIEL  
D'OXYDATION D'UNE SOLUTION DE DECAPAGE  
(45) 01.08.07

(11) 1 566 081  
(51) C 23 C 16/04 H 01 J 37/32  
B 65 D 23/02 C 23 C 16/511  
H 05 H 1/46  
(21) + (22) 03789500.0 25.11.03  
(73) SIDEL PARTICIPATIONS  
Avenue de la Patrouille de France  
76930 Octeville-sur-Mer(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEPOSER PAR PLASMA  
MICRO-ONDES UN REVETEMENT SUR UNE FACE D'UN  
RECIPIENT EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE  
(30) 28.11.02 FR 0214961  
(45) 22.08.07

(11) 1 693 138  
(51) C 23 C 30/00 B 23 D 79/00  
C 22 C 38/22 C 22 C 38/24  
(21) + (22) 06450021.8 15.02.06  
(73) BOHLER EDELSTAHL GMBH  
Mariazellerstrasse 25  
8605 Kapfenberg(AT);  
(54) Outil de coupe-TRADUCTION-Schneidwerkzeug  
(30) 21.02.05 AT 2862005  
(45) 29.08.07

(11) 1 753 896  
(51) C 23 C 14/04 C 25 D 5/02  
C 25 D 7/06  
(21) + (22) 05750428.4 04.05.05  
(73) OTB OBERFLACHENTECHNIK IN BERLIN G.M.B.H. & CO.  
Motzener Strasse 6  
12277 Berlin(DE);  
(54) PROCEDE ET SYSTEME POUR LE REVETEMENT SELECTIF OU LA  
GRAVURE SELECTIVE DE SURFACES-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND SYSTEM ZUM SELEKTIVEN BESCHICHTEN ODER ÄTZEN VON  
OBERFLÄCHEN  
(30) 04.05.04 DE 102004022297  
(45) 29.08.07

(11) 1 307 534  
(51) C 23 F 11/167 C 11 D 3/00  
C 11 D 11/00 C 11 D 1/00  
C 23 G 1/06 C 11 D 3/28  
C 11 D 3/34 C 11 D 3/36  
C 23 C 22/50 C 23 G 1/08  
(21) + (22) 01954630.8 10.07.01  
(73) GE BETZ, INC.  
4636 Somerton Road  
Trevose PA 19053-6783(US);  
(54) PROCEDE DE NETTOYAGE D'UNE SURFACE METALLIQUE  
(30) 02.08.00 US 630722  
(45) 08.08.07

(11) 1 632 588  
(51) C 23 F 15/00 B 65 D 81/26  
A 47 G 21/14  
(21) + (22) 04019964.8 23.08.04  
(73) WMF WURTTENBERGISCHE METALLWARENFABRIK A.G.  
73309 Geislingen/Steige(DE);  
(54) Procédé de fabrication d'une article de  
stockage-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen eines  
Aufbewahrungsmittels  
(45) 01.08.07

(11) 1 307 534  
(51) C 23 G 1/08 C 23 F 11/167  
C 11 D 3/00 C 11 D 11/00  
C 11 D 1/00 C 23 G 1/06  
C 11 D 3/28 C 11 D 3/34  
C 11 D 3/36 C 23 C 22/50  
(21) + (22) 01954630.8 10.07.01  
(73) GE BETZ, INC.  
4636 Somerton Road  
Trevose PA 19053-6783(US);  
(54) PROCEDE DE NETTOYAGE D'UNE SURFACE METALLIQUE  
(30) 02.08.00 US 630722  
(45) 08.08.07

(11) 1 552 038  
(51) C 23 G 1/36 C 23 G 1/08  
C 23 C 22/77 C 23 C 22/34  
(21) + (22) 02807707.1 30.08.02  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf (DE);  
THYSSENKRUPP ACCIAI SPECIALI TERNI S.P.A.  
Viale Benedetto Brin 218  
05100 Terni(IT)  
(54) PROCEDE ECONOMIQUE DE RETABLISSEMENT DU POTENTIEL  
D'OXYDATION D'UNE SOLUTION DE DECAPAGE  
(45) 01.08.07

(11) 1 753 896  
(51) C 25 D 5/02 C 25 D 7/06  
C 23 C 14/04  
(21) + (22) 05750428.4 04.05.05  
(73) OTB OBERFLACHENTECHNIK IN BERLIN G.M.B.H. & CO.  
Motzener Strasse 6  
12277 Berlin(DE);  
(54) PROCEDE ET SYSTEME POUR LE REVETEMENT SELECTIF OU LA  
GRAVURE SELECTIVE DE SURFACES-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND SYSTEM ZUM SELEKTIVEN BESCHICHTEN ODER ÄTZEN VON  
OBERFLÄCHEN  
(30) 04.05.04 DE 102004022297  
(45) 29.08.07

(11) 1 537 258  
(51) C 30 B 33/00 H 01 L 21/00  
(21) + (22) 03763891.3 16.07.03  
(73) S.O.I.TEC SILICON ON INSULATOR TECHNOLOGIES  
Parc Technologique des Fontaines Chemin des  
Franques  
38190 Bernin(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUBSTRATS, EN PARTICULIER  
POUR L'OPTIQUE, L'ELECTRONIQUE OU L'OPTOELECTRONIQUE  
(30) 17.07.02 FR 0209021 09.04.03 US 461504 P  
(45) 15.08.07

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

SECTION D : TEXTILES ET PAPIER  
SECTIE D : TEXTIEL EN PAPIER

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

(11) 0 964 093  
(51) D 01 D 10/02 D 04 H 1/12  
D 04 H 1/46 D 04 H 1/54  
D 06 M 10/02  
(21) + (22) 99660101.9 03.06.99  
(73) SUOMINEN NONWOVENS LTD.  
Suomisentie 11  
29250 Nakkila(FI);  
(54) Méthode pour améliorer la capacité d'adhésion entre  
les fibres de cellulose ou entre un mélange de  
fibres de cellulose et des fibres synthétiques pour  
la fabrication de matériaux textiles non-tissés  
(30) 12.06.98 FI 981366  
(45) 01.08.07

(11) 1 268 894  
(51) D 01 D 5/00 D 01 F 9/12  
(21) + (22) 01909894.6 23.02.01  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel-Ange  
75794 Paris Cedex 16(FR);  
(54) PROCEDE D'OBTENTION DE FIBRES ET DE RUBANS  
MACROSCOPIQUES A PARTIR DE PARTICULES COLLO DALES,  
ET NOTAMMENT DE NANOTUBES DE CARBONE  
(30) 23.02.00 FR 0002272  
(45) 01.08.07

(11) 1 637 632  
(51) D 01 D 4/02 D 01 D 5/098  
D 04 H 3/00  
(21) + (22) 04022248.1 17.09.04  
(73) REIFENHAUSER G.M.B.H. & CO. KG MASCHINENFABRIK  
Spicher Strasse 46-48  
53839 Troisdorf(DE);

(54) Dispositif pour la production de filaments en matériau thermoplastique-TRADUCTION-Vorrichtung zur Herstellung von Filamenten aus thermoplastischem Kunststoff  
(45) 01.08.07

(11) 1 167 589  
(51) D 01 F 2/28 D 04 H 1/42  
A 24 D 3/10 A 24 D 3/06  
C 08 B 3/06 C 08 J 9/00  
C 08 L 1/10 D 21 F 1/04  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 268 894  
(51) D 01 F 9/12 D 01 D 5/00  
(21) + (22) 01909894.6 23.02.01  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel-Ange  
75794 Paris Cedex 16(FR);  
(54) PROCEDE D'OBTENTION DE FIBRES ET DE RUBANS  
MACROSCOPIQUES A PARTIR DE PARTICULES COLLOIDALES,  
ET NOTAMMENT DE NANOTUBES DE CARBONE  
(30) 23.02.00 FR 0002272  
(45) 01.08.07

(11) 1 371 759  
(51) D 01 F 6/76  
(21) + (22) 02700807.7 26.02.02  
(73) ASAHI KASEI K.K.  
2-6 Dojimahama 1-chome Kita-ku  
Osaka-shi Osaka 530-8205(JP);  
(54) FIBRE DE POLYCETONE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE  
CELLE-CI  
(30) 27.02.01 JP 2001052718 11.09.01 JP 2001274563  
(45) 15.08.07

(11) 1 390 680  
(51) D 01 F 9/32 F 27 D 23/00  
F 24 F 9/00 C 01 B 31/10  
(21) + (22) 02742886.1 11.04.02  
(73) SGL CARBON A.G.  
Rheingaustrasse 182  
65203 Wiesbaden(DE);  
(54) REACTEUR AVEC ARRET DE GAZ FAISANT INTERVENIR DES  
CANALISATIONS DE GAZ-TRADUCTION-REAKTOR MIT  
GASABSCHLUSS MITTELS GASLEITKÖRPERN  
(30) 12.05.01 DE 10123241  
(45) 08.08.07

(11) 1 448 815  
(51) D 01 F 1/09 B 01 J 35/06  
H 01 L 51/00  
(21) + (22) 02787396.7 22.11.02  
(73) LEIBNIZ-INSTITUT FÜR POLYMERFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Hohe Strasse 6  
01069 Dresden(DE);  
(54) NANOFILS ET LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION-TRADUCTION-NANODRÄHTE UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG  
(30) 29.11.01 DE 10159192  
(45) 01.08.07

(11) 1 612 305  
(51) D 01 G 15/32  
(21) + (22) 05370012.6 08.06.05  
(73) ASSELIN-THIBEAU  
191 Rue des Cinq Voies  
59200 Tourcoing(FR);  
(54) Bâti de carde  
(30) 30.06.04 FR 0407186  
(45) 22.08.07

(11) 1 425 450  
(51) D 02 G 1/02  
(21) + (22) 02740740.2 20.06.02  
(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG  
Landgrafenstrasse 45  
41069 Mönchengladbach(DE);  
(54) MACHINE A TEXTURER A FAUSSE  
TORSION-TRADUCTION-FALSCHDRALLTEXTURIERMASCHINE  
(30) 23.06.01 DE 10130389  
(45) 08.08.07

(11) 1 458 910  
(51) D 02 G 3/44  
(21) + (22) 02799125.6 27.12.02  
(73) CHAVANOS INDUSTRIE  
38230 Chavanoz(FR);

(54) FIL COMPOSITE, PROCEDE D'OBTENTION ET STRUCTURE  
TEXTIL E OBTENUE  
(30) 28.12.01 FR 0117047  
(45) 08.08.07

(11) 1 689 920  
(51) D 02 G 3/40  
(21) + (22) 04812489.5 29.11.04  
(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L.  
Talstrasse 80  
8001 Zürich(CH);  
(54) FILS COMPOSITES ENCOLLES ET LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION  
(30) 03.12.03 US 728358  
(45) 15.08.07

(11) 1 149 793  
(51) D 03 D 47/34 B 65 H 57/22  
B 65 H 51/22  
(21) + (22) 01107857.3 09.04.01  
(73) L.G.L. ELECTRONICS S.P.A.  
Via Ugo Foscolo 156  
24024 Gandino (Bergamo)(IT);  
(54) Dispositif anti-ballon pour fournisseurs de trame de  
métiers à tisser, plus particulièrement de métiers à  
tisser à jet d'air  
(30) 28.04.00 IT T0000400  
(45) 08.08.07

(11) 1 281 797  
(51) D 03 D 47/27 D 03 D 51/02  
(21) + (22) 02015819.2 16.07.02  
(73) STAUBLI G.M.B.H.  
Theodor-Schmidt Strasse 19  
95448 Bayreuth(DE);  
(54) Dispositif d'entraînement pour des éléments de  
travail dans les métiers à  
tisser-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung für  
Arbeitselemente an Webmaschinen  
(30) 31.07.01 DE 10137183  
(45) 22.08.07

(11) 1 428 918  
(51) D 03 D 47/30  
(21) + (22) 04004657.5 14.04.00  
(73) Picanol N.V.  
Ter Waarde 50  
8900 Ieper(BE);  
(54) Bijblazer voor een weefmachine-TRADUCTION-Hilfsdüse  
für eine Webmaschine  
(30) 14.04.99 BE 9900257  
(45) 08.08.07

(11) 1 430 173  
(51) D 03 D 15/00 A 41 H 3/00  
A 41 H 3/08  
(21) + (22) 02777237.5 27.09.02  
(73) BST SAFETY TEXTILES G.M.B.H.  
Höllsteiner Strasse 25  
79689 Maulburg(DE);  
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES  
AIRBAGS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON  
AIRBAGS  
(30) 27.09.01 DE 10147641  
(45) 29.08.07

(11) 1 457 313  
(51) D 03 D 15/00 B 64 B 1/14  
B 32 B 5/02 B 32 B 27/12  
(21) + (22) 04250969.5 23.02.04  
(73) LOCKHEED MARTIN CORP.  
6801 Rockledge Drive  
Bethesda MD 20817(US);  
(54) Stratifié flexible pour aéronefs plus léger que l'air  
(30) 14.03.03 US 388772  
(45) 08.08.07

(11) 1 500 732  
(51) D 03 D 49/62  
(21) + (22) 04017564.8 09.06.99  
(73) Picanol N.V.  
Ter Waarde 50  
8900 Ieper(BE);  
(54) Riet en lamellen-TRADUCTION-Webblatt und Lamelle  
(30) 10.06.98 BE 9800446 04.09.98 BE 9800648  
04.09.98 BE 9800649  
(45) 08.08.07

(11) 1 573 101  
(51) D 03 D 47/30  
(21) + (22) 03782018.0 16.12.03  
(73) Picanol N.V., N.V.  
Ter Waarde 50  
8900 Ieper(BE);  
(54) Sproetmondstuk voor het ondersteunen van een

inslagdraad bij een weefmachine  
(30) 19.12.02 BE 200200740  
(45) 08.08.07

(11) 1 728 904  
(51) D 03 D 1/02  
(21) + (22) 05011877.7 02.06.05  
(73) POLYAMIDE HIGH PERFORMANCE G.M.B.H.  
Kasinostrasse 19-21  
42103 Wuppertal(DE);  
(54) Tissu pour coussins gonflables-TRADUCTION-Gewebe für  
Airbags  
(45) 08.08.07

(11) 1 627 100  
(51) D 04 B 1/26  
(21) + (22) 04739392.1 27.05.04  
(73) CALZIFICIO PINELLI S.R.L.  
Via Germania 11  
46042 Castel Goffredo (Mantova)(IT);  
(54) ARTICLE CHAUSANT A MAILLES THERAPEUTIQUE ET PROCEDE  
DE PRODUCTION D'UN TEL ARTICLE FAISANT APPEL A UNE  
MACHINE A TRICOTER CIRCULAIRE POUR CHAUSSETTES ET BAS  
(30) 29.05.03 IT MI20031082  
(45) 29.08.07

(11) 0 964 093  
(51) D 04 H 1/46 D 04 H 1/54  
D 06 M 10/02 D 01 D 10/02  
D 04 H 1/12  
(21) + (22) 99660101.9 03.06.99  
(73) SUOMINEN NONWOVENS LTD.  
Suomisentie 11  
29250 Nakkila(FI);  
(54) Méthode pour améliorer la capacité d'adhésion entre  
les fibres de cellulose ou entre un mélange de  
fibres de cellulose et des fibres synthétiques pour  
la fabrication de matériaux textiles non-tissés  
(30) 12.06.98 FI 981366  
(45) 01.08.07

(11) 1 167 589  
(51) D 04 H 1/42 A 24 D 3/10  
A 24 D 3/06 C 08 B 3/06  
C 08 J 9/00 C 08 L 1/10  
D 21 F 1/04 D 01 F 2/28  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomom 2-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
(45) 29.08.07

(11) 1 469 113  
(51) D 04 H 3/07 D 04 H 3/08  
D 04 H 3/12  
(21) + (22) 04356050.7 15.04.04  
(73) HEXCEL REINFORCEMENTS  
3 Avenue Condorcet  
69100 Villeurbanne(FR);  
(54) Procédé et installation de fabrication d'une  
préforme de renfort  
(30) 17.04.03 FR 0304805  
(45) 22.08.07

(11) 1 587 979  
(51) D 04 H 13/00  
(21) + (22) 04701612.6 13.01.04  
(73) AHLSTROM CORPORATION  
Eteläesplanadi 14  
00130 Helsinki(FI);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN NON TISSE COMPOSITE ET  
INSTALLATION DESTINEE A EFFECTUER LEDIT PROCEDE  
(30) 14.01.03 FR 0300328  
(45) 29.08.07

(11) 1 618 241  
(51) D 04 H 1/70  
(21) + (22) 04729827.8 28.04.04  
(73) DAN-WEB HOLDING A/S  
Bryggervej 21  
8240 Risskov(DK);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FORMER UN TISSU  
PAR VOIE SECHE  
(30) 01.05.03 DK 200300661  
(45) 15.08.07

(11) 1 637 632  
(51) D 04 H 3/00 D 01 D 4/02  
D 01 D 5/098  
(21) + (22) 04022248.1 17.09.04  
(73) REIFENHAUSER G.M.B.H. & CO. KG MASCHINENFABRIK  
Spicher Strasse 46-48

53839 Troisdorf(DE);  
(54) Dispositif pour la production de filaments en  
matériau thermoplastique-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Herstellung von Filamenten aus thermoplastischem  
Kunststoff  
(45) 01.08.07

(11) 1 380 680  
(51) D 06 B 11/00 D 06 B 3/26  
(21) + (22) 03356098.8 30.06.03  
(73) TEINTURERIES ET APPRETS DU GAND TAG  
42470 Fourneaux(FR);  
(54) Procédé pour créer des effets de dégradés et de  
mélanges de couleurs sur une pièce de tissu  
(30) 12.07.02 FR 0208999  
(45) 22.08.07

(11) 1 395 696  
(51) D 06 F 73/02  
(21) + (22) 02751024.7 13.06.02  
(73) HERBERT KANNEGIESSER G.M.B.H.  
Kannegiesserring 7  
32602 Vlotho(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE HOUSSES CON  
UES POUR DES SIEGES DE MOYENS DE  
TRANSPORT-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
BEHADELN VON BEZÜGEN VON SITZEN FÜR VERKEHRSMITTEL  
(30) 15.06.01 DE 10128662  
(45) 22.08.07

(11) 0 801 165  
(51) D 06 L 1/12 D 06 L 3/02  
D 06 M 15/263 D 06 M 15/03  
(21) + (22) 97103334.5 28.02.97  
(73) CHT R. BEITLICH G.M.B.H.  
Bismarckstrasse 102  
72072 Tübingen(DE);  
(54) Prétraitement de textiles-TRADUCTION-Vorbehandlung  
von Textilien  
(30) 13.04.96 DE 19614628  
(45) 29.08.07

(11) 0 801 165  
(51) D 06 M 15/263 D 06 M 15/03  
D 06 L 1/12 D 06 L 3/02  
(21) + (22) 97103334.5 28.02.97  
(73) CHT R. BEITLICH G.M.B.H.  
Bismarckstrasse 102  
72072 Tübingen(DE);  
(54) Prétraitement de textiles-TRADUCTION-Vorbehandlung  
von Textilien  
(30) 13.04.96 DE 19614628  
(45) 29.08.07

(11) 0 964 093  
(51) D 06 M 10/02 D 01 D 10/02  
D 04 H 1/12 D 04 H 1/46  
D 04 H 1/54  
(21) + (22) 99660101.9 03.06.99  
(73) SUOMINEN NONWOVENS LTD.  
Suomisentie 11  
29250 Nakkila(FI);  
(54) Méthode pour améliorer la capacité d'adhésion entre  
les fibres de cellulose ou entre un mélange de  
fibres de cellulose et des fibres synthétiques pour  
la fabrication de matériaux textiles non-tissés  
(30) 12.06.98 FI 981366  
(45) 01.08.07

(11) 1 194 470  
(51) D 06 M 13/232 D 06 M 15/513  
C 08 G 64/18 C 08 G 64/02  
C 08 G 64/30 C 08 G 63/64  
C 07 C 69/96 C 10 M 105/48  
C 10 M 107/32 C 10 M 173/00  
(21) + (22) 00943963.9 01.07.00  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) POLYETHERESTERCARBONATES-TRADUCTION-POLYETHERESTERCAR  
BONATE  
(30) 10.07.99 DE 19932292  
(45) 29.08.07

(11) 1 280 878  
(51) D 06 M 11/45 D 06 M 11/46  
D 06 M 11/49 C 11 D 3/00  
C 11 D 3/12  
(21) + (22) 01931664.5 27.04.01  
(73) HENKEL K.G.A.A.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) UTILISATION DE PARTICULES NANOSCOPIQUES POUR  
FACILITER L'ENLEVEMENT DES  
SALISSURES-TRADUCTION-VERWENDUNG VON NANOSKALIGEN  
TEILCHEN ZUR VERBESSERUNG DER SCHMUTZABLÖSUNG

(30) 04.05.00 DE 10021726  
(45) 15.08.07

(11) 1 469 028  
(51) D 06 M 15/53 C 08 G 65/326  
(21) + (22) 04008547.4 08.04.04  
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.  
Henkelstrasse 67  
40589 Düsseldorf(DE);  
(54) Utilisation de dérivés de polyols alkoxylés pour le  
traitement de textiles-TRADUCTION-Verwendung von  
alkoxylierten Polyolderivaten zum Behandeln von  
Textilien  
(30) 17.04.03 DE 10318079  
(45) 29.08.07

(11) 1 735 385  
(51) D 06 P 5/30 C 09 B 57/04  
C 09 D 11/00  
(21) + (22) 05716276.0 22.03.05  
(73) DYSTAR TEXTILFARBEN G.M.B.H. & CO. DEUTSCHLAND KG  
Industriepark Hoechst Gebäude B 598  
65926 Frankfurt am Main(DE);  
(54) ENCREs TRES RESISTANTES A LA LUMIERE DESTINEES A  
L'IMPRESSION TEXTILE  
NUMERIQUE-TRADUCTION-HOCHLICHTTECHTE TINTEN FÜR DEN  
DIGITALEN TEXTILDRUCK  
(30) 02.04.04 DE 102004016287  
(45) 08.08.07

(11) 1 668 180  
(51) D 21 B 1/14 D 21 H 11/16  
D 21 C 9/16 C 08 B 1/00  
(21) + (22) 04769444.3 22.09.04  
(73) INTERNATIONAL PAPER CY  
400 Atlantic Street  
Stamford CT 06921(US);  
(54) ACTIVATION CHIMIQUE ET RAFFINAGE DE PATE KRAFT DE  
PINS DU SUD  
(30) 23.09.03 US 668387  
(45) 01.08.07

(11) 1 178 009  
(51) D 21 C 11/00 C 01 B 17/34  
(21) + (22) 00905387.7 28.02.00  
(73) ASahi GLASS COMPANY LTD.  
12-1 Yurakuchō 1-chōme Chiyoda-ku  
Tokyo 100-8405 (JP);  
KAWASAKI KASEI CHEMICALS LTD.  
8-2 Nihonbashi 3-chōme  
Chuo-ku Tokyo 103-0027(JP);  
NIPPON PAPER INDUSTRIES CO., LTD.  
4-1 Oji 1-chōme  
Kita-ku Tokyo 114-0002(JP)  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE POLYSULFURE PAR OXYDATION  
ELECTROLYTIQUE  
(30) 26.02.99 JP 5103399  
(45) 22.08.07

(11) 1 540 075  
(51) D 21 C 5/02 D 21 H 17/13  
D 21 H 17/59  
(21) + (22) 03771095.1 22.07.03  
(73) DOW CORNING CORP.  
Midland Michigan 48611 (US);  
NOPCO PAPER TECHNOLOGY HOLDING AS  
Graaeterudveien 19  
3036 Drammen(NO)  
(54) PROCEDE DE DESENCRAGE  
(30) 24.07.02 GB 0217197  
(45) 08.08.07

(11) 1 668 180  
(51) D 21 C 9/16 C 08 B 1/00  
D 21 B 1/14 D 21 H 11/16  
(21) + (22) 04769444.3 22.09.04  
(73) INTERNATIONAL PAPER CY  
400 Atlantic Street  
Stamford CT 06921(US);  
(54) ACTIVATION CHIMIQUE ET RAFFINAGE DE PATE KRAFT DE  
PINS DU SUD  
(30) 23.09.03 US 668387  
(45) 01.08.07

(11) 1 167 589  
(51) D 21 F 1/04 D 01 F 2/28  
D 04 H 1/42 A 24 D 3/10  
A 24 D 3/06 C 08 B 3/06  
C 08 J 9/00 C 08 L 1/10  
(21) + (22) 00908007.8 10.03.00  
(73) JAPAN TOBACCO INC.  
2-1 Toranomon 2-chōme Minato-ku  
Tokyo 105-8422(JP);  
(54) CONSTRUCTIONS BIODEGRADABLES EN ACETATE DE CELLULOSE  
ET FILTRE POUR TABAC  
(30) 11.03.99 JP 6523599  
142

(45) 29.08.07

(11) 1 484 443  
(51) D 21 F 7/00  
(21) + (22) 04012854.8 01.06.04  
(73) ERHARDT + LEIMER G.M.B.H.  
Leitershofstrasse 80  
D-86157 Augsburg(DE);  
(54) Dispositif et procédé de régulation de la force de  
tension d'une bande en  
mouvement-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum  
Regeln der Spannkraft einer laufenden Bahn  
(30) 06.06.03 DE 10326133  
(45) 22.08.07

(11) 1 563 139  
(51) D 21 F 1/00  
(21) + (22) 03770762.7 14.10.03  
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.  
1373 Broadway  
Albany New York 12204(US);  
(54) TOILE DE FORMATION A PLUSIEURS COUCHES COMPRENANT  
UNE COUCHE SUPERIEURE DE TRAMES JUMEELES ET UNE  
COUCHE INTERMEDIAIRE SUPPLEMENTAIRE DE TRAMES  
(30) 21.11.02 US 301354  
(45) 29.08.07

(11) 1 565 612  
(51) D 21 F 1/00  
(21) + (22) 03773250.0 14.10.03  
(73) ALBANY INTERNATIONAL CORP.  
1373 Broadway  
Albany New York 12204(US);  
(54) TISSU A TROIS TRAMES EMPILEES VERTICALEMENT  
COMPORTANT DES TRAMES DE FORMATION JUMEELES  
(30) 21.11.02 US 301352  
(45) 08.08.07

(11) 1 637 648  
(51) D 21 F 3/04 D 21 F 7/00  
(21) + (22) 05104808.0 02.06.05  
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.  
Sankt Pöltener Strasse 43  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Section de presse d'une machine de fabrication d'une  
bande de papier ou de  
carton-TRADUCTION-Pressenpartie einer Maschine zum  
Erzeugen einer Bahn aus Papier oder Karton  
(30) 21.09.04 DE 102004046061  
(45) 29.08.07

(11) 1 659 214  
(51) D 21 F 1/02 D 21 F 1/00  
(21) + (22) 05110803.3 16.11.05  
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.  
Sankt Pöltener Strasse 43  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Caisse de tête d'une machine pour fabriquer une  
bande fibreuse-TRADUCTION-Stoffauflauf einer  
Maschine zur Herstellung einer Faserstoffbahn  
(30) 19.11.04 DE 102004000051  
(45) 15.08.07

(11) 1 181 244  
(51) D 21 H 21/10 C 01 B 33/143  
C 01 B 33/146  
(21) + (22) 00929995.9 28.04.00  
(73) AKZO NOBEL N.V.  
Velperweg 76 Postbus 9300  
6800 SB Arnhem (NL);  
(54) SOLS A BASE DE SILICE  
(30) 04.05.99 EP 99850074 04.05.99 US 132359 P  
06.05.99 SE 9901687 29.10.99 EP 99850160  
29.10.99 US 162445 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 277 881  
(51) D 21 H 21/48 B 42 D 15/00  
(21) + (22) 02291798.3 17.07.02  
(73) BANQUE DE FRANCE  
1 rue de la Vrillière  
F-75001 Paris(FR);  
(54) Procédé de sécurisation de documents  
(30) 18.07.01 FR 0109606  
(45) 15.08.07

(11) 1 448 699  
(51) D 21 H 17/29 D 21 H 17/37  
D 21 H 21/10 C 08 L 3/08  
(21) + (22) 02784528.8 13.11.02  
(73) THE UNIVERSITY OF MAINE BOARD OF TRUSTEES  
107 Maine Avenue  
Bangor ME 04401(US);  
(54) EMPOIS MODIFIE ET PROCESSUS ASSOCIE  
(30) 13.11.01 US 66969

(45) 29.08.07

---

(11) 1 533 353  
(51) D 21 H 19/68 C 09 J 7/02  
B 29 C 59/02 B 29 C 59/04  
B 32 B 27/10  
(21) + (22) 04394061.8 30.09.04  
(73) LOPAREX INC.  
7700 Griffin Way  
Willowbrook Illinois 60521-5623(US);  
(54) Pellicule détachable structurée et procédé pour sa  
fabrication  
(30) 01.10.03 US 507931 P 29.09.04 US 953196  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 540 075  
(51) D 21 H 17/13 D 21 H 17/59  
D 21 C 5/02  
(21) + (22) 03771095.1 22.07.03  
(73) DOW CORNING CORP.  
Midland Michigan 48611 (US);  
NOPCO PAPER TECHNOLOGY HOLDING AS  
Graaterudveien 19  
3036 Drammen(NO)  
(54) PROCEDE DE DESENCRAGE  
(30) 24.07.02 GB 0217197  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 541 765  
(51) D 21 H 23/48  
(21) + (22) 04105788.6 16.11.04  
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.  
Sankt Pöltener Strasse 43  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Dispositif de  
revêtement-TRADUCTION-Auftragsvorrichtung  
(30) 13.12.03 DE 10358508  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 668 180  
(51) D 21 H 11/16 D 21 C 9/16  
C 08 B 1/00 D 21 B 1/14  
(21) + (22) 04769444.3 22.09.04  
(73) INTERNATIONAL PAPER CY  
400 Atlantic Street  
Stamford CT 06921(US);  
(54) ACTIVATION CHIMIQUE ET RAFFINAGE DE PATE KRAFT DE  
PINS DU SUD  
(30) 23.09.03 US 668387  
(45) 01.08.07

---

\*\*\*\*\*  
SECTION E : CONSTRUCTIONS FIXES  
SECTIE E : VASTE CONSTRUCTIES  
\*\*\*\*\*

---

(11) 1 173 642  
(51) E 01 B 7/02 E 01 B 9/24  
(21) + (22) 00918563.8 18.04.00  
(73) VAE GMBH  
Rotenturmstrasse 5-9  
1010 Wien(AT);  
(54) BOITE DE LAME POUR AIGUILLES DE RAILS  
ENCASTRES-TRADUCTION-ZUNGENKASTEN FÜR  
RILLENSCHIENENWEICHEN  
(30) 27.04.99 AT 74499  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 348 057  
(51) E 01 B 27/04 E 02 F 7/02  
E 02 F 3/20 E 02 F 5/22  
(21) + (22) 01272123.9 24.12.01  
(73) DBT GB LTD  
P.O. Box 9  
Motherwell Lanarkshire ML1 1SN (GB);  
FASTLINE LTD  
Jarvis House Toft Green  
York North Yorkshire YO1 6JZ(GB)  
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE DEBALLASTAGE  
(30) 22.12.00 GB 0031480  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 378 606  
(51) E 01 B 27/17  
(21) + (22) 03450143.7 11.06.03  
(73) FRANZ PLASSER  
BAHNBAUMASCHINEN-INDUSTRIEGESELLSCHAFT M.B.H.  
Johannesgasse 3  
1010 Wien(AT);  
(54) Machine de bourrage de voie ferrée équipée d'un  
châssis de machine et d'un châssis  
d'appareil-TRADUCTION-Stopfmaschine mit einem

Maschinen- und einem Aggregatrahmen  
(30) 04.07.02 AT 44302 U  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 400 628  
(51) E 01 B 9/62 E 01 B 21/00  
(21) + (22) 03255647.4 10.09.03  
(73) WOLFENDALE, ROBIN  
10 Hawkshaw Avenue  
Darwen Lancashire BB3 1QZ(GB);  
(54) Rail à gorge  
(30) 10.09.02 GB 0220918  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 449 962  
(51) E 01 B 27/16  
(21) + (22) 04100229.6 23.01.04  
(73) FRANZ PLASSER  
BAHNBAUMASCHINEN-INDUSTRIEGESELLSCHAFT M.B.H.  
Johannesgasse 3  
1010 Wien(AT);  
(54) Machine de bourrage de voie  
ferrée-TRADUCTION-Stopfaggregat zum Unterstopfen  
eines Gleises  
(30) 24.02.03 AT 1142003 U  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 467 024  
(51) E 01 B 29/16  
(21) + (22) 04450081.7 01.04.04  
(73) VOESTALPINE SCHIENEN GMBH  
Kerpelystrasse 199  
8700 Leoben(AT);  
(54) Dispositif pour déposer des rails dans la voie  
ferrée-TRADUCTION-Einrichtung zum Ablegen von  
Schienen im Gleis  
(30) 11.04.03 AT 5652003  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 518 026  
(51) E 01 B 7/20 E 01 B 5/18  
(21) + (22) 03761499.7 25.06.03  
(73) BWG G.M.B.H. & CO. KG  
Wetzlarer Strasse 101  
35510 Butzbach (DE);  
VAE GMBH  
Rotenturmstrasse 5-9  
1010 Wien(AT)  
(54) DISPOSITIF A  
CONTRE-RAIL-TRADUCTION-RADLENKERVORRICHTUNG  
(30) 28.06.02 DE 10229258  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 601 835  
(51) E 01 B 7/12  
(21) + (22) 04718930.3 10.03.04  
(73) BWG G.M.B.H. & CO. KG  
Wetzlarer Strasse 101  
35510 Butzbach (DE);  
VAE GMBH  
Rotenturmstrasse 5-9  
1010 Wien(AT)  
(54) COEUR DE CROISEMENT DE RAILS A  
GORGE-TRADUCTION-RILLENSCHIENENHERZSTÜCK  
(30) 12.03.03 DE 10311113  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 730 352  
(51) E 01 B 37/00  
(21) + (22) 06722655.5 20.03.06  
(73) RAIL.ONE G.M.B.H.  
Ingolstädter Strasse 51  
92318 Neumarkt(DE);  
(54) PROCEDE POUR CORRIGER LA HAUTEUR D'UNE VOIE FERREE  
FIXE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HÖHENKORREKTUR EINER  
FESTEN SCHIENENFAHRBAHN  
(30) 26.03.05 DE 102005013947  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 176 257  
(51) E 01 C 19/46 E 01 C 19/10  
E 01 C 7/18 E 01 C 7/30  
(21) + (22) 00128141.9 21.12.00  
(73) OSTERREICHISCHE VIALIT -G. MBH  
Josef Reiter Str. 78  
5280 Braunau/Inn(AT);  
(54) Procédé de fabrication d'un asphalte et dispositif  
de mélange-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung  
eines Asphaltproduktes und Mischvorrichtung  
(30) 27.07.00 AT 5532000 U  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 270 835  
(51) E 01 C 11/10 E 04 B 1/68  
(21) + (22) 02011462.5 24.05.02

(73) KEBULIN-GESELLSCHAFT KETTLER G.M.B.H. & CO. KG  
Ostring 9  
45701 Herten(DE);  
(54) Système pour configuration de  
joint-TRADUCTION-System für eine Fugenausbildung  
(30) 25.05.01 DE 10125626  
(45) 22.08.07

(11) 1 433 902  
(51) E 01 C 19/20 B 65 G 33/24  
(21) + (22) 03029762.6 23.12.03  
(73) KUPPER-WEISSER G.M.B.H.  
Im Stetten 2  
D-78199 Bräunlingen(DE);  
(54) Distributeur pour matière granulaire  
répandable-TRADUCTION-Streustoffaustragvorrichtung  
(30) 24.12.02 DE 10261058  
(45) 08.08.07

(11) 1 574 620  
(51) E 01 C 19/47 E 01 C 19/48  
B 28 C 5/42 B 28 C 7/06  
B 28 C 7/16  
(21) + (22) 04005351.4 07.03.04  
(73) KAISER G.M.B.H. PFLASTER- UND NATURSTEINBAU  
Schwarzbachstrasse 39  
79771 Klettgau-Griessen(DE);  
(54) Malaxeur de béton à mélange forcé  
automoteur-TRADUCTION-Selbstfahrender kombinierter  
Betonzwangsmischer  
(45) 22.08.07

(11) 1 636 428  
(51) E 01 C 19/20 A 01 C 17/00  
E 01 H 10/00  
(21) + (22) 04739992.8 17.06.04  
(73) KUPPER-WEISSER G.M.B.H.  
Im Stetten 2  
D-78199 Bräunlingen(DE);  
(54) Procédé et dispositif d'épandage de matière  
d'épandage-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Verteilung von Streugut  
(30) 23.06.03 DE 10328116  
(45) 15.08.07

(11) 1 742 999  
(51) E 01 C 7/24 C 08 L 95/00  
C 08 K 5/20  
(21) + (22) 05767615.7 03.05.05  
(73) EIFFAGE TRAVAUX PUBLICS  
2-12 Rue Hélène Boucher  
93330 Neuilly Sur Marne(FR);  
(54) ÉMULSION AQUEUSE BITUMINEUSE  
(30) 04.05.04 FR 0404758  
(45) 29.08.07

(11) 1 072 726  
(51) E 01 F 8/00  
(21) + (22) 00114461.7 06.07.00  
(73) SPIG SCHUTZPLANKEN-PRODUKTIONS-GESELLSCHAFT MBH &  
CO.KG  
Schmelzer Strasse 7  
66839 Schmelz-Limbach(DE);  
(54) Mur antibruit le long d'un  
chemin-TRADUCTION-Lärmschutzwand neben Fahrwegen  
(30) 29.07.99 DE 19934810  
(45) 22.08.07

(11) 1 371 781  
(51) E 01 F 1/00  
(21) + (22) 03012579.3 03.06.03  
(73) WINTER, KARL-HEINZ  
Haus 10  
23966 Tressow (DE);  
KASCHWICH, EBERHARD  
Drosselweg 24  
19069 Rugensee(DE);  
SCHMIDT, PETER  
Lerchenweg 10  
19071 Herren Steinfeld(DE);  
WISCHNEWSKI, GERD  
Seeblick 2  
19067 Retgendorf(DE)  
(54) Système modulaire pour quai de  
gare-TRADUCTION-Modulares Bahnsteigsystem  
(30) 10.06.02 DE 10225752 10.06.02 DE 20208899 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 467 028  
(51) E 01 F 15/08  
(21) + (22) 04008569.8 08.04.04  
(73) NORDBETON G.M.B.H.  
Industriestrasse 2  
26169 Friesoythe-Kampe(DE);  
(54) Elément de séparation en forme d'un segment de mur  
apte à être placé sur une

sous-couche-TRADUCTION-Flächentrennelement, das als  
auf eine Unterlage aufstellbarer Wandabschnitt  
ausgebildet ist  
(30) 12.04.03 DE 10316911  
(45) 01.08.07

(11) 1 637 656  
(51) E 01 F 9/08 F 21 S 4/00  
(21) + (22) 05014416.1 02.07.05  
(73) BEHRENDT LICHTDESIGN G.M.B.H.  
August-Bebel-Strasse 23  
03046 Cottbus(DE);  
(54) Dispositif avec des diodes électroluminescentes pour  
le marquage des surfaces-TRADUCTION-Vorrichtung mit  
lichtemittierenden Dioden für die Markierung von  
Flächen  
(30) 20.09.04 DE 102004045920 20.11.04 DE 102004056169  
(45) 01.08.07

(11) 1 664 441  
(51) E 01 F 15/04  
(21) + (22) 04769187.8 25.08.04  
(73) PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO  
Piazza Dante 15  
38100 Trento(IT);  
(54) ECARTEUR POUR GLISSIERE DE SECURITE ROUTIERE OU  
AUTOROUTIERE  
(30) 02.09.03 IT MI20031691  
(45) 15.08.07

(11) 1 567 723  
(51) E 01 H 11/00 E 01 H 1/05  
(21) + (22) 03779053.2 04.12.03  
(73) KINZO B.V.  
Celsiusstraat 37  
6716 BZ Ede(NL);  
(54) Freesinrichting voor het verwijderen van onkruid uit  
voegen van een bestrating  
(30) 04.12.02 NL 1022079  
(45) 29.08.07

(11) 1 636 428  
(51) E 01 H 10/00 E 01 C 19/20  
A 01 C 17/00  
(21) + (22) 04739992.8 17.06.04  
(73) KUPPER-WEISSER G.M.B.H.  
Im Stetten 2  
D-78199 Bräunlingen(DE);  
(54) Procédé et dispositif d'épandage de matière  
d'épandage-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Verteilung von Streugut  
(30) 23.06.03 DE 10328116  
(45) 15.08.07

(11) 1 409 796  
(51) E 02 D 29/14 B 65 D 81/32  
(21) + (22) 01940582.8 19.06.01  
(73) BECK, ERHARD  
Im Sigmantel 6  
D-74906 Bad Rappenau(DE);  
(54) PROCÉDE POUR LA PRODUCTION D'UNE COUVERTURE DE Puits  
AMORTIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER  
GEDÄMPFTEN SCHACHTABDECKUNG  
(30) 21.06.00 DE 10030504  
(45) 15.08.07

(11) 1 624 151  
(51) E 02 D 13/10 E 21 B 17/03  
(21) + (22) 05013188.7 18.06.05  
(73) ABF- BOHRTECHNIK G.M.B.H. & CO KG  
Zur schwarzen Brücke  
54516 Wittlich(DE);  
(54) Réception pour outil de forage  
tubulaire-TRADUCTION-Aufnahme für rohrförmiges  
Bohrwerkzeug  
(30) 17.07.04 DE 102004034703  
(45) 15.08.07

(11) 1 727 967  
(51) E 02 D 5/76 E 21 D 21/00  
(21) + (22) 05714183.0 22.03.05  
(73) ALWAG TUNNELAUSBAU -G. MBH  
Wagram 49  
4061 Pasching(AT);  
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES ANCRAGES  
PRECONTRAINTS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR HERSTELLUNG VON VORGESpanNTEN VERANKERUNGEN  
(30) 23.03.04 AT 5092004  
(45) 22.08.07

(11) 1 348 057  
(51) E 02 F 7/02 E 02 F 3/20  
E 02 F 5/22 E 01 B 27/04  
(21) + (22) 01272123.9 24.12.01  
(73) DBT GB LTD

P.O. Box 9  
Motherwell Lanarkshire ML1 1SN (GB);  
FASTLINE LTD  
Jarvis House Toft Green  
York North Yorkshire YO1 6JZ(GB)  
(54) PROCÉDE ET APPAREIL DE DEBALLASTAGE  
(30) 22.12.00 GB 0031480  
(45) 29.08.07

(11) 1 486 620  
(51) E 02 F 3/36 E 02 F 3/20  
(21) + (22) 04291449.9 10.06.04  
(73) CIE DU SOL  
6 Rue de Watford  
92000 Nanterre(FR);  
(54) Outil de fraisage pour la réalisation de tranchées,  
permettant un changement rapide de la tête de coupe  
(30) 11.06.03 FR 0307028  
(45) 22.08.07

(11) 1 711 662  
(51) E 02 F 9/22 E 02 F 9/12  
(21) + (22) 04802777.5 19.11.04  
(73) BOSCH REXROTH A.G.  
Heidehofstrasse 31  
70184 Stuttgart(DE);  
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE  
HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULISCHE STEUERANORDNUNG  
(30) 27.11.03 DE 10355329  
(45) 08.08.07

(11) 1 382 757  
(51) E 03 C 1/042 E 03 D 1/012  
(21) + (22) 03012188.3 04.06.03  
(73) HANS GROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Bloc d'installation  
sanitaire-TRADUCTION-Installationseinrichtung für  
Sanitärelemente  
(30) 18.07.02 DE 10233858  
(45) 01.08.07

(11) 1 422 352  
(51) E 03 C 1/33  
(21) + (22) 03026435.2 19.11.03  
(73) SCHOTT A.G.  
Hattenbergstrasse 10  
55122 Mainz(DE);  
(54) Bassin, en particulier lavabo en  
verre-TRADUCTION-Becken, insbesondere Waschbecken  
aus Glas  
(30) 19.11.02 DE 10254052  
(45) 15.08.07

(11) 1 427 895  
(51) E 03 C 1/06  
(21) + (22) 02764847.6 14.08.02  
(73) HANS GROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) UNITE DE MONTAGE D'INSTALLATIONS  
SANITAIRES-TRADUCTION-INSTALLATIONSEINHEIT FÜR  
SANITÄRE EINRICHTUNGEN  
(30) 21.09.01 DE 10148900  
(45) 08.08.07

(11) 1 738 038  
(51) E 03 C 1/086  
(21) + (22) 05715351.2 16.02.05  
(73) NEOPERL G.M.B.H.  
Klosterstrasse 11  
79379 Müllheim(DE);  
(54) DISPOSITIF D'ÉCOULEMENT POUR ROBINETTERIE  
SANITAIRE-TRADUCTION-AUSLAUFELEMENT FÜR EINE  
SANITÄRARMATUR  
(30) 17.04.04 DE 102004018749  
(45) 22.08.07

(11) 1 740 779  
(51) E 03 C 1/08  
(21) + (22) 05771401.6 22.06.05  
(73) NEOPERL G.M.B.H.  
Klosterstr. 9-11  
79379 Müllheim(DE);  
(54) COMPOSANT SANITAIRE, NOTAMMENT DISPOSITIF DE  
REGULATION DE JET OU DE FORMATION DE JET POUR MILIEU  
D'ÉCOULEMENT, PROCÉDE DE FABRICATION D'UN TEL  
COMPOSANT SANITAIRE ET UTILISATION D'UN COMPOSANT  
SANITAIRE-TRADUCTION-SANITÄRKOMPONENTE, NÄMLICH  
STRAHLREGLER ODER STRAHLFORMER FÜR STRÖMENDE, FLUIDE  
MEDIEN, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER DERARTIGEN  
SANITÄRKOMPONENTE SOWIE VERWENDUNG EINER  
SANITÄRKOMPONENTE  
(30) 18.05.05 DE 102005022841  
(45) 15.08.07  
145

(11) 1 067 246  
(51) E 03 D 1/34  
(21) + (22) 00112491.6 13.06.00  
(73) ABU-PLAST KUNSTSTOFFBETRIEBE G.M.B.H.  
Am Bahnhof 20  
96472 Rödental(DE);  
(54) Clapet de vidange d'un réservoir de chasse  
d'eau-TRADUCTION-Ablaufarmatur eines Spülkastens  
(30) 07.07.99 DE 19931203  
(45) 22.08.07

(11) 1 382 757  
(51) E 03 D 1/012 E 03 C 1/042  
(21) + (22) 03012188.3 04.06.03  
(73) HANS GROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Bloc d'installation  
sanitaire-TRADUCTION-Installationseinrichtung für  
Sanitärelemente  
(30) 18.07.02 DE 10233858  
(45) 01.08.07

(11) 1 451 415  
(51) E 03 D 3/02 E 03 D 5/10  
(21) + (22) 02784724.3 04.12.02  
(73) ARICHELL TECHNOLOGIES, INC.  
55 Border Street  
West Newton MA 02165(US);  
(54) CHASSE D'EAU AUTOMATIQUE  
(30) 04.12.01 US 12226 04.12.01 US 12252  
05.03.02 US 362166 P 24.06.02 US 391282 P  
06.11.02 US 424378 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 451 416  
(51) E 03 D 9/03  
(21) + (22) 02804171.3 21.10.02  
(73) RE.LE.VI. S.P.A.  
Via Postumia 1  
46040 Rodigo (Mantova)(IT);  
(54) DISTRIBUTEUR DE SUBSTANCE ACTIVE LIQUIDE POUR  
CUVETTE DE TOILETTES  
(30) 05.12.01 IT RE20010116  
(45) 29.08.07

(11) 1 496 165  
(51) E 03 D 9/00  
(21) + (22) 04291686.6 02.07.04  
(73) JCDECAUX SA  
17 rue Soyer  
92200 Neuilly-sur-Seine(FR);  
(54) Sanitaire public équipé d'un dispositif de lavage du  
sol  
(30) 04.07.03 FR 0308194  
(45) 08.08.07

(11) 1 291 325  
(51) E 03 F 1/00  
(21) + (22) 02012771.8 10.06.02  
(73) FUNKE KUNSTSTOFFE G.M.B.H.  
Osttor 84 - 90  
48324 Sendenhorst(DE);  
(54) Élément de caniveau pour la fabrication d'un  
caniveau pour la réception de l'eau de  
surface-TRADUCTION-Rinnenabschnitt zur Herstellung  
einer Rinne zur Aufnahme von Oberflächenwasser  
(30) 08.09.01 DE 10143985  
(45) 15.08.07

(11) 1 320 078  
(51) E 03 F 7/10 E 03 F 9/00  
G 07 C 5/08  
(21) + (22) 02450161.1 22.07.02  
(73) TAERNER, MARKO  
Handelsstrasse 16  
9300 St. Veit/Glan(AT);  
(54) Méthode pour enregistrer le temps, le lieu et  
l'utilisation d'un véhicule de nettoyage de  
canalisations d'égouts-TRADUCTION-Verfahren zum  
Festhalten der Zeit, des Ortes sowie der Benützung  
eines Kanalspülwagens  
(30) 13.12.01 AT 19552001  
(45) 22.08.07

(11) 1 669 499  
(51) E 03 F 5/10 F 16 K 31/30  
F 16 K 31/528  
(21) + (22) 04029033.0 08.12.04  
(73) STEINHARDT G.M.B.H.  
Röderweg 10  
65232 Taunusstein(DE);  
(54) Dispositif pour assurer un débit constant d'un  
réservoir pour fluide-TRADUCTION-Vorrichtung zur



Regelung eines konstanten Abflusses aus einem  
Flüssigkeitsbehälter  
(45) 15.08.07

(11) 1 270 835  
(51) E 04 B 1/68 E 01 C 11/10  
(21) + (22) 02011462.5 24.05.02  
(73) KEBULIN-GESELLSCHAFT KETTLER G.M.B.H. & CO. KG  
Ostring 9  
45701 Herten(DE);  
(54) Systeme pour configuration de  
joint-TRADUCTION-System für eine Fugenausbildung  
(30) 25.05.01 DE 10125626  
(45) 22.08.07

(11) 1 291 470  
(51) E 04 B 1/19  
(21) + (22) 02078705.7 05.09.02  
(73) PROLYTE BEHEER B.V.  
Industriepark 9  
9351 PA Leek(NL);  
(54) Trussconstructie alsmede een koppeldeel,  
baselement en koppellement voor toepassing daarin  
(30) 06.09.01 NL 1018901  
(45) 29.08.07

(11) 1 335 079  
(51) E 04 B 2/96 E 06 B 3/54  
(21) + (22) 03075402.2 11.02.03  
(73) REYNOLDS ARCHITECTUURSYSTEMEN  
Daltonstraat 17  
3846 BX Harderwijk(NL);  
(54) Panneau de façade, son procédé de fabrication et son  
usage dans un mur rideau  
(30) 11.02.02 NL 1019941  
(45) 22.08.07

(11) 1 453 724  
(51) E 04 B 1/348 B 63 B 29/02  
(21) + (22) 02787897.4 03.12.02  
(73) KAEFER ISOLIERTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
Bürgermeister-Smidt-Strasse 70  
28195 Bremen(DE);  
(54) ZONE D'HABITATION CONNUE EN PARTICULIER POUR LA ZONE  
OFFSHORE, BATEAU POURVU D'UNE TELLE ZONE  
D'HABITATION ET PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE ZONE  
D'HABITATION-TRADUCTION-WOHNBEREICH, INSBESONDERE  
FÜR DEN OFFSHOREBEREICH, SCHIFF MIT EINEM SOLCHEN  
WOHNBEREICH UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
WOHNBEREICHES  
(30) 05.12.01 DE 10159535  
(45) 15.08.07

(11) 1 470 299  
(51) E 04 B 1/70  
(21) + (22) 03706249.4 27.01.03  
(73) ARNOLD, MANFRED  
Rosenweg 8  
30627 Hannover (DE);  
FISCHER, MARTIN  
Seebergstrasse 9  
99867 Gotha(DE)  
(54) PROCEDE ET ENSEMBLE POUR DESHUMIDIFIER UN  
MUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM  
ENTFEUCHTEN EINER WAND  
(30) 25.01.02 DE 10202764  
(45) 01.08.07

(11) 1 531 275  
(51) E 04 B 1/04 F 16 B 5/01  
(21) + (22) 04006155.8 16.03.04  
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Kreetslag 10  
21129 Hamburg(DE);  
(54) Dispositif et procédé de connexion de deux  
éléments.-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur  
mechanischen Verbindung von zwei Bauteilen  
(30) 14.11.03 DE 10353376  
(45) 15.08.07

(11) 1 618 259  
(51) E 04 B 9/18  
(21) + (22) 04742524.4 16.04.04  
(73) LAFARGE PLATRES  
500 rue Marcel Demonque Zone du Pôle  
Technologique-Agroparc  
84915 Avignon Cedex(FR);  
(54) SUSPENTE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE  
STRUCTURE PORTEUSE AVEC UNE TELLE SUSPENTE  
(30) 16.04.03 FR 0304760  
(45) 29.08.07

(11) 1 625 261  
(51) E 04 B 5/40  
(21) + (22) 04731401.8 06.05.04  
146

(73) OFFSHIELD LTD  
7 Ladyfield Street  
Wilmslow Cheshire SK9 1BR(GB);  
(54) REVETEMENT DE SOL  
(30) 13.05.03 GB 0310916 02.12.03 GB 0327976  
(45) 08.08.07

(11) 1 637 665  
(51) E 04 B 1/76 E 04 F 13/00  
(21) + (22) 05108444.0 14.09.05  
(73) INTELLECTUAL CAPITAL AND ASSET MANAGEMENT GMBH  
Wiener Strasse 72  
2352 Gumpoldskirchen(AT);  
(54) Procédé pour isoler des  
bâtiments-TRADUCTION-Verfahren zur Wärmedämmung von  
Gebäuden  
(30) 15.09.04 AT 15522004  
(45) 15.08.07

(11) 1 645 757  
(51) E 04 B 1/48 F 16 B 13/02  
(21) + (22) 05108950.6 28.09.05  
(73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT  
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333  
9494 Schaan(LI);  
(54) Élément d'ancrage-TRADUCTION-Ankerelement  
(30) 11.10.04 DE 102004049489  
(45) 15.08.07

(11) 1 706 551  
(51) E 04 B 2/82  
(21) + (22) 04805627.9 03.12.04  
(73) PLACOPLATRE  
34 avenue Franklin Roosevelt  
92150 Suresnes(FR);  
(54) DISPOSITIF POUR LE MONTAGE PARASISMIQUE D'UNE CLOISON  
(30) 05.12.03 FR 0314286  
(45) 15.08.07

(11) 1 726 728  
(51) E 04 B 2/76  
(21) + (22) 05381025.5 25.05.05  
(73) PERFILOPLA, S.L.  
Polígono Alce 2a fase parcela 8 13600 Alcazar de  
San Juan  
Ciudad Real(ES);  
(54) Procédé de montage d'une Cloison intégrée dans un  
sol en béton  
(45) 08.08.07

(11) 1 734 198  
(51) E 04 B 1/80 E 04 C 2/20  
B 29 C 44/56  
(21) + (22) 06012507.7 19.06.06  
(73) DECEM S.R.L.  
Zona Ind. Contrada Stampalone  
64036 Cellino Attanasio TE(IT);  
(54) Warmte-isolerend paneel en de productiemethode ervan  
(30) 17.06.05 EP 05425437  
(45) 22.08.07

(11) 1 485 239  
(51) E 04 C 1/39 B 28 D 1/22  
B 28 D 1/30 B 28 B 17/00  
(21) + (22) 03714242.9 19.03.03  
(73) ANCHOR WALL SYSTEMS, INC.  
Suite 390 5959 Baker Road  
Minnetonka MN 55345-5996(US);  
(54) APPAREIL A REFENDRE LES BLOCS DE MA ONNERIE, ET  
PROCEDE ASSOCIE  
(30) 20.03.02 US 103155  
(45) 22.08.07

(11) 1 734 198  
(51) E 04 C 2/20 B 29 C 44/56  
E 04 B 1/80  
(21) + (22) 06012507.7 19.06.06  
(73) DECEM S.R.L.  
Zona Ind. Contrada Stampalone  
64036 Cellino Attanasio TE(IT);  
(54) Warmte-isolerend paneel en de productiemethode ervan  
(30) 17.06.05 EP 05425437  
(45) 22.08.07

(11) 1 599 646  
(51) E 04 D 3/30 E 04 D 1/06  
E 04 D 1/18 E 04 F 13/14  
C 04 B 26/02  
(21) + (22) 04715215.2 27.02.04  
(73) SWENTERS, IVO  
Kapelstraat 11/5  
3660 Opplabbeek(BE);  
(54) Wand, dak- of gevelement met composietlaag  
(30) 27.02.03 BE 200300129  
(45) 22.08.07

				(45) 22.08.07
(11)	1 691 000			(11) 1 493 880
(51)	E 04 D 13/035	E 05 C	9/04	(51) E 04 F 19/06
(21)	+ (22) 05112102.8	14.12.05		(21) + (22) 04014564.1
(73)	AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG			22.06.04
	August-Winkhaus-Strasse 31			(73) FIEDLER, KARL-HEINZ
	48291 Telgte(DE);			Liesenfelder Strasse 19
(54)	Fenêtre de toit basculante			56281 Emmelshausen(DE);
	pivotante-TRADUCTION-Klapp-Schwing-Fenster			(54) Vloerlijst-TRADUCTION-Fussbodenleiste
(30)	21.01.05 DE 102005002908			(30) 29.06.03 DE 20309990 U
(45)	01.08.07			(45) 15.08.07
(11)	1 105 593			(11) 1 513 994
(51)	E 04 F 11/18	F 16 L	55/132	(51) E 04 F 15/04
	F 16 L 37/02	F 16 L	27/08	(21) + (22) 03735649.0
	F 16 B 7/02			18.06.03
(21)	+ (22) 99955949.5	20.10.99		(73) WEITZER PARKETT GMBH & CO. KG
(73)	ROBERT PLERSCH EDELSTAHLTECHNIK GBMH			Klammstrasse 24
	Kemptener Strasse 3			8160 Weiz(AT);
	87749 Hawangen(DE);			(54) Panneau, en particulier panneau de parquet ou
(54)	SYSTEME DE RACCORD			panneau de sol stratifié-TRADUCTION-Paneelelement,
	UNIVERSEL-TRADUCTION-UNIVERSAL-VERBINDUNGSSYSTEM			insbesondere Parkettpaneel oder Laminatbodenpaneel
(30)	09.06.99 DE 29909995 U	07.08.99 DE 29913839 U		(30) 19.06.02 AT 9222002
(45)	01.08.07			(45) 29.08.07
(11)	1 146 182			(11) 1 518 031
(51)	E 04 F 15/02			(51) E 04 F 15/04
(21)	+ (22) 01108960.4	10.04.01		(21) + (22) 03735650.8
(73)	MANNINGTON MILLS, INC.			18.06.03
	P.O. Box 30 Mannington Mills Road			(73) WEITZER PARKETT GMBH & CO. KG
	Salem New Jersey 08079-0030(US);			Klammstrasse 24
(54)	Système de revêtement de surfaces et son procédé de			8160 Weiz(AT);
	montage			(54) Panneau, en particulier panneau de parquet ou
(30)	10.04.00 US 546255			panneau de sol stratifié-TRADUCTION-Paneelelement,
(45)	29.08.07			insbesondere Parkettpaneel oder Laminatbodenpaneel
				(30) 02.07.02 AT 9852002
				(45) 29.08.07
(11)	1 261 786			(11) 1 574 634
(51)	E 04 F 15/04			(51) E 04 F 15/02
(21)	+ (22) 01915970.6	14.02.01		B 05 D 7/06
(73)	PERGO (EUROPE) A.B.			E 04 F 15/20
	Strandridaregatan 8			E 04 F 15/04
	231 25 Trelleborg(SE);			(21) + (22) 05003619.3
(54)	Revêtement de sol comprenant des lames avec des			19.02.05
	moyens d'assemblage intégrés destinés à être			(73) FLOORING TECHNOLOGIES LTD.
	encliquetés ensemble par mouvement vertical			Portico Building Marina Street Pieta MSD 08(MT);
(30)	10.03.00 SE 0000785			(54) Plaque de matériau à base de bois, en particulier
(45)	08.08.07			pour revêtement de
				sol-TRADUCTION-Holzwerkstoffplatte, insbesondere
				Füssbodenpaneel
				(30) 08.03.04 DE 102004011531
				(45) 22.08.07
(11)	1 349 994			(11) 1 599 646
(51)	E 04 F 15/04			(51) E 04 F 13/14
(21)	+ (22) 02729615.1	14.01.02		C 04 B 26/02
(73)	VALINGE ALUMINIUM A.B.			E 04 D 3/30
	Kyrkogränden 1			E 04 D 1/18
	260 40 Viken(SE);			(21) + (22) 04715215.2
(54)	Système de plancher comprenant un pluralité de			27.02.04
	planches de plancher verrouillables mécaniquement			(73) SWENTERS, IVO
(30)	12.01.01 SE 0100100	12.01.01 SE 0100101		Kapelstraat 11/5
(45)	15.08.07			3660 Opglabbeek(BE);
				(54) Wand, dak- of gevelement met composietlaag
				(30) 27.02.03 BE 200300129
				(45) 22.08.07
(11)	1 364 774			(11) 1 637 665
(51)	E 04 F 15/20	E 04 F 15/022		(51) E 04 F 13/00
	B 32 B 21/02			E 04 B 1/76
(21)	+ (22) 03011531.5	21.05.03		(21) + (22) 05108444.0
(73)	TILO GMBH			14.09.05
	Magetsham 19			(73) INTELLECTUAL CAPITAL AND ASSET MANAGEMENT GMBH
	4923 Lohnsburg(AT);			Wiener Strasse 72
(54)	Parquet fini avec isolation			2352 Gumpoldskirchen(AT);
	acoustique-TRADUCTION-Fertigparkett mit			(54) Procédé pour isoler des
	Trittschalldämmung			bâtiments-TRADUCTION-Verfahren zur Wärmedämmung von
(30)	23.05.02 DE 20208093 U			Gebäuden
(45)	08.08.07			(30) 15.09.04 AT 15522004
				(45) 15.08.07
(11)	1 397 568			(11) 1 669 516
(51)	E 04 F 15/04	E 04 F 15/02		(51) E 04 F 21/24
(21)	+ (22) 01274314.2	25.10.01		E 04 G 21/10
(73)	FIRMA M. KAINDL			(21) + (22) 05022744.6
	Kaindlstrasse 2			19.10.05
	5071 Wals(AT);			(73) MACC
(54)	Jeu de pièces de plaques à profil enfichable et			Zone Industrielle du Sanital Boîte Postale 427
	procédé de verrouillage des			86104 Chatellerault Cédex(FR);
	plaques-TRADUCTION-Bausatz aus mehreren Platten mit			(54) Appareil à dresser les dalles de béton et autres
	Einschiebe-Steckprofil und Verfahren zum Verriegeln			agrégats
	der Platten			(30) 06.12.04 FR 0412984
(30)	17.06.01 DE 20109840 U			(45) 29.08.07
(45)	22.08.07			
(11)	1 439 091			(11) 1 743 740
(51)	E 04 F 10/06	B 60 P 3/34		(51) E 04 F 15/00
(21)	+ (22) 03029200.7	18.12.03		B 24 C 5/04
(73)	DOMETIC CORP.			B 24 C 7/00
	2320 Industrial Parkway			(21) + (22) 05015275.0
	Elkhart Indiana 46515-0490(US);			14.07.05
(54)	Ensemble couvercle pour bâche enroulable pour une			(73) HAID, ROSA MARIA
	pièce coulissante du véhicule de loisir			Tuchergasse 2
(30)	14.01.03 US 341854			89584 Ehingen/Donau(DE);
(45)	14.01.03 US 341854			(54) Procédé et dispositif pour le traitement de
				revêtements-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur

Bearbeitung von Belägen  
(45) 15.08.07

(11) 1 669 516  
(51) E 04 G 21/10 E 04 F 21/24  
(21) + (22) 05022744.6 19.10.05  
(73) MACC  
Zone Industrielle du Sanital Boîte Postale 427  
86104 Châtellerauld Cédex(FR);  
(54) Appareil à dresser les dalles de béton et autres  
agrégats  
(30) 06.12.04 FR 0412984  
(45) 29.08.07

(11) 1 035 275  
(51) E 04 H 17/16 B 23 Q 11/08  
F 16 P 1/00  
(21) + (22) 00200864.7 10.03.00  
(73) HANNESSEN, PIETER GERRIT  
Meidoornlaan 9  
3843 JK Harderwijk(NL);  
(54) Afscherming  
(30) 12.03.99 NL 1011550  
(45) 22.08.07

(11) 1 059 403  
(51) E 04 H 1/12 G 21 F 9/00  
(21) + (22) 00401591.3 06.06.00  
(73) PREVOR INTERNATIONAL  
243 rue de Vaugirard  
75015 Paris(FR);  
(54) Procédé et installation de décontamination chimique  
et/ou radiologique de grande capacité  
(30) 09.06.99 FR 9907266  
(45) 22.08.07

(11) 1 118 976  
(51) E 04 H 12/32 G 09 F 17/00  
(21) + (22) 00403319.7 28.11.00  
(73) DOUBLET S.A.  
67 rue de Lille  
59710 Avelin(FR);  
(54) Dispositif de support d'une bannière ou panneau  
souple à potence flexible  
(30) 18.01.00 FR 0000600  
(45) 01.08.07

(11) 1 475 493  
(51) E 04 H 3/24  
(21) + (22) 04010896.1 06.05.04  
(73) WAAGNER-BIRO, BAVARIA STAGE SYSTEMS G.M.B.H.  
Am Schönbühl 12  
92729 Weiherhammer(DE);  
(54) Ajustement en hauteur de plateau de  
podium-TRADUCTION-Höhenverstellung einer Podestplatte  
(30) 06.05.03 DE 10320123  
(45) 01.08.07

(11) 1 575 856  
(51) E 04 H 6/42 B 65 G 69/00  
(21) + (22) 03776130.1 28.11.03  
(73) GARAGEGUARD A.B.  
Södra Kungsvägen 229 A  
181 65 Lidingö(SE);  
(54) Schutzkissen (Signalprotektoren)  
(30) 28.11.02 SE 0203522  
(45) 22.08.07

(11) 1 679 410  
(51) E 04 H 6/00 E 04 H 6/02  
(21) + (22) 05077867.9 14.12.05  
(73) VERLINDEN, PATRICK JEAN MARIE IRMA  
Mechelsesteenweg 284  
2650 Edegem(BE);  
(54) Verbeterd afdak  
(30) 05.01.05 BE 200500007  
(45) 15.08.07

(11) 1 719 859  
(51) E 04 H 12/22  
(21) + (22) 06006369.0 28.03.06  
(73) IDEEMATEC DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Neusling 7  
94574 Wallerfing(DE);  
(54) Ancre de sol-TRADUCTION-Im Erdreich verankerbarer  
Bodendübel  
(30) 05.04.05 DE 202005005359  
(45) 29.08.07

(11) 1 272 720  
(51) E 05 B 27/00  
(21) + (22) 02715465.7 23.01.02  
(73) EVVA-WERK SPEZIALERZEUGUNG VON ZYLINDER- UND  
SICHERHEITSSCHLOSSERN -G. M.B.H. & CO. KG

Wienerbergstrasse 59-65

1120 Wien(AT);  
(54) SERRURE A POMPE COMPORTANT UN BOITIER CYLINDRIQUE ET  
CLE PLATE DESTINEE A UNE SERRURE A  
POMPE-TRADUCTION-ZYLINDERSCHLOSS MIT ZYLINDERGEHÄUSE  
UND FLACHSCHLÜSSEL FÜR EIN ZYLINDERSCHLOSS  
(30) 15.02.01 AT 2392001  
(45) 01.08.07

(11) 1 321 610  
(51) E 05 B 65/10 E 05 C 7/04  
E 05 B 47/00  
(21) + (22) 02025298.7 13.11.02  
(73) GEZE G.M.B.H.  
Reinhold-Vöster-Strasse 21-29  
71229 Leonberg(DE);  
(54) Porte pivotante-TRADUCTION-Drehtür  
(30) 20.12.01 DE 10162793  
(45) 29.08.07

(11) 1 375 785  
(51) E 05 B 9/00 E 05 B 63/00  
E 05 B 17/20  
(21) + (22) 03380153.1 24.06.03  
(73) EZCURRA ESKO, SA  
Aramburuzabala s/n  
20540 Escoriaza (Guipuzcoa)(ES);  
(54) Serrure pour portes et similaires  
(30) 25.06.02 ES 200201608 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 449 990  
(51) E 05 B 65/10  
(21) + (22) 04003370.6 16.02.04  
(73) SCHOTEMEIER, INGENIEURMETALLBAU G.M.B.H.  
Ochtruper Strasse 80  
48455 Bad Bentheim(DE);  
(54) Methode et dispositif pour surveiller un  
édifice-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Gebäudeüberwachung  
(30) 20.02.03 DE 10307407  
(45) 08.08.07

(11) 1 460 207  
(51) E 05 B 19/04 A 44 C 5/00  
A 45 F 5/00  
(21) + (22) 04005371.2 06.03.04  
(73) SCHULTE-SCHLAGBAUM A.G.  
Nevigeser Strasse 100-110  
42553 Velbert(DE);  
(54) Clé attachable à une sangle-TRADUCTION-An einem  
Halteband befestigbarer Schlüssel  
(30) 18.03.03 DE 10311884  
(45) 15.08.07

(11) 1 573 157  
(51) E 05 B 65/08 E 05 B 47/00  
E 05 D 15/06  
(21) + (22) 03782158.4 10.12.03  
(73) DEUTSCHE POST A.G.  
Charles-de-Gaulle-Strasse 20  
53113 Bonn(DE);  
(54) Dispositif pour porte coulissante et procédé pour  
fermer des portes  
coulissantes-TRADUCTION-Schiebetürvorrichtung und  
Verfahren zum Verschliessen von Schiebetüren  
(30) 13.12.02 DE 10258682  
(45) 15.08.07

(11) 1 617 021  
(51) E 05 B 65/12  
(21) + (22) 05011821.5 01.06.05  
(73) BROSE SCHLIESSSYSTEME G.M.B.H. & CO. KG  
Otto-Hahn-Strasse 42  
42369 Wuppertal(DE);  
(54) Serrure pour véhicule  
automobile-TRADUCTION-Kraftfahrzeugschloss  
(30) 15.07.04 DE 102004034510  
(45) 01.08.07

(11) 1 627 121  
(51) E 05 B 65/10 F 16 K 17/38  
E 05 B 47/00  
(21) + (22) 04739198.2 13.05.04  
(73) DORMA G.M.B.H. + CO. KG  
Breckerfelder Strasse 42-48  
58256 Ennepetal(DE);  
(54) DISPOSITIF DE SECURITE POUR UNE PORTE, EN  
PARTICULIER POUR UNE PORTE COUPE-FEU OU  
ANALOGUE-TRADUCTION-SICHERUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE  
TÜR, INSBESONDERE FEUERSCHUTZTÜR ODER DERGLEICHEN  
(30) 14.05.03 DE 10321802  
(45) 01.08.07

(11) 1 632 626

(51) E 05 B 65/12 E 05 B 49/00	BATTANTS OU SIMILAIRES-TRADUCTION-SCHLOSS,
(21) + (22) 05017653.6 12.08.05	INSBESONDERE FÜR FAHRZEUGTÜREN, -KLAPPEN ODER
(73) BROSE SCHLIESSSYSTEME G.M.B.H. & CO. KG	DERGLEICHEN
Otto-Hahn-Strasse 42	(30) 19.03.04 DE 102004013671
42369 Wuppertal(DE);	(45) 29.08.07
(54) Serrure pour véhicule	
automobile-TRADUCTION-Kraftfahrzeugschloss	(11) 1 730 371
(30) 02.09.04 DE 102004042966	(51) E 05 B 17/00
(45) 01.08.07	(21) + (22) 05739571.7 18.03.05
	(73) EMKA BESCHLAGTEILE G.M.B.H. & CO. KG
(11) 1 637 671	Langenberger Strasse 32
(51) E 05 B 17/00 E 05 B 65/12	D-42551 Velbert(DE);
(21) + (22) 05013185.3 18.06.05	(54) FERMETURE QUART DE TOUR EN DEUX
(73) BROSE SCHLIESSSYSTEME G.M.B.H. & CO. KG	PARTIES-TRADUCTION-ZWEITEILIGER VORREIBERVERSCHLUSS
Otto-Hahn-Strasse 42	(30) 31.03.04 DE 202004005030
42369 Wuppertal(DE);	(45) 15.08.07
(54) Serrure de véhicule	
automobile-TRADUCTION-Kraftfahrzeugschloss	(11) 1 321 610
(30) 16.09.04 DE 102004045283	(51) E 05 C 7/04 E 05 B 47/00
(45) 08.08.07	E 05 B 65/10
	(21) + (22) 02025298.7 13.11.02
(11) 1 668 211	(73) GEZE G.M.B.H.
(51) E 05 B 17/00	Reinhold-Vöster-Strasse 21-29
(21) + (22) 04787129.8 10.09.04	71229 Leonberg(DE);
(73) VALEO SECURITE HABITACLE	(54) Porte pivotante-TRADUCTION-Drehtür
42 rue Le Corbusier - Europarc	(30) 20.12.01 DE 10162793
94042 Creteil Cédex(FR);	(45) 29.08.07
(54) DISPOSITIF DE CONDAMNATION INTERIEURE DE VEHICULE	
AUTOMOBILE PAR DEBRAYAGE DE LA TIRETTE DE FRISE	(11) 1 580 372
(30) 22.09.03 FR 0311103	(51) E 05 C 9/20 E 05 C 9/06
(45) 01.08.07	E 05 D 15/52 E 05 F 7/08
	E 06 B 3/16
(11) 1 678 400	(21) + (22) 05102218.4 21.03.05
(51) E 05 B 47/00 E 05 B 65/36	(73) EUROINVEST S.R.L.
(21) + (22) 04787334.4 09.09.04	Via Sibolla
(73) JOHNSON CONTROLS TECHNOLOGY CY	55011 Altopascio(IT);
700 Warverly Road	(54) Structure de porte ou fenêtre en barre profilée
Holland MI 49423(US);	métallique
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE MULTIPLE DE MOTEURS	(30) 24.03.04 IT FI20040075
ELECTRIQUES	(45) 22.08.07
(30) 11.09.03 FR 0310703	
(45) 22.08.07	(11) 1 619 330
	(51) E 05 C 9/02 E 05 C 9/12
(11) 1 705 321	(21) + (22) 05104848.6 03.06.05
(51) E 05 B 17/20 E 05 B 47/06	(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
(21) + (22) 05109569.3 14.10.05	August-Winkhaus-Strasse 31
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG	48291 Telgte(DE);
August-Winkhaus-Strasse 31	(54) Dispositif de commande pour
48291 Telgte(DE);	crémone-TRADUCTION-Kantengetriebe
(54) Serrure cylindrique-TRADUCTION-Schließzylinder	(30) 03.07.04 DE 102004032307
(30) 24.11.04 DE 102004056606	(45) 08.08.07
(45) 01.08.07	
	(11) 1 691 000
(11) 1 715 123	(51) E 05 C 9/04 E 04 D 13/035
(51) E 05 B 63/18 E 05 C 9/00	(21) + (22) 05112102.8 14.12.05
E 05 D 15/526	(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
(21) + (22) 06110592.0 02.03.06	August-Winkhaus-Strasse 31
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG	48291 Telgte(DE);
August-Winkhaus-Strasse 31	(54) Fenêtre de toit basculante
48291 Telgte(DE);	pivotante-TRADUCTION-Klapp-Schwing-Fenster
(54) Dispositif de sécurité contre les fausses manoeuvres	(30) 21.01.05 DE 102005002908
pour ferrure à crémone d'une	(45) 01.08.07
fenêtre-TRADUCTION-Fehlschaltsicherung für einen	
Treibstangenbeschlag eines Fensters	(11) 1 697 607
(30) 19.04.05 DE 102005000039	(51) E 05 C 3/16 A 47 L 15/42
(45) 29.08.07	E 05 C 3/24
	(21) + (22) 04818429.5 15.11.04
(11) 1 722 050	(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
(51) E 05 B 17/00 E 05 C 3/04	Carl-Wery-Strasse 34
(21) + (22) 05027039.6 10.12.05	81739 München(DE);
(73) STEINBACH & VOLLMANN G.M.B.H. & CO. KG	(54) APPAREIL ELECTRO-MENAGER POURVU D'UNE SECURITE
Parkstrasse 11	ENFANT-TRADUCTION-ELEKTRISCHES HAUSHALTSGERÄT MIT
42579 Heiligenhaus(DE);	KINDERSICHERUNG
(54) Serrure à verrou rotatif-TRADUCTION-Drehriegelschloss	(30) 14.11.03 DE 10353331 14.01.04 DE 102004002008
(30) 17.12.04 DE 202004019692	(45) 22.08.07
(45) 29.08.07	
	(11) 1 715 123
(11) 1 726 751	(51) E 05 C 9/00 E 05 D 15/526
(51) E 05 B 47/06	E 05 B 63/18
(21) + (22) 06110594.6 02.03.06	(21) + (22) 06110592.0 02.03.06
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG	(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG
August-Winkhaus-Strasse 31	August-Winkhaus-Strasse 31
48291 Telgte(DE);	48291 Telgte(DE);
(54) Serrure cylindrique-TRADUCTION-Schließzylinder	(54) Dispositif de sécurité contre les fausses manoeuvres
(30) 19.04.05 DE 102005000040	pour ferrure à crémone d'une
(45) 29.08.07	fenêtre-TRADUCTION-Fehlschaltsicherung für einen
	Treibstangenbeschlag eines Fensters
(11) 1 727 953	(30) 19.04.05 DE 102005000039
(51) E 05 B 65/12 E 05 B 65/32	(45) 29.08.07
(21) + (22) 05715717.4 04.03.05	
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG	(11) 1 722 050
Steegeer Strasse 17	(51) E 05 C 3/04 E 05 B 17/00
42551 Velbert(DE);	(21) + (22) 05027039.6 10.12.05
(54) SERRURE, NOTAMMENT POUR PORTES DE VEHICULES,	(73) STEINBACH & VOLLMANN G.M.B.H. & CO. KG
149	Parkstrasse 11

42579 Heiligenhaus(DE);  
(54) Serrure à verrou rotatif-TRADUCTION-Drehriegelschloss  
(30) 17.12.04 DE 202004019692  
(45) 29.08.07

(11) 1 722 051  
(51) E 05 C 9/18  
(21) + (22) 05111188.8 23.11.05  
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG  
August-Winkhaus-Strasse 31  
48291 Telgte(DE);  
(54) Gâche-TRADUCTION-Schließblech  
(30) 24.12.04 DE 102004062558  
(45) 29.08.07

(11) 1 759 080  
(51) E 05 C 17/20 E 05 C 17/28  
(21) + (22) 05767975.5 14.06.05  
(73) FRIEDR. FINGSCHIEDT G.M.B.H.  
Friedrichstrasse 29  
42251 Velbert(DE);  
(54) ELEMENT DE RETENUE POUR PORTE DE VEHICULE A  
MOTEUR-TRADUCTION-TÜRHALTER FÜR FAHRZEUGTÜREN  
(30) 23.06.04 DE 202004009894  
(45) 15.08.07

(11) 1 197 624  
(51) E 05 D 15/06  
(21) + (22) 00810947.2 13.10.00  
(73) HAWA A.G.  
Untere Fischbachstrasse 4  
CH-8932 Mettmenstetten(CH);  
(54) Dispositif de fixation pour un  
rail-TRADUCTION-Befestigungsvorrichtung für eine  
Schiene  
(45) 29.08.07

(11) 1 497 520  
(51) E 05 D 1/00  
(21) + (22) 03727310.9 15.04.03  
(73) KLAAS-LUCAS, ELISABETH M.  
Schützenhügel 14  
49809 Lingen/Ems(DE);  
(54) PORTE SECTIONNELLE-TRADUCTION-SEKTIONALTOR  
(30) 18.04.02 DE 20206189 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 533 456  
(51) E 05 D 15/06  
(21) + (22) 04026728.8 10.11.04  
(73) FEIGL, BERNHARD  
Kugelbeerweg 8  
6911 Lochau(AT);  
(54) Dispositif de soutien d'une plaque  
mobile-TRADUCTION-Vorrichtung zur verfahrbaren  
Abstützung einer Platte  
(30) 20.11.03 DE 10354313  
(45) 15.08.07

(11) 1 561 890  
(51) E 05 D 11/10 E 05 D 11/06  
(21) + (22) 04002377.2 03.02.04  
(73) EDSCHA A.G.  
Hohenhagener Strasse 26-28  
42855 Remscheid(DE);  
(54) Dispositif de blocage de  
porte-TRADUCTION-Türfeststelleinrichtung  
(45) 01.08.07

(11) 1 573 157  
(51) E 05 D 15/06 E 05 B 65/08  
E 05 B 47/00  
(21) + (22) 03782158.4 10.12.03  
(73) DEUTSCHE POST A.G.  
Charles-de-Gaulle-Strasse 20  
53113 Bonn(DE);  
(54) Dispositif pour porte coulissante et procédé pour  
fermer des portes  
coulissantes-TRADUCTION-Schiebetürvorrichtung und  
Verfahren zum Verschiessen von Schiebetüren  
(30) 13.12.02 DE 10258682  
(45) 15.08.07

(11) 1 580 372  
(51) E 05 D 15/52 E 05 F 7/08  
E 06 B 3/16 E 05 C 9/20  
E 05 C 9/06  
(21) + (22) 05102218.4 21.03.05  
(73) EUROINVEST S.R.L.  
Via Sibolla  
55011 Altopascio(IT);  
(54) Structure de porte ou fenêtre en barre profilée  
métallique  
(30) 24.03.04 IT FI20040075  
(45) 22.08.07

150

(11) 1 650 391  
(51) E 05 D 15/06 E 05 F 15/14  
(21) + (22) 04025204.1 22.10.04  
(73) BREMET BREVETTI METECNO S.P.A.  
Località Istrago  
33097 Spilimbergo (Pordenone)(IT);  
(54) Porte et commande pour cela  
(45) 01.08.07

(11) 1 715 123  
(51) E 05 D 15/526 E 05 B 63/18  
E 05 C 9/00  
(21) + (22) 06110592.0 02.03.06  
(73) AUG. WINKHAUS G.M.B.H. & CO. KG  
August-Winkhaus-Strasse 31  
48291 Telgte(DE);  
(54) Dispositif de sécurité contre les fausses manoeuvres  
pour ferrure à crémona d'une  
fenêtre-TRADUCTION-Fehlschaltssicherung für einen  
Treibstangenbeschlag eines Fensters  
(30) 19.04.05 DE 102005000039  
(45) 29.08.07

(11) 1 461 508  
(51) E 05 F 15/12  
(21) + (22) 02799131.4 31.12.02  
(73) SOC. EUROPEENNE DE BREVETS AUTOMOBILES  
Société de droit français 127 rue Amelot  
75011 Paris(FR);  
(54) CAPOT DE COFFRE DE VEHICULE  
(30) 04.01.02 FR 0200105  
(45) 15.08.07

(11) 1 580 372  
(51) E 05 F 7/08 E 06 B 3/16  
E 05 C 9/20 E 05 C 9/06  
E 05 D 15/52  
(21) + (22) 05102218.4 21.03.05  
(73) EUROINVEST S.R.L.  
Via Sibolla  
55011 Altopascio(IT);  
(54) Structure de porte ou fenêtre en barre profilée  
métallique  
(30) 24.03.04 IT FI20040075  
(45) 22.08.07

(11) 1 650 388  
(51) E 05 F 15/00 H 01 H 3/14  
(21) + (22) 06001383.6 16.12.04  
(73) HAAKE, ANDRE  
Drosselstiege 28  
48703 Stadtlohn (DE);  
HAAKE, OLIVER  
Buningsweide 37  
48703 Stadtlohn(DE);  
HAAKE, PATRICK  
Wüllener Strasse 92  
48691 Vreden(DE)  
(54) Bordure à interrupteur pour sécurité d'un bord de  
fermeture-TRADUCTION-Sicherheitsleiste als  
Schaltleiste  
(30) 29.04.04 DE 102004021101 26.05.04 DE 102004025786  
(45) 22.08.07

(11) 1 650 391  
(51) E 05 F 15/14 E 05 D 15/06  
(21) + (22) 04025204.1 22.10.04  
(73) BREMET BREVETTI METECNO S.P.A.  
Località Istrago  
33097 Spilimbergo (Pordenone)(IT);  
(54) Porte et commande pour cela  
(45) 01.08.07

(11) 1 683 691  
(51) E 05 F 5/02 B 60 R 21/34  
(21) + (22) 06300037.6 17.01.06  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES  
route de Gizy  
78140 Velizy-Villacoublay(FR);  
(54) Butée d'appui de capot de véhicule automobile  
effaçable en cas de choc  
(30) 18.01.05 FR 0550146  
(45) 15.08.07

(11) 1 146 192  
(51) E 06 B 1/70  
(21) + (22) 01201343.9 12.04.01  
(73) STICHTING STIMULANS VEILIG WONEN  
Broekweg 37  
2871 RM Schoonhoven(NL);  
(54) Drempel  
(30) 12.04.00 NL 1014920  
(45) 29.08.07

(11) 1 200 702  
(51) E 06 B 7/084 E 06 B 7/086  
E 06 B 7/088 E 06 B 7/09  
E 06 B 7/096 F 24 F 13/15  
(21) + (22) 00936529.7 05.06.00  
(73) PIPIDOL PTY LTD  
1st Floor 123 Clarence Street  
Sydney NSW 2000(AU);  
(54) SYSTÈME DE PERSIENNES  
(30) 04.06.99 AU PP078299  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 201 869  
(51) E 06 B 3/54 E 06 B 3/964  
E 06 B 3/22 E 06 B 7/23  
E 06 B 3/36  
(21) + (22) 01402758.5 24.10.01  
(73) JH INDUSTRIES  
30 rue Pauline de Lézardièr  
85300 Challans(FR);  
(54) Ouvrant en matériau thermoplastique, procédé  
d'assemblage d'un tel ouvrant et ouverture à deux  
ouvrants telle que fenêtre  
(30) 25.10.00 FR 0013686  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 334 255  
(51) E 06 B 9/58 E 06 B 9/13  
(21) + (22) 01971523.4 13.09.01  
(73) DYNACO INTERNATIONAL S.A.  
Boulevard Général Wahis 16D  
1030 Bruxelles(BE);  
(54) DISPOSITIF A VOLET DESTINE A LA FERMETURE D'UNE BAIE  
(30) 25.09.00 EP 00120844  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 335 079  
(51) E 06 B 3/54 E 04 B 2/96  
(21) + (22) 03075402.2 11.02.03  
(73) REYNOLDS ARCHITECTUURSYSTEMEN  
Daltonstraat 17  
3846 BX Harderwijk(NL);  
(54) Panneau de façade, son procédé de fabrication et son  
usage dans un mur rideau  
(30) 11.02.02 NL 1019941  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 388 413  
(51) E 06 B 3/66 C 03 C 27/12  
B 32 B 17/10  
(21) + (22) 03076777.6 06.06.03  
(73) TROMPERT, MICHEL NICOLAS  
Van Trigtstraat 65  
2597 VX 's Gravenhage(NL);  
(54) Gelaagd oud glas  
(30) 12.06.02 NL 1020845  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 416 114  
(51) E 06 B 1/70  
(21) + (22) 03024731.6 29.10.03  
(73) RBB ALUMINIUM-PROFILTECHNIK A.G.  
Gewerbegebiet 2  
54531 Wallscheid(DE);  
(54) Méthode de fabrication d'un embout latéral pour  
seuil de fenêtre-TRADUCTION-Verfahren zur  
Herstellung eines Fensterbankabschlusses  
(30) 31.10.02 DE 10250748  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 456 496  
(51) E 06 B 7/32  
(21) + (22) 02795421.3 12.12.02  
(73) FERPLAST S.P.A.  
Via 1° Maggio 5  
36070 Castelgomberto(IT);  
(54) CHATIERE PERMETTANT L'ENTREE ET LA SORTIE DE PETITS  
ANIMAUX DOMESTIQUES  
(30) 14.12.01 IT VR20010068 U  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 516 998  
(51) E 06 B 9/28  
(21) + (22) 03077933.4 17.09.03  
(73) VERO DUCO N.V.  
Industriezone I Handelsstraat 19  
8630 Veurne(BE);  
(54) Système ajustable de jalousie  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 555 382  
(51) E 06 B 9/262  
(21) + (22) 05250089.9 11.01.05  
(73) HUNTER DOUGLAS INDUSTRIES B.V.

Piekstraat 2  
3071 EL Rotterdam(NL);  
(54) Intrekbare jaloezie  
(30) 13.01.04 EP 04075018  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 580 372  
(51) E 06 B 3/16 E 05 C 9/20  
E 05 C 9/06 E 05 D 15/52  
E 05 F 7/08  
(21) + (22) 05102218.4 21.03.05  
(73) EUROINVEST S.R.L.  
Via Sibolla  
55011 Altopascio(IT);  
(54) Structure de porte ou fenêtre en barre profilée  
métallique  
(30) 24.03.04 IT FI20040075  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 645 714  
(51) E 06 B 5/12  
(21) + (22) 05020663.0 22.09.05  
(73) SALZER SICHERHEITSTECHNIK G.M.B.H.  
Dietrich-Bonhoeffer-Strasse 1-3  
35037 Marburg(DE);  
(54) Liaison entre cadre et panneau-TRADUCTION-Verbund  
zwischen Rahmen und Füllung  
(30) 08.10.04 DE 102004049414 15.11.04 DE 102004055111  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 766 176  
(51) E 06 B 3/86 E 06 B 3/70  
(21) + (22) 05733660.4 29.04.05  
(73) COSTELLO, TIMOTHY FRANCIS  
Kilfergus  
Glin Co. Limerick(IE);  
(54) PORTE  
(30) 31.05.04 IE 20040381  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 360 392  
(51) E 21 B 34/10 E 21 B 33/1295  
E 21 B 33/129 E 21 B 33/12  
(21) + (22) 02711970.0 16.01.02  
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE  
1 et 4 avenue de Bois Préau  
92852 Rueil Malmaison Cédex (FR);  
SOC. PYRENEENNE DE METALLURGIE  
24 rue Larribau  
64000 Pau(FR)  
(54) VANNE DE SECURITE POUR PUITTS PETROLIER  
(30) 02.02.01 FR 0101390  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 387 037  
(51) E 21 B 43/112  
(21) + (22) 02708860.8 15.02.02  
(73) KUZMIN, PAVEL  
ul. Lenina 30 Karasunskogo Okruga pos.  
Pashkovsky  
Krasnodar 350911(RU);  
(54) PERFORATEUR DE PUITTS A EFFET  
HYDROMECHANIQUE-TRADUCTION-HYDROMECHANISCHER  
BOHRLOCHPERFORATOR  
(30) 11.04.01 RU 2001109546  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 534 924  
(51) E 21 B 43/08 E 21 B 43/12  
(21) + (22) 03793918.8 08.09.03  
(73) THE ROBERT GORDON UNIVERSITY  
Schoolhill  
Aberdeen AB10 1FR(GB);  
(54) FILTRE DE PUITTS  
(30) 07.09.02 GB 0220838  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 618 284  
(51) E 21 B 49/00  
(21) + (22) 04742533.5 16.04.04  
(73) GEOSERVICES  
Z.I. du Coudray 7 rue Isaac Newton  
F-93150 Le Blanc-Mesnil(FR);  
(54) DISPOSITIF D'ANALYSE D'AU MOINS UN GAZ CONTENU DANS  
UN LIQUIDE NOTAMMENT UN FLUIDE DE FORAGE  
(30) 25.04.03 FR 0305131  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 624 151  
(51) E 21 B 17/03 E 02 D 13/10  
(21) + (22) 05013188.7 18.06.05  
(73) ABF- BOHRTECHNIK G.M.B.H. & CO KG  
Zur schwarzen Brücke  
54516 Wittlich(DE);  
(54) Réception pour outil de forage

tubulaire-TRADUCTION-Aufnahme für rohrförmiges  
Bohrwerkzeug  
(30) 17.07.04 DE 102004034703  
(45) 15.08.07

(11) 1 727 961  
(51) E 21 B 43/013 E 21 B 17/01  
(21) + (22) 05736558.7 09.03.05  
(73) TECHNIP FRANCE  
6-8 Allée de l'Arche Faubourg de l'Arche ZAC  
Danton  
92400 Courbevoie(FR);  
(54) METHODE ET INSTALLATION POUR LA MISE EN SERVICE  
D'UNE CONDUITE  
(30) 16.03.04 FR 0402695  
(45) 22.08.07

(11) 1 731 708  
(51) E 21 B 21/12 E 21 B 7/20  
E 21 B 33/126  
(21) + (22) 05012538.4 10.06.05  
(73) GEOMECHANIK WASSER- UND UMWELTTECHNIK G.M.B.H.  
Memminger Strasse 42  
87789 Woringen(DE);  
(54) Appareil de forage à marteau à percussion et procédé  
associé-TRADUCTION-Senkhammer-Bohrvorrichtung und  
-verfahren  
(45) 08.08.07

(11) 1 579 105  
(51) E 21 C 35/193  
(21) + (22) 03785617.6 11.10.03  
(73) WIRTGEN G.M.B.H.  
Hohner Strasse 2  
53578 Windhagen(DE);  
(54) OUTIL DE HAVAGE-TRADUCTION-SCHRÄMWERKZEUG  
(30) 27.12.02 DE 10261646  
(45) 22.08.07

(11) 1 727 967  
(51) E 21 D 21/00 E 02 D 5/76  
(21) + (22) 05714183.0 22.03.05  
(73) ALWAG TUNNELAUSBAU -G. MBH  
Wagram 49  
4061 Pasching(AT);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES ANCRAGES  
PRECONSTRAINTS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR HERSTELLUNG VON VORGESpanNTEN VERANKERUNGEN  
(30) 23.03.04 AT 5092004  
(45) 22.08.07

\*\*\*\*\*  
SECTION F : MECANIQUE,ECLAIRAGE,CHAUFFAGE,ARMEMENT,SAUTAGE  
SECTIE F : WERKTUIGBOUW,VERLICHTING,VERWARMING,WAPENS,SPRIN  
GMIDDELEN  
\*\*\*\*\*

(11) 1 409 845  
(51) F 01 C 3/06 F 01 C 9/00  
F 01 C 20/18 F 01 C 20/04  
(21) + (22) 01931083.8 07.05.01  
(73) SPHERICAL MACHINES, INC.  
P.O. Box 5082  
Abilene TX 79608(US);  
(54) MACHINE FLUIDIQUE SPHERIQUE EQUIPEE D'UN MECANISME  
DE REGULATION DE L'ECOULEMENT  
(30) 08.03.01 US 801972  
(45) 08.08.07

(11) 1 616 099  
(51) F 01 C 21/08 F 04 C 29/00  
F 04 C 2/344  
(21) + (22) 04738690.9 16.06.04  
(73) MAHLE MOTORKOMPONENTEN SCHWEIZ A.G.  
Niklaus-Wengi-Strasse 10  
2540 Grenchen (CH);  
PIERBURG G.M.B.H.  
Alfred-Pierburg-Strasse 1  
41460 Neuss(DE)  
(54) ROTOR EN METAL FRITTE D'UNE POMPE A PISTON  
ROTATIF-TRADUCTION-ROTOR AUS SINTERMETALL EINER  
DREHKOLBENPUMPE  
(30) 30.06.03 DE 10329495  
(45) 08.08.07

(11) 1 630 361  
(51) F 01 D 25/26 F 01 D 25/12  
(21) + (22) 05107505.9 16.08.05  
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD  
Brown Boveri Strasse 7  
5400 Baden(CH);  
(54) Dispositif et procédé de refroidissement d'un  
152

boîtier de turbine à gaz ou d'une chambre de  
combustion-TRADUCTION-Einrichtung und Verfahren zum  
Kühlen eines Gehäuses einer Gasturbine bzw. einer  
Brennkammer  
(30) 23.08.04 DE 102004041271  
(45) 08.08.07

(11) 1 481 155  
(51) F 01 K 23/06 F 02 G 1/057  
F 02 G 5/02  
(21) + (22) 03707267.5 26.02.03  
(73) WHISPER TECH LIMITED  
224 Armagh Street  
Christchurch(NZ);  
(54) Moteur stirling comprenant un réchauffeur à  
récupération  
(30) 26.02.02 NZ 51744102  
(45) 01.08.07

(11) 1 518 039  
(51) F 01 K 21/04 F 02 C 7/143  
(21) + (22) 02779095.5 02.12.02  
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD  
Brown Boveri Strasse 7  
5400 Baden(CH);  
(54) PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE INSTALLATION DE  
TURBINES A GAZ ET INSTALLATION DE TURBINES A  
GAZ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER  
GASTURBINENANLAGE UND GASTURBINENANLAGE  
(30) 13.06.02 CH 101002  
(45) 22.08.07

(11) 1 702 140  
(51) F 01 K 25/06  
(21) + (22) 04816348.9 22.12.04  
(73) ECOENERGY PATENT G.M.B.H.  
Verona Strasse 10  
55411 Bingen am Rhein(DE);  
(54) PROCEDE DE CONVERSION D'ENERGIE THERMIQUE EN ENERGIE  
MECANIQUE PAR UN DISPOSITIF DE DETENTE BASSE  
TENSION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR UMWANDLUNG VON  
WÄRMEENERGIE IN MECHANISCHE ENERGIE MIT EINER  
NIEDERDRUCK-ENTSPANNUNGSVORRICHTUNG  
(30) 22.12.03 DE 10360364 22.12.03 DE 10360380  
22.12.03 DE 10360379 24.12.03 DE 10361203  
24.12.03 DE 10361223  
(45) 22.08.07

(11) 1 753 940  
(51) F 01 K 23/00  
(21) + (22) 05756813.1 07.06.05  
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD  
Brown Boveri Strasse 7  
5400 Baden(CH);  
(54) PROCEDE POUR EXPLOITER UNE CENTRALE ELECTRIQUE ET  
CENTRALE ELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETRIEB  
EINER KRAFTWERKSANLAGE, UND KRAFTWERKSANLAGE  
(30) 11.06.04 DE 102004028531  
(45) 22.08.07

(11) 1 712 750  
(51) F 01 L 13/08 F 23 Q 7/00  
(21) + (22) 06300273.7 23.03.06  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Bougie pour véhicule automobile hybride et procédé  
de décompression associé d'un moteur de véhicule  
automobile hybride  
(30) 14.04.05 FR 0503731  
(45) 15.08.07

(11) 1 751 404  
(51) F 01 L 9/04  
(21) + (22) 05762751.5 19.05.05  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES  
Route de Gisy  
78140 Velizy-Villacoublay(FR);  
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT DE SOUPAPES  
(30) 19.05.04 FR 0451000  
(45) 29.08.07

(11) 1 337 744  
(51) F 01 M 3/00 F 01 M 11/08  
F 02 B 33/26  
(21) + (22) 01998720.5 28.11.01  
(73) KIRCHBERGER, ROLAND  
Dr. Emperger-Weg 28/1/3  
8052 Graz(AT);  
(54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A QUATRE  
TEMPS-TRADUCTION-VIERTAKT-VERBRENNUNGSMOTOR  
(30) 30.11.00 AT 20112000  
(45) 01.08.07

(11) 1 039 205

(51) F 01 N 7/18 F 16 L 27/111  
(21) + (22) 00102294.6 17.02.00  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) Conduite flexible-TRADUCTION-Flexschlauch  
(30) 25.03.99 DE 19913562  
(45) 08.08.07

(11) 1 123 729  
(51) F 01 N 3/08 B 01 D 53/94  
(21) + (22) 01250035.1 01.02.01  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) Système catalytique de post-traitement de gaz  
d'échappement d'un moteur à combustion  
interne-TRADUCTION-Katalysatorsystem zur  
Nachbehandlung eines von einer  
Verbrennungskraftmaschine erzeugten Abgases  
(30) 09.02.00 DE 10005714  
(45) 29.08.07

(11) 1 400 662  
(51) F 01 N 1/02  
(21) + (22) 03103301.2 05.09.03  
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) Silencieux à  
résonateur-TRADUCTION-Resonatorschalldämpfer  
(30) 21.09.02 DE 10243884  
(45) 08.08.07

(11) 1 529 934  
(51) F 01 N 3/28  
(21) + (22) 04405671.1 03.11.04  
(73) SCAMBIA INDUSTRIAL DEVELOPMENTS AKTIENGESELLSCHAFT  
In der Ballota 2a  
9494 Schaan(LI);  
(54) Corps de catalyseur et son procédé de  
fabrication-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung  
eines Katalysatorkörpers und durch das Verfahren  
herstellbarer Katalysatorkörper  
(30) 05.11.03 CH 19012003  
(45) 22.08.07

(11) 1 567 622  
(51) F 01 N 3/023 F 01 N 3/035  
B 01 D 53/94 C 10 M 169/04  
C 10 L 1/24  
(21) + (22) 03775514.7 10.11.03  
(73) BP OIL INTERNATIONAL LTD  
Chertsey Road  
Sunbury-on-Thames Middlesex TW16 7BP(GB);  
(54) PROCEDE DE REDUCTION D'EMISSIONS DE PARTICULES  
(30) 15.11.02 GB 0226726  
(45) 22.08.07

(11) 1 691 050  
(51) F 01 N 7/18  
(21) + (22) 05111847.9 08.12.05  
(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG  
Eberspächerstrasse 24  
73730 Esslingen(DE);  
(54) Silencieux-TRADUCTION-Schalldämpfer  
(30) 17.01.05 DE 102005002290  
(45) 15.08.07

(11) 1 255 029  
(51) F 01 P 11/02  
(21) + (22) 02291114.3 03.05.02  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Sous-ensemble de véhicule automobile comportant un  
vase d'expansion  
(30) 04.05.01 FR 0105979  
(45) 29.08.07

(11) 1 337 744  
(51) F 02 B 33/26 F 01 M 3/00  
F 01 M 11/08  
(21) + (22) 01998720.5 28.11.01  
(73) KIRCHBERGER, ROLAND  
Dr. Emperger-Weg 28/1/3  
8052 Graz(AT);  
(54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A QUATRE  
TEMPS-TRADUCTION-VIERTAKT-VERBRENNUNGSMOTOR  
(30) 30.11.00 AT 20112000  
(45) 01.08.07

(11) 1 338 772  
(51) F 02 B 27/02 F 02 B 75/22  
F 02 M 35/116 F 02 M 35/10  
(21) + (22) 03100331.2 13.02.03  
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.

Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) Moteur à combustion  
interne-TRADUCTION-Brennkraftmaschine  
(30) 22.02.02 DE 10207444  
(45) 08.08.07

(11) 1 383 994  
(51) F 02 B 75/04  
(21) + (22) 02703025.3 12.03.02  
(73) GGP SWEDEN A.B.  
P.O. Box 1006  
573 28 Tranås(SE);  
(54) MOTEUR OTTO MODIFIE A UN CYLINDRE  
(30) 13.03.01 SE 0100867  
(45) 15.08.07

(11) 1 524 422  
(51) F 02 B 77/08  
(21) + (22) 04405588.7 17.09.04  
(73) WARTSILA SCHWEIZ A.G.  
Zürcherstrasse 12  
8401 Winterthur(CH);  
(54) Procédé pour surveiller la pression d'un  
cylindre-TRADUCTION-Vorrichtung zur Überwachung des  
Zylinderdrucks  
(30) 16.10.03 EP 03405743  
(45) 29.08.07

(11) 1 518 039  
(51) F 02 C 7/143 F 01 K 21/04  
(21) + (22) 02779095.5 02.12.02  
(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD  
Brown Boveri Strasse 7  
5400 Baden(CH);  
(54) PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE INSTALLATION DE  
TURBINES A GAZ ET INSTALLATION DE TURBINES A  
GAZ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER  
GASTURBINENANLAGE UND GASTURBINENANLAGE  
(30) 13.06.02 CH 101002  
(45) 22.08.07

(11) 1 375 885  
(51) F 02 D 41/34 F 02 D 41/14  
F 02 D 41/02  
(21) + (22) 03291414.5 13.06.03  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Procédé de traitement des gaz d'échappement d'un  
moteur à combustion à essence  
(30) 20.06.02 FR 0207621  
(45) 01.08.07

(11) 1 630 390  
(51) F 02 D 41/06 F 02 M 1/10  
F 02 M 1/08  
(21) + (22) 05013054.1 16.06.05  
(73) HONDA MOTOR CO., LTD.  
1-1 Minami-aoyama 2-chome Minato-ku  
Tokyo(JP);  
(54) Système de commande électronique pour le volet de  
starter d'un carburateur  
(30) 18.08.04 JP 2004238746  
(45) 01.08.07

(11) 1 637 723  
(51) F 02 D 41/30 F 02 D 41/38  
(21) + (22) 05300739.9 09.09.05  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Système d'alimentation en carburant d'un moteur  
thermique automobile et procédé de régulation de la  
pression du carburant d'un tel moteur  
(30) 21.09.04 FR 0409948  
(45) 22.08.07

(11) 1 674 699  
(51) F 02 D 41/02  
(21) + (22) 05292542.7 01.12.05  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
Route de Gisy  
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);  
(54) Système de déclenchement d'une purge de moyens de  
dépollution comportant un piège à NOx  
(30) 22.12.04 FR 0413754  
(45) 15.08.07

(11) 1 481 155  
(51) F 02 G 1/057 F 02 G 5/02  
F 01 K 23/06  
(21) + (22) 03707267.5 26.02.03  
(73) WHISPER TECH LIMITED  
224 Armagh Street



Christchurch(NZ);  
(54) Moteur stirling comprenant un réchauffeur à récupération  
(30) 26.02.02 NZ 51744102  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 224 389  
(51) F 02 M 35/14  
(21) + (22) 00964273.7 05.10.00  
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) SYSTEME D'ASPIRATION POURVU D'UN FILTRE A AIR-TRADUCTION-ANSAUGSYSTEM MIT LUFTFILTER  
(30) 26.10.99 DE 19951408  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 338 772  
(51) F 02 M 35/116 F 02 M 35/10  
F 02 B 27/02 F 02 B 75/22  
(21) + (22) 03100331.2 13.02.03  
(73) MANN + HUMMEL G.M.B.H.  
Hindenburgstrasse 45  
71638 Ludwigsburg(DE);  
(54) Moteur à combustion interne-TRADUCTION-Brennkraftmaschine  
(30) 22.02.02 DE 10207444  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 451 463  
(51) F 02 M 21/06 F 02 M 31/10  
(21) + (22) 02790548.8 29.10.02  
(73) DI GENNARO, ANTOINE  
Le Papyrus 279 rue Reine Jeanne  
83000 Toulon(FR);  
(54) SUPPORT DE THERMOSTAT REGULATEUR DE MOTEUR THERMIQUE AVEC CIRCUIT EXTERNE D'EAU CHAUDE  
(30) 07.12.01 FR 0115822  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 588 801  
(51) F 02 M 61/16 B 24 B 31/116  
B 24 B 49/02  
(21) + (22) 05004133.4 25.02.05  
(73) SONPLAS G.M.B.H.  
Sachsenring 57  
94315 Straubing(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour l'usinage d'un trou traversant avec un fluide abrasif-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum Bearbeiten einer Durchgangsöffnung mit einem Abtragungsfluid  
(30) 21.04.04 DE 102004019356  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 604 105  
(51) F 02 M 61/16 F 02 M 51/06  
F 02 M 61/08  
(21) + (22) 04705047.1 26.01.04  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Postfach 30 02 20  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT-TRADUCTION-BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL  
(30) 11.03.03 DE 10310499  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 630 390  
(51) F 02 M 1/10 F 02 M 1/08  
F 02 D 41/06  
(21) + (22) 05013054.1 16.06.05  
(73) HONDA MOTOR CO., LTD.  
1-1 Minami-aoyama 2-chome Minato-ku Tokyo(JP);  
(54) Système de commande électronique pour le volet de starter d'un carburateur  
(30) 18.08.04 JP 2004238746  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 642 021  
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 55/00  
F 02 M 59/46  
(21) + (22) 04724527.9 31.03.04  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Postfach 30 02 20  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) SYSTEME D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEURS A COMBUSTION-TRADUCTION-KRAFTSTOFFEINSPRITZSYSTEM FÜR BRENNKRAFTMASCHINEN  
(30) 22.05.03 DE 10323177  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 466 089  
(51) F 03 B 13/10 F 03 B 11/00  
(21) + (22) 02805312.2 11.12.02  
154

(73) WOBLEN, ALOYS  
Argenstrasse 19  
26607 Aurich(DE);  
(54) TUBE D'ECOULEMENT DOTE D'UNE TURBINE A EAU DE SECTION VARIABLE-TRADUCTION-STRÖMUNGSRÖHR MIT WASSERTURBINE VON VERÄNDERLICHEM QUERSCHNITT  
(30) 12.12.01 DE 10160916  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 474 607  
(51) F 03 B 13/18 F 03 B 13/12  
H 02 B 7/00  
(21) + (22) 02793706.9 19.12.02  
(73) SEABASED AB  
Dag Hammarskjöldsväg 52 B  
751 83 Uppsala(SE);  
(54) UNITE HOULOMOTRICE ET UTILISATION D'UNE UNITE HOULOMOTRICE POUR LA PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE, PROCEDE DE GENERATION D'ENERGIE ELECTRIQUE ET SYSTEME CONSTITUE DE COMPOSANTS PERMETTANT DE FABRIQUER UN GENERATEUR LINEAIRE DESTINE A UNE UNITE HOULOMOTRICE  
(30) 10.01.02 SE 0200065 28.02.02 SE 0200613  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 502 026  
(51) F 03 D 1/00 F 03 D 7/00  
F 03 D 11/02  
(21) + (22) 03732313.6 05.05.03  
(73) NORDEX ENERGY G.M.B.H.  
Bornbarch 2  
22848 Norderstedt(DE);  
(54) ENSEMBLE D'EOLIENNES DEVELOPPANT DES PUISSANCES NOMINALES DIFFERENTES POUR UNE TRANSMISSION IDENTIQUE-TRADUCTION-SATZ VON WINDKRAFTANLAGEN MIT UNTERSCHIEDLICHEN NENNLEISTUNGEN UND IDENTISCHEM ANTRIEBSTRANG  
(30) 08.05.02 DE 10221348  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 710 435  
(51) F 04 B 49/03 F 04 B 27/053  
(21) + (22) 06005929.2 23.03.06  
(73) BITZER KÜHLMASCHINENBAU G.M.B.H.  
Eschenbrunnlestrasse 15  
71065 Sindelfingen(DE);  
(54) Compresseur de réfrigérant-TRADUCTION-Kältemittelverdichter  
(30) 05.04.05 DE 102005016433  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 252 444  
(51) F 04 C 29/00 F 04 C 18/16  
(21) + (22) 01909614.8 12.01.01  
(73) STEFFENS, RALF  
Im Wolfischbühl 37/4  
79585 Steinen(DE);  
(54) SYSTEME D'ENTRAINEMENT DE POMPE A VIS-TRADUCTION-ANTRIEB EINER SCHRAUBENSPINDELPUMPE  
(30) 02.02.00 DE 10004373  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 282 777  
(51) F 04 C 2/08 F 04 C 5/00  
(21) + (22) 00941960.7 18.05.00  
(73) HUGO VOGELSANG MASCHINENBAU G.M.B.H.  
Holthöge 1  
49632 Essen(DE);  
(54) POMPE A PISTON ROTATIF-TRADUCTION-DREHKOLBENPUMPE  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 555 436  
(51) F 04 C 14/18 F 04 C 2/18  
(21) + (22) 04030757.1 24.12.04  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg(DE);  
(54) Pompe à engrenages avec contrôle de débit-TRADUCTION-Zahnradpumpe mit Fördermengenregelung  
(30) 15.01.04 DE 102004002062  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 616 099  
(51) F 04 C 29/00 F 04 C 2/344  
F 01 C 21/08  
(21) + (22) 04738690.9 16.06.04  
(73) MAHLE MOTORKOMPONENTEN SCHWEIZ A.G.  
Niklaus-Wengi-Strasse 10  
2540 Grenchen (CH);  
PIERBURG G.M.B.H.  
Alfred-Pierburg-Strasse 1  
41460 Neuss(DE)  
(54) ROTOR EN METAL FRITTE D'UNE POMPE A PISTON ROTATIF-TRADUCTION-ROTOR AUS SINTERMETALL EINER DREHKOLBENPUMPE  
(30) 30.06.03 DE 10329495

(45) 08.08.07

(11) 1 376 036  
(51) F 04 D 17/16 A 23 L 3/36  
A 23 L 3/375 F 25 D 3/11  
F 25 D 13/06  
(21) + (22) 03425406.0 24.06.03  
(73) SOL S.P.A.  
Via Borgazzi 27  
20052 Monza MI(IT);  
(54) Congélateur, en particulier pour la congélation de  
produits alimentaires, présentant une haute  
efficacité d'échange thermique entre le gaz  
cryogénique et les produits à congeler  
(30) 25.06.02 IT MI20021394  
(45) 01.08.07

(11) 1 426 699  
(51) F 04 D 15/00 F 24 D 19/10  
(21) + (22) 02026777.9 02.12.02  
(73) HOLTER, CHRISTIAN, DR.  
Ragnitztalweg 40  
8047 Graz (AT);  
ZISCHKA, WALTER  
Buchschachen 129  
7411 Markt Allhau(AT);  
LECHNER, FRANZ, ING.  
Richterweg 20  
8062 Kumberg(AT);  
RADOVIC, FRANZ  
Ludersdorf 77  
8200 Gleisdorf(AT)  
(54) Dispositif de réglage automatique de pompes de  
circulation-TRADUCTION-Automatische Regelvorrichtung  
für Umwälzpumpen  
(45) 29.08.07

(11) 1 582 751  
(51) F 04 D 29/58 F 04 D 13/06  
H 02 K 11/04  
(21) + (22) 04008040.0 02.04.04  
(73) GRUNDFOS A/S  
Poul Due Jensens Vej 7-11  
8850 Bjerringbro(DK);  
(54) Unité de pompage-TRADUCTION-Pumpenaggregat  
(45) 15.08.07

(11) 1 609 996  
(51) F 04 D 25/06 F 04 D 29/32  
(21) + (22) 05104899.9 06.06.05  
(73) EBM-PAPST Mulfingen G.M.B.H. & CO.KG  
Bachmühle 2  
74673 Mulfingen(DE);  
(54) Rotor, en particulier pour ventilateur  
axial-TRADUCTION-Laufrad, insbesondere für einen  
Axialventilator  
(30) 25.06.04 DE 202004010088  
(45) 08.08.07

(11) 1 617 212  
(51) F 04 D 13/08 G 01 N 27/22  
G 01 N 33/28  
(21) + (22) 04016378.4 13.07.04  
(73) GRUNDFOS A/S  
Poul Due Jensens Vej 7-11  
DK-8850 Bjerringbro(DK);  
(54) Capteur capacitif pour détecter de l'eau dans  
l'huile-TRADUCTION-Kapazitiver Sensor zum Erfassen  
von Wasser in Öl  
(45) 22.08.07

(11) 1 329 252  
(51) F 15 B 21/04 B 01 D 50/00  
B 01 D 45/12  
(21) + (22) 03000882.5 15.01.03  
(73) BAUER KOMPRESSOREN G.M.B.H.  
Drygalski-Allee 37  
D-81477 München(DE);  
(54) Dispositif pour filtrer et séparer des liquides de  
gaz comprimés-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Flüssigkeitsabscheidung und Filterung von  
komprimierten Gasen  
(30) 16.01.02 DE 10201486  
(45) 01.08.07

(11) 1 389 685  
(51) F 15 B 13/00 F 15 B 11/00  
(21) + (22) 03014194.9 24.06.03  
(73) BOSCH REXROTH A.G.  
Heidehofstrasse 31  
70184 Stuttgart(DE);  
(54) Bloc de commande avec vannes  
logiques-TRADUCTION-Steuerblock mit Logikventilen  
(30) 13.08.02 DE 10237372 21.02.03 DE 10307484  
(45) 22.08.07

(11) 1 433 971  
(51) F 15 B 7/00 F 16 D 23/12  
F 16 D 48/02  
(21) + (22) 03029522.4 20.12.03  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77815 Bühl(DE);  
(54) Système hydraulique-TRADUCTION-Hydraulisches System  
(30) 23.12.02 DE 10260869  
(45) 08.08.07

(11) 1 443 296  
(51) F 15 B 15/19 F 42 B 3/00  
(21) + (22) 04001764.2 28.01.04  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
PO Box 5052  
Troy MI 48007 (US);  
TRW AIRBAG SYSTEMS G.M.B.H.  
Wernher-von-Braun-Strasse 1  
84544 Aschau am Inn(DE)  
(54) Dispositif de séparation mécanique activé par des  
moyens pyrotechniques-TRADUCTION-Pyromechanisches  
Trennelement  
(30) 29.01.03 DE 10303377  
(45) 08.08.07

(11) 1 469 205  
(51) F 15 B 15/19  
(21) + (22) 04008316.4 06.04.04  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
PO Box 5052  
Troy MI 48007(US);  
(54) Elément de force-TRADUCTION-Kraftelement  
(30) 19.04.03 DE 10317987 27.02.04 DE 102004009444  
(45) 15.08.07

(11) 1 623 123  
(51) F 15 B 13/01 F 15 B 11/044  
F 15 B 13/04  
(21) + (22) 04738497.9 10.05.04  
(73) BOSCH REXROTH A.G.  
Heidehofstrasse 31  
70184 Stuttgart(DE);  
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE  
HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULISCHE STEUERANORDNUNG  
(30) 15.05.03 DE 10321914  
(45) 15.08.07

(11) 1 631 746  
(51) F 15 B 15/26 F 15 B 15/20  
(21) + (22) 04736733.9 14.06.04  
(73) LINZ CENTER OF MECHATRONICS GMBH  
Altenbergerstrasse 69  
4040 Linz(AT);  
(54) ENTRAINEMENT HYDRAULIQUE SERVANT A DEPLACER UN  
ACTIONNEUR-TRADUCTION-HYDRAULISCHER ANTRIEB ZUM  
VERLAGERN EINES STELLGLIEDES  
(30) 12.06.03 AT 9132003  
(45) 15.08.07

(11) 1 632 699  
(51) F 15 B 13/04 F 16 K 11/07  
F 16 K 47/02  
(21) + (22) 05108025.7 01.09.05  
(73) BOSCH REXROTH A.G.  
Heidehofstrasse 31  
70184 Stuttgart(DE);  
(54) Soupape avec un joint de piston de contrôle à  
fonction intégrée-TRADUCTION-Ventil mit  
funktionsintegrierter Steuerkolbendichtung  
(30) 01.09.04 DE 102004042224  
(45) 15.08.07

(11) 1 689 563  
(51) F 15 B 15/18 F 15 B 1/26  
B 25 B 27/10  
(21) + (22) 04761960.6 12.10.04  
(73) VON ARX A.G. MASCHINENFABRIK  
Gelterkinderstrasse 31  
CH-4450 Sissach(CH);  
(54) Elektrisch aangedreven  
perswerktuig-TRADUCTION-ELEKTRISCH BETRIEBENES  
PRESSWERKZEUGGER T  
(30) 04.12.03 CH 206803  
(45) 01.08.07

(11) 1 588 156  
(51) F 15 C 5/00 G 01 N 30/20  
G 01 N 30/60  
(21) + (22) 04701891.6 14.01.04  
(73) SLS MICRO TECHNOLOGY G.M.B.H.  
Tempowerkring 17  
21079 Hamburg(DE);  
(54) CHROMATOGRAPHIE EN PHASE GAZEUSE MINIATURISE ET  
INJECTEUR CORRESPONDANT-TRADUCTION-MINIATURISIERTER

GASCHROMATOGRAPH UND INJEKTOR HIERFÜR  
(30) 16.01.03 DE 10301601  
(45) 01.08.07

(11) 1 644 104  
(51) F 15 C 5/00 B 01 D 71/72  
B 01 D 69/02  
(21) + (22) 04767877.6 08.07.04  
(73) BIOMERIEUX  
Chemin de l'Orme  
69280 Marcy-L'Etoile(FR);  
(54) VANNE A COMMANDE ELECTRIQUE COMPRENANT UNE MEMBRANE  
MICROPOREUSE  
(30) 10.07.03 FR 0308443  
(45) 08.08.07

(11) 1 091 133  
(51) F 16 B 7/14  
(21) + (22) 00420203.2 02.10.00  
(73) GROUPE BERCHET  
31 Cours de Verdun  
01100 Oyonnax(FR);  
(54) Ensemble télescopique réglable en longueur et ses  
applications  
(30) 04.10.99 FR 9912596  
(45) 22.08.07

(11) 1 105 593  
(51) F 16 B 7/02 E 04 F 11/18  
F 16 L 55/132 F 16 L 37/02  
F 16 L 27/08  
(21) + (22) 99955949.5 20.10.99  
(73) ROBERT PLETSCH EDELSTAHLTECHNIK GBMH  
Kemptener Strasse 3  
87749 Hawangen(DE);  
(54) SYSTEME DE RACCORD  
UNIVERSEL-TRADUCTION-UNIVERSAL-VERBINDUNGSSYSTEM  
(30) 09.06.99 DE 29909995 U 07.08.99 DE 29913839 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 389 281  
(51) F 16 B 12/00 A 47 C 4/02  
A 47 B 3/06 A 47 B 47/04  
(21) + (22) 02769447.0 15.05.02  
(73) WALCH, CHRISTOPHE  
St. Alban-Rheinweg 170  
4052 Basel(CH);  
(54) MEUBLE, NOTAMMENT CHAISE OU TABLE-TRADUCTION-MÔBEL,  
INSBESONDERE STUHL ODER TISCH  
(30) 15.05.01 CH 888012001  
(45) 08.08.07

(11) 1 467 110  
(51) F 16 B 39/22 F 16 B 33/02  
F 16 B 39/284 F 16 B 39/36  
(21) + (22) 04290748.5 19.03.04  
(73) GISSINGER, JEAN-EDOUARD  
Les Ploys  
08800 Thilay (FR);  
GISSINGER, CHARLES  
25 rue Eva Thomé  
08800 Thilay(FR);  
THEVENIN, PATRICK  
Bolmont  
08150 Remilly les Pothees(FR);  
THEVENIN, STEPHANE  
24 rue Victor Hugo  
51420 Witry Les Reims(FR)  
(54) "Vis et écrou borgne de fixation, notamment pour la  
fixation de plaques ou éléments de couverture ou de  
bardage"  
(30) 20.03.03 FR 0303427  
(45) 08.08.07

(11) 1 504 199  
(51) F 16 B 23/00  
(21) + (22) 03732636.0 09.05.03  
(73) UNI-SCREW WORLDWIDE, INC.  
401 Henly Street Suite 15  
Knoxville TN 37902(US);  
(54) SYSTEME DE FIXATION INTEGREE  
(30) 10.05.02 GB 0210743  
(45) 15.08.07

(11) 1 512 616  
(51) F 16 B 5/02 B 62 D 27/06  
B 62 D 65/00  
(21) + (22) 04104257.3 03.09.04  
(73) DEERE & CY  
One John Deere Place  
Moline Illinois 61265-8098(US);  
(54) Dispositif d'ajustement relatif d'un élément et de  
maintien temporaire d'un dispositif de  
fixation-TRADUCTION-Vorrichtung zur relativen  
Justage eines Bauteils und zur vorübergehenden  
Halterung eines Befestigungselements

(30) 05.09.03 US 656788  
(45) 29.08.07

(11) 1 531 275  
(51) F 16 B 5/01 E 04 B 1/04  
(21) + (22) 04006155.8 16.03.04  
(73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Kreetslag 10  
21129 Hamburg(DE);  
(54) Dispositif et procédé de connexion de deux  
éléments.-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur  
mechanischen Verbindung von zwei Bauteilen  
(30) 14.11.03 DE 10353376  
(45) 15.08.07

(11) 1 600 644  
(51) F 16 B 5/04  
(21) + (22) 05011090.7 23.05.05  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Wernerstrasse 1  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) Dispositif de freinage et procédé de fabrication  
(30) 27.05.04 FR 0405756  
(45) 01.08.07

(11) 1 622 753  
(51) F 16 B 21/02 F 16 B 19/10  
B 29 C 45/00 B 29 C 45/16  
(21) + (22) 04727242.2 14.04.04  
(73) A. RAYMOND ET CIE  
115 cours Berriat  
38000 Grenoble(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SYSTEMES DE LIAISON ET  
SYSTEMES DE LIAISON FABRIQUES SELON LEDIT  
PROCEDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
VERBINDUNGSSYSTEMEN UND NACH DIESEM VERFAHREN  
HERGESTELLTE VERBINDUNGSSYSTEME  
(30) 30.04.03 DE 10319756  
(45) 15.08.07

(11) 1 645 757  
(51) F 16 B 13/02 E 04 B 1/48  
(21) + (22) 05108950.6 28.09.05  
(73) HILTI AKTIENGESSELLSCHAFT  
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333  
9494 Schaan(LI);  
(54) Élément d'ancrage-TRADUCTION-Ankerelement  
(30) 11.10.04 DE 102004049489  
(45) 15.08.07

(11) 1 655 496  
(51) F 16 B 5/02 F 16 B 5/04  
F 16 B 43/00  
(21) + (22) 05023730.4 31.10.05  
(73) ELRINGKLINGER A.G.  
Max-Eyth-Strasse 2  
72581 Dettingen/Erms(DE);  
(54) Procédé de réalisation d'une  
liaison-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen einer  
Verbindung  
(30) 09.11.04 DE 102004054017  
(45) 22.08.07

(11) 1 723 343  
(51) F 16 B 7/04 A 61 B 17/64  
(21) + (22) 04718898.2 10.03.04  
(73) SYNTHES GMBH  
Eimattstrasse 3  
4436 Oberdorf(CH);  
(54) DISPOSITIF SERVANT AU POSITIONNEMENT MUTUEL DE  
COMPOSANTS LONGITUDINAUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR  
GEGENSEITIGEN POSITIONIERUNG VON LONGITUDINALEN  
BAUELEMENTEN  
(45) 15.08.07

(11) 1 729 018  
(51) F 16 B 7/18  
(21) + (22) 05011815.7 01.06.05  
(73) KANYA A.G.  
Neuhofstrasse 9  
8630 Rüti(CH);  
(54) Système d'assemblage de  
profilés-TRADUCTION-Profilverbindungssystem  
(45) 22.08.07

(11) 1 734 270  
(51) F 16 C 33/76  
(21) + (22) 05012611.9 13.06.05  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.  
Graf-von-Soden-Platz 1  
88046 Friedrichshafen(DE);  
(54) Palier à roulement avec un dispositif d'étanchéité  
protégé-TRADUCTION-Wälzlager mit einer geschützten  
Dichtungsanordnung  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 248 010  
(51) F 16 D 66/00  
(21) + (22) 02005714.7 13.03.02  
(73) DR.ING. H.C. F. PORSCHE A.G.  
Porscheplatz 1  
70435 Stuttgart(DE);  
(54) Dispositif indicateur de la durée de vie d'un disque  
de frein céramique-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Überwachung der Lebensdauer einer Keramikbremscheibe  
(30) 04.04.01 DE 10116662  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 313 963  
(51) F 16 D 33/16  
(21) + (22) 01980295.8 29.08.01  
(73) VOITH TURBO G.M.B.H. & CO. KG  
Alexanderstrasse 2  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Procédé pour la commande de la puissance absorbée  
d'un embrayage hydrodynamique par commande du taux  
de remplissage et embrayage  
hydrodynamique-TRADUCTION-Verfahren zur Steuerung der  
Leistungsaufnahme einer hydrodynamischen Kupplung  
durch Füllungsgradsteuerung und eine hydrodynamische  
Kupplung  
(30) 30.08.00 DE 10042865 20.09.00 DE 10046828  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 337 765  
(51) F 16 D 69/02  
(21) + (22) 01980415.2 20.09.01  
(73) MENZOLIT FIBRON G.M.B.H.  
Hermann-Beuttenmüller-Str. 11-13  
75015 Bretten(DE);  
(54) PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE DISQUES DE FREIN EN  
CERAMIQUE AVEC UNE INSERTION DANS L'EBAUCHE CRUE  
AVANT LA PYROLYSE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
HERSTELLUNG VON KERAMIKBREMSSCHEIBEN MIT EINEM  
EINLEGER IM GRÜNLING VOR DER PYROLYSE  
(30) 18.10.00 DE 10051808 31.08.01 DE 10142768  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 339 998  
(51) F 16 D 59/02  
(21) + (22) 01925657.7 13.04.01  
(73) SIME-STROMAG  
Avenue de l'Europe  
18150 La Guerche-sur-l'Aubois(FR);  
(54) FREIN A DISQUE, EN PARTICULIER POUR USAGE INDUSTRIEL  
(30) 19.04.00 FR 0005042  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 364 134  
(51) F 16 D 13/72  
(21) + (22) 02702323.3 29.01.02  
(73) ZF SACHS A.G.  
Ernst-Sachs-Strasse 62  
97424 Schweinfurt(DE);  
(54) SYSTEME D'EMBRAYAGE-TRADUCTION-KUPPLUNGSANORDNUNG  
(30) 02.03.01 DE 10110097 25.05.01 DE 10125628  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 422 433  
(51) F 16 D 25/12 F 16 D 48/04  
F 16 D 48/06  
(21) + (22) 03026163.0 14.11.03  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77813 Bühl(DE);  
(54) Système hydraulique-TRADUCTION-Hydraulisches System  
(30) 20.11.02 DE 10254234  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 433 971  
(51) F 16 D 23/12 F 16 D 48/02  
F 15 B 7/00  
(21) + (22) 03029522.4 20.12.03  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77815 Bühl(DE);  
(54) Système hydraulique-TRADUCTION-Hydraulisches System  
(30) 23.12.02 DE 10260869  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 484 226  
(51) F 16 D 55/36 B 60 T 13/74  
(21) + (22) 04291307.9 24.05.04  
(73) MESSIER-BUGATTI  
Zone Aéronautique Louis Bréguet  
78140 Velizy Villacoublay(FR);  
(54) Procédé de commande d'un frein électromécanique pour  
aéronef  
(30) 06.06.03 FR 0306852  
(45) 01.08.07

---

---

(11) 1 596 082  
(51) F 16 D 3/04 F 16 D 3/60  
(21) + (22) 05010055.1 09.05.05  
(73) INKOMA MASCHINENBAU G.M.B.H.  
NEUE REIHE 44  
38162 CREMLINGEN(DE);  
(54) Accouplement pour la connexion en rotation de deux  
éléments-TRADUCTION-Kupplung zur drehfesten  
Verbindung zweier umlaufender Teile  
(30) 14.05.04 DE 102004024444  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 614 921  
(51) F 16 D 48/06 H 02 P 8/22  
(21) + (22) 05013632.4 24.06.05  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77815 Bühl(DE);  
(54) Procédé de réglage de couple d'un  
embrayage-TRADUCTION-Verfahren zum Einstellen eines  
Kupplungsmoments  
(30) 10.07.04 DE 102004033489  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 626 193  
(51) F 16 D 65/092 F 16 D 69/04  
(21) + (22) 05015282.6 14.07.05  
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
Wernerstrasse 1  
70442 Stuttgart(DE);  
(54) Organe de friction pour frein à disque, moyens de  
pression aptes à coopérer avec l'organe de friction  
et frein à disque muni d'un tel organe de friction  
(30) 09.08.04 FR 0408785  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 633 991  
(51) F 16 D 33/16  
(21) + (22) 04731606.2 07.05.04  
(73) VOITH TURBO G.M.B.H. & CO. KG  
Alexanderstrasse 2  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) PROCEDE D'ALIMENTATION EN LUBRIFIANT DE COMPOSANTS  
PALIERS D'UN COUPLAGE HYDRODYNAMIQUE ET COUPLAGE  
HYDRODYNAMIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
SCHMIERMITTELVERSORGUNG VON LAGERBAUEINHEITEN EINER  
HYDRODYNAMISCHEN KUPPLUNG UND HYDRODYNAMISCHE  
KUPPLUNG  
(30) 13.06.03 DE 10327154  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 655 503  
(51) F 16 D 23/02  
(21) + (22) 05021754.6 06.10.05  
(73) A.B. SKF  
Hornsgatan 1  
S-415 03 Göteborg(SE);  
(54) Pièce détachée pour un dispositif de synchronisation  
et un procédé de sa fabrication-TRADUCTION-Bauteil  
für eine Synchronisationseinrichtung und Verfahren  
zu seiner Herstellung  
(30) 03.11.04 DE 102004053000  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 690 018  
(51) F 16 D 65/12  
(21) + (22) 04798093.3 26.11.04  
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.  
Moosacher Strasse 80  
80809 München(DE);  
(54) DISQUE A FREIN  
MONOBLOC-TRADUCTION-MONOBLOCK-BREMSSCHEIBE  
(30) 28.11.03 DE 10355662  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 709 342  
(51) F 16 D 55/227  
(21) + (22) 05700911.0 14.01.05  
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.  
Moosacher Strasse 80  
80809 München(DE);  
(54) FREIN A DISQUE DESTINE NOTAMMENT A UN VEHICULE  
UTILITAIRE-TRADUCTION-SCHEIBENBREMSE, INSBESONDERE  
FÜR EIN NUTZFAHRZEUG  
(30) 21.01.04 DE 102004003083  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 108 535  
(51) F 16 F 15/02 F 16 F 7/116  
B 41 F 13/00  
(21) + (22) 00123429.3 03.11.00  
(73) GOSS INTERNATIONAL AMERICAS, INC.  
121 Broadway Street  
Dover NH 03820(US);

---

(54) Dispositif pour la compensation de vibrations de  
bâti latéraux dans des groupes imprimants de  
presses rotatives-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
Kompensation seitlicher Rahmenvibrationen in  
Druckwerken von Rotationsdruckmaschinen  
(30) 15.12.99 US 461863  
(45) 22.08.07

(11) 1 153 227  
(51) F 16 F 9/05 B 60 G 11/27  
B 60 G 7/04  
(21) + (22) 00989792.7 22.11.00  
(73) CARL FREUDENBERG K.G.  
Höhnerweg 2-4  
69465 Weinheim(DE);  
(54) DISPOSITIF DE SUSPENSION  
PNEUMATIQUE-TRADUCTION-LUFTFEDERANORDNUNG  
(30) 09.12.99 DE 19959531  
(45) 08.08.07

(11) 1 158 653  
(51) F 16 F 15/03 H 02 K 41/035  
(21) + (22) 01105558.9 06.03.01  
(73) PHYSIK INSTRUMENTE (PI) G.M.B.H. & CO.  
Polytecplatz 1 - 7  
76337 Waldbronn(DE);  
(54) Actionneur linéaire électromécanique avec  
compensation de  
couple-TRADUCTION-Elektromechanischer Linearantrieb  
mit Momentenkomensation  
(30) 18.04.00 DE 10019226  
(45) 15.08.07

(11) 1 662 173  
(51) F 16 F 15/134  
(21) + (22) 05023821.1 02.11.05  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77815 Bühl(DE);  
(54) Amortisseur d'oscillations de  
torsion-TRADUCTION-Drehschwingungsdämpfer  
(30) 30.11.04 DE 102004057949  
(45) 15.08.07

(11) 1 398 139  
(51) F 16 G 1/28 B 29 K 75/00  
B 29 C 67/24 B 29 D 29/08  
(21) + (22) 03020168.5 05.09.03  
(73) ARNTZ BETEILIGUNGS G.M.B.H. & CO. KG  
Corveyer Allee 15  
37671 Hörter(DE);  
(54) Courroie de transmission-TRADUCTION-Treibriemen  
(30) 10.09.02 DE 10242200  
(45) 15.08.07

(11) 1 468 813  
(51) F 16 G 5/20 B 29 D 29/10  
(21) + (22) 04101484.6 13.04.04  
(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER CY  
1144 East Market Street  
Akron Ohio 44316-0001(US);  
(54) Procédé et moule pour fabriquer des courroies  
crantées de transmission  
(30) 16.04.03 US 417359  
(45) 29.08.07

(11) 1 719 932  
(51) F 16 G 3/02  
(21) + (22) 05009612.2 02.05.05  
(73) HEIMBACH G.M.B.H. & CO. KG  
An Gut Nazareth 73  
52353 Düren(DE);  
(54) Bande transporteuse textile et sa méthode de  
réalisation-TRADUCTION-Textiles Transportband sowie  
Verfahren zu dessen Herstellung  
(45) 15.08.07

(11) 1 314 628  
(51) F 16 H 25/20 H 02 K 7/06  
B 62 D 5/04  
(21) + (22) 02025478.5 15.11.02  
(73) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.  
Route Louis Braille 10  
1763 Granges-Paccot(CH);  
(54) Direction électrique pour véhicule, à redondance  
triple  
(30) 23.11.01 FR 0115221  
(45) 22.08.07

(11) 1 533 545  
(51) F 16 H 57/02  
(21) + (22) 04300796.2 16.11.04  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES  
Route de Gisy  
78140 Velizy-Villacoublay(FR);

(54) Transmission de boîte de vitesses automatique  
(30) 18.11.03 FR 0313478  
(45) 01.08.07

(11) 1 556 630  
(51) F 16 H 25/20  
(21) + (22) 03757753.3 30.10.03  
(73) LINAK A/S  
Smedevaenget 8 Guderup  
DK-6430 Nordborg(DK);  
(54) ACTIONNEUR  
(30) 30.10.02 DK 200201650  
(45) 08.08.07

(11) 1 588 078  
(51) F 16 H 61/46 B 60 K 31/10  
(21) + (22) 04704185.0 22.01.04  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.  
88038 Friedrichshafen(DE);  
(54) TRANSMISSION  
HYDROSTATIQUE-TRADUCTION-HYDROSTATISCHES GETRIEBE  
(30) 28.01.03 DE 10303206  
(45) 29.08.07

(11) 1 650 476  
(51) F 16 H 55/30 F 16 H 7/06  
(21) + (22) 05022536.6 15.10.05  
(73) EBERT KETTENSANNTTECHNIK G.M.B.H.  
Windmühlenstrasse 8  
04435 Schkeuditz(DE);  
(54) Roue d'entraînement ou roue entraînée avec d'element  
de serrage et de d'amortissement intégré pour  
transmissions à chaîne-TRADUCTION-An- oder  
Abtriebsrad mit integriertem Spann- und  
Dämpfungselement für überschussgeschmierte  
Endloskettentriebe  
(30) 20.10.04 DE 102004051042  
(45) 22.08.07

(11) 1 694 986  
(51) F 16 H 55/08 F 16 H 55/17  
(21) + (22) 04814315.0 16.12.04  
(73) GENESIS PARTNERS, L.P.  
405 Caredean Drive  
Horsham PA 19044(US);  
(54) COURBURE PROFILEE DE DENT D'ENGRENAGE  
(30) 18.12.03 US 530752 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 703 172  
(51) F 16 H 45/02  
(21) + (22) 06004315.5 03.03.06  
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.  
Graf-von-Soden-Platz 1  
88046 Friedrichshafen(DE);  
(54) Dispositif hydrodynamique de couplage avec embrayage  
de pontage-TRADUCTION-Hydrodynamische  
Kopplungsvorrichtung mit Überbrückungskupplung  
(30) 15.03.05 DE 102005012242  
(45) 01.08.07

(11) 1 730 424  
(51) F 16 H 55/08  
(21) + (22) 05737059.5 11.03.05  
(73) KATZ, ANDRE  
33 rue Boussingault  
75013 Paris(FR);  
(54) ORGANE DENTE ET ENGRENAGE S'Y RAPPORTANT  
(30) 12.03.04 FR 0402614  
(45) 15.08.07

(11) 1 293 302  
(51) F 16 J 9/00 B 25 C 1/08  
F 16 J 9/28 F 16 J 9/20  
(21) + (22) 02292118.3 28.08.02  
(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC.  
3600 West Lake Avenue  
Glenview Cook County Illinois 60025(US);  
(54) Segment de piston autolubrifiant et non-étanche pour  
outil entraîné par un gaz de combustion pour  
enfoncer des attaches  
(30) 30.08.01 US 945443  
(45) 01.08.07

(11) 1 323 958  
(51) F 16 J 15/32  
(21) + (22) 02020016.8 06.09.02  
(73) CARL FREUDENBERG K.G.  
Höhnerweg 2-4  
69469 Weinheim(DE);  
(54) Joint d'étanchéité-TRADUCTION-Dichtring  
(30) 19.12.01 DE 10162688  
(45) 22.08.07

(11) 1 418 370  
 (51) F 16 J 15/32  
 (21) + (22) 03025816.4 10.11.03  
 (73) KACO G.M.B.H. & CO. KG  
 Rosenbergstrasse 22  
 74072 Heilbronn(DE);  
 (54) Installation avec un dispositif  
 d'étanchéité-TRADUCTION-Vorrichtung mit einer  
 Dichtanordnung  
 (30) 11.11.02 DE 10253885  
 (45) 22.08.07

(11) 1 577 589  
 (51) F 16 J 15/08  
 (21) + (22) 05004756.2 04.03.05  
 (73) ELRINGKLINGER A.G.  
 Max-Eyth-Strasse 2  
 72581 Dettingen(DE);  
 (54) Joint de culasse-TRADUCTION-Zylinderkopfdichtung  
 (30) 17.03.04 DE 102004012905  
 (45) 29.08.07

(11) 1 629 223  
 (51) F 16 J 15/12  
 (21) + (22) 04724974.3 01.04.04  
 (73) FEDERAL-MOGUL SEALING SYSTEMS G.M.B.H.  
 Hermann-Goetze-Strasse  
 57562 Herdorf(DE);  
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN JOINT PLAT ET JOINT  
 PLAT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
 FLACHDICHTUNG SOWIE FLACHDICHTUNG  
 (30) 03.06.03 DE 10324978  
 (45) 01.08.07

(11) 1 640 646  
 (51) F 16 J 15/46  
 (21) + (22) 05012858.6 15.06.05  
 (73) FRIMO GROUP G.M.B.H.  
 Hansaring 6  
 49504 Lotte(DE);  
 (54) Garniture d'étanchéité-TRADUCTION-Dichteinrichtung  
 (30) 23.09.04 DE 102004038114  
 (45) 22.08.07

(11) 1 223 118  
 (51) F 16 K 31/363 B 65 D 88/72  
 (21) + (22) 02000544.3 09.01.02  
 (73) AGRILUX BETEILIGUNGS G.M.B.H.  
 Rossmarkt 13  
 60311 Frankfurt am Main(DE);  
 (54) Vanne pour le soufflage d'air comprimé par  
 impulsion pour éliminer les amas de  
 matériau.-TRADUCTION-Ventil zum stossartigen  
 Ausblasen von Druckluft zur Beseitigung von  
 Materialanbackungen und -aufstauungen  
 (30) 11.01.01 DE 10101041  
 (45) 22.08.07

(11) 1 279 874  
 (51) F 16 K 11/085  
 (21) + (22) 02291880.9 25.07.02  
 (73) SOMATHERM  
 13 Place Francheville  
 24000 Perigueux (FR);  
 IVAR  
 Via IV Novembre 181  
 25080 Prevalle(IT)  
 (54) Procédé de production d'une vanne mélangeuse  
 (30) 25.07.01 FR 0109895  
 (45) 08.08.07

(11) 1 354 158  
 (51) F 16 K 17/194 F 16 K 17/19  
 F 16 K 47/10  
 (21) + (22) 02700409.2 24.01.02  
 (73) EATON S.A.M.  
 17 Avenue Prince Héritaire Albert  
 98000 Monaco(MC);  
 (54) CLAPET DE CONTROLE DE LA PRESSION GAZEUSE INTERNE  
 D'UN RESERVOIR  
 (30) 25.01.01 FR 0101026  
 (45) 29.08.07

(11) 1 407 174  
 (51) F 16 K 1/08  
 (21) + (22) 02767162.7 02.07.02  
 (73) ARI-ARMATUREN ALBERT RICHTER G.M.B.H. & CO.KG.  
 Mergelheide 56-60  
 33758 Schloss Holte-Stukenbrock(DE);  
 (54) ROBINET-VANNE-TRADUCTION-HUBVENTIL  
 (30) 14.07.01 DE 20111721 U  
 (45) 22.08.07

(11) 1 492 971  
 (51) F 16 K 15/20 F 16 L 37/40  
 159

B 65 D 75/58  
 (21) + (22) 03722401.1 04.04.03  
 (73) GEORG MENSCHEN G.M.B.H. + CO. KG  
 Industriestrasse 26  
 D-57413 Finnentrop(DE);  
 (54) ENSEMBLE SOUPAPE POUR OUVERTURE DE RECIPIENT OU  
 ELEMENT SIMILAIRE-TRADUCTION-VENTILANORDNUNG FÜR  
 EINE BEHÄLTERÖFFNUNG ODER DGL.  
 (30) 08.04.02 DE 20205418 U  
 (45) 29.08.07

(11) 1 498 646  
 (51) F 16 K 5/02  
 (21) + (22) 04291608.0 25.06.04  
 (73) SNECMA  
 2 boulevard du Général Martial Valin  
 75015 Paris(FR);  
 (54) Dispositif de vanne  
 (30) 17.07.03 FR 0308714  
 (45) 15.08.07

(11) 1 511 662  
 (51) F 16 K 31/126 G 05 D 16/06  
 B 60 T 13/57  
 (21) + (22) 03732462.1 26.05.03  
 (73) VHIT S.P.A.  
 Via Cavalli 53/A  
 26013 Crema(IT);  
 (54) VALVE PNEUMATIQUE POUR SYSTEMES DE FREINAGE  
 (30) 29.05.02 IT TO20020452  
 (45) 01.08.07

(11) 1 522 779  
 (51) F 16 K 31/163  
 (21) + (22) 04023707.5 05.10.04  
 (73) LINDE A.G.  
 Abraham-Lincoln-Strasse 21  
 65189 Wiesbaden( );  
 (54) Soupape cryogénique avec un dispositif  
 d'entraînement du levier-TRADUCTION-Kryogenes Ventil  
 mit einem Hebelantrieb  
 (30) 10.10.03 DE 10347127  
 (45) 29.08.07

(11) 1 558 883  
 (51) F 16 K 3/08 F 25 D 17/04  
 F 24 F 13/10  
 (21) + (22) 03758002.4 16.10.03  
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
 Carl-Wery-Strasse 34  
 81739 München(DE);  
 (54) REFRIGERATEUR SANS  
 GIVRE-TRADUCTION-NO-FROST-KÄLTEGERÄT  
 (30) 29.10.02 DE 10250393  
 (45) 22.08.07

(11) 1 582 793  
 (51) F 16 K 31/06  
 (21) + (22) 05102490.9 30.03.05  
 (73) BOSCH REXROTH A.G.  
 Heidehofstrasse 31  
 70184 Stuttgart(DE);  
 (54) Vanne  
 électropneumatique-TRADUCTION-Elektropneumatisches  
 Ventil  
 (30) 31.03.04 DE 102004015661  
 (45) 15.08.07

(11) 1 614 948  
 (51) F 16 K 47/12  
 (21) + (22) 05014519.2 05.07.05  
 (73) FRIATEC A.G.  
 Steinzeugstrasse 50  
 68229 Mannheim(DE);  
 (54) Soupape-TRADUCTION-Ventil  
 (30) 05.07.04 DE 102004032584  
 (45) 29.08.07

(11) 1 626 215  
 (51) F 16 K 31/34 F 16 K 31/385  
 (21) + (22) 05015306.3 14.07.05  
 (73) A. U. K. MÜLLER G.M.B.H. & CO. KG  
 Dresdener Strasse 162  
 40595 Düsseldorf(DE);  
 (54) Servovanne commandée par  
 flotteur-TRADUCTION-Schwimmergesteuertes Servoventil  
 (30) 10.08.04 DE 102004038683  
 (45) 29.08.07

(11) 1 627 121  
 (51) F 16 K 17/38 E 05 B 47/00  
 E 05 B 65/10  
 (21) + (22) 04739198.2 13.05.04  
 (73) DORMA G.M.B.H. + CO. KG  
 Breckerfelder Strasse 42-48

58256 Ennepetal(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE SECURITE POUR UNE PORTE, EN  
 PARTICULIER POUR UNE PORTE COUPE-FEU OU  
 ANALOGUE-TRADUCTION-SICHERUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE  
 TÜR, INSBESONDERE FEUERSCHUTZTÜR ODER DERGLEICHEN  
 (30) 14.05.03 DE 10321802  
 (45) 01.08.07

(11) 1 632 699  
 (51) F 16 K 11/07 F 16 K 47/02  
 F 15 B 13/04  
 (21) + (22) 05108025.7 01.09.05  
 (73) BOSCH REXROTH A.G.  
 Heidehofstrasse 31  
 70184 Stuttgart(DE);  
 (54) Soupape avec un joint de piston de contrôle à  
 fonction intégrée-TRADUCTION-Ventil mit  
 funktionsintegrierter Steuerkolbendichtung  
 (30) 01.09.04 DE 102004042224  
 (45) 15.08.07

(11) 1 669 499  
 (51) F 16 K 31/30 F 16 K 31/528  
 E 03 F 5/10  
 (21) + (22) 04029033.0 08.12.04  
 (73) STEINHARDT G.M.B.H.  
 Röderweg 10  
 65232 Taunusstein(DE);  
 (54) Dispositif pour assurer un débit constant d'un  
 réservoir pour fluide-TRADUCTION-Vorrichtung zur  
 Regelung eines konstanten Abflusses aus einem  
 Flüssigkeitsbehälter  
 (45) 15.08.07

(11) 1 672 262  
 (51) F 16 K 31/60  
 (21) + (22) 04405779.2 16.12.04  
 (73) ARWA A.G.  
 Richtstrasse 2  
 8304 Wallisellen (ZH)(CH);  
 (54) Mitigeur à levier unique avec poignée en  
 'U'-TRADUCTION-Einhebel-Mischventil mit Bügelgriff  
 (45) 22.08.07

(11) 1 697 667  
 (51) F 16 K 1/44 F 16 K 31/06  
 (21) + (22) 04816279.6 20.12.04  
 (73) SAIA-BURGESS DRESDEN G.M.B.H.  
 Wilhelm-Liebknecht-Strasse 6  
 01257 Dresden(DE);  
 (54) SOUPAPE DE REGULATION DE GAZ ET DE  
 SURETE-TRADUCTION-GASREGEL -UND SICHERHEITSVENTIL  
 (30) 23.12.03 DE 10361918  
 (45) 22.08.07

(11) 1 714 061  
 (51) F 16 K 11/12 B 01 D 53/04  
 (21) + (22) 05701453.2 06.01.05  
 (73) RIBESSE, JACQUES  
 Avenue J.F. Leemans 70  
 1160 Bruxelles(BE);  
 (54) DISTRIBUTEUR ROTATIF FONCTIONNANT EN CONTINU  
 (30) 08.01.04 BE 200400008  
 (45) 15.08.07

(11) 1 717 500  
 (51) F 16 K 31/00 H 01 L 41/09  
 (21) + (22) 05400014.6 28.04.05  
 (73) FESTO A.G. & CO.  
 Ruiter Strasse 82  
 73734 Esslingen(DE);  
 (54) Transducteur piezo à  
 flexion-TRADUCTION-Piezo-Biegegewandler  
 (45) 08.08.07

(11) 1 039 205  
 (51) F 16 L 27/111 F 01 N 7/18  
 (21) + (22) 00102294.6 17.02.00  
 (73) VOLKSWAGEN A.G.  
 38436 Wolfsburg(DE);  
 (54) Conduite flexible-TRADUCTION-Flexschlauch  
 (30) 25.03.99 DE 19913562  
 (45) 08.08.07

(11) 1 065 430  
 (51) F 16 L 59/14  
 (21) + (22) 99112457.9 30.06.99  
 (73) SCHIEDEL G.M.B.H. & CO.  
 Lerchenstrasse 9  
 D-80995 München(DE);  
 (54) Système de canalisation  
 préfabriqué-TRADUCTION-Schachtsystem  
 (45) 15.08.07

(11) 1 099 899  
 (51) F 16 L 55/033 F 16 L 58/10  
 F 16 L 59/02 F 16 L 11/04  
 (21) + (22) 00119711.0 09.09.00  
 (73) POPPE G.M.B.H. & CO. KG  
 Leihgesterner Weg 33-37  
 D-35392 Giessen(DE);  
 (54) Tuyau flexible-TRADUCTION-Schlauch  
 (30) 11.11.99 DE 29919710 U  
 (45) 08.08.07

(11) 1 105 593  
 (51) F 16 L 55/132 F 16 L 37/02  
 F 16 L 27/08 F 16 B 7/02  
 E 04 F 11/18  
 (21) + (22) 99955949.5 20.10.99  
 (73) ROBERT PLERSCH EDELSTAHLTECHNIK GBMH  
 Kemptener Strasse 3  
 87749 Hawangen(DE);  
 (54) SYSTEME DE RACCORD  
 UNIVERSEL-TRADUCTION-UNIVERSAL-VERBINDUNGSSYSTEM  
 (30) 09.06.99 DE 29909995 U 07.08.99 DE 29913839 U  
 (45) 01.08.07

(11) 1 170 537  
 (51) F 16 L 13/14 F 16 L 33/18  
 (21) + (22) 01113467.3 02.06.01  
 (73) UPONOR INNOVATION A.B.  
 Industrivägen  
 513 81 Fristad(SE);  
 (54) Raccord de tuyaux-TRADUCTION-Rohrverbindungselement  
 (30) 07.07.00 DE 10033206  
 (45) 22.08.07

(11) 1 303 392  
 (51) F 16 L 11/04 B 32 B 38/00  
 B 32 B 1/08 B 29 C 47/06  
 (21) + (22) 01950892.8 03.07.01  
 (73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
 Washington Street 1790 Building  
 Midland Michigan 48674(US);  
 (54) FILMS MULTICOUCHES TUBULAIRES, ET PROCEDE ET  
 APPAREIL POUR LA REALISATION DE TELS FILMS  
 (30) 13.07.00 US 217918 P  
 (45) 22.08.07

(11) 1 304 522  
 (51) F 16 L 37/22 F 16 L 37/23  
 F 16 L 37/42  
 (21) + (22) 02022432.5 04.10.02  
 (73) RECTUS G.M.B.H.  
 Daimlerstrasse 7  
 71735 Eberdingen-Nussdorf(DE);  
 (54) Raccord à évent avec compensation des forces au  
 niveau de la douille de  
 manoeuvre-TRADUCTION-Entlüftungskupplung mit  
 Kraftkompensation an der Betätigungshülse  
 (30) 15.10.01 DE 10150561  
 (45) 22.08.07

(11) 1 398 556  
 (51) F 16 L 33/22  
 (21) + (22) 03019860.0 01.09.03  
 (73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.  
 Otto-Dürr-Strasse 8  
 70435 Stuttgart(DE);  
 (54) Raccord-TRADUCTION-Verbindung  
 (30) 11.09.02 DE 10242096 24.03.03 DE 10313063  
 (45) 15.08.07

(11) 1 402 211  
 (51) F 16 L 11/127  
 (21) + (22) 02748962.4 19.06.02  
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
 Wernerstrasse 1  
 70442 Stuttgart(DE);  
 (54) PAROI FLEXIBLE POUR CONTENIR UN FLUIDE SOUS PRESSION  
 ET SON UTILISATION  
 (30) 21.06.01 FR 0108304  
 (45) 01.08.07

(11) 1 431 641  
 (51) F 16 L 3/10 F 16 L 3/12  
 (21) + (22) 03078806.1 02.12.03  
 (73) J. VAN WALRAVEN HOLDING B.V.  
 Industrieweg 5  
 3641 RK Mijdrecht(NL);  
 (54) Pijpbeugel-TRADUCTION-Rohrschelle  
 (30) 18.12.02 NL 1022191  
 (45) 08.08.07

(11) 1 472 483  
 (51) F 16 L 21/02  
 (21) + (22) 03706282.5 06.02.03  
 (73) STEINZEUG ABWASSERSYSTEME G.M.B.H.

Max-Planck-Strasse 6  
50858 Köln(DE);  
(54) TUBE D'AVANCEMENT-TRADUCTION-VORTRIEBSROHR  
(30) 06.02.02 DE 10204974  
(45) 22.08.07

(11) 1 492 971  
(51) F 16 L 37/40 B 65 D 75/58  
F 16 K 15/20  
(21) + (22) 03722401.1 04.04.03  
(73) GEORG MENSSEN G.M.B.H. + CO. KG  
Industriestrasse 26  
D-57413 Finnentrop(DE);  
(54) ENSEMBLE SOUPAPE POUR OUVERTURE DE RECIPIENT OU  
ELEMENT SIMILAIRE-TRADUCTION-VENTILANORDNUNG FÜR  
EINE BEHÄLTERÖFFNUNG ODER DGL.  
(30) 08.04.02 DE 20205418 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 511 805  
(51) F 16 L 11/00 C 08 F 2/00  
C 08 F 210/16 C 08 L 23/16  
C 08 L 23/04  
(21) + (22) 03731553.8 04.06.03  
(73) UNION CARBIDE CHEMICALS & PLASTICS TECHNOLOGY CORP.  
39 Old Ridgebury Road  
Danbury Connecticut 06817-0001(US);  
(54) COMPOSITIONS DE POLYMERES ET PROCEDES DE FABRICATION  
DE TUYAUX AVEC CES COMPOSITIONS  
(30) 04.06.02 US 386291 P  
(45) 08.08.07

(11) 1 516 142  
(51) F 16 L 37/084 F 16 L 37/10  
(21) + (22) 03760582.1 16.04.03  
(73) BERLIN HEART G.M.B.H.  
Wiesenweg 10  
12247 Berlin(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR RELIER UNE CANULE EN MATERIAU SOUPLE  
A UN TUBE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM VERBINDEN VON  
EINER AUS FLEXIBLEM MATERIAL BESTEHENDEN KANÜLE MIT  
EINEM ROHR  
(30) 24.06.02 DE 10228918 24.06.02 DE 20209987 U  
(45) 22.08.07

(11) 1 540 230  
(51) F 16 L 23/08  
(21) + (22) 03790763.1 28.08.03  
(73) DINEX A/S  
Fynsvej 39  
5500 Middelfart(DK);  
(54) SANGLE DE SERRAGE, JOINTURE D'EXTREMITES DE TUYAUX  
ET SYSTEME D'ECHAPPEMENT  
(30) 28.08.02 DK 200201262  
(45) 01.08.07

(11) 1 565 683  
(51) F 16 L 15/06  
(21) + (22) 03778514.4 25.11.03  
(73) HSC S.A.L.  
WAKF Grec Orthodox Building No. 286 Place de  
L'étoile (Parlement) Maarad Street  
Beirut( );  
(54) RACCORDS AMELIORES POUR TUBAGES  
(30) 27.11.02 GB 0227603  
(45) 29.08.07

(11) 1 576 311  
(51) F 16 L 33/26 F 16 L 25/00  
(21) + (22) 03789171.0 08.12.03  
(73) WEINHOLD, KARL DIPL.-ING. (FH)  
Im Jagdfeld 42  
D-41464 Neuss(DE);  
(54) COUPLAGE POUR TUYAUX FLEXIBLES A SPIRALES EN  
ACIER-TRADUCTION-KUPPLUNG FÜR STAHLWENDELSCHLÄUCHE  
(30) 23.12.02 DE 10261557  
(45) 01.08.07

(11) 1 593 899  
(51) F 16 L 13/14  
(21) + (22) 05103471.8 27.04.05  
(73) VIEGA G.M.B.H. & CO. KG.  
Ennester Weg 9  
57439 Attendorn(DE);  
(54) Raccord à sertir-TRADUCTION-Pressverbindungsanordnung  
(30) 07.05.04 DE 202004007291  
(45) 08.08.07

(11) 1 686 307  
(51) F 16 L 41/08  
(21) + (22) 05027264.0 14.12.05  
(73) HANS GROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Branchement de  
161

dérivation.-TRADUCTION-Abzweigverbindung.  
(30) 04.01.05 DE 102005001301  
(45) 08.08.07

(11) 1 703 190  
(51) F 16 L 37/091 F 16 L 21/03  
(21) + (22) 05005477.4 14.03.05  
(73) ZEHNDER VERKAUFS- UND VERWALTUNGS A.G.  
Moortalstrasse 1  
5722 Gränichen(CH);  
(54) Raccord de tuyau pour tuyaux d'un élément d'un  
radiateur de plafond-TRADUCTION-Rohrverbinder für  
Rohre eines Deckenstrahlheizelements  
(45) 29.08.07

(11) 1 731 817  
(51) F 16 L 19/028  
(21) + (22) 06010733.1 24.05.06  
(73) EIFELER MASCHINENBAU G.M.B.H.  
Kolumbusstrasse 54  
53881 Euskirchen(DE);  
(54) Raccord de tuyau comprenant un tuyau  
déformé-TRADUCTION-Rohrverbindung mit einem  
umgeformten Rohr  
(30) 08.06.05 DE 102005026580 19.05.06 DE 102006038429  
(45) 15.08.07

(11) 1 538 386  
(51) F 16 M 11/04  
(21) + (22) 05000973.7 31.08.01  
(73) CARL ZEISS A.G.  
Carl-Zeiss-Strasse 22  
73447 Oberkochen(DE);  
(54) Support-TRADUCTION-Stativ  
(30) 30.09.00 DE 10048545  
(45) 08.08.07

(11) 1 334 304  
(51) F 16 N 7/38 B 65 G 45/08  
(21) + (22) 01994544.3 26.10.01  
(73) WILLY VOGEL A.G.  
Motzener Strasse 35/37  
12277 Berlin (DE);  
VOGEL MECAFLUID S.A.  
rue Robert Amy B.P. 130  
49404 Saumue Cédex(FR)  
(54) SYSTEME DE LUBRIFICATION ET DE SURVEILLANCE D'UN  
ELEMENT APTE A LA LUBRIFICATION-TRADUCTION-SYSTEM  
ZUR SCHMIERUNG UND ÜBERWACHUNG EINES SCHMIERFÄHIGEN  
ELEMENTS  
(30) 15.11.00 FR 0014732  
(45) 22.08.07

(11) 1 035 275  
(51) F 16 P 1/00 E 04 H 17/16  
B 23 Q 11/08  
(21) + (22) 00200864.7 10.03.00  
(73) HANNESSEN, PIETER GERRIT  
Meidoornlaan 9  
3843 JK Harderwijk(NL);  
(54) Afscherming  
(30) 12.03.99 NL 1011550  
(45) 22.08.07

(11) 1 574 776  
(51) F 16 P 3/14 G 01 V 8/20  
(21) + (22) 05001176.6 21.01.05  
(73) SICK A.G.  
Erwin-Sick-Strasse 1  
79183 Waldkirch(DE);  
(54) Dispositif de protection, en particulier barrière  
lumineuse-TRADUCTION-Schutzeinrichtung, insbesondere  
Lichtgitter  
(30) 11.03.04 DE 202004003810  
(45) 22.08.07

(11) 1 013 986  
(51) F 17 C 13/04 G 05 D 16/06  
(21) + (22) 99125257.8 17.12.99  
(73) LINDE A.G.  
Abraham-Lincoln-Strasse 21  
65189 Wiesbaden(DE);  
(54) Robinetterie de bouteille à  
gaz-TRADUCTION-Gasflaschenarmatur  
(30) 18.12.98 DE 19858746 19.03.99 DE 19912489  
08.04.99 EP 99106956  
(45) 15.08.07

(11) 1 395 774  
(51) F 17 C 1/00  
(21) + (22) 02778884.3 06.06.02  
(73) LINDE A.G.  
Abraham-Lincoln-Strasse 21  
65189 Wiesbaden(DE);  
(54) RESERVOIR DE STOCKAGE POUR FLUIDES



CRYOGENIQUES-TRADUCTION-SPEICHERBEHÄLTER FÜR  
KRYOGENE MEDIEN

(30) 13.06.01 DE 10128516  
(45) 29.08.07

(11) 1 642 062  
(51) F 17 C 5/06  
(21) + (22) 04740436.3 29.06.04  
(73) LINDE A.G.  
Abraham-Lincoln-Strasse 21  
65189 Wiesbaden(DE);  
(54) SYSTEME DE STOCKAGE POUR SUBSTANCES  
CRYOGENES-TRADUCTION-SPEICHERSYSTEM FÜR KRYOGENE  
MEDIEN  
(30) 04.07.03 DE 10330308  
(45) 01.08.07

(11) 1 186 349  
(51) F 17 D 3/08 B 05 B 12/14  
(21) + (22) 01402332.9 10.09.01  
(73) ABB MC  
ZI des Béthunes Rue de l'Equerre  
95310 Saint Ouen l'Aumône(FR);  
(54) Dispositif de distribution d'un ou de plusieurs  
produits et procédé de distribution utilisant un tel  
dispositif  
(30) 11.09.00 FR 0011544  
(45) 15.08.07

(11) 1 065 433  
(51) F 21 K 2/06 A 47 G 19/22  
(21) + (22) 00113230.7 21.06.00  
(73) DORNEY, PETER  
1590 Dalton drive  
Oviedo FL 32765(US);  
(54) Gobelet illuminé-TRADUCTION-Leuchtbecher  
(30) 28.06.99 US 342402  
(45) 01.08.07

(11) 1 153 241  
(51) F 21 S 19/00 B 60 Q 3/02  
F 21 V 33/00 F 21 V 9/02  
(21) + (22) 00989771.1 14.11.00  
(73) PATENT-TREUHAND-GESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE  
GLUHLAMPEN MBH  
Hellabrunner Strasse 1  
81543 München(DE);  
(54) DISPOSITIF D'ECLAIRAGE PLAT-TRADUCTION-FLACHE  
BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG  
(30) 13.12.99 DE 19960053  
(45) 22.08.07

(11) 1 371 897  
(51) F 21 S 8/00 F 21 W 121/00  
(21) + (22) 03356087.1 10.06.03  
(73) FONTOYNONT, MARC  
290 rue de la Pelletière  
69140 Rillieux(FR);  
(54) Dispositif d'éclairage et de décoration  
(30) 12.06.02 FR 0207219  
(45) 15.08.07

(11) 1 637 656  
(51) F 21 S 4/00 E 01 F 9/08  
(21) + (22) 05014416.1 02.07.05  
(73) BEHRENDT LICHTDESIGN G.M.B.H.  
August-Bebel-Strasse 23  
03046 Cottbus(DE);  
(54) Dispositif avec des diodes électroluminescentes pour  
le marquage des surfaces-TRADUCTION-Vorrichtung mit  
lichtemittierenden Dioden für die Markierung von  
Flächen  
(30) 20.09.04 DE 102004045920 20.11.04 DE 102004056169  
(45) 01.08.07

(11) 1 697 684  
(51) F 21 S 8/04 F 21 V 13/10  
(21) + (22) 04803307.0 26.11.04  
(73) ENGEL, HARTMUT S.  
Monrepos Strasse 7  
71634 Ludwigsburg(DE);  
(54) DISPOSITIF  
D'ECLAIRAGE-TRADUCTION-BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG  
(30) 23.12.03 DE 10360943  
(45) 01.08.07

(11) 1 013 987  
(51) F 21 V 17/06 F 21 Y 103/025  
(21) + (22) 99124983.0 15.12.99  
(73) OSWALD, WILLI WOLFGANG  
Lettenbündte 10 + 12  
79739 Schwörstadt(DE);  
(54) Lampe-TRADUCTION-Leuchte  
(30) 23.12.98 DE 19859730  
(45) 15.08.07

162

(11) 1 153 241  
(51) F 21 V 9/02 F 21 S 19/00  
B 60 Q 3/02 F 21 V 33/00  
(21) + (22) 00989771.1 14.11.00  
(73) PATENT-TREUHAND-GESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE  
GLUHLAMPEN MBH  
Hellabrunner Strasse 1  
81543 München(DE);  
(54) DISPOSITIF D'ECLAIRAGE PLAT-TRADUCTION-FLACHE  
BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG  
(30) 13.12.99 DE 19960053  
(45) 22.08.07

(11) 1 440 649  
(51) F 21 V 33/00 F 21 Y 101/02  
A 47 K 3/30  
(21) + (22) 04000389.9 10.01.04  
(73) HANSGROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Dispositif d'émission de  
lumière-TRADUCTION-Lichtabgabeeinrichtung  
(30) 17.01.03 DE 10302343  
(45) 15.08.07

(11) 1 621 810  
(51) F 21 V 14/08 F 21 V 17/00  
(21) + (22) 05291523.8 13.07.05  
(73) VALEO VISION  
34 rue Saint-André  
93012 Bobigny Cédex(FR);  
(54) Module optique elliptique à occulteur pour véhicule  
automobile  
(30) 30.07.04 FR 0408490  
(45) 01.08.07

(11) 1 673 574  
(51) F 21 V 33/00 F 21 V 9/10  
(21) + (22) 04790187.1 07.10.04  
(73) KESSENER, PAUL  
Van Slichtenhorststraat 13  
6524 JH Nijmegen (NL);  
BRULS, GEORGIUS  
Zaunweg 4  
63303 Dreieich(DE)  
(54) DISPOSITIF D'ECLAIRAGE A FLUIDE A CHANGEMENT DE  
COULEUR-TRADUCTION-FLUIDBELEUCHTUNGSVORRICHTUNG MIT  
FARBWECHSEL  
(30) 09.10.03 DE 10347615  
(45) 22.08.07

(11) 1 697 684  
(51) F 21 V 13/10 F 21 S 8/04  
(21) + (22) 04803307.0 26.11.04  
(73) ENGEL, HARTMUT S.  
Monrepos Strasse 7  
71634 Ludwigsburg(DE);  
(54) DISPOSITIF  
D'ECLAIRAGE-TRADUCTION-BELEUCHTUNGSEINRICHTUNG  
(30) 23.12.03 DE 10360943  
(45) 01.08.07

(11) 1 709 360  
(51) F 21 V 7/00 F 21 V 5/04  
(21) + (22) 05706675.5 10.01.05  
(73) FRESNEL OPTICS G.M.B.H.  
Flurstedter Marktweg 13  
99510 Apolda(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR ECLAIRER DE GRANDES SURFACES DE  
MANIERE HOMOGENE OU  
PREDETERMINABLE-TRADUCTION-ANORDNUNG ZUR  
GLEICHMÄSSIGEN ODER VORGEGBAREN BELEUCHTUNG VON  
GROSSEN FLÄCHEN  
(30) 21.01.04 DE 102004004261  
(45) 22.08.07

(11) 1 371 897  
(51) F 21 W 121/00 F 21 S 8/00  
(21) + (22) 03356087.1 10.06.03  
(73) FONTOYNONT, MARC  
290 rue de la Pelletière  
69140 Rillieux(FR);  
(54) Dispositif d'éclairage et de décoration  
(30) 12.06.02 FR 0207219  
(45) 15.08.07

(11) 1 013 987  
(51) F 21 Y 103/025 F 21 V 17/06  
(21) + (22) 99124983.0 15.12.99  
(73) OSWALD, WILLI WOLFGANG  
Lettenbündte 10 + 12  
79739 Schwörstadt(DE);  
(54) Lampe-TRADUCTION-Leuchte  
(30) 23.12.98 DE 19859730

(45) 15.08.07

---

(11) 1 440 649  
(51) F 21 Y 101/02 A 47 K 3/30  
F 21 V 33/00  
(21) + (22) 04000389.9 10.01.04  
(73) HANSGROHE A.G.  
Auestrasse 5 - 9  
77761 Schiltach(DE);  
(54) Dispositif d'émission de  
lumière-TRADUCTION-Lichtabgabereinrichtung  
(30) 17.01.03 DE 10302343  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 073 492  
(51) F 23 D 11/00 F 23 D 14/00  
F 24 J 3/00 A 61 M 16/00  
A 62 B 7/00 A 62 B 18/08  
(21) + (22) 99919933.4 21.04.99  
(73) MALLINCKRODT, INC.  
675 McDonnell Boulevard P.O. Box 5840  
St. Louis Missouri 63134(US);  
(54) HUMIDIFICATEUR ACTIF JETABLE DESTINE A LA  
VENTILATION ARTIFICIELLE D'UN PATIENT  
(30) 22.04.98 IT MI980862  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 310 734  
(51) F 23 G 7/05 F 23 L 7/00  
(21) + (22) 02025138.5 09.11.02  
(73) MESSER GROUP G.M.B.H.  
Otto-Volger-Strasse 3c  
65843 Sulzbach(DE);  
(54) Méthode pour augmenter l'efficacité de la combustion  
exothermique de déchets-TRADUCTION-Verfahren zur  
Leistungssteigerung bei der exothermen Verbrennung  
von Abfallstoff  
(30) 13.11.01 DE 10155811  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 419 114  
(51) F 23 G 5/02 B 03 B 9/06  
C 02 F 11/14  
(21) + (22) 02762247.1 21.08.02  
(73) EMSCHERGENOSSENSCHAFT  
Kronprinzenstrasse 24  
45128 Essen (DE);  
VOLKSWAGEN AG  
38436 Wolfsburg(DE)  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE BOUES-TRADUCTION-VERFAHREN  
ZUR BEHANDLUNG VON SCHLAMM  
(30) 22.08.01 DE 10142823 24.05.02 DE 10224133  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 447 623  
(51) F 23 G 7/06 F 28 D 17/02  
(21) + (22) 04001132.2 21.01.04  
(73) PORZELLANFABRIK HERMSDORF G.M.B.H.  
Keramikerstr. 5-7  
07629 Hermsdorf(DE);  
(54) Méthode de fabrication d'éléments de  
stockage-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
Wärmespeicherkörpern  
(30) 14.02.03 DE 20302420 U  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 491 261  
(51) F 23 J 15/06 B 05 B 12/08  
B 05 B 15/02 B 05 B 7/24  
(21) + (22) 04253483.4 10.06.04  
(73) SPRAYING SYSTEMS CO.  
North Avenue at Schmale Road P.O. Box 7900  
Wheaton Illinois 60189-7900(US);  
(54) Procédé et dispositif pour surveiller l'intégrité  
des systèmes utilisés dans les installations de  
conditionnement de gas  
(30) 25.06.03 US 603836  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 634 019  
(51) F 23 K 5/12 F 24 H 9/20  
(21) + (22) 04736385.8 09.06.04  
(73) KRAMER, THOMAS  
Buchhölde 11  
74740 Adelsheim(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REDUIRE LE DEBIT DE  
MAZOUT D'UN BRULEUR A MAZOUT D'UNE CHAUDIERE DE  
CHAUFFAGE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
REDUZIERUNG DES DURCHSATZES EINES HEIZKESSEL BRENNERS  
(30) 11.06.03 DE 20309020 U  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 310 734  
(51) F 23 L 7/00 F 23 G 7/05  
(21) + (22) 02025138.5 09.11.02  
163

(73) MESSER GROUP G.M.B.H.  
Otto-Volger-Strasse 3c  
65843 Sulzbach(DE);  
(54) Méthode pour augmenter l'efficacité de la combustion  
exothermique de déchets-TRADUCTION-Verfahren zur  
Leistungssteigerung bei der exothermen Verbrennung  
von Abfallstoff  
(30) 13.11.01 DE 10155811  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 207 346  
(51) F 23 N 5/08  
(21) + (22) 01126119.5 03.11.01  
(73) BFI AUTOMATION DIPL.-ING. KURT-HENRY MINDERMAN  
G.M.B.H.  
Eggerscheidter Strasse 57  
40883 Ratingen(DE);  
(54) Dispositif de surveillance de flamme pour un brûleur  
à mazout ou à gaz-TRADUCTION-Flammenwächter für  
einen mit Öl oder Gas betriebenen Brenner  
(30) 11.11.00 DE 10055831  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 557 610  
(51) F 23 Q 2/36 F 23 Q 2/50  
F 23 Q 2/16  
(21) + (22) 04011084.3 10.05.04  
(73) BLEICH, JENS  
Dornierstrasse 3  
82110 Germering (DE);  
BLEICH, JURGEN  
Dornierstrasse 3  
82110 Germering(DE)  
(54) Unité de briquet insérable dans un boîtier de  
briquet-TRADUCTION-Feuerzeugeinsatz zum Einsetzen in  
ein Feuerzeuggehäuse  
(30) 23.01.04 DE 202004001023  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 712 750  
(51) F 23 Q 7/00 F 01 L 13/08  
(21) + (22) 06300273.7 23.03.06  
(73) RENAULT S.A.S.  
13-15 Quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Bougie pour véhicule automobile hybride et procédé  
de décompression associé d'un moteur de véhicule  
automobile hybride  
(30) 14.04.05 FR 0503731  
(45) 15.08.07

---

(11) 0 830 804  
(51) F 24 C 15/32 H 05 B 6/64  
H 05 B 6/80  
(21) + (22) 96917817.7 04.06.96  
(73) ENERSYST DEVELOPMENT CENTER, L.L.C.  
2051 Valley View Lane  
Dallas Texas 75234(US);  
(54) FOUR DISCONTINU A CHAUFFAGE PAR JET  
(30) 07.06.95 US 474531  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 536 182  
(51) F 24 C 7/08  
(21) + (22) 04106035.1 24.11.04  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) Prise pour thermomètre d'un four de  
cuisson-TRADUCTION-Steckdose für einen in einem  
Backofen angeordneten Temperaturfühler  
(30) 26.11.03 EP 03360131  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 717 518  
(51) F 24 C 14/00  
(21) + (22) 05009414.3 29.04.05  
(73) MKN MASCHINENFABRIK KURT NEUBAUER G.M.B.H. & CO.  
Halberstädter Strasse 2a  
38300 Wolfenbüttel(DE);  
(54) Four comprenant une ouverture d'évacuation de  
l'enceinte et un siphon-TRADUCTION-Gargerät mit  
einem Garraumablauf und einem Siphon  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 795 989  
(51) F 24 C 7/08 G 05 D 23/19  
G 01 K 1/02  
(21) + (22) 06024252.6 23.11.06  
(73) MIELE & CIE. K.G.  
Carl-Miele-Strasse 29  
33332 Gütersloh(DE);  
(54) Appareil ménager doté d'une commande électrique et  
d'un accessoire-TRADUCTION-Haushaltgerät mit einer  
elektrischen Steuerung und einem Zuberhörteill  
(30) 08.12.05 DE 102005058996

(45) 29.08.07

(11) 1 300 634  
(51) F 24 D 19/10 G 05 D 23/00  
G 05 D 23/19

(21) + (22) 02450225.4 07.10.02

(73) OCHSNER, KARL, DIPL.-ING.  
Krackowizerstrasse 4  
4020 Linz(AT);

(54) Dispositif de réglage d'une installation de  
chauffage, en particulier d'une  
habitation-TRADUCTION-Vorrichtung zur Regelung einer  
Heizung, insbesondere eines Wohnhauses

(30) 05.10.01 AT 15732001

(45) 29.08.07

(11) 1 357 336  
(51) F 24 D 10/00  
(21) + (22) 03008842.1 25.04.03

(73) SUN-SYSTEMS GMBH  
Bahnhofstrasse 53  
6300 Wörl(AT);

(54) Installation pour distribuer de l'énergie de chaleur  
à différents niveaux de  
consommateurs-TRADUCTION-Anlage zur Versorgung von  
Verbrauchern mit Wärmeenergie unterschiedlicher  
Energieniveaus

(30) 26.04.02 DE 10218776

(45) 08.08.07

(11) 1 426 699  
(51) F 24 D 19/10 F 04 D 15/00  
(21) + (22) 02026777.9 02.12.02

(73) HOLTER, CHRISTIAN, DR.  
Ragnitztalweg 40  
8047 Graz (AT);  
ZISCHKA, WALTER  
Buchschachen 129  
7411 Markt Allhau(AT);  
LECHNER, FRANZ, ING.  
Richterweg 20  
8062 Kumberg(AT);  
RADOVIC, FRANZ  
Ludersdorf 77  
8200 Gleisdorf(AT)

(54) Dispositif de réglage automatique de pompes de  
circulation-TRADUCTION-Automatische Regelvorrichtung  
für Umwälzpumpen

(45) 29.08.07

(11) 1 519 118  
(51) F 24 D 19/00 F 24 F 3/14  
F 24 F 6/08

(21) + (22) 04090360.1 17.09.04

(73) MORITZ, MARTIN, DR.-ING.  
Rietzestrass 21  
10409 Berlin (DE);  
PETERS, HANS, DR.-ING.  
Samostrasse 13  
13353 Berlin(DE)

(54) Méthode et appareil pour humidifier l'air de locaux  
et de véhicules-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung  
zur Befeuchtung der Luft in raumlufttechnischen  
Anlagen von Gebäuden und Fahrzeugen

(30) 18.09.03 EP 03090306

(45) 08.08.07

(11) 1 200 702  
(51) F 24 F 13/15 E 06 B 7/084  
E 06 B 7/086 E 06 B 7/088  
E 06 B 7/09 E 06 B 7/096

(21) + (22) 00936529.7 05.06.00

(73) PIPIDOL PTY LTD  
1st Floor 123 Clarence Street  
Sydney NSW 2000(AU);

(54) SYSTEME DE PERSIENNES

(30) 04.06.99 AU PP078299

(45) 01.08.07

(11) 1 315 549  
(51) F 24 F 3/16 B 01 D 53/84  
A 01 K 1/00

(21) + (22) 01938017.9 08.06.01

(73) SKOV A/S  
Hedelund 4  
Glyngoere 7870 Roslev(DK);

(54) PROCEDE ET AGREGAT PERMETTANT DE NETTOYER L'AIR  
AMBIANT, PARTICULIEREMENT DANS DES BATIMENTS  
ABRITANT DU BETAIL

(30) 08.06.00 DK 200000885

(45) 29.08.07

(11) 1 390 680  
(51) F 24 F 9/00 C 01 B 31/10  
D 01 F 9/32 F 27 D 23/00

(21) + (22) 02742886.1 11.04.02

164

(73) SGL CARBON A.G.  
Rheingastrasse 182  
65203 Wiesbaden(DE);

(54) REACTEUR AVEC ARRET DE GAZ FAISANT INTERVENIR DES  
CANALISATIONS DE GAZ-TRADUCTION-REAKTOR MIT  
GASABSCHLUSS MITTELS GASLEITKÖRPERN

(30) 12.05.01 DE 10123241

(45) 08.08.07

(11) 1 448 935  
(51) F 24 F 9/00 F 24 F 7/06  
(21) + (22) 02803806.5 28.11.02

(73) THYSSENKRUPP HISERV G.M.B.H.  
Essener Strasse 66  
46047 Oberhausen(DE);

(54) DISPOSITIF D'ASPIRATION ET PROCEDE D'ASPIRATION DE  
GAZ PERMETTANT, EN PARTICULIER, LE DESENFUMAGE EN  
CAS D'INCENDIE-TRADUCTION-ABSAUGVORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUM ABSAUGEN VON GASEN, INSBESONDERE ZUR  
ENTRAUCHUNG IM BRANDFALL

(30) 28.11.01 DE 10158214

(45) 01.08.07

(11) 1 519 118  
(51) F 24 F 3/14 F 24 F 6/08  
F 24 D 19/00

(21) + (22) 04090360.1 17.09.04

(73) MORITZ, MARTIN, DR.-ING.  
Rietzestrass 21  
10409 Berlin (DE);  
PETERS, HANS, DR.-ING.  
Samostrasse 13  
13353 Berlin(DE)

(54) Méthode et appareil pour humidifier l'air de locaux  
et de véhicules-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung  
zur Befeuchtung der Luft in raumlufttechnischen  
Anlagen von Gebäuden und Fahrzeugen

(30) 18.09.03 EP 03090306

(45) 08.08.07

(11) 1 558 883  
(51) F 24 F 13/10 F 16 K 3/08  
F 25 D 17/04

(21) + (22) 03758002.4 16.10.03

(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);

(54) REFRIGERATEUR SANS  
GIVRE-TRADUCTION-NO-FROST-KÄLTEGERÄT

(30) 29.10.02 DE 10250393

(45) 22.08.07

(11) 1 690 044  
(51) F 24 F 5/00 F 24 F 1/02  
F 24 F 13/20

(21) + (22) 04765950.3 13.10.04

(73) LESSING, JURGEN  
Planungsbüro für Kältetechnik Clarsbacher Str. 5  
90431 Nürnberg(DE);

(54) Dispositif de  
refrigeration-TRADUCTION-Kuehlvorrichtung

(30) 13.11.03 DE 10353046

(45) 22.08.07

(11) 1 211 466  
(51) F 24 H 1/18  
(21) + (22) 02000330.7 08.12.98

(73) MERLONI TERMOSANITARI S.P.A.  
Viale Aristide Merloni 45  
60044 Fabriano (Ancona)(IT);

(54) Chauffe-eau en matière plastique résistant à la  
pression

(30) 29.12.97 IT MO970240

(45) 29.08.07

(11) 1 562 006  
(51) F 24 H 1/43 F 24 H 9/14  
(21) + (22) 04029792.1 16.12.04

(73) VIESSMANN WERKE G.M.B.H. & CO KG  
Viessmannstrasse 1  
35107 Allendorf(DE);

(54) Dispositif de chauffage-TRADUCTION-Heizgerät

(30) 30.01.04 DE 102004005048

(45) 01.08.07

(11) 1 634 019  
(51) F 24 H 9/20 F 23 K 5/12  
(21) + (22) 04736385.8 09.06.04

(73) KRAMER, THOMAS  
Buchhölde 11  
74740 Adelsheim(DE);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REDUIRE LE DEBIT DE  
MAZOUT D'UN BRULEUR A MAZOUT D'UNE CHAUDIERE DE  
CHAUFFAGE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
REDUZIERUNG DES DURCHSATZES EINES HEIZKESSEL BRENNERS

(30) 11.06.03 DE 20309020 U

(45) 01.08.07

(11) 1 073 492  
(51) F 24 J 3/00 A 61 M 16/00  
A 62 B 7/00 A 62 B 18/08  
F 23 D 11/00 F 23 D 14/00  
(21) + (22) 99919933.4 21.04.99  
(73) MALLINCKRODT, INC.  
675 McDonnell Boulevard P.O. Box 5840  
St. Louis Missouri 63134(US);  
(54) HUMIDIFICATEUR ACTIF JETABLE DESTINE A LA  
VENTILATION ARTIFICIELLE D'UN PATIENT  
(30) 22.04.98 IT MI980862  
(45) 22.08.07

(11) 1 317 644  
(51) F 25 B 41/06  
(21) + (22) 01971087.0 14.09.01  
(73) XDX, INC.  
3176 Kennicott Avenue  
Arlington Heights Illinois(US);  
(54) DISPOSITIF D'EXPANSION POUR SYSTEME DE COMPRESSION  
DE VAPEUR  
(30) 14.09.00 US 661477 16.03.01 US 809798  
(45) 22.08.07

(11) 1 387 134  
(51) F 25 B 43/00 F 25 B 39/04  
(21) + (22) 03015294.6 07.07.03  
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG  
Mauserstrasse 3  
70469 Stuttgart(DE);  
(54) Sécheur pour condenseur à fluide  
frigorigène-TRADUCTION-Trockner für  
Kältemittelkondensator  
(30) 31.07.02 DE 10234889  
(45) 15.08.07

(11) 1 208 339  
(51) F 25 D 23/06  
(21) + (22) 00947990.8 21.07.00  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) PAROI ISOLANTE CONTRE LA  
CHALEUR-TRADUCTION-WÄRMEISOLIERENDE WANDUNG  
(30) 23.07.99 DE 29912917 U  
(45) 08.08.07

(11) 1 376 036  
(51) F 25 D 3/11 F 25 D 13/06  
F 04 D 17/16 A 23 L 3/36  
A 23 L 3/375  
(21) + (22) 03425406.0 24.06.03  
(73) SOL S.P.A.  
Via Borgazzi 27  
20052 Monza MI(IT);  
(54) Congélateur, en particulier pour la congélation de  
produits alimentaires, présentant une haute  
efficacité d'échange thermique entre le gaz  
cryogénique et les produits à congeler  
(30) 25.06.02 IT MI20021394  
(45) 01.08.07

(11) 1 558 883  
(51) F 25 D 17/04 F 24 F 13/10  
F 16 K 3/08  
(21) + (22) 03758002.4 16.10.03  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) REFRIGERATEUR SANS  
GIVRE-TRADUCTION-NO-FROST-KÄLTEGERÄT  
(30) 29.10.02 DE 10250393  
(45) 22.08.07

(11) 1 258 691  
(51) F 26 B 17/10  
(21) + (22) 02011052.4 17.05.02  
(73) METSO PANELBOARD G.M.B.H.  
Lohweg 8  
30559 Hannover(DE);  
(54) Dispositif pour sécher des  
particules-TRADUCTION-Vorrichtung zum Trocknen von  
Teilchen  
(30) 18.05.01 DE 10124406  
(45) 15.08.07

(11) 1 439 360  
(51) F 27 B 1/02 C 04 B 2/12  
F 27 B 1/20 F 27 D 3/10  
(21) + (22) 03405021.1 20.01.03  
(73) MAERZ OFENBAU A.G.  
Richard-Wagner-Str. 28  
8027 Zürich(CH);

(54) Procédé pour calciner d'un mélange de matières  
minérales-TRADUCTION-Verfahren zum Brennen eines  
mineralischen Materialgemischs  
(45) 15.08.07

(11) 1 580 509  
(51) F 27 B 7/22  
(21) + (22) 05006212.4 22.03.05  
(73) KHD HUMBOLDT WEDAG G.M.B.H.  
Dillenburg Strasse 69  
51170 Köln(DE);  
(54) Embouchure d'un four rotatif-TRADUCTION-Auslaufende  
eines Drehrohrofens  
(30) 26.03.04 DE 102004014872  
(45) 15.08.07

(11) 1 287 169  
(51) F 27 D 3/15 C 21 C 5/46  
B 22 D 43/00  
(21) + (22) 00930801.6 17.05.00  
(73) TETRON, INC.  
28009 Hickory Drive  
Farmington Hills MI 48331-2952(US);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'APPORT DE METAL EN FUSION  
AMELIORE SUR LE PLAN METALLURGIQUE  
(45) 29.08.07

(11) 1 390 680  
(51) F 27 D 23/00 F 24 F 9/00  
C 01 B 31/10 D 01 F 9/32  
(21) + (22) 02742886.1 11.04.02  
(73) SGL CARBON A.G.  
Rheingastrasse 182  
65203 Wiesbaden(DE);  
(54) REACTEUR AVEC ARRET DE GAZ FAISANT INTERVENIR DES  
CANALISATIONS DE GAZ-TRADUCTION-REAKTOR MIT  
GASABSCHLUSS MITTELS GASLEITKÖRPERN  
(30) 12.05.01 DE 10123241  
(45) 08.08.07

(11) 1 439 360  
(51) F 27 D 3/10 F 27 B 1/02  
C 04 B 2/12 F 27 B 1/20  
(21) + (22) 03405021.1 20.01.03  
(73) MAERZ OFENBAU A.G.  
Richard-Wagner-Str. 28  
8027 Zürich(CH);  
(54) Procédé pour calciner d'un mélange de matières  
minérales-TRADUCTION-Verfahren zum Brennen eines  
mineralischen Materialgemischs  
(45) 15.08.07

(11) 1 456 425  
(51) F 27 D 21/00 F 27 D 19/00  
G 01 N 21/39 C 22 B 21/00  
(21) + (22) 02785598.0 07.11.02  
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE  
75 quai d'Orsay  
75007 Paris(FR);  
(54) PROCEDE DE FUSION D'ALUMINIUM UTILISANT L'ANALYSE  
DES FUMÉES SORTANT DU FOUR  
(30) 29.11.01 FR 0115445  
(45) 29.08.07

(11) 1 620 690  
(51) F 27 D 21/00 F 27 D 1/00  
F 27 D 21/04 B 22 D 1/00  
(21) + (22) 04731822.5 08.05.04  
(73) SAVEWAY G.M.B.H. & CO. KG  
Wümbacher Str. 8  
98704 Langewiesen(DE);  
(54) COMPOSANT REFRACTAIRE EN MATERIAU  
CERAMIQUE-TRADUCTION-FEUERFESTES BAUTEIL AUS  
KERAMIKMATERIAL  
(30) 08.05.03 DE 10320821  
(45) 08.08.07

(11) 1 636 391  
(51) F 27 D 5/00 B 29 D 28/00  
B 29 C 70/34 C 21 D 9/00  
(21) + (22) 04739863.1 14.06.04  
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
Rodheimer Strasse 59  
D-35452 Heuchelheim(DE);  
(54) Support pour composants-TRADUCTION-Träger für  
Bauteile  
(30) 13.06.03 DE 10327095 06.10.03 DE 10346765  
(45) 22.08.07

(11) 1 714 528  
(51) F 27 D 11/10 H 05 B 7/105  
(21) + (22) 05701182.7 26.01.05  
(73) DUNG, ARNDT  
Heuland 54

58093 Hagen(DE);  
 (54) CUILLERE DE CONTACT DISPOSEE DE MANIERE AMOVIBLE A L'EXTREMITÉ LIBRE D'UN BRAS PORTE-ELECTRODE QUI FORME UNE PARTIE D'UN FOUR ELECTRIQUE-TRADUCTION-AM FRIEN ENDE EINES BESTANDTEIL EINES ELEKTROOFENS BILDENDEN ELEKTRODENTRAGARMS AUSWECHSELBAR ANGEORDNETE KONTAKTBACKE  
 (30) 30.01.04 DE 102004005051  
 (45) 01.08.07

(11) 1 147 807  
 (51) F 28 D 9/00 B 01 J 19/32  
 B 01 J 8/02 B 01 J 19/24  
 (21) + (22) 01106003.5 10.03.01  
 (73) MAROLD, FREIMUT JOACHIM  
 Brucknerweg 12  
 46282 Dorsten(DE);  
 (54) Réacteur pour la conversion catalytique de réactifs, en particulier de réactifs gazeux-TRADUCTION-Reaktor für die katalytische Umsetzung von Reaktionsmedien, insbesondere von gasförmigen Reaktionsmedien  
 (30) 19.04.00 DE 10019381  
 (45) 15.08.07

(11) 1 447 623  
 (51) F 28 D 17/02 F 23 G 7/06  
 (21) + (22) 04001132.2 21.01.04  
 (73) PORZELLANFABRIK HERMSDORF G.M.B.H.  
 Keramikerstr. 5-7  
 07629 Hermsdorf(DE);  
 (54) Méthode de fabrication d'éléments de stockage-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Wärmespeicherkörpern  
 (30) 14.02.03 DE 20302420 U  
 (45) 08.08.07

(11) 1 723 377  
 (51) F 28 D 3/04 F 28 F 25/02  
 (21) + (22) 05730198.8 14.03.05  
 (73) ZAE BAYERN BAY. ZENTRUM FÜR ANGEWANDTE ENERGIEFORSCHUNG E.V.  
 Walther-Meissner-Strasse 6  
 85748 Garching(DE);  
 (54) DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE-TRADUCTION-FLÜSSIGKEITSVERTEILER  
 (30) 12.03.04 DE 102004012276  
 (45) 22.08.07

(11) 1 209 434  
 (51) F 28 F 1/08 F 28 F 21/06  
 F 28 F 9/18  
 (21) + (22) 01125219.4 24.10.01  
 (73) BABCOCK BORSIG SERVICE G.M.B.H.  
 51643 Gummersbach(DE);  
 (54) Echangeur de chaleur pour échange de chaleur indirecte-TRADUCTION-Wärmetauscher für den indirekten Wärmeaustausch  
 (30) 23.11.00 DE 10058023  
 (45) 22.08.07

(11) 1 559 983  
 (51) F 28 F 9/18  
 (21) + (22) 04075261.0 28.01.04  
 (73) MADIOEN HOLDING B.V.  
 Molenstraat 46  
 4033 AV Lienden(NL);  
 (54) Werkwijze voor de vorming van een gelaste verbinding tussen een pijpplaat en een aantal pijpen en een inrichting vervaardigd door middel van een dergelijke werkwijze  
 (45) 22.08.07

(11) 1 723 377  
 (51) F 28 F 25/02 F 28 D 3/04  
 (21) + (22) 05730198.8 14.03.05  
 (73) ZAE BAYERN BAY. ZENTRUM FÜR ANGEWANDTE ENERGIEFORSCHUNG E.V.  
 Walther-Meissner-Strasse 6  
 85748 Garching(DE);  
 (54) DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE-TRADUCTION-FLÜSSIGKEITSVERTEILER  
 (30) 12.03.04 DE 102004012276  
 (45) 22.08.07

(11) 1 387 140  
 (51) F 41 A 19/20 F 41 A 19/21  
 (21) + (22) 03016375.2 19.07.03  
 (73) S.A.T. SWISS ARMS TECHNOLOGY A.G.  
 Industrieplatz 1  
 8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
 (54) Verrou pour des fusils à plusieurs coups-TRADUCTION-Schlosssystem für mehrläufige Gewehre  
 (30) 02.08.02 DE 10235282  
 (45) 15.08.07

(11) 1 470 384  
 (51) F 41 A 27/28  
 (21) + (22) 03704261.1 28.01.03  
 (73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG  
 August-Bode-Strasse 1  
 34127 Kassel(DE);  
 (54) SYSTEME DE POINTAGE D'UN LANCE-ROQUETTES-TRADUCTION-RICHTANLAGE FÜR EINEN RAKETENWERFER  
 (30) 01.02.02 DE 10204052  
 (45) 15.08.07

(11) 1 568 962  
 (51) F 41 A 9/65  
 (21) + (22) 04004463.8 27.02.04  
 (73) S.A.T. SWISS ARMS TECHNOLOGY A.G.  
 Industrieplatz 1  
 8212 Neuhausen(CH);  
 (54) Chargeur pour arme à feu de poing-TRADUCTION-Magazin für eine Handfeuerwaffe  
 (45) 29.08.07

(11) 1 688 694  
 (51) F 41 A 29/04 F 41 A 19/13  
 (21) + (22) 06001925.4 31.01.06  
 (73) DIEHL BGT DEFENCE G.M.B.H. & CO.KG  
 Alte Nussdorfer Strasse 13  
 88662 Überlingen(DE);  
 (54) Système mécanique d'initiation pour munitions sans douille-TRADUCTION-Mechanisches Initiierungssystem für hüllosenlose Munition  
 (30) 03.02.05 DE 102005004936 17.03.05 DE 102005012284  
 (45) 08.08.07

(11) 1 729 081  
 (51) F 41 A 17/06 F 41 C 27/00  
 (21) + (22) 05011969.2 03.06.05  
 (73) GLOCK, GASTON  
 Klagenfurter Strasse 32a  
 9220 Velden am Wörthersee(AT);  
 (54) Arme à feu de poing-TRADUCTION-Handfeuerwaffe  
 (45) 22.08.07

(11) 1 729 081  
 (51) F 41 C 27/00 F 41 A 17/06  
 (21) + (22) 05011969.2 03.06.05  
 (73) GLOCK, GASTON  
 Klagenfurter Strasse 32a  
 9220 Velden am Wörthersee(AT);  
 (54) Arme à feu de poing-TRADUCTION-Handfeuerwaffe  
 (45) 22.08.07

(11) 1 600 725  
 (51) F 41 G 3/00  
 (21) + (22) 05011187.1 24.05.05  
 (73) S.A.T. SWISS ARMS TECHNOLOGY A.G.  
 Industrieplatz 1  
 8212 Neuhausen(CH);  
 (54) Support pour viseur, notamment pour une arme à obus ou une arme avec mortier attaché-TRADUCTION-Visierhalter, insbesondere für eine Granatwaffe bzw. eine Waffe mit Anbau-Granatwerfer  
 (30) 29.05.04 DE 102004026439  
 (45) 22.08.07

(11) 1 649 233  
 (51) F 41 G 1/32 G 02 B 23/12  
 G 02 B 27/14  
 (21) + (22) 04766177.2 09.07.04  
 (73) THALES  
 45 rue de Villiers  
 92200 Neuilly Sur Seine(FR);  
 (54) LUNETTE DE TIR DE VISION NOCTURNE A DEUX OCULAIRES  
 (30) 25.07.03 FR 0309165  
 (45) 29.08.07

(11) 1 474 646  
 (51) F 41 H 7/03  
 (21) + (22) 03731656.9 10.01.03  
 (73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG  
 80997 München(DE);  
 (54) VEHICULE BLINDE, NOTAMMENT CHAR D'ASSAUT-TRADUCTION-GEPAENZERTES FAHRZEUG, INSBESONDERE KAMPFFAHRZEUG  
 (30) 26.01.02 DE 10203021  
 (45) 01.08.07

(11) 1 595 105  
 (51) F 41 H 5/04  
 (21) + (22) 03772241.0 20.10.03  
 (73) F.LLI CITTERIO S.P.A.  
 Via C. Cattaneo 10  
 20052 Monza (Milano)(IT);

(54) MATERIAU COMPOSITE SOUPLE EMPECHANT TOUTE PENETRATION  
(30) 19.02.03 IT MI20030295  
(45) 29.08.07

(11) 1 342 978  
(51) F 41 J 2/02 F 41 J 9/08  
(21) + (22) 02027813.1 12.12.02  
(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Willy-Messerschmitt-Strasse  
85521 Ottobrunn(DE);  
(54) Aéronef représentant une cible  
aérienne-TRADUCTION-Fluggerät zur Flugziieldarstellung  
(30) 09.03.02 DE 10210433  
(45) 29.08.07

(11) 1 395 791  
(51) F 42 B 33/06 C 06 B 21/00  
(21) + (22) 02738261.3 17.05.02  
(73) SNPE MATERIAUX ENERGETTIQUES  
12 Quai Henri IV  
75181 Paris Cedex 04(FR);  
(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE DESTRUCTION DE FUSEE  
MONTEE SUR UNE MUNITION  
(30) 21.05.01 FR 0106655  
(45) 15.08.07

(11) 1 443 296  
(51) F 42 B 3/00 F 15 B 15/19  
(21) + (22) 04001764.2 28.01.04  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
PO Box 5052  
Troy MI 48007 (US);  
TRW AIRBAG SYSTEMS G.M.B.H.  
Wernher-von-Braun-Strasse 1  
84544 Aschau am Inn(DE)  
(54) Dispositif de séparation mécanique activé par des  
moyens pyrotechniques-TRADUCTION-Pyromechanisches  
Trennelement  
(30) 29.01.03 DE 10303377  
(45) 08.08.07

(11) 1 717 543  
(51) F 42 B 35/00 F 42 D 5/04  
(21) + (22) 06004572.1 07.03.06  
(73) RHEINMETALL WAFFE MUNITION G.M.B.H.  
Pempelfurtstrasse 1  
40880 Ratingen(DE);  
(54) Dispositif pour tester une  
munition-TRADUCTION-Munitionsprüfgerät  
(30) 28.04.05 DE 102005020180  
(45) 22.08.07

(11) 1 718 922  
(51) F 42 B 39/14 B 65 D 88/22  
(21) + (22) 04713569.4 23.02.04  
(73) SEMA  
9 rue de Lens  
92000 Nanterre(FR);  
(54) DISPOSITIF DE CONFINEMENT DE PRODUITS BIOLOGIQUES ET  
CHIMIQUES  
(45) 15.08.07

(11) 1 271 091  
(51) F 42 C 15/40  
(21) + (22) 02291376.8 04.06.02  
(73) THALES MUNITRONICS & MICROTECHNICS SAS  
45 rue de Villiers  
92200 Neuilly-sur-Seine(FR);  
(54) Système d'activation pyrotechnique sécurisé  
(30) 29.06.01 FR 0108668  
(45) 29.08.07

(11) 1 325 282  
(51) F 42 D 1/055  
(21) + (22) 01982381.4 28.09.01  
(73) DYNAMIT NOBEL G.M.B.H. EXPLOSIVSTOFF- UND  
SYSTEMTECHNIK  
Kaiserstrasse 1  
53840 Troisdorf(DE);  
(54) PROCEDE POUR LE RACCORDEMENT D'AMORCES A UN SYSTEME  
DE MISE A FEU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ANSCHLUSS VON  
ZÜNDERN AN EIN ZÜNDSYSTEM  
(30) 30.09.00 DE 10048707 27.09.01 DE 10147726  
(45) 08.08.07

(11) 1 717 543  
(51) F 42 D 5/04 F 42 B 35/00  
(21) + (22) 06004572.1 07.03.06  
(73) RHEINMETALL WAFFE MUNITION G.M.B.H.  
Pempelfurtstrasse 1  
40880 Ratingen(DE);  
(54) Dispositif pour tester une  
munition-TRADUCTION-Munitionsprüfgerät  
(30) 28.04.05 DE 102005020180  
(45) 22.08.07  
167

SECTION G : PHYSIQUE  
SECTIE G : NATUURKUNDE

(11) 1 288 611  
(51) G 01 B 7/30 G 01 D 5/245  
G 01 D 5/347  
(21) + (22) 02017349.8 02.08.02  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60  
83292 Traunreut(DE);  
(54) Système de mesure d'angle-TRADUCTION-Winkelmesssystem  
(30) 31.08.01 US 944639  
(45) 08.08.07

(11) 1 493 989  
(51) G 01 B 11/00  
(21) + (22) 04013226.8 04.06.04  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60  
83292 Traunreut(DE);  
(54) Unité de balayage pour un dispositif de mesure de  
position-TRADUCTION-Abtastbaueinheit einer  
Positionsmeßeinrichtung  
(30) 30.06.03 DE 10329374  
(45) 15.08.07

(11) 1 561 097  
(51) G 01 B 11/30 G 01 N 21/898  
G 01 N 21/89 G 01 N 33/46  
(21) + (22) 03775336.5 11.11.03  
(73) MICROTEC S.R.L.  
Via Julius Durst 98  
39042 Bressanone (Bolzano)(IT);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DES  
CARACTERISTIQUES DE SURFACE D'UN OBJET ALLONGE  
STRUCTURE FIBREUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUR AUFEICHNUNG DER  
OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEIT EINES FASERARTIG  
STRUKTURIERTEN LANGESTRECKTEN GEGENSTANDES  
(30) 14.11.02 AT 17172002  
(45) 22.08.07

(11) 1 645 836  
(51) G 01 B 5/04 G 01 B 3/12  
G 01 P 3/50  
(21) + (22) 05021300.8 29.09.05  
(73) SICK STEGMANN G.M.B.H.  
Dürheimer Strasse 36  
78166 Donaueschingen(DE);  
(54) Dispositif pour mesurer longueur ou vitesse d'un  
objet en mouvement-TRADUCTION-Einrichtung zur  
Messung von Weg oder Geschwindigkeit eines bewegten  
Objektes  
(30) 06.10.04 DE 202004015570  
(45) 29.08.07

(11) 1 645 839  
(51) G 01 B 11/04 B 07 C 3/14  
(21) + (22) 05020110.2 15.09.05  
(73) SICK A.G.  
Erwin-Sick-Strasse 1  
79183 Waldkirch(DE);  
(54) Dispositif et procédé pour surveiller des objets en  
motion-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur  
Überwachung von bewegten Objekten  
(30) 11.10.04 DE 102004049482 11.05.05 EP 05010273  
(45) 15.08.07

(11) 1 721 121  
(51) G 01 B 11/06  
(21) + (22) 04804156.0 22.12.04  
(73) ISRA SURFACE VISION G.M.B.H.  
Albert-Einstein-Allee 36-40  
45699 Herten(DE);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR MESURER L'EPAISSEUR D'UN  
ECHANTILLON TRANSPARENT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUR MESSUNG DER DICKE EINER TRANSPARENTEN  
PROBE  
(30) 03.03.04 DE 102004010311  
(45) 01.08.07

(11) 1 459 048  
(51) G 01 C 9/00 G 01 N 3/30  
(21) + (22) 02776739.1 30.09.02  
(73) AGFA NDT G.M.B.H.  
Robert-Bosch-Strasse 3  
D-50354 Hürth(DE);  
(54) APPAREIL DE MESURE DE LA DURETE COMPORTANT UN  
ELEMENT D'INTRODUCTION, NOTAMMENT APPAREIL A

MAIN-TRADUCTION-HÄRTEMESSGERÄT MIT EINEM GEHÄUSE UND  
EINEM EINDRINGKÖRPER, INSBESONDERE HANDGERÄT  
(30) 21.12.01 DE 10163656  
(45) 01.08.07

(11) 1 653 193  
(51) G 01 C 11/02 G 06 K 9/00  
G 06 T 5/00  
(21) + (22) 05023203.2 25.10.05  
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.  
Linder Höhe  
51147 Köln(DE);  
(54) Procédé destiné à l'élimination d'effets d'ombre  
dans des données de télédétection sur le  
terrain-TRADUCTION-Verfahren zur Eliminierung von  
Schatteneffekten in Fernerkundungsdaten über Land  
(30) 29.10.04 DE 102004052603  
(45) 29.08.07

(11) 1 126 248  
(51) G 01 D 3/08 G 01 D 3/02  
(21) + (22) 01103290.1 13.02.01  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60  
83292 Traunreut(DE);  
(54) Dispositif pour déterminer la position ainsi que la  
procédure de son  
opération-TRADUCTION-Positionsmesseinrichtung und  
Verfahren zu deren Betrieb  
(30) 17.02.00 DE 10007225 09.11.00 DE 10055488  
(45) 22.08.07

(11) 1 131 640  
(51) G 01 D 21/02 G 01 P 13/00  
G 01 K 11/12  
(21) + (22) 00958687.6 14.08.00  
(73) ENVIRO DEVELOPPEMENT Z.I. NORD  
19 rue Joseph Cugnot  
86100 Chatellerault(FR);  
(54) DISPOSITIF DE VISUALISATION DU DÉBIT ET DE LA  
TEMPÉRATURE D'UN FLUIDE  
(30) 23.09.99 FR 9911922  
(45) 01.08.07

(11) 1 288 611  
(51) G 01 D 5/245 G 01 D 5/347  
G 01 B 7/30  
(21) + (22) 02017349.8 02.08.02  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60  
83292 Traunreut(DE);  
(54) Système de mesure d'angle-TRADUCTION-Winkelmesssystem  
(30) 31.08.01 US 944639  
(45) 08.08.07

(11) 1 403 621  
(51) G 01 D 5/245 B 62 D 15/02  
(21) + (22) 03292189.2 05.09.03  
(73) SNR ROULEMENTS  
1 rue des Usines  
F-74010 Annecy Cedex(FR);  
(54) Capteur d'angle absolu  
(30) 27.09.02 FR 0212016  
(45) 15.08.07

(11) 1 432 149  
(51) G 01 D 5/353 H 04 B 10/08  
G 01 K 11/32  
(21) + (22) 02258640.8 16.12.02  
(73) ASTON PHOTONIC TECHNOLOGIES LTD.  
6 & 7 Compass Point Ensign Way Hamble  
Southampton SO31 4RA(GB);  
(54) Système d'interrogation d'un réseau de guide d'onde  
optique et système de capteur  
(45) 08.08.07

(11) 1 510 790  
(51) G 01 D 5/36  
(21) + (22) 04011338.3 13.05.04  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60  
83292 Traunreut(DE);  
(54) Méthode et dispositif pour régler la source de  
lumière d'un appareil de mesure de  
position-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Regelung einer Lichtquelle eines Positionsmessgerätes  
(30) 27.08.03 DE 10339366  
(45) 22.08.07

(11) 1 546 659  
(51) G 01 D 5/244 G 01 D 18/00  
G 01 D 5/36  
(21) + (22) 03798889.6 04.09.03  
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
Postfach 12 60

83292 Traunreut(DE);  
(54) SYSTEME DE MESURE ET PROCEDE POUR CONTROLER SON  
FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-MESSSYSTEM UND VERFAHREN  
ZU DESSEN FUNKTIONS BERPRÜFUNG  
(30) 25.09.02 DE 10244583  
(45) 01.08.07

(11) 1 563 259  
(51) G 01 D 5/247 G 06 T 9/20  
(21) + (22) 03758058.6 22.10.03  
(73) CSEM CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE  
MICROTECHNIQUE SA -RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT  
Rue Jaquet-Droz 1  
2007 Neuchâtel(CH);  
(54) SYSTEME D'ANALYSE SPATIALE D'UNE GRANDEUR PHYSIQUE.  
(30) 24.10.02 FR 0213312  
(45) 15.08.07

(11) 1 619 068  
(51) G 01 D 11/28 B 60 K 37/02  
B 60 Q 3/04  
(21) + (22) 05300575.7 12.07.05  
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA  
Route de Gizey  
78943 Vélizy-Villacoublay Cedex(FR);  
(54) Dispositif d'affichage de données  
(30) 23.07.04 FR 0451634  
(45) 08.08.07

(11) 1 625 357  
(51) G 01 D 1/18  
(21) + (22) 04739168.5 11.05.04  
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR SCHIENENFAHRZEUGE G.M.B.H.  
Moosacher Strasse 80  
80809 München(DE);  
(54) DISPOSITIF DE MESURE COMPRENANT UNE SONDE DE  
MESURE-TRADUCTION-MESSVORRICHTUNG MIT EINEM  
MESSFÜHLER  
(30) 12.05.03 DE 10321439  
(45) 08.08.07

(11) 1 336 083  
(51) G 01 F 23/296  
(21) + (22) 01997680.2 13.11.01  
(73) ENDRESS + HAUSER G.M.B.H. + CO. KG  
Hauptstrasse 1  
79689 Maulburg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE CONSTATER ET /  
OU DE SURVEILLER LE NIVEAU D'UN MILIEU DANS UNE CUVE  
OU DE DETERMINER LA DENSITE D'UN MILIEU DANS UNE  
CUVE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
FESTSTELLUNG UND/ODER ÜBERWACHUNG DES FÜLLSTANDES  
EINES MEDIUMS IN EINEM BEHÄLTER BZW. ZUR ERMITTLUNG  
DER DICHT EINES MEDIUMS IN EINEM BEHÄLTER  
(30) 22.11.00 DE 10057974  
(45) 15.08.07

(11) 1 540 288  
(51) G 01 F 1/00  
(21) + (22) 03735259.8 15.04.03  
(73) KOMPOSCH, MARKUS  
Hintere Strasse 6  
89426 Mödingen(DE);  
(54) PROCEDE DE MESURE DE DEBIT DANS DES REGARDS  
D'EGOUT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DURCHFLUSSMESSUNG  
IN KANALSCHÄCHTEN  
(30) 17.04.02 DE 10217163 22.08.02 DE 10238539  
(45) 01.08.07

(11) 1 714 596  
(51) G 01 F 11/18 A 47 J 47/01  
(21) + (22) 05103178.9 20.04.05  
(73) FOUNTAIN SA  
Avenue de l'Artisanat 17  
1420 Braine-l'Alleud(BE);  
(54) Dispositif de distribution d'une matière en poudre,  
en particulier de boissons liophilisées  
(45) 22.08.07

(11) 1 444 490  
(51) G 01 G 13/02  
(21) + (22) 02787549.1 04.11.02  
(73) PFISTER G.M.B.H.  
Stätzlinger Strasse 70  
86165 Augsburg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DOSAGE GRAVIMETRIQUE DE  
MATIERES EN VRAC-TRADUCTION-VERFAHREN UND  
VORRICHTUNG ZUM GRAVIMETRISCHEN DOSIEREN VON  
SCHÜTTGUT  
(30) 03.11.01 DE 10153425  
(45) 08.08.07

(11) 1 606 596  
(51) G 01 G 19/414  
(21) + (22) 04722181.7 20.03.04

(73) BIZERBA G.M.B.H. & CO. KG  
 Wilhelm-Kraut-Strasse 65  
 72336 Balingen(DE);  
 (54) CELLULE DYNAMOMETRIQUE-TRADUCTION-KRAFTMESSZELLE  
 (30) 21.03.03 DE 10313828  
 (45) 22.08.07

(11) 1 672 335  
 (51) G 01 G 23/00  
 (21) + (22) 04106570.7 14.12.04  
 (73) METTLER-TOLEDO A.G.  
 Im Langacher  
 8606 Greifensee(CH);  
 (54) Module de pesée muni d'un dispositif  
 anti-surchage-TRADUCTION-Wägemodul mit einer  
 positionspräzisen Überlastschutzvorrichtung  
 (45) 15.08.07

(11) 1 709 403  
 (51) G 01 G 19/08  
 (21) + (22) 05700211.5 07.01.05  
 (73) NUYTS, LUDOVICUS  
 Steenweg op Turnhout 137  
 2360 Oud-Turnhout(BE);  
 (54) Weegapparaat met ophef- en neerzetfunctie  
 (30) 09.01.04 BE 200400012 01.06.04 BE 200400271  
 (45) 22.08.07

(11) 1 722 205  
 (51) G 01 G 19/02  
 (21) + (22) 06356041.1 10.04.06  
 (73) ARPEGE MASTER K  
 38 Avenue des Frères Montgolfier  
 69680 Chassieu(FR);  
 (54) Pont-bascule destiné en particulier à la pesée de  
 véhicules automobiles ou de wagons  
 (30) 10.05.05 FR 0504686  
 (45) 08.08.07

(11) 1 212 591  
 (51) G 01 J 3/46 G 01 N 21/25  
 (21) + (22) 00950902.7 31.07.00  
 (73) GENERAL ELECTRIC CY  
 1 River Road  
 Schenectady NY 12345(US);  
 (54) Werkwijze en systeem voor het bepalen van een  
 kleurformule  
 (30) 27.08.99 US 384168  
 (45) 22.08.07

(11) 1 262 750  
 (51) G 01 J 3/10 G 01 J 3/50  
 G 01 N 21/17  
 (21) + (22) 02011261.1 22.05.02  
 (73) FIRMA IVOCLAR VIVADENT AG  
 Bendererstrasse 2  
 9494 Schaan(LI);  
 (54) Dispositif de définition de la  
 couleur-TRADUCTION-Farbfestlegungsvorrichtung  
 (30) 01.06.01 DE 10126887  
 (45) 08.08.07

(11) 1 379 845  
 (51) G 01 J 3/00  
 (21) + (22) 02742863.0 21.03.02  
 (73) ESE EMBEDDED SYSTEM ENGINEERING G.M.B.H.  
 Ludwigshafener Str. 29  
 78333 Stockach(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE DETECTION SIMULTANEE DE RAYONNEMENTS  
 DE LONGUEURS D'ONDES  
 DIFFERENTES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR SIMULTANEN  
 DETEKTION VON STRAHLUNGEN UNTERSCHIEDLICHER  
 WELLENLÄNGE  
 (30) 22.03.01 DE 10114748  
 (45) 15.08.07

(11) 1 438 553  
 (51) G 01 J 5/04  
 (21) + (22) 02800038.8 26.09.02  
 (73) VESUVIUS CRUCIBLE CY  
 Suite 200 Foulk Road 103  
 Wilmington DE 19803(US);  
 (54) PYROMETRE  
 (30) 01.10.01 EP 01870208  
 (45) 01.08.07

(11) 1 625 429  
 (51) G 01 J 1/04 G 02 B 5/02  
 B 60 H 1/00 G 01 S 3/786  
 (21) + (22) 04739276.6 19.05.04  
 (73) PREH G.M.B.H.  
 An der Stadthalle  
 97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
 (54) CAPTEUR SOLAIRE PRESENTANT DES MICROBILLES SUR LA  
 FACE INTERIEURE DU CACHE-TRADUCTION-SOLARSENSOR MIT

169

MIKROKUGELN AUF DER INNENSEITE DER ABDECKKAPPE  
 (30) 22.05.03 DE 10323709  
 (45) 15.08.07

(11) 1 131 640  
 (51) G 01 K 11/12 G 01 D 21/02  
 G 01 P 13/00  
 (21) + (22) 00958687.6 14.08.00  
 (73) ENVIRO DEVELOPPEMENT Z.I. NORD  
 19 rue Joseph Cugnot  
 86100 Châtellerault(FR);  
 (54) DISPOSITIF DE VISUALISATION DU DEBIT ET DE LA  
 TEMPERATURE D'UN FLUIDE  
 (30) 23.09.99 FR 9911922  
 (45) 01.08.07

(11) 1 160 552  
 (51) G 01 K 17/06  
 (21) + (22) 01111506.0 11.05.01  
 (73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.  
 Hauptstrasse 89  
 65760 Eschborn(DE);  
 (54) Méthode et dispositif pour détecter l'ouverture  
 d'une fenêtre-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung  
 zur Erkennung einer Fensterlüftung  
 (30) 30.05.00 DE 10026957  
 (45) 22.08.07

(11) 1 432 149  
 (51) G 01 K 11/32 G 01 D 5/353  
 H 04 B 10/08  
 (21) + (22) 02258640.8 16.12.02  
 (73) ASTON PHOTONIC TECHNOLOGIES LTD.  
 6 & 7 Compass Point Ensign Way Hamble  
 Southampton SO31 4RA(GB);  
 (54) Système d'interrogation d'un réseau de guide d'onde  
 optique et système de capteur  
 (45) 08.08.07

(11) 1 528 392  
 (51) G 01 K 7/02 H 01 L 35/00  
 G 01 N 25/48  
 (21) + (22) 03103996.9 28.10.03  
 (73) METTLER-TOLEDO A.G.  
 Im Langacher  
 8606 Greifensee(CH);  
 (54) Un capteur avec un thermocouple à multiples  
 jonctions et son procédé de  
 fabrication-TRADUCTION-Thermoanalytischer Sensor und  
 Verfahren zu dessen Herstellung  
 (45) 29.08.07

(11) 1 581 785  
 (51) G 01 K 1/08  
 (21) + (22) 03703692.8 06.01.03  
 (73) COVIDIEN A.G.  
 Victor von Bruns-Strasse 19  
 8212 Neuhausen am Rheinfall(CH);  
 (54) CAPUCHON DE SONDE DE THERMOMETRE TYMPANIQUE  
 (45) 22.08.07

(11) 1 795 989  
 (51) G 01 K 1/02 F 24 C 7/08  
 G 05 D 23/19  
 (21) + (22) 06024252.6 23.11.06  
 (73) MIELE & CIE. K.G.  
 Carl-Miele-Strasse 29  
 33332 Gütersloh(DE);  
 (54) Appareil ménager doté d'une commande électrique et  
 d'un accessoire-TRADUCTION-Haushaltgerät mit einer  
 elektrischen Steuerung und einem Zuberhörteil  
 (30) 08.12.05 DE 102005058996  
 (45) 29.08.07

(11) 1 416 259  
 (51) G 01 M 5/00  
 (21) + (22) 03024850.4 31.10.03  
 (73) REINERS, CHRISTA  
 Koepestrasse 8  
 41812 Erkelenz( );  
 (54) Procédé et dispositif d'essai de stabilité d'un  
 poteau-TRADUCTION-Verfahren zum Prüfen der  
 Stabilität eines Mastes und Vorrichtung zum  
 Durchführen des Verfahrens  
 (30) 02.11.02 DE 10251129  
 (45) 22.08.07

(11) 1 503 201  
 (51) G 01 M 5/00  
 (21) + (22) 03017387.6 31.07.03  
 (73) CITY TECHNOLOGIE G.M.B.H.  
 Hamburger Strasse 29  
 23795 Bad Segeberg( );  
 (54) Procédé d'inspection de mâts ancrés  
 verticalement-TRADUCTION-Verfahren zum Prüfen von



stehend verankerten Masten  
(45) 22.08.07

(11) 1 611 423  
(51) G 01 M 1/04 G 01 M 1/06  
(21) + (22) 04725599.7 03.04.04  
(73) SCHENCK ROTEC G.M.B.H.  
Landwehrstrasse 55  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE  
DESEQUILIBRE-TRADUCTION-UNWUCHTMESSEINRICHTUNG  
(30) 10.04.03 DE 10316767  
(45) 08.08.07

(11) 1 657 538  
(51) G 01 M 17/007  
(21) + (22) 05007699.1 08.04.05  
(73) IAV G.M.B.H. INGENIEURGESELLSCHAFT AUTO UND VERKEHR  
Carnotstrasse 1  
10587 Berlin(DE);  
(54) Dispositif pour la simulation de collision d'un  
véhicule-TRADUCTION-Crashsimulationsanlage für  
Fahrzeuge  
(30) 20.10.04 DE 102004051239  
(45) 08.08.07

(11) 0 784 684  
(51) G 01 N 33/574 G 01 N 33/577  
G 01 N 33/68 A 61 K 47/48  
C 12 N 15/13 C 07 K 16/30  
C 07 K 16/46 A 61 K 39/395  
(21) + (22) 95933105.9 14.09.95  
(73) CANCER RESEARCH FUND OF CONTRA COSTA  
2055 North Broadway  
Walnut Creek CA 94596( );  
(54) PEPTIDES RECOMBINANTS DERIVES DE L'ANTICORPS Mc3  
DIRIGE CONTRE L'ANTIGENE BA46, LEURS PROCEDES  
D'UTILISATION ET PROCEDES D'HUMANISATION D'ANTICORPS  
PEPTIDIQUES  
(30) 16.09.94 US 307868 07.06.95 US 487598  
(45) 15.08.07

(11) 0 790 255  
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 1/21  
C 07 K 14/54 A 61 K 39/395  
C 12 N 5/20  
(21) + (22) 97104656.0 09.12.90  
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) Anticorps monoclonaux dirigés contre le facteur de  
maturation de lymphocyte cytotoxique  
(30) 22.12.89 US 455708 09.05.90 US 520935  
27.08.90 US 572284  
(45) 08.08.07

(11) 0 871 028  
(51) G 01 N 21/90  
(21) + (22) 98420062.6 10.04.98  
(73) TIAMA  
RN 86 Le Garon  
69700 Montagny(FR);  
(54) Procédé et dispositif pour détecter des corps  
étrangers à l'intérieur d'un récipient translucide  
ou transparent  
(30) 11.04.97 FR 9704720  
(45) 01.08.07

(11) 0 983 381  
(51) G 01 N 33/53 C 12 Q 1/68  
C 07 H 21/04 C 12 P 19/34  
(21) + (22) 98910298.3 09.03.98  
(73) INTERLEUKIN GENETICS, INC.  
100 N.E. Loop 410 Suite 820  
San Antonio TX 78216-4749(US);  
(54) PREDICTION DE LA CORONAROPATHIE  
(30) 10.03.97 US 813456  
(45) 15.08.07

(11) 0 996 851  
(51) G 01 N 1/10 G 01 N 1/20  
(21) + (22) 98925682.1 16.06.98  
(73) NESTE OIL OYJ  
PL 310  
06101 Porvoo(FI);  
(54) SYSTEME AUTOMATIQUE D'ECHANTILLONNAGE ET DE  
TRAITEMENT  
(30) 17.06.97 FI 972574  
(45) 15.08.07

(11) 0 998 585  
(51) G 01 N 33/53 A 61 K 38/43  
A 61 K 39/29 G 01 N 33/576  
C 12 Q 1/70 C 12 Q 1/42  
(21) + (22) 98931775.5 01.07.98  
170

(73) SMITHKLINE BEECHAM CORP.  
One Franklin Plaza P.O. Box 7929  
Philadelphia Pennsylvania 19103(US);  
(54) METHODES DE CRIBLAGE UTILISANT UNE PROTEINE ATPASE  
PROVENANT D'UN VIRUS DE LA FAMILLE DES FLAVIVIRIDAE  
(30) 02.07.97 US 51582 P  
(45) 29.08.07

(11) 1 007 653  
(51) G 01 N 33/543 C 12 N 15/09  
C 07 K 14/00 C 12 Q 1/00  
(21) + (22) 98940391.0 01.09.98  
(73) CYCLACEL LTD  
12 St James Square  
London SW1Y 4RB(GB);  
(54) PROCEDES DE DETECTION COMPRENANT L'UTILISATION DE  
POLYPEPTIDES A STRUCTURE BISPIRALEE COMPORTANT UN  
SITE D'ADDITION  
(30) 30.08.97 GB 9718358  
(45) 29.08.07

(11) 1 011 351  
(51) G 01 N 21/89 A 24 C 5/14  
A 24 C 5/00 A 24 C 5/18  
A 24 C 5/34  
(21) + (22) 98933310.9 10.07.98  
(73) PHILIP MORRIS PRODUCTS INC.  
3601 Commerce Road  
Richmond Virginia 23234(US);  
(54) MACHINE DE FABRICATION DE CIGARETTES COMPRENANT UN  
SYSTEME DE CONTROLE DE BANDES  
(30) 11.07.97 US 893505  
(45) 01.08.07

(11) 1 022 559  
(51) G 01 N 21/68  
(21) + (22) 00400069.1 13.01.00  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) Equipement d'identification d'effluents gazeux  
(30) 22.01.99 FR 9900723  
(45) 29.08.07

(11) 1 055 123  
(51) G 01 N 33/48 G 02 B 21/34  
B 01 L 3/00  
(21) + (22) 99905927.2 09.02.99  
(73) ANGROS, LEE H.  
2013 N. Westaire Street  
Bethany OK 73008(US);  
(54) PLAQUE D'ANALYSE ET PROCEDE  
(30) 10.02.98 US 21077  
(45) 08.08.07

(11) 1 075 661  
(51) G 01 N 33/543 G 01 N 33/558  
(21) + (22) 99952122.2 30.04.99  
(73) MAIIA A.B.  
Box 953  
751 09 UPPSALA(SE);  
(54) DOSAGE ET KIT DE LIAISON PAR LIGANDS, AVEC UNE ZONE  
DE SEPARATION POUR DES COMPOSANTS PERTURBATEURS  
(30) 30.04.98 SE 9801563  
(45) 22.08.07

(11) 1 141 293  
(51) G 01 N 33/50 G 01 N 33/566  
A 01 K 67/027 A 61 K 31/70  
A 61 K 38/18 A 61 K 39/395  
A 61 P 9/00 C 12 N 15/12  
C 12 N 5/10 C 12 N 1/21  
C 07 K 14/52 C 07 K 16/22  
(21) + (22) 99968929.2 21.12.99  
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.  
Turnhoutseweg 30  
2340 Beerse(BE);  
(54) Vasculaire endotheelgroefactor-X  
(30) 22.12.98 GB 9828377 18.03.99 US 124967 P  
08.11.99 US 164131 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 159 597  
(51) G 01 N 1/34  
(21) + (22) 00908124.1 03.03.00  
(73) SPARK HOLLAND B.V.  
P.O. Box 388  
7800 AJ Emmen(NL);  
(54) INSTRUMENT D'EXTRACTION EN PHASE SOLIDE ET PROCEDE  
D'EXTRACTION EN PHASE SOLIDE  
(30) 05.03.99 NL 1011475 28.04.99 NL 1011924  
(45) 08.08.07

(11) 1 190 255  
(51) G 01 N 33/543

(21) + (22) 00942216.3 27.06.00  
 (73) MOZAIK DISCOVERY LIMITED  
 P.O. Box 3162 Woodbourne Hall Road Town  
 Tortola(VG);  
 (54) EPITOPES FORMES PAR ASSOCIATION NON COVALENTE DE  
 CONJUGUES  
 (30) 28.06.99 GB 9915074  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 206 967  
 (51) G 01 N 35/10 B 01 L 3/02  
 (21) + (22) 01125826.6 30.10.01  
 (73) TECAN TRADING A.G.  
 Seestrasse 103  
 8708 Männedorf(CH);  
 (54) Système et méthode pour prélever et/ou distribuer  
 des échantillons liquides-TRADUCTION-Vorrichtung und  
 Verfahren zur Aufnahme und/oder Abgabe von  
 Flüssigkeitsproben  
 (30) 17.11.00 CH 22522000  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 212 591  
 (51) G 01 N 21/25 G 01 J 3/46  
 (21) + (22) 00950902.7 31.07.00  
 (73) GENERAL ELECTRIC CY  
 1 River Road  
 Schenectady NY 12345(US);  
 (54) Werkwijze en systeem voor het bepalen van een  
 kleurformule  
 (30) 27.08.99 US 384168  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 214 339  
 (51) G 01 N 33/569 C 07 K 14/22  
 C 07 K 16/12 C 12 N 1/21  
 C 12 N 15/31 A 61 K 38/16  
 A 61 K 39/40  
 (21) + (22) 00975853.3 14.09.00  
 (73) GLAXOSMITHKLINE BIOLOGICALS S.A.  
 rue de l'Institut 89  
 1330 Rixensart(BE);  
 (54) POLYPEPTIDES DE MORAXELLA (BRANHAMELLA) CATARRHALIS  
 (30) 14.09.99 GB 9921694 14.09.99 GB 9921693  
 25.09.99 GB 9922829  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 217 356  
 (51) G 01 N 21/64  
 (21) + (22) 02002027.7 06.05.97  
 (73) SUN CHEMICAL B.V.  
 Leeuwenveldseweg 3  
 1382 LV Weesp(NL);  
 (54) Méthode d'authentifier des produits  
 (30) 06.05.96 US 642927  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 234 178  
 (51) G 01 N 33/53  
 (21) + (22) 00979455.3 27.11.00  
 (73) EUGEN-OLSEN, JESPER  
 Vedbendvej 14  
 2900 Hellerup(DK);  
 (54) METHODE DE DIAGNOSTIC ET DE PRONOSTIC DE L'INFECTION  
 VIH CHEZ UN SUJET  
 (30) 25.11.99 DK 168799  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 241 464  
 (51) G 01 N 21/47 G 01 N 21/64  
 (21) + (22) 02251861.7 15.03.02  
 (73) WRC P.L.C.  
 Frankland Road Blagrove  
 Swindon Wiltshire SN5 8YF(GB);  
 (54) Moniteur optique sans contact  
 (30) 17.03.01 GB 0106676  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 254 251  
 (51) G 01 N 33/74  
 (21) + (22) 01903310.9 26.01.01  
 (73) GEORGETOWN UNIVERSITY  
 37th & O Streets N.W.  
 Washington DC 20057(US);  
 (54) EMPLOI DE NEUROSTEROIDES COMME MARQUEURS POUR LA  
 MALADIE D'ALZHEIMER  
 (30) 28.01.00 US 178698 P  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 261 875  
 (51) G 01 N 33/68  
 (21) + (22) 01931527.4 12.03.01  
 (73) UNIVERSITE DE GENEVE  
 Rue General-Dufour 24 Case Postale  
 1211 Genève 4(CH);

(54) DOSAGE DIAGNOSTIQUE POUR ENCEPHALOPATHIES  
 SPONGIFORMES TRANSMISSIBLES  
 (30) 10.03.00 GB 0005683 14.03.00 GB 0006064  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 262 750  
 (51) G 01 N 21/17 G 01 J 3/10  
 G 01 J 3/50  
 (21) + (22) 02011261.1 22.05.02  
 (73) FIRMA IVOCLAR VIVADENT AG  
 Bendererstrasse 2  
 9494 Schaan(LI);  
 (54) Dispositif de définition de la  
 couleur-TRADUCTION-Farbfestlegungsvorrichtung  
 (30) 01.06.01 DE 10126887  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 269 142  
 (51) G 01 N 1/28 G 01 N 1/04  
 G 02 B 21/26  
 (21) + (22) 00966040.8 15.09.00  
 (73) P.A.L.M. MICROLASER TECHNOLOGIES A.G.  
 Am Neuland 12  
 82347 Bernried(DE);  
 (54) PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PRODUIT PAR RAYONNEMENT  
 LASER, ET SYSTEME DE COMMANDE Y  
 RELATIF-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINER  
 MASSE MITTELS LASERBESTRAHLUNG UND STEUERSYSTEM DAFÜR  
 (30) 27.03.00 DE 10015157  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 287 134  
 (51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/12  
 C 12 N 5/10 C 07 K 14/705  
 C 07 K 16/28 C 07 H 21/04  
 (21) + (22) 01946126.8 06.06.01  
 (73) ORTHO-MCNEIL PHARMACEUTICAL, INC.  
 920 U.S. Route 202 P.O. Box 300  
 Raritan NJ 08869-0602(US);  
 (54) SOUS-UNITES BETA-1A HUMAINES DU CANAL SODIUM  
 ELECTRIQUEMENT POTENTIALISE ET PROCEDES D'UTILISATION  
 (30) 07.06.00 US 294405 P 29.09.00 US 236664 P  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 298 437  
 (51) G 01 N 33/52 C 12 Q 1/54  
 (21) + (22) 02256651.7 25.09.02  
 (73) LIFESCAN, INC.  
 1000 Gibraltar Drive  
 Milpitas CA 95035(US);  
 (54) Dispositif d'essai colorimétrique avec taux d'erreur  
 réduit  
 (30) 26.09.01 US 963243  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 317 564  
 (51) G 01 N 33/68 C 12 Q 1/44  
 C 12 Q 1/00 C 12 N 9/14  
 C 12 N 9/16  
 (21) + (22) 01979243.1 14.09.01  
 (73) MOUNT SINAI SCHOOL OF MEDICINE  
 1425 Madison Avenue  
 New York NY 10029 (US);  
 UNIVERSITY OF WASHINGTON  
 Office of Technology Licensing 4311 11th Avenue NE  
 Suite 500 Box 354990  
 Seattle WA 98105-4608(US)  
 (54) PROCEDES DE CRIBLAGE PERMETTANT D'IDENTIFIER DES  
 PROTEINES G ET D'AUTRES COMPOSES QUI MODULENT  
 L'ACTIVITE DE LA PHOSPHODIESTERASE (PDE)  
 (30) 14.09.00 US 232552 P  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 340 089  
 (51) G 01 N 33/74 G 06 N 7/02  
 (21) + (22) 01999819.4 04.12.01  
 (73) DIAGNO INTERNATIONAL BV  
 Westelijke Randweg 37  
 1118 CR Schiphol(NL);  
 (54) IDENTIFICATION ASSISTEE PAR ORDINATEUR DE MOTIFS DE  
 SECRETION DE CORTISOLS DIURNES NORMAUX ET ANORMAUX  
 ET DES NIVEAUX DE TESTOSTERONE PROVENANT  
 D'ECHANTILLONS DE SALIVE HUMAINE  
 (30) 04.12.00 SE 0004461  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 344 821  
 (51) G 01 N 33/15 G 01 N 33/50  
 G 01 N 33/573 C 12 R 1/91  
 C 12 N 9/64 C 12 N 15/57  
 C 07 K 16/40 C 12 N 1/15  
 C 12 N 1/19 C 12 N 1/21  
 C 12 N 5/10 C 12 Q 1/37  
 (21) + (22) 01271116.4 17.12.01  
 (73) ASTELLAS PHARMA INC.  
 3-11 Nihonbashi-Honcho 2-chome Chuo-ku

Tokyo 103-8411(JP);  
(54) NOUVELLE AGGREGANASE  
(30) 18.12.00 JP 2000384300  
(45) 01.08.07

(11) 1 346 211  
(51) G 01 N 27/447 B 01 D 57/02  
(21) + (22) 01985379.5 07.12.01  
(73) BECTON, DICKINSON & CY  
1 Becton Drive  
Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);  
(54) PROCEDE D'ELECTROPHORESE LIBRE ET DISPOSITIF  
D'ELECTROPHORESE POUR METTRE EN OEUVRE LEDIT  
PROCEDE-TRADUCTION-TRÄGERFREIES  
ELEKTROPHORESEVERFAHREN UND  
ELEKTROPHORESEVORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESER  
VERFAHRENS  
(30) 18.12.00 DE 10063097  
(45) 01.08.07

(11) 1 389 302  
(51) G 01 N 29/00  
(21) + (22) 02745050.1 08.05.02  
(73) KOMETRA KUNSTSTOFF-MODIFIKATOREN UND ADDITIV  
G.M.B.H.  
Friedenstrasse 1  
06429 Neugattersleben(DE);  
(54) PROCEDE POUR PREPARER DES POLYPROPYLENES MODIFIES  
PAR L'ANHYDRIDE DE L'ACIDE  
MALEIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
DURCH MALEINSÄUREANHYDRID MODIFIZIERTEN  
POLYPROPYLENEN  
(30) 16.05.01 DE 10123825  
(45) 15.08.07

(11) 1 390 754  
(51) G 01 N 33/567 C 12 N 5/08  
C 12 N 5/10 A 61 K 31/74  
(21) + (22) 02731480.6 24.04.02  
(73) WISCONSIN ALUMNI RESEARCH FOUNDATION  
614 Walnut Street P.O. Box 7365  
Madison WI 53707-7365(US);  
(54) METHODE ET COMPOSITION DESTINEES A DES GREFFES  
CUTANEEES  
(30) 24.04.01 US 286169 P  
(45) 01.08.07

(11) 1 393 070  
(51) G 01 N 33/50 G 01 N 33/68  
(21) + (22) 02729994.0 12.03.02  
(73) MABTECH AB  
Augustendalsvägen 19  
131 28 Nacka Strand(SE);  
(54) DIAGNOSTIQUE DE L'ALLERGIE AUX METAUX PAR MESURE IN  
VITRO DE LA LIBERATION DE CYTOKINE PAR LES CELLULES T  
(30) 12.03.01 EP 01302270  
(45) 29.08.07

(11) 1 399 306  
(51) G 01 N 23/20 B 28 D 5/00  
(21) + (22) 02778889.2 11.06.02  
(73) FREIBERGER COMPOUND MATERIALS G.M.B.H.  
Am Junger Löwe Schacht 5  
09599 Freiberg(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE SEPARATION D'UN  
MONOCRISTAL-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
TRENNEN EINES EINKRISTALLS  
(30) 13.06.01 DE 10128630  
(45) 15.08.07

(11) 1 406 998  
(51) G 01 N 33/50 C 12 N 5/00  
C 12 N 5/08 C 12 N 15/63  
A 01 K 67/027  
(21) + (22) 02742240.1 21.06.02  
(73) STEMCELLS, INC.  
3155 Porter Drive  
Palo Alto CA 94304(US);  
(54) CELLULES DE GREFFE HEPATIQUE, DOSAGES, ET LEURS  
UTILISATIONS  
(30) 22.06.01 US 300535 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 408 326  
(51) G 01 N 21/95  
(21) + (22) 03022460.4 08.10.03  
(73) K.K. TOPCON  
75-1 Hasunuma-cho Itabashi-ku  
Tokyo 174-8580(JP);  
(54) Procédé et dispositif pour l'inspection de surfaces  
(30) 09.10.02 JP 2002295613  
(45) 15.08.07

(11) 1 439 231  
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/19  
172

C 07 K 14/52 A 61 K 38/19  
A 61 K 38/48  
(21) + (22) 04007579.8 28.09.98  
(73) APPLIED RESEARCH SYSTEMS ARS HOLDING N.V.  
Pietermaai 15  
Curaçao( );  
(54) Amino-terminale tronquée c-c chemokine et d'un  
antagoniste de chemokine  
(30) 29.09.97 EP 97116863 19.12.97 EP 97122471  
10.03.98 EP 98104216  
(45) 01.08.07

(11) 1 445 327  
(51) G 01 N 33/15 G 01 N 33/50  
A 61 K 45/00 A 61 P 31/10  
C 12 Q 1/18 C 12 Q 1/02  
(21) + (22) 02775378.9 22.10.02  
(73) DAIIICHI SANKYO COMPANY, LTD  
3-5-1 Nihonbashi Honcho  
Chuo-ku Tokyo 103-8426(JP);  
(54) METHODE DE CRIBLAGE D'UN MEDICAMENT AGISSANT SUR LA  
PAROI CELLULAIRE  
(30) 22.10.01 JP 2001323293  
(45) 15.08.07

(11) 1 449 922  
(51) G 01 N 33/569 C 12 Q 1/68  
C 07 K 16/12 C 12 N 15/31  
A 61 K 39/04 C 07 K 14/35  
C 12 N 15/62 A 61 K 38/16  
(21) + (22) 04076605.7 01.04.98  
(73) STATENS SERUM INSTITUT  
Artillerivej 5  
2300 Copenhagen S(DK);  
(54) Fragments d'acide nucléique et fragments  
polypeptidiques dérivés de M. tuberculosis  
(30) 02.04.97 DK 37697 18.04.97 US 44624 P  
10.11.97 DK 127797 05.01.98 US 70488 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 452 885  
(51) G 01 N 24/10 G 01 R 33/60  
(21) + (22) 02783757.4 03.12.02  
(73) SAPPORO BREWERIES LTD.  
20-1 Ebisu 4-chome Shibuya-ku  
Tokyo 150-8686(JP);  
(54) PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LES QUALITES DU MALT  
PAR SPECTROMETRIE PAR RESONANCE DU SPIN ELECTRONIQUE  
(30) 04.12.01 JP 2001370632  
(45) 22.08.07

(11) 1 456 425  
(51) G 01 N 21/39 C 22 B 21/00  
F 27 D 21/00 F 27 D 19/00  
(21) + (22) 02785598.0 07.11.02  
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE  
75 quai d'Orsay  
75007 Paris(FR);  
(54) PROCEDE DE FUSION D'ALUMINIUM UTILISANT L'ANALYSE  
DES FUMES SORTANT DU FOUR  
(30) 29.11.01 FR 0115445  
(45) 29.08.07

(11) 1 456 628  
(51) G 01 N 21/86 B 41 F 33/00  
(21) + (22) 02791636.0 17.12.02  
(73) KBA-GIORI S.A.  
4 rue de la Paix  
1002 Lausanne(CH);  
(54) DISPOSITIF DE CONTROLE DE  
MATIERE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR KONTROLLE VON  
MATERIAL  
(30) 18.12.01 DE 10162340 18.04.02 DE 10217403  
(45) 01.08.07

(11) 1 459 048  
(51) G 01 N 3/30 G 01 C 9/00  
(21) + (22) 02776739.1 30.09.02  
(73) AGFA NDT G.M.B.H.  
Robert-Bosch-Strasse 3  
D-50354 Hürth(DE);  
(54) APPAREIL DE MESURE DE LA DURETE COMPORTANT UN  
ELEMENT D'INTRODUCTION, NOTAMMENT APPAREIL A  
MAIN-TRADUCTION-HÄRTEMESSGERÄT MIT EINEM GEHÄUSE UND  
EINEM EINDRINGKÖRPER, INSBESONDERE HANDGERÄT  
(30) 21.12.01 DE 10163656  
(45) 01.08.07

(11) 1 461 600  
(51) G 01 N 21/64  
(21) + (22) 02793016.3 14.12.02  
(73) CARL ZEISS JENA G.M.B.H.  
Carl-Zeiss-Promenade 10  
07745 Jena(DE);  
(54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES SUBSTANCES

FLUORESCENTES, LUMINESCENTES ET/OU ABSORBANTES SUR  
ET/OU DANS DES SUPPORTS  
D'ECHANTILLONS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
IDENTIFIKATION VON FLUORESZIERENDEN,  
LUMINESZIERENDEN UND/ODER ABSORBIERENDEN SUBSTANZEN  
AUF UND/ODER IN PROBENTRÄGERN  
(30) 03.01.02 DE 10200499  
(45) 29.08.07

(11) 1 469 072  
(51) G 01 N 33/68 C 12 N 15/12  
C 12 N 1/21 C 12 N 5/10  
C 07 K 16/28 C 12 N 15/11  
C 12 Q 1/68 A 61 K 38/17  
A 61 K 39/395 A 61 K 31/7088  
A 61 K 31/40

(21) + (22) 04009160.5 16.04.04  
(73) AFFECTIS PHARMACEUTICALS A.G.  
Kraepelinstrasse 2  
80804 München(DE);  
(54) Dispositifs et méthodes pour le diagnostic et  
traitement de la maladie affective  
(30) 17.04.03 EP 03008753 04.09.03 EP 03019626  
(45) 29.08.07

(11) 1 494 025  
(51) G 01 N 27/417 G 01 N 27/419  
(21) + (22) 04405341.1 03.06.04  
(73) SULZER HEXIS A.G.  
Zürcherstrasse 48  
8400 Winterthur(CH);  
(54) Surveillance du bon fonctionnement d'une sonde  
lambda-TRADUCTION-Test der Funktionstauglichkeit  
einer Lambdasonde  
(30) 03.07.03 EP 03405495  
(45) 01.08.07

(11) 1 494 126  
(51) G 01 N 25/48 G 06 F 17/00  
(21) + (22) 03102015.9 04.07.03  
(73) METTLER-TOLEDO A.G.  
Im Langacher  
8606 Greifensee(CH);  
(54) Procédé et appareil pour analyser un  
matériau-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Stoffuntersuchung  
(45) 29.08.07

(11) 1 528 392  
(51) G 01 N 25/48 G 01 K 7/02  
H 01 L 35/00  
(21) + (22) 03103996.9 28.10.03  
(73) METTLER-TOLEDO A.G.  
Im Langacher  
8606 Greifensee(CH);  
(54) Un capteur avec un thermocouple à multiples  
jonctions et son procédé de  
fabrication-TRADUCTION-Thermoanalytischer Sensor und  
Verfahren zu dessen Herstellung  
(45) 29.08.07

(11) 1 539 822  
(51) G 01 N 33/577 C 12 N 5/08  
A 61 K 39/395 C 07 K 16/28  
(21) + (22) 03775148.4 05.09.03  
(73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITÄT TUBINGEN  
Universitätsklinikum Geissweg 3  
72076 Tübingen(DE);  
(54) ANTICORPS PERMETTANT D'ISOLER ET/OU D'IDENTIFIER DES  
CELLULES SOUCHES MESENCHYMATEUSES ET PROCEDE POUR  
ISOLER ET/OU IDENTIFIER DES CELLULES SOUCHES  
MESENCHYMATEUSES-TRADUCTION-ANTIKÖRPER ZUR  
ISOLIERUNG UND/ODER IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER  
STAMMZELLEN UND VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG UND/ODER  
IDENTIFIZIERUNG MESENCHYMALER STAMMZELLEN  
(30) 09.09.02 DE 10242338  
(45) 15.08.07

(11) 1 561 093  
(51) G 01 N 1/42 B 01 L 9/00  
(21) + (22) 03775300.1 05.11.03  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER  
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.  
Hansastraße 27c  
80686 München(DE);  
(54) SUPPORT POUR UNE CHAMBRE A ECHANTILLONS, SERVANT  
NOTAMMENT A LA CRYOCONSERVATION D'ECHANTILLONS  
BIOLOGIQUES-TRADUCTION-TRÄGER FÜR EINE PROBENKAMMER,  
INSBESONDERE ZUR KRYOKONSERVIERUNG BIOLOGISCHER  
PROBEN  
(30) 06.11.02 DE 10251722  
(45) 08.08.07

(11) 1 561 097  
(51) G 01 N 21/898 G 01 N 21/89  
G 01 N 33/46 G 01 B 11/30

(21) + (22) 03775336.5 11.11.03  
(73) MICROTEC S.R.L.  
Via Julius Durst 98  
39042 Bressanone (Bolzano)(IT);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DES  
CARACTERISTIQUES DE SURFACE D'UN OBJET ALLONGE  
STRUCTURE FIBREUX-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUR AUFZEICHNUNG DER  
OBERFLÄCHENBESCHAFFENHEIT EINES FASERARTIG  
STRUKTURIERTEN LANGESTRECKTEN GEGENSTANDES  
(30) 14.11.02 AT 17172002  
(45) 22.08.07

(11) 1 565 754  
(51) G 01 N 33/94 A 61 K 47/48  
C 07 G 11/00 C 07 K 14/00  
G 01 N 33/58 G 01 N 33/533  
(21) + (22) 03811464.1 27.10.03  
(73) SENSE PROTEOMIC LTD  
Unit 4 The Switchback Gardner Road  
Maidenhead Berkshire SL6 7RJ(GB);  
(54) NOUVELLES UTILISATIONS DE PROTEINES CODEES PAR DES  
GENES BLE ET ANTIBIOTIQUES DE LA FAMILLE BLEOMYCINE  
(30) 25.10.02 GB 0224872 20.12.02 GB 0229640  
31.03.03 GB 0307379  
(45) 01.08.07

(11) 1 588 156  
(51) G 01 N 30/20 G 01 N 30/60  
F 15 C 5/00  
(21) + (22) 04701891.6 14.01.04  
(73) SLS MICRO TECHNOLOGY G.M.B.H.  
Tempowerkring 17  
21079 Hamburg(DE);  
(54) CHROMATOGRAPHE EN PHASE GAZEUSE MINIATURISE ET  
INJECTEUR CORRESPONDANT-TRADUCTION-MINIATURISIERTER  
GASCHROMATOGRAPH UND INJEKTOR HIERFÜR  
(30) 16.01.03 DE 10301601  
(45) 01.08.07

(11) 1 597 564  
(51) G 01 N 21/90  
(21) + (22) 04715597.3 27.02.04  
(73) HEINEKEN SUPPLY CHAIN B.V.  
Burgemeester Smeetsweg 1  
2382 PH Zoeterwoude(NL);  
(54) Werkwijze en systeem voor het inspecteren van  
verpakkingen  
(30) 28.02.03 NL 1022810  
(45) 15.08.07

(11) 1 598 668  
(51) G 01 N 33/20 G 01 N 21/892  
(21) + (22) 05090133.9 11.05.05  
(73) SALZGITTER MANNESMANN G.M.B.H.  
Eisenhüttenstrasse 99  
38239 Salzgitter(DE);  
(54) Méthode pour la détection d'inclusions  
macroscopiques dans des métaux-TRADUCTION-Verfahren  
zur Ermittlung makroskopischer Einschlüsse in  
Metallen  
(30) 14.05.04 DE 102004025098 09.05.05 DE 102005022185  
(45) 29.08.07

(11) 1 601 355  
(51) G 01 N 33/68  
(21) + (22) 04716242.5 02.03.04  
(73) UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI FIRENZE  
Piazza San Marco 4  
50121 Firenze(IT);  
(54) MÉTHODE DIAGNOSTIQUE POUR LA PRÉVISION D'UN REJET DE  
GREFFE DE REIN  
(30) 06.03.03 IT FI20030058  
(45) 01.08.07

(11) 1 604 195  
(51) G 01 N 23/204  
(21) + (22) 04719925.2 12.03.04  
(73) FORCE TECHNOLOGY  
Park Allé 345  
2605 Brøndby (DK);  
LYNGSO MARINE A/S  
Lyngso Allé 2  
2970 Horsholm(DK)  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETECTION D'EAU SUR LE PONT  
D'UN BATEAU  
(30) 14.03.03 DK 200300387  
(45) 15.08.07

(11) 1 608 982  
(51) G 01 N 33/68 C 07 K 7/08  
(21) + (22) 04716392.8 02.03.04  
(73) MOMENI, NAGHI  
Palmgatan 7C  
214 34 Malmö(SE);  
(54) DIAGNOSTIC DE L'AUTISME

(30) 04.03.03 SE 0300586  
(45) 22.08.07

(11) 1 614 474  
(51) G 01 N 35/00 B 01 L 7/00  
(21) + (22) 05019228.5 30.04.99  
(73) GEN-PROBE INC.  
10210 Genetic Center Drive  
San Diego CA 92121(US);  
(54) Incubateur pour analyseur automatique  
(30) 01.05.98 US 83927  
(45) 15.08.07

(11) 1 615 016  
(51) G 01 N 3/30  
(21) + (22) 05012923.8 15.06.05  
(73) NITTO DENKO CORP.  
1-1-2 Shimohozumi  
Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP);  
(54) Appareil d'essai d'impact et méthode d'essai d'impact  
(30) 08.07.04 JP 2004202435 15.03.05 JP 2005072186  
(45) 22.08.07

(11) 1 617 212  
(51) G 01 N 27/22 G 01 N 33/28  
F 04 D 13/08  
(21) + (22) 04016378.4 13.07.04  
(73) GRUNDFOS A/S  
Poul Due Jensens Vej 7-11  
DK-8850 Bjerringbro(DK);  
(54) Capteur capacitif pour détecter de l'eau dans  
l'huile-TRADUCTION-Kapazitiver Sensor zum Erfassen  
von Wasser in Öl  
(45) 22.08.07

(11) 1 620 016  
(51) G 01 N 1/08 A 61 B 10/00  
A 61 B 17/34  
(21) + (22) 04724000.7 29.03.04  
(73) C.R. BARD, INC.  
730 Central Avenue  
Murray Hill NJ 07974(US);  
(54) CANULE COAXIALE AVEC ELEMENT  
D'ETANCHEITE-TRADUCTION-KOAXIALKAN LE MIT  
DICHTELEMENT  
(30) 29.03.03 DE 20305093 U  
(45) 15.08.07

(11) 1 630 171  
(51) G 01 N 33/53 C 12 N 15/10  
C 07 K 7/00 C 07 K 14/00  
C 07 K 19/00  
(21) + (22) 05090181.8 20.02.03  
(73) ERDMANN, VOLKER A.  
Argentinische Allee 2  
14163 Berlin (DE);  
LAMLA, THORSTEN  
Thielallee 63  
14195 Berlin(DE)  
(54) Peptides qui lient  
streptavidine-TRADUCTION-Streptavidin-Bindungspeptid  
(30) 01.03.02 DE 10208877 16.10.02 DE 10248318  
(45) 15.08.07

(11) 1 637 882  
(51) G 01 N 33/543 C 12 Q 1/00  
(21) + (22) 04021433.0 09.09.04  
(73) ANALYTICON BIOTECHNOLOGIES A.G.  
Am Mühlenberg 10  
35104 Lichtenfels(DE);  
(54) Dispositif à écoulement latéral et méthode pour  
mesurer des  
analytes-TRADUCTION-Lateralflussmessvorrichtung und  
Messverfahren für Analyten  
(45) 08.08.07

(11) 1 655 006  
(51) G 01 N 3/24 G 01 N 19/04  
A 61 F 13/15  
(21) + (22) 05023472.3 27.10.05  
(73) PAUL HARTMANN A.G.  
Paul-Hartmann-Strasse 12  
89522 Heidenheim(DE);  
(54) Procédé de tester la résistance de pelage des  
éléments de fixation-TRADUCTION-Verfahren zum Prüfen  
der Verschlusskräfte eines auf Scherung  
beanspruchten Verschlusssystems  
(30) 03.11.04 DE 102004053468  
(45) 22.08.07

(11) 1 664 087  
(51) G 01 N 33/15 C 07 K 1/22  
(21) + (22) 04783316.5 07.09.04  
(73) BAYER HEALTHCARE, LLC  
511 Benedict Avenue

Tarrytown NY 10591( );  
(54) ELIMINATION DES PRIONS AU MOYEN D'OXYDES METALLIQUES  
PARTICULAIRES  
(30) 10.09.03 US 659789  
(45) 22.08.07

(11) 1 668 349  
(51) G 01 N 27/403 G 01 N 33/487  
(21) + (22) 04787361.7 13.09.04  
(73) UNIVERSITE DE BOURGOGNE  
Maison de L'Université Esplanade Erasme  
21078 Dijon Cedex(FR);  
(54) CELLULE DE MESURE D'ACTIVITES BIOLOGIQUES ET/OU DE  
GRANDEURS PHYSIOLOGIQUES DE MICRO-ORGANISMES  
(30) 11.09.03 FR 0310704  
(45) 15.08.07

(11) 1 670 903  
(51) G 01 N 33/68 A 61 K 38/17  
C 12 N 15/12 C 12 N 9/02  
C 07 K 14/47 C 07 K 16/18  
(21) + (22) 04764730.0 02.09.04  
(73) CELLZOME A.G.  
Meyerhofstrasse 1  
69117 Heidelberg(DE);  
(54) TRAITEMENT DE MALADIES NEURODEGENERATIVES  
(30) 05.09.03 EP 03019642 10.12.03 WO PCT/EP03/139  
29.01.04 EP 04001895 29.01.04 EP 04001894  
26.03.04 EP 04007447  
(45) 29.08.07

(11) 1 680 662  
(51) G 01 N 22/00 G 01 N 22/04  
G 01 R 27/26  
(21) + (22) 04802649.6 27.10.04  
(73) SARTORIUS A.G.  
Weender Landstrasse 94-108  
37075 Göttingen(DE);  
(54) PROCEDE DE DETERMINATION DE L'HUMIDITE ET DE LA  
DENSITE D'UN MATERIAU  
DIELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON  
FEUCHTE UND DICHT EINES DIELEKTRISCHEN MATERIALS  
(30) 27.10.03 DE 10350224  
(45) 22.08.07

(11) 1 685 388  
(51) G 01 N 21/85  
(21) + (22) 04803169.4 18.11.04  
(73) RAUMEDIC A.G.  
Hermann-Staudinger-Strasse 2  
95233 Helmbrechts(DE);  
(54) Inrichting en werkwijze voor het onderzoeken van een  
vloeibaar monster-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND  
VERFAHREN ZUR UNTERSUCHUNG EINER FLÜSSIGKEITSPROBE  
(30) 19.11.03 US 523488 P 22.09.04 DE 102004045816  
(45) 29.08.07

(11) 1 711 800  
(51) G 01 N 23/06  
(21) + (22) 05716497.2 01.04.05  
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER  
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.  
Hansastrasse 27c  
80686 München(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION D'UN MATERIAU  
D'OBJET-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
BESTIMMUNG EINES OBJEKT MATERIALS  
(30) 02.04.04 DE 102004017149  
(45) 29.08.07

(11) 1 102 213  
(51) G 01 P 3/487 G 01 P 21/02  
G 07 B 13/02 G 07 C 7/00  
G 06 M 1/274  
(21) + (22) 00420233.9 13.11.00  
(73) AUTOMATISMES ET TECHNIQUES AVANCEES - A.T.A.  
Route de Trets La Barque  
13710 Fuveau(FR);  
(54) Procédé pour sécuriser le fonctionnement du capteur  
électronique associé à un taximètre  
(30) 22.11.99 FR 9914699  
(45) 15.08.07

(11) 1 131 640  
(51) G 01 P 13/00 G 01 K 11/12  
G 01 D 21/02  
(21) + (22) 00958687.6 14.08.00  
(73) ENVIRO DEVELOPPEMENT Z.I. NORD  
19 rue Joseph Cugnot  
86100 Chatellerault(FR);  
(54) DISPOSITIF DE VISUALISATION DU DEBIT ET DE LA  
TEMPERATURE D'UN FLUIDE  
(30) 23.09.99 FR 9911922  
(45) 01.08.07

(11) 1 571 454  
(51) G 01 P 15/08 G 01 P 1/00  
(21) + (22) 04100839.2 02.03.04  
(73) COLIBRYS S.A.  
Rue de la Maladière 83  
2000 Neuchâtel(CH);  
(54) Microsystème électromécanique  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 645 836  
(51) G 01 P 3/50 G 01 B 5/04  
G 01 B 3/12  
(21) + (22) 05021300.8 29.09.05  
(73) SICK STEGMANN G.M.B.H.  
Dürrheimer Strasse 36  
78166 Donaueschingen(DE);  
(54) Dispositif pour mesurer longueur ou vitesse d'un  
objet en mouvement-TRADUCTION-Einrichtung zur  
Messung von Weg oder Geschwindigkeit eines bewegten  
Objektes  
(30) 06.10.04 DE 202004015570  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 309 873  
(51) G 01 R 21/00  
(21) + (22) 00945998.3 23.06.00  
(73) ACTARIS S.A.S.  
62 bis avenue André Morizet  
92100 Boulogne-Billancourt(FR);  
(54) PROCEDE D'EVALUATION D'UNE LIAISON DE COMMUNICATION,  
TERMINAL ET SYSTEME POUR LA MISE EN OEUVRE D'UN TEL  
PROCEDE  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 312 933  
(51) G 01 R 31/36 H 02 J 7/00  
(21) + (22) 02256922.2 07.10.02  
(73) C.E. NIEHOFF & CY  
2021 Lee Street  
Evanston Illinois 60202(US);  
(54) Système et procédé pour le monitoring de l'  
égénération de batterie  
(30) 19.11.01 US 989664  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 450 168  
(51) G 01 R 17/10 G 01 R 17/16  
G 01 R 31/26 G 01 R 19/165  
(21) + (22) 04003963.8 21.02.04  
(73) ELMOS SEMICONDUCTOR A.G.  
Heinrich-Hertz-Strasse 1  
44227 Dortmund(DE);  
(54) Circuit électrique pour alimenter une  
charge-TRADUCTION-Elektrische Schaltung zum Treiben  
einer Last  
(30) 24.02.03 EP 03004023  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 452 885  
(51) G 01 R 33/60 G 01 N 24/10  
(21) + (22) 02783757.4 03.12.02  
(73) SAPPORO BREWERIES LTD.  
20-1 Ebisu 4-chome Shibuya-ku  
Tokyo 150-8686(JP);  
(54) PROCEDE PERMETTANT D'EVALUER LES QUALITES DU MALT  
PAR SPECTROMETRIE PAR RESONANCE DU SPIN ELECTRONIQUE  
(30) 04.12.01 JP 2001370632  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 557 677  
(51) G 01 R 11/04 G 01 R 11/24  
(21) + (22) 04030810.8 27.12.04  
(73) ABB PATENT G.M.B.H.  
Wallstadter Strasse 59  
68526 Ladenburg(DE);  
(54) Assemblage avec compteur  
d'électricité-TRADUCTION-Stromzähleranordnung  
(30) 20.01.04 DE 102004003050 09.06.04 DE 102004028223  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 566 648  
(51) G 01 R 31/36  
(21) + (22) 05001383.8 25.01.05  
(73) VB AUTOBATTERIE G.M.B.H. & CO. KGAA  
Am Leineufer 51  
30419 Hannover(DE);  
(54) Procédé pour la détermination d'au moins une  
caractéristique pour l'état d'une batterie  
électrochimique et dispositif de  
surveillance-TRADUCTION-Verfahren zur Bestimmung  
mindestens einer Kenngrösse für den Zustand einer  
elektrochemischen Speicherbatterie und  
Überwachungseinrichtung  
(30) 18.02.04 DE 102004007904  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 593 974  
(51) G 01 R 11/04 G 01 R 11/24  
(21) + (22) 05007246.1 02.04.05  
(73) ABB PATENT G.M.B.H.  
Wallstadter Strasse 59  
68526 Ladenburg(DE);  
(54) Assemblage avec compteur  
d'électricité-TRADUCTION-Stromzähleranordnung  
(30) 05.05.04 DE 102004022128  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 680 662  
(51) G 01 R 27/26 G 01 N 22/00  
G 01 N 22/04  
(21) + (22) 04802649.6 27.10.04  
(73) SARTORIUS A.G.  
Weender Landstrasse 94-108  
37075 Göttingen(DE);  
(54) PROCEDE DE DETERMINATION DE L'HUMIDITE ET DE LA  
DENSITE D'UN MATERIAU  
DIELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON  
FEUCHTE UND DICHT EINES DIELEKTRISCHEN MATERIALS  
(30) 27.10.03 DE 10350224  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 265 371  
(51) G 01 S 1/04 H 04 B 1/707  
(21) + (22) 01202201.8 08.06.01  
(73) ASULAB S.A.  
Rue des Sors 3  
2074 Marin(CH);  
(54) Récepteur et procédé de réception de signaux  
radiofréquences avec des moyens de correction des  
effets des signaux à trajets multiplex  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 303 155  
(51) G 01 S 5/14 H 04 Q 7/38  
(21) + (22) 01124500.8 12.10.01  
(73) ASCOM (SWEDEN) A.B.  
Box 8783  
402 76 Göteborg(SE);  
(54) Système, méthode et dispositif de détermination de  
la position d'une station mobile dans un système de  
communication sans fil  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 334 577  
(51) G 01 S 11/06 H 04 B 17/00  
(21) + (22) 01994549.2 07.11.01  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'EVALUATION DU NIVEAU  
ENERGETIQUE D'UN SIGNAL RADIO  
(30) 14.11.00 FR 0014612  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 506 432  
(51) G 01 S 13/93  
(21) + (22) 03787682.8 18.07.03  
(73) S.M.S. SMART MICROWAVE SENSORS G.M.B.H.  
Mittelweg 7  
38106 Braunschweig(DE);  
(54) DETECTEUR D'EMISSION ET DE RECEPTION DE SIGNAUX  
ELECTROMAGNETIQUES-TRADUCTION-SENSOR ZUM AUSSENDEN  
UND EMPFANGEN VON ELEKTROMAGNETISCHEN SIGNALEN  
(30) 23.07.02 DE 10233523  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 598 677  
(51) G 01 S 1/00  
(21) + (22) 05076136.0 16.05.05  
(73) UNIVERSITY TECHNOLOGIES INTERNATIONAL INC.  
Suite 130 3553 - 31 St. N.W.  
Calgary Alberta T2L 2K7(CA);  
(54) Procédé et dispositif pour l'acquisition et la  
poursuite d'un signal BOC  
(30) 17.05.04 US 571496 P  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 615 049  
(51) G 01 S 15/52 G 01 S 7/527  
(21) + (22) 05106156.2 06.07.05  
(73) THALES  
45 rue de Villiers  
92200 Neuilly Sur Seine(FR);  
(54) Traitement cohérent rapide pour codes à spectre de  
raies périodiques  
(30) 09.07.04 FR 0407706  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 616 399  
(51) G 01 S 15/89 H 04 R 1/44

H 04 B 11/00  
 (21) + (22) 04718622.6 09.03.04  
 (73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.  
 Sebaldsbrücker Heerstrasse 235  
 D-28305 Bremen(DE);  
 (54) DISPOSITIF POUR EMETTRE ET RECEVOIR DES ONDES  
 SONORES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM SENDEN UND  
 EMPFANGEN VON SCHALLWELLEN  
 (30) 24.04.03 DE 10318561  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 625 429  
 (51) G 01 S 3/786 G 01 J 1/04  
 G 02 B 5/02 B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 04739276.6 19.05.04  
 (73) PREH G.M.B.H.  
 An der Stadthalle  
 97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
 (54) CAPTEUR SOLAIRE PRESENTANT DES MICROBILLES SUR LA  
 FACE INTERIEURE DU CACHE-TRADUCTION-SOLARSSENSOR MIT  
 MIKROKUGELN AUF DER INNENSEITE DER ABDECKKAPPE  
 (30) 22.05.03 DE 10323709  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 664 827  
 (51) G 01 S 1/00 H 04 B 1/707  
 (21) + (22) 04768293.5 01.09.04  
 (73) SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE  
 DSTL  
 Porton Down Salisbury Wiltshire SP4 0JQ(GB);  
 (54) SIGNAUX DE MODULATION DESTINES A UN SYSTEME DE  
 NAVIGATION PAR SATELLITE  
 (30) 01.09.03 GB 0320352  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 380 263  
 (51) G 01 T 1/29 A 61 B 6/03  
 (21) + (22) 03015826.5 10.07.03  
 (73) MYCRONA G.- FUR INNOVATIVE MESSTECHNIK MBH  
 Otto-Hahnstrasse 1  
 66793 Saarwellingen(DE);  
 (54) Procédé et dispositif pour la mesure de la position  
 instantanée d'une structure d'un objet à  
 examiner-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
 Bestimmung der Ist-Position einer Struktur eines  
 Untersuchungsobjektes  
 (30) 12.07.02 DE 10231896 08.07.03 EP 03015337  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 468 309  
 (51) G 01 T 1/00  
 (21) + (22) 03702517.8 23.01.03  
 (73) G.- FUR SCHWERIONENFORSCHUNG MBH  
 Planckstrasse 1  
 64291 Darmstadt(DE);  
 (54) DETECTEUR CONCU POUR DETECTER DES FAISCEAUX DE  
 PARTICULES ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT  
 DETECTEUR-TRADUCTION-DETEKTOR ZUR ERFASSUNG VON  
 TEILCHENSTRAHLEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
 DESSELBEN  
 (30) 25.01.02 DE 10203101 19.03.02 DE 10212223  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 718 992  
 (51) G 01 T 3/00  
 (21) + (22) 05717718.0 22.02.05  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
 25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
 75015 Paris(FR);  
 (54) CIRCUIT ELECTRONIQUE DE DIAGNOSTIC DE SPECTROMETRIE  
 ET CHAINE DE COMPTAGE ASSOCIEE  
 (30) 24.02.04 FR 0450338  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 262 800  
 (51) G 01 V 8/22  
 (21) + (22) 02010079.8 06.05.02  
 (73) SICK A.G.  
 Erwin-Sick-Strasse 1  
 79183 Waldkirch(DE);  
 (54) Capteur  
 optoélectronique-TRADUCTION-Optoelektronischer Sensor  
 (30) 29.05.01 DE 10126086  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 348 983  
 (51) G 01 V 8/10  
 (21) + (22) 03005257.5 10.03.03  
 (73) SICK A.G.  
 Erwin-Sick-Strasse 1  
 79183 Waldkirch(DE);  
 (54) Capteur opto-électronique avec dispositif pour  
 déterminer la position du  
 capteur-TRADUCTION-Optoelektronischer Sensor mit  
 Positionsmessvorrichtung  
 (30) 27.03.02 DE 10213843  
 176

(45) 01.08.07

---

(11) 1 574 776  
 (51) G 01 V 8/20 F 16 P 3/14  
 (21) + (22) 05001176.6 21.01.05  
 (73) SICK A.G.  
 Erwin-Sick-Strasse 1  
 79183 Waldkirch(DE);  
 (54) Dispositif de protection, en particulier barrière  
 lumineuse-TRADUCTION-Schutzeinrichtung, insbesondere  
 Lichtgitter  
 (30) 11.03.04 DE 202004003810  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 055 123  
 (51) G 02 B 21/34 B 01 L 3/00  
 G 01 N 33/48  
 (21) + (22) 99905927.2 09.02.99  
 (73) ANGROS, LEE H.  
 2013 N. Westaire Street  
 Bethany OK 73008(US);  
 (54) PLAQUE D'ANALYSE ET PROCEDE  
 (30) 10.02.98 US 21077  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 092 787  
 (51) G 02 B 1/10 C 23 C 14/02  
 C 23 C 14/06  
 (21) + (22) 00121653.0 04.10.00  
 (73) SATISLOH A.G.  
 Neuhofstrasse 12  
 6340 Baar(CH);  
 (54) Procédé de revêtement sous vide des surfaces  
 plastiques-TRADUCTION-Verfahren zum Beschichten von  
 Kunststoff-Oberflächen unter Vakuum  
 (30) 14.10.99 CH 187799  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 191 381  
 (51) G 02 B 21/22 G 02 B 21/00  
 A 61 B 3/13  
 (21) + (22) 01122891.3 24.09.01  
 (73) CARL ZEISS SURGICAL G.M.B.H.  
 Carl-Zeiss-Strasse 22  
 73447 Oberkochen(DE);  
 (54) Dispositif stéréoscopique pour  
 microscopie-TRADUCTION-Stereo-Mikroskopieanordnung  
 (30) 26.09.00 DE 10047617  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 269 142  
 (51) G 02 B 21/26 G 01 N 1/28  
 G 01 N 1/04  
 (21) + (22) 00966040.8 15.09.00  
 (73) P.A.L.M. MICROLASER TECHNOLOGIES A.G.  
 Am Neuland 12  
 82347 Bernried(DE);  
 (54) PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PRODUIT PAR RAYONNEMENT  
 LASER, ET SYSTEME DE COMMANDE Y  
 RELATIF-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINER  
 MASSE MITTELS LASERBESTRAHLUNG UND STEUERSYSTEM DAFÜR  
 (30) 27.03.00 DE 10015157  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 275 084  
 (51) G 02 B 5/18 G 06 K 19/16  
 (21) + (22) 01903642.5 12.01.01  
 (73) OVD KINEGRAM A.G.  
 Zählerweg 12  
 6301 Zug(CH);  
 (54) MOTIF DE SURFACE-TRADUCTION-FLÄCHENMUSTER  
 (30) 15.04.00 CH 7512000  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 325 361  
 (51) G 02 B 1/10 B 32 B 5/00  
 B 32 B 7/00 B 32 B 7/02  
 G 02 B 1/11 G 06 F 3/033  
 (21) + (22) 01944127.8 14.06.01  
 (73) CFFILMS, INC.  
 P.O.Box 5068  
 Martinsville VA 24115(US);  
 (54) MEMBRANE DE PANNEAU TACTILE PEU REFLECHISSANTE  
 POSSEDANT UNE FORTE CAPACITE DE TRANSMISSION  
 (30) 19.09.00 US 665053  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 449 017  
 (51) G 02 B 5/04  
 (21) + (22) 02801070.0 20.11.02  
 (73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE  
 18 avenue d'Alsace  
 92400 Courbevoie(FR);  
 (54) PLAQUE TRANSPARENTE TEXTUREE A FORTE TRANSMISSION DE  
 LUMIERE

(30) 28.11.01 FR 0115352  
(45) 29.08.07

(11) 1 465 946  
(51) G 02 B 5/32 G 03 H 1/04  
C 08 K 9/00 C 08 L 83/06  
C 09 D 4/06  
(21) + (22) 03704350.2 03.01.03  
(73) TOMOEGAWA CO., LTD.  
5-15 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
Tokyo 104-8335(JP);  
(54) MATIERE NANOCOMPOSITE POUR LA FABRICATION DE  
FEUILLES A GRADIENT D'INDICE DE  
REFRACTION-TRADUCTION-NANOKOMPOSITMATERIAL ZUR  
HERSTELLUNG VON BRECHZAHLAGRADIENTENFOLIEN  
(30) 10.01.02 DE 10200760  
(45) 01.08.07

(11) 1 481 277  
(51) G 02 B 21/00  
(21) + (22) 03735767.0 04.03.03  
(73) LAUER, VINCENT  
1 Villa de Beauté  
94130 Nogent sur Marne(FR);  
(54) DISPOSITIF DE BALAYAGE OPTIQUE CONFOCAL  
(30) 04.03.02 FR 0202740  
(45) 15.08.07

(11) 1 485 747  
(51) G 02 B 27/14 G 02 B 23/10  
(21) + (22) 03710195.3 19.03.03  
(73) LUMUS LTD  
24 B Hess Street  
Rehovot 76346( );  
(54) DISPOSITIF A GUIDE D'ONDES OPTIQUE  
(30) 21.03.02 IL 14880402  
(45) 15.08.07

(11) 1 525 234  
(51) G 02 B 1/04 C 07 C 323/12  
C 08 F 22/10  
(21) + (22) 03763638.8 13.06.03  
(73) ROHM G.M.B.H.  
Kirschenallee  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE MATIERES PLASTIQUES  
HAUTEMENT TRANSPARENTES POUR MATERIAUX  
OPTIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
HOCHTRANSPARENTER KUNSTSTOFFE FUR OPTISCHE  
MATERIALIEN  
(30) 12.07.02 DE 10231869 10.04.03 DE 10316671  
(45) 29.08.07

(11) 1 549 978  
(51) G 02 B 6/036 G 02 B 6/02  
(21) + (22) 03807865.5 03.10.03  
(73) DRAKA COMTEQ B.V.  
De Boelelaan 7  
1083 HJ Amsterdam(NL);  
(54) FIBRE OPTIQUE A COMPENSATION DE DISPERSION  
CHROMATIQUE  
(30) 07.10.02 FR 0212403  
(45) 08.08.07

(11) 1 586 924  
(51) G 02 B 7/00 G 02 B 6/38  
G 02 B 6/42 G 12 B 5/00  
B 23 Q 3/06  
(21) + (22) 05007841.9 09.04.05  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
Weberstrasse 5  
76133 Karlsruhe(DE);  
(54) Plateforme ajustable-TRADUCTION-Justageplattform  
(30) 15.04.04 DE 102004018228  
(45) 29.08.07

(11) 1 611 466  
(51) G 02 B 5/18 B 42 D 15/10  
G 06 K 19/16  
(21) + (22) 04721504.1 18.03.04  
(73) OVD KINEGRAM A.G.  
Zählerweg 12  
6301 Zug(CH);  
(54) Procédé de fabrication de deux microstructures  
superposées-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
zwei überlagernden Mikrostrukturen  
(30) 21.03.03 DE 10312564 22.04.03 DE 10318105  
(45) 22.08.07

(11) 1 625 429  
(51) G 02 B 5/02 B 60 H 1/00  
G 01 S 3/786 G 01 J 1/04  
(21) + (22) 04739276.6 19.05.04  
(73) PREH G.M.B.H.  
An der Stadthalle

177

97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
(54) CAPTEUR SOLAIRE PRESENTANT DES MICROBILLES SUR LA  
FACE INTERIEURE DU CACHE-TRADUCTION-SOLARSENSOR MIT  
MIKROKUGELN AUF DER INNENSEITE DER ABDECKKAPPE  
(30) 22.05.03 DE 10323709  
(45) 15.08.07

(11) 1 649 233  
(51) G 02 B 23/12 G 02 B 27/14  
F 41 G 1/32  
(21) + (22) 04766177.2 09.07.04  
(73) THALES  
45 rue de Villiers  
92200 Neuilly Sur Seine(FR);  
(54) LUNETTE DE TIR DE VISION NOCTURNE A DEUX OCULAIRES  
(30) 25.07.03 FR 0309165  
(45) 29.08.07

(11) 1 749 222  
(51) G 02 B 5/08  
(21) + (22) 05755627.6 23.05.05  
(73) JENOPTIK LASER, OPTIK, SYSTEME G.M.B.H.  
Göschwitzer Strasse 25  
07745 Jena(DE);  
(54) MIROIR DIELECTRIQUE A HAUTE REFLEXION ET SON PROCEDE  
DE PRODUCTION-TRADUCTION-HOCHREFLEKTIERENDER  
DIELEKTRISCHER SPIEGEL UND VERFAHREN ZU DESSEN  
HERSTELLUNG  
(30) 24.05.04 DE 102004025646  
(45) 01.08.07

(11) 1 424 588  
(51) G 02 C 5/22  
(21) + (22) 03024831.4 31.10.03  
(73) RODENSTOCK G.M.B.H.  
Isartalstrasse 43  
80469 München(DE);  
(54) Charnière pour lunettes-TRADUCTION-Gelenk für eine  
Brillenfassung  
(30) 28.11.02 DE 10255780  
(45) 29.08.07

(11) 0 992 842  
(51) G 02 F 1/35 H 04 B 10/18  
H 04 J 14/02  
(21) + (22) 99402350.5 27.09.99  
(73) AVANEX CORP.  
40919 Encyclopedia Circle  
Fremont CA 94538(US);  
(54) Dispositif de régénération d'un signal multiplexé en  
longueurs d'onde comprenant un absorbant saturable  
(30) 05.10.98 FR 9812430  
(45) 29.08.07

(11) 1 687 668  
(51) G 02 F 1/03  
(21) + (22) 04765725.9 30.09.04  
(73) LINOS PHOTONICS G.M.B.H. & CO. KG  
Königsallee 23  
37081 Göttingen(DE);  
(54) ELEMENT ELECTRO-OPTIQUE-TRADUCTION-ELEKTROOPTISCHES  
ELEMENT  
(30) 25.11.03 DE 20318348 U  
(45) 01.08.07

(11) 1 446 699  
(51) G 03 B 42/02 G 06 F 19/00  
(21) + (22) 02795385.0 19.11.02  
(73) MARTINEZ, ALAIN  
61 rue Matabiau  
31000 Toulouse(FR);  
(54) PROCEDE D'OPTIMISATION ET EMBELLISSEMENT DES FILMS  
RADIOLOGIQUES PAR PROCESSUS CROISE DE TRAITEMENT  
PHOTOGRAPHIQUE DE L'IMAGE ET NUMERISATION  
(30) 19.11.01 FR 0114927  
(45) 15.08.07

(11) 1 468 330  
(51) G 03 B 21/62 B 32 B 27/20  
(21) + (22) 03755565.3 27.09.03  
(73) ROHM G.M.B.H.  
Kirschenallee  
64293 Darmstadt(DE);  
(54) ÉCRAN DE RÉTROPROJECTION ET PROCÉDÉ POUR LE  
PRODUIRE-TRADUCTION-RÜCKPROJEKTIONSSCHIRM SOWIE  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
(30) 05.11.02 DE 10251778  
(45) 08.08.07

(11) 1 509 404  
(51) G 03 C 5/08 B 42 D 15/10  
B 41 M 3/14 B 41 M 5/26  
(21) + (22) 02742735.0 08.05.02  
(73) LEONHARD KURZ G.M.B.H. & CO. KG  
Schwabacher Strasse 482



90763 Fürth (DE);  
 ORGA SYSTEMS G.M.B.H.  
 Am Hoppenhof 33  
 33104 Paderborn(DE)  
 (54) CORPS MULTICOUCHE COMPRENANT AU MOINS UNE COUCHE  
 PRESENTANT UN MATERIAU SENSIBLE AU  
 LASER-TRADUCTION-MEHRSCHICHTENK RPER MIT MINDESTENS  
 EINER LASERSENSITIVES MAT ERIAL AUFWEISENDEN  
 SCHICHT  
 (45) 22.08.07

(11) 1 268 216  
 (51) G 03 F 7/09 G 03 F 7/11  
 B 41 N 1/00 B 41 N 1/12  
 (21) + (22) 00993700.4 27.12.00  
 (73) MACDERMID GRAPHIC ARTS S.A.  
 Rue de l'Industrie  
 68700 Cernay(FR);  
 (54) PLAQUE D'IMPRESSION PRESENTEE EN ROULEAU ET PROCEDE  
 D'OBTENTION  
 (30) 31.12.99 FR 9916816  
 (45) 15.08.07

(11) 1 204 005  
 (51) G 03 G 9/09 G 03 G 9/12  
 C 09 D 5/03 C 09 D 11/00  
 C 09 B 67/00  
 (21) + (22) 01124955.4 19.10.01  
 (73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.  
 Brünigstrasse 50  
 65929 Frankfurt am Main(DE);  
 (54) Utilisation de granulés de pigment revêtus dans des  
 révélateurs électrophotographiques, laques en poudre  
 et encre pour des procédés à jet d'  
 encre-TRADUCTION-Verwendung von geccoateten  
 Pigmentgranulaten in elektrophotographischen Tonern  
 und Entwicklern, Pulverlacken und Ink-Jet-Tinten  
 (30) 02.11.00 DE 10054344  
 (45) 29.08.07

(11) 1 373 984  
 (51) G 03 G 15/20  
 (21) + (22) 02722254.6 21.03.02  
 (73) ASahi GLASS CO. LTD.  
 1-12-1 Yurakucho  
 Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);  
 (54) PROCEDE POUR CHAUFFER ET FIXER UNE COUCHE DE COULEUR  
 SUR UN SUPPORT TRANSPARENT SOUS FORME DE  
 PLAQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERWARMEN UND  
 FIXIEREN EINES FARBAUFTRAGES AUF EINEM  
 PLATTENFÖRMIGEN TRANSPARENTEN TRÄGER  
 (30) 22.03.01 DE 10114526  
 (45) 01.08.07

(11) 1 465 946  
 (51) G 03 H 1/04 C 08 K 9/00  
 C 08 L 83/06 C 09 D 4/06  
 G 02 B 5/32  
 (21) + (22) 03704350.2 03.01.03  
 (73) TOMOEGAWA CO., LTD.  
 5-15 Kyobashi 1-chome Chuo-ku  
 Tokyo 104-8335(JP);  
 (54) MATIERE NANOCOMPOSITE POUR LA FABRICATION DE  
 FEUILLES A GRADIENT D'INDICE DE  
 REFRACTION-TRADUCTION-NANOKOMPOSITMATERIAL ZUR  
 HERSTELLUNG VON BRECHZAHLGRADIENTENFOLIEN  
 (30) 10.01.02 DE 10200760  
 (45) 01.08.07

(11) 1 565 794  
 (51) G 04 B 19/28 G 04 B 37/08  
 G 04 B 37/10  
 (21) + (22) 03769145.8 13.11.03  
 (73) ETERNA SA  
 Schützengasse 46 P.O. Box 409  
 2540 Grenchen(CH);  
 (54) BOITE DE MONTRE  
 (30) 18.11.02 EP 02405993  
 (45) 01.08.07

(11) 1 427 086  
 (51) G 05 B 19/042 H 02 J 13/00  
 H 02 J 1/06  
 (21) + (22) 03024155.8 20.10.03  
 (73) KROHNE MESSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Ludwig-Krohne-Strasse 5  
 47058 Duisburg(DE);  
 (54) Appareil électrique et methode pour le faire  
 fonctionner-TRADUCTION-Elektrisches Gerät und  
 Verfahren zum Betreiben eines elektrischen Geräts  
 (30) 03.12.02 DE 10256623  
 (45) 01.08.07

(11) 1 439 437  
 (51) G 05 B 13/00  
 (21) + (22) 03025543.4 08.11.03  
 178

(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.  
 Postfach 12 60  
 83292 Traunreut(DE);  
 (54) Procédé d'amortissement actif des oscillations pour  
 machine-outils à commande  
 numérique-TRADUCTION-Verfahren zur aktiven Dämpfung  
 niederfrequenter Schwingungen an numerisch  
 gesteuerten Werkzeugmaschinen  
 (30) 18.01.03 DE 10301765  
 (45) 08.08.07

(11) 1 462 892  
 (51) G 05 B 19/042 G 05 B 23/02  
 (21) + (22) 04006544.3 18.03.04  
 (73) K.K. TOYOTA JIDOSHOKKI  
 2-1 Toyoda-cho  
 Kariya-shi Aichi-ken 448-8671(JP);  
 (54) Système d'inspection de communication de données et  
 procédé d'inspection de communication de données  
 (30) 28.03.03 JP 2003092004  
 (45) 01.08.07

(11) 1 687 942  
 (51) G 05 B 19/042 H 04 L 12/28  
 H 04 L 12/403 H 04 L 29/14  
 H 04 L 12/24 G 06 F 11/22  
 H 04 L 12/26  
 (21) + (22) 04804550.4 22.11.04  
 (73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
 Carl-Wery-Strasse 34  
 81739 München(DE);  
 (54) TRAITEMENT DE L'INTERRUPTION D'UNE LIAISON DE  
 COMMUNICATION ENTRE UN APPAREIL MENAGER ET UN  
 DISPOSITIF DE COMMANDE DANS UN RESEAU  
 LOCAL-TRADUCTION-BEHANDLUNG VON EINER UNTERBRECHUNG  
 EINER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN EINEM  
 HAUSGERÄT UND EINER STEUER-EINRICHTUNG IN EINEM  
 LOKALEN NETZWERK  
 (30) 21.11.03 DE 10354498  
 (45) 22.08.07

(11) 1 717 718  
 (51) G 05 B 19/418 G 06 F 17/30  
 (21) + (22) 06017049.5 24.03.03  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) Serveur Web avec fonctionnalité d'automatisation  
 intégrée et accès direct à une couche de  
 transport-TRADUCTION-Webserver mit integrierter  
 Automatisierungsfunktionalität und direktem Zugriff  
 auf eine Transportschicht  
 (30) 02.04.02 DE 10214538  
 (45) 22.08.07

(11) 1 738 236  
 (51) G 05 B 19/418  
 (21) + (22) 05741853.5 08.04.05  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) RESEAU D'AUTOMATISATION A COMPOSANTES RESEAU  
 PRODUISANT DES MESSAGES  
 D'ETAT-TRADUCTION-AUTOMATISIERUNGSNETZWERK MIT  
 ZUSTANDSMELDENDEN NETZWERKKOMPONENTEN  
 (30) 08.04.04 DE 102004017529  
 (45) 22.08.07

(11) 1 762 920  
 (51) G 05 B 19/418  
 (21) + (22) 06119223.3 21.08.03  
 (73) KOENIG & BAUER A.G.  
 Friedrich-Koenig-Strasse 4  
 97080 Würzburg(DE);  
 (54) Dispositif d'approvisionnement automatique pour  
 imprimante industrielle-TRADUCTION-Vorrichtungen zur  
 automatischen Materialversorgung einer  
 Bearbeitungsmaschine  
 (30) 30.09.02 DE 10245658  
 (45) 01.08.07

(11) 1 013 986  
 (51) G 05 D 16/06 F 17 C 13/04  
 (21) + (22) 99125257.8 17.12.99  
 (73) LINDE A.G.  
 Abraham-Lincoln-Strasse 21  
 65189 Wiesbaden(DE);  
 (54) Robinetterie de bouteille à  
 gaz-TRADUCTION-Gasflaschenarmatur  
 (30) 18.12.98 DE 19858746 19.03.99 DE 19912489  
 08.04.99 EP 99106956  
 (45) 15.08.07

(11) 1 300 634  
 (51) G 05 D 23/00 G 05 D 23/19  
 F 24 D 19/10

(21) + (22) 02450225.4 07.10.02  
 (73) OCHSNER, KARL, DIPL.-ING.  
 Krackowizerstrasse 4  
 4020 Linz(AT);  
 (54) Dispositif de réglage d'une installation de  
 chauffage, en particulier d'une  
 habitation-TRADUCTION-Vorrichtung zur Regelung einer  
 Heizung, insbesondere eines Wohnhauses  
 (30) 05.10.01 AT 15732001  
 (45) 29.08.07

(11) 1 511 662  
 (51) G 05 D 16/06 B 60 T 13/57  
 F 16 K 31/126  
 (21) + (22) 03732462.1 26.05.03  
 (73) VHIT S.P.A.  
 Via Cavalli 53/A  
 26013 Crema(IT);  
 (54) VALVE PNEUMATIQUE POUR SYSTEMES DE FREINAGE  
 (30) 29.05.02 IT TO20020452  
 (45) 01.08.07

(11) 1 598 720  
 (51) G 05 D 1/06  
 (21) + (22) 05290735.9 04.04.05  
 (73) AIRBUS FRANCE  
 316 Route de Bayonne  
 31060 Toulouse(FR);  
 (54) Indicateur de pilotage déterminant la pente maximale  
 pour le pilotage d'un aéronef en suivi de terrain  
 (30) 18.05.04 FR 0405375  
 (45) 01.08.07

(11) 1 709 502  
 (51) G 05 D 21/02 C 02 F 1/50  
 (21) + (22) 04706149.4 29.01.04  
 (73) HENKEL K.G.A.A.  
 Henkelstrasse 67  
 40589 Düsseldorf(DE);  
 (54) COMMANDE DE L'ADDITION DE BIOCIDES DANS DES LIQUIDES  
 DE TRAIT EMENT-TRADUCTION-STEUERUNG DER  
 BIOZIDZUGABE ZU PROZESSFL SSIGKEITEN  
 (45) 15.08.07

(11) 1 738 237  
 (51) G 05 D 1/02  
 (21) + (22) 05746744.1 13.04.05  
 (73) RENAULT TRUCKS  
 99 route de Lyon  
 69800 St Priest (FR);  
 RENAULT S.A.S.  
 13 Quai Alphonse Le Gallo  
 92100 Boulogne Billancourt(FR)  
 (54) PROCEDE DE COMMANDE DE LA TRAJECTOIRE D'UN VEHICULE  
 (30) 16.04.04 FR 0403994  
 (45) 01.08.07

(11) 1 795 989  
 (51) G 05 D 23/19 G 01 K 1/02  
 F 24 C 7/08  
 (21) + (22) 06024252.6 23.11.06  
 (73) MIELE & CIE. K.G.  
 Carl-Miele-Strasse 29  
 33332 Gütersloh(DE);  
 (54) Appareil ménager doté d'une commande électrique et  
 d'un accessoire-TRADUCTION-Haushaltgerät mit einer  
 elektrischen Steuerung und einem Zuberhörteil  
 (30) 08.12.05 DE 102005058996  
 (45) 29.08.07

(11) 1 571 020  
 (51) G 05 G 5/03 G 05 G 1/08  
 B 60 H 1/00  
 (21) + (22) 05001260.8 21.01.05  
 (73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES  
 8 rue Louis Lormand - La Verrière BP 513  
 78321 Le Mesnil St Denis Cedex(FR);  
 (54) Dispositif de commande, notamment pour une  
 installation de ventilation, chauffage et ou  
 climatisation, équipé d'une assistance à l'effort  
 (30) 04.03.04 FR 0402377  
 (45) 01.08.07

(11) 1 163 366  
 (51) G 06 F 17/30 C 12 Q 1/68  
 (21) + (22) 00907713.2 24.02.00  
 (73) SOC. DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS  
 SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)  
 51/53 rue du Docteur Blanche  
 75016 Paris (FR);  
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
 3 rue Michel-Ange  
 75794 Paris Cedex 16(FR)  
 (54) SELECTION RATIONNELLE DE PEPTIDES PUTATIFS EN  
 PROVENANCE DE SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES OU  
 PEPTIDIQUES IDENTIFIEES

(30) 25.02.99 US 257525  
 (45) 08.08.07

(11) 1 235 179  
 (51) G 06 F 19/00  
 (21) + (22) 01124641.0 16.10.01  
 (73) REHWALD, JORG, DR.  
 Eppendorfer Baum 18  
 20249 Hamburg(DE);  
 (54) Système de collection et de stockage de données  
 personnelles et élément de mémoire associé et  
 méthode de sauvetage et de traitement médical d'un  
 être vivant en urgence-TRADUCTION-System zur  
 Erfassung und Speicherung personenspezifischer Daten  
 und entsprechendes Speicherelement sowie Verfahren  
 zur Rettung und/oder medizinischen Versorgung von  
 Lebewesen im Notfall  
 (30) 10.01.01 DE 10100722  
 (45) 29.08.07

(11) 1 293 858  
 (51) G 06 F 1/00  
 (21) + (22) 02012969.8 12.06.02  
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
 Postfach 30 02 20  
 70442 Stuttgart(DE);  
 (54) Procédé de protection d'un système à microprocesseur  
 contre la manipulation de ses  
 logiciels-TRADUCTION-Verfahren zum Schutz eines  
 Mikrorechner-Systems gegen Manipulation seines  
 Programms  
 (30) 02.07.01 DE 10131576  
 (45) 22.08.07

(11) 1 325 361  
 (51) G 06 F 3/033 G 02 B 1/10  
 B 32 B 5/00 B 32 B 7/00  
 B 32 B 7/02 G 02 B 1/11  
 (21) + (22) 01944127.8 14.06.01  
 (73) CPFILMS, INC.  
 P.O.Box 5068  
 Martinsville VA 24115(US);  
 (54) MEMBRANE DE PANNEAU TACTILE PEU REFLECHISSANTE  
 POSSEDANT UNE FORTE CAPACITE DE TRANSMISSION  
 (30) 19.09.00 US 665053  
 (45) 15.08.07

(11) 1 338 970  
 (51) G 06 F 12/14 G 06 F 1/00  
 G 11 C 16/22  
 (21) + (22) 02102794.1 18.12.02  
 (73) NXP B.V.  
 High Tech Campus 60  
 5656 AG Eindhoven(NL);  
 (54) Procédé et dispositif de commande d'accès aux  
 EEPROMs ainsi que logiciel et mémoire  
 correspondants-TRADUCTION-Verfahren und Anordnung  
 zur Zugriffssteuerung auf EEPROMs sowie ein  
 entsprechendes Computerprogrammprodukt und ein  
 entsprechendes computerlesbares Speichermedium  
 (30) 19.12.01 DE 10162308  
 (45) 29.08.07

(11) 1 405 208  
 (51) G 06 F 17/30 G 06 F 17/50  
 (21) + (22) 01911620.1 08.02.01  
 (73) SARTORIUS A.G.  
 Weender Landstrasse 94-108  
 37075 Göttingen(DE);  
 (54) PROCEDE, PRODUIT PROGRAMME INFORMATIQUE ET SYSTEME  
 INFORMATIQUE POUR LA CREATION AUTOMATIQUE D'UN  
 DISPOSITIF DE FILTRAGE-TRADUCTION-VERFAHREN,  
 COMPUTERPROGRAMMPRODUKT SOWIE COMPUTERSYSTEM ZUM  
 AUTOMATISCHEN ERSTELLEN EINER FILTEREINRICHTUNG  
 (30) 22.02.00 DE 10008017  
 (45) 15.08.07

(11) 1 446 699  
 (51) G 06 F 19/00 G 03 B 42/02  
 (21) + (22) 02795385.0 19.11.02  
 (73) MARTINEZ, ALAIN  
 61 rue Matabiau  
 31000 Toulouse(FR);  
 (54) PROCEDE D'OPTIMISATION ET EMBELLISSEMENT DES FILMS  
 RADIOLOGIQUES PAR PROCESSUS CROISE DE TRAITEMENT  
 PHOTOGRAPHIQUE DE L'IMAGE ET NUMERISATION  
 (30) 19.11.01 FR 0114927  
 (45) 15.08.07

(11) 1 490 759  
 (51) G 06 F 9/40  
 (21) + (22) 03727152.5 24.03.03  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) SERVEUR WEB A FONCTIONNALITE D'AUTOMATISATION

INTEGREE ET ACCES DIRECT AU NIVEAU DE COMMUNICATION  
EN TEMPS REEL D'UN ETHERNET TEMPS  
REEL-TRADUCTION-WEBSEVER MIT INTEGRIERTER  
AUTOMATISIERUNGSFUNKTIONALITÄT UND DIREKTEM ZUGRIFF  
AUF DIE ECHTZEIT-KOMMUNIKATIONSEBENE DES  
REALTIME-ETHERNETS  
(30) 02.04.02 DE 10214501  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 494 126  
(51) G 06 F 17/00 G 01 N 25/48  
(21) + (22) 03102015.9 04.07.03  
(73) METTLER-TOLEDO A.G.  
Im Langacher  
8606 Greifensee(CH);  
(54) Procédé et appareil pour analyser un  
matériau-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Stoffuntersuchung  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 502 171  
(51) G 06 F 1/00 H 04 L 9/00  
H 04 L 12/26  
(21) + (22) 03721216.4 16.04.03  
(73) A.B. SNALLE  
Box 3046  
183 03 Täby(SE);  
(54) Die derzeitige erfindung bezieht sich auf einen  
apparat und eine methode, die sicherheit in den  
datenkommunikationssystemen zu erhöhen, speziell um  
ein eindringen von unerwünschtem zugang in ein  
kommunikationsnetzwerk von einem computer oder  
server zu verhindern  
(30) 22.04.02 SE 0201248  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 608 069  
(51) G 06 F 1/28 H 03 K 19/00  
(21) + (22) 05105121.7 10.06.05  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);  
(54) Procédé de commande d'un interrupteur analogique  
(30) 11.06.04 FR 0451266  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 610 707  
(51) G 06 F 19/00 A 61 C 13/00  
(21) + (22) 04723596.5 26.03.04  
(73) 3M ESPE A.G.  
Espe Platz  
82229 Seefeld(DE);  
(54) SYSTEME DE CONCEPTION ASSISTEE PAR ORDINATEUR POUR  
PROTHESES DENTAIRE-TRADUCTION-CAD SYSTEM FÜR  
DENTALPROTHESEN  
(30) 26.03.03 DE 10313691  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 659 501  
(51) G 06 F 15/02  
(21) + (22) 05023999.5 21.09.98  
(73) ROLUS BORGWARD, GLENN  
Karl-Theodor-Strasse 91  
80796 München(DE);  
(54) Dispositif d'affichage avec une interface dans le  
joint pivotant-TRADUCTION-Anzeigevorrichtung mit  
einer Schnittstelle im Drehgelenk  
(30) 19.09.97 DE 19741453  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 687 942  
(51) G 06 F 11/22 H 04 L 12/26  
G 05 B 19/042 H 04 L 12/28  
H 04 L 12/403 H 04 L 29/14  
H 04 L 12/24  
(21) + (22) 04804550.4 22.11.04  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) TRAITEMENT DE L'INTERRUPTION D'UNE LIAISON DE  
COMMUNICATION ENTRE UN APPAREIL MENAGER ET UN  
DISPOSITIF DE COMMANDE DANS UN RESEAU  
LOCAL-TRADUCTION-BEHANDLUNG VON EINER UNTERBRECHUNG  
EINER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN EINEM  
HAUSGERÄT UND EINER STEUEREINRICHTUNG IN EINEM  
LOKALEN NETZWERK  
(30) 21.11.03 DE 10354498  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 688 819  
(51) G 06 F 1/04 H 04 B 15/04  
(21) + (22) 05002506.3 07.02.05  
(73) INOVA SEMICONDUCTORS G.M.B.H.  
Grafinger Strasse 26  
81671 München(DE);  
(54) Dispositif et procédé pour la transmission de  
180

données en série utilisant un spectre étalé pour  
augmenter la compatibilité  
électromagnétique-TRADUCTION-Vorrichtung und  
Verfahren zum seriellen Übertragen von Daten unter  
Verwendung eines Spreizspektrums zum Erhöhen der  
elektromagnetischen Verträglichkeit  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 717 718  
(51) G 06 F 17/30 G 05 B 19/418  
(21) + (22) 06017049.5 24.03.03  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) Serveur Web avec fonctionnalité d'automatisation  
intégrée et accès direct à une couche de  
transport-TRADUCTION-Webserver mit integrierter  
Automatisierungsfunktionalität und direktem Zugriff  
auf eine Transportschicht  
(30) 02.04.02 DE 10214538  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 744 257  
(51) G 06 F 17/30 H 04 L 29/14  
H 04 L 29/08 H 04 L 29/12  
(21) + (22) 05015324.6 14.07.05  
(73) KONRAD-ZUSE-ZENTRUM FÜR INFORMATIONSTECHNIK BERLIN  
Takusstrasse 7  
14195 Berlin (DE);  
HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN  
Unter den Linden 6  
D-10099 Berlin(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour accéder/mémoriser des  
données électronique dans un système avec plusieurs  
entité de traitement de  
donnée-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum  
Abrufen/Speichern von elektronischen Daten in einem  
System mit mehreren Datenverarbeitungseinheiten  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 751 703  
(51) G 06 F 3/06 G 06 K 19/077  
(21) + (22) 05728628.8 19.03.05  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG  
Klingenbergstrasse 16  
32758 Detmold(DE);  
(54) BARRETTE MEMOIRE MUNIE D'UN CAPOT DE  
PROTECTION-TRADUCTION-SPEICHERSTIFT MIT EINER KAPPE  
(30) 31.03.04 DE 202004005045  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 037 446  
(51) G 06 K 7/00 H 04 M 1/02  
G 07 F 7/10  
(21) + (22) 00870034.6 06.03.00  
(73) IANNI, FRANCESCO  
rue Haute 62  
4700 Eupen(BE);  
(54) Appareil multifonctionnel portable et programmable  
pour le transfert de données et la transmission  
vocale  
(30) 15.03.99 BE 9900177  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 061 470  
(51) G 06 K 13/06 B 65 H 29/12  
(21) + (22) 00104031.0 26.02.00  
(73) ATLANTIC ZEISERGMBH  
Bogenstrasse 6-8  
78576 Emmingen(DE);  
(54) Dispositif de transport de support d'information, en  
particulier de  
cartes-TRADUCTION-Transporteinrichtung für  
Informationsträger, insbesondere Karten  
(30) 12.06.99 DE 19926885  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 107 164  
(51) G 06 K 7/01 G 06 K 7/00  
(21) + (22) 00122578.8 17.10.00  
(73) NATIONAL REJECTORS, INC. G.M.B.H.  
Zum Fruchthof 6  
21614 Buxtehude(DE);  
(54) Dispositif de lecture de  
cartes-TRADUCTION-Kartenlesevorrichtung  
(30) 10.12.99 DE 19959464  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 183 644  
(51) G 06 K 19/077  
(21) + (22) 00985345.8 28.11.00  
(73) ASK S.A.  
Les Bouillides 15 Traverse des Brucs Sophia  
Antipolis  
06560 Valbonne(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UNE CARTE A PUCE HYBRIDE

CONTACT-SANS CONTACT AVEC UN SUPPORT D'ANTENNE EN  
MATERIAU FIBREUX  
(30) 29.11.99 FR 9915018  
(45) 22.08.07

(11) 1 275 084  
(51) G 06 K 19/16 G 02 B 5/18  
(21) + (22) 01903642.5 12.01.01  
(73) OVD KINEGRAM A.G.  
Zählerweg 12  
6301 Zug(CH);  
(54) MOTIF DE SURFACE-TRADUCTION-FLÄCHENMUSTER  
(30) 15.04.00 CH 7512000  
(45) 08.08.07

(11) 1 398 723  
(51) G 06 K 7/00 H 01 R 13/24  
G 06 K 13/08  
(21) + (22) 03015425.6 09.07.03  
(73) LUMBERG CONNECT G.M.B.H.  
Im Gewerbepark 2  
58579 Schalksmühle(DE);  
(54) Dispositif à contacts pour une carte à puce, en  
particulier pour une carte  
SIM-TRADUCTION-Kontaktier Vorrichtung für eine  
Chipkarte, insbesondere für eine SIM-Karte  
(30) 15.08.02 DE 10238156  
(45) 22.08.07

(11) 1 416 430  
(51) G 06 K 15/02 G 07 B 17/00  
(21) + (22) 03090190.4 27.06.03  
(73) FRANCO TYP-POSTALIA G.M.B.H.  
Triftweg 21-26  
16547 Birkenwerder(DE);  
(54) Dispositif pour imprimer des images ayant des zones  
d'impression à résolutions  
différentes-TRADUCTION-Anordnung zum Drucken eines  
Druckbildes mit Bereichen unterschiedlicher  
Druckbildauflösung  
(30) 31.10.02 DE 10250820  
(45) 29.08.07

(11) 1 436 777  
(51) G 06 K 19/077 B 29 C 45/14  
(21) + (22) 02764483.0 15.10.02  
(73) TRUB A.G.  
Hintere Bahnhofstrasse 12  
CH-5001 Aarau(CH);  
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SUPPORT DE DONNEES ET  
SUPPORT DE DONNEES PRODUIT SELON CE  
PROCEDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DATENTRÄGERS SOWIE NACH DIESEM VERFAHREN  
HERGESTELLTER DATENTRÄGER  
(30) 18.10.01 CH 191601  
(45) 22.08.07

(11) 1 472 649  
(51) G 06 K 19/067 G 06 K 7/10  
(21) + (22) 02798602.5 26.12.02  
(73) RF SAW COMPONENTS, INC.  
900 Alpha Drive Suite 400  
Richardson TX 75081 (US);  
HARTMANN, CLINTON, S.  
5419 Ridgedale Drive  
Dallas TX 75206(US)  
(54) LECTEUR POUR ETIQUETTE D'IDENTIFICATION SAW A HAUTE  
CAPACITE D'INFORMATIONS ET PROCEDE D'UTILISATION DE  
CE LECTEUR  
(30) 30.01.02 US 66249  
(45) 01.08.07

(11) 1 611 466  
(51) G 06 K 19/16 G 02 B 5/18  
B 42 D 15/10  
(21) + (22) 04721504.1 18.03.04  
(73) OVD KINEGRAM A.G.  
Zählerweg 12  
6301 Zug(CH);  
(54) Procédé de fabrication de deux microstructures  
superposées-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von  
zwei überlagernden Mikrostrukturen  
(30) 21.03.03 DE 10312564 22.04.03 DE 10318105  
(45) 22.08.07

(11) 1 629 420  
(51) G 06 K 19/077  
(21) + (22) 04767177.1 26.05.04  
(73) ASK S.A.  
Les Bouillides 15 traverse des Brucs Boîte  
postale 337 Sophia Antipolis  
06560 Valbonne(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN TICKET A PUCE SANS  
CONTACT  
(30) 26.05.03 FR 0306309  
(45) 15.08.07

181

(11) 1 630 716  
(51) G 06 K 7/10 B 65 G 1/137  
(21) + (22) 05018322.7 24.08.05  
(73) WOLTER, MICHAEL  
Heidemannstrasse 1  
80939 München(DE);  
(54) Magasin-TRADUCTION-Lager  
(30) 27.08.04 DE 102004041491  
(45) 15.08.07

(11) 1 643 419  
(51) G 06 K 17/00 G 06 K 19/07  
(21) + (22) 04405619.0 04.10.04  
(73) SWISSCOM MOBILE A.G.  
3050 Bern(CH);  
(54) Système et procédé pour détecter des objets  
mobiles-TRADUCTION-System und Verfahren zur  
Erkennung mobiler Objekte  
(45) 22.08.07

(11) 1 646 969  
(51) G 06 K 19/067 G 06 K 19/07  
(21) + (22) 04741097.2 16.07.04  
(73) OVD KINEGRAM A.G.  
Zählerweg 12  
6301 Zug(CH);  
(54) ELEMENT DE SECURITE POUR L'IDENTIFICATION PAR  
RADIOFREQUENCE-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT ZUR  
RF-IDENTIFIKATION  
(30) 23.07.03 DE 10333704  
(45) 22.08.07

(11) 1 653 193  
(51) G 06 K 9/00 G 06 T 5/00  
G 01 C 11/02  
(21) + (22) 05023203.2 25.10.05  
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.  
Linder Höhe  
51147 Köln(DE);  
(54) Procédé destiné à l'élimination d'effets d'ombre  
dans des données de télédétection sur le  
terrain-TRADUCTION-Verfahren zur Eliminierung von  
Schatteneffekten in Fernerkundungsdaten über Land  
(30) 29.10.04 DE 102004052603  
(45) 29.08.07

(11) 1 700 256  
(51) G 06 K 19/077 H 01 L 23/58  
(21) + (22) 04816603.7 23.12.04  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);  
(54) PROTECTION D'UNE PUCE DE CIRCUIT INTÉGRÉ CONTENANT  
DES DONNÉES CONFIDENTIELLES  
(30) 29.12.03 FR 0351221  
(45) 15.08.07

(11) 1 751 703  
(51) G 06 K 19/077 G 06 F 3/06  
(21) + (22) 05728628.8 19.03.05  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG  
Klingenbergrasse 16  
32758 Detmold(DE);  
(54) BARRETTE MEMOIRE MUNIE D'UN CAPOT DE  
PROTECTION-TRADUCTION-SPEICHERSTIFT MIT EINER KAPPE  
(30) 31.03.04 DE 202004005045  
(45) 29.08.07

(11) 1 102 213  
(51) G 06 M 1/274 G 01 P 3/487  
G 01 P 21/02 G 07 B 13/02  
G 07 C 7/00  
(21) + (22) 00420233.9 13.11.00  
(73) AUTOMATISMES ET TECHNIQUES AVANCEES - A.T.A.  
Route de Trets La Barque  
13710 Fuveau(FR);  
(54) Procédé pour sécuriser le fonctionnement du capteur  
électronique associé à un taximètre  
(30) 22.11.99 FR 9914699  
(45) 15.08.07

(11) 1 340 089  
(51) G 06 N 7/02 G 01 N 33/74  
(21) + (22) 01999819.4 04.12.01  
(73) DIAGNO INTERNATIONAL BV  
Westelijke Randweg 37  
1118 CR Schiphol(NL);  
(54) IDENTIFICATION ASSISTEE PAR ORDINATEUR DE MOTIFS DE  
SECRETION DE CORTISOLS DIURNES NORMAUX ET ANORMAUX  
ET DES NIVEAUX DE TESTOSTERONE PROVENANT  
D'ECHANTILLONS DE SALIVE HUMAINE  
(30) 04.12.00 SE 0004461  
(45) 15.08.07

(11) 1 543 456  
(51) G 06 Q 20/00  
(21) + (22) 03750964.3 17.09.03  
(73) MOBIQA LTD  
111 George Street  
Edinburgh EH2 4JN(GB);  
(54) MESSAGES OPTIMISES CONTENANT DES INFORMATIONS A CODE  
A BARRES POUR DISPOSITIFS RECEPTEURS MOBILES  
(30) 17.09.02 GB 0221544 09.05.03 GB 0310692  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 711 918  
(51) G 06 Q 90/00 H 04 L 12/56  
(21) + (22) 04798073.5 25.11.04  
(73) CONXPRT HOLDING G.M.B.H.  
Mary-Somerville-Strasse 7  
28359 Bremen(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SURVEILLER L'ECHANGE DE  
DONNEES ENTRE DES SYSTEMES  
D'APPLICATIONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR ÜBERWACHUNG DES DATENAUSTAUSCHES ZWISCHEN  
ANWENDUNGSSYSTEMEN  
(30) 08.01.04 DE 102004001323  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 402 476  
(51) G 06 T 7/00  
(21) + (22) 02712268.8 23.01.02  
(73) CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCH  
Piazzale Aldo Moro 7  
00185 Roma(IT);  
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE MESURE DE LA POSITION RELATIVE  
D'UN OBJET PAR RAPPORT A UN POINT DE REFERENCE  
(30) 29.01.01 IT RM20010045  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 563 259  
(51) G 06 T 9/20 G 01 D 5/247  
(21) + (22) 03758058.6 22.10.03  
(73) CSEM CENTRE SUISSE D'ELECTRONIQUE ET DE  
MICROTECHNIQUE SA -RECHERCHE ET DEVELOPPEMENT  
Rue Jaquet-Droz 1  
2007 Neuchâtel(CH);  
(54) SYSTEME D ANALYSE SPATIALE D UNE GRANDEUR PHYSIQUE.  
(30) 24.10.02 FR 0213312  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 606 767  
(51) G 06 T 3/00 G 06 T 7/00  
(21) + (22) 04720685.9 15.03.04  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL DE RECALAGE OPTIMAL D'ENSEMBLES  
DE DONNEES  
(30) 18.03.03 EP 03100691  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 653 193  
(51) G 06 T 5/00 G 01 C 11/02  
G 06 K 9/00  
(21) + (22) 05023203.2 25.10.05  
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.  
Linder Höhe  
51147 Köln(DE);  
(54) Procédé destiné à l'élimination d'effets d'ombre  
dans des données de télédétection sur le  
terrain-TRADUCTION-Verfahren zur Eliminierung von  
Schatteneffekten in Fernerkundungsdaten über Land  
(30) 29.10.04 DE 102004052603  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 102 213  
(51) G 07 B 13/02 G 07 C 7/00  
G 06 M 1/274 G 01 P 3/487  
G 01 P 21/02  
(21) + (22) 00420233.9 13.11.00  
(73) AUTOMATISMES ET TECHNIQUES AVANCEES - A.T.A.  
Route de Trets La Barque  
13710 Fuveau(FR);  
(54) Procédé pour sécuriser le fonctionnement du capteur  
électronique associé à un taximètre  
(30) 22.11.99 FR 9914699  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 416 430  
(51) G 07 B 17/00 G 06 K 15/02  
(21) + (22) 03090190.4 27.06.03  
(73) FRANCO TYP-POSTALIA G.M.B.H.  
Triftweg 21-26  
16547 Birkenwerder(DE);  
(54) Dispositif pour imprimer des images ayant des zones  
d'impression à résolutions  
différentes-TRADUCTION-Anordnung zum Drucken eines  
Druckbildes mit Bereichen unterschiedlicher

Druckbildauflösung  
(30) 31.10.02 DE 10250820  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 102 213  
(51) G 07 C 7/00 G 06 M 1/274  
G 01 P 3/487 G 01 P 21/02  
G 07 B 13/02  
(21) + (22) 00420233.9 13.11.00  
(73) AUTOMATISMES ET TECHNIQUES AVANCEES - A.T.A.  
Route de Trets La Barque  
13710 Fuveau(FR);  
(54) Procédé pour sécuriser le fonctionnement du capteur  
électronique associé à un taximètre  
(30) 22.11.99 FR 9914699  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 320 078  
(51) G 07 C 5/08 E 03 F 7/10  
E 03 F 9/00  
(21) + (22) 02450161.1 22.07.02  
(73) TAERNER, MARKO  
Handelsstrasse 16  
9300 St. Veit/Glan(AT);  
(54) Méthode pour enregistrer le temps, le lieu et  
l'utilisation d'un véhicule de nettoyage de  
canalisations d'égouts-TRADUCTION-Verfahren zum  
Festhalten der Zeit, des Ortes sowie der Benützung  
eines Kanalspülwagens  
(30) 13.12.01 AT 19552001  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 421 889  
(51) G 07 C 15/00 A 63 F 7/04  
A 47 K 13/24  
(21) + (22) 03009746.3 05.05.03  
(73) BENKHARDT, AXEL  
Willhöden 23  
22587 Hamburg (DE);  
HACK, ANDREAS  
Albert-Schweitzer-Strasse 17  
22844 Norderstedt(DE)  
(54) Couvercle pour urinal de mur et pour une cuvette de  
WC-TRADUCTION-Deckel für ein Wandurinal und für eine  
Toilette  
(30) 22.11.02 DE 20218226 U 03.12.02 DE 10256277  
10.12.02 DE 20219054 U 13.03.03 DE 20303988 U  
14.03.03 DE 20304072 U  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 614 077  
(51) G 07 C 5/08 G 08 B 13/00  
G 08 B 25/10 G 08 B 25/08  
(21) + (22) 04775842.0 18.03.04  
(73) POWERS INTERNATIONAL, INC.  
27 Catawba street Suite A  
Belmont NC 28012(US);  
(54) SYSTEMES, PROCEDES ET PRODUITS DE PROGRAMME  
INFORMATIQUE POUR LA SURVEILLANCE DE CONTENEURS DE  
TRANSPORT  
(30) 20.03.03 ZA 200302250  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 721 793  
(51) G 07 C 9/00 B 60 R 25/00  
(21) + (22) 05291010.6 11.05.05  
(73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.  
P.O. Box 5052  
Troy MI 48007-5052(US);  
(54) Système de commande mains libres pour véhicule  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 006 488  
(51) G 07 D 5/02 G 07 D 3/16  
(21) + (22) 99250428.2 01.12.99  
(73) SCAN COIN INDUSTRIES A.B.  
Jägershillgatan 26  
213 75 Malmö(SE);  
(54) Méthode et dispositif pour déterminer les diamètres  
des pièces de monnaie-TRADUCTION-Verfahren und  
Vorrichtung zur Bestimmung des Durchmessers von  
Münzen  
(30) 01.12.98 DE 19856779  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 444 661  
(51) G 07 D 7/20  
(21) + (22) 02782966.2 21.10.02  
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.  
Prinzregentenstrasse 159  
81677 München(DE);  
(54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DOCUMENTS DE VALEUR,  
PROCEDE DE CONTROLE DE FONCTIONNEMENT, REGLAGE ET/OU  
ETALONNAGE DU DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE DOCUMENTS  
DE VALEUR ET MILIEUX DE TEST PERMETTANT DE METTRE EN  
OEUVRE LEDIT PROCEDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR

FUNKTIONSPRÜFUNG, JUSTIERUNG UND/ODER KALIBRIERUNG  
EINER WERTDOKUMENTBEARBEITUNGSVORRICHTUNG  
(30) 24.10.01 DE 10151854  
(45) 15.08.07

(11) 0 889 450  
(51) G 07 F 7/10  
(21) + (22) 98202087.7 23.06.98  
(73) SCHLUMBERGER INDUSTRIES  
50 avenue Jean-Jaurès B.P. 620-05  
F-92542 Montrouge Cédex (FR);  
GROUPEMENT D'INTERET PUBLIC "CARTE DE PROFESSIONNEL  
DE SANTE"  
20 rue d'Aumale  
75009 Paris(FR)  
(54) Méthode de chargement de donnees dans une carte à  
microprocesseur  
(30) 04.07.97 FR 9708635  
(45) 29.08.07

(11) 1 037 446  
(51) G 07 F 7/10 G 06 K 7/00  
H 04 M 1/02  
(21) + (22) 00870034.6 06.03.00  
(73) IANNI, FRANCESCO  
rue Haute 62  
4700 Eupen(BE);  
(54) Appareil multifonctionnel portable et programmable  
pour le transfert de données et la transmission  
vocale  
(30) 15.03.99 BE 9900177  
(45) 01.08.07

(11) 1 376 494  
(51) G 07 F 17/32  
(21) + (22) 03014174.1 24.06.03  
(73) ARUZE CO., LTD.  
1-25 Ariake 3-chome Koutou-ku  
Tokyo 135-0063(JP);  
(54) Machine de jeu  
(30) 25.06.02 JP 2002184601 27.08.02 JP 2002246172  
(45) 15.08.07

(11) 1 442 557  
(51) G 07 F 7/10 H 04 L 9/32  
(21) + (22) 02800177.4 03.10.02  
(73) GEMPLUS  
Avenue du Pic de Bertagne Parc d'Activités de  
Gémenos  
13881 Gémenos Cedex(FR);  
(54) SYSTEME ET PROCEDE POUR CREER UN RESEAU SECURISE EN  
UTILISANT DES JUSTIFICATIFS D'IDENTITE DE LOTS DE  
DISPOSITIFS  
(30) 03.10.01 US 326527 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 522 056  
(51) G 07 F 17/32  
(21) + (22) 00989494.0 22.12.00  
(73) PROGRESSIVE GAMING INTERNATIONAL CORP.  
920 Pilot Road  
Las Vegas NV 89119(US);  
(54) SYSTEME DE JEU AVEC VERIFICATION D'EMPLACEMENT  
(30) 27.12.99 US 472647  
(45) 22.08.07

(11) 1 571 626  
(51) G 07 F 17/32  
(21) + (22) 04004748.2 01.03.04  
(73) ARUZE CORP.  
3-1-25 Ariake Koto-ku  
Tokyo(JP);  
(54) Machine de jeu  
(45) 08.08.07

(11) 1 172 832  
(51) G 07 G 1/00 H 01 H 13/70  
(21) + (22) 01115862.3 29.06.01  
(73) PREH KEYTEC G.M.B.H.  
An der Stadthalle  
97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
(54) Clavier, en particulier pour des caisses  
enregistreuse-TRADUCTION-Tastatur, vorzugsweise für  
Datenkassen  
(30) 14.07.00 DE 10034346  
(45) 01.08.07

(11) 1 695 302  
(51) G 07 G 1/00  
(21) + (22) 04816385.1 15.12.04  
(73) INFOMIL  
15 rue Paul Mesplé  
31100 Toulouse(FR);  
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENCAISSEMENT A CAPTURE  
D'IMAGE D'IDENTITE

(30) 16.12.03 FR 0314705  
(45) 22.08.07

(11) 1 181 677  
(51) G 08 B 13/24  
(21) + (22) 00935922.5 11.05.00  
(73) CHECKPOINT SYSTEMS, INC.  
101 Wolf Drive P.O. Box 188  
Thorofare NJ 08086(US);  
(54) SYSTEME DE DETECTION, MESURE ET DESACTIVATION D'UN  
CIRCUIT RESONNANT, METTANT EN OEUVRE UN OSCILLATEUR  
A COMMANDE NUMERIQUE  
(30) 20.05.99 US 315452  
(45) 15.08.07

(11) 1 476 858  
(51) G 08 B 25/14  
(21) + (22) 03701430.5 18.02.03  
(73) ADHOCO A.G.  
Gewerbezentrum Gfeld 157  
9043 Trogen(CH);  
(54) SYSTEME D'AUTOMATION DESTINE A UN FOYER OU UN  
IMMEUBLE-TRADUCTION-HEIM- UND  
GEBAUDEAUTOMATIONSSYSTEM  
(30) 21.02.02 CH 304022002  
(45) 22.08.07

(11) 1 614 077  
(51) G 08 B 13/00 G 08 B 25/10  
G 08 B 25/08 G 07 C 5/08  
(21) + (22) 04775842.0 18.03.04  
(73) POWERS INTERNATIONAL, INC.  
27 Catawba street Suite A  
Belmont NC 28012(US);  
(54) SYSTEMES, PROCEDES ET PRODUITS DE PROGRAMME  
INFORMATIQUE POUR LA SURVEILLANCE DE CONTENEURS DE  
TRANSPORT  
(30) 20.03.03 ZA 200302250  
(45) 15.08.07

(11) 1 625 640  
(51) G 08 B 25/12 H 01 R 12/18  
H 05 K 5/02  
(21) + (22) 04731657.5 07.05.04  
(73) KAC ALARM COMPANY LTD  
15-19 Trescott Road Trafford Park Smallwood  
Redditch Worchestershire B98 7AH(GB);  
(54) DECLENCHEUR POUR SYSTEME D'ALARME  
(30) 17.05.03 GB 0311393  
(45) 08.08.07

(11) 1 692 669  
(51) G 08 B 13/10 G 08 B 13/12  
G 08 B 13/20  
(21) + (22) 04806012.3 08.12.04  
(73) MCRAE, JOHN  
5 Haworth Drive Bootle  
Liverpool L20 6EJ(GB);  
(54) SYSTEMES DE SECURITE D'UNE PAROI DE PERIMETRE  
(30) 11.12.03 GB 0328664  
(45) 08.08.07

(11) 1 725 997  
(51) G 08 B 13/14  
(21) + (22) 04714821.8 26.02.04  
(73) BARBARIE, YVES  
29 boulevard Montmorency  
75016 Paris (FR);  
BRU, MICHEL PIERRE  
9 rue Dampierre  
75019 Paris(FR)  
(54) SYSTEME D'ALARME PAR DÉTECTION DES MOUVEMENTS DE  
L'OBJECT SECURISÉ  
(45) 08.08.07

(11) 1 207 507  
(51) G 08 C 13/00 H 04 B 7/26  
G 08 C 17/00  
(21) + (22) 01308958.6 22.10.01  
(73) NATIONAL AIR TRAFFIC SERVICES LTD  
400 Parkway  
Whiteley Fareham Hampshire PO15 7FL(GB);  
(54) Procédé et dispositif permettant de réduire les  
difficultés liées aux délais différentiels dans un  
système de communication de signaux audio avec au  
moins deux émetteurs  
(30) 23.10.00 GB 0025916  
(45) 01.08.07

(11) 1 473 976  
(51) G 08 C 19/02 G 08 C 19/36  
H 05 B 37/02  
(21) + (22) 04002919.1 10.02.04  
(73) TRIDONICATCO GMBH & CO. KG  
Färbergasse 15

6850 Dornbirn(AT);  
(54) Interface pour signaux de commande digitaux ou signaux de commande par le réseau et méthode de dimensionnement d'un tel interface-TRANSDUCTION-Schnittstelle für Digitale- und Netzspannungssignale und Verfahren zur Auslegung solch einer Schnittstelle  
(30) 30.04.03 DE 10319514  
(45) 29.08.07

(11) 1 738 337  
(51) G 08 C 19/02  
(21) + (22) 05729510.7 23.03.05  
(73) ENDRESS + HAUSER G.M.B.H. + CO. KG  
Hauptstrasse 1  
79689 Maulburg(DE);  
(54) TRANSDUCTEUR DE MESURE NUMERIQUE A SIGNAL DE COURANT-TRANSDUCTION-DIGITALER MESSUMFORMER MIT STROMSIGNAL  
(30) 19.04.04 DE 102004019392  
(45) 15.08.07

(11) 1 457 944  
(51) G 08 G 1/09 G 08 G 1/0967  
(21) + (22) 04090105.0 12.03.04  
(73) DDG G.- FÜR VERKEHRSDATEN MBH  
Niederkasseler Lohweg 20  
40547 Düsseldorf(DE);  
(54) Procédé de mise à disposition d'informations routières-TRANSDUCTION-Verfahren zur Bereitstellung von Verkehrsinformationen  
(30) 14.03.03 DE 10312502  
(45) 29.08.07

(11) 1 520 263  
(51) G 08 G 1/095 H 05 B 33/08  
(21) + (22) 03761524.2 26.06.03  
(73) MONZO, JOSE  
Stettener Strasse 32  
73732 Esslingen(DE);  
(54) DISPOSITIF D'EMISSION LUMINEUSE, EN PARTICULIER DISPOSITIF D'EMISSION LUMINEUSE POUR FEUX DE SIGNALISATION, CONSTITUE DE DIODES ELECTROLUMINESCENTES-TRANSDUCTION-LICHTABGABEEINRICHTUNG, INSBESONDERE VERKEHRSSIGNAL-LICHTABGABEEINRICHTUNG, DIE MIT LEUCHTDIODEN AUFGEBAUT IST  
(30) 27.06.02 DE 10228820 05.08.02 DE 10235811  
(45) 15.08.07

(11) 0 935 796  
(51) G 09 B 23/28  
(21) + (22) 97932624.6 17.07.97  
(73) MEDICAL SIMULATION CORP.  
4600 South Ulter Street Suite 450 Denver Colorado 80237(US);  
(54) SYSTEME POUR FORMER DES PERSONNES A L'EXECUTION DE PROCEDURES CHIRURGICALES A CARACTERE INVASIF MINIMAL  
(30) 23.07.96 US 681455  
(45) 29.08.07

(11) 1 334 749  
(51) G 09 B 9/00 A 62 C 39/00  
(21) + (22) 03000513.6 09.01.03  
(73) I.F.I. INSTITUT FÜR INDUSTRIEAERODYNAMIE G.M.B.H.  
Welkenrather Strasse 120  
52074 Aachen(DE);  
(54) Dispositif de simulation d'un feu-TRANSDUCTION-Vorrichtung zur Brandsimulation  
(30) 06.02.02 DE 10204835  
(45) 01.08.07

(11) 1 402 503  
(51) G 09 B 23/32  
(21) + (22) 02747238.0 25.06.02  
(73) RIENER, ROBERT  
Werner-Egk-Strasse 18  
85591 Vaterstetten (DE);  
BURGKART, RAINER  
Pestalozzistrasse 27  
80469 München(DE)  
(54) SIMULATEUR D'ARTICULATION PROGRAMMABLE AVEC RETOUR DE FORCE ET DE MOUVEMENT-TRANSDUCTION-PROGRAMMIERBARER GELENKSIMULATOR MIT KRAFT- UND BEWEGUNGSFEEDBACK  
(30) 25.06.01 DE 10130485  
(45) 15.08.07

(11) 1 118 976  
(51) G 09 F 17/00 E 04 H 12/32  
(21) + (22) 00403319.7 28.11.00  
(73) DOUBLET S.A.  
67 rue de Lille  
59710 Avelin(FR);  
(54) Dispositif de support d'une bannière ou panneau souple à potence flexible  
(30) 18.01.00 FR 0000600  
184

(45) 01.08.07

(11) 1 321 919  
(51) G 09 F 3/10 G 09 F 3/02  
(21) + (22) 02025966.9 21.11.02  
(73) TESA A.G.  
Quickbornstrasse 24  
20253 Hamburg(DE);  
(54) Etiquette auto-adhesive, méthode de fabrication et son utilisation-TRANSDUCTION-Selbstklebend ausgerüstete Etiketten, Verfahren zur Herstellung dieser sowie ihre Verwendung  
(30) 21.12.01 DE 10163589  
(45) 22.08.07

(11) 1 474 312  
(51) G 09 F 13/22 B 60 Q 1/56  
(21) + (22) 03734675.6 17.01.03  
(73) VOLKSWAGEN A.G.  
38436 Wolfsburg (DE);  
FITZKE WERBETECHNIK  
Am Heideland 34  
38518 Gifhorn(DE)  
(54) PLAQUE, EN PARTICULIER PLAQUE D'IMMATRICULATION POUR VEHICULES-TRANSDUCTION-SCHILD, INSBESONDERE KENNZEICHENSCHILD FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
(30) 31.01.02 DE 20201377 U 06.03.02 DE 10209691  
12.10.02 DE 10247708  
(45) 08.08.07

(11) 1 513 739  
(51) G 09 F 3/04 B 65 D 75/00  
B 65 D 23/08 B 65 D 23/10  
(21) + (22) 03760728.0 13.06.03  
(73) SLEEVE INTERNATIONAL COMPANY  
15 avenue Arago Z.I. le Val  
F-91420 Morangis(FR);  
(54) ENVELOPPE D'EMBALLAGE D'OBJET(S) CONSTITUÉE PAR UN MANCHON EN MATIÈRE PLASTIQUE THERMORÉTRACTABLE  
(30) 19.06.02 FR 0207549  
(45) 15.08.07

(11) 1 530 188  
(51) G 09 F 21/04 B 32 B 27/08  
B 44 C 1/10  
(21) + (22) 04077743.5 01.10.04  
(73) GRAFITYP SELFADHESIVE PRODUCTS N.V.  
Centrum Zuid 1539  
3530 Houthalen(BE);  
(54) Laminé translucide, comportant une image.  
(30) 03.10.03 NL 1024452  
(45) 15.08.07

(11) 1 617 745  
(51) G 09 F 3/20 A 47 F 5/00  
(21) + (22) 04729341.0 23.04.04  
(73) HL DISPLAY A.B.  
Horisontvägen 26  
128 34 Skarpnäck(SE);  
(54) SYSTEME PERMETTANT DE FIXER DES ACCESSOIRES A UNE ETAGERE  
(30) 25.04.03 SE 0301221  
(45) 22.08.07

(11) 1 686 555  
(51) G 09 F 3/02 G 09 F 3/10  
B 65 D 23/00  
(21) + (22) 05100662.5 01.02.05  
(73) SCHREINER GROUP G.M.B.H. & CO. KG  
Bruckmannring 22  
85764 Oberschleissheim(DE);  
(54) Élément en forme de feuille et son procédé de fabrication-TRANSDUCTION-Folienelement und Verfahren zu dessen Herstellung  
(45) 08.08.07

(11) 1 716 553  
(51) G 09 F 9/33 G 09 F 9/307  
G 09 F 21/02 G 09 F 13/22  
(21) + (22) 04713097.6 20.02.04  
(73) FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR);  
(54) STRUCTURES A DIMENSIONS VARIABLES POUR AFFICHEUR SOUPLE A LED  
(45) 15.08.07

(11) 1 239 453  
(51) G 10 H 1/00  
(21) + (22) 01810245.9 09.03.01  
(73) MENZER, FRITZ  
Badstrasse 32  
8590 Romanshorn(CH);  
(54) Méthode et dispositif pour la génération de signaux sonores-TRANSDUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur

Klangsignalerzeugung  
(45) 29.08.07

(11) 1 363 272  
(51) G 10 L 21/00 G 10 L 19/00  
H 04 M 1/725  
(21) + (22) 03291085.3 06.05.03  
(73) TCL & ALCATEL MOBILE PHONES LIMITED  
Room 1502 15/F. Tower 6  
China Hong Kong City 33 Canton Road Tsim Sha Tsui  
Kowloon Hong Kong(CN);  
(54) Terminal de télécommunication permettant de modifier  
la voix transmise lors d'une communication  
téléphonique  
(30) 16.05.02 FR 0206035  
(45) 15.08.07

(11) 1 599 866  
(51) G 10 L 15/18 H 04 M 3/493  
(21) + (22) 03775344.9 12.11.03  
(73) SCHONEBECK, BERND  
Ahornweg 15  
52080 Aachen(DE);  
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
LINGUISTIQUE-TRADUCTION-SPRACHVERARBEITENDES SYSTEM  
UND VERFAHREN  
(30) 13.11.02 US 425856 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 629 463  
(51) G 10 L 11/00  
(21) + (22) 04776174.7 27.05.04  
(73) DOLBY LABORATORIES LICENSING CORP.  
100 Potrero Avenue  
San Francisco California 94103(US);  
(54) PROCEDE, APPAREIL ET PROGRAMME INFORMATIQUE POUR LE  
CALCUL ET LE REGLAGE DE LA FORCE SONORE PERÇUE D'UN  
SIGNAL SONORE  
(30) 28.05.03 US 474077 P  
(45) 22.08.07

(11) 0 840 321  
(51) G 11 B 33/04  
(21) + (22) 97203356.7 29.10.97  
(73) PHILIPS INTELLECTUAL PROPERTY & STANDARDS G.M.B.H.  
Steindamm 94  
20099 Hamburg (DE);  
KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL)  
(54) Boîtier de rangement pour au moins un support  
d'information en forme de disque-TRADUCTION-Gehäuse  
zur Aufnahme mindestens eines plattenförmigen  
Informationsträgers  
(30) 02.11.96 DE 19645275  
(45) 29.08.07

(11) 1 472 680  
(51) G 11 B 5/31  
(21) + (22) 02799116.5 24.12.02  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);  
(54) TETE MAGNETIQUE INTEGREE POUR L'ENREGISTREMENT  
MAGNETIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CETTE TETE  
MAGNETIQUE  
(30) 28.12.01 FR 0117013  
(45) 01.08.07

(11) 1 603 244  
(51) G 11 B 20/00 G 11 B 20/10  
H 03 M 7/00 H 05 K 1/02  
H 05 K 3/38 H 03 M 3/02  
H 03 M 7/30  
(21) + (22) 05106730.4 20.10.97  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL);  
(54) Transmission d'un signal de train binaire  
(30) 04.06.97 EP 97201680 07.11.96 EP 96203105  
(45) 22.08.07

(11) 1 338 970  
(51) G 11 C 16/22 G 06 F 12/14  
G 06 F 1/00  
(21) + (22) 02102794.1 18.12.02  
(73) NXP B.V.  
High Tech Campus 60  
5656 AG Eindhoven(NL);  
(54) Procédé et dispositif de commande d'accès aux  
EEPROMs ainsi que logiciel et mémoire  
correspondants-TRADUCTION-Verfahren und Anordnung  
zur Zugriffssteuerung auf EEPROMs sowie ein  
entsprechendes Computerprogrammprodukt und ein  
entsprechendes computerlesbares Speichermedium  
(30) 19.12.01 DE 10162308  
185

(45) 29.08.07

(11) 1 586 924  
(51) G 12 B 5/00 B 23 Q 3/06  
G 02 B 7/00 G 02 B 6/38  
G 02 B 6/42  
(21) + (22) 05007841.9 09.04.05  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
Weberstrasse 5  
76133 Karlsruhe(DE);  
(54) Plateforme ajustable-TRADUCTION-Justageplattform  
(30) 15.04.04 DE 102004018228  
(45) 29.08.07

(11) 1 495 473  
(51) G 21 D 5/08  
(21) + (22) 03746323.9 07.04.03  
(73) AREVA NP  
Tour Areva 1 Place de la Coupole  
92400 Courbevoie(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRODUCTION D'ELECTRICITE A  
PARTIR DE LA CHALEUR PRODUITE DANS LE COEUR D'AU  
MOINS UN REACTEUR NUCLEAIRE A HAUTE TEMPERATURE  
(30) 12.04.02 FR 0204638  
(45) 22.08.07

(11) 1 059 403  
(51) G 21 F 9/00 E 04 H 1/12  
(21) + (22) 00401591.3 06.06.00  
(73) PREVOR INTERNATIONAL  
243 rue de Vaugirard  
75015 Paris(FR);  
(54) Procédé et installation de décontamination chimique  
et/ou radiologique de grande capacité  
(30) 09.06.99 FR 9907266  
(45) 22.08.07

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

SECTION H : ELECTRICITE  
SECTIE H : ELEKTRICITEIT

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

(11) 0 956 565  
(51) H 01 B 1/22 H 01 C 7/02  
H 01 C 10/10  
(21) + (22) 98900952.7 23.01.98  
(73) PERATECH LTD  
G3 Morton Park Way Darlington  
Durham DL1 4PJ(GB);  
(54) COMPOSITION POLYMERES  
(30) 25.01.97 GB 9701577 03.03.97 GB 9704389  
28.05.97 GB 9710844 18.08.97 GB 9717367  
10.10.97 GB 9721401  
(45) 15.08.07

(11) 1 354 326  
(51) H 01 B 7/08 B 60 R 16/02  
H 01 R 35/02  
(21) + (22) 02735101.4 22.01.02  
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG  
Patentabteilung Wiesenstrasse 47  
58507 Lüdenscheid(DE);  
(54) CABLE PLAT FLEXIBLE ET METHODE DE FABRICATION  
IDOINE-TRADUCTION-FLEXIBLES FLACHBANDKABEL UND  
VERFAHREH ZUR SEINER HERSTELLUNG  
(30) 27.01.01 DE 10103761  
(45) 15.08.07

(11) 1 369 879  
(51) H 01 B 17/30  
(21) + (22) 03011877.2 27.05.03  
(73) IL METRONIC SENSORTECHNIK G.M.B.H. ILMENAU  
Mittelstrasse 33  
98693 Ilmenau-Unterpörlitz(DE);  
(54) Traversées haute-pressure pour les composants  
isolants de parois d'un récipient sous  
pression-TRADUCTION-Hochdruckdurchführungen an  
isolierenden Bestandteilen von Druckgefäßwandungen  
(30) 06.06.02 DE 10225318  
(45) 29.08.07

(11) 1 388 867  
(51) H 01 B 7/18 H 01 B 13/14  
(21) + (22) 03291690.0 08.06.03  
(73) NEXANS  
16 rue de Monceau  
75008 Paris(FR);  
(54) Câble électrique-TRADUCTION-Elektrisches kabel  
(30) 08.08.02 DE 10236288  
(45) 01.08.07



(11) 1 446 814  
 (51) H 01 B 1/24 H 01 R 39/26  
 H 01 R 39/20  
 (21) + (22) 02803382.7 19.11.02  
 (73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
 Rodheimer Strasse 59  
 D-35452 Heuchelheim(DE);  
 (54) MATERIAU GRAPHITE A LIANT EN RESINE, PROCEDE DE  
 PRODUCTION D'UN MATERIAU GRAPHITE A LIANT EN RESINE  
 ET UTILISATION DE CE  
 MATERIAU-TRADUCTION-HARZGEBUNDENER GRAPHITWERKSTOFF,  
 VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HARZGEBUNDENEN  
 GRAPHITWERKSTOFFES SOWIE VERWENDUNG DIESES  
 (30) 19.11.01 DE 10156320  
 (45) 08.08.07

(11) 1 460 648  
 (51) H 01 B 13/14  
 (21) + (22) 04005049.4 04.03.04  
 (73) TROESTER G.M.B.H. & CO.KG  
 Am Brabrinke 1-4  
 D-30519 Hannover(DE);  
 (54) Installation pour la fabrication des  
 cables-TRADUCTION-Anlage zur Herstellung von Kabeln  
 (30) 17.03.03 DE 10311512  
 (45) 29.08.07

(11) 1 611 201  
 (51) H 01 B 7/00 C 08 L 23/02  
 C 08 L 23/14 C 08 L 23/04  
 C 08 K 3/00 C 08 K 5/14  
 (21) + (22) 04758498.2 26.03.04  
 (73) DOW GLOBAL TECHNOLOGIES INC.  
 Washington Street 1790 Building  
 Midland Michigan 48674(US);  
 (54) STRUCTURE DE REVETEMENT DE SOL THERMOFORMABLE PEU  
 BRILLANT  
 (30) 28.03.03 US 458517 P  
 (45) 15.08.07

(11) 1 634 304  
 (51) H 01 B 7/28 H 01 B 7/282  
 H 01 B 3/30 H 01 B 3/42  
 (21) + (22) 04751330.4 06.05.04  
 (73) NEPTCO INC.  
 3908 Hickory Boulevard P.O. Box 800  
 Granite Falls NC 28630(US);  
 (54) RUBAN D'ETANCHEITE POUR CABLE ET SES PROCEDES DE  
 FABRICATION  
 (30) 16.05.03 US 440207  
 (45) 01.08.07

(11) 0 956 565  
 (51) H 01 C 7/02 H 01 C 10/10  
 H 01 B 1/22  
 (21) + (22) 98900952.7 23.01.98  
 (73) PERATECH LTD  
 G3 Morton Park Way Darlington  
 Durham DL1 4PJ(GB);  
 (54) COMPOSITION POLYMER  
 (30) 25.01.97 GB 9701577 03.03.97 GB 9704389  
 28.05.97 GB 9710844 18.08.97 GB 9717367  
 10.10.97 GB 9721401  
 (45) 15.08.07

(11) 1 282 140  
 (51) H 01 F 3/02 H 01 F 27/245  
 H 01 F 27/40 H 01 F 41/02  
 H 01 F 27/26  
 (21) + (22) 01118228.4 30.07.01  
 (73) ARZNER, ROLAND  
 Daimlerstrasse 3-5  
 79761 Waldshut-Tiengen(DE);  
 (54) Noyau magnétique, en particulier pour transformateur  
 ou inductance, et son procédé de  
 fabrication-TRADUCTION-Magnetkern, insbesondere für  
 einen Transformator oder eine Drossel, sowie  
 Verfahren zum Herstellen eines Magnetkerns  
 (45) 29.08.07

(11) 1 386 332  
 (51) H 01 F 7/16 H 01 F 7/126  
 (21) + (22) 02740319.5 06.05.02  
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.  
 Postfach 30 02 20  
 70442 Stuttgart (DE);  
 EKS-ELEKTROMAGNETIK DR. SCHEUERER K.G.  
 Dr. Scheuerer KG Steinbeisstrasse 50  
 71665 Vaihingen(DE)  
 (54) SYSTEME DE REGULATION  
 ELECTROMAGNETIQUE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE  
 STELLEINRICHTUNG  
 (30) 04.05.01 DE 10121770  
 (45) 29.08.07

(11) 1 612 812  
 186

(51) H 01 F 7/16 H 02 K 33/12  
 (21) + (22) 05300493.3 20.06.05  
 (73) RENAULT SAS  
 13-15 Quai Le Gallo  
 92100 Boulogne Billancourt(FR);  
 (54) Actionneur linéaire à prise directe  
 (30) 29.06.04 FR 0407137  
 (45) 29.08.07

(11) 1 638 117  
 (51) H 01 F 7/124 H 01 F 7/16  
 (21) + (22) 04022217.6 17.09.04  
 (73) VOITH TURBO SCHARFENBERG G.M.B.H. & CO. KG  
 Gottfried-Linke-Strasse 205  
 38239 Salzgitter-Watenstedt(DE);  
 (54) Actionneur  
 électromagnétique-TRADUCTION-Betätigungsmagnet  
 (45) 15.08.07

(11) 0 980 086  
 (51) H 01 H 71/12 H 01 H 85/46  
 (21) + (22) 99112165.8 24.06.99  
 (73) EFEN G.M.B.H.  
 Schlangenbader Strasse 40  
 65344 Eltville(DE);  
 (54) Dispositif pour protéger une installation de  
 commutation contre une surcharge  
 thermique-TRADUCTION-Schutzeinrichtung gegen die  
 thermische Überlastung einer Schaltanlage  
 (30) 11.08.98 DE 19836270  
 (45) 22.08.07

(11) 1 099 232  
 (51) H 01 H 33/00  
 (21) + (22) 00929336.6 31.03.00  
 (73) AEG NIEDERSPANNUNGSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Berliner Platz 2-6  
 24534 Neumünster(DE);  
 (54) ORGANE AUXILIAIRE D'EXTINCTION D'ARC  
 ELECTRIQUE-TRADUCTION-LICHTBOGENLÖSCHHILFE  
 (30) 31.03.99 DE 19914773  
 (45) 15.08.07

(11) 1 172 832  
 (51) H 01 H 13/70 G 07 G 1/00  
 (21) + (22) 01115862.3 29.06.01  
 (73) PREH KEYTEC G.M.B.H.  
 An der Stadthalle  
 97616 Bad Neustadt a.d. Saale(DE);  
 (54) Clavier, en particulier pour des caisses  
 enregistreuses-TRADUCTION-Tastatur, vorzugsweise für  
 Datenkassen  
 (30) 14.07.00 DE 10034346  
 (45) 01.08.07

(11) 1 213 741  
 (51) H 01 H 85/20  
 (21) + (22) 02004290.9 22.01.01  
 (73) YAZAKI CORP.  
 4-28 Mita 1-chome  
 Minato-ku Tokyo 108-8333(JP);  
 (54) Boîte à fusibles  
 (30) 16.05.00 JP 2000143952  
 (45) 08.08.07

(11) 1 223 597  
 (51) H 01 H 37/48 H 01 H 9/00  
 (21) + (22) 01890007.6 10.01.01  
 (73) ELECTROVAC, FABRIKATION ELEKTROTECHNISCHER  
 SPEZIALARTIKEL -G. M.B.H.  
 Aufeldgasse 37-39  
 3400 Klosterneuburg(AT);  
 (54) Limiteur de  
 température-TRADUCTION-Temperaturbegrenzer  
 (45) 22.08.07

(11) 1 264 376  
 (51) H 01 H 85/44 H 01 T 4/06  
 (21) + (22) 01911429.7 06.02.01  
 (73) CCS TECHNOLOGY, INC.  
 103 Foulk Road  
 Wilmington DE 19803(US);  
 (54) ENSEMBLE ENFICHABLE POUR FIXER DES LIGNES  
 ELECTRIQUES DANS UN REPARTITEUR D'UNE INSTALLATION  
 DE TELECOMMUNICATION-TRADUCTION-STECKBARE BAUGRUPPE  
 ZUM SICHERN VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN IN EINEM  
 VERTEILER EINER TELEKOMMUNIKATIONSANLAGE  
 (30) 17.02.00 DE 10007173  
 (45) 22.08.07

(11) 1 266 387  
 (51) H 01 H 71/24  
 (21) + (22) 01933716.1 16.03.01  
 (73) AEG NIEDERSPANNUNGSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Berliner Platz 2-6

24534 Neumünster(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE DECLENCHEMENT POUR  
 DISJONCTEUR-TRADUCTION-AUSLÖSEVORRICHTUNG FÜR EINEN  
 LEISTUNGSSCHALTER  
 (30) 17.03.00 DE 10013099  
 (45) 22.08.07

(11) 1 273 020  
 (51) H 01 H 37/52  
 (21) + (22) 01935944.7 04.04.01  
 (73) THERMOSTAT- UND SCHALTGERATEBAU G.M.B.H. & CO. KG  
 Röntgenstrasse 9  
 97688 Bad Kissingen(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE COMMUTATION  
 ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCHE SCHALTVOORRICHTUNG  
 (30) 08.04.00 DE 10017592  
 (45) 15.08.07

(11) 1 292 961  
 (51) H 01 H 71/14  
 (21) + (22) 01951360.5 08.06.01  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE COMMUTATION POSSEDANT UN ELEMENT  
 ACTIONNEUR CONSTITUE D'UN ALLIAGE A MEMOIRE DE  
 FORME-TRADUCTION-SCHALTEREINRICHTUNG MIT EINEM  
 AKTUATORELEMENT AUS EINER FORM-GEDÄCHTNIS-LEGIERUNG  
 (30) 21.06.00 DE 10030394  
 (45) 08.08.07

(11) 1 310 970  
 (51) H 01 H 33/14 H 01 H 33/66  
 (21) + (22) 01811082.5 09.11.01  
 (73) ABB SCHWEIZ A.G.  
 Brown Boveri Strasse 6  
 5400 Baden(CH);  
 (54) Disjoncteur hybride avec  
 transmission-TRADUCTION-Hybridleistungsschalter mit  
 einem Getriebe  
 (45) 01.08.07

(11) 1 316 981  
 (51) H 01 H 35/14  
 (21) + (22) 02026208.5 26.11.02  
 (73) FORSCHUNGSZENTRUM KARLSRUHE G.M.B.H.  
 Weberstrasse 5  
 76133 Karlsruhe (DE);  
 ROBERT BODENSTEDT ELEKTRONIK  
 Herrenbergweg 18  
 86567 Hilgertshausen(DE)  
 (54) Capteur de vibration stratifié avec bille  
 électroconductrice-TRADUCTION-Multi-Kugelschalter-Ano  
 rdnung in Schicht-/Plattenbauweise  
 (30) 29.11.01 DE 10158416  
 (45) 29.08.07

(11) 1 356 488  
 (51) H 01 H 71/74  
 (21) + (22) 02700161.9 18.01.02  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) DISPOSITIF D'AJUSTAGE POUR DECLENCHEUR  
 THERMIQUE-TRADUCTION-JUSTIERVORRICHTUNG FÜR EINEN  
 THERMISCHEN AUSLÖSER  
 (30) 31.01.01 DE 10104272  
 (45) 01.08.07

(11) 1 389 341  
 (51) H 01 H 71/08  
 (21) + (22) 02706504.4 15.03.02  
 (73) MOELLER GEBAUDEAUTOMATION KG  
 Eugenia 1  
 3943 Schrems(AT);  
 (54) AUXILIAIRE DE SERRAGE-TRADUCTION-KLEMMHILFE  
 (30) 20.03.01 AT 4442001  
 (45) 08.08.07

(11) 1 571 685  
 (51) H 01 H 33/66  
 (21) + (22) 05354004.3 13.01.05  
 (73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS  
 89 boulevard Franklin Roosevelt  
 92500 Rueil-Malmaison(FR);  
 (54) Dispositif de fixation d'un écran dans un  
 interrupteur électrique notamment un interrupteur à  
 vide.  
 (30) 02.03.04 FR 0402152  
 (45) 15.08.07

(11) 1 586 103  
 (51) H 01 H 39/00  
 (21) + (22) 04729427.7 26.04.04  
 (73) DELPHI TECHNOLOGIES, INC.

187

PO Box 5052  
 Troy MI 48007 (US);  
 GESSMANN G.M.B.H. & CO. KG  
 Dieselstrasse 27  
 74211 Leingarten(DE)  
 (54) CONFIGURATION DU LOGEMENT D'UN DISPOSITIF DE COUPURE  
 PYROMECANIQUE-TRADUCTION-GEHÄUSEAUSFÜHRUNG FÜR EINE  
 PYROMECANISCHE TRENNVORRICHTUNG  
 (30) 30.04.03 DE 10319750 05.03.04 DE 102004010745  
 (45) 15.08.07

(11) 1 587 125  
 (51) H 01 H 73/18  
 (21) + (22) 05007019.2 31.03.05  
 (73) ABB PATENT G.M.B.H.  
 Wallstadter Strasse 59  
 68526 Ladenburg(DE);  
 (54) Dispositif de commutation d'installation  
 électrique-TRADUCTION-Installationsschaltgerät  
 (30) 16.04.04 DE 102004019175  
 (45) 08.08.07

(11) 1 593 136  
 (51) H 01 H 9/06 H 01 H 9/54  
 (21) + (22) 03785826.3 16.12.03  
 (73) C. & E. FEIN G.M.B.H.  
 Hans-Fein-Strasse 81  
 73529 Schwäbisch Gmünd-Bargau(DE);  
 (54) OUTIL ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTROWERKZEUG  
 (30) 13.02.03 DE 10306682  
 (45) 15.08.07

(11) 1 605 485  
 (51) H 01 H 33/70  
 (21) + (22) 04405351.0 07.06.04  
 (73) ABB TECHNOLOGY A.G.  
 Affolternstrasse 44  
 8050 Zürich(CH);  
 (54) Disjoncteur-TRADUCTION-Leistungsschalter  
 (45) 08.08.07

(11) 1 619 704  
 (51) H 01 H 23/28 H 01 H 23/14  
 (21) + (22) 05105582.0 23.06.05  
 (73) MERTEN G.M.B.H. & CO. KG  
 Fritz-Kotz-Strasse 8  
 51674 Wiehl(DE);  
 (54) Un bouton poussoir-TRADUCTION-Taster  
 (30) 21.07.04 DE 102004035321  
 (45) 15.08.07

(11) 1 639 613  
 (51) H 01 H 1/00  
 (21) + (22) 04767860.2 30.06.04  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
 25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
 75015 Paris(FR);  
 (54) MICRO-COMMUTATEUR BISTABLE A FAIBLE CONSOMMATION  
 (30) 01.07.03 FR 0350278  
 (45) 08.08.07

(11) 1 650 388  
 (51) H 01 H 3/14 E 05 F 15/00  
 (21) + (22) 06001383.6 16.12.04  
 (73) HAAKE, ANDRE  
 Drosselstiege 28  
 48703 Stadthlohn (DE);  
 HAAKE, OLIVER  
 Buningsweide 37  
 48703 Stadthlohn(DE);  
 HAAKE, PATRICK  
 Wüllener Strasse 92  
 48691 Vreden(DE)  
 (54) Bordure à interrupteur pour sécurité d'un bord de  
 fermeture-TRADUCTION-Sicherheitsleiste als  
 Schaltleiste  
 (30) 29.04.04 DE 102004021101 26.05.04 DE 102004025786  
 (45) 22.08.07

(11) 1 652 202  
 (51) H 01 H 35/24 H 01 H 71/00  
 (21) + (22) 04741387.7 09.08.04  
 (73) CONDOR-WERKE GEBR. FREDE G.M.B.H. & CO. KG  
 Warendorfer Strasse 47-51  
 59320 Ennigerloh(DE);  
 (54) COMMUTATEUR A POUSSOIR-TRADUCTION-DRUCKSCHALTER  
 (30) 08.08.03 DE 10336439  
 (45) 01.08.07

(11) 1 652 205  
 (51) H 01 H 59/00 H 01 H 1/00  
 (21) + (22) 04767777.8 26.07.04  
 (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
 31-33 rue de la Fédération  
 75752 Paris Cédex 15(FR);

(54) COMMUTATEUR MICRO-MECANIQUE BISTABLE, METHODE D'  
ACTIONNEMENT ET PROCEDE DE REALISATION CORRESPONDANT  
(30) 01.08.03 FR 0309534  
(45) 29.08.07

(11) 1 672 654  
(51) H 01 H 1/00 H 01 H 59/00  
H 01 H 57/00  
(21) + (22) 05105264.5 15.06.05  
(73) ELECTRONICS AND TELECOMMUNICATIONS RESEARCH  
INSTITUTE  
161 Gajung-dong Yusong-gu  
Daejeon(KR);  
(54) Microelektromechanische systeemactuator  
(30) 16.12.04 KR 2004107033  
(45) 15.08.07

(11) 1 681 694  
(51) H 01 H 9/54  
(21) + (22) 06100168.1 09.01.06  
(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS  
89 boulevard Franklin Roosevelt  
92500 Rueil-Malmaison(FR);  
(54) Dispositif de commutation avec limiteur électronique  
de courant  
(30) 18.01.05 FR 0550137  
(45) 01.08.07

(11) 1 044 456  
(51) H 01 J 5/60 H 01 J 61/52  
H 01 J 61/30 H 01 J 9/50  
C 02 F 1/32  
(21) + (22) 98963395.3 29.12.98  
(73) KAAS, POVL  
Th. Nielsens Gade 11 G  
7400 Herning(DK);  
(54) LAMPE  
(30) 29.12.97 DK 154897 29.12.97 DK 154997  
(45) 08.08.07

(11) 1 232 511  
(51) H 01 J 1/14  
(21) + (22) 01980367.5 11.09.01  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven (NL);  
PHILIPS INTELLECTUAL PROPERTY & STANDARDS G.M.B.H.  
Steindamm 94  
20099 Hamburg(DE)  
(54) CATHODE A OXYDE-TRADUCTION-OXIDKATHODE  
(30) 19.09.00 EP 00308164 02.05.01 EP 01201836  
(45) 15.08.07

(11) 1 277 224  
(51) H 01 J 61/36  
(21) + (22) 01929514.6 06.04.01  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL);  
(54) LAMPE A DECHARGE HAUTE PRESSION  
(30) 19.04.00 EP 00201411  
(45) 29.08.07

(11) 1 566 081  
(51) H 01 J 37/32 B 65 D 23/02  
C 23 C 16/511 H 05 H 1/46  
C 23 C 16/04  
(21) + (22) 03789500.0 25.11.03  
(73) SIDEL PARTICIPATIONS  
Avenue de la Patrouille de France  
76930 Octeville-sur-Mer(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEPOSER PAR PLASMA  
MICRO-ONDES UN REVETEMENT SUR UNE FACE D'UN  
RECIPIENT EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE  
(30) 28.11.02 FR 0214961  
(45) 22.08.07

(11) 1 566 829  
(51) H 01 J 49/14 H 01 J 49/04  
H 01 J 49/26  
(21) + (22) 04028501.7 02.12.04  
(73) HANSEL, ARMIN, DR.  
Furterzaunweg 6  
6020 Innsbruck (AT);  
WISTHALER, ARMIN, DR.  
Luis-Zuegg-Strasse 12/3/14  
6020 Innsbruck(AT)  
(54) Méthode pour la production d'un courant ionique  
sortant-TRADUCTION-Verfahren zur Gewinnung eines  
Ausgangs- Ionenstroms  
(30) 16.12.03 AT 20192003  
(45) 08.08.07

(11) 1 028 457  
(51) H 01 L 21/314  
188

(21) + (22) 98950473.3 30.10.98  
(73) TOKYO ELECTRON LTD  
3-6 Akasaka 5-chome Minato-ku  
Tokyo 107-8481(JP);  
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT AU PLASMA  
(30) 30.10.97 JP 31658997  
(45) 08.08.07

(11) 1 063 696  
(51) H 01 L 21/768 H 01 L 21/288  
(21) + (22) 00870141.9 22.06.00  
(73) INTERUNIVERSITAIR MICRO-ELEKTRONICA CENTRUM VZW  
Kapeldreef 75  
3001 Heverlee(BE);  
(54) Procédé d'amélioration de la qualité d'une couche  
déposée contenant du métal à partir d'un bain de  
métallisation  
(30) 22.06.99 US 140484 P 24.09.99 EP 99870194  
(45) 22.08.07

(11) 1 064 685  
(51) H 01 L 31/18 H 01 L 21/368  
(21) + (22) 99919112.5 12.03.99  
(73) HAHN-MEITNER-INSTITUT BERLIN G.- MIT BESCHRANKTER  
HAFTUNG  
Glienicke Strasse 100  
14109 Berlin(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES COUCHES  
MINCES DE CHALCOGENURE  
METALLIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR  
HERSTELLUNG DÜNNER METALLCHALCOGENID-SCHICHTEN  
(30) 19.03.98 DE 1983154 03.07.98 DE 19831214  
(45) 08.08.07

(11) 1 122 791  
(51) H 01 L 27/146 H 01 L 31/0232  
(21) + (22) 01101896.7 27.01.01  
(73) ASTRUM G.M.B.H.  
81663 München(DE);  
(54) Système d'imagerie opto-électronique adapté à la  
courbure de plan focal et méthode de  
procédé.-TRADUCTION-An die Krümmung der Fokalebene  
angepasstes optoelektronisches Bildaufnahmesystem  
und dessen Herstellungsverfahren  
(30) 04.02.00 DE 10004891  
(45) 08.08.07

(11) 1 234 346  
(51) H 01 L 41/09 H 02 N 2/12  
(21) + (22) 00975738.6 29.11.00  
(73) MINISWYS SA  
Zentralstrasse 115  
2503 Biel(CH);  
(54) ENTRAINEMENT  
PIEZO-ELECTRIQUE-TRADUCTION-PIEZOELEKTRISCHER ANTRIEB  
(30) 29.11.99 CH 217899 24.05.00 CH 104100  
(45) 15.08.07

(11) 1 255 289  
(51) H 01 L 21/316 H 01 L 21/311  
H 01 L 21/768  
(21) + (22) 02253086.9 01.05.02  
(73) TOKYO OHKA KOGYO CO., LTD.  
150 Nakamaruko Nakahara-ku  
Kawasaki-shi Kanagawa 211(JP);  
(54) Procédé de fabrication d'un film de revêtement et  
procédé de fabrication d'un élément semiconducteur  
utilisant ledit procédé  
(30) 01.05.01 JP 2001133785  
(45) 08.08.07

(11) 1 267 425  
(51) H 01 L 41/09  
(21) + (22) 02013415.1 12.06.02  
(73) PHYSIK INSTRUMENTE (PI) G.M.B.H. & CO. KG  
Auf der Römerstrasse 1  
76228 Karlsruhe(DE);  
(54) Élément de positionnement  
piézoélectrique-TRADUCTION-Piezoelektrisches  
Stellelement  
(30) 12.06.01 DE 10128483 07.11.01 DE 10154526  
(45) 15.08.07

(11) 1 358 683  
(51) H 01 L 31/117 H 01 L 31/18  
C 03 B 23/02  
(21) + (22) 02701354.9 30.01.02  
(73) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE  
4 place Jussieu  
75252 Paris Cédex 05(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE FABRICATION D'UN DETECTEUR  
ELECTRONIQUE EN GAAS POUR LA DETECTION DE RAYONS X  
POUR L'IMAGERIE  
(30) 31.01.01 FR 0101337  
(45) 08.08.07

(11) 1 419 530  
(51) H 01 L 25/16 H 01 L 31/0232  
(21) + (22) 02779276.1 26.08.02  
(73) SCHOTT A.G.  
Hattenbergstrasse 10  
55122 Mainz(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSANTS  
ELECTRONIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
VON ELEKTRONISCHEN BAUELEMENTEN

(30) 24.08.01 DE 10141571 24.08.01 DE 10141558  
23.05.02 DE 10222960  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 448 490  
(51) H 01 L 31/0236 C 03 C 17/23  
C 03 C 17/245 C 03 C 17/34  
(21) + (22) 02796880.9 27.11.02  
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE  
18 avenue d'Alsace  
92400 Courbevoie(FR);

(54) SUBSTRAT TRANSPARENT MUNI D'UNE ELECTRODE

(30) 28.11.01 FR 0115353  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 448 815  
(51) H 01 L 51/00 D 01 F 1/09  
B 01 J 35/06  
(21) + (22) 02787396.7 22.11.02  
(73) LEIBNIZ-INSTITUT FUR POLYMERFORSCHUNG DRESDEN E.V.  
Hohe Strasse 6  
01069 Dresden(DE);

(54) NANOFILS ET LEUR PROCEDE DE  
PRODUCTION-TRADUCTION-NANODRÄHTE UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG

(30) 29.11.01 DE 10159192  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 467 607  
(51) H 01 L 23/473 H 05 K 7/20  
H 05 K 7/14 H 02 M 7/00  
(21) + (22) 04101448.1 07.04.04  
(73) ALSTOM  
3 Avenue André Malraux  
92300 Levallois-Perret(FR);

(54) Module de commutation de puissance et onduleur  
équipé de ce module

(30) 09.04.03 FR 0304407  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 528 392  
(51) H 01 L 35/00 G 01 N 25/48  
G 01 K 7/02  
(21) + (22) 03103996.9 28.10.03  
(73) METTLER-TOLEDO A.G.  
Im Langacher  
8606 Greifensee(CH);

(54) Un capteur avec un thermocouple à multiples  
jonctions et son procédé de  
fabrication-TRADUCTION-Thermoanalytischer Sensor und  
Verfahren zu dessen Herstellung

(45) 29.08.07

---

(11) 1 531 155  
(51) H 01 L 29/24 C 07 F 7/18  
C 07 F 7/08 C 07 D 333/18  
(21) + (22) 04025730.5 29.10.04  
(73) H.C. STARCK G.M.B.H.  
Im Schleeke 78-91  
38642 Goslar(DE);

(54) Oligomères organiques linéaires  
asymétriques-TRADUCTION-Unsymmetrische lineare  
organische Oligomere

(30) 12.11.03 DE 10353093  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 537 258  
(51) H 01 L 21/00 C 30 B 33/00  
(21) + (22) 03763891.3 16.07.03  
(73) S.O.I.TEC SILICON ON INSULATOR TECHNOLOGIES  
Parc Technologique des Fontaines Chemin des  
Franques  
38190 Bernin(FR);

(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUBSTRATS, EN PARTICULIER  
POUR L'OPTIQUE, L'ELECTRONIQUE OU L'OPTOELECTRONIQUE

(30) 17.07.02 FR 0209021 09.04.03 US 461504 P  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 547 138  
(51) H 01 L 21/318 C 23 C 16/34  
C 23 C 16/30  
(21) + (22) 03772312.9 23.09.03  
(73) L'AIR LIQUIDE, S.A. POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION  
DES PROCEDES GEORGES CLAUDE  
75 quai d'Orsay  
75007 Paris(FR);

(54) PROCEDES D'ELABORATION DE FILMS AU NITRURE ET A  
L'OXYNITRURE DE SILICIUM PAR DEPOT CHIMIQUE EN PHASE  
VAPEUR (DCPV) THERMIQUE

(30) 25.09.02 JP 2002279880  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 595 284  
(51) H 01 L 21/68  
(21) + (22) 04708363.9 05.02.04  
(73) SEMCO ENGINEERING S.A.  
625 rue de la Croix Verte Parc Euromédecine  
34196 Montpellier cedex 5(FR);

(54) SEMELLE DE COLLAGE ELECTROSTATIQUE AVEC ELECTRODE  
RADIOFREQUENCE ET MOYENS THERMOSTATIQUES INTEGRES

(30) 05.02.03 FR 0301323  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 633 830  
(51) H 01 L 23/29 C 09 J 183/04  
C 08 L 83/04  
(21) + (22) 04767290.2 09.06.04  
(73) BLUESTAR SILICONES FRANCE  
21 avenue Georges Pompidou Batiment B - Danica  
69486 Lyon(FR);

(54) COMPOSITION SILICONE RETICULABLE EN GEL ADHESIF

(30) 16.06.03 FR 0307210  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 700 256  
(51) H 01 L 23/58 G 06 K 19/077  
(21) + (22) 04816603.7 23.12.04  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);

(54) PROTECTION D'UNE PUCE DE CIRCUIT INTÉGRÉ CONTENANT  
DES DONNÉES CONFIDENTIELLES

(30) 29.12.03 FR 0351221  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 717 500  
(51) H 01 L 41/09 F 16 K 31/00  
(21) + (22) 05400014.6 28.04.05  
(73) FESTO A.G. & CO.  
Ruiter Strasse 82  
73734 Esslingen(DE);

(54) Transducteur piezo à  
flexion-TRADUCTION-Piezo-Biegewandler

(45) 08.08.07

---

(11) 0 910 873  
(51) H 01 M 4/50 C 01 G 45/02  
(21) + (22) 97932523.0 08.07.97  
(73) DURACELL INC.  
Berkshire Corporate Park  
Bethel Connecticut 06801(US);

(54) PROCEDE DE TRAITEMENT DE L'OXYDE DE  
LITHIUM-MANGANESE À STRUCTURE SPINELLE

(30) 12.07.96 US 679497 26.11.96 US 757055  
(45) 29.08.07

---

(11) 0 968 542  
(51) H 01 M 8/10 H 01 M 8/04  
H 01 M 4/86  
(21) + (22) 98913673.4 06.03.98  
(73) PROTON MOTOR FUEL CELL G.M.B.H.  
Gautinger Strasse 6  
82319 Starnberg(DE);

(54) ELECTRODE A DIFFUSION GAZEUSE AYANT UNE CAPACITE DE  
DIFFUSION REDUITE POUR L'EAU ET CELLULE  
ELECTROCHIMIQUE A MEMBRANE ELECTROLYTIQUE  
POLYMERIQUE-TRADUCTION-GASDIFFUSIONSELEKTRODE MIT  
VERRINGERTEM DIFFUSIONSVERMÖGEN FÜR WASSER UND  
POLYMERELEKTROLYTMEMBRAN-BRENNSTOFFZELLE

(30) 06.03.97 DE 19709199  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 139 464  
(51) H 01 M 2/30 H 01 M 2/26  
(21) + (22) 01103178.8 10.02.01  
(73) VARTA AUTOMOTIVE SYSTEMS G.M.B.H.  
Am Leineufer 51  
30419 Hannover(DE);

(54) Accumulateur alcalin-TRADUCTION-Alkalischer  
Akkumulator

(30) 29.03.00 DE 10015711  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 241 719  
(51) H 01 M 2/20  
(21) + (22) 02003484.9 15.02.02  
(73) VARTA AUTOMOTIVE SYSTEMS G.M.B.H.  
Am Leineufer 51  
30419 Hannover(DE);

(54) Dispositif de contact d'accumulateurs  
électriques-TRADUCTION-Vorrichtung zum Kontaktieren

von elektrischen Akkumulatoren  
(30) 17.03.01 DE 10113128  
(45) 01.08.07

(11) 1 289 037  
(51) H 01 M 8/10 H 01 M 8/02  
(21) + (22) 02017267.2 01.08.02  
(73) DAIMLERCHRYSLER A.G.  
Mercedesstrasse 137  
70327 Stuttgart(DE);  
(54) Assemblage d'étanchéité pour un MEA et méthode de  
fabrication de l' assemblage  
d'étanchéité-TRADUCTION-Dichtungsaufbau für eine MEA  
und Verfahren zur Herstellung des Dichtungsaufbaus  
(30) 24.08.01 DE 10140684  
(45) 01.08.07

(11) 1 337 496  
(51) H 01 M 8/12 C 01 B 13/18  
C 04 B 35/50 C 04 B 35/48  
C 04 B 35/624  
(21) + (22) 01998516.7 27.11.01  
(73) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH G.M.B.H.  
Wilhelm-Johnen-Strasse  
52425 Jülich(DE);  
(54) MATERIAU CERAMIQUE ET SA  
PRODUCTION-TRADUCTION-KERAMISCHER WERKSTOFF SOWIE  
DESSEN HERSTELLUNG  
(30) 29.11.00 DE 10059280  
(45) 08.08.07

(11) 1 394 103  
(51) H 01 M 8/06 H 01 M 8/10  
B 01 J 8/04 B 01 J 8/06  
C 01 B 3/38 C 01 B 3/48  
(21) + (22) 02730866.7 03.06.02  
(73) TOKYO GAS COMPANY LTD  
5-20 Kaigan 1-chome Minato-ku  
Tokyo 105-8527(JP);  
(54) UNITE DE REFORMAGE A VAPEUR D'EAU CYLINDRIQUE  
(30) 04.06.01 JP 2001168041 10.01.02 JP 2002003156  
(45) 29.08.07

(11) 1 430 562  
(51) H 01 M 12/06 H 01 M 2/02  
(21) + (22) 02725559.5 09.04.02  
(73) THE GILLETTE CY  
Prudential Tower Building  
Boston Massachusetts 02199(US);  
(54) PILE AIR/ZINC  
(30) 10.04.01 US 829710  
(45) 22.08.07

(11) 1 440 487  
(51) H 01 M 2/02 H 01 M 10/40  
(21) + (22) 02775910.9 20.09.02  
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.  
25225 Detroit Road P O Box 450777  
Westlake Ohio 44145(US);  
(54) PILE MINCE ET SOUPLE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION  
(30) 21.09.01 US 960079  
(45) 22.08.07

(11) 1 617 499  
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/04  
(21) + (22) 05012388.4 09.06.05  
(73) STAXERA G.M.B.H.  
Winterbergstrasse 28  
01277 Dresden(DE);  
(54) Système de piles à  
combustible-TRADUCTION-Brennstoffzellensystem  
(30) 15.06.04 DE 102004028809  
(45) 01.08.07

(11) 1 683 217  
(51) H 01 M 10/04 H 01 M 10/36  
H 01 M 10/38  
(21) + (22) 04805392.0 04.11.04  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
31-33 rue de la Fédération  
75752 Paris Cédex 15(FR);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D UNE MICRO-BATTERIE AU  
LITHIUM  
(30) 14.11.03 FR 0313325  
(45) 15.08.07

(11) 1 683 227  
(51) H 01 M 10/40 H 01 M 10/04  
H 01 M 10/36  
(21) + (22) 04805391.2 04.11.04  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
31-33 rue de la Fédération  
75752 Paris Cédex 15(FR);  
(54) MICRO-BATTERIE AU LITHIUM MUNIE D' UNE ENVELOPPE DE  
PROTECTION ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TELLE

MICRO-BATTERIE  
(30) 14.11.03 FR 0313324  
(45) 15.08.07

(11) 1 733 451  
(51) H 01 M 10/54 H 01 M 6/52  
(21) + (22) 05751604.9 04.04.05  
(73) RECUPYL S.A.  
rue de la Metallurgie  
38420 Domène(FR);  
(54) PROCEDE DE RECYCLAGE DE MELANGE DE PILES ET  
BATTERIES A ANODE A BASE DE LITHIUM  
(30) 06.04.04 FR 0403597  
(45) 08.08.07

(11) 1 145 379  
(51) H 01 Q 15/00 H 01 Q 1/40  
H 01 Q 19/06 H 01 Q 19/00  
H 01 Q 19/10  
(21) + (22) 00981432.8 17.11.00  
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3 rue Michel Ange  
75016 Paris(FR);  
(54) ANTENNE POURVUE D'UN ASSEMBLAGE DE MATERIAUX FILTRANT  
(30) 18.11.99 FR 9914521  
(45) 29.08.07

(11) 1 296 409  
(51) H 01 Q 1/42 H 01 Q 9/04  
H 01 Q 21/00 H 01 Q 3/26  
H 01 Q 1/28  
(21) + (22) 02292319.7 20.09.02  
(73) THALES MUNITRONICS & MICROTECHNICS SAS  
45 rue de Villiers  
92200 Neuilly-sur-Seine(FR);  
(54) Intégration d'antenne hyperfréquence dans une fusée  
d'artillerie  
(30) 21.09.01 FR 0112221  
(45) 15.08.07

(11) 1 516 390  
(51) H 01 Q 1/50 H 01 T 4/08  
(21) + (22) 03722168.6 22.05.03  
(73) HUBER & SUHNER A.G.  
Degersheimerstrasse 14 Postfach  
9100 Herisau(CH);  
(54) DISPOSITIF PARAFoudre ET FILTRE  
ANTIPARASITE-TRADUCTION-STÖRSCHUTZFILTER- UND  
BLITZSTROMABLEITER-EINRICHTUNG  
(30) 26.06.02 CH 110002  
(45) 01.08.07

(11) 1 641 073  
(51) H 01 Q 7/08 H 01 Q 1/32  
H 01 Q 1/20  
(21) + (22) 05108696.5 21.09.05  
(73) HELLA KGAA HUECK & CO.  
Rixbecker Strasse 75  
59552 Lippstadt(DE);  
(54) Dispositif de retenue pour des noyaux en ferrite et  
une antenne avec ce dispositif de  
retenue-TRADUCTION-Haltevorrichtung für Ferritkerne  
und Ferritantenne mit einer solchen Haltevorrichtung  
(30) 24.09.04 DE 102004046371  
(45) 29.08.07

(11) 0 872 922  
(51) H 01 R 25/14 H 01 R 13/11  
H 02 B 1/052 H 02 B 1/20  
(21) + (22) 98201164.5 16.04.98  
(73) ABB SACE S.P.A.  
Via Vittor Pisani 16  
20124 Milano(IT);  
(54) Dispositif de distribution d'énergie  
(30) 18.04.97 IT MI970923  
(45) 01.08.07

(11) 1 030 406  
(51) H 01 R 4/40  
(21) + (22) 00100403.5 08.01.00  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO.  
Paderborner Strasse 175  
32760 Detmold(DE);  
(54) Dispositif de serrage pour la connexion d'un  
conducteur électrique-TRADUCTION-Klemmvorrichtung  
für den Anschluss elektrischer Leiter  
(30) 18.02.99 DE 29902870 U  
(45) 22.08.07

(11) 1 059 691  
(51) H 01 R 9/26  
(21) + (22) 00110006.4 12.05.00  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO.  
Klingenbergstrasse 16  
D-32758 Detmold(DE);

(54) Barette à borne, en particulier barettes à bornes  
interconnectées-TRADUCTION-Reihenklemme,  
insbesondere Durchgangs-Reihenklemme  
(30) 08.06.99 DE 29909763 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 067 636  
(51) H 01 R 13/645  
(21) + (22) 00112442.9 10.06.00  
(73) WAGO VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH  
Hansastraße 27  
32423 Minden(DE);  
(54) Connecteur électrique-TRADUCTION-Elektrischer  
Steckverbinder  
(30) 06.07.99 DE 19932243  
(45) 15.08.07

(11) 1 095 430  
(51) H 01 R 13/533  
(21) + (22) 00925263.6 05.05.00  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE DE PROTECTION DE TORONS DE  
CABLES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON  
KABELLITZEN  
(30) 11.05.99 DE 19921540  
(45) 08.08.07

(11) 1 202 400  
(51) H 01 R 13/646  
(21) + (22) 01115408.5 26.06.01  
(73) HOSIDEN CORP.  
4-33 Kitakyuhoji 1-chome  
Yao-shi Osaka(JP);  
(54) Meerpolige jack, meerpolige plug en structuur voor  
het verbinden van een meerpolige jack met een  
meerpolige plug  
(30) 30.10.00 JP 2000330159  
(45) 15.08.07

(11) 1 225 661  
(51) H 01 R 43/08 H 01 R 43/048  
(21) + (22) 02001087.2 22.01.02  
(73) FCI  
145-147 Rue Yves Le Coz  
78000 Versailles(FR);  
(54) Dispositif d'amenée de connecteurs et station de  
sertissage munie d'un tel dispositif  
(30) 23.01.01 FR 0101182  
(45) 15.08.07

(11) 1 320 155  
(51) H 01 R 39/08  
(21) + (22) 02027223.3 06.12.02  
(73) STEMMANN-TECHNIK G.M.B.H.  
Quendorfer Strasse 34  
48465 Schüttorf(DE);  
(54) Transmetteur à bague  
collectrice-TRADUCTION-Schleifringübertrager  
(30) 15.12.01 DE 10161740  
(45) 15.08.07

(11) 1 333 531  
(51) H 01 R 12/08 H 01 R 13/645  
(21) + (22) 02002319.8 31.01.02  
(73) POWER QUOTIENT INTERNATIONAL CO., LTD.  
14F No. 16 Jian-Ba Road  
Chung Ho City Taipei Hsien(TW);  
(54) Connecteur à hauteurs réduite pour une interface USB  
et unité de mémoire correspondante  
(45) 15.08.07

(11) 1 353 417  
(51) H 01 R 27/02  
(21) + (22) 03005507.3 11.03.03  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO.  
Paderborner Strasse 175  
32760 Detmold(DE);  
(54) Dispositif de connexion pour connecter des lignes de  
données et d'alimentation à un appareil  
électrique-TRADUCTION-Anschlussvorrichtung zum  
Anschluss von Daten-und Versorgungsleitung an ein  
elektrisches Gerät  
(30) 10.04.02 DE 20205594 U  
(45) 29.08.07

(11) 1 354 326  
(51) H 01 R 35/02 H 01 B 7/08  
B 60 R 16/02  
(21) + (22) 02735101.4 22.01.02  
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG  
Patentabteilung Wiesenstrasse 47  
58507 Lüdenscheid(DE);  
(54) CABLE PLAT FLEXIBLE ET METHODE DE FABRICATION  
191

IDOINE-TRADUCTION-FLEXIBLES FLACHBANDKABEL UND  
VERFAHREN ZUR SEINER HERSTELLUNG  
(30) 27.01.01 DE 10103761  
(45) 15.08.07

(11) 1 398 723  
(51) H 01 R 13/24 G 06 K 13/08  
G 06 K 7/00  
(21) + (22) 03015425.6 09.07.03  
(73) LUMBERG CONNECT G.M.B.H.  
Im Gewerbepark 2  
58579 Schalksmühle(DE);  
(54) Dispositif à contacts pour une carte à puce, en  
particulier pour une carte  
SIM-TRADUCTION-Kontaktier Vorrichtung für eine  
Chipkarte, insbesondere für eine SIM-Karte  
(30) 15.08.02 DE 10238156  
(45) 22.08.07

(11) 1 443 609  
(51) H 01 R 13/508  
(21) + (22) 03028089.5 09.12.03  
(73) HARTING ELECTRIC G.M.B.H. & CO. KG  
Wilhelm-Harting-Strasse 1  
32339 Espelkamp(DE);  
(54) Dispositif de retenue pour une pièce d'insertion de  
contacts dans un boîtier de  
connecteur-TRADUCTION-Einrichtung zur Befestigung  
eines Steckverbinderkontakteinsetzes in einem  
Steckverbindergehäuse  
(30) 31.01.03 DE 10303800  
(45) 01.08.07

(11) 1 446 814  
(51) H 01 R 39/26 H 01 R 39/20  
H 01 B 1/24  
(21) + (22) 02803382.7 19.11.02  
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
Rodheimer Strasse 59  
D-35452 Heuchelheim(DE);  
(54) MATERIAU GRAPHITE A LIANT EN RESINE, PROCEDE DE  
PRODUCTION D'UN MATERIAU GRAPHITE A LIANT EN RESINE  
ET UTILISATION DE CE  
MATERIAU-TRADUCTION-HARZGEBUNDENER GRAPHITWERKSTOFF,  
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HARZGEBUNDENEN  
GRAPHITWERKSTOFFES SOWIE VERWENDUNG DIESES  
(30) 19.11.01 DE 10156320  
(45) 08.08.07

(11) 1 481 449  
(51) H 01 R 39/20 H 01 R 39/46  
H 01 R 43/12  
(21) + (22) 03706598.4 03.03.03  
(73) SCHUNK KOHLENSTOFFTECHNIK G.M.B.H.  
Rodheimer Strasse 59  
D-35452 Heuchelheim(DE);  
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN BALAI DE CHARBON  
MULTICOUCHE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG  
EINER MEHRSCICHT-KOHLEBÜRSTE  
(30) 04.03.02 DE 10209199  
(45) 15.08.07

(11) 1 502 331  
(51) H 01 R 39/14  
(21) + (22) 03747421.0 26.04.03  
(73) FRIEDRICH NETTELHOFF G.M.B.H. & CO.KG SPEZIALFABRIK  
FÜR KLEINKOLLEKTOREN  
Börsperder Weg 57  
D-58708 Menden(DE);  
(54) COLLECTEUR ET BAGUE DE RENFORCEMENT DESTINEE A CE  
DERNIER-TRADUCTION-KOLLEKTOR UND ARMIERUNGSRING  
HIERZU  
(30) 04.05.02 DE 10220033  
(45) 22.08.07

(11) 1 536 522  
(51) H 01 R 12/04  
(21) + (22) 05004456.9 12.11.97  
(73) FCI  
145-147 Rue Yves Le Coz  
78000 Versailles(FR);  
(54) Connecteur à haute densité à surface de contact du  
type a bille  
(30) 14.11.96 US 30799 P 02.05.97 US 851165  
(45) 01.08.07

(11) 1 555 726  
(51) H 01 R 13/514 H 01 R 13/518  
H 01 R 13/506  
(21) + (22) 04030765.4 24.12.04  
(73) WEIDMULLER INTERFACE G.M.B.H. & CO. KG  
Klingenbergrasse 16  
32758 Detmold(DE);  
(54) Dispositif de raccordement des conducteurs  
électriques à un appareil  
électrique-TRADUCTION-Anschlussystem zum Anschluss

elektrischer Leiter an ein elektrisches Gerät  
(30) 15.01.04 DE 202004000523  
(45) 29.08.07

(11) 1 556 925  
(51) H 01 R 13/56  
(21) + (22) 03809341.5 20.10.03  
(73) FCI  
145-147 Rue Yves Le Coz  
78000 Versailles(FR);  
(54) ENSEMBLE RACCORD DE CABLE ET SYSTEME ASSOCIE  
(30) 23.10.02 NL 1021724  
(45) 08.08.07

(11) 1 564 858  
(51) H 01 R 4/24 H 02 G 3/08  
(21) + (22) 04024448.5 14.10.04  
(73) R. STAHL SCHALTGERATE G.M.B.H.  
Am Bahnhof 30  
74638 Waldenburg(DE);  
(54) Boite de dérivation-TRADUCTION-Abzweigbox  
(30) 17.02.04 DE 102004007525  
(45) 08.08.07

(11) 1 596 640  
(51) H 01 R 12/04 H 01 R 29/00  
H 05 K 1/00  
(21) + (22) 05290941.3 29.04.05  
(73) LABINAL  
9 avenue Franklin  
78180 Montigny-le-Bretonneux (FR);  
AIRBUS FRANCE  
316 route de Bayonne  
31060 Toulouse Cedex 03(FR)  
(54) Brassage par permutations utilisant des circuits  
imprimés configurables  
(30) 03.05.04 FR 0404695  
(45) 08.08.07

(11) 1 617 526  
(51) H 01 R 13/74 H 01 R 13/453  
(21) + (22) 05009201.4 27.04.05  
(73) WIELAND ELECTRIC G.M.B.H.  
96045 Bamberg(DE);  
(54) Connecteur électrique avec  
couvercle-TRADUCTION-Elektrischer Anschlussverbinder  
mit Sperrplatte  
(30) 24.06.04 DE 102004030440  
(45) 22.08.07

(11) 1 617 537  
(51) H 01 R 4/68 H 02 G 15/34  
(21) + (22) 05291341.5 22.06.05  
(73) NEXANS  
16 rue de Monceau  
75008 Paris(FR);  
(54) Extrémité de câble-TRADUCTION-Endenabschluss  
(30) 16.07.04 DE 102004034494  
(45) 01.08.07

(11) 1 619 975  
(51) H 01 R 13/627 B 66 C 1/34  
A 44 B 11/26  
(21) + (22) 03799436.5 22.12.03  
(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Willy-Messerschmitt-Strasse  
85521 Ottobrunn (DE);  
PARATEC G.M.B.H.  
Weingartstrasse 12  
66798 Wallerfangen(DE)  
(54) FERMETURE SEPARABLE COMPORTANT UN DISPOSITIF DE  
DECLenchement-TRADUCTION-TRENNsCHLOSS MIT EINER  
AUSLÖSE-EINRICHTUNG  
(30) 20.01.03 DE 10302227  
(45) 15.08.07

(11) 1 625 640  
(51) H 01 R 12/18 H 05 K 5/02  
G 08 B 25/12  
(21) + (22) 04731657.5 07.05.04  
(73) KAC ALARM COMPANY LTD  
15-19 Trescott Road Trafford Park Smallwood  
Redditch Worcestershire B98 7AH(GB);  
(54) DECLenchEUR POUR SYSTEME D'ALARME  
(30) 17.05.03 GB 0311393  
(45) 08.08.07

(11) 1 645 014  
(51) H 01 R 12/20  
(21) + (22) 04767615.0 08.07.04  
(73) VALEO SYSTEMES DE CONTROLE MOTEUR  
18 Chaussée Jules César  
95520 Osny(FR);  
(54) CONNECTEUR DE CARTE A CIRCUIT IMPRIME  
(30) 09.07.03 FR 0308388  
192

(45) 29.08.07

(11) 1 686 659  
(51) H 01 R 13/52  
(21) + (22) 05023393.1 26.10.05  
(73) ERICH JAEGER G.M.B.H. + CO. KG  
Strassheimer Strasse 10  
61145 Friedberg(DE);  
(54) Prise-TRADUCTION-Steckdose  
(30) 31.01.05 DE 202005001567  
(45) 22.08.07

(11) 1 700 516  
(51) H 01 R 12/08 H 01 R 12/34  
H 05 K 3/36  
(21) + (22) 05729084.3 26.03.05  
(73) EBM-PAPST ST. GEORGEN G.M.B.H. & CO. KG  
Hermann-Papst-Strasse 1  
78112 St. Georgen(DE);  
(54) ENSEMBLE COMPRENANT UN ELEMENT DE  
CONTACT-TRADUCTION-ANORDNUNG MIT EINEM KONTAKTELEMENT  
(30) 08.04.04 DE 202004005963  
(45) 01.08.07

(11) 1 796 237  
(51) H 01 R 4/68 H 02 G 15/34  
(21) + (22) 05292693.8 13.12.05  
(73) NEXANS, S.A.  
16 rue de Monceau  
75008 Paris(FR);  
(54) Traversée électrique pour connexion d'un dispositif  
supraconducteur à un dispositif se trouvant à  
température ambiante-TRADUCTION-Elektrische  
Durchführung zur Verbindung einer supraleitenden  
Einrichtung mit einer bei Raumtemperatur  
befindlichen Einrichtung  
(45) 01.08.07

(11) 1 821 380  
(51) H 01 R 4/68 H 02 G 15/34  
(21) + (22) 06290288.7 16.02.06  
(73) NEXANS  
16 rue de Monceau  
75008 Paris(FR);  
(54) Procédé de pose d'un câble  
supraconducteur-TRADUCTION-Verfahren zum Verlegen  
eines Supraleiterkabels  
(45) 29.08.07

(11) 1 009 079  
(51) H 01 S 5/024  
(21) + (22) 99116339.5 19.08.99  
(73) OERLIKON SPACE A.G.  
Schaffhauserstrasse 580  
8052 Zürich(CH);  
(54) Dispositif pour limiter la température d'un laser à  
diode pendant l'émission de  
lumière-TRADUCTION-Vorrichtung zur Begrenzung der  
Temperatur einer Lichtwellen emittierenden  
Laser-Diode  
(30) 13.11.98 CH 228398  
(45) 01.08.07

(11) 1 588 462  
(51) H 01 S 3/10 H 01 S 3/23  
(21) + (22) 04701330.5 12.01.04  
(73) AUSTRIA WIRTSCHAFTSSERVICE GMBH  
Ungargasse 37  
1030 Vienna(AT);  
(54) COMBINAISON OPTIQUE DE POLARISATION DE DIODES LASER  
A IMPULSIONS POUR AUGMENTER LA PUISSANCE D'UN  
FAISCEAU LASER-TRADUCTION-POLARISATIONOPTISCHE  
KOMBINATION VON GEPULSTEN LASERDIODEN ZUR  
LEISTUNGSSTEIGERUNG IM LASERBÜNDEL  
(30) 13.01.03 AT 322003 05.09.03 AT 2202004  
(45) 15.08.07

(11) 1 714 360  
(51) H 01 S 5/06 H 01 S 5/14  
H 01 S 3/102 H 01 S 3/105  
(21) + (22) 05700361.8 09.02.05  
(73) TECHNOMEDICA A.G.  
Säumerstrasse 45  
8852 Wollerau(CH);  
(54) UNITE D'ECLAIRAGE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE  
FAISCEAUX LUMINEUX-TRADUCTION-LICHT EINHEIT UND  
VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON LICHTSTRAHLEN  
(30) 11.02.04 WO PCT/CH2004/0  
(45) 22.08.07

(11) 1 234 361  
(51) H 01 T 1/00  
(21) + (22) 00945608.8 07.06.00  
(73) EPCOS A.G.  
St.-Martin-Strasse 53

81541 München(DE);  
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS  
 CHARGE DE GAZ ET DOTE DE CONNEXIONS D'ELECTRODES  
 SOUS FORME DE BRIDES DE TYPE  
 BANDES-TRADUCTION-GASGEFÜLLTER ÜBERSpannungsABLEITER  
 MIT ELEKTRODENANSCHLÜSSEN IN FORM BANDARTIGER  
 SCHELLEN  
 (30) 16.06.99 DE 19928322  
 (45) 22.08.07

(11) 1 264 376  
 (51) H 01 T 4/06 H 01 H 85/44  
 (21) + (22) 01911429.7 06.02.01  
 (73) CCS TECHNOLOGY, INC.  
 103 Foulk Road  
 Wilmington DE 19803(US);  
 (54) ENSEMBLE ENFICHABLE POUR FIXER DES LIGNES  
 ELECTRIQUES DANS UN REPARTITEUR D'UNE INSTALLATION  
 DE TELECOMMUNICATION-TRADUCTION-STECKBARE BAUGRUPPE  
 ZUM SICHERN VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN IN EINEM  
 VERTEILER EINER TELEKOMMUNIKATIONSANLAGE  
 (30) 17.02.00 DE 10007173  
 (45) 22.08.07

(11) 1 516 390  
 (51) H 01 T 4/08 H 01 Q 1/50  
 (21) + (22) 03722168.6 22.05.03  
 (73) HUBER & SUHNER A.G.  
 Degersheimerstrasse 14 Postfach  
 9100 Herisau(CH);  
 (54) DISPOSITIF PARAFoudre ET FILTRE  
 ANTIPARASITE-TRADUCTION-STÖRSCHUTZFILTER- UND  
 BLITZSTROMABLEITER-EINRICHTUNG  
 (30) 26.06.02 CH 110002  
 (45) 01.08.07

(11) 1 747 608  
 (51) H 01 T 4/10 H 01 T 2/02  
 (21) + (22) 06752571.7 21.04.06  
 (73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO KG  
 Hans-Dehn-Strasse 1  
 D-92318 Neumarkt(DE);  
 (54) ECLATEUR A HAUTE PERFORMANCE ENCAPSULE, RESISTANT A  
 LA PRESSION, D'ETANCHEITE NON HERMETIQUE ET A  
 SYMETRIE DE ROTATION-TRADUCTION-GEKAPSELTE,  
 DRUCKFEST AUSGEFÜHRTE, NICHT HERMETISCH DICHT,  
 ROTATIONSSYMMETRISCHE HOCHLEISTUNGSFUNKENSTRECKE  
 (30) 30.05.05 DE 102005024658  
 (45) 15.08.07

(11) 0 872 922  
 (51) H 02 B 1/052 H 02 B 1/20  
 H 01 R 25/14 H 01 R 13/11  
 (21) + (22) 98201164.5 16.04.98  
 (73) ABB SACE S.P.A.  
 Via Vittor Pisani 16  
 20124 Milano(IT);  
 (54) Dispositif de distribution d'énergie  
 (30) 18.04.97 IT MI970923  
 (45) 01.08.07

(11) 1 474 607  
 (51) H 02 B 7/00 F 03 B 13/18  
 F 03 B 13/12  
 (21) + (22) 02793706.9 19.12.02  
 (73) SEABASED AB  
 Dag Hammarskjölds väg 52 B  
 751 83 Uppsala(SE);  
 (54) UNITE HOULOMOTRICE ET UTILISATION D'UNE UNITE  
 HOULOMOTRICE POUR LA PRODUCTION D'ENERGIE  
 ELECTRIQUE, PROCEDURE DE GENERATION D'ENERGIE  
 ELECTRIQUE ET SYSTEME CONSTITUE DE COMPOSANTS  
 PERMETTANT DE FABRIQUER UN GENERATEUR LINEAIRE  
 DESTINE A UNE UNITE HOULOMOTRICE  
 (30) 10.01.02 SE 0200065 28.02.02 SE 0200613  
 (45) 08.08.07

(11) 1 624 738  
 (51) H 02 B 1/50 H 02 G 9/10  
 H 05 K 5/00 H 05 K 5/02  
 (21) + (22) 05105857.6 30.06.05  
 (73) BERTHOLD SICHERT G.M.B.H.  
 Kitzingstrasse 1-5  
 12277 Berlin(DE);  
 (54) Dispositif de protection pour armoires de  
 distribution-TRADUCTION-Schutzvorrichtung für  
 Verteilerschränke  
 (30) 06.08.04 DE 102004038365  
 (45) 15.08.07

(11) 1 124 298  
 (51) H 02 G 3/18  
 (21) + (22) 01100047.8 09.01.01  
 (73) OBO BETTERMANN G.M.B.H. & CO. KG  
 Huingser Ring 52  
 58710 Menden(DE);

(54) Boîtier pour appareillage installé sous  
 plancher-TRADUCTION-Unterflurgerätetose  
 (30) 08.02.00 DE 20002200 U  
 (45) 22.08.07

(11) 1 289 087  
 (51) H 02 G 3/08  
 (21) + (22) 02018699.5 21.08.02  
 (73) GABO SYSTEMTECHNIK G.M.B.H.  
 Am Schaidweg 7  
 94559 Niederwinkling(DE);  
 (54) Élément de fermeture et  
 d'étanchéisation-TRADUCTION-Verschluss- und  
 Abdichtelement  
 (30) 31.08.01 DE 10142628  
 (45) 29.08.07

(11) 1 311 044  
 (51) H 02 G 3/22  
 (21) + (22) 02022579.3 08.10.02  
 (73) ROXTEC A.B.  
 Box 540  
 371 23 Karlskrona(SE);  
 (54) Cloison modulaire pour traversée étanche de cables  
 et tuyaux à travers divers composants avec  
 étancheite controlée-TRADUCTION-Modulare Schottung  
 zur dichten Durchführung von Kabeln und  
 Rohrleitungen durch Bauteile aller Art (mit  
 nachweisbarer Dichte)  
 (30) 10.10.01 DE 10150075  
 (45) 08.08.07

(11) 1 411 611  
 (51) H 02 G 3/04 H 02 G 3/34  
 (21) + (22) 03022073.5 01.10.03  
 (73) AIRBUS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Kreetslag 10  
 21129 Hamburg(DE);  
 (54) Disposition et montage de câbles au niveau du sol  
 d'un avion de passagers-TRADUCTION-Anordnung zur  
 Verlegung von Kabeln im Fussbodenbereich eines  
 Verkehrsflugzeuges  
 (30) 16.10.02 DE 10248241  
 (45) 22.08.07

(11) 1 564 858  
 (51) H 02 G 3/08 H 01 R 4/24  
 (21) + (22) 04024448.5 14.10.04  
 (73) R. STAHL SCHALTGERATE G.M.B.H.  
 Am Bahnhof 30  
 74638 Waldenburg(DE);  
 (54) Boîte de dérivation-TRADUCTION-Abzweigbox  
 (30) 17.02.04 DE 102004007525  
 (45) 08.08.07

(11) 1 598 911  
 (51) H 02 G 9/02 H 02 G 9/04  
 (21) + (22) 05104365.1 23.05.05  
 (73) BELGIAN ELECTRICITY LINES ENGINEERING S.A.  
 Boulevard de l'Empereur 20  
 1000 Bruxelles(BE);  
 (54) Procédé d'application d'un blindage magnétique le  
 long d'une ligne de puissance à courant alternatif  
 (30) 21.05.04 EP 04076497  
 (45) 22.08.07

(11) 1 611 654  
 (51) H 02 G 3/32  
 (21) + (22) 04722551.1 23.03.04  
 (73) BRUCHMANN, KLAUS  
 Am Ölberg 7a  
 D-96450 Coburg(DE);  
 (54) DISPOSITIF D'ADAPTATION POUR DES APPAREILS  
 D'INSTALLATION POUR DES BARRES  
 OMNIBUS-TRADUCTION-ADAPTERVORRICHTUNG FÜR  
 INSTALLATIONSGERATE FÜR SAMMELSCHIENEN  
 (30) 04.04.03 DE 10315502 04.04.03 DE 20305509 U  
 (45) 08.08.07

(11) 1 617 537  
 (51) H 02 G 15/34 H 01 R 4/68  
 (21) + (22) 05291341.5 22.06.05  
 (73) NEXANS  
 16 rue de Monceau  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Extrémité de câble-TRADUCTION-Endenabschluss  
 (30) 16.07.04 DE 102004034494  
 (45) 01.08.07

(11) 1 624 738  
 (51) H 02 G 9/10 H 05 K 5/00  
 H 05 K 5/02 H 02 B 1/50  
 (21) + (22) 05105857.6 30.06.05  
 (73) BERTHOLD SICHERT G.M.B.H.  
 Kitzingstrasse 1-5



12277 Berlin(DE);  
 (54) Dispositif de protection pour armoires de distribution-TRADUCTION-Schutzvorrichtung für Verteilerschränke  
 (30) 06.08.04 DE 102004038365  
 (45) 15.08.07

(11) 1 630 918  
 (51) H 02 G 1/12  
 (21) + (22) 05300688.8 23.08.05  
 (73) NEXANS  
 16 rue de Monceau  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Appareil pour le montage d'un câble de transmission de données sur une pièce d'équipement  
 (30) 27.08.04 FR 0451915  
 (45) 08.08.07

(11) 1 672 759  
 (51) H 02 G 3/12 H 02 G 3/08  
 (21) + (22) 05025934.0 29.11.05  
 (73) TEHALIT G.M.B.H.  
 Seeburgstrasse 37  
 67716 Heltersberg(DE);  
 (54) Cadre de montage à affleurement par encliquetage de face d' un appareillage d'installation électrique .-TRADUCTION-Geräteeinbaurahmen für den frontrastenden Einbau von Elektro-Installationsgeräten  
 (30) 15.12.04 DE 202004019345  
 (45) 08.08.07

(11) 1 747 609  
 (51) H 02 G 11/02 B 65 H 75/40  
 (21) + (22) 05732314.9 15.04.05  
 (73) WAMPFLER A.G.  
 Rheinstrasse 27 + 33  
 79576 Weil am Rhein-Maerkt(DE);  
 (54) TRANSMETTEUR ROTATIF POUR DES RACCORDS DE CABLE-TRADUCTION-DREHÜBERTRAGER FÜR KABELVERBINDUNGEN  
 (30) 11.05.04 DE 202004007741  
 (45) 29.08.07

(11) 1 796 237  
 (51) H 02 G 15/34 H 01 R 4/68  
 (21) + (22) 05292693.8 13.12.05  
 (73) NEXANS, S.A.  
 16 rue de Monceau  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Traversée électrique pour connexion d'un dispositif supraconducteur à un dispositif se trouvant à température ambiante-TRADUCTION-Elektrische Durchführung zur Verbindung einer supraleitenden Einrichtung mit einer bei Raumtemperatur befindlichen Einrichtung  
 (45) 01.08.07

(11) 1 821 380  
 (51) H 02 G 15/34 H 01 R 4/68  
 (21) + (22) 06290288.7 16.02.06  
 (73) NEXANS  
 16 rue de Monceau  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Procédé de pose d'un câble supraconducteur-TRADUCTION-Verfahren zum Verlegen eines Supraleiterkabels  
 (45) 29.08.07

(11) 1 335 469  
 (51) H 02 H 7/26  
 (21) + (22) 02405106.2 12.02.02  
 (73) ABB SCHWEIZ A.G.  
 Brown Boveri Strasse 6  
 5400 Baden(CH);  
 (54) Réception de signaux de protection dans un télérupteur-TRADUCTION-Empfang von Schutzbefehlen in einem Fernauslösegerät  
 (45) 22.08.07

(11) 0 866 538  
 (51) H 02 J 9/06  
 (21) + (22) 97104640.4 18.03.97  
 (73) LITTON SYSTEMS, INC.  
 21240 Burbank Boulevard  
 Woodland Hills California 91367-6675(US);  
 (54) Alimentation de puissance sans interruption  
 (45) 01.08.07

(11) 1 019 999  
 (51) H 02 J 7/35 H 02 J 7/14  
 (21) + (22) 99934805.5 29.07.99  
 (73) SARL TEKNISOLAR-SENI  
 4 quai du Val Boîte postale 51  
 35403 Saint-Malo Cedex(FR);  
 (54) DISPOSITIF DE RECHARGE AUTONOME POUR TELEPHONE  
 194

PORTABLE ET/OU BATTERIE ET/OU ETUI DE PROTECTION  
 (30) 30.07.98 FR 9809957  
 (45) 29.08.07

(11) 1 148 617  
 (51) H 02 J 9/02 H 02 J 7/00  
 H 02 J 7/02 A 61 N 1/378  
 (21) + (22) 00119194.9 05.09.00  
 (73) COCHLEAR LTD  
 14 Mars Road  
 Lane Cove NSW 2066(AU);  
 (54) Dispositif implantable d'accumulation d'énergie pour un implant medical et son procédé de fonctionnement-TRADUCTION-Implantierbare Energiespeicheranordnung für ein medizinisches Implantat sowie Betriebsverfahren dafür  
 (30) 03.04.00 DE 10016520  
 (45) 22.08.07

(11) 1 312 933  
 (51) H 02 J 7/00 G 01 R 31/36  
 (21) + (22) 02256922.2 07.10.02  
 (73) C.E. NIEHOFF & CY  
 2021 Lee Street  
 Evanston Illinois 60202(US);  
 (54) Système et procédé pour le monitoring de l' égalisation de batterie  
 (30) 19.11.01 US 989664  
 (45) 01.08.07

(11) 1 427 086  
 (51) H 02 J 13/00 H 02 J 1/06  
 G 05 B 19/042  
 (21) + (22) 03024155.8 20.10.03  
 (73) KROHNE MESSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG  
 Ludwig-Krohne-Strasse 5  
 47058 Duisburg(DE);  
 (54) Appareil électrique et methode pour le faire fonctionner-TRADUCTION-Elektrisches Gerät und Verfahren zum Betreiben eines elektrischen Geräts  
 (30) 03.12.02 DE 10256623  
 (45) 01.08.07

(11) 1 150 416  
 (51) H 02 K 41/03  
 (21) + (22) 00105702.5 17.03.00  
 (73) FESTO A.G. & CO.  
 Ruiter Strasse 82  
 73734 Esslingen(DE);  
 (54) Entrainement direct electrodynamique d'un moteur linéaire-TRADUCTION-Elektrodynamischer Lineardirektantrieb  
 (45) 22.08.07

(11) 1 158 653  
 (51) H 02 K 41/035 F 16 F 15/03  
 (21) + (22) 01105558.9 06.03.01  
 (73) PHYSIK INSTRUMENTE (PI) G.M.B.H. & CO.  
 Polytecplatz 1 - 7  
 76337 Waldbronn(DE);  
 (54) Actionneur linéaire électromécanique avec compensation de couple-TRADUCTION-Elektromechanischer Linearantrieb mit Momentenkompensation  
 (30) 18.04.00 DE 10019226  
 (45) 15.08.07

(11) 1 201 021  
 (51) H 02 K 37/18  
 (21) + (22) 00940106.8 12.07.00  
 (73) MMT S.A.  
 Grafenauweg 8  
 6304 Zug(CH);  
 (54) DISPOSITIFS ELECTROMAGNETIQUES DE TYPE MOTEUR OU GENERATEUR  
 (30) 12.07.99 EP 99810614  
 (45) 15.08.07

(11) 1 314 628  
 (51) H 02 K 7/06 B 62 D 5/04  
 F 16 H 25/20  
 (21) + (22) 02025478.5 15.11.02  
 (73) MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.  
 Route Louis Braille 10  
 1763 Granges-Paccot(CH);  
 (54) Direction électrique pour véhicule, à redondance triple  
 (30) 23.11.01 FR 0115221  
 (45) 22.08.07

(11) 1 444 765  
 (51) H 02 K 11/00 H 02 K 21/14  
 H 02 K 3/12  
 (21) + (22) 01275039.4 16.11.01  
 (73) ATLAS COPCO AIRPOWER, N.V.

Boomsesteenweg 957  
2610 Wilrijk(BE);  
(54) Elektromotor  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 487 086  
(51) H 02 K 3/12 H 02 K 15/02  
(21) + (22) 04013457.9 08.06.04  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77813 Bühl(DE);  
(54) Assemblage pour une machine  
électrique-TRADUCTION-Bausatz zum Erstellen einer  
elektrischen Maschine  
(30) 10.06.03 DE 10326050  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 565 337  
(51) H 02 K 7/02 B 60 K 6/06  
(21) + (22) 03773012.4 17.11.03  
(73) UPPSALA POWER MANAGEMENT CONSULTANTS A.B.  
Näringslivskonsult Science Park  
751 83 Uppsala(SE);  
(54) SYSTEME DE STOCKAGE D'ENERGIE  
(30) 18.11.02 SE 0203434  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 582 751  
(51) H 02 K 11/04 F 04 D 29/58  
F 04 D 13/06  
(21) + (22) 04008040.0 02.04.04  
(73) GRUNDFOS A/S  
Poul Due Jensens Vej 7-11  
8850 Bjerringbro(DK);  
(54) Unité de pompage-TRADUCTION-Pumpenaggregat  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 612 812  
(51) H 02 K 33/12 H 01 F 7/16  
(21) + (22) 05300493.3 20.06.05  
(73) RENAULT SAS  
13-15 Quai Le Gallo  
92100 Boulogne Billancourt(FR);  
(54) Actionneur linéaire à prise directe  
(30) 29.06.04 FR 0407137  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 655 819  
(51) H 02 K 5/04  
(21) + (22) 05023097.8 22.10.05  
(73) FRANKLIN ELECTRIC EUROPA G.M.B.H.  
Rudolf-Diesel-Strasse 20  
54516 Wittlich(DE);  
(54) Moteur électrique-TRADUCTION-Elektromotor  
(30) 09.11.04 DE 102004054308  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 657 800  
(51) H 02 K 1/27 H 02 K 15/03  
(21) + (22) 04026962.3 12.11.04  
(73) GRUNDFOS A/S  
Poul Due Jensens Vej 7-11  
DK-8850 Bjerringbro(DK);  
(54) Rotor à aimants  
permanents-TRADUCTION-Permanentmagnet-Rotor  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 467 607  
(51) H 02 M 7/00 H 01 L 23/473  
H 05 K 7/20 H 05 K 7/14  
(21) + (22) 04101448.1 07.04.04  
(73) ALSTOM  
3 Avenue André Malraux  
92300 Levallois-Perret(FR);  
(54) Module de commutation de puissance et onduleur  
équipé de ce module  
(30) 09.04.03 FR 0304407  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 594 218  
(51) H 02 M 7/00  
(21) + (22) 05103246.4 21.04.05  
(73) SCHNEIDER TOSHIBA INVERTER EUROPE SAS  
33 rue André Blanchet  
27120 Pacy sur Eure(FR);  
(54) Variateur électronique de vitesse à agencement  
modulaire  
(30) 04.05.04 FR 0404723  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 234 346  
(51) H 02 N 2/12 H 01 L 41/09  
(21) + (22) 00975738.6 29.11.00  
(73) MINISWYS SA

Zentralstrasse 115  
2503 Biel(CH);  
(54) ENTRAINEMENT  
PIEZO-ELECTRIQUE-TRADUCTION-PIEZOELEKTRISCHER ANTRIEB  
(30) 29.11.99 CH 217899 24.05.00 CH 104100  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 037 378  
(51) H 02 P 21/00  
(21) + (22) 00104102.9 28.02.00  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) Dispositif et procédé d'adaptation du paramètre  
système constitué par la résistance du rotor d'un  
moteur à champ tournant commandé par l'orientation  
de champ et dépourvu de capteur de  
rotation-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Adaption des Systemparameters Rotorwiderstand einer  
drehgeberlosen, feldorientiert betriebenen  
Drehfeldmaschine  
(30) 10.03.99 DE 19910609  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 601 095  
(51) H 02 P 6/22  
(21) + (22) 05009657.7 03.05.05  
(73) EBM-PAPST ST. GEORGEN G.M.B.H. & CO. KG  
Hermann-Papst-Strasse 1  
78112 St. Georgen(DE);  
(54) Moteur à commutation électronique à double impulsion  
et procédé pour le démarrage d'un tel  
moteur-TRADUCTION-Elektronisch kommutierter  
zweipulsiger Motor und Verfahren zum Starten eines  
solchen Motors  
(30) 12.05.04 DE 102004024638  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 614 921  
(51) H 02 P 8/22 F 16 D 48/06  
(21) + (22) 05013632.4 24.06.05  
(73) LUK LAMELLEN UND KUPPLUNGSBAU BETEILIGUNGS K.G.  
Industriestrasse 3  
77815 Bühl(DE);  
(54) Procédé de réglage de couple d'un  
embrayage-TRADUCTION-Verfahren zum Einstellen eines  
Kupplungsmoments  
(30) 10.07.04 DE 102004033489  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 129 556  
(51) H 03 F 1/32 H 04 L 27/36  
(21) + (22) 99950917.7 22.10.99  
(73) TANDBERG TELEVISION ASA  
Philip Pedersens vei 20 P.O. Box 322  
1326 Lysaker(NO);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT LA REDUCTION DE LA  
DISTORSION DES DONNEES NUMERIQUES  
(30) 23.10.98 GB 9823190  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 292 024  
(51) H 03 H 7/46  
(21) + (22) 01810860.5 07.09.01  
(73) U-BLOX A.G.  
Zürcherstrasse 68  
8800 Thalwil(CH);  
(54) Récepteur GPS avec amplificateur à faible bruit,  
filtre duplex et combiné cellulaire GPS  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 432 125  
(51) H 03 K 19/0185  
(21) + (22) 02360362.4 18.12.02  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) Convertisseur ECL-CMOS pour un réseau  
numérique-TRADUCTION-Ein Konverter von ECL nach CMOS  
für ein digitales Netzwerk  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 445 865  
(51) H 03 K 23/68 H 03 K 23/66  
(21) + (22) 04100453.2 06.02.04  
(73) THALES  
45 rue de Villiers  
92200 Neuilly Sur Seine(FR);  
(54) Diviseur de fréquence a structure entonnoir  
(30) 07.02.03 FR 0301485  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 451 930  
(51) H 03 K 5/04  
(21) + (22) 02762187.9 20.09.02

(73) MOSAID TECHNOLOGIES INCORPORATED  
11 Hines Road  
Kanata Ontario K2K 2X1(CA);  
(54) CIRCUIT DE RECTIFICATION DE LARGEUR D'IMPULSION A  
COMMANDE NUMERIQUE  
(30) 23.11.01 US 331990 P 28.02.02 US 84620  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 608 069  
(51) H 03 K 19/00 G 06 F 1/28  
(21) + (22) 05105121.7 10.06.05  
(73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE  
25 rue Leblanc Immeuble "Le Ponant D"  
75015 Paris(FR);  
(54) Procédé de commande d'un interrupteur analogique  
(30) 11.06.04 FR 0451266  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 738 461  
(51) H 03 K 17/96  
(21) + (22) 05737756.6 14.04.05  
(73) E.G.O. CONTROL SYSTEMS G.M.B.H.  
Wiesfleckenstrasse 6  
72336 Balingen-Frommern(DE);  
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE COMPRENANT UN COMMUTATEUR DE  
CONTACT-TRADUCTION-BEDIENEINRICHTUNG MIT EINEM  
BERÜHRUNGSSCHALTER  
(30) 15.04.04 DE 102004019304  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 074 090  
(51) H 03 M 1/00  
(21) + (22) 99927705.6 21.04.99  
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Landgrabenweg 151  
53227 Bonn(DE);  
(54) PROCEDE POUR CONVERTIR DES DONNEES A STRUCTURE  
ARBORESCENTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR KONVERTIERUNG  
BAUMSTRUKTURIERTER DATEN  
(30) 21.04.98 DE 19817617  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 603 244  
(51) H 03 M 3/02 H 03 M 7/30  
G 11 B 20/00 G 11 B 20/10  
H 03 M 7/00 H 05 K 1/02  
H 05 K 3/38  
(21) + (22) 05106730.4 20.10.97  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL);  
(54) Transmission d'un signal de train binaire  
(30) 04.06.97 EP 97201680 07.11.96 EP 96203105  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 992 842  
(51) H 04 B 10/18 H 04 J 14/02  
G 02 F 1/35  
(21) + (22) 99402350.5 27.09.99  
(73) AVANEX CORP.  
40919 Encyclopedia Circle  
Fremont CA 94538(US);  
(54) Dispositif de régénération d'un signal multiplexé en  
longueurs d'onde comprenant un absorbant saturable  
(30) 05.10.98 FR 9812430  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 041 737  
(51) H 04 B 7/185  
(21) + (22) 00400873.6 30.03.00  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) Noeud et station embarquée permettant d'établir à  
tout moment une communication vers un passager d'un  
véhicule  
(30) 31.03.99 FR 9904060  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 061 672  
(51) H 04 B 7/26  
(21) + (22) 00112366.0 09.06.00  
(73) TENOVIS G.M.B.H. & CO. KG  
Kleyerstrasse 94  
60362 Frankfurt am Main(DE);  
(54) Synchronisation de stations de base dans un système  
DECT-TRADUCTION-Synchronisierung von  
Funkbasisstationen in einem DECT-System  
(30) 12.06.99 DE 19926830  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 143 639  
(51) H 04 B 7/26  
(21) + (22) 01400744.7 22.03.01  
(73) ALCATEL LUCENT

54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) Procédé d'ajustement des instants d'émission dans un  
système de radiocommunications mobiles  
(30) 07.04.00 FR 0004458  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 192 728  
(51) H 04 B 1/707  
(21) + (22) 00946893.5 28.06.00  
(73) QUALCOMM INC.  
5775 Morehouse Drive  
San Diego CA 92121-1714(US);  
(54) PROCEDE ET APPAREIL D'ACQUISITION AMCR RADIO RAPIDE  
(30) 30.06.99 US 345283  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 207 507  
(51) H 04 B 7/26 G 08 C 17/00  
G 08 C 13/00  
(21) + (22) 01308958.6 22.10.01  
(73) NATIONAL AIR TRAFFIC SERVICES LTD  
400 Parkway  
Whiteley Fareham Hampshire PO15 7FL(GB);  
(54) Procédé et dispositif permettant de réduire les  
difficultés liées aux délais différentiels dans un  
système de communication de signaux audio avec au  
moins deux émetteurs  
(30) 23.10.00 GB 0025916  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 220 464  
(51) H 04 B 1/707 H 04 L 27/38  
(21) + (22) 01403264.3 13.12.01  
(73) MITSUBISHI ELECTRIC INFORMATION TECHNOLOGY CENTRE  
EUROPE B.V.  
Capronilaan 46  
1119 NS Schiphol Rijk(NL);  
(54) Méthode accélérée de détection par sphères  
(30) 20.12.00 FR 0017071 22.12.00 FR 0017255  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 223 687  
(51) H 04 B 1/707 H 04 L 27/38  
H 04 L 25/06  
(21) + (22) 02290089.8 14.01.02  
(73) MITSUBISHI ELECTRIC INFORMATION TECHNOLOGY CENTRE  
EUROPE B.V.  
Capronilaan 46  
1119 NS Schiphol Rijk(NL);  
(54) Méthode simplifiée de détection par sphères en  
présence de faible rapport signal à bruit  
(30) 15.01.01 FR 0100627  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 265 371  
(51) H 04 B 1/707 G 01 S 1/04  
(21) + (22) 01202201.8 08.06.01  
(73) ASULAB S.A.  
Rue des Sors 3  
2074 Marin(CH);  
(54) Récepteur et procédé de reception de signaux  
radiofréquences avec des moyens de correction des  
effets des signaux à trajets multiplex  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 282 943  
(51) H 04 B 1/12  
(21) + (22) 01936007.2 26.04.01  
(73) INFINEON TECHNOLOGIES A.G.  
St.-Martin-Strasse 53  
81669 München(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR EVITER UN ETAT  
PERTURBATEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR VERMEIDUNG EINES STÖRZUSTANDES  
(30) 17.05.00 DE 10024375  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 334 577  
(51) H 04 B 17/00 G 01 S 11/06  
(21) + (22) 01994549.2 07.11.01  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'EVALUATION DU NIVEAU  
ENERGETIQUE D'UN SIGNAL RADIO  
(30) 14.11.00 FR 0014612  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 351 408  
(51) H 04 B 3/54  
(21) + (22) 01271701.3 18.12.01  
(73) DISEÑO DE SISTEMAS EN SILICIO S.A.  
Charles Robert Darwin 2 Parque Tecnológico  
46980 Paterna (Valencia)(ES);

(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRANSMISSION NUMERIQUE DE  
DONNEES POINT A MULTIPPOINT SUR UN RESEAU ELECTRIQUE  
(30) 18.12.00 ES 200003024  
(45) 08.08.07

(11) 1 432 149  
(51) H 04 B 10/08 G 01 K 11/32  
G 01 D 5/353  
(21) + (22) 02258640.8 16.12.02  
(73) ASTON PHOTONIC TECHNOLOGIES LTD.  
6 & 7 Compass Point Ensign Way Hamble  
Southampton SO31 4RA(GB);  
(54) Système d'interrogation d'un réseau de guide d'onde  
optique et système de capteur  
(45) 08.08.07

(11) 1 450 531  
(51) H 04 B 7/26 H 04 J 13/00  
H 04 L 27/30  
(21) + (22) 04012940.5 21.06.91  
(73) QUALCOMM INC.  
5775 Morehouse Drive  
San Diego CA 92121-1714(US);  
(54) Système et méthode de génération d'ondes de signaux  
dans un système de communication cellulaire CDMA  
(30) 25.06.90 US 543496  
(45) 15.08.07

(11) 1 559 257  
(51) H 04 B 1/20 H 04 L 29/06  
H 04 J 3/06 H 04 L 12/18  
H 04 L 1/16 H 04 R 27/00  
(21) + (22) 03757621.2 04.11.03  
(73) BARIK A.G.  
Seefeldstrasse 303  
8008 Zürich(CH);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RESTITUER DES FLUX DE  
DONNEES DE MANIERE SYNCHRONISEE-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERTEN WIEDERGABE VON  
DATENSTROMEN  
(30) 06.11.02 CH 186102  
(45) 08.08.07

(11) 1 589 686  
(51) H 04 B 7/06 H 04 L 1/06  
(21) + (22) 04291041.4 22.04.04  
(73) FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR);  
(54) Emission pour systèmes de communications CDMA sur  
canal mimo  
(45) 29.08.07

(11) 1 605 608  
(51) H 04 B 7/185  
(21) + (22) 04291468.9 11.06.04  
(73) GEOLINK  
34 avenue de Messine  
75008 Paris(FR);  
(54) Système de communication mobile pour vaisseau  
utilisant une liaison satellitaire  
(45) 22.08.07

(11) 1 616 399  
(51) H 04 B 11/00 G 01 S 15/89  
H 04 R 1/44  
(21) + (22) 04718622.6 09.03.04  
(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.  
Sebaldsbrücker Heerstrasse 235  
D-28305 Bremen(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR EMETTRE ET RECEVOIR DES ONDES  
SONORES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM SENDEN UND  
EMPFANGEN VON SCHALLWELLEN  
(30) 24.04.03 DE 10318561  
(45) 01.08.07

(11) 1 664 827  
(51) H 04 B 1/707 G 01 S 1/00  
(21) + (22) 04768293.5 01.09.04  
(73) SECRETARY OF STATE FOR DEFENCE  
DSTL  
Porton Down Salisbury Wiltshire SP4 0JQ(GB);  
(54) SIGNAUX DE MODULATION DESTINES A UN SYSTEME DE  
NAVIGATION PAR SATELLITE  
(30) 01.09.03 GB 0320352  
(45) 15.08.07

(11) 1 688 819  
(51) H 04 B 15/04 G 06 F 1/04  
(21) + (22) 05002506.3 07.02.05  
(73) INOVA SEMICONDUCTORS G.M.B.H.  
Grafinger Strasse 26  
81671 München(DE);  
(54) Dispositif et procédé pour la transmission de  
données en série utilisant un spectre étalé pour

197

augmenter la compatibilité  
électromagnétique-TRADUCTION-Vorrichtung und  
Verfahren zum seriellen Übertragen von Daten unter  
Verwendung eines Spreizspektrums zum Erhöhen der  
elektromagnetischen Verträglichkeit  
(45) 01.08.07

(11) 1 139 589  
(51) H 04 H 1/00  
(21) + (22) 01114741.0 15.09.93  
(73) BRITISH BROADCASTING CORP.  
Broadcasting House  
London W1A 1AA(GB);  
(54) Récepteur de signaux radio numériques diffusés dans  
deux plages de fréquences différentes  
(30) 15.09.92 GB 9219486  
(45) 01.08.07

(11) 0 992 842  
(51) H 04 J 14/02 G 02 F 1/35  
H 04 B 10/18  
(21) + (22) 99402350.5 27.09.99  
(73) AVANEX CORP.  
40919 Encyclopedia Circle  
Fremont CA 94538(US);  
(54) Dispositif de régénération d'un signal multiplexé en  
longueurs d'onde comprenant un absorbant saturable  
(30) 05.10.98 FR 9812430  
(45) 29.08.07

(11) 1 450 531  
(51) H 04 J 13/00 H 04 L 27/30  
H 04 B 7/26  
(21) + (22) 04012940.5 21.06.91  
(73) QUALCOMM INC.  
5775 Morehouse Drive  
San Diego CA 92121-1714(US);  
(54) Système et méthode de génération d'ondes de signaux  
dans un système de communication cellulaire CDMA  
(30) 25.06.90 US 543496  
(45) 15.08.07

(11) 1 559 257  
(51) H 04 J 3/06 H 04 L 12/18  
H 04 L 1/16 H 04 R 27/00  
H 04 B 1/20 H 04 L 29/06  
(21) + (22) 03757621.2 04.11.03  
(73) BARIK A.G.  
Seefeldstrasse 303  
8008 Zürich(CH);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RESTITUER DES FLUX DE  
DONNEES DE MANIERE SYNCHRONISEE-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERTEN WIEDERGABE VON  
DATENSTROMEN  
(30) 06.11.02 CH 186102  
(45) 08.08.07

(11) 0 940 051  
(51) H 04 K 3/00 H 04 Q 7/38  
H 04 Q 7/20  
(21) + (22) 98923040.4 01.06.98  
(73) NETLINE COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES (NCT) LTD.  
Hayarden Street 62  
52333 Ramat-gan(IL);  
(54) PARE-FEU POUR COMMUNICATIONS CELLULAIRES  
(30) 02.06.97 US 48243 P 25.11.97 US 977605  
(45) 29.08.07

(11) 0 958 685  
(51) H 04 L 27/34  
(21) + (22) 98945128.1 31.07.98  
(73) DEUTSCHE TELEKOM A.G.  
Friedrich-Ebert-Allee 140  
53113 Bonn(DE);  
(54) PROCEDE ET CONFIGURATION DE CIRCUIT DESTINES A UNE  
TRANSMISSION DE DONNEES  
AMELIOREE-TRADUCTION-VERFAHREN UND  
SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ÜBERTRAGUNG AUSGEWÄHLTEN  
SIGNALPUNKTEN EINER SIGNALKONSTELLATION  
(30) 06.11.97 DE 19748880  
(45) 22.08.07

(11) 0 987 859  
(51) H 04 L 12/56 H 04 L 29/06  
(21) + (22) 99117299.0 02.09.99  
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Landgrabenweg 151  
53227 Bonn(DE);  
(54) Méthode pour le traitement des données de  
commutation relatives au trafic dans des noeuds de  
commutation des réseaux de  
transmissions-TRADUCTION-Verfahren zur Behandlung  
verkehrsbezogener Vermittlungsdaten in  
Vermittlungsknoten von Kommunikationsnetzen  
(30) 09.09.98 DE 19841038  
(45) 08.08.07

(11) 1 082 844			
(51) H 04 L 12/56	H 04 Q	11/04	
(21) + (22) 99910288.2	26.02.99		
(73) SIEMENS A.G.			
Wittelsbacherplatz 2			
80333 München(DE);			
(54) PROCÉDE POUR ELIMINER DES CELLULES ATM D'UN			
DISPOSITIF DE COMMUNICATION ATM-TRADUCTION-VERFAHREN			
ZUM ENTFERNEN VON ATM-ZELLEN AUS EINER			
ATM-KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG			
(30) 29.05.98 EP 98109877			
(45) 01.08.07			
<hr/>			
(11) 1 122 907			
(51) H 04 L 7/033	H 04 L	25/49	
(21) + (22) 01101506.2	24.01.01		
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.			
Landgrabenweg 151			
53227 Bonn(DE);			
(54) Procédé de régénération d'un signal d'horloge à			
partir d'un signal d'entrée codé HDB3 et			
régénérateur de signal d'horloge pour la mise en			
oeuvre du procédé-TRADUCTION-Verfahren zur			
Regeneration eines Taktsignals aus einem			
HDB3-codierten Eingangssignal und Taktregenerator			
zur Durchführung des Verfahrens			
(30) 07.02.00 DE 10005152			
(45) 01.08.07			
<hr/>			
(11) 1 129 556			
(51) H 04 L 27/36	H 03 F	1/32	
(21) + (22) 99950917.7	22.10.99		
(73) TANDBERG TELEVISION ASA			
Philip Pedersens vei 20	P.O. Box 322		
1326 Lysaker(NO);			
(54) PROCÉDE ET APPAREIL PERMETTANT LA REDUCTION DE LA			
DISTORSION DES DONNEES NUMERIQUES			
(30) 23.10.98 GB 9823190			
(45) 22.08.07			
<hr/>			
(11) 1 209 860			
(51) H 04 L 12/56			
(21) + (22) 00125912.6	27.11.00		
(73) SIEMENS A.G.			
Wittelsbacherplatz 2			
80333 München(DE);			
(54) Réservation de bande passante dans les réseaux de			
données-TRADUCTION-Bandbreitenreservierung in			
Datennetzwerken			
(45) 22.08.07			
<hr/>			
(11) 1 220 464			
(51) H 04 L 27/38	H 04 B	1/707	
(21) + (22) 01403264.3	13.12.01		
(73) MITSUBISHI ELECTRIC INFORMATION TECHNOLOGY CENTRE			
EUROPE B.V.			
Capronilaan 46			
1119 NS Schiphol Rijk(NL);			
(54) Méthode accélérée de détection par sphères			
(30) 20.12.00 FR 0017071	22.12.00 FR 0017255		
(45) 08.08.07			
<hr/>			
(11) 1 221 783			
(51) H 04 L 12/10	H 04 L	12/44	
H 04 M 19/08			
(21) + (22) 01403148.8	06.12.01		
(73) ALCATEL LUCENT			
54 rue La Boétie			
75008 Paris(FR);			
(54) Dispositif de téléalimentation d'un terminal dans un			
réseau de télécommunication, concentrateur, et			
répéteur comportant un tel dispositif			
(30) 08.01.01 FR 0100168			
(45) 29.08.07			
<hr/>			
(11) 1 223 687			
(51) H 04 L 27/38	H 04 L	25/06	
H 04 B 1/707			
(21) + (22) 02290089.8	14.01.02		
(73) MITSUBISHI ELECTRIC INFORMATION TECHNOLOGY CENTRE			
EUROPE B.V.			
Capronilaan 46			
1119 NS Schiphol Rijk(NL);			
(54) Méthode simplifiée de détection par sphères en			
présence de faible rapport signal à bruit			
(30) 15.01.01 FR 0100627			
(45) 29.08.07			
<hr/>			
(11) 1 234 417			
(51) H 04 L 12/58	H 04 L	29/12	
(21) + (22) 00984666.8	27.11.00		
(73) NETEKA INC.			
2462 Yonge Street			
Toronto Ontario M4P 2H5( );			
<hr/>			
(54) SERVEUR DE COURRIER ELECTRONIQUE			
(30) 26.11.99 US 167624 P	27.06.00 CA 2312540		
(45) 08.08.07			
<hr/>			
(11) 1 241 842			
(51) H 04 L 12/56			
(21) + (22) 02290522.8	04.03.02		
(73) ALCATEL LUCENT			
54 rue La Boétie			
75008 Paris(FR);			
(54) Procédé dichotomique pour la détermination d'un			
chemin entre deux noeuds d'un réseau de données			
(30) 15.03.01 FR 0103530			
(45) 15.08.07			
<hr/>			
(11) 1 262 036			
(51) H 04 L 9/08			
(21) + (22) 01907767.6	12.02.01		
(73) FRANCE TELECOM			
6 Place d'Alleray			
75015 Paris(FR);			
(54) SOURCE A PEU DE PHOTONS COMMANDABLE			
(30) 10.03.00 FR 0003096			
(45) 29.08.07			
<hr/>			
(11) 1 289 217			
(51) H 04 L 27/24			
(21) + (22) 01120385.8	27.08.01		
(73) FELLER A.G.			
Bergstrasse 70			
8810 Horgen(CH);			
(54) Communication utilisant des demi-ondes à courant			
alternatif-TRADUCTION-Kommunikation mittels			
Wechselstromhalbwellen			
(45) 29.08.07			
<hr/>			
(11) 1 300 981			
(51) H 04 L 9/32	H 04 Q	7/38	
H 04 L 29/06			
(21) + (22) 02020792.4	17.09.02		
(73) DEUTSCHE TELEKOM A.G.			
Friedrich-Ebert-Allee 140			
53113 Bonn(DE);			
(54) Werkwijze voorht produceren van een authentiek			
elektronisch certificaat-TRADUCTION-Verfahren zum			
Erzeugen eines authentischen elektronischen			
Zertifikats			
(30) 05.10.01 DE 10149129			
(45) 15.08.07			
<hr/>			
(11) 1 300 990			
(51) H 04 L 12/56			
(21) + (22) 01123257.6	02.10.01		
(73) SIEMENS A.G.			
Wittelsbacherplatz 2			
80333 München(DE);			
(54) Procédé et appareil de communication pour fournir			
une qualité de service en fonction de la distance			
dans un système de			
communication-TRADUCTION-Verfahren und			
Kommunikationsvorrichtung zum Durchführen einer			
Distanz-bezogenen Dienstgüte in einem			
Kommunikationssystem			
(45) 08.08.07			
<hr/>			
(11) 1 310 085			
(51) H 04 L 12/14	H 04 L	29/06	
H 04 M 15/00			
(21) + (22) 01931997.9	21.05.01		
(73) NOKIA CORPORATION			
Keilalahdentie 4			
02150 Espoo(FI);			
(54) IDENTIFICATEUR DE TAXATION COMMUN POUR RESEAUX DE			
COMMUNICATIONS			
(30) 24.05.00 US 577152	11.08.00 US 636738		
12.01.01 US 758267			
(45) 08.08.07			
<hr/>			
(11) 1 323 274			
(51) H 04 L 29/06	H 04 Q	7/24	
(21) + (22) 01956276.8	26.06.01		
(73) ORGA SYSTEMS G.M.B.H.			
Am Hoppenhof 33			
33104 Paderborn(DE);			
(54) TRANSMISSION D'INFORMATION PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN			
CANAL DE SIGNALISATION D'UN RESEAU DE TELEPHONIE			
MOBILE-TRADUCTION-INFORMATIONÜBERTRAGUNG ÜBER DEN			
SIGNALISIERUNGSKANAL EINES MOBILFUNKNETZES			
(30) 04.10.00 DE 10049146			
(45) 08.08.07			
<hr/>			
(11) 1 346 546			
(51) H 04 L 29/06			
(21) + (22) 01995788.5	24.12.01		
(73) VALIDY			

Zone Industrielle 5 rue Jean Charcot  
26100 Romans sur Isère(FR);  
(54) PROCEDE POUR RESTREINDRE L'ACCES A DES RESSOURCES  
APPARTENANT A DES SERVICES INTERACTIFS D'AU MOINS UN  
BOUQUET  
(30) 29.12.00 FR 0017324  
(45) 15.08.07

(11) 1 381 183  
(51) H 04 L 9/32  
(21) + (22) 03023236.7 17.03.00  
(73) AXALTO S.A.  
50 avenue Jean Jaurès  
92120 Montrouge(FR);  
(54) Dispositif d'authentification d'un message  
(30) 17.03.99 FR 9903330  
(45) 29.08.07

(11) 1 389 389  
(51) H 04 L 29/06  
(21) + (22) 02733189.1 23.05.02  
(73) MARKPORT LIMITED  
Regus House Harcourt Road  
Dublin 2(IE);  
(54) PASSERELLE DE MESSAGERIE OUVERTE  
(30) 23.05.01 US 292524 P 23.05.01 EP 01650060  
(45) 29.08.07

(11) 1 413 094  
(51) H 04 L 12/46  
(21) + (22) 01944079.1 27.06.01  
(73) HYGLO SYSTEMS A.B.  
Västberga allé 60  
126 75 Stockholm(SE);  
(54) FONCTIONNALITE DE SERVEUR DISTRIBUEE POUR LAN EMULE  
(45) 15.08.07

(11) 1 422 899  
(51) H 04 L 29/00 H 04 L 12/58  
(21) + (22) 02026178.0 25.11.02  
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Landgrabenweg 151  
53227 Bonn(DE);  
(54) Méthode et système permettant un accès facile au  
compte e-mail par un réseau de télécommunication  
mobile  
(45) 08.08.07

(11) 1 442 557  
(51) H 04 L 9/32 G 07 F 7/10  
(21) + (22) 02800177.4 03.10.02  
(73) GEMPLUS  
Avenue du Pic de Bertagne Parc d'Activités de  
Gémenos  
13881 Gémenos Cedex(FR);  
(54) SYSTEME ET PROCEDE POUR CREER UN RESEAU SECURISE EN  
UTILISANT DES JUSTIFICATIFS D'IDENTITE DE LOTS DE  
DISPOSITIFS  
(30) 03.10.01 US 326527 P  
(45) 15.08.07

(11) 1 450 531  
(51) H 04 L 27/30 H 04 B 7/26  
H 04 J 13/00  
(21) + (22) 04012940.5 21.06.91  
(73) QUALCOMM INC.  
5775 Morehouse Drive  
San Diego CA 92121-1714(US);  
(54) Système et méthode de génération d'ondes de signaux  
dans un système de communication cellulaire CDMA  
(30) 25.06.90 US 543496  
(45) 15.08.07

(11) 1 502 171  
(51) H 04 L 9/00 H 04 L 12/26  
G 06 F 1/00  
(21) + (22) 03721216.4 16.04.03  
(73) A.B. SNALLE  
Box 3046  
183 03 Täby(SE);  
(54) Die derzeitige erfindung bezieht sich auf einen  
apparat und eine methode, die sicherheit in den  
datenkommunikationssystemen zu erhöhen, speziell um  
ein eindringen von unerwünschtem zugang in ein  
kommunikationsnetzwerk von einem computer oder  
server zu verhindern  
(30) 22.04.02 SE 0201248  
(45) 01.08.07

(11) 1 506 655  
(51) H 04 L 27/34  
(21) + (22) 03725452.1 22.05.03  
(73) TANDBERG TELEVISION ASA  
Philip Pedersens vei 20 P.O. Box 322  
1326 Lysaker(NO);

(54) CONSTELLATION MDP MODIFIEE FACILITANT LA  
RECUPERATION DE PORTEUSE  
(30) 22.05.02 GB 0211767  
(45) 01.08.07

(11) 1 540 897  
(51) H 04 L 12/56  
(21) + (22) 03757833.3 13.09.03  
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.  
Grenzacherstrasse 124  
4070 Basel(CH);  
(54) PROCEDE ET SYSTEME POUR DETERMINER LA TOPOLOGIE D'UN  
SYSTEME D'ANALYSE MODULAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN UND  
SYSTEM ZUR BESTIMMUNG DER TOPOLOGIE EINES MODULAREN  
ANALYSE-SYSTEMS  
(30) 14.09.02 DE 10242784  
(45) 15.08.07

(11) 1 540 914  
(51) H 04 L 29/06  
(21) + (22) 02774639.5 21.09.02  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)  
164 83 Stockholm(SE);  
(54) PROCEDE DE DEMANDE D'ACCES UTILISATEUR A UNE  
APPLICATION  
(45) 15.08.07

(11) 1 545 089  
(51) H 04 L 29/06 H 04 L 12/56  
(21) + (22) 04030035.2 17.12.04  
(73) NVIDIA CORP.  
2701 San Tomas Expressway  
Santa Clara CA 95050(US);  
(54) Gestion de système de connexion et méthode d'un  
moteur de transfert de transport  
(30) 19.12.03 US 742358  
(45) 29.08.07

(11) 1 553 746  
(51) H 04 L 29/06 H 04 L 12/24  
(21) + (22) 05000086.8 04.01.05  
(73) MICROSOFT CORP.  
One Microsoft Way  
Redmond WA 98052(US);  
(54) Configuration de paramètres réseau d'un client à  
fonctionnalités réduites utilisant un support de  
données portable  
(30) 07.01.04 US 534795 P 23.03.04 US 807095  
(45) 29.08.07

(11) 1 559 257  
(51) H 04 L 29/06 H 04 J 3/06  
H 04 L 12/18 H 04 L 1/16  
H 04 R 27/00 H 04 B 1/20  
(21) + (22) 03757621.2 04.11.03  
(73) BARIX A.G.  
Seefeldstrasse 303  
8008 Zürich(CH);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RESTITUER DES FLUX DE  
DONNEES DE MANIERE SYNCHRONISEE-TRADUCTION-VERFAHREN  
UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERTEN WIEDERGABE VON  
DATENSTRÖMEN  
(30) 06.11.02 CH 186102  
(45) 08.08.07

(11) 1 582 027  
(51) H 04 L 12/14 H 04 L 29/06  
H 04 M 15/00 H 04 M 17/00  
(21) + (22) 03815053.8 04.12.03  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE POUR ACCEDER A UN SYSTEME DE  
PAIEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ZUGREIFEN AUF EIN  
ZAHLUNGSSYSTEM  
(30) 10.01.03 EP 03090008  
(45) 01.08.07

(11) 1 589 686  
(51) H 04 L 1/06 H 04 B 7/06  
(21) + (22) 04291041.4 22.04.04  
(73) FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR);  
(54) Emission pour systèmes de communications CDMA sur  
canal mimo  
(45) 29.08.07

(11) 1 599 020  
(51) H 04 L 29/08  
(21) + (22) 05009124.8 26.04.05  
(73) NTT DOCOMO, INC.  
11-1 Nagatacho 2-chome Chiyoda-ku  
Tokyo 100-6150(JP);  
(54) Méthode et appareil de délivrance des données

(30) 27.04.04 JP 2004131998  
(45) 29.08.07

(11) 1 606 902  
(51) H 04 L 1/00 H 04 L 27/18  
(21) + (22) 04736990.5 17.06.04  
(73) NOKIA CORPORATION  
Keilalahdentie 4  
02150 Espoo(FI);  
(54) TRANSFERT DE BITS POUR DIFFERENTES PROFONDEURS  
D'ENTRELACEMENT  
(30) 20.06.03 US 601338  
(45) 29.08.07

(11) 1 611 709  
(51) H 04 L 9/18  
(21) + (22) 04723233.5 25.03.04  
(73) EVERBEE NETWORKS  
41 boulevard des Capucines  
75002 Paris(FR);  
(54) PROCEDE ET SYSTÈME DE CRYPTAGE  
(30) 28.03.03 FR 0303844  
(45) 01.08.07

(11) 1 632 070  
(51) H 04 L 25/02 H 04 L 7/10  
(21) + (22) 04730873.9 03.05.04  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE POUR DETERMINER DES COEFFICIENTS D'UN CANAL  
DE TRANSMISSION DE DONNEES A L'AIDE D'UN NOMBRE  
VARIABLE DE COEFFICIENTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR  
BESTIMMUNG VON KANALKOEFFIZIENTEN EINES  
DATENÜBERTRAGUNGSKANALS MIT VARIABLER ANZAHL VON  
KOEFFIZIENTEN  
(30) 11.06.03 DE 10326283  
(45) 01.08.07

(11) 1 634 410  
(51) H 04 L 12/28 H 04 L 12/46  
H 04 L 12/56 H 04 M 11/06  
(21) + (22) 04748638.6 09.06.04  
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO  
Schoemakerstraat 97  
2628 VK Delft(NL);  
(54) Verbindingssteseel, inverse multiplexer, data  
communicatie netwerk, werkwijze en computerprogramma  
(30) 10.06.03 NL 1023631  
(45) 01.08.07

(11) 1 649 661  
(51) H 04 L 29/06 H 04 Q 7/38  
(21) + (22) 04763655.0 30.07.04  
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Landgrabenweg 151  
53227 Bonn(DE);  
(54) Authentification d'accès transparente dans des  
réseaux à noyau de service général de  
radiocommunication par paquets (GPRS)  
(30) 31.07.03 EP 03017348  
(45) 15.08.07

(11) 1 687 942  
(51) H 04 L 12/28 H 04 L 12/403  
H 04 L 29/14 H 04 L 12/24  
G 06 F 11/22 H 04 L 12/26  
G 05 B 19/042  
(21) + (22) 04804550.4 22.11.04  
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.  
Carl-Wery-Strasse 34  
81739 München(DE);  
(54) TRAITEMENT DE L'INTERRUPTION D'UNE LIAISON DE  
COMMUNICATION ENTRE UN APPAREIL MENAGER ET UN  
DISPOSITIF DE COMMANDE DANS UN RESEAU  
LOCAL-TRADUCTION-BEHANDLUNG VON EINER UNTERBRECHUNG  
EINER KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN EINEM  
HAUSGERÄT UND EINER STEUEREINRICHTUNG IN EINEM  
LOKALEN NETZWERK  
(30) 21.11.03 DE 10354498  
(45) 22.08.07

(11) 1 692 809  
(51) H 04 L 9/08  
(21) + (22) 04805293.0 22.10.04  
(73) FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR);  
(54) PROCEDE DE CONTROLE AUTOMATIQUE DES FRAUDES DANS UN  
SYSTÈME DE TRANSACTIONS ELECTRONIQUES  
(30) 06.11.03 FR 0313034  
(45) 01.08.07

(11) 1 695 523  
200

(51) H 04 L 29/12 H 04 L 29/14  
(21) + (22) 04805642.8 03.12.04  
(73) FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR);  
(54) Procédé et dispositif d'émission de requêtes vers un  
serveur de noms de domaine depuis une machine  
requérante  
(30) 19.12.03 FR 0315015  
(45) 15.08.07

(11) 1 710 984  
(51) H 04 L 29/08 H 04 M 1/725  
(21) + (22) 06114773.2 29.05.01  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)  
164 83 Stockholm(SE);  
(54) Profil et capacité d'un terminal WAP auquel sont  
raccordés des dispositifs externes  
(30) 16.06.00 SE 0002242  
(45) 22.08.07

(11) 1 711 918  
(51) H 04 L 12/56 G 06 Q 90/00  
(21) + (22) 04798073.5 25.11.04  
(73) CONXPERT HOLDING G.M.B.H.  
Mary-Somerville-Strasse 7  
28359 Bremen(DE);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR SURVEILLER L'ECHANGE DE  
DONNEES ENTRE DES SYSTEMES  
D'APPLICATIONS-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
ZUR ÜBERWACHUNG DES DATENAUSTAUSCHES ZWISCHEN  
ANWENDUNGSSYSTEMEN  
(30) 08.01.04 DE 102004001323  
(45) 15.08.07

(11) 1 726 124  
(51) H 04 L 12/24 H 04 L 29/08  
(21) + (22) 05732976.5 25.02.05  
(73) WAVECOM  
Immeuble Bord de Seine I 3 Esplanade du Foncet  
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex(FR);  
(54) SYSTÈME ET PROCEDE DE CONTROLE D'EQUIPEMENTS A  
DISTANCE A L'AIDE DE COMMANDES AT, DISPOSITIF,  
MODULE DE RADIOCOMMUNICATION ET PROGRAMME  
CORRESPONDANTS  
(30) 15.03.04 FR 0402670  
(45) 22.08.07

(11) 1 744 257  
(51) H 04 L 29/14 H 04 L 29/08  
H 04 L 29/12 G 06 F 17/30  
(21) + (22) 05015324.6 14.07.05  
(73) KONRAD-ZUSE-ZENTRUM FÜR INFORMATIONSTECHNIK BERLIN  
Takusstrasse 7  
14195 Berlin (DE);  
HUMBOLDT-UNIVERSITÄT ZU BERLIN  
Unter den Linden 6  
D-10099 Berlin(DE)  
(54) Procédé et dispositif pour accéder/mémoriser des  
données électronique dans un système avec plusieurs  
entité de traitement de  
donnée-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum  
Abrufen/Speichern von elektronischen Daten in einem  
System mit mehreren Datenverarbeitungseinheiten  
(45) 29.08.07

(11) 1 037 446  
(51) H 04 M 1/02 G 07 F 7/10  
G 06 K 7/00  
(21) + (22) 00870034.6 06.03.00  
(73) IANNI, FRANCESCO  
rue Haute 62  
4700 Eupen(BE);  
(54) Appareil multifonctionnel portable et programmable  
pour le transfert de données et la transmission  
vocale  
(30) 15.03.99 BE 9900177  
(45) 01.08.07

(11) 1 221 783  
(51) H 04 M 19/08 H 04 L 12/10  
H 04 L 12/44  
(21) + (22) 01403148.8 06.12.01  
(73) ALCATEL LUCENT  
54 rue La Boétie  
75008 Paris(FR);  
(54) Dispositif de téléalimentation d'un terminal dans un  
réseau de télécommunication, concentrateur, et  
répéteur comportant un tel dispositif  
(30) 08.01.01 FR 0100168  
(45) 29.08.07

(11) 1 310 085  
(51) H 04 M 15/00 H 04 L 12/14  
H 04 L 29/06  
(21) + (22) 01931997.9 21.05.01

(73) NOKIA CORPORATION  
Keilalahdentie 4  
02150 Espoo(FI);  
(54) IDENTIFICATEUR DE TAXATION COMMUN POUR RESEAUX DE  
COMMUNICATIONS  
(30) 24.05.00 US 577152 11.08.00 US 636738  
12.01.01 US 758267  
(45) 08.08.07

(11) 1 363 272  
(51) H 04 M 1/725 G 10 L 21/00  
G 10 L 19/00  
(21) + (22) 03291085.3 06.05.03  
(73) TCL & ALCATEL MOBILE PHONES LIMITED  
Room 1502 15/F. Tower 6  
China Hong Kong City 33 Canton Road Tsim Sha Tsui  
Kowloon Hong Kong(CN);  
(54) Terminal de télécommunication permettant de modifier  
la voix transmise lors d'une communication  
téléphonique  
(30) 16.05.02 FR 0206035  
(45) 15.08.07

(11) 1 582 027  
(51) H 04 M 15/00 H 04 M 17/00  
H 04 L 12/14 H 04 L 29/06  
(21) + (22) 03815053.8 04.12.03  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCEDE POUR ACCEDER A UN SYSTEME DE  
PAIEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ZUGREIFEN AUF EIN  
ZAHLUNGSSYSTEM  
(30) 10.01.03 EP 03090008  
(45) 01.08.07

(11) 1 595 407  
(51) H 04 M 3/42 H 04 Q 7/38  
H 04 Q 7/32 H 04 Q 3/00  
(21) + (22) 04709577.3 10.02.04  
(73) TELES A.G. INFORMATIONSTECHNOLOGIEN  
Dovestrasse 2-4  
10587 Berlin(DE);  
(54) PROCÉDÉ ET TERMINAL DE TÉLÉCOMMUNICATION POUR  
ÉTABLIR UNE CONNEXION DE TÉLÉCOMMUNICATION ENTRE  
DEUX TERMINAUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND  
TELEKOMMUNIKATIONSSENDGERÄT ZUR BEREITSTELLUNG EINER  
TELEKOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN ZWEI ENDGERÄTEN  
(30) 13.02.03 DE 10306540  
(45) 22.08.07

(11) 1 599 866  
(51) H 04 M 3/493 G 10 L 15/18  
(21) + (22) 03775344.9 12.11.03  
(73) SCHONEBECK, BERND  
Ahornweg 15  
52080 Aachen(DE);  
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
LINGUISTIQUE-TRADUCTION-SPRACHVERARBEITENDES SYSTEM  
UND VERFAHREN  
(30) 13.11.02 US 425856 P  
(45) 22.08.07

(11) 1 634 410  
(51) H 04 M 11/06 H 04 L 12/28  
H 04 L 12/46 H 04 L 12/56  
(21) + (22) 04748638.6 09.06.04  
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR  
TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO  
Schoemakerstraat 97  
2628 VK Delft(NL);  
(54) Verbindingssteseel, inverse multiplexer, data  
communicatie netwerk, werkwijze en computerprogramma  
(30) 10.06.03 NL 1023631  
(45) 01.08.07

(11) 1 710 984  
(51) H 04 M 1/725 H 04 L 29/08  
(21) + (22) 06114773.2 29.05.01  
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)  
164 83 Stockholm(SE);  
(54) Profil et capacité d'un terminal WAP auquel sont  
raccordés des dispositifs externes  
(30) 16.06.00 SE 0002242  
(45) 22.08.07

(11) 0 985 320  
(51) H 04 N 7/58 H 04 N 7/18  
(21) + (22) 98919162.2 26.03.98  
(73) EARTH TELEVISION NETWORK G.M.B.H.  
Osterwaldstrasse 10  
80805 München(DE);  
(54) DISPOSITIF DE MULTIPLEXAGE DE SIGNAUX  
VIDEOS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR MULTIPLEXIERUNG  
VON VIDEOSIGNALEN  
(45) 29.08.07  
201

(11) 1 354 479  
(51) H 04 N 7/24  
(21) + (22) 02711963.5 15.01.02  
(73) GROUPE DES ECOLES DES TELECOMMUNICATIONS  
46 rue Barrault  
75634 Paris Cedex 13 (FR);  
FRANCE TELECOM  
6 Place d'Alleray  
75015 Paris(FR)  
(54) PROCEDE ET EQUIPEMENT POUR LA GESTION DES  
INTERACTIONS DANS LA NORME MPEG-4  
(30) 15.01.01 FR 0100486 07.02.01 FR 0101648  
(45) 08.08.07

(11) 1 386 482  
(51) H 04 N 5/44  
(21) + (22) 02732857.4 07.05.02  
(73) THOMSON LICENSING  
46 quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne-Billancourt(FR);  
(54) PROCEDE DE SELECTION D'UNE IMAGE DE LOGICIEL  
EXECUTABLE  
(30) 09.05.01 FR 0106112  
(45) 08.08.07

(11) 1 471 741  
(51) H 04 N 7/01 H 04 N 5/14  
H 04 N 5/44  
(21) + (22) 04008890.8 14.04.04  
(73) MICRONAS G.M.B.H.  
Hans-Bunte-Strasse 19  
79108 Freiburg i. Br.(DE);  
(54) Méthode et appareil pour mesurer de manière adaptive  
une distance entre deux images  
entrelacées-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur  
Ermittlung eines Kanten-adaptiven Abstandes zwischen  
zwei aufeinanderfolgenden Videohalbbildern.  
(30) 24.04.03 DE 10318620  
(45) 01.08.07

(11) 1 559 266  
(51) H 04 N 1/04 A 61 B 17/06  
(21) + (22) 03770556.3 29.09.03  
(73) QUILL MEDICAL, INC.  
2505 Meridian Parkway Suite 150  
Research Triangle Park NC 27713(US);  
(54) FIL DE SUTURE A POINTES COMBINE A UNE AIGUILLE  
CHIRURGICALE  
(30) 30.09.02 US 65278  
(45) 15.08.07

(11) 1 639 805  
(51) H 04 N 1/41  
(21) + (22) 04731326.7 06.05.04  
(73) THOMSON LICENSING  
46 quai Alphonse Le Gallo  
92100 Boulogne-Billancourt(FR);  
(54) PROCEDE DE CODAGE DE LA LONGUEUR D'UN FLUX DE  
DONNEES BITMAP  
(30) 01.07.03 EP 03014970  
(45) 01.08.07

(11) 0 789 976  
(51) H 04 Q 7/06 A 47 C 27/10  
(21) + (22) 95940626.5 18.10.95  
(73) SELECT COMFORT CORP.  
6105 Trenton Lane North  
Minneapolis MN 55442(US);  
(54) SYSTEME AMELIORE DE REGULATION D'AIR POUR MATELAS  
PNEUMATIQUE  
(30) 01.11.94 US 332833 29.09.95 US 536330  
(45) 01.08.07

(11) 0 810 798  
(51) H 04 Q 3/545  
(21) + (22) 97108170.8 20.05.97  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) Procédé et dispositif pour une commande centrale  
dans un système de communication à commande  
programmée pour configurer une structure de  
processus de façon autonome-TRADUCTION-Verfahren und  
Anordnung für eine zentrale Steuerung in einem  
programmgesteuerten Kommunikationssystem zum  
autonomen Konfigurieren einer Prozessstruktur  
(30) 31.05.96 DE 19622065  
(45) 08.08.07

(11) 0 929 987  
(51) H 04 Q 11/04  
(21) + (22) 97910238.1 30.09.97  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2



80333 München( );  
 (54) AFFICHEUR D'APPEL EN TEMPS REEL POUR UN PROCESSEUR  
 DE COMMUTATION-TRADUCTION-ECHTZEIT-RUFANZEIGE FÜR  
 EINEN VERMITTLUNGSRECHNER  
 (30) 30.09.96 DE 19640230  
 (45) 08.08.07

---

(11) 0 940 051  
 (51) H 04 Q 7/20 H 04 K 3/00  
 H 04 Q 7/38  
 (21) + (22) 98923040.4 01.06.98  
 (73) NETLINE COMMUNICATIONS TECHNOLOGIES (NCT) LTD.  
 Hayarden Street 62  
 52333 Ramat-gan(IL);  
 (54) PARE-FEU POUR COMMUNICATIONS CELLULAIRES  
 (30) 02.06.97 US 48243 P 25.11.97 US 977605  
 (45) 29.08.07

---

(11) 0 995 331  
 (51) H 04 Q 7/38  
 (21) + (22) 98936442.7 22.07.98  
 (73) NOKIA CORPORATION  
 Keilalahdentie 4  
 02150 Espoo(FI);  
 (54) RECUPERATION DE DONNEES DE GROUPE ENTRE SYSTEMES  
 MOBILES  
 (30) 25.07.97 FI 973125  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 032 226  
 (51) H 04 Q 7/26 H 04 Q 7/30  
 (21) + (22) 00400441.2 17.02.00  
 (73) ALCATEL LUCENT  
 54 rue La Boétie  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Dispositif permettant d'utiliser des terminaux  
 radiotéléphoniques mobiles fonctionnant selon une  
 première norme dans un réseau de télécommunication  
 privé fonctionnant selon une seconde norme  
 (30) 22.02.99 FR 9902183  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 082 844  
 (51) H 04 Q 11/04 H 04 L 12/56  
 (21) + (22) 99910288.2 26.02.99  
 (73) SIEMENS A.G.  
 Wittelsbacherplatz 2  
 80333 München(DE);  
 (54) PROCEDE POUR ELIMINER DES CELLULES ATM D'UN  
 DISPOSITIF DE COMMUNICATION ATM-TRADUCTION-VERFAHREN  
 ZUM ENTFERNEN VON ATM-ZELLEN AUS EINER  
 ATM-KOMMUNIKATIONSEINRICHTUNG  
 (30) 29.05.98 EP 98109877  
 (45) 01.08.07

---

(11) 1 300 981  
 (51) H 04 Q 7/38 H 04 L 29/06  
 H 04 L 9/32  
 (21) + (22) 02020792.4 17.09.02  
 (73) DEUTSCHE TELEKOM A.G.  
 Friedrich-Ebert-Allee 140  
 53113 Bonn(DE);  
 (54) Werkwijze voorht produceren van een authentiek  
 elektronisch certificaat-TRADUCTION-Verfahren zum  
 Erzeugen eines authentischen elektronischen  
 Zertifikats  
 (30) 05.10.01 DE 10149129  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 303 155  
 (51) H 04 Q 7/38 G 01 S 5/14  
 (21) + (22) 01124500.8 12.10.01  
 (73) ASCOM (SWEDEN) A.B.  
 Box 8783  
 402 76 Göteborg(SE);  
 (54) Système, méthode et dispositif de détermination de  
 la position d'une station mobile dans un système de  
 communication sans fil  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 323 274  
 (51) H 04 Q 7/24 H 04 L 29/06  
 (21) + (22) 01956276.8 26.06.01  
 (73) ORGA SYSTEMS G.M.B.H.  
 Am Hoppenhof 33  
 33104 Paderborn(DE);  
 (54) TRANSMISSION D'INFORMATION PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN  
 CANAL DE SIGNALISATION D'UN RESEAU DE TELEPHONIE  
 MOBILE-TRADUCTION-INFORMATIONÜBERTRAGUNG ÜBER DEN  
 SIGNALISIERUNGSKANAL EINES MOBILFUNKNETZES  
 (30) 04.10.00 DE 10049146  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 326 455  
 (51) H 04 Q 7/22  
 202

(21) + (22) 02292806.3 12.11.02  
 (73) ALCATEL LUCENT  
 54 rue La Boétie  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Procédé de gestion de messages téléphoniques de type  
 SMS dans un réseau de télécommunications  
 (30) 03.01.02 FR 0200038  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 340 391  
 (51) H 04 Q 7/22  
 (21) + (22) 01983628.7 16.11.01  
 (73) NOKIA CORPORATION  
 Keilalahdentie 4  
 02150 Espoo(FI);  
 (54) TRANSMISSION DE MESSAGES DANS UN SYSTEME DE  
 TELECOMMUNICATIONS COMPRENANT UN RESEAU DE RADIO PAR  
 PAQUETS  
 (30) 17.11.00 FI 20002531  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 530 390  
 (51) H 04 Q 7/36  
 (21) + (22) 03292803.8 10.11.03  
 (73) ORANGEFRANCE  
 41-45 boulevard Romain Rolland  
 92120 Montrouge(FR);  
 (54) Système et procédé de télécommunications pour  
 assurer le fonctionnement d'un téléphone mobile à  
 bord d'un véhicule lors du franchissement d'une  
 frontière, et répéteur pour ce système  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 558 053  
 (51) H 04 Q 7/38  
 (21) + (22) 05290158.4 24.01.05  
 (73) EVOLIUM S.A.S.  
 12 rue de la Baume  
 75008 Paris(FR);  
 (54) Adaptation dynamique de la détection de demandes  
 d'accès à un réseau cellulaire de communications, en  
 fonction de l'environnement radio associé à  
 l'équipement de communication demandeur  
 (30) 26.01.04 FR 0400770  
 (45) 08.08.07

---

(11) 1 595 407  
 (51) H 04 Q 3/00 H 04 M 3/42  
 H 04 Q 7/38 H 04 Q 7/32  
 (21) + (22) 04709577.3 10.02.04  
 (73) TELES A.G. INFORMATIONSTECHNOLOGIEN  
 Dovestrasse 2-4  
 10587 Berlin(DE);  
 (54) PROCÉDÉ ET TERMINAL DE TÉLÉCOMMUNICATION POUR  
 ÉTABLIR UNE CONNEXION DE TÉLÉCOMMUNICATION ENTRE  
 DEUX TERMINAUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND  
 TELEKOMMUNIKATIONS-GERÄT ZUR BEREITSTELLUNG EINER  
 TELEKOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN ZWEI ENDGERÄTEN  
 (30) 13.02.03 DE 10306540  
 (45) 22.08.07

---

(11) 1 649 661  
 (51) H 04 Q 7/38 H 04 L 29/06  
 (21) + (22) 04763655.0 30.07.04  
 (73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
 Landgrabenweg 151  
 53227 Bonn(DE);  
 (54) Authentification d'accès transparente dans des  
 réseaux à noyau de service général de  
 radiocommunication par paquets (GPRS)  
 (30) 31.07.03 EP 03017348  
 (45) 15.08.07

---

(11) 1 290 915  
 (51) H 04 R 25/00  
 (21) + (22) 01925407.7 09.03.01  
 (73) BAYER, ERICH  
 Gerhart-Hauptmann-Strasse 13  
 94315 Straubing(DE);  
 (54) OTOPLASTIQUE POUR PROTHESES AUDITIVES PLACEES  
 DERRIERE L'OREILLE-TRADUCTION-OTOPLASTIK FÜR  
 HINTER-DEM-OHR (HDO)-HÖRGERÄTE  
 (30) 02.06.00 DE 20009908 U  
 (45) 29.08.07

---

(11) 1 559 257  
 (51) H 04 R 27/00 H 04 B 1/20  
 H 04 L 29/06 H 04 J 3/06  
 H 04 L 12/18 H 04 L 1/16  
 (21) + (22) 03757621.2 04.11.03  
 (73) BARIX A.G.  
 Seefeldstrasse 303  
 8008 Zürich(CH);  
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR RESTITUER DES FLUX DE  
 DONNEES DE MANIERE SYNCHRONISEE-TRADUCTION-VERFAHREN  
 UND VORRICHTUNG ZUR SYNCHRONISIERTEN WIEDERGABE VON

DATENSTRÖMEN  
(30) 06.11.02 CH 186102  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 616 399  
(51) H 04 R 1/44 H 04 B 11/00  
G 01 S 15/89  
(21) + (22) 04718622.6 09.03.04  
(73) ATLAS ELEKTRONIK G.M.B.H.  
Sebaldsbrücker Heerstrasse 235  
D-28305 Bremen(DE);  
(54) DISPOSITIF POUR EMETTRE ET RECEVOIR DES ONDES  
SONORES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM SENDEN UND  
EMPFANGEN VON SCHALLWELLEN  
(30) 24.04.03 DE 10318561  
(45) 01.08.07

---

(11) 0 830 804  
(51) H 05 B 6/64 H 05 B 6/80  
F 24 C 15/32  
(21) + (22) 96917817.7 04.06.96  
(73) ENERSYST DEVELOPMENT CENTER, L.L.C.  
2051 Valley View Lane  
Dallas Texas 75234(US);  
(54) FOUR DISCONTINU A CHAUFFAGE PAR JET  
(30) 07.06.95 US 474531  
(45) 15.08.07

---

(11) 0 949 846  
(51) H 05 B 3/48 H 05 B 3/82  
(21) + (22) 99400854.8 08.04.99  
(73) ZT  
7 rue Jean Mermoz ZA Saint-Guénault  
91031 Courcouronnes(FR);  
(54) Thermoplongeur pouvant être utilisé dans un  
radiateur de chauffage à circulation d'eau  
(30) 09.04.98 FR 9804485  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 132 028  
(51) H 05 B 3/20 B 60 N 2/56  
H 05 B 3/34 A 47 C 7/74  
(21) + (22) 00961153.4 21.09.00  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD  
1006 Oaza-Kadoma  
Kadoma-shi Osaka 571-8501(JP);  
(54) ELEMENT CHAUFFANT PLAN  
(30) 22.09.99 JP 26863799 22.09.99 JP 26863899  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 465 464  
(51) H 05 B 41/39 H 05 B 39/08  
(21) + (22) 04007752.1 31.03.04  
(73) THEBEN A.G.  
Hohenbergstrasse 32  
72401 Haigerloch(DE);  
(54) Module gradateur-TRADUCTION-Dimmermodul  
(30) 05.04.03 DE 10315554  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 473 976  
(51) H 05 B 37/02 G 08 C 19/02  
G 08 C 19/36  
(21) + (22) 04002919.1 10.02.04  
(73) TRIDONICATCO GMBH & CO. KG  
Färbergasse 15  
6850 Dornbirn(AT);  
(54) Interface pour signaux de commande digitaux ou  
signaux de commande par le réseau et méthode de  
dimensionnement d'un tel  
interface-TRADUCTION-Schnittstelle für Digitale- und  
Netzspannungssignale und Verfahren zur Auslegung  
solch einer Schnittstelle  
(30) 30.04.03 DE 10319514  
(45) 29.08.07

---

(11) 1 520 263  
(51) H 05 B 33/08 G 08 G 1/095  
(21) + (22) 03761524.2 26.06.03  
(73) MONZO, JOSE  
Stettener Strasse 32  
73732 Esslingen(DE);  
(54) DISPOSITIF D'EMISSION LUMINEUSE, EN PARTICULIER  
DISPOSITIF D'EMISSION LUMINEUSE POUR FEUX DE  
SIGNALISATION, CONSTITUE DE DIODES  
ELECTROLUMINESCENTES-TRADUCTION-LICHTABGABEEINRICHTUN  
G, INSBESONDERE  
VERKEHRSSIGNAL-LICHTABGABEEINRICHTUNG, DIE MIT  
LEUCHTDIODEN AUFGEBAUT IST  
(30) 27.06.02 DE 10228820 05.08.02 DE 10235811  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 714 528  
(51) H 05 B 7/105 F 27 D 11/10  
(21) + (22) 05701182.7 26.01.05  
203

(73) DUNG, ARNDT  
Heuland 54  
58093 Hagen(DE);  
(54) CUILLERE DE CONTACT DISPOSEE DE MANIERE AMOVIBLE A  
L'EXTREMITE LIBRE D'UN BRAS PORTE-ELECTRODE QUI  
FORME UNE PARTIE D'UN FOUR ELECTRIQUE-TRADUCTION-AM  
FREIEN ENDE EINES BESTANDTEIL EINES ELEKTROOFENS  
BILDENDEN ELEKTRODENTRAGARMS AUSWECHSELBAR  
ANGEORDNETE KONTAKTBACKE  
(30) 30.01.04 DE 102004005051  
(45) 01.08.07

---

(11) 0 878 115  
(51) H 05 H 1/48  
(21) + (22) 97900407.4 16.01.97  
(73) NETANYA PLASMATEC LTD.  
Hayetzira St. 3 Poleg Industrial Area  
Netanya South 42504(IL);  
(54) ELECTRODE POUR GENERATEUR DE PLASMA, GENERATEUR  
COMPRENANT CETTE ELECTRODE ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
DE METAL LIQUIDE EN COURS DE SOLIDIFICATION  
(30) 29.01.96 IL 11693996  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 566 081  
(51) H 05 H 1/46 C 23 C 16/04  
H 01 J 37/32 B 65 D 23/02  
C 23 C 16/511  
(21) + (22) 03789500.0 25.11.03  
(73) SIDEL PARTICIPATIONS  
Avenue de la Patrouille de France  
76930 Octeville-sur-Mer(FR);  
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DEPOSER PAR PLASMA  
MICRO-ONDES UN REVETEMENT SUR UNE FACE D'UN  
RECIPIENT EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE  
(30) 28.11.02 FR 0214961  
(45) 22.08.07

---

(11) 0 927 507  
(51) H 05 K 3/18 C 23 C 18/16  
C 23 C 18/20  
(21) + (22) 98942560.8 16.07.98  
(73) LPKF LASER & ELECTRONICS A.G.  
Osteriede 7  
30827 Garbsen(DE);  
(54) STRUCTURES DE TRACES CONDUCTEURS SITUEES SUR UN  
MATERIAU SUPPORT NON CONDUCTEUR, NOTAMMENT FINES  
STRUCTURES DE TRACES CONDUCTEURS ET PROCEDE  
PERMETTANT DE LES  
PRODUIRE-TRADUCTION-LEITERBAHNSTRUKTUREN AUF EINEM  
NICHTLEITENDEN TRÄGERMATERIAL, INSBESONDERE FEINE  
LEITERBAHNSTRUKTUREN UND VERFAHREN ZU IHRER  
HERSTELLUNG  
(30) 22.07.97 DE 19731346  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 240 811  
(51) H 05 K 7/20  
(21) + (22) 00983800.4 29.11.00  
(73) COOL OPTIONS, INC.  
333 Strawberry Field Road  
Warwick RI 02886(US);  
(54) CADRE STRUCTUREL DE MATERIAU THERMOCONDUCTEUR  
(30) 01.12.99 US 168275 P  
(45) 01.08.07

---

(11) 1 422 986  
(51) H 05 K 13/04  
(21) + (22) 02026386.9 25.11.02  
(73) F & K DELVOTEC BONDTECHNIK G.M.B.H.  
Daimlerstrasse 5  
85521 Ottobrunn(DE);  
(54) Station de transfert de puces dans une machine de  
soudage-TRADUCTION-Chipübergabestation einer  
Bondmaschine  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 467 607  
(51) H 05 K 7/20 H 05 K 7/14  
H 02 M 7/00 H 01 L 23/473  
(21) + (22) 04101448.1 07.04.04  
(73) ALSTOM  
3 Avenue André Malraux  
92300 Levallois-Perret(FR);  
(54) Module de commutation de puissance et onduleur  
équipé de ce module  
(30) 09.04.03 FR 0304407  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 510 118  
(51) H 05 K 13/08  
(21) + (22) 03756958.9 02.06.03  
(73) SIEMENS A.G.  
Wittelsbacherplatz 2  
80333 München(DE);  
(54) PROCÉDÉ POUR MESURER LA DISTORSION D'UN DISPOSITIF

DE POSITIONNEMENT SUR UNE  
SURFACE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERMESSUNG DER  
VERZERRUNG EINER FLÄCHEN-POSITIONIERVORRICHTUNG

(30) 05.06.02 DE 10224993  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 596 640  
(51) H 05 K 1/00 H 01 R 12/04  
H 01 R 29/00  
(21) + (22) 05290941.3 29.04.05  
(73) LABINAL  
9 avenue Franklin  
78180 Montigny-le-Bretonneux (FR);  
AIRBUS FRANCE  
316 route de Bayonne  
31060 Toulouse Cedex 03(FR)  
(54) Brassage par permutations utilisant des circuits  
imprimés configurables  
(30) 03.05.04 FR 0404695  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 602 474  
(51) H 05 K 7/20 B 30 B 15/34  
(21) + (22) 04013062.7 03.06.04  
(73) FETTE G.M.B.H.  
Grabauer Strasse 24  
21493 Schwarzenbek(DE);  
(54) Armoire électrique pour presse de fabrication de  
comprimés-TRADUCTION-Schaltschrank für eine  
Tablettenpresse  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 603 244  
(51) H 05 K 1/02 H 05 K 3/38  
H 03 M 3/02 H 03 M 7/30  
G 11 B 20/00 G 11 B 20/10  
H 03 M 7/00  
(21) + (22) 05106730.4 20.10.97  
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.  
Groenewoudseweg 1  
5621 BA Eindhoven(NL);  
(54) Transmission d'un signal de train binaire  
(30) 04.06.97 EP 97201680 07.11.96 EP 96203105  
(45) 22.08.07

---

(11) 1 624 738  
(51) H 05 K 5/00 H 05 K 5/02  
H 02 B 1/50 H 02 G 9/10  
(21) + (22) 05105857.6 30.06.05  
(73) BERTHOLD SICHERT G.M.B.H.  
Kitzingstrasse 1-5  
12277 Berlin(DE);  
(54) Dispositif de protection pour armoires de  
distribution-TRADUCTION-Schutzvorrichtung für  
Verteilerschrank  
(30) 06.08.04 DE 102004038365  
(45) 15.08.07

---

(11) 1 625 640  
(51) H 05 K 5/02 G 08 B 25/12  
H 01 R 12/18  
(21) + (22) 04731657.5 07.05.04  
(73) KAC ALARM COMPANY LTD  
15-19 Trescott Road Trafford Park Smallwood  
Redditch Worcestershire B98 7AH(GB);  
(54) DECLENCHEUR POUR SYSTEME D'ALARME  
(30) 17.05.03 GB 0311393  
(45) 08.08.07

---

(11) 1 700 516  
(51) H 05 K 3/36 H 01 R 12/08  
H 01 R 12/34  
(21) + (22) 05729084.3 26.03.05  
(73) EBM-PAPST ST. GEORGEN G.M.B.H. & CO. KG  
Hermann-Papst-Strasse 1  
78112 St. Georgen(DE);  
(54) ENSEMBLE COMPRENANT UN ELEMENT DE  
CONTACT-TRADUCTION-ANORDNUNG MIT EINEM KONTAKTELEMENT  
(30) 08.04.04 DE 202004005963  
(45) 01.08.07

---

## REFERENCES

## REFERENTIES

(11)	NUMERO DE PUBLICATION	-	PUBLICATIENUMMER
(51)	CLASSIFICATIONS INTERNATIONALES	-	INTERNATIONALE KLASSIFIKATIES
	NUMERO DE VERSION	-	VERSIENUMMER : 4
(21)	NUMERO DE DEPOT	-	NUMMER VAN NEERLEGGING
(22)	DATE DE DEPOT	-	DATUM VAN NEERLEGGING
(73)	TITULAIRE	-	TITULARIS
(54)	TITRE	-	TITEL
(30)	PRIORITE	-	VOORRANGSVORDERING
(45)	DATE DE PUBLICATION	-	DATUM VAN PUBLICATIE

TABLE DES NOMS DES  
TITULAIRES  
DES BREVETS BELGES

TABEL VAN DE NAMEN VAN DE  
OCTROOIHOUDERS VAN DE  
BELGISCHE OCTROOIEN

TAFEL DER NAMEN  
DER PATENTINHABER  
DER BELGISCHEN PATENTE

CHART OF NAMES  
OF THE PATENT GRANTEES  
OF BELGIAN PATENTS

T A B L E   D E S   N O M S   D E S   B R E V E T E S .  
T A B E L   D E R   N A M E N   D E R   O C T R O O I H O U D E R S .

NOS. NRS.		LIVR AFL.	INDICES KENTEKENS			
A						
1016839A6	A.A.B.S. C.V.	08	G	10	K	
1016844A7	ALVIN ALFRED	08	B	60	S	
1016866A3	ATLAS COPCO AIRPOWER N.V.	08	F	04	C	
B						
1016869A6	BACQUART DAVID	08	A	61	F	
1016843A7	BRANCATO FRANCESCO	08	H	04	L	
C						
1016858A3	CADARA N.V.	08	B	42	F	
1016831A4	CARPIAUX ANDRE	08	B	60	G	
1016864A3	CLEVERLIQUID S.P.R.L.	08	G	01	M	E 03 D
1016851A3	COMBINUS B.V.B.A.	08	B	66	C	
D						
1016842A6	D.W. PLASTICS N.V.	08	B	60	P	B 29 C
1016872A6	DE CONINCK PHILIPPE	08	F	24	B	F 24 D
1016829A3	DEFISE PIERRE	08	G	06	K	
1016830A5	DENSO CORPORATION	08	B	23	K	
1016865A6	DIERCKX IRENA MARIA ALPHONSINA	08	B	60	J	
E						
1016867A6	E.N.E.(S.A. )	08	H	01	L	
1016850A6	ELSEN KOEN	08	A	47	G	
1016877A6	ENI S.P.A.	08	C	01	B	
1016876A3	EUCOSO SP.Z.O.O.	08	E	04	C	E 04 B
F						
1016846A3	FLOORING INDUSTRIES LTD	08	B	44	C	B 44 F E 04 F
1016875A5	IDEM.	08	B	44	C	B 44 F E 04 F
1016874A5	FORREZ BANDEN N.V.	08	B	62	D	B 60 B A 01 B
H						
1016845A5	HAHN ANDRE	08	G	09	F	
1016856A5	HANSEN TRANSMISSIONS INTERNATIONAL N.V.	08	F	16	H	F 03 D
1016871A3	HERSTAL FN.(S.A. )	08	F	41	G	
J						
1016860A6	JANSSENS JACQUES PHILLIBERT	08	A	61	B	
K						
1016835A3	KAISER G.M.B.H. & CO. K.G.	08	H	02	G	
1016863A3	IDEM.	08	H	02	G	
1016870A6	KENNES FRANSISCUS JOSEPHUS MARIA	08	A	01	D	
L						
1016873A6	LECRENIER PASCAL	08	E	06	B	
1016861A3	LESIEUR S.A.S.	08	A	23	L	A 23 D
1016868A3	LIEKENS PAUL ELSA	08	E	04	C	
M						
1016840A5	M.D.C.E. B.V.B.A.	08	G	01	F	G 01 N E 02 F
1016843A7	MOURAUX CHRISTIAN	08	H	04	L	
N						
1016832A3	NGK INSULATORS LTD	08	B	28	B	B 23 H
1016833A3	NITTO DENKO CORP.	08	B	65	G	B 32 B C 09 J
1016834A5	IDEM.	08	B	65	G	B 32 B C 09 J
P						
1016837A6	PELZER PETER M.M.	08	B	65	D	A 61 F
1016857A3	PICANOL N.V.	08	D	03	D	
1016872A6	PIRSON RENE	08	F	24	B	F 24 D
1016838A6	PRESSPLATE B.V.	08	E	01	C	
R						
1016836A3	ROBERT BOSCH G.M.B.H.	08	B	65	D	B 60 S
1016854A3	ROMBOUTS JAN ANTOON LUCIEN	08	E	01	F	
S						
1016847A6	SANTENS N.V.	08	D	03	D	D 04 B
1016853A6	SCHREDER	08	F	21	V	
1016862A6	IDEM.	08	G	01	N	
1016855A3	SMURFIT KAPPA CARTOMILLS	08	B	65	D	
1016852A6	SOUMAH DJIBRIL	08	B	60	Q	

T A B L E   D E S   N O M S   D E S   B R E V E T E S .  
T A B E L   D E R   N A M E N   D E R   O C T R O O I H O U D E R S .

NOS. NRS.		LIVR AFL.	INDICES KENTEKENS
T			
1016841A7	TANGHE FREDDY	08	G 08 B
1016878A6	THALYS INTERNATIONAL	08	C 09 F
V			
1016849A3	VAN DE WIELE(N.V. MICHEL )	08	D 03 D
1016848A3	VERVAET DIMITRI ANNA	08	C 04 B    B 05 B
W			
1016876A3	WIENERBERGER N.V.	08	E 04 C
1016859A6	WITTERS ANDRE JULIEN THEO	08	E 04 H
1016859A6	WITTERS STEPHAN MARIE CYRIEL	08	E 04 H    E 04 B

TABLE DES NUMEROS  
ET DES CLASSIFICATIONS  
DES BREVETS BELGES

TABEL VAN DE NUMMERS  
EN DE CLASSIFICATIES  
VAN DE BELGISCHE OCTROOIEN

TAFEL DER NUMMERN  
UND DER KLASSIFIKATIONEN  
DER BELGISCHEN PATENTE

CHART OF NUMBERS  
AND CLASSIFICATIONS  
OF BELGIAN PATENTS



T A B L E D E S N U M E R O S  
DES BREVETS PUBLIES DANS LA PRESENTE  
LIVRAISON, AVEC RENVOI AUX INDICES  
DU SYSTEME DE CLASSIFICATION UTILISE.

T A B E L D E R N U M M E R S  
DER OCTROOIEN GEPUBLICEERD IN DEZE  
AFLEVERING, MET VERWIJZING NAAR DE  
TEKENEN VAN HET CLASSIFICATIESYSTEEM.

1016829A3 G 06 K  
1016830A5 B 23 K  
1016831A4 B 30 G  
1016832A3 B 38 H  
1016833A3 B 39 G  
1016834A5 B 39 G  
1016835A3 H 00 G  
1016836A3 B 05 U  
1016837A6 B 05 U  
1016838A6 A 01 F  
1016839A6 F 01 C  
1016840A5 G 01 K  
1016841A7 F 01 N  
1016842A6 G 08 B  
1016843A7 B 09 C  
1016844A7 H 04 H  
1016845A5 G 09 F  
1016846A3 B 44 F  
1016847A6 F 04 F  
1016848A3 D 03 U  
1016849A3 D 04 B  
1016850A6 A 44 G  
1016851A3 B 46 G  
1016852A6 B 50 C  
1016853A6 F 51 Q  
1016854A3 F 51 F  
1016855A3 B 55 D  
1016856A5 F 56 H  
1016857A3 D 03 U  
1016858A3 B 43 F  
1016859A6 F 04 H  
1016860A6 A 51 B  
1016861A3 A 53 L  
1016862A6 A 53 D  
1016863A3 G 01 N  
1016864A3 G 01 M  
1016865A6 F 03 U  
1016866A3 B 04 C  
1016867A6 F 04 C  
1016868A3 F 04 H  
1016869A6 A 01 F  
1016870A6 A 01 D  
1016871A3 F 41 G  
1016872A6 F 41 B  
1016873A6 F 06 B  
1016874A5 B 06 U  
1016875A5 A 01 B  
1016876A3 F 44 C  
1016877A6 F 04 B  
1016878A6 C 01 F

TABLE DES NUMEROS  
ET DES CLASSIFICATIONS  
DES BREVETS EUROPEENS

TABEL VAN DE NUMMERS  
EN DE CLASSIFICATIES  
VAN DE EUROPESE OCTROOIEN

TAFEL DER NUMMERN  
UND DER KLASSIFIKATIONEN  
DER EUROPÄISCHEN PATENTE

CHART OF NUMBERS  
AND CLASSIFICATIONS  
OF EUROPEAN PATENTS

T A B L E D E S N U M E R O S  
DES BREVETS PUBLIES DANS LA PRESENTE  
LIVRAISON, AVEC RENVOI AUX INDICES  
DU SYSTEME DE CLASSIFICATION UTILISE.

0648275	C	12	Q	0981618	C	07	K
	A	61	K		A	01	K
0715856	C	12	N	0983381	C	12	K
0752874	C	12	N		C	01	H
	A	07	N		C	12	P
	A	01	K	0985000	C	08	K
888	A	01	K		C	01	L
	A	01	K	320	H	04	N
	A	07	K	0986339	H	04	K
0765	C	12	N	0987859	H	04	L
0784684	C	12	N	0992842	H	04	F
	C	07	N		H	04	J
	A	01	K	0995331	H	04	O
	A	01	K	0996851	C	01	N
0789976	A	04	O	0998585	C	12	O
	A	47	K		G	01	N
0790255	C	07	K	0999093	A	60	N
	A	12	N	1002763	B	01	B
	C	01	N		C	01	D
0794798	C	12	N	1006144	C	08	L
0800582	A	01	K		C	07	D
0801165	D	06	H	488	C	07	H
	D	06	L	1007537	C	12	P
0807173	C	07	K		C	07	K
	A	01	K		A	61	K
0810798	H	04	Q	653	C	12	N
0815805	A	07	D		C	12	K
0820991	C	07	D		C	01	N
	C	07	C	1009079	G	01	S
0829449	B	06	C	1011351	H	24	C
0830804	B	05	B		A	01	N
	F	24	C	376	A	46	B
0840321	C	08	K	1013986	F	17	C
0849313	C	08	K	987	F	05	D
	E	08	C		F	21	V
0860168	B	01	C	1014839	F	21	Y
0866538	A	01	J	1015323	A	47	G
0868176	A	01	J		B	65	B
0871028	A	01	N	562	C	12	N
0872922	H	01	R		C	12	P
	H	02	R		A	01	L
0878115	H	05	F		A	23	L
0889450	C	07	F	1017834	A	12	L
0891423	C	12	N		C	01	H
	A	07	K	846	C	12	N
0910873	C	01	H		C	12	P
	H	01	M		C	07	P
0917864	A	01	F	1018559	C	12	N
0925069	A	01	K		C	12	O
	A	01	P	1019060	A	61	K
0927180	C	07	D		C	07	J
	C	07	F	999	C	02	F
	C	07	H	1021471	C	08	F
507	H	03	Q		A	61	K
	C	03	K	1022101	B	26	B
0929310	A	01	K	222	B	65	D
	A	01	P	559	G	01	N
987	A	04	P	1024814	A	61	K
0930370	A	12	O		B	65	D
0935657	C	12	N	1026091	B	22	C
	C	07	K	1028061	B	65	D
	A	01	K	457	H	01	L
	A	01	K	1029560	H	02	C
796	G	09	B	1030406	A	01	R
0937050	C	07	D	1031277	H	01	K
	C	01	N	1032226	A	04	K
492	A	01	D	269	A	01	N
0940051	B	04	O		A	61	K
	H	04	K		C	12	N
117	A	01	B	389	A	61	K
0945472	C	08	U		A	01	P
	C	08	J	1033409	A	12	N
0949846	H	05	B	1035275	C	04	H
0950067	C	01	K		E	16	O
0952867	A	01	M		F	23	P
	A	01	D	1037378	H	02	O
	A	12	K	446	H	04	M
0954571	C	12	N		G	06	F
	C	12	P		G	06	K
0956565	H	01	C	1039205	F	16	N
	H	01	B		F	01	N
0958334	C	10	L	1041737	H	04	B
685	F	04	L	1042248	C	03	C
0960654	F	04	C	1044456	C	01	J
0964093	D	04	H		C	02	F
	D	01	M	1046402	A	61	L
	D	01	D		A	23	K
0965530	B	05	D	1048391	C	23	K
0968542	H	01	M		B	61	L
0980086	H	01	H	1049492	A	61	B
0981618	C	12	N	1052975	A	61	K

T A B E L D E R N U M M E R S  
DER OCTROOIEN GEPUBLICEERD IN DEZE  
AFLEVERING, MET VERWIJZING NAAR DE  
TEKENEN VAN HET CLASSIFICATIESYSTEEM.

1055123	G	01	N	1107164	G	06	K
	B	02	B	1108035	C	12	N
410	A	01	K		C	07	K
	A	01	K		C	12	K
1059403	A	04	H	535	A	16	F
	E	04	H		B	41	F
	G	21	F	1110463	A	41	N
691	H	01	R	1112860	B	61	N
957	A	01	M	1118310	A	61	B
	A	05	B	976	A	09	F
	B	05	B		G	04	F
1061470	B	06	C	1120115	A	61	P
	G	06	K		A	61	P
	B	65	H	1122791	A	01	L
672	H	04	B	907	A	01	L
1062223	C	07	H	1123729	H	01	N
	A	61	O		F	01	N
1063696	H	01	T	1124298	H	02	G
1064163	B	60	C	568	C	07	G
241	C	00	C	824	C	07	D
	C	06	F		C	01	K
685	H	01	L	1125637	A	61	B
951	A	61	K		B	05	U
1065430	F	16	L	831	A	61	U
433	F	21	K	1126248	B	62	D
	A	47	G	1129556	G	04	D
1066226	C	07	B		H	03	F
	C	07	C	1131267	C	03	F
	C	07	F		B	21	H
1067131	C	07	U		B	21	H
246	E	03	U	640	G	01	P
246	H	01	U		G	01	P
933	C	07	D		G	01	D
	A	61	K	1132028	A	47	C
	A	61	K		A	05	C
1071425	A	61	P		H	60	N
	A	61	P	1133277	A	61	N
506	B	01	J	1137761	C	12	N
	C	07	D	785	A	12	N
1072242	A	61	F		C	01	K
1073432	E	01	F	1138385	A	07	J
	A	61	K		E	07	C
	A	61	P	1139464	H	01	M
492	A	61	M	589	A	04	H
	A	61	M	1140078	A	61	K
	F	22	D		A	61	P
	F	24	J		C	07	F
1074090	H	03	M		C	07	D
1075661	G	01	N	997	C	07	F
1078937	C	08	F	1141212	C	11	K
1079881	A	61	M	258	C	12	N
1080780	B	01	J		C	12	N
	C	07	C	259	C	12	N
1082410	C	12	N		C	12	N
	A	61	K	261	C	11	N
444	C	12	N		C	11	N
	C	07	K	293	C	12	N
	A	01	K		G	07	N
	A	61	K		A	01	K
844	H	04	L		A	61	K
	H	04	L		A	61	K
913	A	23	N	1142518	A	61	F
1084994	C	03	B	1143639	A	04	B
1087832	B	01	D		A	08	F
1088031	C	08	L	1144511	C	08	L
749	B	62	D		C	08	L
	B	60	R	1145379	H	01	O
781	B	66	B	1146182	E	04	F
1091005	C	21	C	192	F	06	B
	C	22	C	953	C	01	D
133	F	06	B		C	01	B
812	B	08	B	1147030	B	60	R
1092787	B	23	C		B	60	R
	C	02	B	807	B	28	U
1093762	A	61	B		F	01	J
1095030	C	07	D	1148617	H	02	J
	C	09	K		A	61	N
	C	08	K	824	A	61	B
430	H	01	G	882	A	61	K
1096932	A	61	P		A	61	P
	A	61	P	1149793	B	65	H
1097741	B	07	D		D	03	U
	C	07	C	1150416	H	02	K
	H	01	H	604	A	61	B
1099232	H	16	L	970	C	07	D
	F	16	L		A	61	D
1100576	A	61	K		A	61	P
816	C	07	K	980	A	61	P
	A	61	K		A	61	P
1102213	G	07	C		A	61	P
	G	06	C	1153227	F	16	F
	G	06	M		F	50	G
1105136	A	61	P	241	F	21	V
	A	61	P		F	21	S
593	E	04	F	1156013	B	60	S
	F	16	L	059	C	02	F
	B	16	B	858	C	07	K
1106333	B	29	B	1157040	A	61	K





T A B L E D E S N U M E R O S  
DES BREVETS PUBLIES DANS LA PRESENTE  
LIVRAISON, AVEC RENVOI AUX INDICES  
DU SYSTEME DE CLASSIFICATION UTILISE.

1404514	B	32	B	1430015	C	07	C
550	B	44	B	173	D	41	D
1405208	B	60	B	562	H	01	M
801	B	06	B	788	A	23	L
1406849	B	44	B	996	B	23	L
907	C	00	D		B	23	C
	C	07	D	1431203	B	65	D
	C	11	P		A	44	B
919	A	06	K		A	44	B
998	C	07	N		B	65	D
	C	12	N	1432125	F	16	D
	A	01	N	149	H	03	B
1407174	A	01	N		H	04	K
1408011	F	16	K		G	01	D
034	C	03	B	515	A	01	D
	C	07	D		B	01	B
326	A	01	N	603	B	62	D
733	A	01	N	681	C	07	P
921	A	01	K	705	C	01	P
	A	01	K		C	07	D
1409002	A	01	K		A	01	K
796	E	00	D		A	01	K
	B	65	N	779	A	10	C
845	F	01	C	1433388	A	23	C
1410797	A	01	C		A	61	K
992	B	65	B		A	61	P
	H	00	G	902	E	65	C
1411611	C	02	G	971	B	65	G
917	A	01	K		F	16	D
1412241	B	61	L		F	16	B
368	C	00	H	1434538	A	01	C
	C	07	K	758	B	01	C
	A	61	P		B	01	C
429	A	00	L	1435773	A	01	K
1413094	C	04	L	1436027	A	61	M
333	A	63	C	073	B	01	F
421	A	65	B		B	29	C
517	B	65	B	777	G	06	K
	A	01	M		B	29	C
1414568	A	01	M	1437068	A	47	C
958	C	12	J	349	C	07	D
	C	12	N		A	61	K
961	C	12	P		A	61	K
1416114	E	00	N	1438553	A	01	P
259	B	06	M	929	G	01	F
430	G	06	K	1439091	E	60	P
	A	07	B		E	60	F
983	C	61	M	220	C	12	N
1417184	A	00	D	231	C	12	N
	A	00	Q		C	07	P
	A	61	D		C	07	P
899	A	61	D		C	07	P
1418370	F	11	U	360	G	27	D
1419114	C	23	B		F	27	B
	B	03	G	437	C	05	F
530	H	01	K	797	A	61	M
764	A	61	C	873	A	07	D
904	B	00	C	1440069	A	61	K
1420804	A	61	P		A	61	K
	A	01	P		A	61	P
1421841	A	01	D	141	A	01	D
889	A	07	F	487	H	01	M
	A	03	C	629	A	45	D
1422352	E	03	C	649	A	47	K
433	F	16	D		F	21	V
899	H	04	L		F	21	Y
986	H	00	L	889	B	65	D
1423062	C	05	F	990	B	08	C
	A	45	B		C	07	G
086	A	61	O	1441614	A	44	B
	A	61	K	700	A	61	K
124	A	61	K	713	A	61	K
	A	61	P		A	61	P
1424074	A	61	K	841	B	01	D
	A	61	P	1442023	C	07	D
	A	61	P		A	61	P
212	A	43	F		A	61	P
588	G	02	C	557	H	04	F
1425019	C	02	C		G	07	F
426	A	61	D	655	A	47	K
450	D	00	H	692	A	61	M
1426214	B	00	G	758	B	65	B
699	F	24	D	980	F	42	B
	F	04	D	1443296	F	15	B
1427086	H	00	J		H	01	R
	A	05	N	609	A	61	M
285	A	40	N	912	A	61	M
314	A	47	C	997	A	61	M
515	B	01	C	1444017	B	60	C
737	C	00	F	104	B	60	C
771	C	03	G		G	01	G
895	E	03	C	490	G	01	G
1428918	D	03	C	661	H	02	D
1429709	A	61	N	765	H	02	K
	B	29	C	1445327	C	12	N
904	B	29	C		A	61	K

T A B E L D E R N U M M E R S  
DER OCTROOIEN GEPUBLICEERD IN DEZE  
AFLEVERING, MET VERWIJZING NAAR DE  
TEKENEN VAN HET CLASSIFICATIESYSTEEM.

1445327	A	61	P	1459048	G	01	C
1446865	H	03	B	650	A	47	F
1446899	G	06	F		A	21	B
814	H	01	B	1460077	B	07	D
	H	01	R		C	61	D
1447623	F	23	G		A	08	P
	F	23	D	095	C	08	P
1448421	B	00	T		C	09	D
	B	00	J		C	09	J
490	C	03	C		C	08	K
523	H	01	D	207	E	05	C
	A	61	K		A	45	F
	A	61	P	1461106	A	01	C
	1	98	0	326	A	61	M
	O	00	7		A	61	M
699	C	08	P	508	A	05	F
	D	21	H	1462160	E	01	N
	9	69	L		G	01	N
707	C	08	L		G	05	C
815	A	61	K	1463420	C	23	C
	D	01	J	610	A	25	J
	B	01	J	771	C	08	G
	H	01	I	816	C	00	K
1449017	G	02	F	1464247	A	45	D
501	A	61	F		B	08	B
789	B	32	D		B	05	B
922	C	12	N	1465464	H	05	B
	A	61	K	946	C	08	K
	C	07	K		C	00	D
	C	12	N		C	03	L
	C	01	Q		G	00	H
962	E	01	M	1466089	F	10	M
990	H	00	F		F	00	H
1450168	G	04	B		C	00	F
531	H	04	L		B	22	J
	A	04	B	992	C	22	F
616	A	23	B		C	22	F
1451196	C	07	D		B	21	B
	A	61	P	1467024	E	01	F
	C	10	G	028	F	16	B
269	C	03	D	110	H	00	M
415	F	03	U	607	H	00	M
416	F	03	U		H	01	L
463	F	03	M		A	61	K
930	H	03	K	728	A	61	K
1452462	B	65	G		A	61	P
885	G	01	R	781	A	61	M
	G	01	R		A	61	C
1453406	A	47	G		A	61	B
724	B	63	B		2	0	3
	E	04	B		C	07	D
1455571	A	01	K	974	0	01	H
896	A	01	M		1	01	H
931	B	07	C	1468309	G	01	N
	C	07	C		B	03	B
966	B	21	D	330	G	03	B
1456247	C	08	B		B	29	D
	C	07	C	813	F	16	D
	C	12	N	1469028	C	08	G
382	A	01	K		U	06	M
	C	07	K	029	C	08	M
	A	61	K	072	C	01	N
	A	61	P		C	01	N
	5	07	B		A	01	N
425	F	22	D		G	01	N
	G	01	N	113	0	08	H
	1	0	L	205	D	15	F
496	E	54	B	804	A	61	F
628	G	00	N	845	A	61	F
	B	41	F		A	07	C
1457221	A	61	M		C	07	C
297	B	26	D	1470012	A	60	J
	B	31	B	226	C	12	J
313	B	32	B		C	07	K
	B	03	D		A	61	K
	B	64	B		A	01	K
395	B	60	R	299	E	01	B
	B	00	R	384	F	41	A
	B	62	U	1471741	H	04	N
944	G	08	G	886	A	61	K
1458454	C	07	D		A	61	P
724	C	07	D		A	61	P
744	C	08	G	1472483	A	16	K
779	C	08	L		F	06	K
	C	08	K	908	A	61	K
	C	02	G	680	G	65	B
910	U	02	G	1473234	B	65	G
1459048	G	01	N	255	B	65	G











## **CESSIONS NOTIFIEES AU DEPARTEMENT**

Demandes de brevets belges : numéros supérieurs à 8700000 de l'année 1987 à 1999  
Demandes de brevets belges : numéros supérieurs à 2000/0000 à partir de l'année 2000  
Brevets belges : format des numéros NNN NNN (ex 760 000)  
Brevets européens : format des numéros 0 NNN NNN (ex 0 760 000)

## **OVERDRACHTEN AAN HET DEPARTEMENT BETEKEND**

Belgische octrooiaanvragen : nummers hoger dan 8700000 van het jaar 1987 tot 1999  
Belgische octrooiaanvragen : nummers hoger dan 2000/0000 vanaf het jaar 2000  
Belgische octrooien : grootte van de nummers NNN NNN (vb 760 000)  
Europese octrooien : grootte van de nummers 0 NNN NNN (vb 0 760 000)

## **DEM DEPARTMENT MITGETEILTE ÜBERTRAGUNGEN**

Belgische Patentanträge : Höhere Nummern als 8700000 von den Jahren 1987 bis 1999  
Belgische Patentanträge : Höhere Nummern als 2000/0000 ab 2000  
Belgische Patente : Größe der Nummern NNN NNN (zb 760 000)  
Europäische Patente : Größe der Nummern 0 NNN NNN (zb 0 760 000)

## **TRANSFERTS NOTIFIED TO THE DEPARTMENT**

Belgian patents applications : numbers higher than 8700000 from 1987 till 1999  
Belgian patents applications : numbers higher than 2000/0000 from 2000  
Belgian patents : size of the numbers NNN NNN (ex 760 000)  
European patents : size of the numbers 0 NNN NNN (ex 0 760 000)

CESSIONS NOTIFIEES AU DEPARTEMENT  
OVERDRACHTEN AAN HET DEPARTEMENT BETEKEND

SYNTEX (U.S.A.) INC. 1003647A5 DU 27 FEVRIER 1990 TRANSFERE A : PLD BIOPHARMA INC. 34801 Campus Drive FREMONT, CALIFORNIA 94555(US) 01 AOUT 2007	H.B. FULLER COATINGS LTD 1 144 506 DU 22 DECEMBRE 1999 TRANSFERE A : VALSPAR SOURCING INC. 1101 Third Street South Minneapolis, MINNESOTA 55415(US) 02 AOUT 2007
ASHLAND INC. 1013258A4 DU 28 JANVIER 2000 1016034A5 DU 22 JUILLET 2004 TRANSFERE A : ASHLAND LICENSING AND INTELLECTUAL PROPERTY LLC 5200 Blazer Parkway DUBLIN, OHIO 43017(US) 08 AOUT 2007	KOENDERS ROBER HERMANUS WILHELMUS 1 097 632 VAN 19 OKTOBER 2000 OVERGEDRAGEN AAN : LETTEBOER A. Oostmarsumsedijk 7 NL-7577 PM OLDENZAAL(NL) 02 AUGUSTUS 2007
S.A. CITELEC ANQUETIL GERALD 1015817A3 DU 15 DECEMBRE 2003 TRANSFERE A : ANQUETIL GERALD Boulevard Léon Blum 58 F-95260 BEAUMONT s/ OISE(FR) 09 AOUT 2007	SANKYO COMPANY, LTD UBE INDUSTRIES, LTD. 1 298 132 DU 03 JUILLET 2001 TRANSFERE A : DAIICHI SANKYO CY LTD 3-5-1 Nihonbashi Honcho Chuo-ku Tokyo 103-8426 (JP) UBE INDUSTRIES LTD 1987-96 O-Aza Kogushi Ube-Shi Yamaguchi 755-8633(JP) 06 AOUT 2007
ORION CORP No D'IDENTIFICATION 0112283-5 1003279A5 DU 27 NOVEMBRE 1987 TRANSFERE A : ORION CORP Orionintie 1 FI-02100 Espoo(FI) 30 AOUT 2007	SANKYO CY LTD 0 503 785 DU 21 FEVRIER 1992 0 542 411 DU 09 SEPTEMBRE 1992 0 545 912 DU 21 FEVRIER 1992 0 823 428 DU 11 JUILLET 1997 0 934 939 DU 12 AOUT 1997 1 277 750 DU 25 AVRIL 2001 1 336 407 DU 19 NOVEMBRE 2001 TRANSFERE A : DAIICHI SANKYO CY LTD 3-5-1 Nihonbashi Honcho Chuo-ku, Tokyo(JP) 06 AOUT 2007
ORION CORPORATION 004C/009 DU 14 AVRIL 2004 TRANSFERE A : ORION CORP Orionintie 1 FI-02100 Espoo(FI) 30 AOUT 2007	ASHLAND INC. 0 655 075 DU 02 AOUT 1993 0 746 432 DU 01 SEPTEMBRE 1993 0 852 722 DU 27 SEPTEMBRE 1996 0 876 412 DU 13 JANVIER 1997 0 927 213 DU 27 AOUT 1997 1 198 502 DU 21 MARS 2000 TRANSFERE A : ASHLAND LICENSING AND INTELLECTUAL PROPERTY LLC 5200 Blazer Parkway DUBLIN, OHIO 43017(US) 08 AOUT 2007
ORION-YHTYMA OYJ - ORION CORP. 099C0010 DU 03 MARS 1999 TRANSFERE A : ORION CORP Orionintie 1 FI-02100 Espoo(FI) 30 AOUT 2007	ASHLAND OIL INC. 0 280 775 DU 27 NOVEMBRE 1987 TRANSFERE A : ASHLAND LICENSING AND INTELLECTUAL PROPERTY LLC 5200 Blazer Parkway DUBLIN, OHIO 43017(US) 08 AOUT 2007
DAVIES INDUSTRIAL COMMUNICATIONS LTD 1 372 788 DU 16 JANVIER 2002 TRANSFERE A : SELEX COMMUNICATIONS LTD Marconi House New Street, CHELMSFORD, ESSEX CM1 1PL(GB) 01 AOUT 2007	QUEST INTERNATIONAL SERVICES B.V. 0 600 865 DU 18 JUIN 1991 TRANSFERE A : KERRY GROUP SERVICES INTERNATIONAL LTD Prince's Street TRALEE, COUNTY KERRY(IE) 08 AOUT 2007
ROBERT BOSCH G.M.B.H. 1 101 378 DU 23 JUILLET 1999 TRANSFERE A : IPCOM G.M.B.H. & CO. K.G. Zugspitzstrasse 15 D-82049 PULLACH(DE) 01 AOUT 2007	
BALMER, R. CHARLES DYKSTERHOUSE, JOEL A. 1 007 309 DU 08 JUILLET 1998 TRANSFERE A : POLYCOMP INC. 12140 W. Lakeshore Drive Suite P, US-Brimley, Michigan 49715(US) 02 AOUT 2007	

TOWNSEND ENGINEERING CY  
0 980 211 DU 01 MARS 1999  
TRANSFERE A :  
STORK TOWNSEND INC.  
2425 Hubbell Avenue  
Des Moines, Iowa 50317(US)  
08 AOUT 2007

BAE SYSTEMS (LAND AND SEA  
SYSTEMS) LTD  
1 046 115 DU 13 JANVIER 1999  
TRANSFERE A :  
BAE SYSTEMS PLC  
6 Carlton Gardens  
LONDON, SW1Y 5AD(GB)  
09 AOUT 2007

GENSCAPE, INC.  
1 297 347 DU 13 AVRIL 2001  
TRANSFERE A :  
GENSCAPE INTANGIBLE HOLDING, INC.  
301 East Main Street Suit 200  
LOUISVILLE KY 40202(US)  
09 AOUT 2007

MIDCOM INC.  
1 173 857 DU 31 MARS 2000  
TRANSFERE A :  
NASCENTECHNOLOGY INC.  
121 Airport Drive  
Watertown, SD 57201(US)  
09 AOUT 2007

SCHUITE JOHANNES LEOPOLD BOUDEWIJN  
0 793 056 VAN 28 FEBRUARI 1997  
OVERGEDRAGEN AAN :  
STAS MARINUS BARBARA ARNOLDUS MARIA  
09 AUGUSTUS 2007

ASHLAND INC.  
1 159 343 DU 18 FEVRIER 2000  
TRANSFERE A :  
ASHLAND LICENSING AND  
INTELLECTUAL PROPERTY LLC  
5200 Blazer Parkway  
DUBLIN, OHIO 43017(US)  
14 AOUT 2007

BECK BERND  
BECK MICHAEL  
BECK VOLKER  
0 915 299 DU 07 OCTOBRE 1998  
1 386 569 DU 30 JUILLET 2003  
TRANSFERE A :  
EISFINK MAX MAIER G.M.B.H. &  
CO. K.G.  
Rheinlandstrasse 11  
D-71636 LUDWIGSBURG(DE)  
14 AOUT 2007

DYKO INDUSTRIEKERAMIK G.M.B.H.  
0 604 829 DU 15 DECEMBRE 1993  
TRANSFERE A :  
P-D REFRACTORIES G.M.B.H.  
Wiesenstrasse 61  
D-40549 DUSSELDORF(DE)  
14 AOUT 2007

ERIKSSON LARS  
0 374 342 DU 22 DECEMBRE 1988  
TRANSFERE A :  
OJOP SWEDEN A.B.  
Box 5016  
S-630 05 ESKILSTUNA(SE)  
14 AOUT 2007

UNISEARCH LTD  
1 299 051 DU 08 MAI 2001  
TRANSFERE A :  
THE VISIONCRC LTD  
Level 4 Rupert Myers Building  
Gate 14, Baker Street,  
University of New South Wales,  
SYDNEY NEW SOUTH WALES 2052(AU)  
14 AOUT 2007

VGT INDUSTRIEKERAMIK G.M.B.H.  
0 558 939 DU 02 FEVRIER 1993  
TRANSFERE A :  
P-D REFRACTORIES G.M.B.H.  
Wiesenstrasse 61  
D-40549 DUSSELDORF(DE)  
14 AOUT 2007

MOLECULAR RX. INC.  
0 579 765 DU 06 AVRIL 1992  
TRANSFERE A :  
SIGNAL COORDINATING THERAPY INC.  
300 Westinghouse Road  
US-Pendleton, SOUTH CAROLINA  
29670(US)  
16 AOUT 2007

CORUS TECHNOLOGY B.V.  
1 251 983 DU 03 JANVIER 2001  
1 288 319 DU 03 SEPTEMBRE 2001  
1 520 052 DU 27 JUIN 2003  
1 520 053 DU 27 JUIN 2003  
TRANSFERE A :  
ALERIS INTERNATIONAL INC.  
18 AOUT 2007

CELLCAT G.M.B.H.  
0 811 017 DU 15 FEVRIER 1996  
TRANSFERE A :  
MARE S.P.A.  
Via S.A.M. Zaccaria 1  
I-20122 MILANO(IT)  
21 AOUT 2007

NEUROBIOTEC G.M.B.H.  
1 027 889 DU 14 MAI 1992  
TRANSFERE A :  
NEUROBIOTEC PHARMA A.G.  
21 AOUT 2007

OEPEN SIEGFRIED  
0 843 456 DU 28 FEVRIER 1997  
TRANSFERE A :  
FONIUM DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
Im Schmidtenloch 34  
D-53894 MECHERNICH(DE)  
21 AOUT 2007

OXYCAL LABORATORIES, INC.  
0 417 209 DU 15 SEPTEMBRE 1989  
TRANSFERE A :  
ZILA NUTRICEUTICALS INC.  
21 AOUT 2007

PLASTOCOR G.M.B.H. & CO.  
INTERNATIONAL COATING K.G.  
0 679 853 DU 22 AVRIL 1994  
TRANSFERE A :  
PEINIGERRORO G.M.B.H.  
21 AOUT 2007

S.A. AVENTIS PHARMA			
0 894 805 DU	21 JUILLET	1998	
0 906 326 DU	10 JUIN	1997	
1 045 856 DU	07 JANVIER	1999	
1 187 847 DU	29 JUIN	2000	
1 189 932 DU	08 JUIN	2000	
1 189 933 DU	08 JUIN	2000	
1 204 675 DU	26 JUILLET	2000	
1 307 457 DU	24 JUILLET	2001	
TRANSFERE A : NOVEXEL 102 Route de Noisy F-93230 ROMAINVILLE(FR) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
S.A. CRINA			
0 630 577 DU	15 JUIN	1994	
0 646 321 DU	24 SEPTEMBRE	1994	
0 786 944 DU	23 OCTOBRE	1995	
TRANSFERE A : DSM IP ASSETS B.V. Het Overloon 1 NL-6411 TE HEERLEN(NL) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
SAVOIR, JOHN CLAUDE			
1 056 444 DU	10 FEVRIER	1999	
TRANSFERE A : SKENDI FINANCE LTD Akara Building 24 De Castro Strett, WICKHAMS CAY 1, ROAD TOWN, TORTOLA / VG(VG) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
SCHMIDT KARLHEINZ			
0 500 556 DU	12 OCTOBRE	1990	
0 636 033 DU	11 AVRIL	1992	
1 171 176 DU	20 AVRIL	2000	
TRANSFERE A : OSSACUR A.G. Benzstrasse 7 D-71720 OBERSTENFELD(DE) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
SMEJA G.M.B.H. & CO. K.G.			
1 169 067 DU	24 MARS	2000	
TRANSFERE A : ATEC PHARMATECHNIK G.M.B.H. Schulstrasse 48-50 D-24966 SORUP(DE) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
THE HILSINGER CY L.P.			
1 051 654 DU	09 AVRIL	1998	
TRANSFERE A : THE HILSINGER CY 33 West Bacon Street PLAINVILLE MA 02762(US) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
TOWNSEND ENGINEERING CY			
1 229 798 VAN	14 NOVEMBER	2000	
OVERGEDRAGEN AAN : STORK TOWNSEND INC. 2425 Hubbell Avenue Des Moines, Iowa, IA 50317(US) 21 AUGUSTUS 2007			
<hr/>			
WESTWIND AIR BEARINGS LTD			
0 705 393 DU	31 MAI	1994	
TRANSFERE A : GSI GROUP LTD Cosford Lane -Swift Valley Rugby, Warweckshire, CV 21 1QN(GB) 21 AOUT 2007			
<hr/>			
EISAI CO. LTD			
1 284 737 DU	16 JANVIER	2001	
TRANSFERE A : EISAI R&D MANAGEMENT CO. LTD 6-10 Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088(JP) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
ERASMUS UNIVERSITEIT ROTTERDAM			
1 414 858 DU	24 AVRIL	2002	
TRANSFERE A : ERASMUS UNIVERSITEIT MEDICAL CENTER ROTTERDAM Dr. Molewaterplein 50 NL-3015 GE Rotterdam(NL) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
HANS EICHNER G.M.B.H. & CO.KG			
1 275 925 DU	05 JUILLET	2002	
TRANSFERE A : BANG & CLEAN G.M.B.H. Rebaldenstrasse 3 CH-5622 Waltenschwil(CH) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
HP-CHEMIE PELZER LTD			
1 296 832 DU	29 JUIN	2001	
TRANSFERE A : EFA-ENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT FÜR AKUSTIK M.B.H. Brauckstrasse 51 D-58454 Witten(DE) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
NORFERM DA			
1 497 409 DU	17 AVRIL	2003	
TRANSFERE A : STATOIL ASA NO-4035 STAVANGER(NO) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
PROVALIS UK LTD			
1 077 999 DU	11 MAI	1999	
TRANSFERE A : CORTECS OM LTD Group Floor Building C The Garden Office Park, 355 Scarborough Beach Road, Osborne Park, WA 6017(AU) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
RAYONIER PRODUCTS AND FINANCIAL SERVICES CY			
0 953 075 VAN	15 JANUARI	1998	
OVERGEDRAGEN AAN : EAM CORP. 2075 Sunset Boulevard JESUP, GA 31456(US) 23 AUGUSTUS 2007			
<hr/>			
TISDALE MICHAEL JOHN TODOROV PENIO TODOROV			
1 082 344 DU	01 JUIN	1999	
TRANSFERE A : ASTON UNIVERSITY Aston Triangle Birmingham B4 7ET(GB) 23 AOUT 2007			
<hr/>			
TOTAL PETROCHEMICAL RESEARCH FELUY			
0 651 039 DU	28 OCTOBRE	1994	
TRANSFERE A : SIGMAKALON DECO NEDERLAND B.V. Amsterdamseweg 14 NL-1422 AD Uithoorn(NL) 23 AOUT 2007			
<hr/>			

GLYNWED PIPE SYSTEMS LTD  
1 218 661 VAN 02 OKTOBER 2000  
1 252 463 DU 19 SEPTEMBRE 2001  
TRANSFERE A :  
CRANE LTD  
Nacton Road  
Ipswich, Suffolk IP3 9QH(GB)  
27 AUGUSTUS 2007

ALSTOM UK LTD  
1 088 194 DU 08 JUIN 1999  
TRANSFERE A :  
CITECH LTD  
Britannia House  
50 Great Charles Street,  
Birmingham, B3 2LT(GB)  
28 AOUT 2007

ARTA PLAST A.B.  
0 565 819 DU 03 FEVRIER 1993  
TRANSFERE A :  
HAEMEDIC A.B.  
Antennvägen 1A  
S-13548 Tyresö(SE)  
28 AOUT 2007

HENKEL K.G.A.A.  
COGNIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.  
1 343 538 DU 12 DECEMBRE 2001  
TRANSFERE A :  
HENKEL K.G.A.A.  
COGNIS CHEMIE G.M.B.H.  
28 AOUT 2007

LUFEN HANS  
0 910 393 DU 08 AVRIL 1997  
TRANSFERE A :  
SELU-PHARM G.M.B.H.  
Siemensstrasse 6  
D-88048 Friedrichshafen(DE)  
28 AOUT 2007

MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LTD  
G.E. TOSHIBA SILICONE CO. LTD  
0 822 240 DU 16 AVRIL 1996  
TRANSFERE A :  
MATSUSHITA ELECTRIC WORKS LTD  
MOMENTIVE PERFORMANCE  
MATERIALS JAPAN HOLDINGS L.L.C.  
28 AOUT 2007

SONDEREGGER PETER  
0 977 871 DU 24 AVRIL 1998  
TRANSFERE A :  
UNIVERSITÄT ZÜRICH  
Rämistrasse 71  
CH-8006 ZÜRICH(CH)  
29 AOUT 2007

AGRARFROST G.M.B.H. & CO. K.G.  
1 265 497 DU 10 JANVIER 2001  
TRANSFERE A :  
AGRARFROST HOLDING G.M.B.H. &  
CO. K.G.  
Aldurp 3  
DE-27793 Wildeshausen(DE)  
30 AOUT 2007

DELPHI TECHNOLOGIES INC.  
GRUNDIG A.G.  
0 580 976 DU 19 MAI 1993  
0 582 798 DU 01 JUIN 1993  
0 618 697 DU 23 MARS 1994  
0 656 702 DU 30 NOVEMBRE 1994  
0 770 290 DU 13 JUILLET 1995  
TRANSFERE A :  
DELPHI TECHNOLOGIES INC.  
5725 Delphi Drive  
Troy, Michigan 48098 (US)  
GRUNDIG MULTIMEDIA B.V.

Strawinskylaan 3105  
NL-1077 ZX Amsterdam (NL)  
30 AOUT 2007

ERKELENS, ELISABETH LEVINA  
1 192 616 DU 25 SEPTEMBRE 2000  
TRANSFERE A :  
ERKELENS ENTERPRISES  
Schenkweg 60  
NL-2595 XX DEN HAAG(NL)  
30 AOUT 2007

ORION CORP N° D'IDENTIFICATION  
0112283-5  
0 383 449 DU 29 JANVIER 1990  
0 426 468 DU 01 NOVEMBRE 1990  
0 565 546 DU 03 JANVIER 1992  
0 589 948 DU 18 JUIN 1992  
0 639 074 DU 05 MAI 1993  
0 782 559 DU 20 SEPTEMBRE 1995  
0 941 063 DU 26 JUIN 1997  
TRANSFERE A :  
ORION CORP  
Orionintie 1  
FI-02100 Espoo(FI)  
30 AOUT 2007

ORION CORP.  
0 894 087 DU 27 MARS 1997  
1 014 987 DU 24 SEPTEMBRE 1998  
1 052 973 DU 11 DECEMBRE 1998  
1 071 397 DU 23 AVRIL 1999  
1 079 834 DU 23 AVRIL 1999  
1 089 737 DU 18 JUIN 1999  
1 112 065 DU 13 SEPTEMBRE 1999  
1 189 608 DU 29 JUIN 2000  
1 210 085 DU 08 SEPTEMBRE 2000  
1 341 539 DU 16 NOVEMBRE 2001  
1 408 977 DU 04 JUILLET 2002  
1 478 362 DU 31 JANVIER 2003  
TRANSFERE A :  
ORION CORP  
Orionintie 1  
FI-02100 Espoo(FI)  
30 AOUT 2007

PLURICHEMIE ANSTALT  
0 411 854 DU 30 JUILLET 1990  
0 666 085 DU 20 JANVIER 1995  
0 869 079 DU 20 JUIN 1997  
TRANSFERE A :  
HOVIONE INTER LTD  
Bahnhofstrasse 21  
CH-6000 LUCERNE 7(CH)  
30 AOUT 2007

RISO NATIONAL LABORATORY  
1 346 252 DU 19 DECEMBRE 2001  
TRANSFERE A :  
DANMARKS TEKNISKE UNIVERSITET  
Anker Engelundsvej 1  
DTU-bygning 101 A, DK-2800  
Kgs. Lyngby(DK)  
30 AOUT 2007

UHDE INVENTA-FISCHER A.G.  
0 393 409 DU 31 MARS 1990  
0 707 027 DU 28 SEPTEMBRE 1995  
TRANSFERE A :  
EMS-PATENT A.G.  
Reichenauerstrasse  
CH-7013 Domat/Ems(CH)  
30 AOUT 2007

RHODIA CHIMIE					
1	038	916	DU	11	JUILLET 1997
1	173	601	DU	10	AVRIL 2000
1	212	448	DU	06	SEPTEMBRE 2000
1	222	018	DU	12	OCTOBRE 2000
1	263	846	DU	15	FEVRIER 2001
TRANSFERE A :					
DANISCO A.S.					
Langebrogade 1					
DK-1411 Copenhagen (DK)					
31	AOUT		2007		

---



**CERTIFICATS COMPLEMENTAIRES  
DE PROTECTION POUR LES  
MEDICAMENTS ET LES PRODUITS  
PHYTOPHARMACEUTIQUES**

**AANVULLENDE  
BESCHERMINGSCERTIFICATEN  
VOOR GENEESMIDDELEN EN  
GEWASBESCHERMINGSMIDDELEN**

**ERGÄNZENDE  
SCHUTZZERTIFIKATE  
FÜR DIE ARTZNEIMITTEL UND  
PFLANZENSCHUTZMITTEL**

**SUPPLEMENTARY  
PROTECTION CERTIFICATES  
FOR MEDICINES AND  
PHYTOPHARMACEUTICAL PRODUCTS**

MEDICAMENTS -- GENEESMIDDELEN  
TABLES DES CERTIFICATS COMPLEMENTAIRES DE PROTECTION  
TABELLEN VAN DE AANVULLENDE BESCHERMINGSCERTIFICATEN

---

L I S T E   D E S   E X T I N C T I O N S  
L I J S T   V A N   D E   U I T D O V I N G E N  
-----

NUMERO DU CERTIFICAT : 099C0023  
DATE DE L'EXTINCTION : 23/08/07  
TITULAIRE : CANCER RESEARCH CAMPAIGN TECHNOLOGY LTD  
6-10 Cambridge Terrace, Regent's Park, LONDON  
NW1 4JL  
  
AMM BELGE  
NUMERO : EU/1/98/096/001  
DATE DE DELIVRANCE : 26/01/1999  
PRODUIT : TEMOZOLOMIDE.  
  
AMM CEE  
NUMERO :  
DATE DE DELIVRANCE : / /  
PAYS :  
  
BREVET DE BASE : BELGE  
NUMERO DE PUBLICATION : 00894175  
TITRE : NOUVELLES IMIDAZOTETRAZINONES, LEUR PREPARATION  
ET LES MEDICAMENTS QUI LES CONTIENNENT.

---

L I S T E   D E S   R E J E T S  
L I J S T   V A N   D E   V E R W E R P I N G E N  
-----

NUMERO DU CERTIFICAT : 2001C/049  
DATE DE REJET : 27/08/07  
TITULAIRE : ELI LILLY AND CY LTD  
Kingsclere Road, Basingstoke, HAMPSHIRE RG21 6XA  
  
AMM BELGE  
NUMERO : EU/1/96/022/016  
DATE DE DELIVRANCE : 04/07/2001  
PRODUIT : ZYPREXA-OLANZAPINE  
  
AMM CEE  
NUMERO :  
DATE DE DELIVRANCE : / /  
PAYS :  
  
BREVET DE BASE : EUROPEEN  
NUMERO DE PUBLICATION : 10454436  
TITRE : COMPOSES PHARMACEUTIQUES.